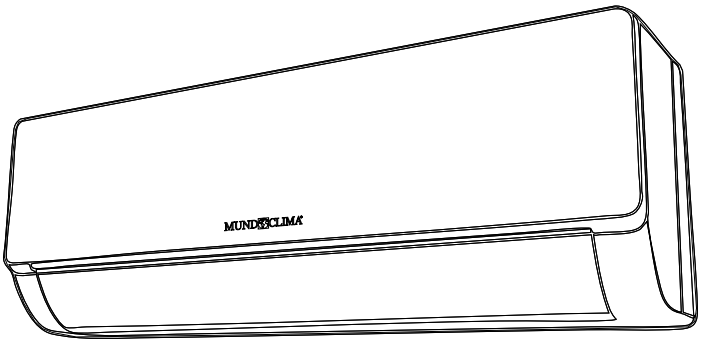
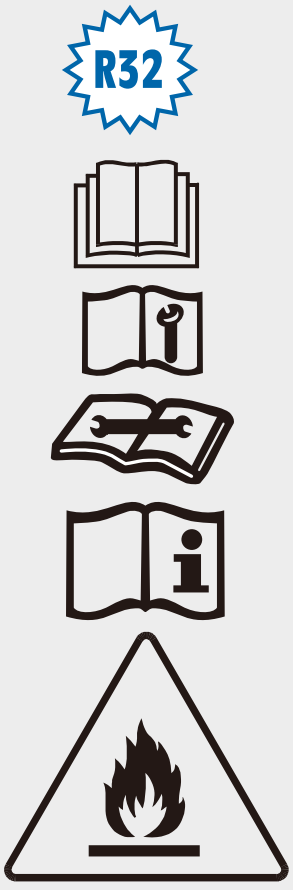
MUNDOCLIMA®

AIRE ACONDICIONADO
AIR CONDITIONER
AIR CONDITIONNÉ
KLIMAANLAGE
AR-CONDICIONADO

MUPR-H16



Manual de instalación y usuario
Installation and owner's manual
Manual de instalação e do utilizador
Benutzer- oder Installationshandbuch
Manuel d'installation et l'utilisateur



CL20066 - CL20069
UI20066 - UI20069

www.mundoclima.com

MUPR-H16

ES 1

IMPORTANTE:

En el caso de instalar la unidad interior MUPR-H16-I en un sistema Multi Split, encontrará la información relativa a la unidad exterior, en el manual adjuntado con la unidad exterior.

EN 85

IMPORTANT:

In the case of installing the indoor unit MUPR-H16-I in a Multi Split system, you will find the information regarding the outdoor unit in the manual enclosed with the outdoor unit.

DE 169

WICHTIG:

Bei der Installation des Innengeräts MUPR-H16-I in einem Multi-Split-System finden Sie die Informationen zum Außengerät in der Anleitung, die dem Außengerät beiliegt.

FR 254

IMPORTANT:

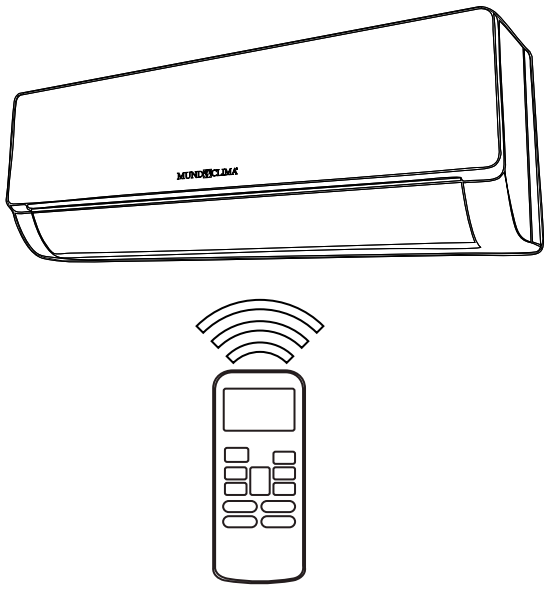
Dans le cas de l'installation de l'unité intérieure MUPR-H16-I dans un système Multi Split, vous trouverez les informations concernant l'unité extérieure dans le manuel fourni avec l'unité extérieure.

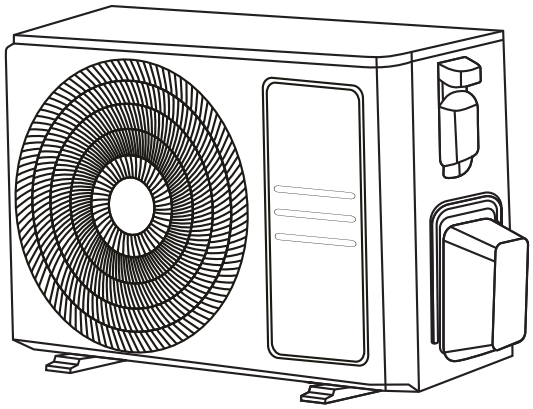
PT 339

IMPORTANTE:

Em caso de instalar uma unidade interior MUPR-H16-I num sistema Multi Split, encontrará a infor-
-mação relativa à unidade exterior, no manual da unidade exterior.

ES MANUAL DE INSTALACIÓN Y USUARIO





OBSERVACIÓN IMPORTANTE

IMPORTANTE:

Le agradecemos que haya adquirido un aire acondicionado de alta calidad. Para asegurar un funcionamiento satisfactorio durante muchos años, debe leer cuidadosamente este manual antes de la instalación y del uso del equipo. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro. Le rogamos consulte este manual ante las dudas sobre el uso o en el caso de irregularidades. Este equipo debe ser instalado por un profesional debidamente cualificado según los RD 795/2010, RD1027/2007, RD238/2013.

Este equipo de aire acondicionado es para uso exclusivamente doméstico o comercial, nunca debe instalarse en ambientes húmedos como baños, lavaderos o piscinas, o en ambientes con productos químicos en el ambiente como por ejemplo peluquerías.

ADVERTENCIA:

La alimentación debe ser MONOFÁSICA (una fase (L) y una neutro (N) con conexión a tierra (GND) y con interruptor manual. El no cumplimiento de estas especificaciones infringe las condiciones ofrecidas de la garantía por el fabricante.

NOTA:

Teniendo en cuenta la política de la compañía de continua mejora del producto, tanto la estética como las dimensiones, las fichas técnicas y los accesorios de este equipo pueden cambiar sin previo aviso.

ATENCIÓN:

Lea este manual cuidadosamente antes de instalar y usar su nuevo aire acondicionado. Asegúrese de guardar este manual como referencia futura.

El diseño y las especificaciones del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso para su mejora. Consulte con su distribuidor o con el fabricante para más detalles.

ÍNDICE

Precauciones de seguridad 03
Confirme antes de empezar 08
Conozca su aire acondicionado 09
Cuidado y mantenimiento 13
Problemas y soluciones 15
Comencemos a instalar el aire acondicionado 20
Descripción general de la instalación 21
Resumen de la instalación: unidad interior 22
Instale la unidad interior. 23
Instale su unidad exterior 33
Conexión de la tubería de refrigerante 37
Evacuación de aire 41
Comprobación de fugas eléctricas y de gas 43
Prueba de funcionamiento 44
Embalaje y desembalaje de la unidad 45
Manual del Control Remoto 46
SMARTKIT WIRELESS 60

Precauciones de seguridad

Es muy importante que lea las Precauciones de seguridad antes del funcionamiento y de la instalación. Una instalación incorrecta por ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones graves. La gravedad de los daños o lesiones potenciales se clasifica como ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Explicación de los símbolos

	**ADVERTENCIA** Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o pérdida de vidas.
	**PRECAUCIÓN** Este símbolo indica la posibilidad de daños materiales o consecuencias graves.
	**Atención** La señal indica información importante (por ejemplo, daños a la propiedad), pero no peligro.

⚠ ADVERTENCIA SOBRE EL USO DEL PRODUCTO

- Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza, instalación o reparación. De lo contrario, puede producirse una descarga eléctrica.
- Si se produce una situación anormal (como olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y desconecte la alimentación. Llame a su distribuidor para recibir instrucciones sobre cómo evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
- No inserte los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilador puede girar a altas velocidades.
- No utilice aerosoles inflamables como laca para cabello, laca o pintura cerca del equipo. Esto puede provocar un incendio o combustión.
- No haga funcionar el aire acondicionado en lugares cercanos o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse cerca de la unidad y causar una explosión.
- No haga funcionar el aparato de aire acondicionado en una habitación húmeda, como un baño o una lavandería. Una exposición excesiva al agua puede causar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- No exponga su cuerpo directamente al aire fresco durante un período prolongado de tiempo.
- No permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben estar supervisados en todo momento cuando estén alrededor del equipo.
- Si se usa el aire acondicionado junto con estufas u otros dispositivos de calefacción, ventile bien la habitación para evitar escasez de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servicio, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.

- Este aparato pueden usarlo niños con una edad de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimientos siempre y cuando se les haya supervisado o hayan recibido instrucciones respecto al uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión (países de la Unión Europea).
- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido instruidos o supervisados sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación estuviera dañado, debe sustituirlo el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificaciones similares para evitar riesgos.
- El producto debe estar correctamente conectado a tierra en el momento de la instalación, de lo contrario podría producirse una descarga eléctrica.
- Para todos los trabajos eléctricos, siga todas las normas y reglamentos locales y nacionales sobre cableado, así como el Manual de instalación. Conecte bien los cables y sujételos firmemente para evitar que fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas incorrectas pueden sobrecalentarse y provocar un incendio, además de causar descargas eléctricas. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con el diagrama de conexión eléctrica situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Todo el cableado debe realizarse adecuadamente para garantizar que la tapa del cuadro de control pueda cerrarse correctamente. Si la tapa del cuadro de control no está bien cerrada, puede generar corrosión y hacer que los puntos de conexión del terminal se calienten, se incendien o provoquen una descarga eléctrica.
- La desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar la unidad. Sujete el enchufe con firmeza y tire de él para sacarlo de la toma de corriente. Tirar directamente del cable puede dañarlo, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni utilice un alargador para alimentar la unidad.
- No comparta la toma de corriente con otros aparatos. Una alimentación inadecuada o insuficiente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Mantenga limpio el enchufe de alimentación. Elimine el polvo o la suciedad que se acumule en el enchufe o a su alrededor. Los enchufes sucios pueden causar incendios o descargas eléctricas.
- Si se conecta la alimentación al cableado fijo, se debe incorporar en el cableado fijo un dispositivo de desconexión omnipolar que tenga al menos 3 mm de espacio libre en todos los polos, y que tenga una corriente de fuga que pueda superar los 10 mA, el dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente residual nominal de funcionamiento que no supere los 30 mA, y la desconexión de acuerdo con las normas de cableado.

TOME NOTA DE LAS ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuitos impresos (PCB) del aire acondicionado está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecorrientes. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa del circuito, y son: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.
NOTA: Para las unidades con refrigerante R32, solo se puede utilizar el fusible cerámico a prueba de explosiones.

⚠ ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

- La instalación debe ser realizada por un distribuidor o especialista autorizado. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Este aparato deberá instalarse de acuerdo con la normativa nacional sobre cableado.
- Utilice únicamente los accesorios y piezas incluidos, así como las herramientas especificadas para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y fallos en el equipo.
- Instale la unidad en un lugar firme que pueda soportar su peso. Si el lugar elegido no puede aguantar el peso de la unidad, o si la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caerse y causar lesiones y daños graves.
- Instale las tuberías de drenaje siguiendo las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua en su casa y en su propiedad.
- Para las unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, no instale la unidad a menos de 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
- No instale la unidad en una ubicación donde pueda estar expuesta a fugas de gas. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede producirse un incendio.
- No conecte la corriente hasta que haya finalizado todo el trabajo.
- Al mover o reubicar el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para la desconexión y reinstalación de la unidad.
- Para instalar el aparato en su soporte, lea la información detallada en las secciones «Instalación de la unidad interior» e «Instalación de la unidad exterior».
- Unidad interior precargada con nitrógeno de fábrica.

⚠ PRECAUCIÓN

- Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación si no va a utilizarlo durante mucho tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante las tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenarse sin obstáculos desde la unidad.
- No opere el aparato de aire acondicionado con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- No utilice el dispositivo para ningún otro propósito que no sea el uso previsto.
- No se suba ni coloque objetos encima del equipo exterior.
- No deje que el aparato de aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con puertas o ventanas abiertas o si la humedad es muy alta.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiar. De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica.
- No utilice una cantidad excesiva de agua para limpiar el aire acondicionado.
- No limpie el aparato de aire acondicionado con productos de limpieza combustibles. Los productos de limpieza inflamables pueden provocar incendios o deformaciones.

Instrucciones importantes para el medio ambiente (Directrices europeas sobre eliminación)

Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación del producto de desecho:
Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE. Este producto porta el símbolo de clasificación de equipos eléctricos y electrónicos para su eliminación (WEEE).

Este símbolo indica que este producto no puede eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor minorista donde adquirió el producto. Cada hogar juega un papel importante en la recuperación y reciclado de aparatos antiguos. La eliminación adecuada de aparatos usados ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



Nota sobre gases fluorados

- Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad o el «Manual del usuario - Ficha del producto» en el embalaje de la unidad exterior. (Solo productos de la Unión Europea).
- La instalación, el servicio técnico, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
- La desinstalación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
- Para los equipos que contengan gases fluorados de efecto invernadero en cantidades iguales o superiores a 5 toneladas equivalentes de CO2 , pero inferiores a 50 toneladas equivalentes de CO2, si el sistema tiene instalado un sistema de detección de fugas, debe comprobarse si hay fugas al menos cada 24 meses.
- Cuando se verifique que el equipo no tenga fugas, se recomienda encarecidamente el registro adecuado de todas las verificaciones.

⚠ ADVERTENCIA PARA EL USO DEL REFRIGERANTE R32

(Aplicable solo a unidades que utilizan refrigerante R32)

- Cuando se emplee refrigerante inflamable, el aparato deberá almacenarse en una zona bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para el funcionamiento.
- El electrodoméstico debe instalarse, operarse y almacenarse en una sala con una superficie superior a 4 m^2.
- Los conectores mecánicos reutilizables y las juntas abocinadas no están permitidos en interiores.
- Cuando los conectores mecánicos se reutilicen en interiores, deberán renovarse las piezas de sellado. Cuando las juntas abocinadas se reutilicen en interiores, la parte abocinada deberá volver a fabricarse.
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores deberán cumplir la norma ISO 14903.
- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos de los recomendados por el fabricante.
- El aparato deberá almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.

Confirme antes de empezar

NOTA: Temperatura de funcionamiento

Cuando su aire acondicionado se utiliza fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas características de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

	Modo COOL (FRÍO)	MODO HEAT (CALOR)	Modo DRY (SECO)
Temperatura ambiente	16°C~32°C (60°F~90°F)	0 °C~30 °C	10 °C~32 °C
Temperatura exterior	-15 °C~50 °C	-15 °C~24 °C	0 °C~50 °C

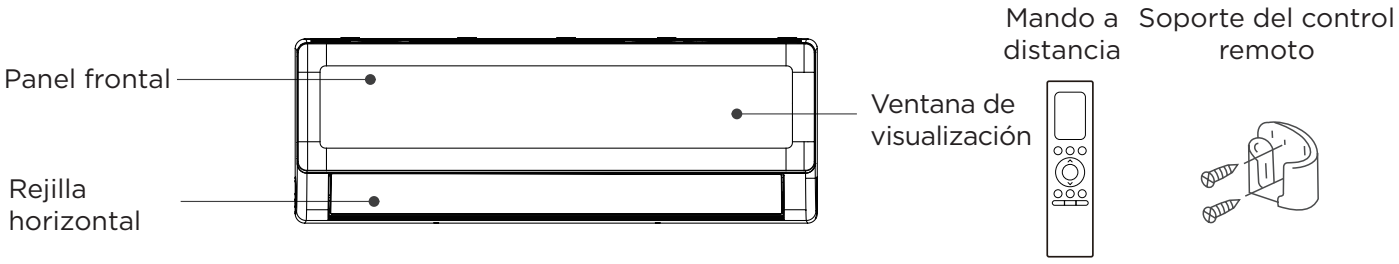
NOTA: Humedad relativa de la habitación inferior al 80 %. Si el aparato de aire acondicionado funciona por encima de esta cifra, la superficie del aparato puede atraer condensación. Ajuste la rejilla de flujo de aire vertical en su ángulo máximo (verticalmente al suelo) y ajuste el modo de ventilador ALTO.

Conozca su aire acondicionado

NOTA

- Diferentes modelos tienen diferentes paneles frontales y ventanas de visualización. No todos los indicadores que se describen a continuación están disponibles en el aire acondicionado que usted compró. Verifique la ventana de visualización interior del equipo que usted compró.
- Las ilustraciones de este manual son para fines explicativos. La forma real de su unidad interior puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.

Pantalla de la unidad interior





Códigos indicativos	Mostrar significados de códigos
	• Muestra temperatura, características de la operación y códigos de error. • En algunas unidades, cuando se activa la función GEAR (POTENCIA), la ventana de visualización mostrará y parpadeará el valor de potencia objetivo (kW), el valor actual (A) o los niveles de potencia (Lx) durante 15 segundos. Los niveles de potencia se muestran como: Potencia L1(–), potencia L2(––), potencia L3(–––), potencia L4(––––), potencia L5(–––––).
	• Cuando la función de aire fresco está activada (algunos equipos).
ECO	• Cuando la función ECO+ está activada.
	• Cuando la función de control inalámbrico está activada (algunas unidades).
 (para 3s cuando)	• El Timer On (Temporizador Encendido) está ajustado (si la unidad está OFF [APAGADA], «» permanece encendido cuando Timer On (Temporizador Encendido) está ajustado). • La función Fresh (Fresco), UV lamp (lámpara UV), Swing (Oscilación), Turbo, Breeze Away (Brisa) o Silent (Silencio) está activada.
 (para 3s cuando)	• Timer Ooff (Temporizador apagado) está configurado. • La función Fresh (Fresco), UV lamp (lámpara UV), Swing (Oscilación), Turbo, Breeze Away (Brisa) o Silent (Silencio) está desactivada.
	• Cuando la función Active Clean (limpieza activa) está activada.
	• Al descongelar (para unidades de refrigeración y calefacción).
	• Cuando se activa la función de calefacción a 8 °C (para unidades de refrigeración y calefacción).

Para optimizar aún más el rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y las ventanas cerradas.
- Limite el consumo de energía mediante el uso de las funciones TEMPORIZADOR ENCENDIDO y TEMPORIZADOR APAGADO.
- No bloquee las entradas ni las salidas de aire.
- Inspeccione periódicamente y limpie los filtros de aire.

Más funciones

NOTA

No todas las funciones están disponibles para el aire acondicionado que compró. Compruebe la pantalla interior y el mando a distancia de su unidad.

- **Reinicio automático**
  Si el equipo pierde energía, se reiniciará automáticamente con la configuración anterior una vez que se haya restablecido la energía.

- **Función Air Fresh (Aire fresco) (algunas unidades)**
  El generador de iones se activa y ayudará a purificar el aire de la habitación.

- **Función de limpieza activa (algunas unidades)**

-- La Tecnología de Limpieza Activa limpia de polvo, cuando se adhieren al intercambiador de calor congelándose automáticamente y luego descongelando rápidamente la escarcha. Se escuchará un sonido «pi-pi». La operación de limpieza activa se utiliza para producir más agua condensada para mejorar el efecto de la limpieza, y el aire frío soplará hacia fuera. Después de la limpieza, la rueda de viento interna sigue funcionando con aire caliente para secar el evaporador, manteniendo así limpio el interior.

-- Cuando esta función está activada, en la ventana de visualización de la unidad interior aparece «CL» , después de 20 a 45 minutos, la unidad se apagará automáticamente y cancelará la función Active Clean (Limpieza activa).

- **Memoria de ángulo de laminas**
  Cuando encienda su equipo, la rejilla reanudará automáticamente su ángulo anterior.

- **Función ECO+**
  En modo refrigeración/calefacción, la velocidad del ventilador cambiará a Automático, la temperatura establecida permanecerá sin cambios, lo que proporciona una mayor comodidad y ahorro de energía, además de reducir las fluctuaciones de temperatura.

- **Detección de fugas de refrigerante**
  El equipo interior mostrará automáticamente «EL0C» cuando detecte fugas de refrigerante.

- **Control inalámbrico (algunos equipos)**
  El control inalámbrico permite controlar el aparato de aire acondicionado utilizando un teléfono móvil y una conexión inalámbrica.

  Para acceso al dispositivo USB, reemplazo y operaciones de mantenimiento deben ser realizados por personal profesional.

- **Funcionamiento Breeze Away (Brisa) (algunas unidades)**

-- Pulse el botón Breeze Away (Brisa) en el mando a distancia para activar la función que evita que el aire sople directamente sobre el cuerpo.

-- En el modo Breeze Away (Brisa), el sistema ajustará automáticamente los ángulos de las rejillas y la velocidad del ventilador. También puede seleciconar la velocidad del ventilador con el mando a distancia.

-- Esta función solo está disponible en los modos Cool (Frío), Dry (Seco) o Fan (Ventilador).

- **Funcionamiento Sleep (Reposo)**
  La función SLEEP (Reposo) se utiliza para reducir el consumo de energía mientras duerme.
  Cuando se activa la función de reposo, el aire acondicionado ajusta de forma inteligente la temperatura y la velocidad del ventilador para proporcionar un entorno más confortable para dormir. Puede configurar libremente la velocidad del ventilador y el ángulo del flujo de aire cuando está en modo reposo. La función de reposo se desactivará automáticamente tras 9 horas de funcionamiento.
  Nota:
  - La función SLEEP (Reposo) no está disponible en modo FAN (Ventilador) o DRY (Seco).
  - En algunos modelos con función de control inalámbrico, el tiempo de funcionamiento en modo reposo y la luz de reposo se pueden ajustar a través de la aplicación.

- **Función de control inteligente de la humedad**
  En el modo de refrigeración, cuando esta función está activada, la velocidad del ventilador cambiará a Automático, la temperatura establecida permanecerá sin cambios y el sistema podrá controlar la humedad de la habitación para asegurar que no esté ni demasiado seca ni demasiado húmeda, manteniendo al mismo tiempo una temperatura agradable. Esta función solo puede activarse con el mando a distancia o la aplicación de control.

Operación manual (sin mando a distancia)

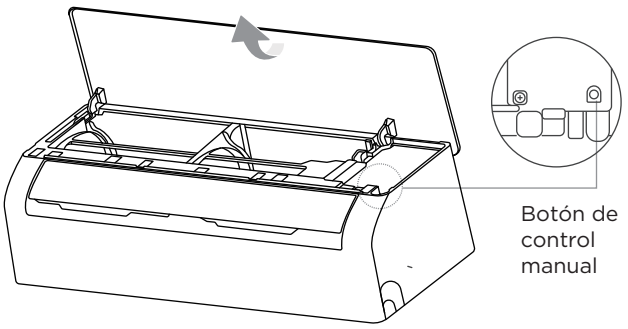
⚠ PRECAUCIÓN:

Para uso del producto

El botón manual está diseñado solo para fines de prueba y operación de emergencia.
No utilice esta función a menos que el mando a distancia se pierda y sea absolutamente necesario.
Para restablecer el funcionamiento normal, use el mando a distancia para activar el equipo.
El equipo debe estar apagado antes de la operación manual.

Para operar el equipo manualmente:

- Presione los botones a ambos lados del panel y, a continuación, levante el panel hasta que encaje.
- Localice el **botón MANUAL CONTROL** (Control manual) en el lado derecho de la caja de control eléctrico.
- Pulse el botón **MANUAL CONTROL (Control manual)** una vez para activar el modo FORCED AUTO.
- Pulse nuevamente el botón **MANUAL CONTROL (Control manual)** para activar el modo FORCED COOLING (Refrigeración forzada).
- Pulse el botón **MANUAL CONTROL (Control manual)** por tercera vez para apagar el equipo.
- Cierre el panel frontal.



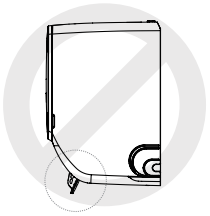
Ajuste del ángulo del flujo de aire

NOTA: Configuración del flujo de aire ascendente y descendiente (Mando a distancia)

Con el equipo encendido, use el botón SWING (OSCILACIÓN) del mando a distancia para ajustar la dirección (arriba y abajo) del flujo de aire. Consulte el manual de funcionamiento del mando a distancia para más detalles.

Nota Sobre Los Ángulos de la Rejilla

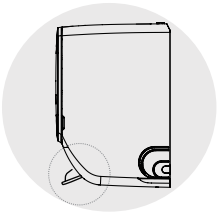
- No coloque la rejilla de ventilación en un ángulo demasiado vertical durante largos períodos de tiempo cuando utilice el modo COOL (FRÍO) o DRY (SECO). Se condensaría el agua en la hoja de la rejilla de ventilación, que caerá sobre su suelo o mobiliario.



- Configurar la rejilla en un ángulo demasiado pequeño cuando se usa el modo REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN puede reducir el rendimiento del aire acondicionado debido al flujo de aire restringido.



- De acuerdo con los requisitos de las normas correspondientes, ajuste la rejilla al ángulo máximo de flujo de aire durante la prueba de capacidad de calefacción.



NOTA

No mueva la rejilla con la mano. Puede apagar la unidad y desenchufarla durante unos segundos para reiniciarla. Se reiniciará la rejilal de ventilación cuando lo intente.

Ajuste del flujo de aire izquierdo y derecho (Funcionamiento automático)

El flujo de aire izquierdo y derechose puede configurar con el mando a distancia. Consulte elmanual del mando a distancia.

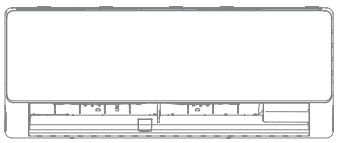


Fig. B

⚠ PRECAUCIÓN

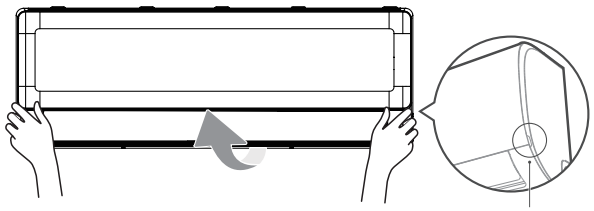
No ponga sus dedos en los lados de succión y ventilación de la unidad ni cerca de ellos. El ventilador de alta velocidad dentro del equipo puede causar lesiones.

Cuidado y mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN

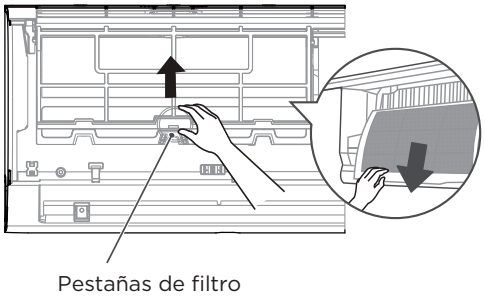
- La eficiencia de refrigeración de su unidad y su salud se verían perjudicadas por el aire acondicionado obstruido. Asegúrese de limpiar el filtro cada dos semanas.
- Siempre **APAGUE** el sistema de aire acondicionado y desconéctelo de la alimentación antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento.
- **No** toque el filtro ambientador (plasma) al menos 10 minutos después de apagar la unidad.
- Utilice solo un paño suave y seco para limpiar la unidad. Puede utilizar un paño empapado en agua tibia para limpiarlo si la unidad está especialmente sucia.
- No utilice productos químicos ni paños tratados químicamente para limpiar el equipo.
- No utilice benceno, disolventes de pintura, polvos para pulir u otros disolventes para limpiar el equipo. Pueden hacer que la superficie de plástico se agriete o se deforme.
- No use agua a más de 40 °C para limpiar el panel frontal. Esto puede hacer que el panel se deforme o se decolore.

Limpieza de la unidad interior, filtro de aire



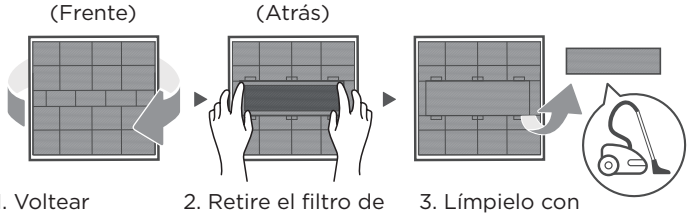
Paso 1:

Levante el panel frontal del equipo interior.



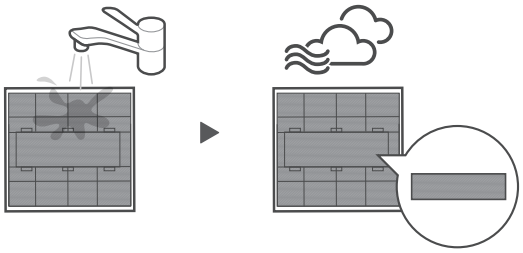
Paso 2:

Primero presione la pestaña en el extremo del filtro para aflojar la hebilla, levántela y luego tírela hacia usted.



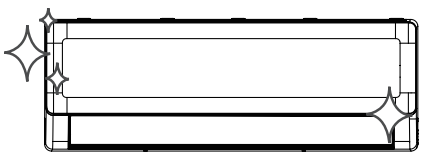
Paso 3:

Si su filtro tiene un filtro pequeño para refrescar el aire, sáquelo del filtro más grande. Limpie este filtro de ambientador con una aspiradora manual.



Paso 4:

Limpie el filtro de aire grande con agua tibia y jabón. Use un detergente suave.
Enjuague el filtro con agua fresca y luego sacuda el exceso de agua. Séquelo en un lugar fresco y seco y evite exponerlo a la luz solar directa.



Paso 5:

Cuando esté seco, vuelva a sujetar el filtro de ambientador al filtro más grande y luego deslícelo nuevamente dentro del equipo interior. Por último, cierre el panel frontal de la unidad interior.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de cambiar el filtro o limpiarlo, apague el equipo y desconecte la fuente de alimentación.
- Al retirar el filtro, no toque las partes metálicas del equipo. Los bordes afilados de metal pueden cortar.
- No use agua para limpiar el interior del equipo interior. Esto puede destruir el aislamiento y provocar una descarga eléctrica.
- No exponga el filtro a la luz solar directa durante el secado. Esto puede encoger el filtro.
- Cualquier mantenimiento y limpieza del equipo exterior debe ser realizado por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios con licencia.
- Cualquier reparación de la unidad exterior debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios con licencia.

Mantenga su aire acondicionado.

Mantenimiento: largos periodos sin uso

Si planea no usar el aparato de aire acondicionado durante un período prolongado de tiempo, haga lo siguiente:

Limpie todos los filtros

Encienda la función del FAN (Ventilador) hasta que el equipo se seque por completo

Apague el equipo y desconecte la alimentación

Retire las baterías del mando a distancia

Mantenimiento: inspección de pretemporada

Después de largos periodos sin uso o antes de periodos de uso frecuente, haga lo siguiente:

Compruebe si hay cables dañados

Limpie todos los filtros

Compruebe si hay fugas



Asegúrese de que nada esté bloqueando todas las entradas y salidas de aire

Reemplace las baterías

Problemas y soluciones

⚠ PRECAUCIÓN

¡Si ocurre alguna de las siguientes condiciones, apague el equipo inmediatamente!
- El cable está dañado o anormalmente caliente
- Huele a quemado
- El equipo emite sonidos fuertes o anormales
- Un fusible de potencia se quema o el interruptor automático se dispara frecuentemente
- El agua u otros objetos caen dentro o fuera del equipo

¡NO INTENTE ARREGLARLOS USTED MISMO! ¡PÓNGASE EN CONTACTO CON UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO INMEDIATAMENTE!

Problemas comunes

Los siguientes problemas no son un mal funcionamiento y en la mayoría de las situaciones no requerirán reparaciones.

Problema	Causas posibles
El equipo no se enciende al presionar el botón ENCENDIDO/APAGADO	El equipo tiene una función de protección de 3 minutos que evita que el equipo se sobrecargue. El equipo no se puede reiniciar dentro de los tres minutos de apagado.
El equipo cambia de modo COOL (Frío)/HEAT (Calor) a modo FAN (Ventilador)	El equipo puede cambiar su configuración para evitar que se forme escarcha en el equipo. Una vez que la temperatura aumenta, el equipo comienza a funcionar nuevamente en el modo seleccionado previamente. Se ha alcanzado la temperatura establecida, momento en el cual el equipo apaga el compresor. El equipo continuará funcionando cuando la temperatura vuelva a fluctuar.
El equipo interior emite niebla blanca	En las regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede causar niebla blanca.
Tanto el equipo interior como el exterior emiten niebla blanca	Cuando el equipo se reinicia en modo HEAT (CALOR) después de descongelación, se puede emitir una neblina blanca debido a la humedad generada por el proceso de descongelación.
La unidad interior hace ruidos	Se puede producir un sonido de aire apresurado cuando la rejilla restablece su posición. Se puede producir un chirrido después de hacer funcionar el equipo en modo HEAT (Calor) debido a expansión y contracción de las piezas de plástico del equipo.
Tanto el equipo interior como el exterior producen ruidos	Siseo bajo durante la operación: Esto es normal y es causado por el gas refrigerante que fluye a través de los equipos interiores y exteriores.
	Siseo bajo cuando el sistema se inicia, simplemente ha dejado de funcionar o se está descongelando: Este ruido es normal y se debe a que el gas refrigerante se detiene o cambia de dirección.
	Sonido chirriante: La expansión y contracción normales de las piezas de plástico y metal causadas por cambios de temperatura durante la operación pueden causar ruidos de rechinido.

Problema	Causas posibles
El equipo exterior hace ruidos	El equipo emitirá diferentes sonidos según su modo de operación actual.
Sale polvo de los equipos interior o exterior	El equipo puede acumular polvo durante los periodos prolongados de inactividad, que se emitirán cuando se encienda el equipo. Esto se puede mitigar cubriendo la unidad durante largos periodos de inactividad.
El equipo emite un mal olor	El equipo puede absorber los olores del ambiente (como muebles, cocina, cigarrillos etc.) que se emitirán durante las operaciones.
	Los filtros de la unidad se han vuelto mohosos y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante la operación, la velocidad del ventilador se controla para optimizar la operación del producto.
La operación es errática, impredecible o el equipo no responde	Las interferencias causadas por torres de telefonía celular y refuerzos remotos pueden causar un mal funcionamiento del equipo. En este caso, intente lo siguiente: • Desconecte la alimentación, luego vuelva a conectarla. • Presione el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) del mando a distancia para reiniciar la operación.

NOTA: Si el problema persiste, póngase en contacto con un distribuidor local o con el centro de servicio al cliente más cercano. Proporcione una descripción detallada del mal funcionamiento del equipo así como el número del modelo.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando ocurran problemas, revise los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con una empresa de reparaciones. Algunas situaciones no requerirán reparaciones. En algunas situaciones no será necesario realizar reparaciones.

Problema	Causas posibles	Solución
Rendimiento de refrigeración deficiente	El ajuste de temperatura puede estar más alto que la temperatura ambiente	Baje el ajuste de temperatura
	El intercambiador de calor de los equipos interior o exterior está sucio	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para limpiar el intercambiador de calor afectado.
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones
	La entrada o la salida de aire de cualquiera de las unidades está obstruida	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Las puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas están cerradas mientras la unidad está en funcionamiento
	La luz solar genera un calor excesivo	Cierre las ventanas y las cortinas durante los períodos de calor o sol brillante
	Hay demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, computadoras, aparatos electrónicos, etc.)	Reduzca la cantidad de fuentes de calor
	Hay poco refrigerante debido a fugas o uso prolongado	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
	La función SILENCE (Silencio) está activada (función opcional)	La función SILENCE (Silencio) puede disminuir el rendimiento del producto al reducir la frecuencia de operación. Desactive la función SILENCE (Silencio).

Problema	Causas posibles	Solución
El equipo no funciona	Fallo de alimentación	Espere a que se restablezca la energía
	La alimentación está apagada	Encienda la alimentación
	El fusible está quemado.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para sustituir el fusible.
	Las baterías del mando a distancia están agotadas.	Reemplace las baterías
	Se ha activado la protección de 3 minutos del equipo	Espere tres minutos después de reiniciar el equipo
	El temporizador está activado	Desactive el temporizador
El equipo arranca y se detiene con frecuencia	Hay demasiado o muy poco refrigerante en el sistema.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
	Se ha introducido gas o humedad incompresible en el sistema.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
	El compresor está roto	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para instalar un manostato que regule el voltaje.
Rendimiento de calefacción deficiente	La temperatura exterior es extremadamente baja	Utilice un dispositivo de calefacción auxiliar
	Entra aire frío por puertas y ventanas	Todas las puertas y ventanas deben estar cerradas durante el uso
	Hay poco refrigerante debido a fugas o uso prolongado	Compruebe si hay fugas y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
Las luces indicadoras siguen parpadeando	El equipo puede dejar de funcionar o continuar funcionando de manera segura. Si las luces indicadoras continúan parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema puede resolverse solo. Si no, desconecte la alimentación y luego conéctela nuevamente. Encienda el equipo. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio al cliente más cercano. Más información en apéndice.	
El código de error aparece y comienza con las letras siguientes en la pantalla de la unidad interior: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

NOTA: Si el problema persiste después de realizar las comprobaciones y los diagnósticos anteriores, apague inmediatamente el equipo y contacte con un centro de servicio autorizado.

Listado de códigos de error

Código	Significado
E400/E40A	Error de EEPROM en la placa electronica de la unidad interior
E601	Error de comunicación entre la unidad interior y exterior
E402	Error en la detección de la señal de cruce por cero (problema de la PCB o de la frecuencia eléctrica)
E430	Protección de bajo voltaje del ventilador externo interior
E431	Protección de alto voltaje del ventilador externo interior
E403	Error del motor ventilador de la unidad interior
E501	Error de EEPROM en la placa electronica de la unidad exterior
E502	Error del sensor de temperatura de tubería T3 de la unidad exterior
E503	Error del sensor de temperatura ambiente T4 de la unidad exterior
E504	Error del sensor de temperatura de descarga TP de la unidad exterior
E506	Error del sensor de temperatura de tubería T2B de la unidad exterior (solo en unidades multi-split)
E460	Error del sensor de temperatura ambiente T1 de la unidad interior
E461	Error del sensor de temperatura de tubería T2 de la unidad interior
E507	Error del motor ventilador de la unidad exterior
E40b	Error de comunicación entre la unidad interior y la placa display
E60C	Error de falta de refrigerante
P000	Error del módulo Inverter (protección exceso de corriente en los IGBT)
P010	Protección de bajo voltaje
P011	Protección de alto voltaje
P012	Protección de voltaje DC
P002	Protección de alta temperatura en la cabeza del compresor (OLP)
P003	Protección de presión de refrigerante
P040	Error de comunicación entre el chip principal y el chip de control del Inverter en la unidad exterior
P041	Protección de la entrada de corriente
P042	Error en el arranque del compresor
P043	Protección de falta de fase (modelos trifásicos)
P044	Protección de falta de velocidad
P045	Error del control 341PWM
P046	Error en la velocidad del compresor
P049	Protección de corriente del compresor
--	Conflicto en el modo de funcionamiento (solo en sistemas multi-split)
P00A	Protección de alta temperatura en el condensador

Listado de códigos de error (continuación)

Código	Significado
PC06	Protección por alta temperatura de descarga del compresor
PC08	Protección de corriente en la unidad exterior
PH09	Protección anti-aire frío en modo calefacción
PC0F	Error del módulo PFC
PC0L	Protección por temperatura ambiente exterior demasiado baja
PH90	Protección por alta temperatura en el evaporador
PH91	Protección por baja temperatura en el evaporador
LC05	Limitación de frecuencia causada por voltaje
LC03	Limitación de frecuencia causada por corriente
LC02	Limitación de frecuencia causada por temperatura de descarga TP
LC01	Limitación de frecuencia causada por temperatura de tubería exterior T3
LH00	Limitación de frecuencia causada por temperatura de tubería interior T2
LC06	Limitación de frecuencia causada por el módulo PFC
LH07	Limitación de frecuencia causada por el control remoto
NR	No existe código de error o protección

Listado de códigos de función (los siguientes códigos no son códigos de error ni protección)

Código	Significado
dF	Función de desescarche activa
SC	Función de auto-limpieza activa
CL	Recordatorio de limpieza del filtro de aire (se muestra durante 15 seg. al conectar el equipo)
CL	Función de limpieza-activa "active clean" (solo en algunos modelos)
nF	Recordatorio de sustitución del filtro de aire (se muestra durante 15 seg. al conectar el equipo)
FP	Función de calefacción automática por debajo de 8ºC & 12ºC
FC	Función de regrigeración forzada activa
AP	Modo de configuración de la función WIRELESS
CP	Señal remota de paro activa

Para otros errores:

La pantalla de visualización "Display" puede mostrar un código ilegible o un código no definido en este manual.
Para más información, u otros códigos, escanear el siguiente código QR y buscar el modelo de máquina:
Asegúrese de que este código no sea una lectura de temperatura.

https://mp-service.vip/tsp/errorcode/index.html#/

Solución de errores:

Compruebe la unidad usando el control remoto. Si la unidad no responde al control remoto, la placa electrónica de la unidad interior deberá ser sustituida. Si, la unidad responde pero la pantalla no indica nada, deberá cambiar la pantalla de visualización "Display".

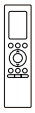
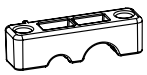
Frecuencia de parpadeo de la pantalla de visualización "Display 88"

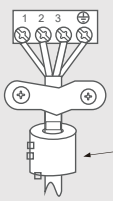


Comencemos a instalar el aire acondicionado

Revise los accesorios

El sistema de aire acondicionado se suministra con los siguientes accesorios. Utilice todas las piezas y accesorios de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, o hacer que el equipo falle. Los artículos no incluidos con el acondicionador de aire deben adquirirse por separado.

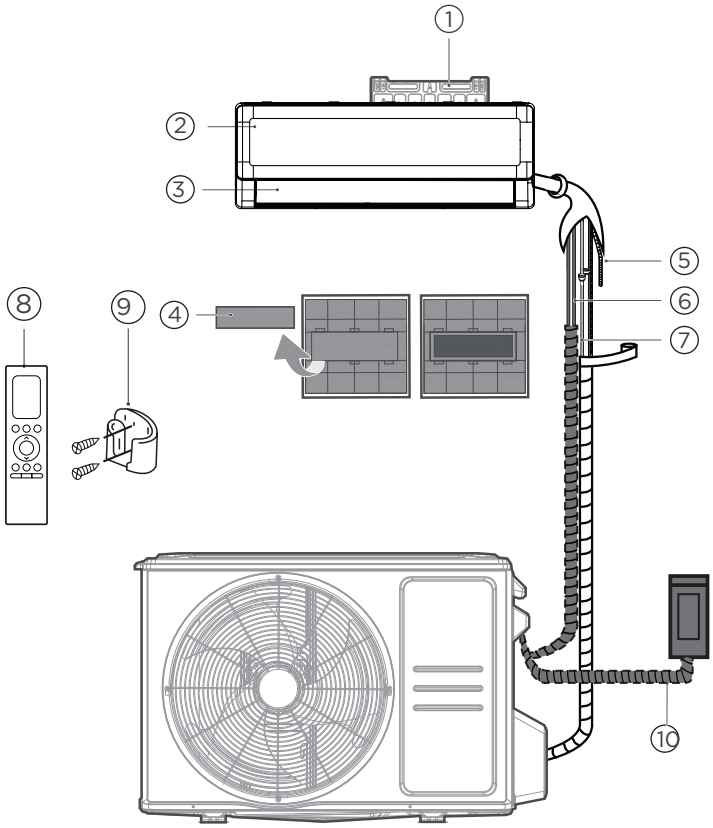
Nombre de los accesorios	Cant. (ud.)	Forma	Nombre de los accesorios	Cant. (ud.)	Forma
Manual	1-3		Mando a distancia	1	
Junta de drenaje	1		Batería (AAA)	2	
Sello	1		Soporte del mando a distancia (se compra por separado)	1	
Placa de montaje	1		Tornillo de fijación para el soporte del mando a distancia (se compra por separado)	2	
Taco	5~8 (dependiendo de los modelos)		**Filtro pequeño** (Debe ser instalado en la parte posterior del filtro de aire principal por el técnico autorizado durante la instalación de la máquina)	1-2 (según modelos)	
Tornillo de fijación de la placa de montaje	5~8 (dependiendo de los modelos)				
Tuerca de cobre (Se utiliza para conectar las tuberías de conexión entre las unidades interiores y exteriores.)	2		**Abrazadera de cable** (Solo para algunas unidades) Durante el cableado in situ, si se elige la alimentación eléctrica exterior y el diámetro del cable disminuye, es necesario usar esta abrazadera para cables para sustituir la abrazadera ya instalada en la caja de cables, con el fin de sujetar el cable firmemente.	1	

Nombre	Forma		Cantidad (UD)
Conjunto de tuberías de conexión	Lado del líquido	Ø6.35 (1/4")	Piezas que debe adquirir por separado. Consulte al distribuidor sobre el tamaño adecuado de la tubería de la unidad que ha adquirido.
		Ø9.52 (3/8")	
	Lado del gas	Ø9.52 (3/8")	
		Ø12,7 (1/2")	
		Ø16 (5/8")	
		Ø19 (3/4")	
Anillo magnético y correa (si se suministra, consulte el diagrama de cableado para instalarlo en el cable de conexión).	  Pase el cinturón por el orificio del anillo magnético para fijarlo al cable		Varía según el modelo

Descripción general de la instalación

NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES:

Las ilustraciones de este manual son para fines explicativos. La forma real de su unidad interior puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá.



Modelos de fuente de alimentación para interiores

① Placa de montaje en pared

② Panel frontal

③ Rejilla de ventilación

④ Filtro funcional (en la parte posterior del filtro principal: algunas unidades)

⑤ Tubería de drenaje

⑥ Cable de señal

⑦ Tubería de refrigerante

⑧ Mando a distancia

Modelos de fuentes de alimentación para exteriores

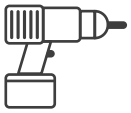
⑨ Soporte del mando a distancia

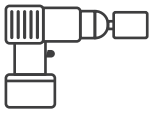
⑩ Cable de alimentación dela unidad exterior

Sería perfecto que tuviera estas herramientas


Guantes


Destornillador y llave inglesa


Taladro percutor

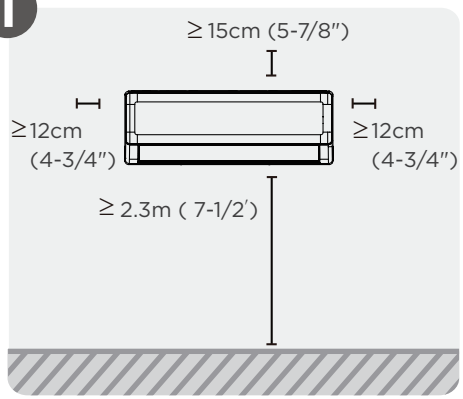

Taladro de núcleo


Gafas y mascaras


Cinta de vinilo

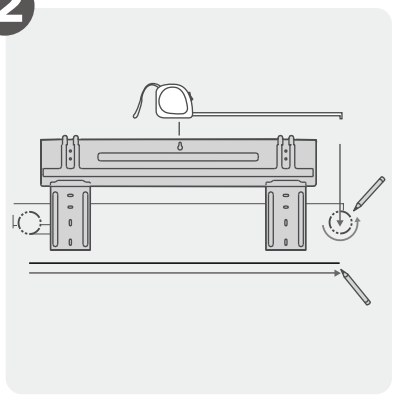
Resumen de la instalación: unidad interior

1



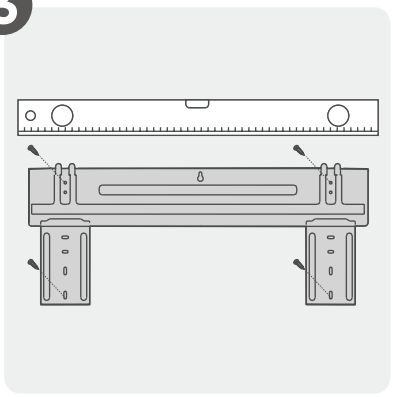
Seleccione el lugar de instalación

2



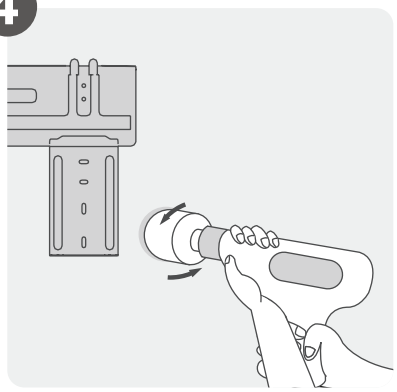
Fije la placa de montaje

3



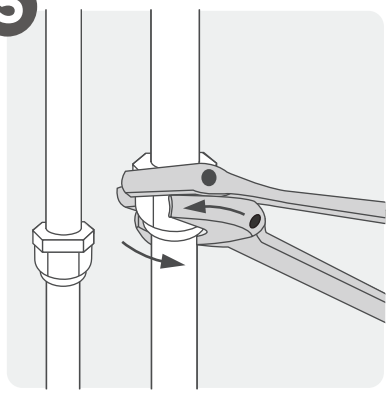
Determine la posición del orificio de la pared

4



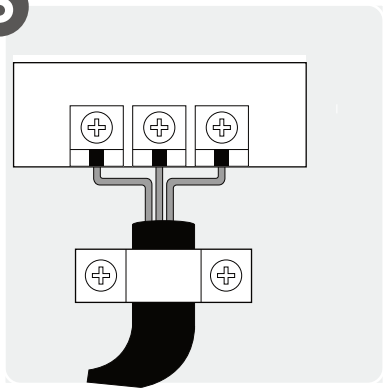
Perforar el agujero de la pared

5



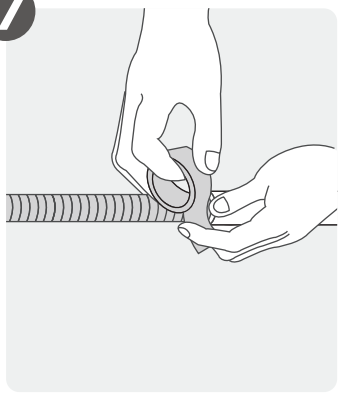
Conecte la tubería

6



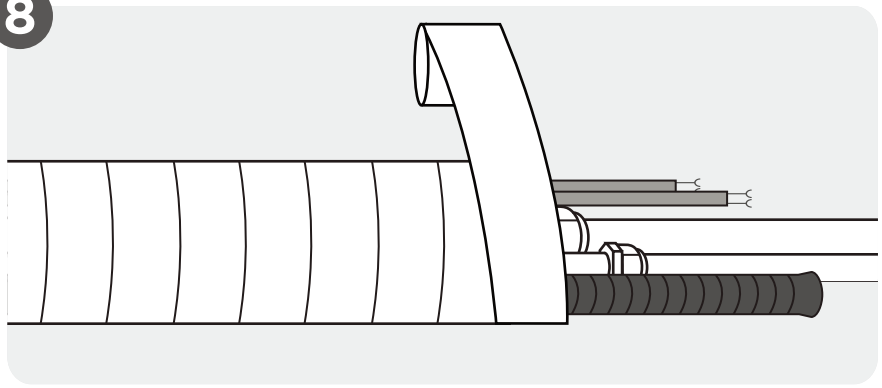
Conecte el cableado
(No aplicable en algunos lugares de Norteamérica)

7



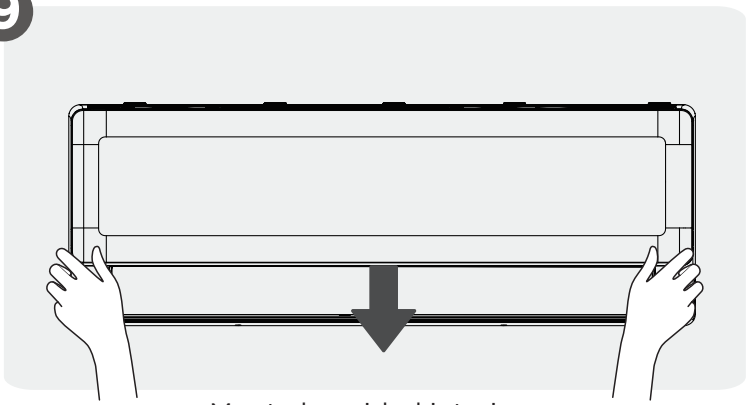
Prepare la manguera de drenaje

8



Envuelva tuberías y cables
(No aplicable en algunos lugares de Norteamérica)

9



Monte la unidad interior

Instale la unidad interior.

1 Seleccione el lugar de instalación

NOTA: ANTES DE LA INSTALACIÓN

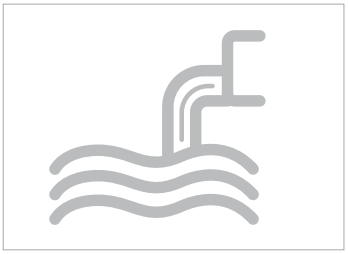
Antes de instalar la unidad interior, consulte la etiqueta de la caja del producto para asegurarse de que el número de modelo de la unidad interior coincida con el número de modelo de la unidad exterior.

A continuación se indican las normas que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los puntos de instalación adecuados deben cumplir los siguientes requisitos:



☑ Buena circulación del aire



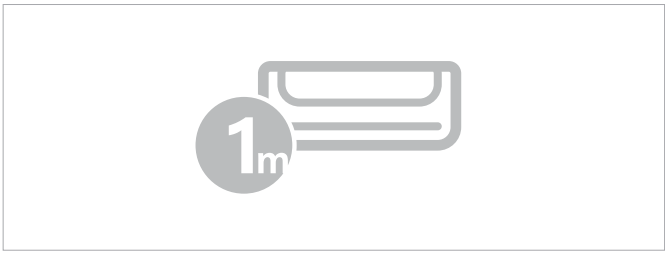
☑ Drenaje cómodo



☑ El ruido de la unidad no molestará a otras personas.



☑ Firme y sólido: la ubicación no vibrará
☑ Lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad



☑ Un lugar al menos a un metro de todos los demás dispositivos eléctricos (por ejemplo, TV, radio, ordenador)

<u>NO</u> instale la unidad en los siguientes lugares:

⊘ Cerca de cualquier fuente de calor, vapor o gas combustible
⊘ Cerca de artículos inflamables, como cortinas o ropa
⊘ Cerca de cualquier obstáculo que pueda bloquear la circulación de aire
⊘ Cerca de la puerta
⊘ En un lugar expuesto a la luz solar directa

NOTA: PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Si no hay tubería de refrigerante fija:
Al elegir una ubicación, tenga en cuenta que debe dejar un amplio espacio para un orificio de pared (consulte Perforar orificio de pared para el paso de tubería de conexión) para el cable de señal y la tubería de refrigerante que conectan las unidades interior y exterior. La posición predeterminada para todas las tuberías es el lado derecho de la unidad interior (mientras mira hacia la unidad). Sin embargo, la unidad puede acomodar tuberías tanto a la izquierda como a la derecha.

2 Taladrar el orificio de la pared para la tubería de conexión

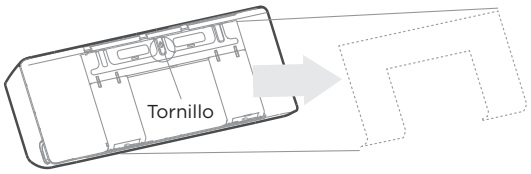
Determinar la ubicación del agujero de la pared

NOTA: PARA PAREDES DE HORMIGÓN O LADRILLO

Si la pared es de ladrillo, hormigón o material similar, taladre agujeros de 5 mm de diámetro en la pared e inserte los tacos de manguito suministrados. A continuación, fije la placa de montaje a la pared apretando los tornillos directamente en los anclajes de clip.

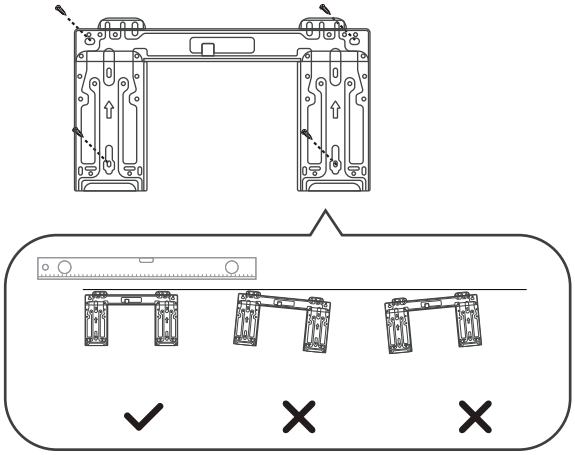
Paso 1:

Retire el tornillo que fija la placa de montaje a la parte posterior de la unidad interior.



Paso 2:

Fije la placa de montaje a la pared con los tornillos suministrados. Asegúrese de que la placa de montaje esté plana contra la pared.

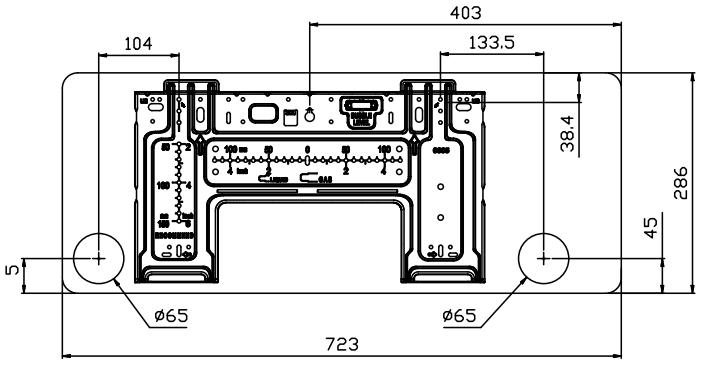


Orientación correcta de la placa de montaje

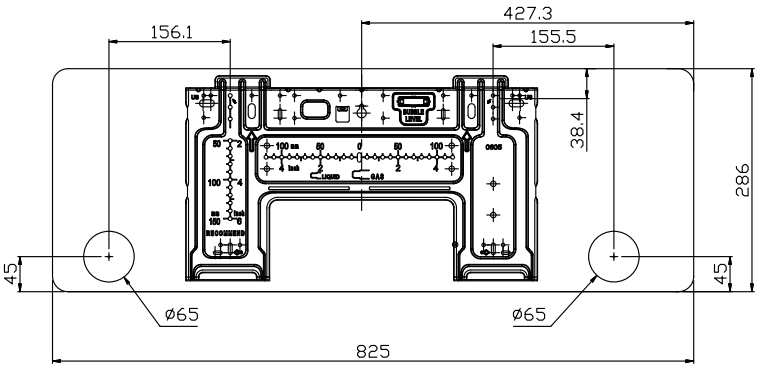
Paso 3:

Confirme la placa de montaje que posee.
Los diferentes modelos tienen diferentes placas de montaje. Consulte las siguientes dimensiones de la placa de montaje para ayudarle a determinar la posición óptima. La forma de la placa de montaje puede variar ligeramente, pero las dimensiones de instalación son las mismas.

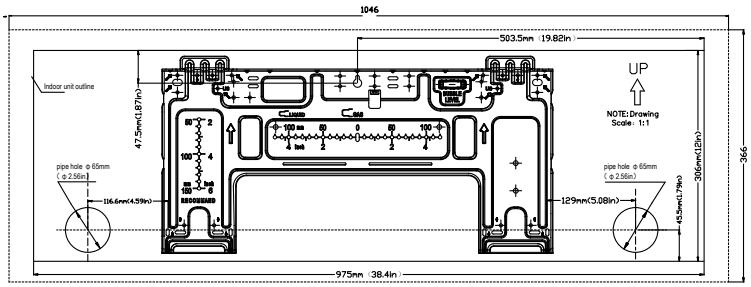
Unidad: mm



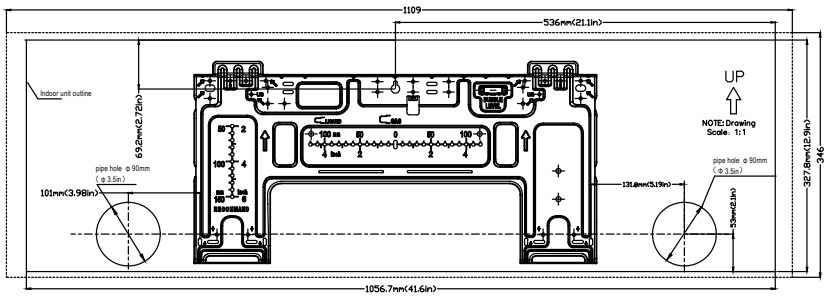
Modelo 09



Modelo 12



Modelo 18

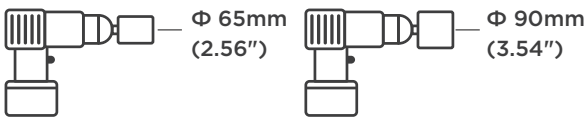


Modelo 24

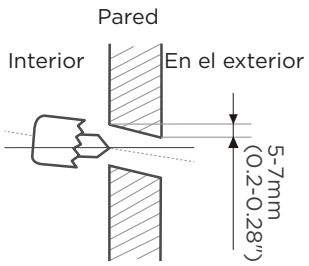
Perforar el agujero de la pared

⚠ PRECAUCIÓN

Al taladrar el agujero de la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros componentes sensibles.



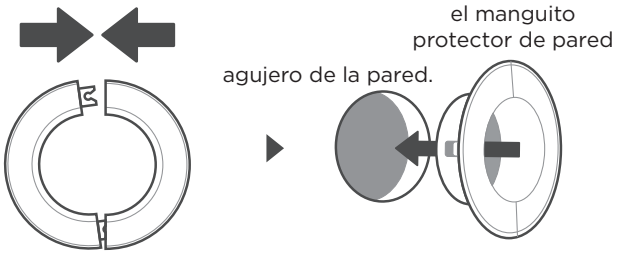
Con una broca de núcleo de 65 mm o 90 mm (dependiendo del modelo)



Perforar el agujero en la pared

Paso 1:

Con una broca de 65 mm o 90 mm (dependiendo de los modelos), taladre un agujero en la pared. Asegúrese de que el orificio se taladre con un ligero ángulo hacia abajo, de forma que el extremo exterior del orificio quede más bajo que el extremo interior entre 5 mm y 7 mm. Esto garantizará un drenaje adecuado del agua.



Coloque el manguito protector de pared en el orificio.

Paso 2:

Coloque el manguito protector de pared en el orificio. Esto protege los bordes del agujero y le ayudará a sellarlo cuando termine el proceso de instalación.

NOTA: EL TAMAÑO DEL ORIFICIO DE LA PARED

El tamaño del agujero de la pared está determinado por las tuberías conectivas. Cuando el tamaño de la tubería del lado del gas es de Ø 16 mm o más, el orificio de la pared debe ser de 90 mm. Cuando el tamaño de la tubería del lado del gas es inferior a Ø 16 mm, el orificio de la pared debe ser de 65 mm.

3 Instalar la tubería de refrigerante y la manguera de drenaje

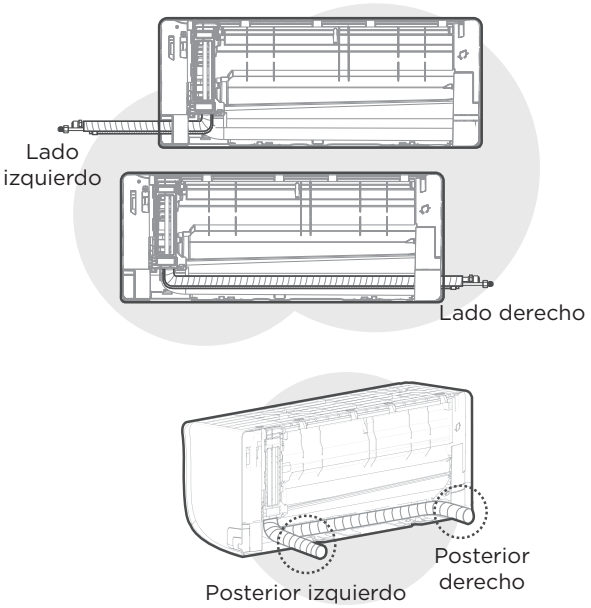
NOTA

La tubería de refrigerante está dentro de un manguito aislante conectado a la parte posterior dela unidad. Debe preparar la tubería antes de pasarla por el orificio de la pared. Consulte la sección Conexión de la tubería de refrigerante de este manual para obtener instrucciones detalladas sobre los requisitos de abocardado de tuberías, los requisitos de par de apriete del abocardado, la técnica, etc. Unidad interior precargada con nitrógeno de fábrica.

Conectar las tuberías de refrigerante

Cuatro lados para salir de la tubería

En función de la posición del orificio de la pared con respecto a la placa de montaje, elija el lado por el que saldrá la tubería de la unidad. Tiene cuatro opciones para la dirección de salida de la tubería.



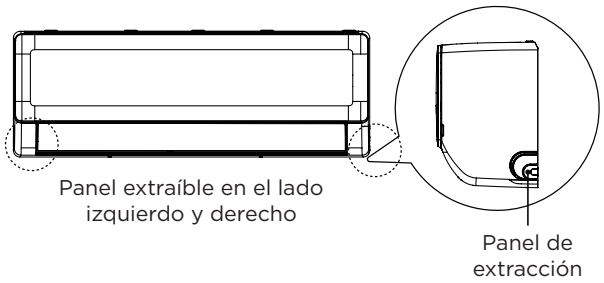
NOTA SOBRE LA CONEXIÓN DE LAS TUBERÍAS

En algunas localidades de EE. UU., se debe utilizar un tubo conductor para conectar el cable. Para garantizar que haya espacio suficiente para el paso de las tuberías y que la máquina quede pegada a la pared después de la instalación, se recomienda conectar la manguera de drenaje en el lado derecho (cuando se mira la parte trasera de la unidad).
Al elegir la tubería del lado izquierdo o del lado derecho, asegúrese de que las tuberías salgan horizontalmente para no afectar a la instalación del marco inferior.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga mucho cuidado de no abollar ni dañar las tuberías al doblarlas para alejarlas de la unidad. Cualquier abolladura en las tuberías afectará al rendimiento de la unidad.

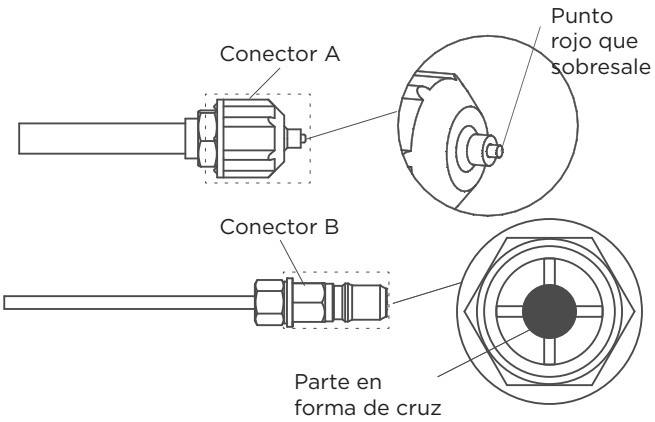
Conectar las tuberías de refrigerante



1. Si el agujero de la pared está detrás de la unidad, deje el panel de extracción en su lugar. Si el agujero de la pared está al lado de la unidad interior, retire el panel de extracción de plástico de ese lado de la unidad. Use alicates o tijeras si el panel de plástico es demasiado difícil de quitar con la mano.
2. Se ha hecho una ranura en el panel de extracción para cortarla cómodamente. El tamaño de la ranura viene determinado por el diámetro de la tubería.
3. Si la tubería de conexión existente ya está empotrada en la pared, proceda directamente al paso Conectar la manguera de drenaje. Si no hay tuberías empotradas, conecte las tuberías de refrigerante de la unidad interior a las tuberías de conexión que unirán las unidades interior y exterior. Consulte la sección Conexión de la tubería de refrigerante de este manual para obtener instrucciones detalladas.

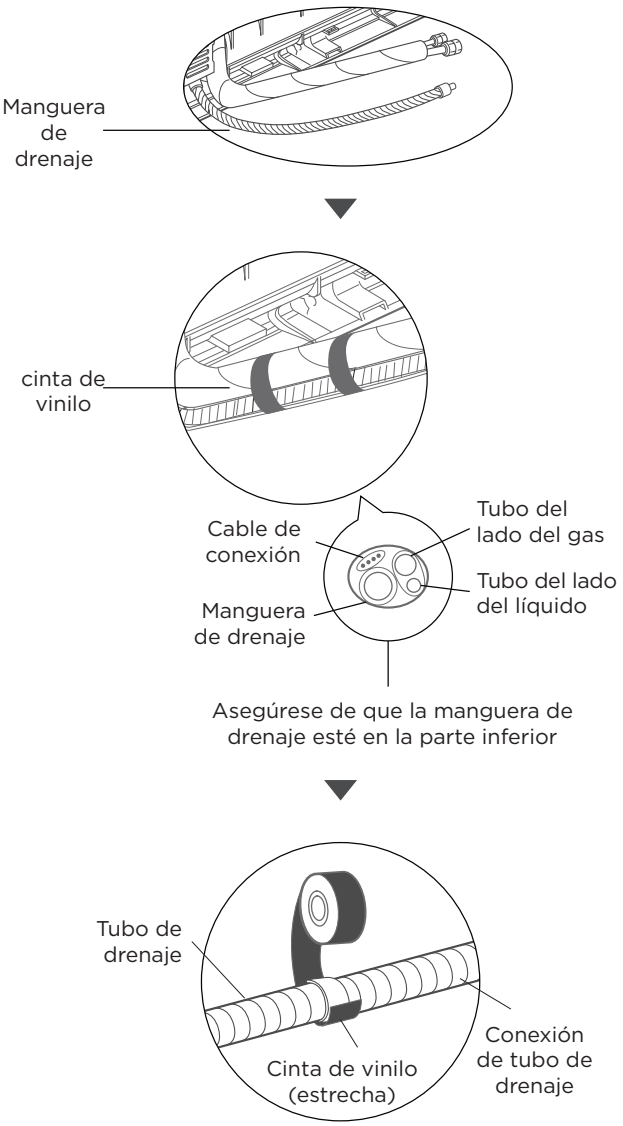
⚠ PRECAUCIÓN

Para las unidades que adopten los siguientes conectores de tubería, realice estrictamente el trabajo de tubería de acuerdo con las siguientes instrucciones.



- Antes de realizar la conexión de las tuberías de refrigerante, use siempre guantes y gafas de trabajo, y recuerde que los conectores A y B no deben estar orientados directamente hacia las personas.
- Mantenga presionada la parte en forma de cruz del conector B con una herramienta durante unos 5~10 segundos hasta que el punto saliente rojo del conector A se retraiga por completo.
- Retire los conectores A y B, luego realice la conexión de la tubería de refrigerante entre la unidad interior y la unidad exterior.

Conecte la manguera de desagüe



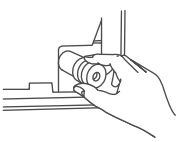
Paso 1:

La manguera de drenaje se puede conectar al lado izquierdo o derecho. Para garantizar un drenaje adecuado, coloque la manguera de drenaje en el mismo lado en el que la tubería de refrigerante sale de la unidad. Conecte la extensión de la manguera de drenaje (se adquiere por separado) al extremo de la manguera de drenaje.

- Envuelva el punto de conexión firmemente con cinta de teflón para garantizar un buen sellado y evitar fugas.
- Para la parte de la manguera de drenaje que permanecerá en el interior, envuélvala con espuma aislante de tuberías para evitar la condensación.
- Retire el filtro de aire y vierta una pequeña cantidad de agua en la bandeja de drenaje para asegurarse de que el agua fluya sin problemas desde la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN

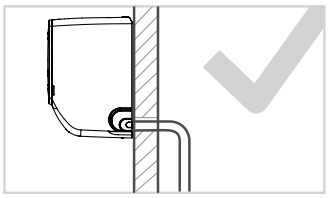
TAPAR EL ORIFICIO DE DRENAJE NO UTILIZADO



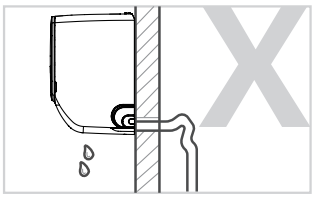
Para evitar fugas no deseadas, debe tapar el orificio de drenaje no utilizado con el tapón de goma suministrado.

NOTA SOBRE LA COLOCACIÓN DE LA MANGUERA DE DRENAJE

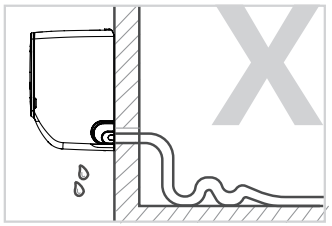
Asegúrese de colocar la manguera de drenaje de acuerdo con las siguientes figuras.



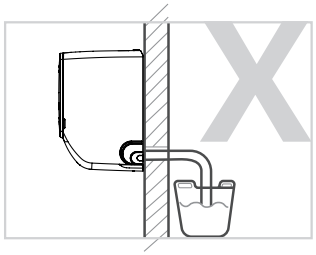
CORRECTO
Asegúrese de que no haya dobleces ni abolladuras en la manguera de drenaje para garantizar un drenaje adecuado.



INCORRECTO
Las dobleces en la manguera de drenaje crearán trampas de agua.



INCORRECTO
Las dobleces en la manguera de drenaje crearán trampas de agua.



INCORRECTO
No coloque el extremo de la manguera de drenaje en agua ni en recipientes que acumulen agua. Esto impedirá un drenaje adecuado.

4 Preparación para el trabajo eléctrico

⚠ ADVERTENCIA

- **ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, LEA ESTAS NORMAS**
- **ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN DEL SISTEMA.**

1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales, reglamentos y debe ser instalado por un electricista con licencia.
2. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con el diagrama de conexión eléctrica situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
3. Si hay un problema grave de seguridad con la fuente de alimentación, deje el trabajo inmediatamente. Explique su razonamiento al cliente y niéguese a instalar la unidad hasta que se resuelva adecuadamente el problema de seguridad.
4. Si se conecta la alimentación al cableado fijo, se debe incorporar un interruptor o disyuntor que desconecte todos los polos y tenga una separación de contacto de al menos 3 mm al cableado fijo. El técnico cualificado debe utilizar un disyuntor o interruptor aprobado.
5. Conecte la unidad únicamente a una toma de circuito derivado individual. No conecte otro aparato a esa toma.
6. Asegúrese de conectar correctamente a tierra el acondicionador de aire.
7. Todos los cables deben estar firmemente conectados. El cableado suelto puede hacer que el terminal se sobrecaliente, provocando un mal funcionamiento del producto y un posible incendio.
8. No deje que los cables toquen o se apoyen contra los tubos de refrigerante, el compresor o cualquier pieza móvil de la unidad.
9. Para evitar una descarga eléctrica, nunca toque los componentes eléctricos poco después de desconectar la fuente de alimentación. Después de desconectar la alimentación, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.
10. La tensión de alimentación debe estar dentro del 90-110 % de la tensiónnominal. Una alimentación eléctrica insuficiente puede provocar un funcionamiento defectuoso, una descarga eléctrica o un incendio.

⚠ ADVERTENCIA

Todo el cableado debe realizarse estrictamente de acuerdo con el diagrama de cableado situado en la parte posterior del panel frontal de la unidad interior.

Conecte los cables de señal y de alimentación

El cable de señal permite la comunicación entre las unidades interior y exterior. Primero debe elegir el tamaño de cable adecuado antes de prepararlo para la conexión.

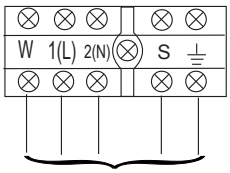
Tipos de cable

- Cable de alimentación interior (si corresponde): H05VV-F o H05V2V2-F
- Cable de alimentación exterior: H07RN-F o H05RN-F
- Cable de señal: H07RN-F

Área transversal mínima de los cables de alimentación y señal (como referencia)

Modelo	Cable de comunicación (mm²)
MUPR-09-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-12-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-18-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-24-H16	4 x 2.5 + T

Terminales de la unidad interior



A la unidad exterior

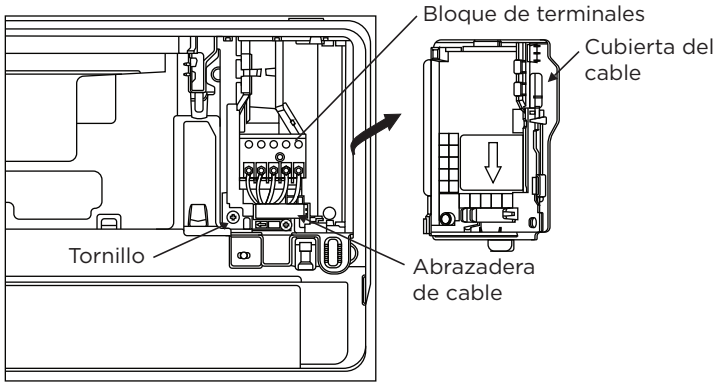
ELIJA EL TAMAÑO DE CABLE ADECUADO

El tamaño del cable de alimentación, el cable de señal, el fusible y el interruptor necesarios viene determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima se indica en la placa de características situada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa de características para elegir el cable, fusible o interruptor adecuados.

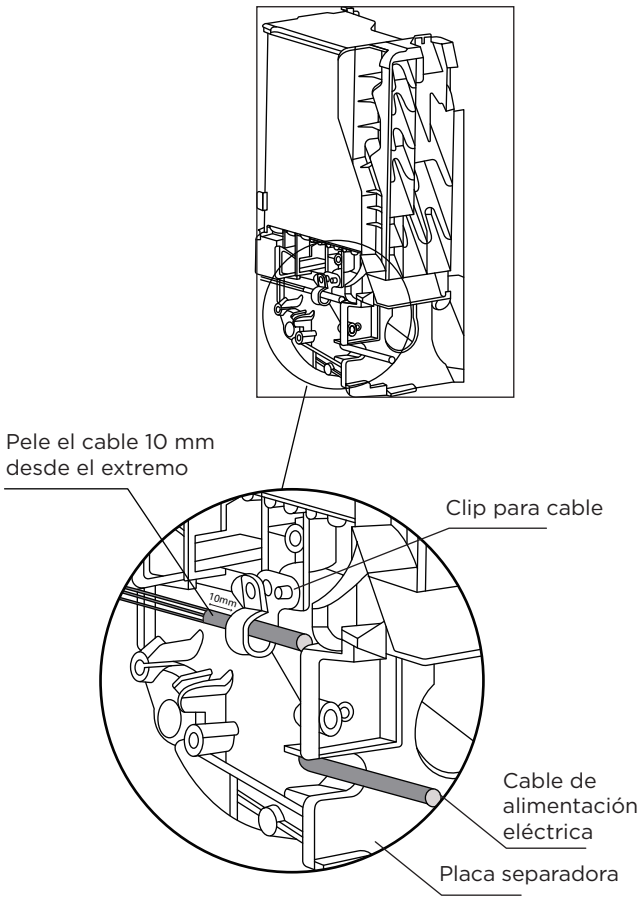
1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Con un destornillador, abra la tapa de la caja de cables situada en el lado derecho de la unidad. De este modo quedará al descubierto el bloque de terminales.
3. Desenrosque la abrazadera del cable situada debajo del bloque de terminales y colóquela a un lado.
4. De cara a la parte posterior de la unidad, retire el panel de plástico de la parte inferior izquierda.
5. Introduzca el cable de señal a través de este orificio, desde la parte trasera de la unidad a la delantera.
6. De cara a la parte frontal de la unidad, conecte el cable de acuerdo con el diagrama de cableado de la unidad interior, conecte el conector en U y atornille firmemente cada cable a su terminal correspondiente.
7. Después de comprobar que todas las conexiones son seguras, utilice la abrazadera del cable para sujetar el cable de señal a la unidad. Atornille bien la abrazadera del cable.
8. Vuelva a colocar la cubierta del cable en la parte delantera de la unidad y el panel de plástico en la parte posterior.

⚠ NO MEZCLE CABLES CON TENSIÓN Y SIN TENSIÓN

Esto es peligroso y puede hacer que la unidad de aire acondicionado no funcione correctamente.



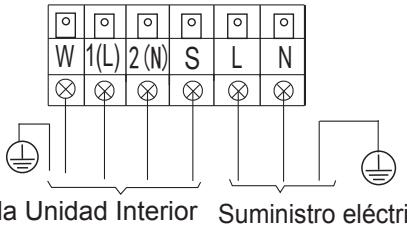
Nota:
En algunas unidades que requieren la conexión in situ de los cables de alimentación, es necesario retirar primero el marco frontal, pasar el cable de alimentación por el orificio para cables en la placa separadora trasera de la unidad interior y luego sacarlo por el lado frontal, asegurándolo con una abrazadera para cables como se muestra en el siguiente diagrama.
Una vez que el cable de alimentación haya pasado por la abrazadera del cable, pele 10 mm del extremo del cable y, a continuación, conéctelo al terminal.

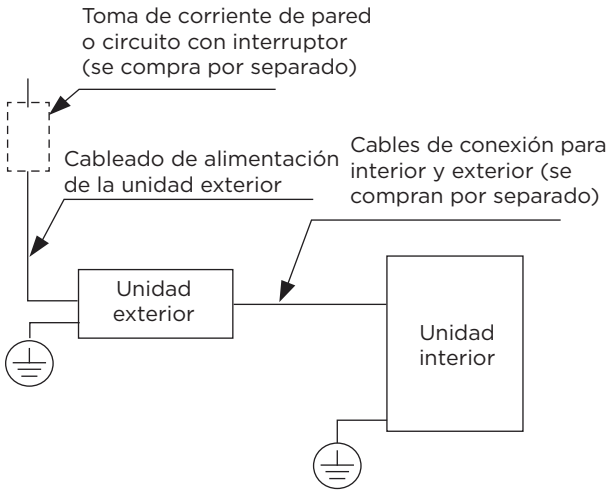


Área transversal mínima de los cables de alimentación. (como referencia)

Modelo	Cable de alimentación (mm2)
MUPR-09-H16	2 x 1,5 + T
MUPR-12-H16	2 x 1,5 + T
MUPR-18-H16	2 x 1,5 + T
MUPR-24-H16	2 x 2,5 + T

Terminales de la unidad exterior



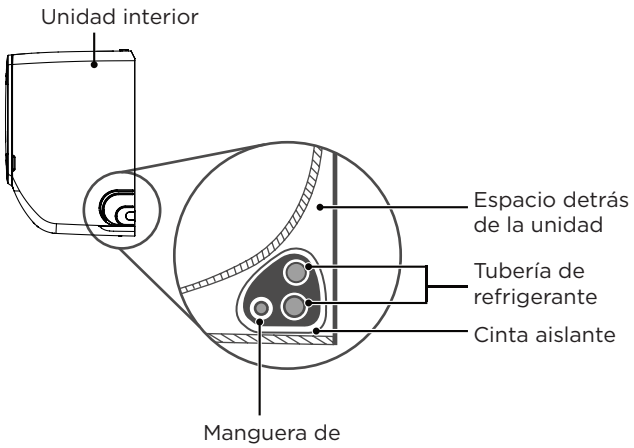


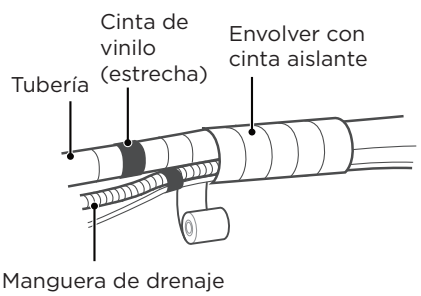
Modelos de fuentes de alimentación para exteriores

5 Enrollar tuberías y cables

NOTA

Antes de pasar las tuberías y la manguera de drenaje a través del orificio de la pared, debe agruparlas para ahorrar espacio, protegerlas y aislarlas.





Paso 1:

Agrupe la manguera de drenaje y las tuberías de refrigerante como se muestra arriba.

Paso 2:

Con cinta adhesiva de vinilo, fije la manguera de drenaje a la parte inferior de las tuberías de refrigerante.

Paso 3:

Con cinta aislante, envuelvafirmemente las tuberías de refrigerante y la manguera de drenaje. Vuelva a comprobar que todos los elementos estén atados.

Paso 4:

Después de completar la conexión del cableado y las tuberías, vuelva a instalar el marco inferior.

LA MANGUERA DE DRENAJE DEBE ESTAR EN LA PARTE INFERIOR

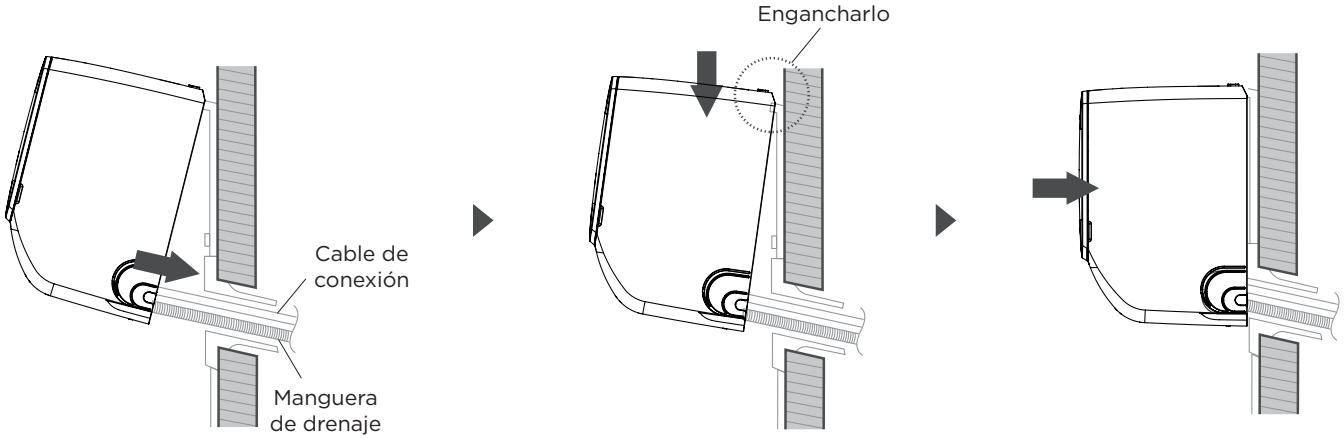
Asegúrese de que la manguera de drenaje esté en la parte inferior del haz de cables. Si la manguera de drenaje se coloca en la parte superior del haz, la bandeja de drenaje podría desbordarse, lo que podría provocar un incendio o daños causados por el agua.

NO ENVUELVA LOS EXTREMOS DE LAS TUBERÍAS

Cuando envuelva el haz, mantenga los extremos de las tuberías sin envolver. Debe acceder a ellos para comprobar si hay fugas al final del proceso de instalación (consulte la sección Comprobaciones eléctricas y comprobaciones de fugas de este manual).

6 Monte la unidad interior

Si ha instalado nuevas tuberías de conexión a la unidad exterior, haga lo siguiente:

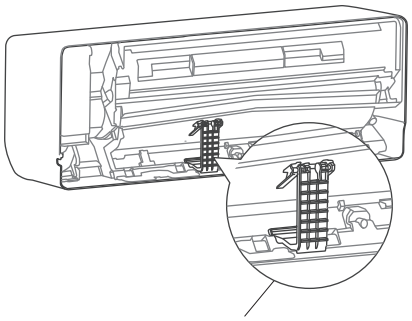


Ponga tuberías en el agujero de la pared

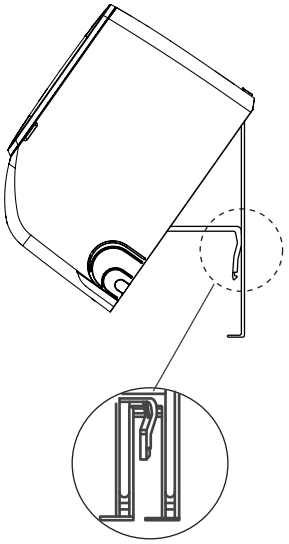
Enganche y presione ligeramente hacia abajo para asegurar

Veriique que la unidad esté firmemente montada

- Si ya ha pasado la tubería de refrigerante a través del agujero de la pared, continúe con el Paso 4.
- De lo contrario, vuelva a comprobar que los extremos de las tuberías de refrigerante estén sellados para evitar que entren suciedad o materiales extraños en las tuberías.
- Pase lentamente el haz de cables envuelto de tuberías de refrigerante, la manguera de drenaje y el cable de señal a través del agujero de la pared.
- Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
- Compruebe que la unidad esté firmemente enganchada en el montaje aplicando una ligera presión en los lados izquierdo y derecho de la unidad. La unidad no debe menearse ni moverse.
- Ejerciendo una presión uniforme, empuje hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Siga presionando hacia abajo hasta que la unidad encaje en los ganchos de la parte inferior de la placa de montaje.
- De nuevo, compruebe que la unidad esté firmemente montada aplicando una ligera presión en los lados izquierdo y derecho de la unidad.



Soporte en la parte trasera de la unidad



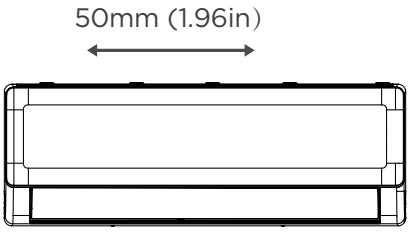
Utilice el soporte en la parte trasera de la unidad contra la placa de montaje para sostener la unidad.

Si la tubería de refrigerante ya está empotrada en la pared, haga lo siguiente:

- Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
- Utilice el soporte situado en la parte trasera de la unidad para sujetarla, lo que le proporcionará suficiente espacio para conectar las tuberías de refrigerante, el cable de señal y la manguera de drenaje.
- Conecte la manguera de drenaje y la tubería de refrigerante (consulte la sección **Conexión de la tubería de refrigerante** de este manual para obtener instrucciones).
- Mantenga el punto de conexión de la tubería expuesto para realizar la prueba de estanqueidad (consulte la sección **Comprobaciones eléctricas** y **comprobaciones de fugas** de este manual).
- Después de la prueba de estanqueidad, envuelva el punto de conexión con cinta aislante.
- Suelte el soporte que sostiene la unidad.
- Ejerciendo una presión uniforme, empuje hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Siga presionando hacia abajo hasta que la unidad encaje en los ganchos de la parte inferior de la placa de montaje.

NOTA: LA UNIDAD ES AJUSTABLE

Tenga en cuenta que los ganchos de la placa de montaje son más pequeños que los orificios de la parte posterior de la unidad. Si no dispone de suficiente espacio para conectar las tuberías empotradas a la unidad interior, la unidad se puede ajustar a la izquierda o a la derecha unos 50 mm, dependiendo del modelo.



Mover a izquierda o derecha

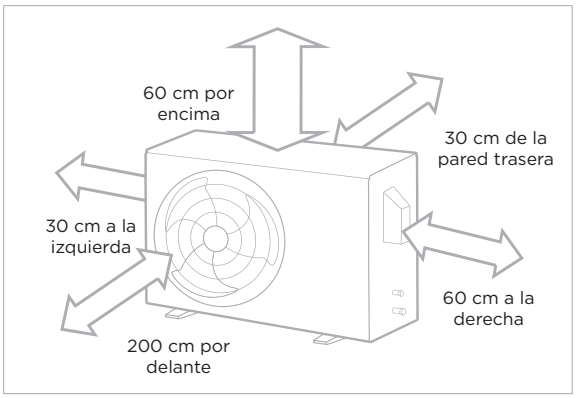
Instale su unidad exterior

1 Seleccione el lugar de instalación

NOTA: ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir una ubicación adecuada. A continuación se indican las normas que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los puntos de instalación adecuados deben cumplir los siguientes requisitos:



☑ Cumple todos los requisitos espaciales indicados anteriormente en Requisitos de espacio de instalación.



☑ Buena circulación de aire y ventilación.



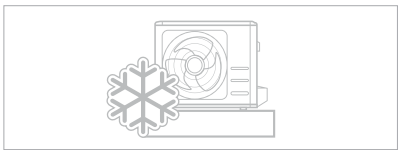
☑ Firme y sólida: la ubicación puede soportar la unidad y no vibrará.



☑ El ruido de la unidad no molestará a otras personas.



☑ Protegida de periodos prolongados de luz solar directa o lluvia.



☑ Cuando se prevean nevadas, tome las medidas adecuadas para evitar la acumulación de hielo y daños en la bobina.

NOTA Instale la unidad siguiendo los códigos y normativas locales, puede haber ligeras diferencias entre las distintas regiones.

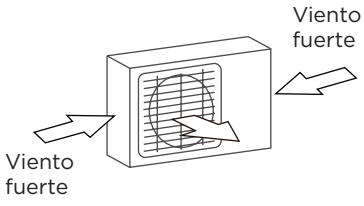
⚠ PRECAUCIÓN:

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMAS EXTREMOS

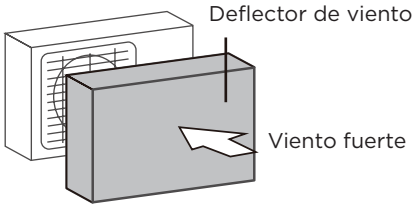
Si la unidad está expuesta a fuertes vientos:
Instale la unidad de forma que el ventilador de salida de aire forme un ángulo de 90° con la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera delante de la unidad para protegerla de vientos extremadamente fuertes. Véanse las cifras a continuación.

Si la unidad está expuesta con frecuencia a fuertes lluvias o a la nieve:
Construya un refugio sobre la unidad para protegerla de la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

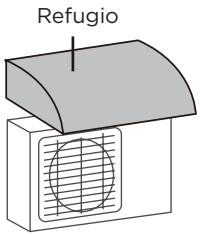
Si la unidad se expone con frecuencia a aire salado (costa):
Utilice una unidad exterior especialmente diseñada para resistir la corrosión.



Ángulo de 90° con respecto a la dirección del viento



Construya un deflector de viento para proteger la unidad



Construya un refugio para proteger la unidad

NO instale la unidad en los siguientes lugares:

⊘ Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire.

⊘ Cerca de una vía pública, zonas concurridas o donde el ruido de la unidad pueda molestar a los demás.

⊘ Cerca de animales o plantas que puedan resultar dañados por la descarga de aire caliente.

⊘ Cerca de cualquier fuente de gas combustible.

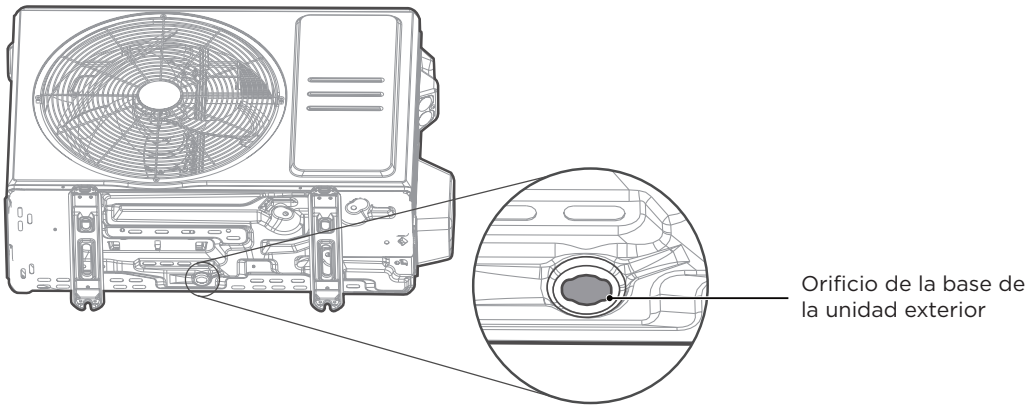
⊘ En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo.

⊘ En un lugar expuesto a una cantidad excesiva de aire salado.

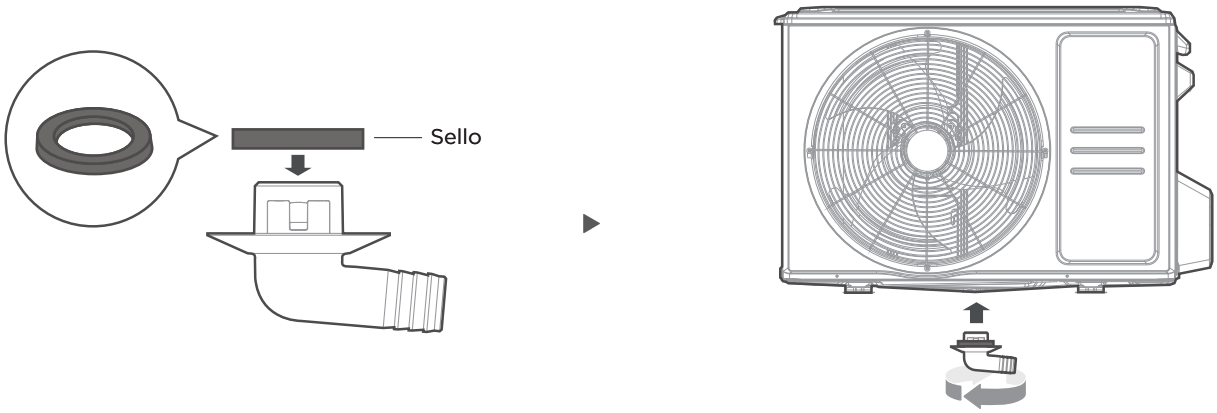
2 Instale la junta de drenaje (solo unidad de bomba de calor)

NOTA: ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de atornillar la unidad exterior en su lugar, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad. Para las unidades con bandeja base incorporada con múltiples orificios para un drenaje adecuado durante la descongelación, no es necesario instalar la junta de drenaje.



Paso 1:
Averigüe el orificio de la base de la unidad exterior.



Paso 2:

- Coloque la junta de goma en el extremo de la junta de desagüe que conectará con la unidad exterior.
- Introduzca la junta de desagüe en el orificio de la bandeja base del aparato. La junta de drenaje encajará en su sitio.
- Conecte una extensión de manguera de drenaje (no incluida) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.

NOTA: EN CLIMAS FRÍOS

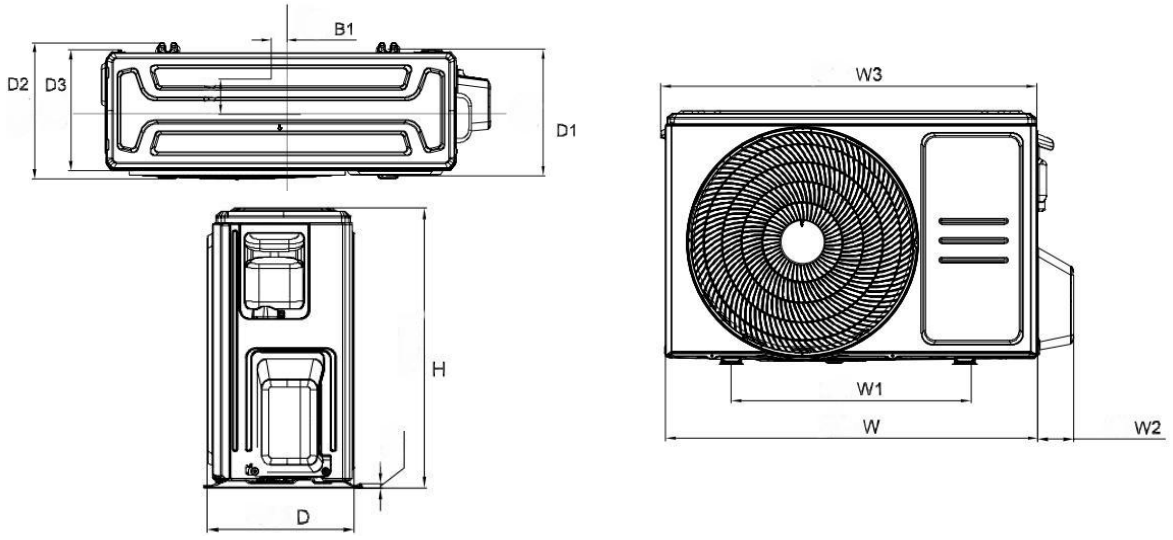
En climas fríos, asegúrese de que la manguera de desagüe esté lo más vertical posible para garantizar un rápido drenaje del agua. Si el agua drena demasiado despacio, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

3 Unidad exterior Anchor

⚠ ADVERTENCIA

CUANDO TALADRE EN HORMIGÓN, SE RECOMIENDA UTILIZAR PROTECCIÓN OCULAR EN TODO MOMENTO.

- La unidad exterior puede anclarse al suelo o a un soporte mural con pernos (M10). Prepare la base de instalación de la unidad según las dimensiones indicadas a continuación.
- La siguiente es una lista de los diferentes tamaños de unidades exteriores y la distancia entre sus pies de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad según las dimensiones indicadas a continuación.



Dimensiones de la unidad exterior (mm) An x Al x F		Dimensiones de montaje	
		Distancia A (mm)	Distancia B (mm)
09/12	720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
18	805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
24	890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")

NOTA: Esquemas con cotas al final del manual

Si va a instalar la unidad en el suelo o en una plataforma de montaje de hormigón, haga lo siguiente:

- Marque las posiciones de los cuatro pernos de expansión basándose en la tabla de dimensiones.
- Taladre previamente los agujeros para los pernos de expansión.
- Coloque una tuerca en el extremo de cada perno de expansión.
- Martille los pernos de expansión en los agujeros pretaladrados.
- Retire las tuercas de los pernos de expansión y coloque la unidad exterior sobre los pernos.
- Ponga la arandela en cada perno de expansión, luego sustituya las tuercas.
- Con una llave, apriete cada tuerca hasta que quede ajustada.

Si va a instalar la unidad en un soporte de pared, haga lo siguiente:

- Marque la posición de los agujeros de los soportes basándose en la tabla de dimensiones.
- Taladre previamente los agujeros para los pernos de expansión.
- Coloque una arandela y una tuerca en el extremo de cada perno de expansión.
- Enrosque los pernos de expansión a través de los agujeros de los soportes de montaje, coloque los soportes de montaje en posición y martille los pernos de expansión en la pared.
- Compruebe que los soportes de montaje estén nivelados.
- Levante con cuidado la unidad y coloque las patas de montaje en los soportes.
- Atornille firmemente la unidad a los soportes.
- Si está permitido, instale la unidad con juntas de goma para reducir las vibraciones y el ruido.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la pared sea de ladrillo macizo, hormigón o de un material de resistencia similar. La pared debe ser capaz de soportar al menos cuatro veces el peso de la unidad.

4 Conecte los cables de señal y de alimentación

⚠ ADVERTENCIA - Antes de la operación

- TODOS LOS TRABAJOS DE CABLEADO DEBEN REALIZARSE ESTRICTAMENTE DE ACUERDO CON EL DIAGRAMA DE CABLEADO SITUADO EN EL INTERIOR DE LA CUBIERTA DE LA UNIDAD EXTERIOR.
- ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN DEL SISTEMA.

Elija el tamaño de cable adecuado

El tamaño del cable de alimentación, el cable de señal, el fusible y el interruptor necesarios viene determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima se indica en la placa de características situada en el panel lateral de la unidad.
Seleccione el cable correcto de acuerdo con los "Tipos de cable" en la página 26.

- Con un pelacables, pele la cubierta de goma de ambos extremos del cable para dejar a la vista unos 40 mm de los hilos del interior.
- Pele el aislamiento de los extremos de los cables.
- Engarce las terminales en U en los extremos de los hilos con una crimpadora de cables.

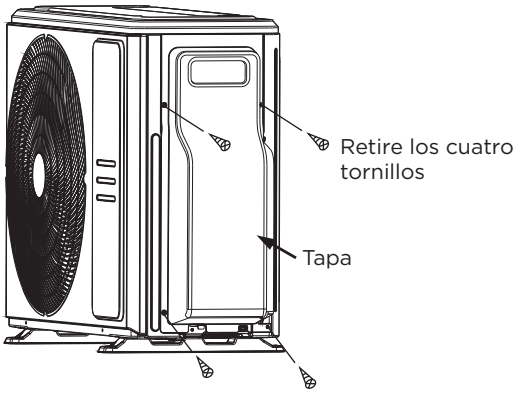
Preste atención al cable bajo corriente

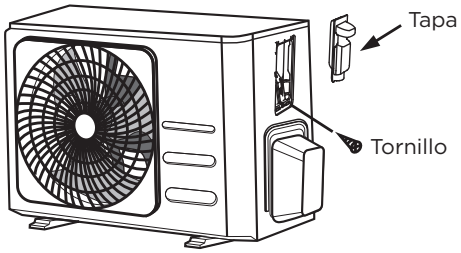
Al prensar los cables, asegúrese de distinguir claramente el cable con corriente («L») de los demás cables.

El bloque de terminales de la unidad exterior está protegido por una cubierta de cableado eléctrico en el lateral de la unidad. Un diagrama de cableado completo está impreso en el interior de la cubierta de cableado.

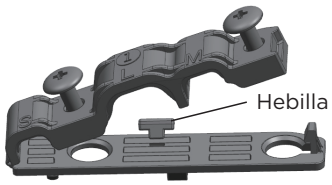
- Desenrosque la tapa del cableado eléctrico y retírela.
- Desenrosque la abrazadera del cable situada debajo del bloque de terminales y colóquela a un lado.
- Conecte el cable de acuerdo con el diagrama de cableado y atornille firmemente el conector en U de cada cable a su terminal correspondiente.
- Después de comprobar que todas las conexiones sean seguras, haga un bucle con los cables para evitar que el agua de lluvia entre en el terminal.
- Con la abrazadera del cable, sujete el cable a la unidad. Atornille bien la abrazadera del cable.
- Aísle los cables no utilizados con cinta aislante de PVC. Colóquelos de forma que no toquen ninguna pieza eléctrica o metálica.
- Vuelva a colocar la cubierta de los cables en el lateral de la unidad y atorníllela en su sitio.

NOTA: La unidad que ha adquirido puede ser ligeramente diferente. Las ilustraciones tienen fines explicativos. La forma real prevalecerá.

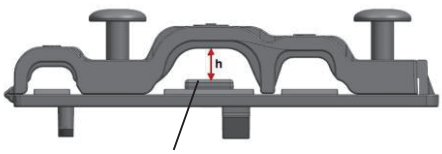




NOTA: Si la abrazadera del cable tiene el siguiente aspecto, seleccione el agujero pasante adecuado según el diámetro del cable.



Agujero de tres tamaños: Pequeño, grande, mediano



Cuando el cable no esté lo suficientemente sujeto, utilice la hebilla para sostenerlo, de modo que se pueda sujetar con firmeza.

Conexión de la tubería de refrigerante

1 Instrucciones para la conexión de tuberías

⚠ ADVERTENCIA

AL CONECTAR TUBERÍAS DE REFRIGERANTE, **NO DEJE** QUE ENTREN EN EL SISTEMA OTRAS SUSTANCIAS O GASES QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS. LA PRESENCIA DE OTROS GASES O SUSTANCIAS DISMINUIRÁ LA CAPACIDAD DE LA UNIDAD, Y PUEDE CAUSAR UNA PRESIÓN ANORMALMENTE ALTA EN EL CICLO DE REFRIGERACIÓN. ESTO PUEDE CAUSAR EXPLOSIONES Y LESIONES.

Nota sobre la longitud de la tubería

La longitud de la tubería de refrigerante afectará al rendimiento y a la eficiencia energética de la unidad. La eficiencia normal se prueba en unidades con una longitud de tubo de 5 metros (16,5 pies). Se requiere un recorrido mínimo de la tubería de 3 metros para minimizar la vibración y el ruido excesivo.

Longitud máxima y altura de caída de las tuberías de refrigerante por modelo de unidad

Modelo	Tuberías		Longitud máx. (m)	Diferencia de altura (m)	Precarga de refrig. (m)	Carga adicional R32 (g/m) (*)
	Liquido	Gas				
MUPR-09-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-12-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-18-H16	1/4"	1/2"	30	20	5	12
MUPR-24-H16	1/4"	1/2"	50	25	5	12

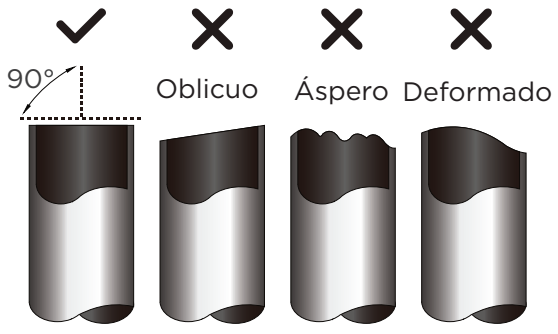
(*) Carga adicional para tubería estándar. Para una diferente, ver la tabla de la página 42

Instrucciones de conexión: Tuberías de refrigerante

Paso 1: Corte los tubos

Cuando prepare los tubos de refrigerante, ponga especial cuidado en cortarlos y ensancharlos correctamente. Esto garantizará un funcionamiento eficaz y minimizará la necesidad de mantenimiento en el futuro.

- Mida la distancia entre las unidades interior y exterior.
- Con un cortatubos, corte el tubo un poco más largo que la distancia medida.
- Asegúrese de que el tubo se corta en un ángulo perfecto de 90°.



⊘ NO DEFORME EL TUBO MIENTRAS LO CORTA

Tenga mucho cuidado de no dañar, abollar o deformar el tubo mientras lo corta. Esto reducirá drásticamente la eficiencia de calefacción de la unidad.

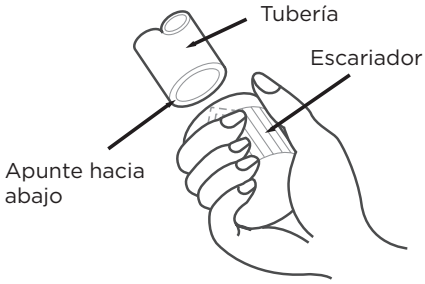
⚠ PRECAUCIÓN

SE DEBE COMPROBAR QUE EL EXTREMO DE LA TUBERÍA NO PRESENTE GRIETAS NI UN ABOMBAMIENTO UNIFORME. ASEGÚRESE DE QUE LA TUBERÍA ESTÉ SELLADA.

Paso 2: Elimine las rebabas

Las rebabas pueden afectar al sellado hermético de la conexión de las tuberías de refrigerante. Deben eliminarse por completo.

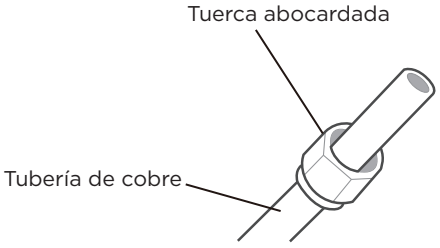
- Sujete el tubo en ángulo descendente para evitar que las rebabas caigan dentro del tubo.
- Utilizando un escariador o una herramienta de desbarbado, elimine todas las rebabas de la sección cortada del tubo.



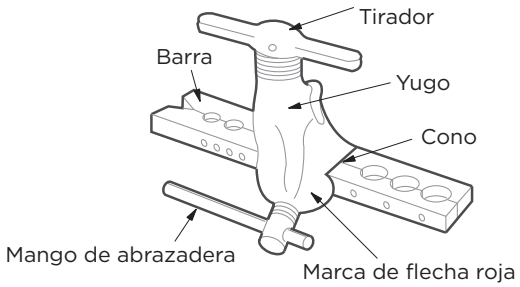
Paso 3: Ensanche los extremos de la tubería

Un ensanchado adecuado es esencial para lograr un cierre hermético.

- Tras eliminar las rebabas de la tubería cortada, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren materiales extraños en la tubería.
- Recubra la tubería con material aislante.
- Coloque tuercas abocinadas en ambos extremos de la tubería. Asegúrese de que están orientadas en la dirección correcta, ya que no podrá ponérselas ni cambiar su dirección después de haberlas encendido.

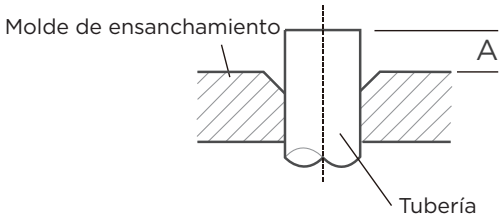


- Retire la cinta de PVC de los extremos de la tubería cuando esté listo para realizar el trabajo de abocardado.
- Sujete el abocardador desde el extremo de la tubería. El extremo de la tubería debe sobresalir del borde del abocardado de acuerdo con las dimensiones indicadas en la tabla siguiente.



EXTENSIÓN DE LA TUBERÍA MÁS ALLÁ DE LA FORMA ABOCINADA

Diámetro exterior de la tubería (mm)	A (mm)	
	Mín.	Máx.
Ø 6,35	0,7	1,3
Ø 9,52	1,0	1,6
Ø 12,7	1,0	1,8
Ø 16	2,0	2,2
Ø 19	2,0	2,4



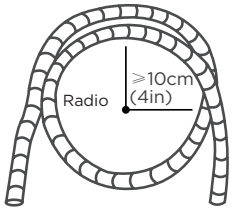
- Coloque la herramienta de abocardado en la forma.
- Gire el mango de la herramienta de ensanchado en el sentido de las agujas del reloj hasta que el tubo esté completamente ensanchado.
- Retire la herramienta de abocardado y la forma de abocardado y, a continuación, inspeccione el extremo de la tubería en busca de grietas y de un abocardado uniforme.

Paso 4: Conecte las tuberías

NOTA: Al conectar las tuberías de refrigerante, tenga cuidado de no aplicar un par de apriete excesivo ni deformar las tuberías de ninguna manera. Conecte primero la tubería de baja presión y después la de alta presión.

RADIO MÍNIMO DE CURVATURA

Al doblar las tuberías de refrigerante conectivas, el radio de curvatura mínimo es de 10 cm.

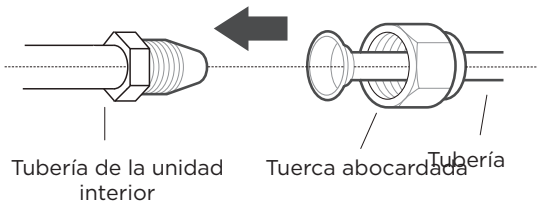


2 Conectar las tuberías a la unidad interior

Instrucciones para conectar las tuberías a la unidad interior

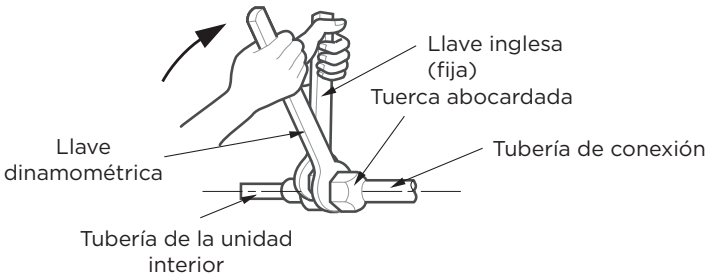
Paso 1:

- Alinee el centro de las dos tuberías que conectará.

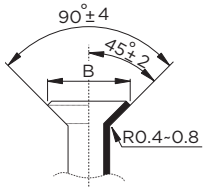


Paso 2:

- Apriete la tuerca de ensanchamiento lo más firmemente posible con la mano.
- Con una llave inglesa, sujete la tuerca del tubo de la unidad.
- Mientras sujeta firmemente la tuerca de la tubería de la unidad, utilice una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocardada de acuerdo con los valores de par de apriete de la tabla de Requisitos de par de apriete que aparece a continuación. Afloje ligeramente la tuerca de abocardado y vuelva a apretarla.



REQUISITOS DE PAR DE APRIETE

Diámetro exterior de la tubería (mm)	Par de ajuste (N•m)	Dimensión del ensanche (B) (mm)	Forma abocinada
Ø 6,35	18~20 (180~200 kgf/cm)	8,4~8,7	
Ø 9,52	32~39 (320~390 kgf/cm)	13,2~13,5	
Ø 12,7	49~59 (490~590 kgf/cm)	16,2~16,5	
Ø 16	57~71(570~710 kgf/cm)	19,2~19,7	
Ø 19	67~101 (670~1010 kgf/cm)	23,2~23,7	

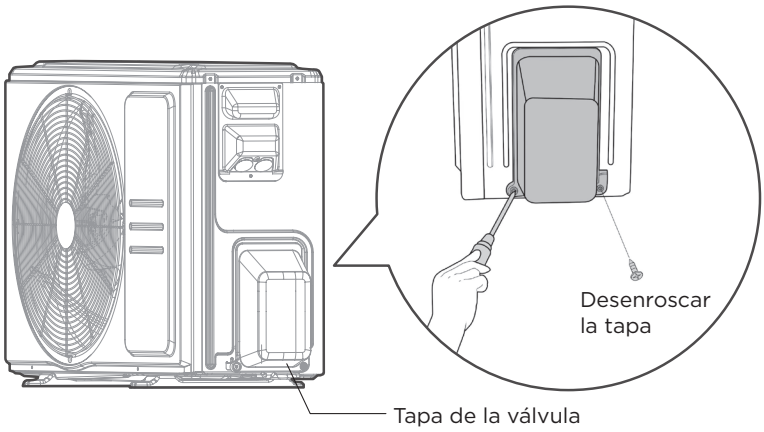
⊘ NO UTILICE UN PAR DE TORSIÓN EXCESIVO

Una fuerza excesiva puede romper la tuerca o dañar la tubería del refrigerante. No debe exceder los requisitos de par de apriete que se muestran en la tabla anterior.

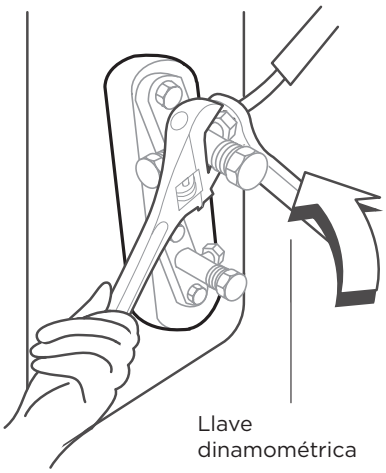
3 Conectar las Tuberías a la Unidad Exterior

NOTA

Esta sección aún necesita ser realizada de acuerdo con la tabla de **REQUISITOS DE PAR DE APRIETE** en la página anterior.



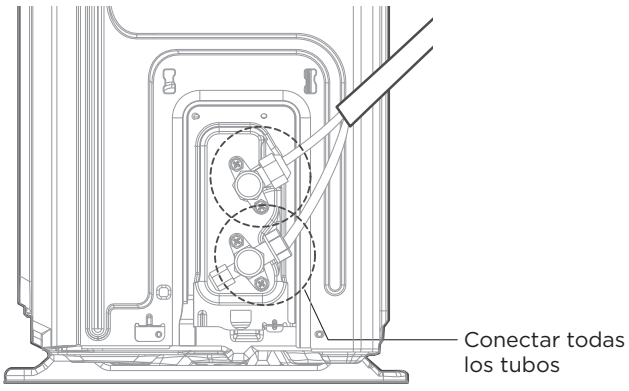
1. Desenrosque la tapa de la válvula empaquetada en el lateral de la unidad exterior.
2. Retire las tapas protectoras de los extremos de las válvulas.
3. Alinee el extremo del tubo abocardado de la tubería de cada válvula y apriete la tuerca abocardada con la mano lo más fuerte posible.
4. Con una llave inglesa, sujete el cuerpo de la válvula. **No** agarre la tuerca que sella la válvula de servicio.



UTILICE LA LLAVE INGLESA PARA SUJETAR EL CUERPO PRINCIPAL DE LA VÁLVULA

El par de apriete de la tuerca abocardada puede romper otras partes de la válvula.

5. Mientras sujeta firmemente el cuerpo de la válvula, utilice una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocardada de acuerdo con los valores de par de apriete correctos.
6. Afloje ligeramente la tuerca de abocardado y vuelva a apretarla.
7. Repita los pasos 3 a 6 para la tubería restante.



Evacuación de aire

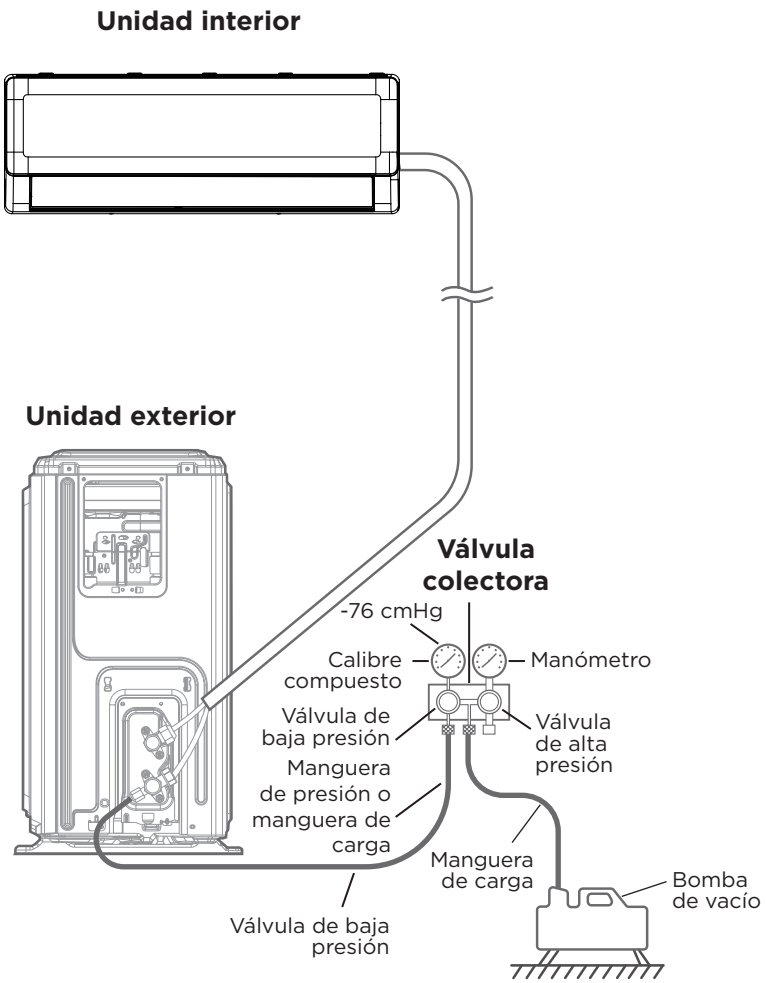
NOTA: PREPARACIONES Y PRECAUCIONES

El aire y las materias extrañas en el circuito de refrigerante pueden provocar subidas anormales de la presión, lo que puede dañar el aire acondicionado, reducir su eficacia y causar lesiones. Asegúrese de evacuar el aire del interior de la unidad interior y las tuberías con una bomba de vacío. Utilice una bomba de vacío y un manómetro para evacuar el circuito de refrigerante, eliminando cualquier gas no condensable y la humedad del sistema. La evacuación debe realizarse en el momento de la instalación inicial y cuando se traslade la unidad. Una instalación incorrecta debido a ignorar las instrucciones causará serios problemas a la máquina.

ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

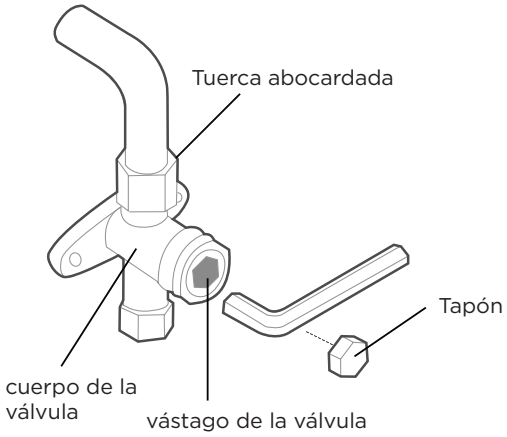
- ☑ Asegúrese de que las tuberías de conexión entre las unidades interior y exterior estén conectadas correctamente.
- ☑ Compruebe que todo el cableado esté conectado correctamente.

Instrucciones de evacuación



Paso 1:

- Conecte la manguera de carga del manómetro al puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior.
- Conecte otra manguera de carga desde el manómetro del colector a la bomba de vacío.
- Abra el lado de baja presión del manómetro. Mantenga cerrado el lado de alta presión.
- Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
- Haga funcionar el vacío durante al menos 15 minutos o hasta que el medidor de compuestos indique -76 cmHg (-10^5 Pa).
- Cierre el lado de baja presión del manómetro y apague la bomba de vacío.
- Espere 5 minutos y compruebe que no se ha producido ningún cambio en la presión del sistema.



Paso 2:

- Si hay un cambio en la presión del sistema, consulte la sección «Comprobación de fugas de gas» para obtener información sobre cómo comprobar si hay fugas.
- Si no se produce ningún cambio en la presión del sistema, desenrosque el tapón de la válvula empaquetada (válvula de alta presión).

  Introduzca la llave hexagonal en la válvula empaquetada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave 1/4 de vuelta en sentido antihorario. Escuche si el gas sale del sistema y cierre la válvula después de 5 segundos.
- Vigile el manómetro durante un minuto para asegurarse de que no se produce ningún cambio de presión. El manómetro debe indicar una presión ligeramente superior a la atmosférica.
- Retire la manguera de carga del puerto de servicio.
- Con una llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta y baja presión.
- Apriete a mano los tapones de las tres válvulas (puerto de servicio, alta presión, baja presión). Puede apretarlo aún más utilizando una llave dinamométrica si es necesario.

ABRA LOS VÁSTAGOS DE LA VÁLVULA SUAVEMENTE

Asegúrese de abrir todas las válvulas después de la evacuación. Al abrir los vástagos de las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que choque contra el tapón. No intente forzar la válvula para que se abra más.

NOTA SOBRE LA ADICIÓN DE REFRIGERANTE

Algunos sistemas requieren una carga adicional en función de la longitud de las tuberías. La longitud estándar de la tubería es de 5 m. El refrigerante debe cargarse desde el puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior. El refrigerante adicional que debe cargarse puede calcularse mediante la siguiente fórmula:

REFRIGERANTE ADICIONAL POR LONGITUD DE TUBERÍA

Longitud de la tubería de conexión (m)	Método de purga de aire	Refrigerante adicional	
≤ Longitud de la tubería estándar	Bomba de vacío	N/A	
> Longitud de tubería estándar	Bomba de vacío	Lado del líquido: Ø 1/4″ R32: (Longitud de la tubería – longitud estándar) x 12 g/m	Lado del líquido: Ø 3/8″ R32: (Longitud de la tubería – longitud estándar) x 24 g/m

NO MEZCLE TIPOS DE REFRIGERANTES.

Comprobación de fugas eléctricas y de gas

⚠ ADVERTENCIA - RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

TODO EL CABLEADO DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES Y NACIONALES, Y DEBE SER INSTALADO POR UN ELECTRICISTA AUTORIZADO.

ANTES DE LA EJECUCIÓN DE LA PRUEBA

Realice la prueba de funcionamiento sólo después de haber completado los siguientes pasos:

- Comprobaciones de seguridad eléctrica: confirme que el sistema eléctrico de la unidad es seguro y funciona correctamente
- Verificaciones de fugas de gas: revise todas las conexiones de tuercas abocinadas y confirme que el sistema no tiene escape
- Confirme que las válvulas de gas y líquido (alta y baja presión) están completamente abiertas

Comprobaciones de seguridad eléctrica

Después de la instalación, confirme que todo el cableado eléctrico esté instalado de acuerdo con lanormativa local y nacional, y según el Manual de instalación.

ANTES DE LA EJECUCIÓN DE LA PRUEBA

Compruebe la conexión a tierra

Mida la resistencia de puesta a tierra mediante detección visual y con un comprobador de resistencia de puesta a tierra.

DURANTE LA PRUEBA

Compruebe si hay fugas eléctricas

Durante la **prueba de funcionamiento**, utilice una sonda eléctrica y un multímetro para realizar una prueba completa de fugas eléctricas.

Si se detecta una fuga eléctrica, apague la unidad inmediatamente y llame a un electricista autorizado para que encuentre y resuelva la causa de la fuga.

Nota: Esto puede no ser necesario para algunos lugares en Norteamérica.

Comprobaciones de fugas de gas

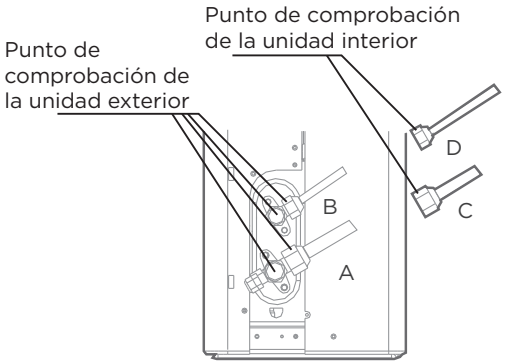
Existen dos métodos diferentes para comprobar si hay fugas de gas.

Método de agua y jabón

Con un cepillo suave, aplique agua jabonosa o detergente líquido en todos los puntos de conexión de las tuberías de la unidad interior y la unidad exterior. La presencia de burbujas indica una fuga.

Método del detector de fugas

Si utiliza un detector de fugas, consulte el manual de funcionamiento del dispositivo para obtener instrucciones de uso adecuadas.



R: Válvula de cierre de baja presión
B: Válvula de cierre de alta presión
C y D: Tuercas abocardadas de la unidad interior

DESPUÉS DE REALIZAR COMPROBACIONES DE FUGAS DE GAS

Después de confirmar que todos los puntos de conexión de la tubería NO TIENEN fugas, vuelva a colocar la tapa de la válvula en la unidad exterior.

Prueba de funcionamiento

Instrucciones para la prueba de funcionamiento

Debe realizar la **prueba de funcionamiento** durante al menos 30 minutos.

- Conecte la alimentación a la unidad.
- Pulse el botón **ON/OFF (Encendido/Apagado)** del mando a distancia para encenderlo.
- Pulse el botón **MODE (Modo)** para desplazarse por las siguientes funciones, de una en una:
  - COOL (FRÍO): seleccione la temperatura más baja posible
  - HEAT (CALOR): seleccione la temperatura más alta posible
- Deje que cada función se ejecute durante 5 minutos y realice las siguientes comprobaciones:

Lista de comprobaciones a realizar	PASA/FALLA	
No hay fugas eléctricas		
La unidad está correctamente conectada a tierra		
Todos los terminales eléctricos están debidamente cubiertos		
Las unidades interior y exterior están sólidamente instaladas		
Todos los terminales de conexión de tuberías no presentan fugas	Exterior (2):	Interior (2):
El agua sale correctamente por la manguera de drenaje		
Todas las tuberías están correctamente aisladas		
La unidad realiza la función de COOL (Frío) correctamente		
La unidad realiza la función de HEAT (Calor) correctamente		
Las rejillas de la unidad interior giran correctamente		
La unidad interior responde al control remoto		

COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE LAS TUBERÍAS

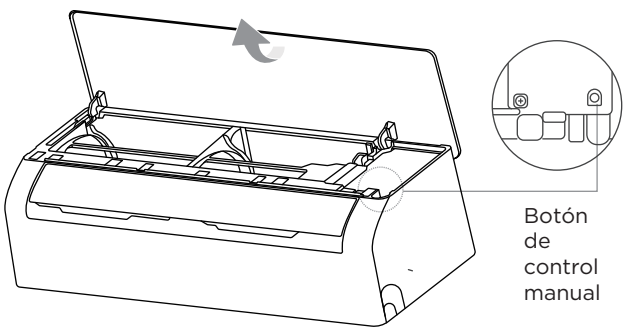
Durante el funcionamiento, la presión del circuito de refrigerante aumentará. Esto puede revelar fugas que no estaban presentes durante la comprobación inicial de fugas. Durante la prueba de funcionamiento, compruebe que no haya fugas en ninguno de los puntos de conexión de las tuberías de refrigerante. Consulte la sección **Comprobación de fugas de gas** para obtener instrucciones.

- Una vez finalizada con éxito la prueba de funcionamiento y confirmada la superación de todas las comprobaciones indicadas en la Lista de Comprobaciones a Realizar, haga lo siguiente:
  a. Con el mando a distancia, vuelva a poner la unidad a la temperatura normal de funcionamiento.
  b. Con cinta aislante, envuelva las conexiones de las tuberías de refrigerante interiores que dejó al descubierto durante el proceso de instalación de la unidad interior.

SI LA TEMPERATURA AMBIENTE ES INFERIOR A 16°C (60°F)

No se puede usar el mando a distancia para activar la función COOL (FRÍO) cuando la temperatura ambiente es inferior a 16 °C.
En este caso, puede usar el botón **MANUAL CONTROL (CONTROL MANUAL)** para probar la función COOL (FRÍO).

- Levante el panel frontal y súbalo hasta que encaje en su sitio.
- El botón **MANUAL CONTROL (CONTROL MANUAL)** se encuentra en el lado derecho de la caja de control eléctrico. Púlselo dos veces para seleccionar el modo Cool (Frío).
- Realice l prueba de funcionamiento normalmente.



Embalaje y desembalaje de la unidad

Instrucciones para embalar y desembalar la unidad:

Desembalaje:

Unidad interior:

1. Corte la cinta de sellado en la caja de cartón con un cuchillo, un corte a la izquierda, otro en el centro y otro a la derecha.
2. Utilice el tornillo de banco para sacar los clavos de sellado de la parte superior de la caja de cartón.
3. Abra la caja.
4. Extraiga la placa de soporte central si está incluida.
5. Saque el paquete de accesorios y el cable de conexión si está incluido.
6. Saque la máquina y colóquela en posición horizontal.
7. Retire la espuma del embalaje izquierda y derecha o la espuma del embalaje superior e inferior, y desate la bolsa de embalaje.

Unidad exterior

1. Corte la cinta de embalaje.
2. Saque la unidad de la caja de cartón.
3. Retire la espuma de la unidad.
4. Retire la bolsa de embalaje de la unidad.

Embalaje:

Unidad interior:

1. Coloque la unidad interior en la bolsa de embalaje.
2. Coloque la espuma del embalaje izquierda y derecha o la espuma del embalaje superior e inferior en la unidad.
3. Coloque la unidad en la caja de cartón y, a continuación, coloque el paquete de accesorios.
4. Cierre la caja y séllela con la cinta adhesiva.
5. Utilizando la cinta de embalaje si es necesario.

Unidad exterior:

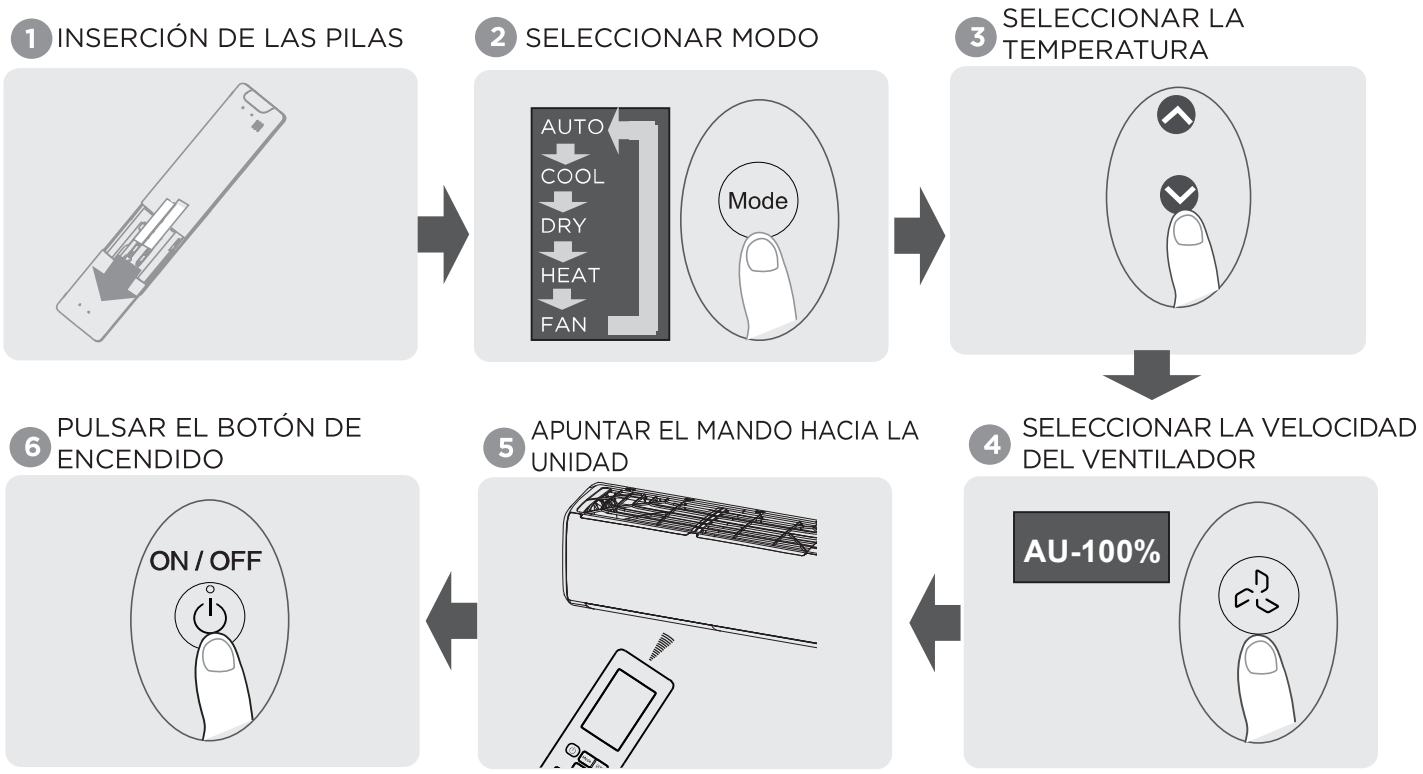
1. Coloque la unidad exterior en la bolsa de embalaje.
2. Coloque la espuma inferior en la caja.
3. Introduzca la unidad en la caja de cartón y, a continuación, coloque la espuma de embalaje superior sobre la unidad.
4. Cierre la caja y séllela con la cinta adhesiva.
5. Utilizando la cinta de embalaje si es necesario.

NOTA: Conserve todos los embalajes por si los pudiera necesitar en el futuro.

Especificaciones del mando a distancia

Modelo	RG10D6(E2HS)/BGEF,RG10D6(F2HS)/ BGEF,RG10D6(G2HS)/BGEF, RG10D7(E2HS)/ BGEF,RG10D7(F2HS)/BGEF, RG10D7(G2HS)/ BGEF
Tensión nominal	3,0 V (2 pilas secas R03/LR03)
Alcance de recepción de la señal	8 m
Rango de temperatura del ambiente	-5 °C~60 °C

Guía de inicio rápido



¿NO ESTÁ SEGURO DE LO QUE HACE UNA FUNCIÓN?
Consulte las secciones Cómo utilizar las funciones básicas y Cómo utilizar las funciones avanzadas de este manual para obtener una descripción detallada de cómo utilizar su aire acondicionado.

NOTA ESPECIAL

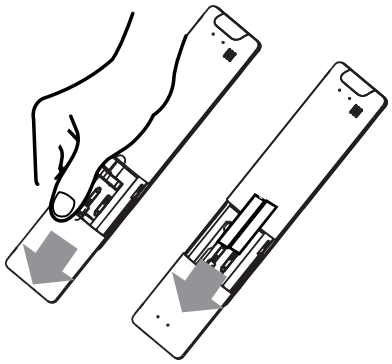
- El diseño de los botones de su unidad puede diferir ligeramente del ejemplo mostrado.
- Si la unidad interior no dispone de una función concreta, al pulsar el botón correspondiente del mando a distancia no se producirá ningún efecto.
- Cuando existan diferencias significativas entre el «Manual del propietario del mando a distancia» y el «Manual del propietario» en cuanto a la descripción de las funciones, prevalecerá la descripción del «Manual del propietario».
- El mando a distancia y la máquina están diseñados para utilizarse conjuntamente. Las ilustraciones de la máquina que aparecen en este manual son solo ilustrativas y pueden diferir de la máquina real que ha adquirido. Consulte la unidad real que ha adquirido para obtener detalles específicos.

Uso del mando a distancia

Colocación y sustitución de las pilas

Su unidad de aire acondicionado puede venir con dos baterías(algunas unidades). Coloque las pilas en el mando a distancia antes de utilizarlo.

1. Deslice la tapa trasera del mando a distancia hacia abajo, dejando al descubierto el compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas, prestando atención a que los extremos (+) y (-) de las pilas coincidan con los símbolos del interior del compartimento de las pilas.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas en su sitio.

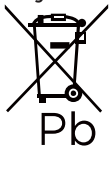


Mando a distancia

- La luz solar directa puede interferir con el receptor de la señal infrarroja.
- Debe haber una línea de visión clara entre el mando a distancia y el aparato.
- Si las señales del mando a distancia controlan otro aparato, traslade el aparato a otra ubicación o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Eliminación de la pila

- No deseche las pilas como basura doméstica sin clasificar. Consulte las leyes locales para desechar correctamente las pilas.
- Las pilas pueden tener un símbolo químico en la parte inferior del icono de eliminación. Este símbolo químico indica que la pila contiene un metal pesado que supera una determinada concentración.
- Un ejemplo es el PB: Plomo (>0,004 %). Los aparatos y las pilas usadas deben tratarse en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al garantizar una eliminación correcta, contribuirá a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Rendimiento de las pilas

Para un rendimiento óptimo del producto:

- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de distintos tipos.
- No deje pilas en el mando a distancia si no piensa utilizar el aparato durante más de 2 meses.

Notas sobre el uso del mando a distancia

El aparato podría cumplir la normativa nacional local.

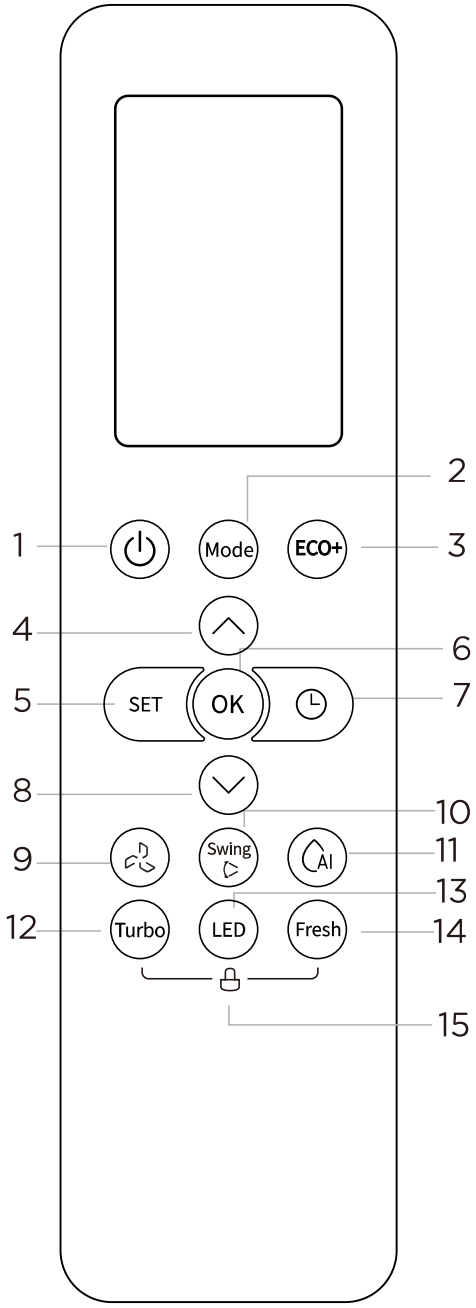
- En Canadá, debe cumplir con CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- En EE UU, este aparato cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
  (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
  (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un servicio digital de clases B y C según el artículo 15 del reglamento de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causara alguna interferencia nociva con la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de ubicación la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe o circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico especializado en radio/TV si necesita ayuda.
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

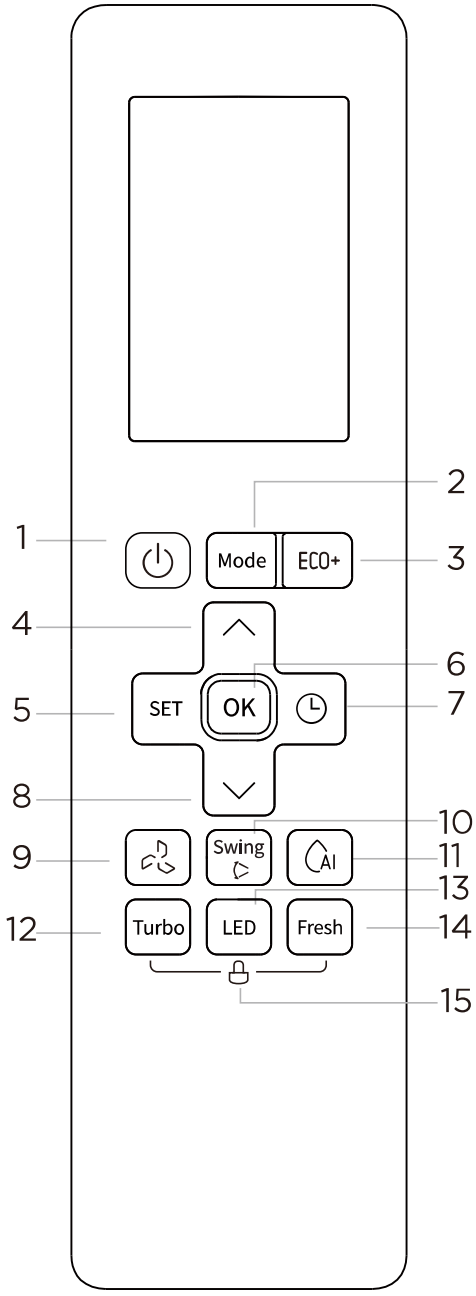
Botones y funciones

Antes de comenzar a usar su nuevo aire acondicionado, asegúrese de familiarizarse con el mando a distancia. La siguiente es una breve introducción al mando a distancia en sí. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el aire acondicionado, consulte la sección **«Cómo utilizar las funciones básicas» de este manual.**



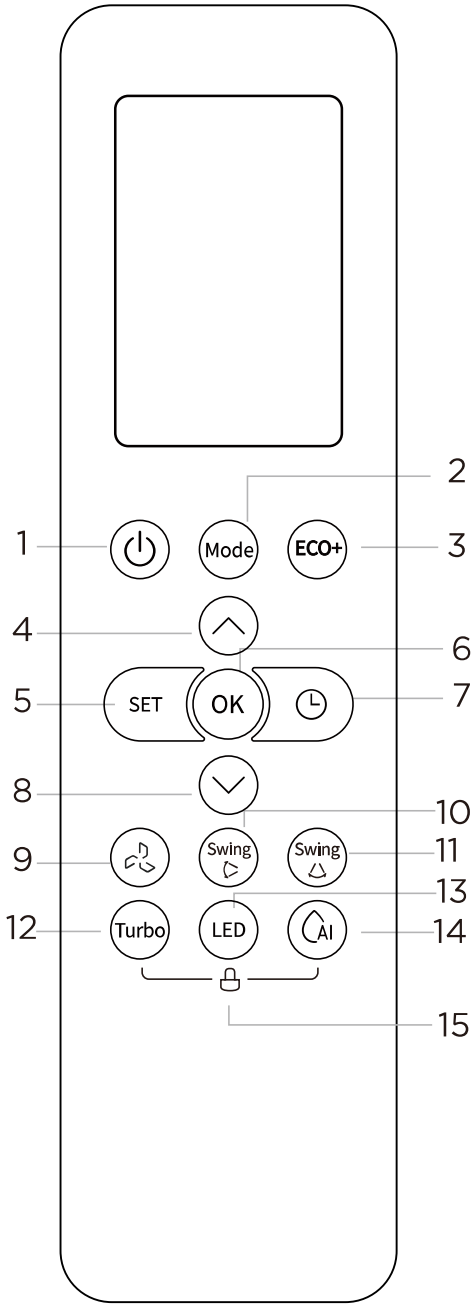
Modelo:
RG10D6(E2HS)/BGEF

	Descripción
1	⏻: Botón de encendido.
2	**Modo:** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automático > Refrigeración > Deshumidificación> Calefacción > Ventilación) Nota: Los modos Auto (Automático) y Heat (Calefacción) no están disponibles para el aparato solo de refrigeración.
3	**ECO+:** Inicia y detiene la operación de ahorro de energía.
4	**Subir temperatura:** Aumenta la temperatura en incrementos de 0,5 °C (1 °F). La temperatura máxima es de 30 °C. NOTA: Pulse los botones ∧ y ∨ al mismo tiempo durante 3 segundos para alternar la visualización de la temperatura entre °C y °F.
5	**SET (CONFIGURACIÓN):** Sleep > Breeze away > Follow Me > Active clean > AP mode* (Reposo > Desvío de brisa > Sígueme > Limpieza activa > Modo AP*) [*]: Depende del modelo
6	**OK:** Se utiliza para confirmar las funciones seleccionadas.
7	**Temporizador:** Ajuste el temporizador para encender o apagar la unidad.
8	**Bajar temperatura:** Disminuye la temperatura en incrementos de 0,5°C (1°F). La temperatura mínima es de 16 °C (60 °F).
9	**Velocidad del ventilador:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Pulse el botón TEMP ∧ o ∨ para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en incrementos del 1 %.
10	**Oscilación (arriba y abajo):** Inicia y detiene el movimiento horizontal de la rejilla.
11	**Control inteligente de la humedad:** Se utiliza para mantener una humedad agradable durante el funcionamiento de la refrigeración.
12	**Turbo:** Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.
13	**LED:** Enciende y apaga la pantalla LED y el zumbador del aire acondicionado.
14	**Fresh (Fresco):** Se utiliza para activar la función Fresh (Fresco)/lámpara UV.
15	**Bloqueo:** Pulse los botones Turbo y Fresh (Fresco) simultáneamente durante 5 segundos para bloquear el teclado. Vuelva a pulsar estos dos botones juntos durante 2 segundos para desbloquear el teclado.



Modelo:
RG10D6(F2HS)/BGEF
RG10D6(G2HS)/BGEF

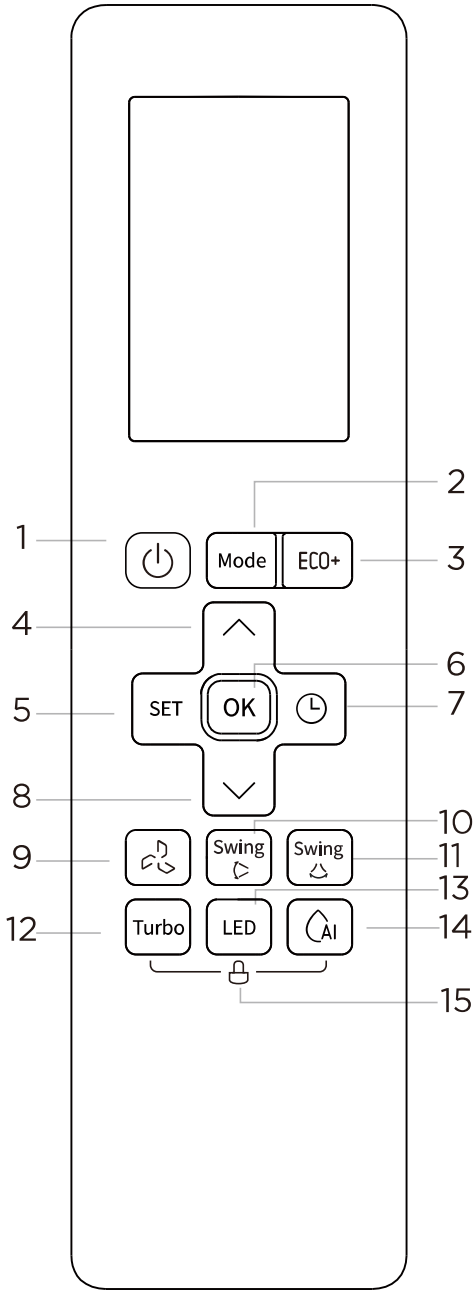
Descripción	
1	⏻: Botón de encendido.
2	**Modo:** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automático > Refrigeración > Deshumidificación> Calefacción > Ventilación) Nota: Los modos Auto (Automático) y Heat (Calefacción) no están disponibles para el aparato solo de refrigeración.
3	**ECO+:** Inicia y detiene la operación de ahorro de energía.
4	**Subir temperatura:** Aumenta la temperatura en incrementos de 0,5 °C (1 °F). La temperatura máxima es de 30 °C. NOTA: Pulse los botones ∧ y ∨ al mismo tiempo durante 3 segundos para alternar la visualización de la temperatura entre °C y °F.
5	**SET (CONFIGURACIÓN):** Sleep > Breeze away > Follow Me > Active clean > AP mode* (Reposo > Desvío de brisa > Sígueme > Limpieza activa > Modo AP*) [*]: Depende del modelo
6	**OK:** Se utiliza para confirmar las funciones seleccionadas.
7	**Temporizador:** Ajuste el temporizador para encender o apagar la unidad.
8	**Bajar temperatura:** Disminuye la temperatura en incrementos de 0,5°C (1°F). La temperatura mínima es de 16 °C (60 °F).
9	**Velocidad del ventilador:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Pulse el botón TEMP ∧ o ∨ para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en incrementos del 1 %.
10	**Oscilación (arriba y abajo):** Inicia y detiene el movimiento horizontal de la rejilla.
11	**Control inteligente de la humedad:** Se utiliza para mantener una humedad agradable durante el funcionamiento de la refrigeración.
12	**Turbo:** Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.
13	**LED:** Enciende y apaga la pantalla LED y el zumbador del aire acondicionado.
14	**Fresh (Fresco):** Se utiliza para activar la función Fresh (Fresco)/lámpara UV.
15	**Bloqueo:** Pulse los botones Turbo y Fresh (Fresco) simultáneamente durante 5 segundos para bloquear el teclado. Vuelva a pulsar estos dos botones juntos durante 2 segundos para desbloquear el teclado.



Modelo:

RG10D7(E2HS)/BGEF

Descripción	
1	(⏻): Botón de encendido.
2	**Modo:** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automático > Refrigeración > Deshumidificación> Calefacción > Ventilación) Nota: Los modos Auto (Automático) y Heat (Calefacción) no están disponibles para el aparato solo de refrigeración.
3	**ECO+:** Inicia y detiene la operación de ahorro de energía.
4	**Subir temperatura:** Aumenta la temperatura en incrementos de 0,5 °C (1 °F). La temperatura máxima es de 30 °C. NOTA: Pulse los botones ∧ y ∨ al mismo tiempo durante 3 segundos para alternar la visualización de la temperatura entre °C y °F.
5	**SET (CONFIGURACIÓN):** Sleep > Breeze away > Follow Me > Active clean > Fresh/UV lamp* > AP mode* (Reposo > Desvío de brisa > Sígueme > Limpieza activa > Fresco/ Lámpara UV > Modo AP*) [*]: Depende del modelo
6	**OK:** Se utiliza para confirmar las funciones seleccionadas.
7	**Temporizador:** Ajuste el temporizador para encender o apagar la unidad.
8	**Bajar temperatura:** Disminuye la temperatura en incrementos de 0,5°C (1°F). La temperatura mínima es de 16 °C (60 °F).
9	**Velocidad del ventilador:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Pulse el botón TEMP ∧ o ∨ para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en incrementos del 1 %.
10	**Oscilación (arriba y abajo):** Inicia y detiene el movimiento horizontal de la rejilla.
11	**Oscilación (izquierda y derecha):** Inicia y detiene el movimiento vertical de la rejilla.
12	**Turbo:** Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.
13	**LED:** Enciende y apaga la pantalla LED y el zumbador del aire acondicionado.
14	**Control inteligente de la humedad:** Se utiliza para mantener una humedad agradable durante el funcionamiento de la refrigeración.
15	**Bloqueo:** Pulse los botones Turbo y Intelligent humidy (Humedad inteligente) juntos durante 5 segundos para bloquear el teclado. Vuelva a pulsar estos dos botones juntos durante 2 segundos para desbloquear el teclado.



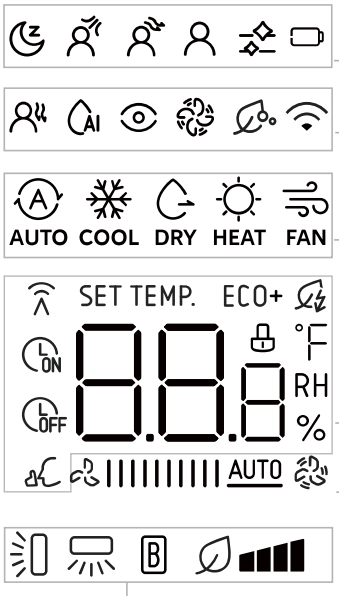
Modelo incluido:

RG10D7(F2HS)/BGEF
RG10D7(G2HS)/BGEF

Descripción	
1	⏻: Botón de encendido.
2	**Modo:** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automático > Refrigeración > Deshumidificación> Calefacción > Ventilación) Nota: Los modos Auto (Automático) y Heat (Calefacción) no están disponibles para el aparato solo de refrigeración.
3	**ECO+:** Inicia y detiene la operación de ahorro de energía.
4	**Subir temperatura:** Aumenta la temperatura en incrementos de 0,5 °C (1 °F). La temperatura máxima es de 30 °C. NOTA: Pulse los botones ∧ y ∨ al mismo tiempo durante 3 segundos para alternar la visualización de la temperatura entre °C y °F.
5	**SET (CONFIGURACIÓN):** Sleep > Breeze away > Follow Me > Active clean > Fresh/UV lamp* > AP mode* (Reposo > Desvío de brisa > Sígueme > Limpieza activa > Fresco/ Lámpara UV > Modo AP*) [*]: Depende del modelo
6	**OK:** Se utiliza para confirmar las funciones seleccionadas.
7	**Temporizador:** Ajuste el temporizador para encender o apagar la unidad.
8	**Bajar temperatura:** Disminuye la temperatura en incrementos de 0,5°C (1°F). La temperatura mínima es de 16 °C (60 °F).
9	**Velocidad del ventilador:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Pulse el botón TEMP ∧ o ∨ para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en incrementos del 1 %.
10	**Oscilación (arriba y abajo):** Inicia y detiene el movimiento horizontal de la rejilla.
11	**Oscilación (izquierda y derecha):** Inicia y detiene el movimiento vertical de la rejilla.
12	**Turbo:** Permite que la unidad alcance la temperatura preestablecida en el menor tiempo posible.
13	**LED:** Enciende y apaga la pantalla LED y el zumbador del aire acondicionado.
14	**Control inteligente de la humedad:** Se utiliza para mantener una humedad agradable durante el funcionamiento de la refrigeración.
15	**Bloqueo:** Pulse los botones Turbo y Intelligent humidy (Humedad inteligente) juntos durante 5 segundos para bloquear el teclado. Vuelva a pulsar estos dos botones juntos durante 2 segundos para desbloquear el teclado.

Indicadores de pantalla remota

La información se muestra cuando se enciende el mando a distancia.



Modo Sueño | No disponible en esta unidad. | Desviar la brisa de las personas | Sígame | Limpieza activa | Batería baja (si parpadea)

No disponible en esta unidad. | Control inteligente de la humedad | Fresh (Fresco)* | Control inalámbrico*

[*]: Depende del modelo

Pantalla de MODO: Muestra el modo actual Muestra el modo actual

AUTO | COOL | DRY | HEAT | FAN

Los modos AUTO (AUTOMÁTICO) y HEAT (CALEFACCIÓN) son solo para modelos de refrigeración y calefacción.

Indicador de transmisión | ECO+ Función ECO+ | Temporizador ENCENDIDO | Temporizador APAGADO | Función de bloqueo | Función silenciosa | No disponible en esta unidad.

Pantalla de temperatura/temporizador/velocidad del ventilador
Muestra la temperatura establecida por defecto, la velocidad del ventilador o la configuración del temporizador cuando se utilizan las funciones TIMER ON/OFF (encendido/apagado del temporizador).

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

AUTO	SILENCIOSO	BAJO	MEDIO	ALTO	
AUTO					
	1 %	2-20 %	21-40 %	41-60 %	61-80 %	81-100 %

Nota: No se puede ajustar la velocidad del ventilador bajo el modo AUTO (AUTOMÁTICO) o DRY (DESHUMIDIFICACIÓN).

Modo turbo

Oscilación de rejillas horizontales

Oscilación vertical de la rejilla (algunas unidades)

No disponible para esta unidad

Nota: Al utilizar el mando a distancia, solo se mostrará el indicador de función correspondiente. Los indicadores anteriores son solo orientativos.

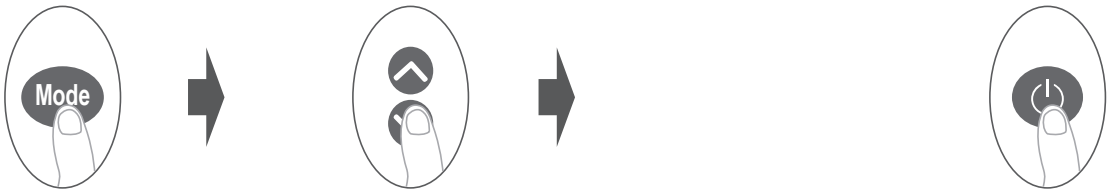
Cómo utilizar las funciones básicas

NOTA

Antes de ponerlo en funcionamiento, asegúrese de que el aparato está enchufado y de que dispone de corriente.

Modo AUTO

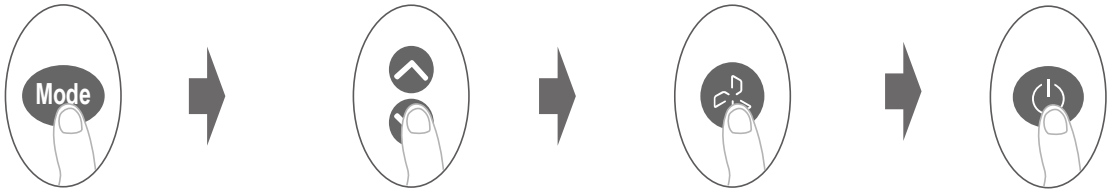
Seleccione el modo AUTO | Ajuste la temperatura deseada | Encienda el aire acondicionado



Nota: En el modo AUTO, no se puede ajustar la velocidad del ventilador.

Modo COOL (REFRIGERACIÓN) o HEAT (CALEFACCIÓN)

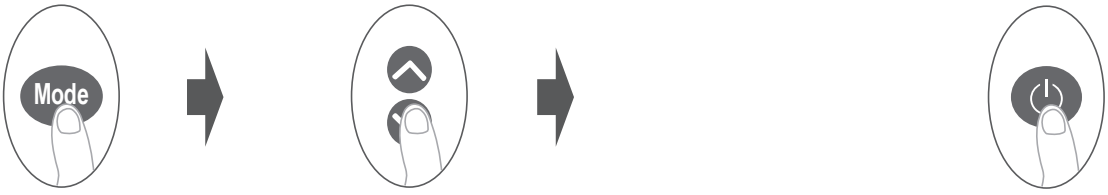
Seleccione el modo COOL (Frío)/HEAT (Calor) | Ajuste la temperatura | Ajuste la velocidad del VENTILADOR | Encienda el aire acondicionado



Nota: El modo Heat (Calefacción) solo es aplicable a los modelos de refrigeración y calefacción.

Modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)

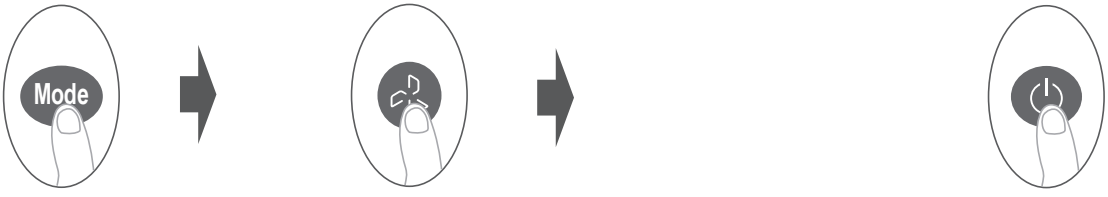
Seleccione el modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN) | Ajuste la temperatura deseada | Encienda el aire acondicionado



Nota: En el modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), no se puede ajustar la velocidad del ventilador, ya que se controla automáticamente.

Modo FAN (Ventilador)

Seleccione el modo FAN (Ventilador) | Ajuste la velocidad del VENTILADOR | Encienda el aire acondicionado



Nota: En el modo FAN (Ventilador), no puede ajustar la temperatura. Como resultado, no se muestra ninguna temperatura en la pantalla del mando a distancia.

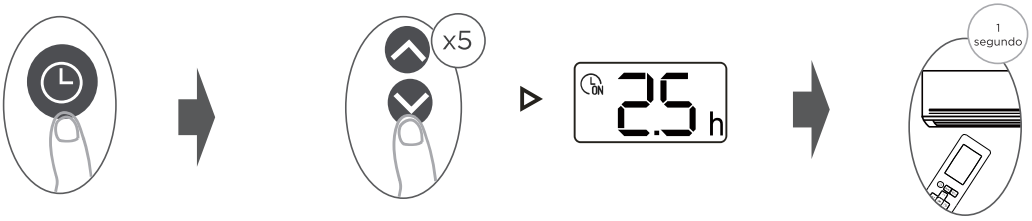
Configuración del TEMPORIZADOR

TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO: configure el tiempo tras el cual la unidad se encenderá o apagará automáticamente.

Configuración del TEMPORIZADOR ENCENDIDO

Pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para iniciar la secuencia de tiempo de ENCENDIDO.

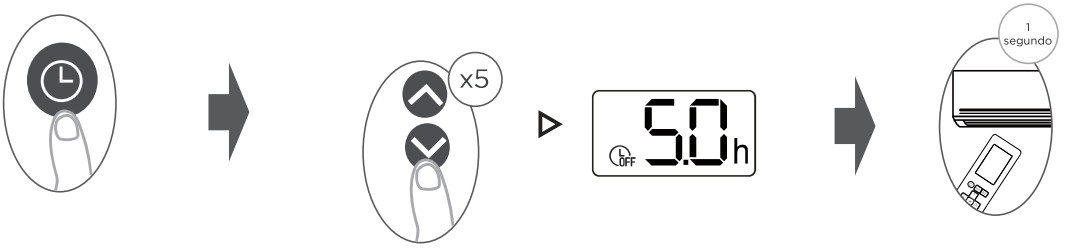
PulseTemp. hacia arriba o hacia abajo para establecer el tiempo que desea que la unidad se encienda. Espere 1 segundo para activar el tiempo para encender la unidad.



Configuración del TEMPORIZADOR APAGADO

Pulse el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para iniciar la secuencia de tiempo de APAGADO.

Pulse Temp. hacia arriba o hacia abajo para establecer el tiempo que desea que la unidad se apague. Espere 1 segundo para activar el tiempo para apagar la unidad.

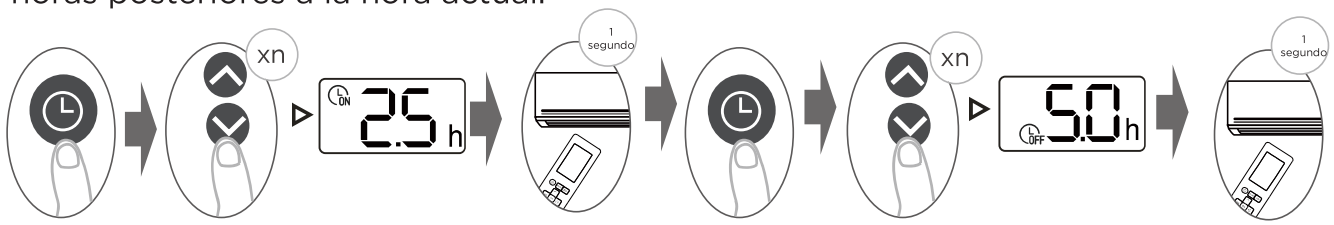


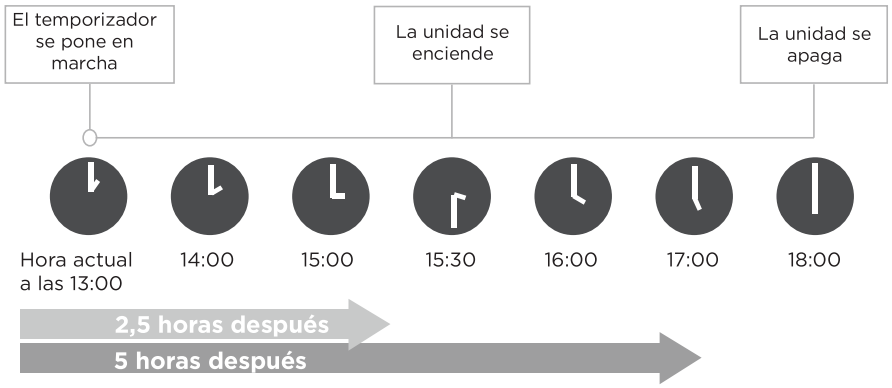
Nota:

1. Al activar el TEMPORIZADOR ENCENDIDO o el TEMPORIZADOR APAGADO, el tiempo aumentará en incrementos de 30 minutos con cada pulsación, hasta un máximo de 10 horas. Después de 10 horas y hasta 24, aumentará en incrementos de 1 hora (por ejemplo, pulse 5 veces para obtener 2,5 h y pulse 10 veces para obtener 5 h). El temporizador volverá a 0,0 después de 24 horas.
2. Cancele cualquiera de las funciones ajustando el temporizador a 0.0h.

Configuración del TEMPORIZADOR ENCENDIDO y APAGADO (ejemplo)

Tenga en cuenta que los periodos de tiempo que fije para ambas funciones se refieren a horas posteriores a la hora actual.



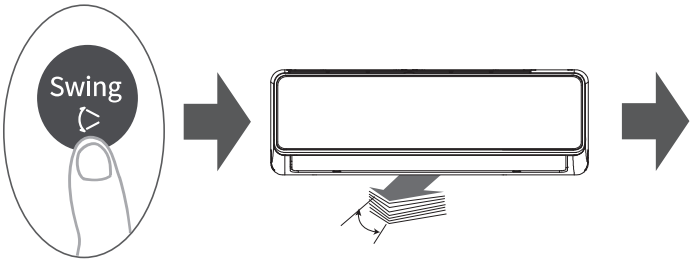


Ejemplo: Si el temporizador actual es 13:00 p. m., después de configurar el temporizador como se indica en los pasos anteriores, la unidad se encenderá 2,5 horas más tarde (3:30 p. m.) y se apagará a las 18:00 p. m.

Cómo utilizar las funciones avanzadas

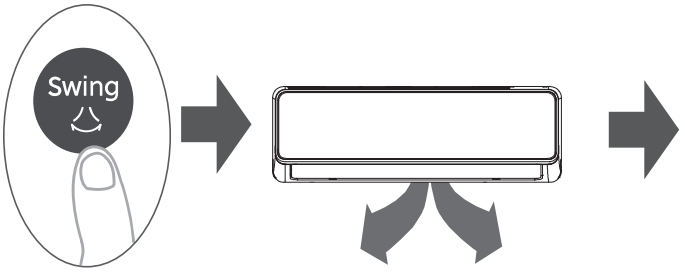
Función de oscilación

Pulse el botón Swing (Oscilar)



Pulse este botón varias veces y, si el intervalo entre pulsaciones es inferior a 3 segundos, la rejilla horizontal funcionará en el siguiente orden: Parada del giro automático de la rejilla > Inicio del giro automático de la rejilla > Ángulo de la rejilla 1 > Ángulo de la rejilla 2 > Ángulo de la rejilla 3 > Ángulo de la rejilla 4 > Ángulo de la rejilla 5.

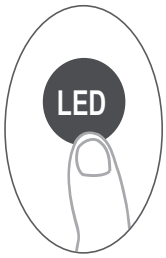
Pulse este botón varias veces y, si el intervalo entre pulsaciones es superior a 3 segundos, la rejilla horizontal funcionará en el siguiente orden: Rejilla en un ángulo determinado > Inicio del giro automático de la rejilla > Parada del giro automático de la rejilla.



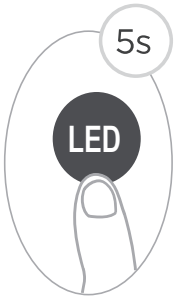
Para los modelos RG10D7(E2HS)/BGEF, RG10D7(F2HS)/BGEF y RG10D7(G2HS)/BGEF

Pulse este botón y la rejilla vertical girará automáticamente hacia la izquierda y hacia la derecha.

PANTALLA LED



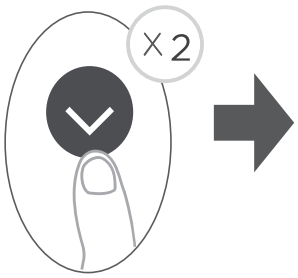
Pulse este botón para encender y apagar la pantalla de la unidad interior.



Pulse este botón durante más de 5 segundos

Mantenga pulsado este botón durante más de 5 segundos, la unidad interior mostrará la temperatura ambiente real. Pulse más de 5 segundos de nuevo para volver a mostrar la temperatura de ajuste.

Función FP

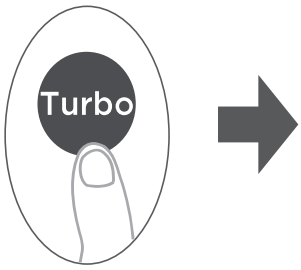


La unidad funcionará a alta velocidad del ventilador (mientras el compresor esté encendido) con la temperatura ajustada automáticamente a 8 °C/46 °F

Nota: Esta función es solo para aires acondicionados con bomba de calor.

Pulse este botón dos veces durante un segundo en el modo HEAT (CALEFACCIÓN) con una temperatura de ajuste de 16 °C/60 °F para activar la función FP.

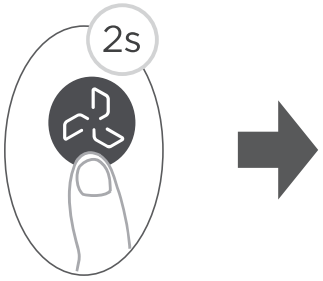
Función Turbo



Cuando seleccione la función Turbo en modo COOL (Frío), la unidad soplará aire frío con la configuración de viento más fuerte para iniciar el proceso de enfriamiento.
Cuando seleccione la función Turbo en el modo HEAT (Calor), la unidad soplará aire caliente con la configuración de viento más fuerte para iniciar el proceso de calefacción

En las unidades con elementos calefactores eléctricos, el CALENTADOR eléctrico se activará y pondrá en marcha el proceso de calefacción.

Función silenciosa



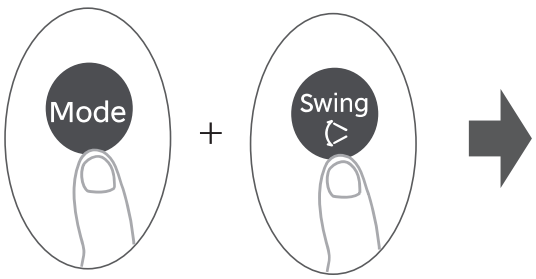
Función silenciosa exterior: Indicador en pantalla control remoto → Función silenciosa

Mantenga pulsado el botón del ventilador durante más de 2 segundos para activar/desactivar la función silenciosa de la unidad exterior
Debido al funcionamiento a baja frecuencia del compresor, es posible que la capacidad de refrigeración sea insuficiente.

Función silenciosa interior:

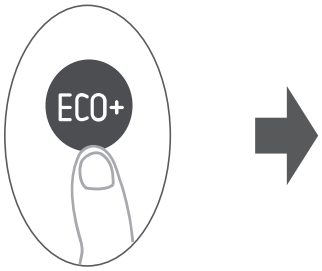
Pulse el botón de velocidad del ventilador y, a continuación, pulse el botón Temp ∧ o ∨ para ajustar la velocidad del ventilador al 1 % y activar la función silenciosa de la unidad interior.

Función de reinicio de rejillas



Apague el sistema con el mando a distancia y, a continuación, pulse los botones «Mode» (Modo) y «Swing» (Oscilar) a la vez hasta que oiga un pitido procedente del interior. El interior entra en modo de reinicio de las rejillas. No pulse ningún botón, ya que el proceso se completará automáticamente.

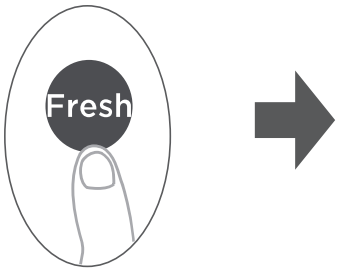
Función ECO+



Pulse este botón cuando esté en modo Cool/Heat (Refrigeración/Calefacción) y la velocidad del ventilador cambiará a automática, la temperatura establecida permanecerá sin cambios, lo que proporciona una mayor sensación de confort y ahorro de energía, y reduce las fluctuaciones de temperatura.

NOTA: Esta función solo está disponible cuando la unidad está en modo Cool (Refrigeración) o Heat (Calefacción).

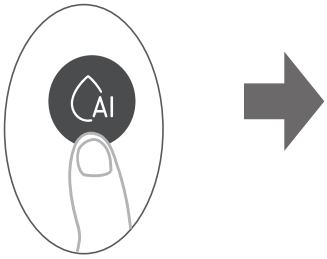
Función Fresh (Fresco) (No aplica a la serie MUPR-H16)



Para los modelos RG10D6(E2HS)/BGEF, RG10D6(F2HS)/BGEF y RG10D6(G2HS)/BGEF

Pulse el botón Fresh (Fresco) y se activará el ionizador o la lámpara UV-C (dependiendo del modelo). Si tiene ambas funciones, estas dos funciones se activarán al mismo tiempo. Esta función ayudará a purificar el aire de la habitación.

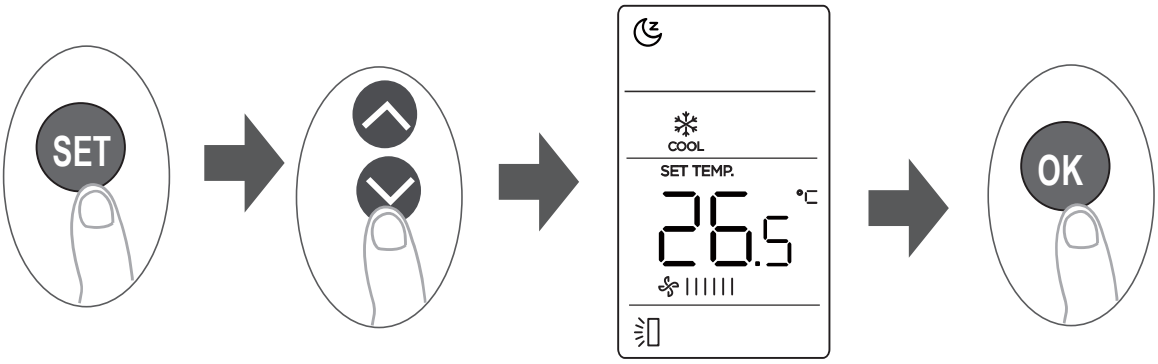
Control inteligente de la humedad



Pulse este botón cuando esté en modo «Cool» (Refrigeración), la velocidad del ventilador cambiará a «Auto» (Automático) y la temperatura establecida permanecerá sin cambios. El sistema puede controlar la humedad de la habitación para garantizar que no sea demasiado seca ni demasiado húmeda, al tiempo que mantiene una temperatura agradable.

NOTA: Esta función solo está disponible cuando la unidad está en modo Cool (Refrigeración).

Función SET (Configuración)



- Pulse el botón SET (Configuración) para acceder a la configuración de la función, después pulse el botón SET (Configuración) o TEMP ∨ o TEMP ∧ para seleccionar la función deseada. El símbolo seleccionado parpadeará en el área de visualización, pulse el botón OK para confirmar.
- Para cancelar la función seleccionada, sólo tiene que efectuar los mismos procedimientos anteriores.

- Pulse el botón SET (Configuración) para desplazarse por las funciones de funcionamiento de la siguiente manera:

  Sleep ( ) > Breeze away ( ) > Follow Me ( ) > Active clean ( ) > Fresh/UV lamp* ( ) > AP mode* ( ) (Reposo > Desvío de brisa > Sígueme > Limpieza activa > Fresco/Lámpara UV* > Modo AP*)

  [*]: Según el modelo.
  Nota: si su mando a distancia tiene el botón «Fresh» (Fresco), no puede utilizar el botón «SET» (Configuración) para seleccionar esta función.

Función Sleep (Reposo)
Utilice esta función para reducir el consumo de energía mientras duerme. Cuando se activa la función de reposo, el aire acondicionado ajusta de forma inteligente la temperatura y la velocidad del ventilador para proporcionar un entorno más confortable para dormir.
En el modo de reposo, el sistema recuerda automáticamente la temperatura establecida en los últimos 30 minutos. La próxima vez que se active, comenzará a funcionar a la temperatura de la última memoria. Una vez activada la función de reposo, se cancelará automáticamente tras 9 horas.

Función Breeze Away (Desvío de la brisa)
Esta función evita que el flujo de aire directo sople sobre el cuerpo y le hace sentir una frescura sedosa. Nota: Esta función solo está disponible en los modos «Cool» (Refrigeración), «Fan» (Ventilador) y «Dry» (Deshumidificación).

Función Active Clean (Limpieza activa)
La tecnología Active Clean (Limpieza activa) elimina el polvo y el moho que pueden causar olores. Limpieza activa congela y descongela rápidamente el intercambiador de calor para limpiar el material que se ha adherido a él.
Cuando esta función está activada, la unidad interior muestra «CL». Después de 20 a 130 minutos, la unidad se apagará automáticamente y finalizará la función CLEAN (LIMPIEZA).

Función Fresh (Fresco)/lámpara UV (algunas unidades)
Pulse se inicia la función Fresh (Fresco), se activará el ionizador o la función de lámpara UV (dependiendo del modelo). Si tiene ambas funciones, estas se activarán al mismo tiempo y ayudarán a purificar el aire de la habitación.

Función Follow Me (Sígueme)
La función FOLLOW ME (SÍGUEME) permite al mando a distancia medir la temperatura en su ubicación actual y enviar esta señal al aire acondicionado en intervalos de 3 minutos. Cuando utilice las funciones AUTO (Automático), COOL (Frío) o HEAT (Calor), la medición de la temperatura ambiente desde el mando a distancia (en lugar de desde la propia unidad interior) permitirá al aire acondicionado optimizar la temperatura a su alrededor y garantizar el máximo confort.

Nota: mantenga pulsado el botón Turbo durante 7 segundos para iniciar/detener la función de memoria de la función «Follow Me» (Sígueme).

- Si la función de memoria está activada, aparecerá «On» (Encendido) durante 3 segundos en la pantalla.
- Si se detiene la función de memoria, aparecerá «OFF» (Apagado) durante 3 segundos en la pantalla.
- Cuando la función de memoria está activada, presione el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO), un cambio del modo o un corte de energía no cancelará la función de Sígame.

Función AP
Utilice el botón SET (CONFIGURACIÓN) para seleccionar el modo AP (punto de acceso) y habilitar la configuración inalámbrica. Si esta función no está disponible en esta unidad, es posible que pueda acceder al modo AP pulsando el botón LED 7 veces en 10 segundos.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles.

MANUAL DE USUARIO DEL SMART KIT WIRELESS EU-OSK109

1 ESPECIFICACIONES

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencia, la proximidad de personas a la antena no debe ser inferior a 20 cm durante el funcionamiento normal.
(Solo productos de la Unión Europea)

Modelo del módulo inalámbrico: EU-SK105, US-SK105, EU-SK106, US-SK106, EU-SK107, US-SK107, EU-SK108, US-SK108, EU-SK109, US-SK109, EU-SK110, US-SK110
Tipo de antena: Antena de placa de circuito impreso
Inalámbrico: 2400 - 2483,5 MHz, Potencia TX: <20 dBm
Temperatura de funcionamiento: 0 °C ~ 45 °C
Humedad de funcionamiento: 10 % ~ 85 %
Alimentación de entrada: 5 V de CC / 500 mA
BLE: 2402 - 2480 MHz, Potencia TX: <10 dBm

2 PRECAUCIONES

- **Sistemas de aplicación: iOS, Android.**

- Mantenga su aplicación actualizada con la última versión.
- Debido a que pueden ocurrir situaciones especiales, declaramos explícitamente lo siguiente: No todos los sistemas iOS y Android son compatibles con la aplicación. No seremos responsables de ningún problema derivado de tal incompatibilidad.

- **Estrategia de seguridad inalámbrica**

El Smart Kit solo admite la codificación WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE y ninguna codificación.
Se recomienda la codificación WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE.

- **Precauciones**

- Debido a las diferentes situaciones de la red, el proceso de control puede indicar a veces el límite de tiempo. Si ocurre esta situación, la presentación de la placa y de la aplicación podría no coincidir. Por favor, no se sienta confundido.
- La cámara del smartphone tiene que ser de al menos 5 MP para garantizar el escaneo correcto del código QR.
- Debido a las diferentes situaciones de la red, a veces puede ocurrir que se agote el tiempo de espera, por lo que es necesario volver a configurar la red.
- El sistema de la aplicación está sujeto a actualizaciones sin previo aviso para mejorar el funcionamiento del producto. El proceso real de configuración de la red puede diferir ligeramente del manual, y el proceso real prevalecerá.
- Consulte la página web del servicio para obtener más información.

3 DESCARGAR E INSTALAR LA APLICACIÓN

PRECAUCIÓN: El siguiente código QR solo está disponible para descargar la Aplicación. Es completamente diferente del código QR que viene en el paquete del SMART KIT.

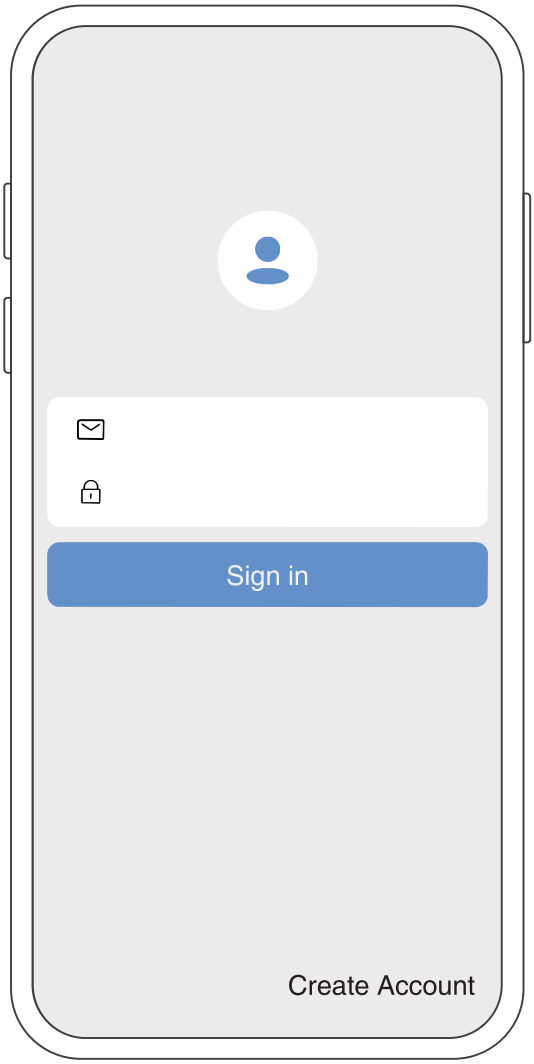
Android

iOS

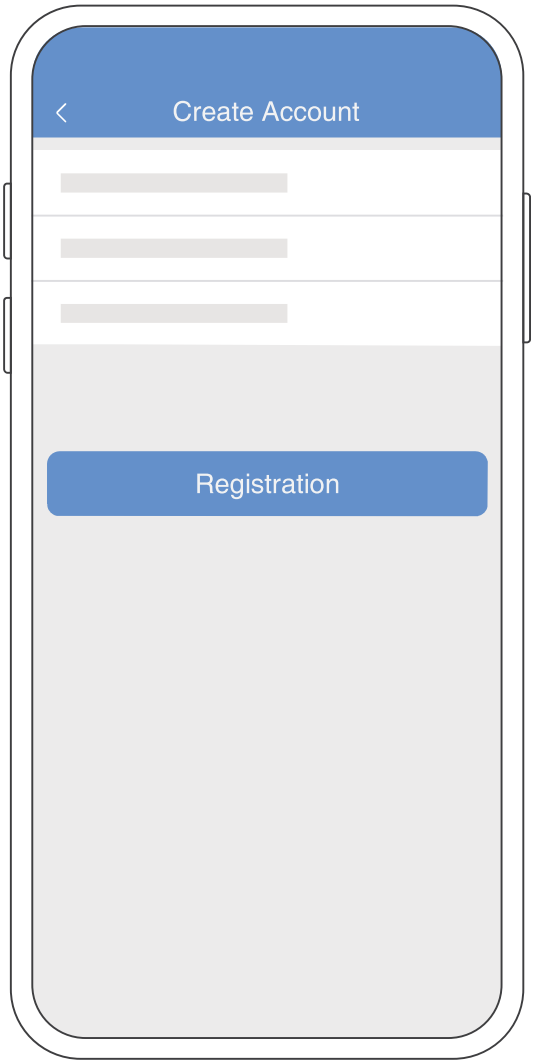
- Usuarios de teléfonos Android: escanee el código QR de Android o vaya a Google Play, busque la aplicación «Nethome Plus» y descárguela.
- Usuarios de iOS: escanee el código QR de iOS o vaya a la App Store, busque la aplicación «Nethome Plus» y descárguela.

4 REGISTRAR USUARIOS

- Asegúrese de que su dispositivo móvil está conectado al rúter inalámbrico. Y que el rúter inalámbrico se haya conectado a Internet antes de realizar el registro del usuario y la configuración de la red.
- En caso de que olvide la contraseña, es mejor que acceda a su buzón de correo electrónico y active su cuenta de registro haciendo clic en el enlace. Puede iniciar sesión con las cuentas de terceros.



① Haga clic en «Create Account» (Crear cuenta)



② Introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña, y luego haga clic en «Registration» (Registro).

5 CONFIGURACIÓN DE LA RED

Precauciones

- Es necesario olvidar cualquier otra red próxima y asegurarse de que el dispositivo Android o iOS solo se conecta a la red inalámbrica que quiere configurar.
- Asegúrese de que la función inalámbrica del dispositivo Android o iOS funciona correctamente y puede volver a conectarse automáticamente a su red inalámbrica original.

Le recomendamos que:

El usuario debe completar todos los pasos en 8 minutos después de encender el equipo de aire acondicionado, de lo contrario tendrá que volverlo a encender.

■ Usar un dispositivo Android o iOS para configurar la red

- Asegúrese de que su dispositivo móvil ya está conectado a la red inalámbrica que desea utilizar. También tendrá que olvidar todas las redes inalámbricas irrelevantes en el caso de que tengan influencia en el proceso de configuración.
- Desconecte la fuente de alimentación del equipo de AA.
- Conecte la fuente de alimentación del equipo de AA y pulse el botón «PANTALLA LED» o «NO MOLESTAR» siete veces seguidas en 10 segundos.
- Cuando aparezca «AP» en la pantalla del equipo de AA, quiere decir que el red inalámbrica del AA ha entrado en modo «AP».

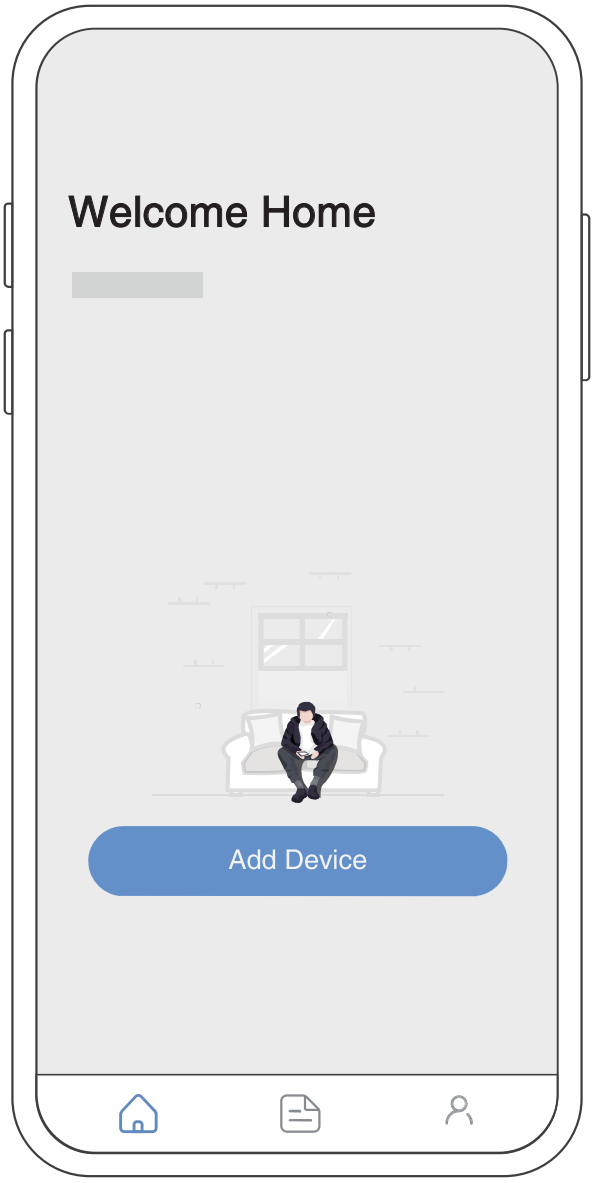
Nota:

Hay dos modos de terminar la configuración de la red:

- Configuración de red mediante exploración Bluetooth
- Configuración de red seleccionando el tipo de aparato

Configuración de red mediante exploración Bluetooth

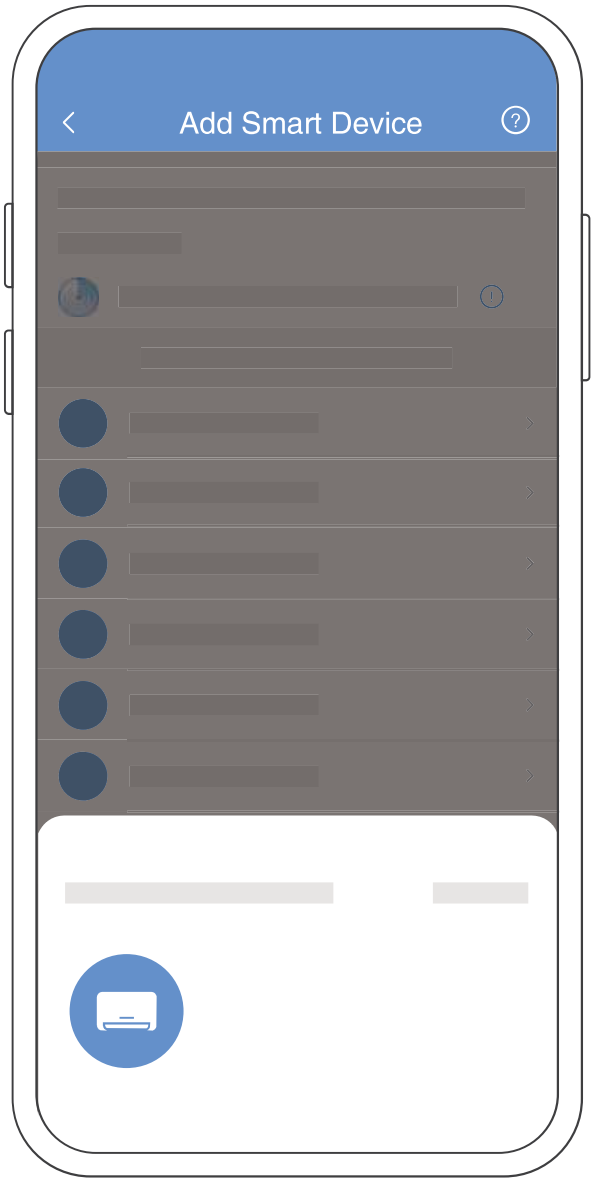
Nota: Asegúrese de que el Bluetooth de su dispositivo móvil esté funcionando.



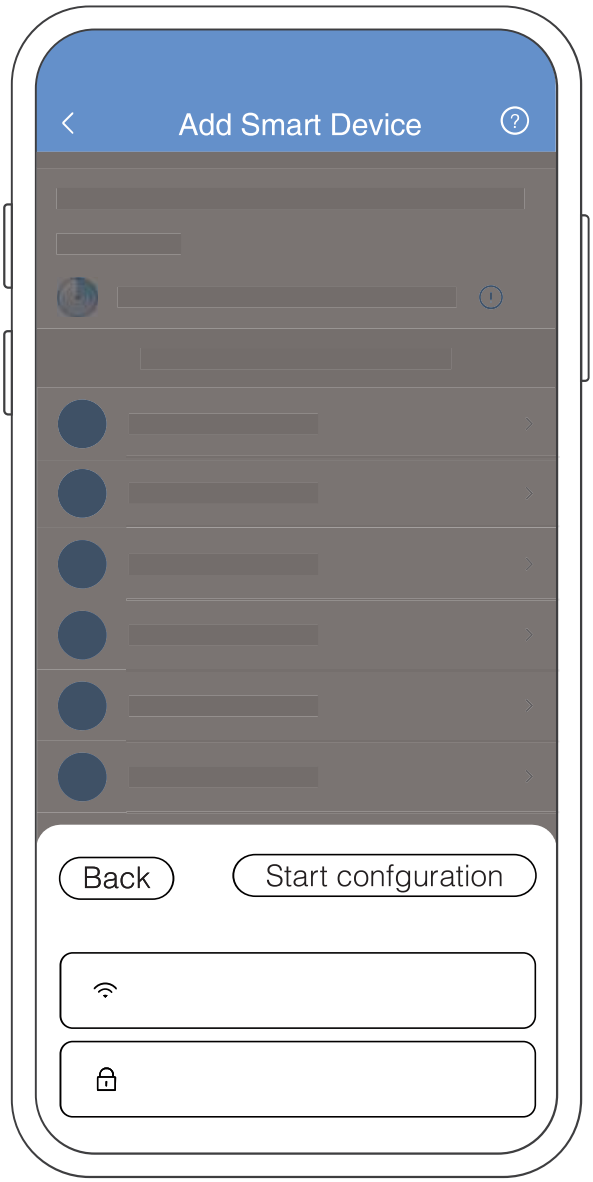
① Pulse «+ Add Device»
(+ Añadir dispositivo)



② Pulse «Scan for nearby devices» (Buscar dispositivos cercanos)



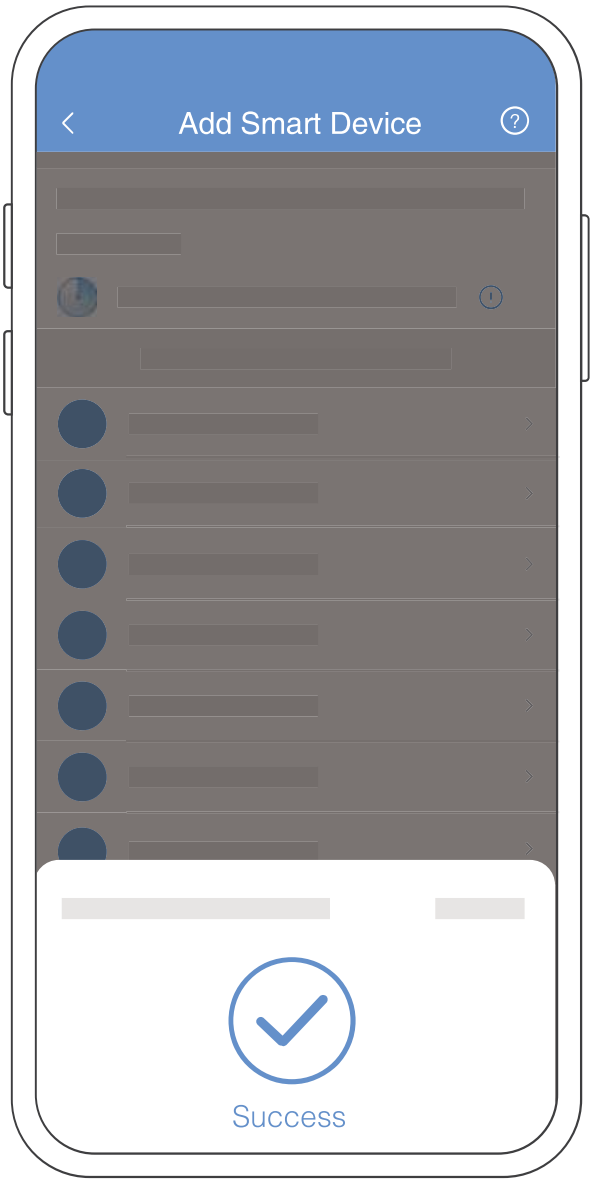
③ Espere a que se encuentre el dispositivo inteligente y haga clic para añadirlo.



④ Seleccione la red inalámbrica doméstica e introduzca la contraseña.

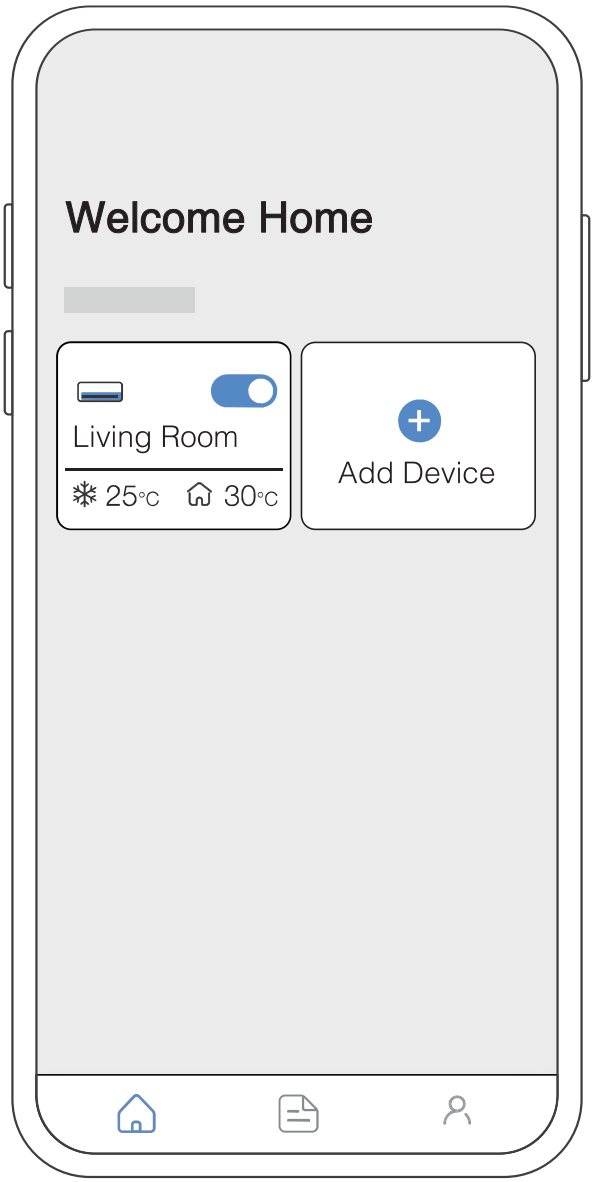


⑤ Espere a que se conecte a la red.





⑥ Configuración correcta, también puede personalizar el nombre del dispositivo.

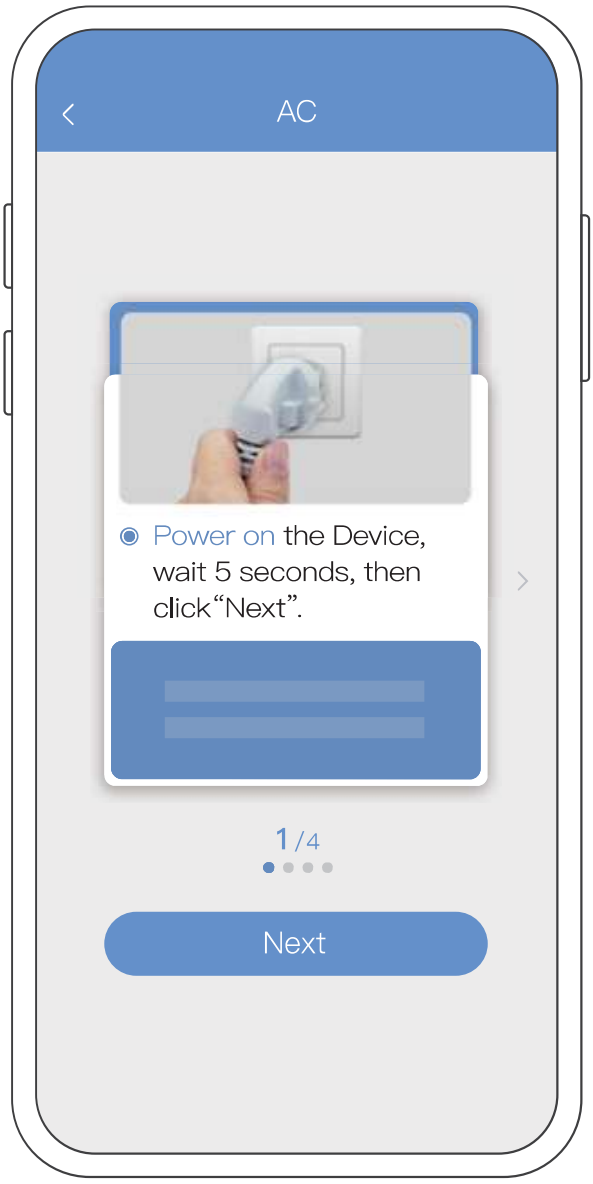


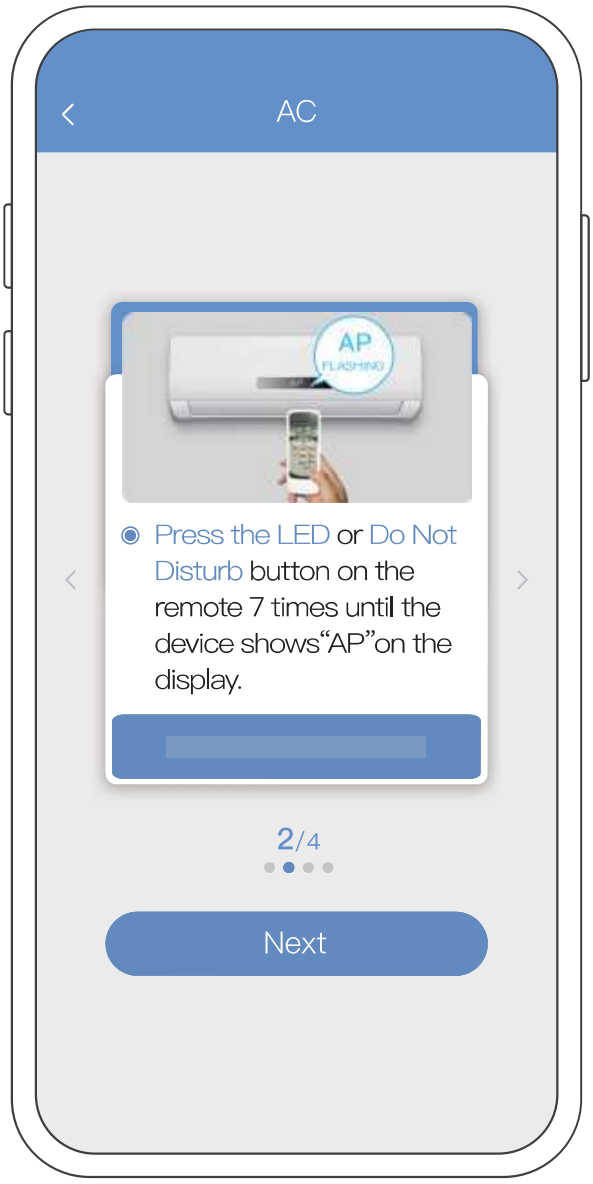
⑦ Ahora puede ver el dispositivo en la lista. Si todavía no puede conectar el dispositivo, puede seguir con el paso siguiente.

Configuración de la red añadiendo un dispositivo inteligente:



① Si falla la configuración de la red por Bluetooth, añada un dispositivo inteligente.





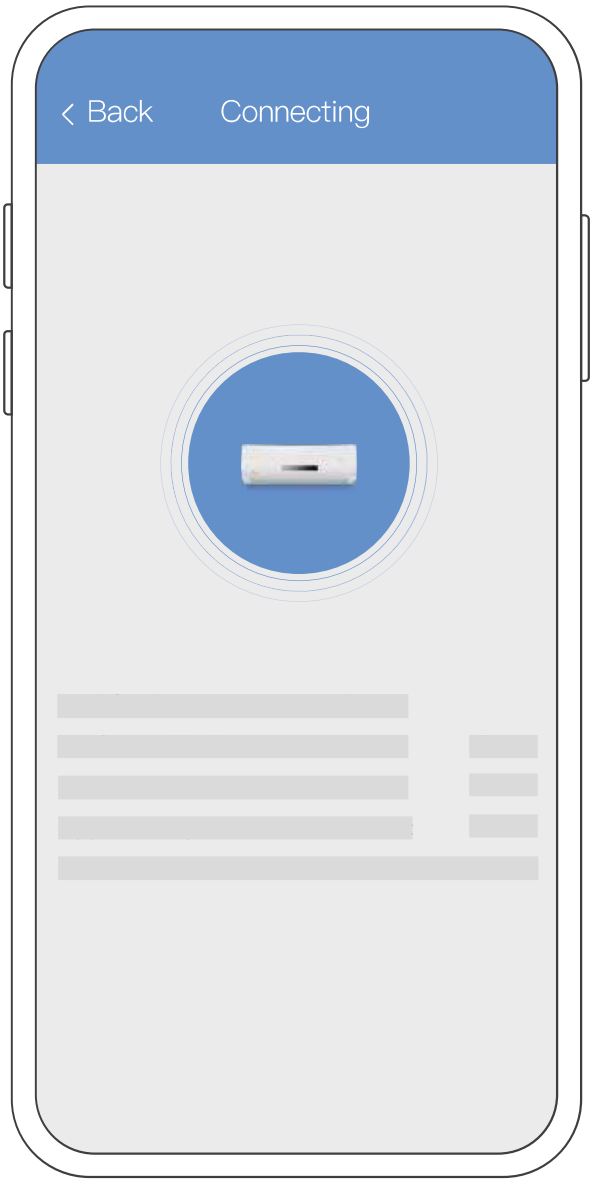
② Siga los pasos siguientes para entrar en el modo «AP».



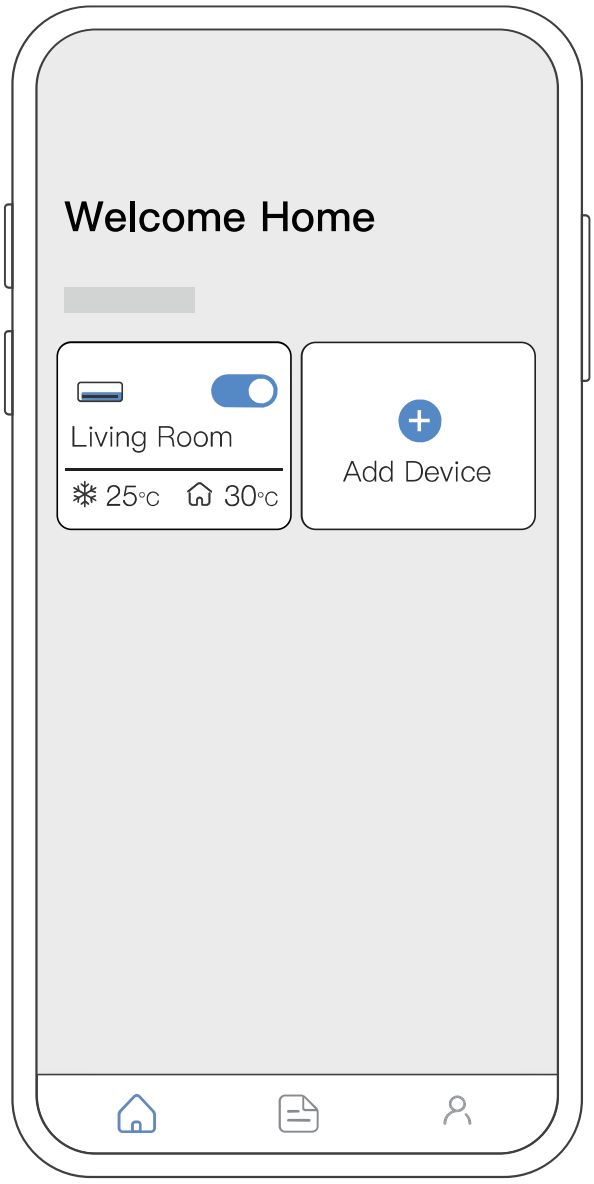
③ Conectar a la red inteligente.



④ Introduzca la contraseña.



⑤ La configuración de la red es correcta



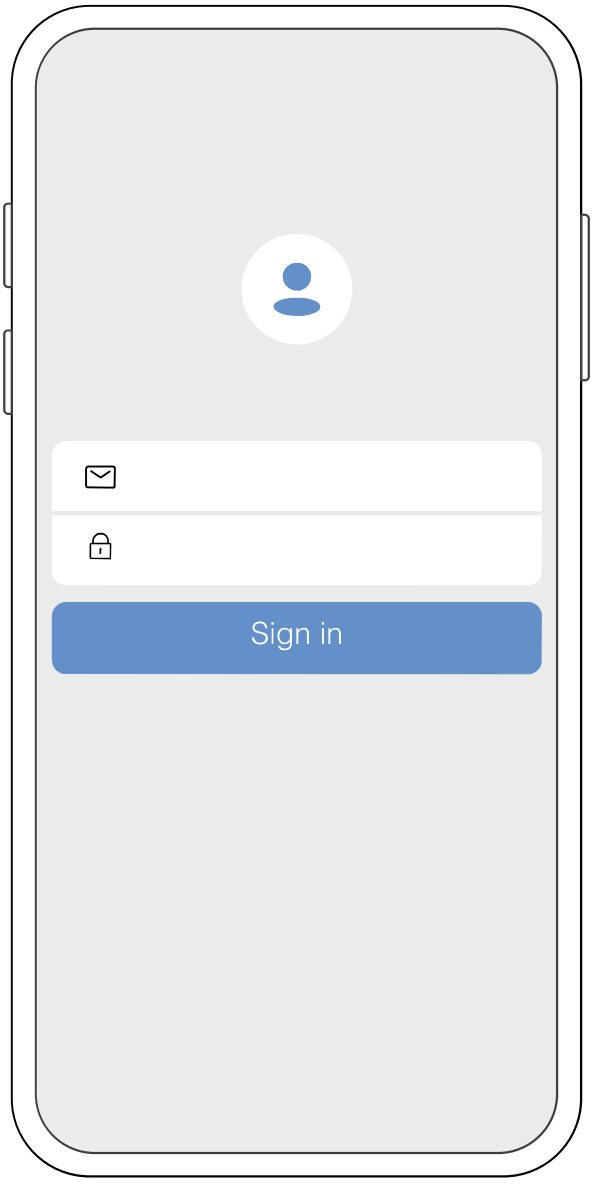
⑥ Configuración correcta, podrá ver el dispositivo en la lista.

NOTA:

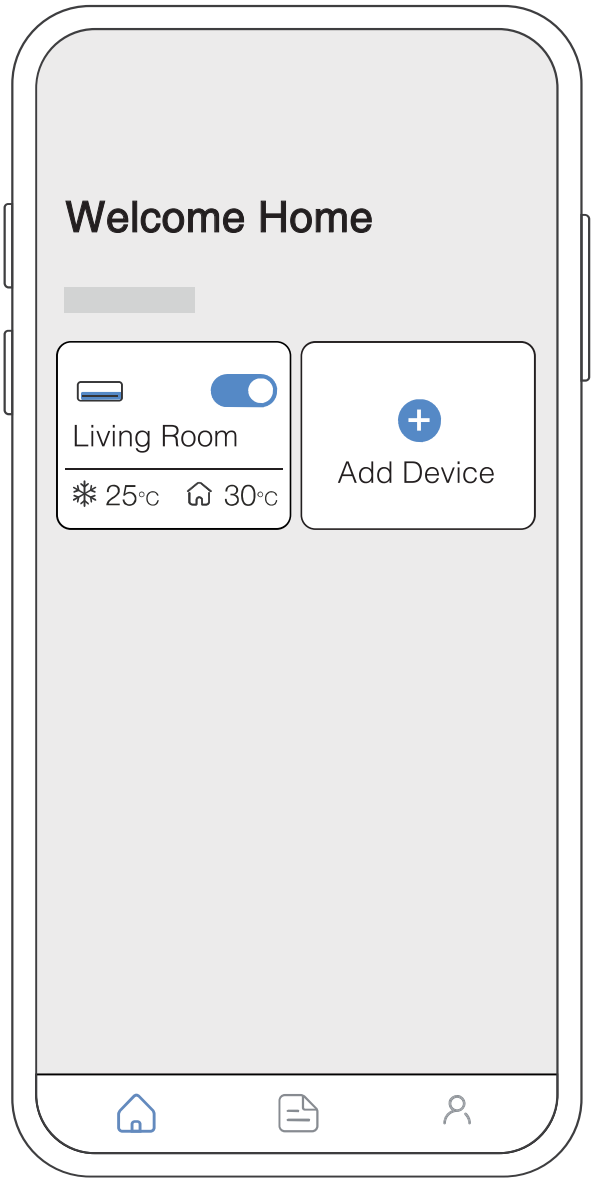
- Cuando finalice la configuración de la red, la aplicación mostrará en la pantalla el aviso de éxito.
- Debido a los diferentes entornos de internet, es posible que el estado del dispositivo todavía muestre «offline» (sin conexión). Si ocurre esta situación, es necesario que toque la pantalla de la aplicación para actualizar la lista de dispositivo y asegúrese de que estado cambie a «online» (en línea). Como alternativa, el usuario puede apagar y encender el aparato de AA, y el aparato cambiará al estado «online» (en línea) después de unos minutos.

6 CÓMO USAR LA APLICACIÓN

Asegúrese de que tanto su dispositivo móvil como el equipo de aire acondicionado están conectados a Internet antes de utilizar la aplicación para controlar el equipo de AA mediante Internet, siga los pasos siguientes:

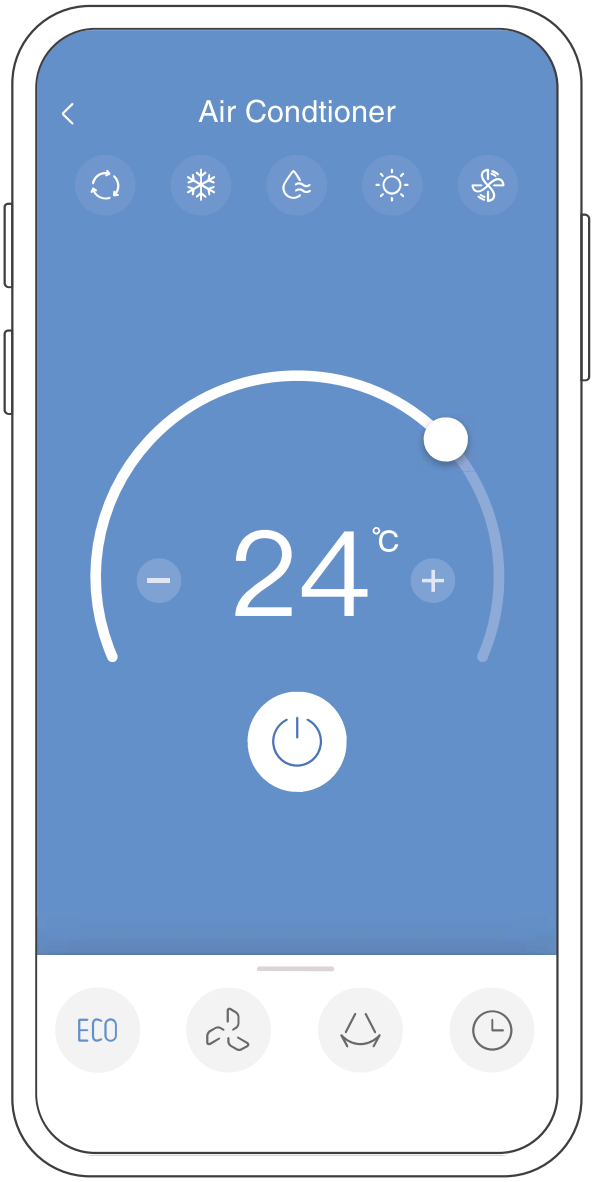


① Haga clic en «Sign in» (Registrar)



② Seleccione el equipo de aire acondicionado.

③ De este modo, el usuario puede controlar el estado de encendido/apagado del aire acondicionado, el modo de funcionamiento, la temperatura, la velocidad del ventilador, etc.

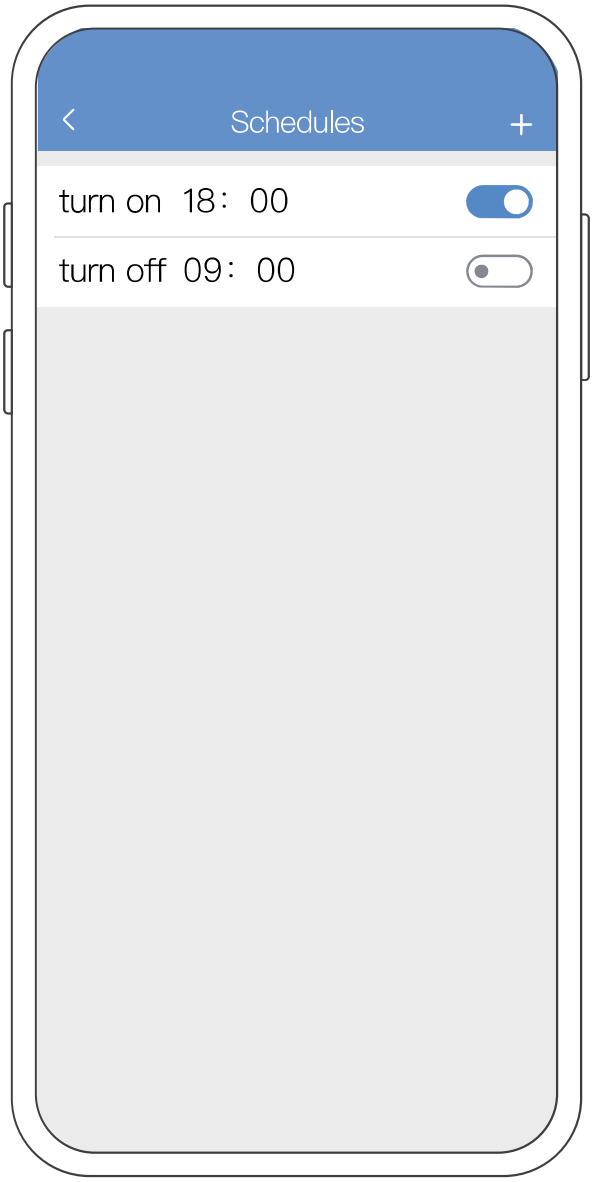


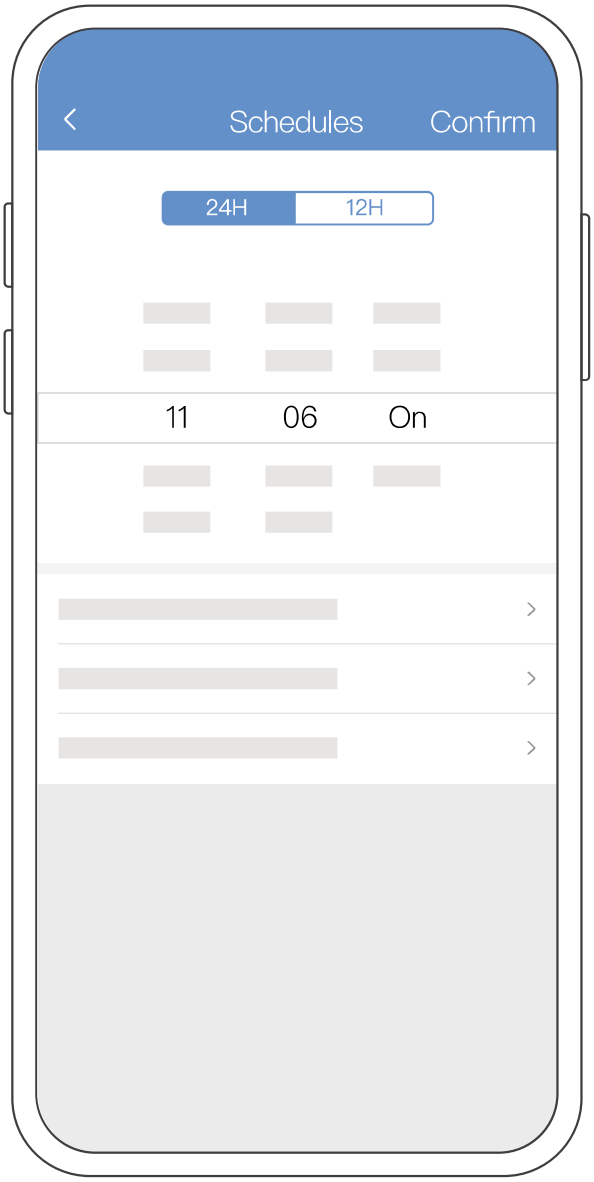
NOTA:
No todas las funciones de la aplicación están disponibles para el equipo de aire acondicionado. Por ejemplo: ECO, Turbo, Oscilación; compruebe el manual de usuario para encontrar más información.

7 FUNCIONES ESPECIALES

■ Programación

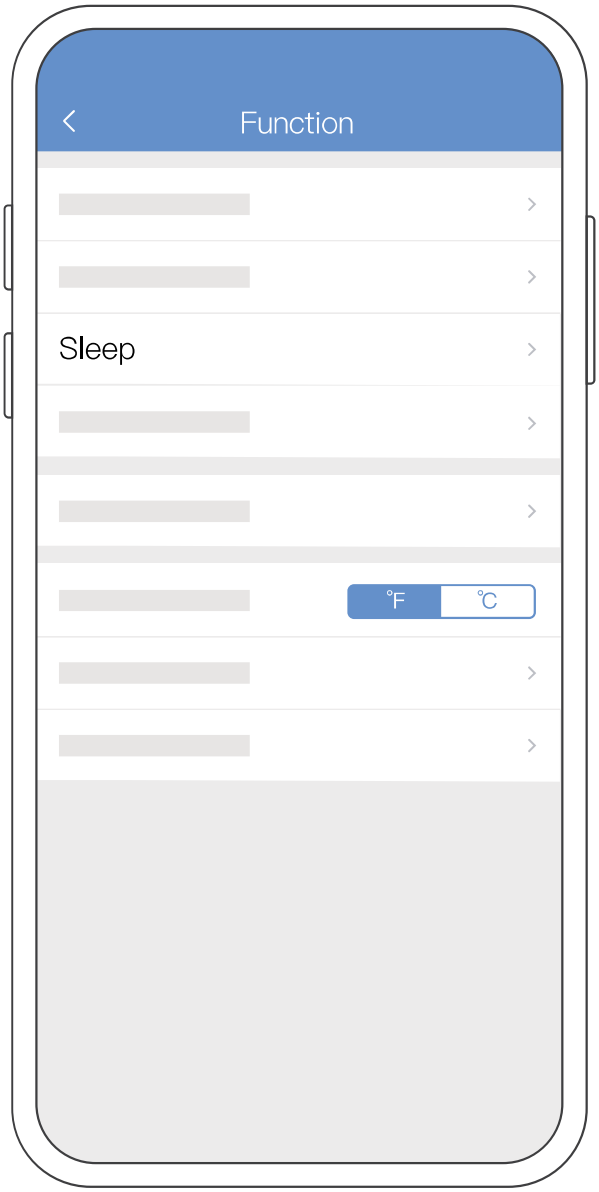
Semanalmente, el usuario puede hacer una cita para encender o apagar el equipo de AA a una hora determinada. El usuario también puede elegir la circulación para mantener el equipo de AA bajo control horario cada semana.

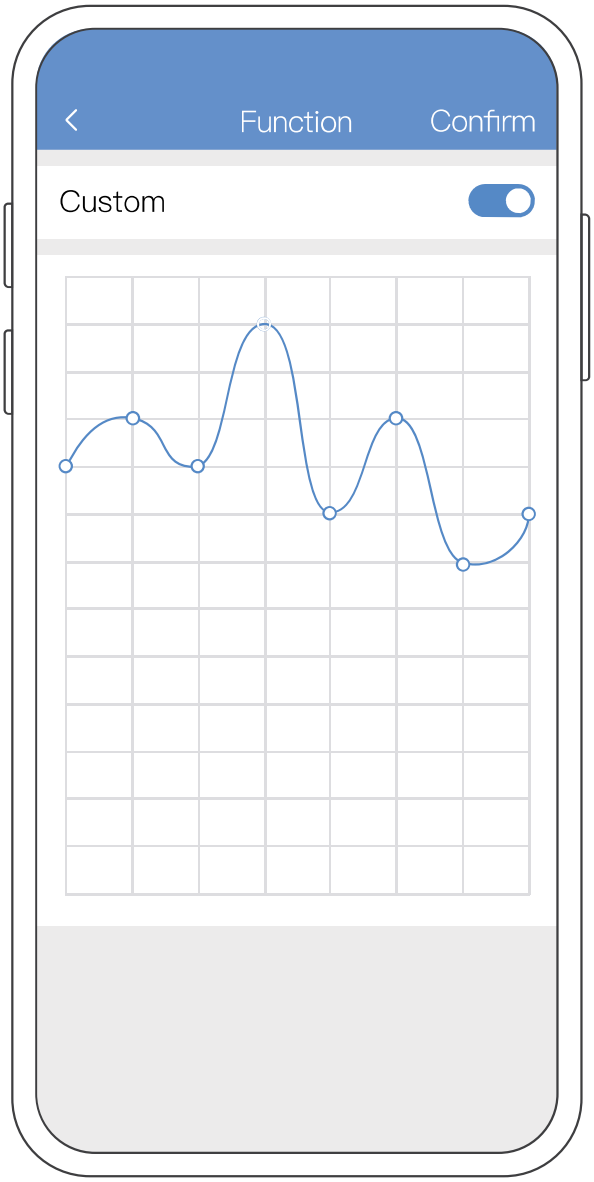




■ Dormir

El usuario puede personalizar su propio sueño confortable ajustando la temperatura objetivo.





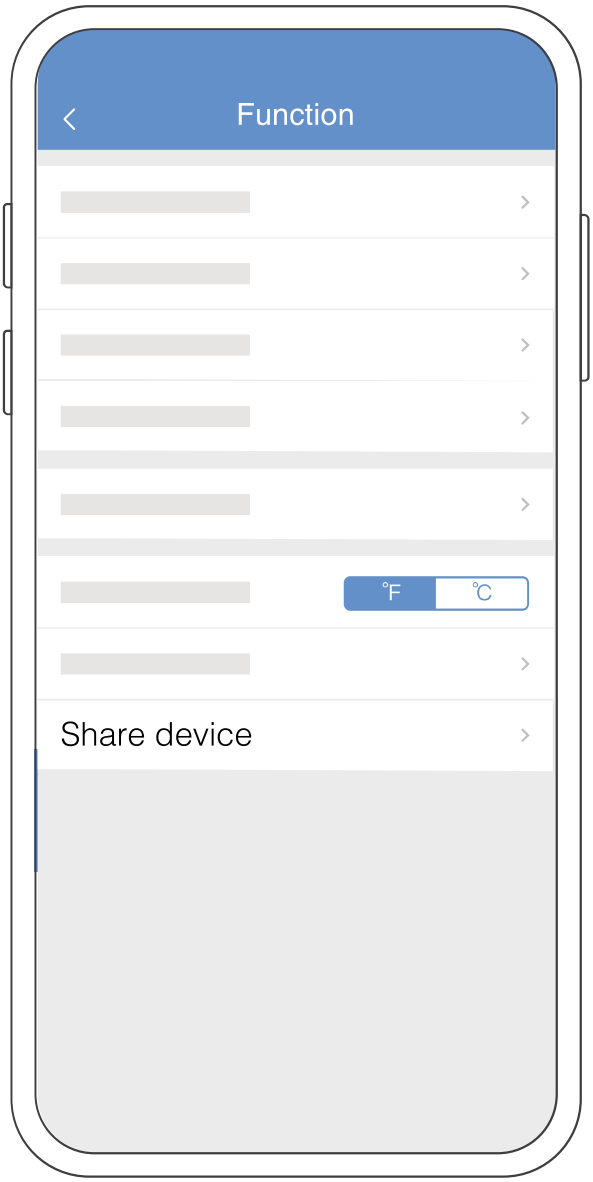
■ Comprobar

Con esta función, el usuario puede comprobar fácilmente el estado de funcionamiento del equipo de AA. Cuando finalice este procedimiento, podrá visualizar los elementos normales, los anormales y la información en detalle.



■ Compartir dispositivo

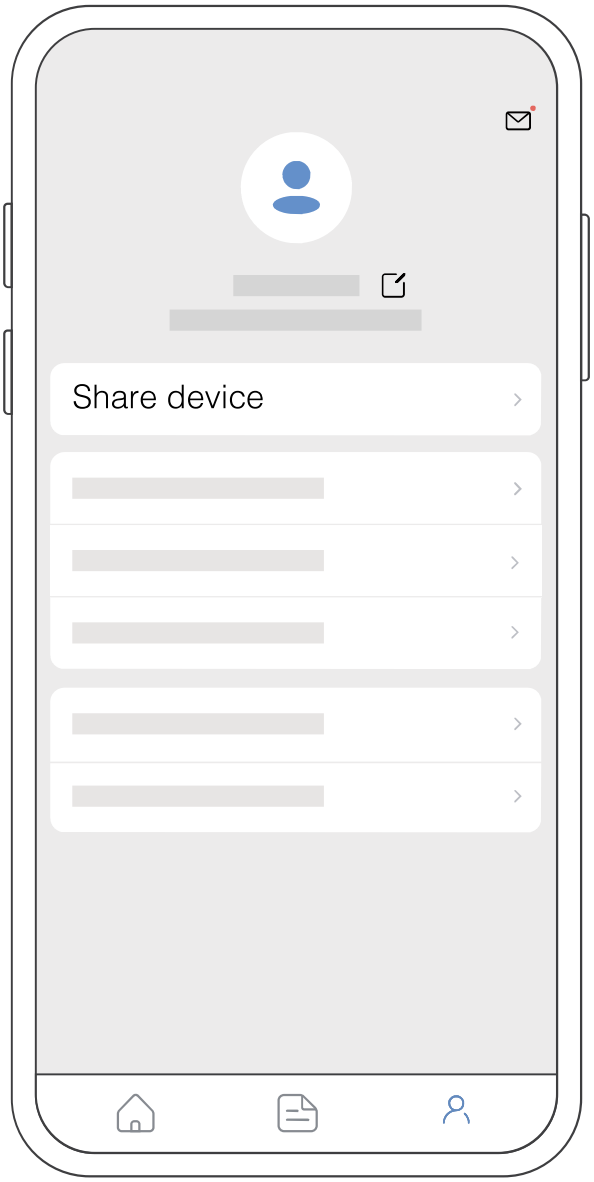
El equipo de aire acondicionado puede ser controlado por varios usuarios al mismo tiempo con la función Compartir dispositivo.



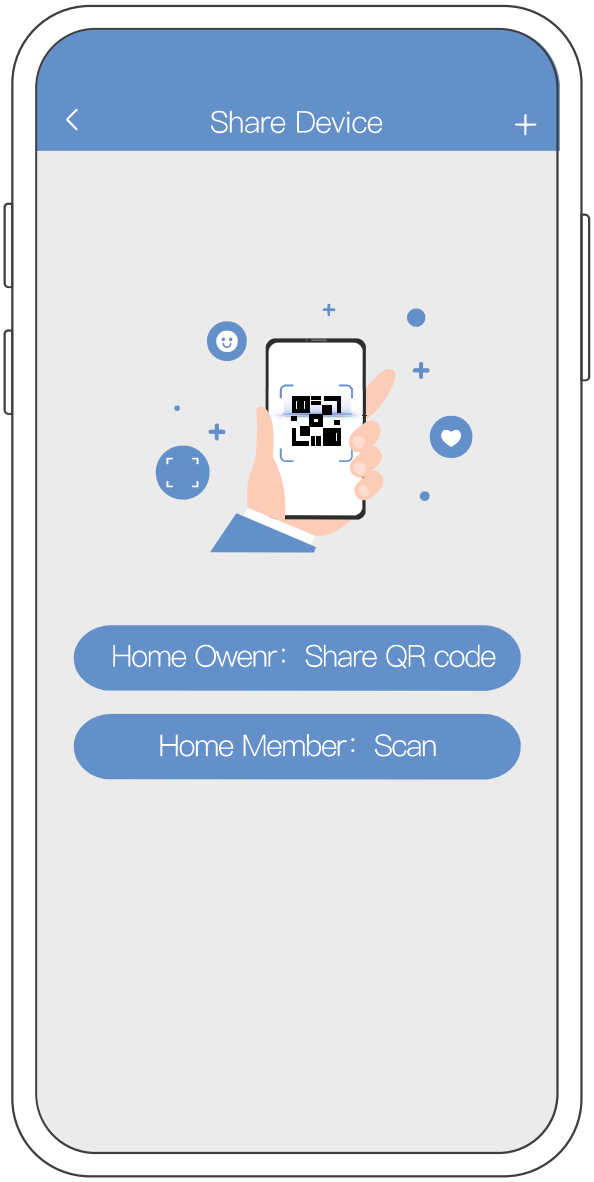
① Haga clic en «Shared QR code» (Código QR compartido)



② Visualización del código QR.



③ El resto de usuarios deben primero iniciar sesión en la aplicación «Nethome Plus» y, a continuación, hacer clic en «Add Share Device» (Compartir Dispositivo) en su propio móvil, y se les solicitará que escaneen el código QR.



④ Ahora el resto de usuarios puede añadir el dispositivo compartido.

PRECAUCIONES:

Modelos de módulos inalámbricos: US-SK105, EU-SK105, US-SK107, EU-SK107:
FCC ID: 2ADQOMDNA21
IC: 12575A-MDNA21

Modelos de módulos inalámbricos: US-SK106, EU-SK106, EU-SK108, US-SK108:
FCC ID: 2ADQOMDNA22
IC: 12575A-MDNA22

Modelos de módulos inalámbricos: US-SK109, EU-SK109, US-SK110, EU-SK110:
FCC ID: 2ADQOMDNA23
IC: 12575A-MDNA23

Este aparato es conforme al artículo 15 del reglamento de la FCC, y contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen las normas de Innovación, Ciencia y Desarrollo económico de Canadá aplicables a los aparatos de radio exentos de licencia.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

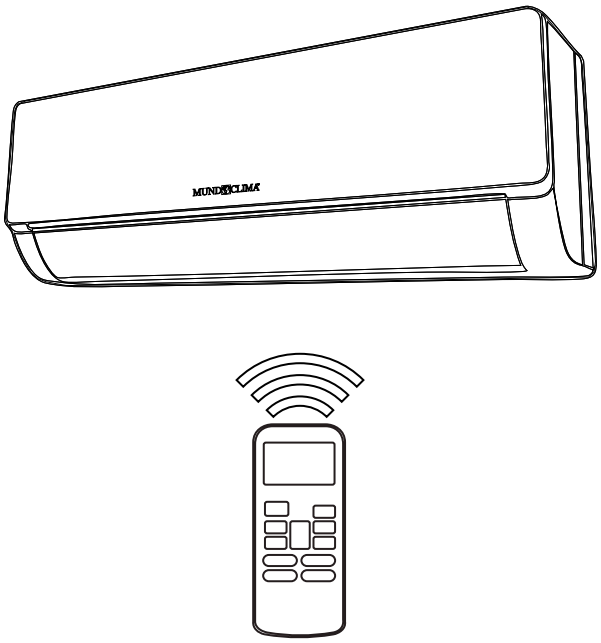
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias; y
(2) El aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan determinar el funcionamiento no deseado del mismo.

Opere el dispositivo solo de acuerdo con las instrucciones suministradas.
Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
Este dispositivo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a las radiofrecuencias de la FCC, la proximidad humana a la antena no deberá ser inferior a 20 cm durante el funcionamiento normal.

NOTA: Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un servicio digital de clases B y C según el artículo 15 del reglamento de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causara alguna interferencia nociva con la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

-- Reoriente o cambie de ubicación la antena receptora.
-- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
-- Conecte el equipo a un enchufe o circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
-- Consulte con el distribuidor o un técnico especializado en radio/TV si necesita ayuda.

EN INSTALLATION AND OWNER'S MANUAL



IMPORTANCE NOTICE

IMPORTANT

Thank you for selectiong super quality Air Conditiones. To ensure satisfactory operation for many ears to come, this manual should be read carefully before the installation and before using the air conditioner. After reading, store it a safe place. Please refer to the manual for questions on use or in the event that any irregularities occur.
This unit must be installed by a professional according RD 795/2010, RD 1027/2007 and RD 238/2013.
This air conditioner is for domestic or commercial use only and should never be installed in damp environments such as hairdressing salons.

WARNING

The power supply must be SINGLE-PHASE (one phase (L) and one neutral (N)) with his grounded power (GND) and his manual switch. Any breach of these specifications involve a breach of the warranty conditions provided by the manufacturer.

NOTE

In line with the company's policy of continual product improvement, the aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

ATTENTION

Read this manual carefully before installind or operating you new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

CONTENTS

Safety Precautions 87

Confirmed It Before You Get Started 92

Get to Know Your AC 93

Care and Maintenance 94

Troubleshooting 99

Let's Start Installing Your AC 104

Installation Overview 105

Installation Summary - Indoor Unit 106

Install Your Indoor Unit 107

Install Your Outdoor Unit 117

Refrigerant Piping Connection 121

Air Evacuation 125

Electrical and Gas Leak Checks 127

Test Run 128

Packing and Unpacking The Unit 129

Remote Controller Manual 130

"SMART KIT" WIRELESS 144

Safety Precautions

It's really important you read Safety Precautions Before Operation and Installation Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a WARNING or CAUTION.

Explanation of Symbols

	**WARNING** This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.
	**CAUTION** This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.
	**Attention** The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

⚠ WARNING FOR PRODUCT USE

- Turn off the air condtioner and disconnect the power before performing any cleaning, installation or repairing. Failure to do so can cause electric shock.
- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- Do not insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- Do not use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- Do not operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- Do not allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision(European Union countries).

- This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electric shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electric shock.
- Disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- Do not modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board , such as : T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC,etc.

NOTE: For the units with R32 refrigerant , only the blast-proof ceramic fuse can be used.

⚠ WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

- Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
- Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
- Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
- For units that have an auxiliary electric heater, do not install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
- Do not turn on the power until all work has been completed.
- When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
- How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections .
- Indoor unit pre-charged with nitrogen from the factory

⚠ CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- Do not operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- Do not use device for any other purpose than its intended use.
- Do not climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- Do not allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- Do not clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- Do not clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

Important instructions for environment(European Disposal Guidelines)

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive . This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Note about Fluorinated Gasses

- This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the “Owner's Manual - Product Fiche ” in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
- Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
- Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
- For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO2 equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO2 equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
- When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

⚠ WARNING FOR USING R32 REFRIGERANT

(Applicable for units using R32 refrigerant only)

- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well - ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than $4m^2$.
- Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors.
- When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants might not contain an odour.

Confirmed It Before You Get Started

NOTE ：Operating Temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, cetain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

	COOL Mode	HEAT Mode	DRY Mode
Room Temp.	16°C~32°C(60°F~90°F)	0°C~30°C(32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Outdoor Temp.	-15°C~50°C(5°F~122°F)	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~50°C(32°F~122°F)

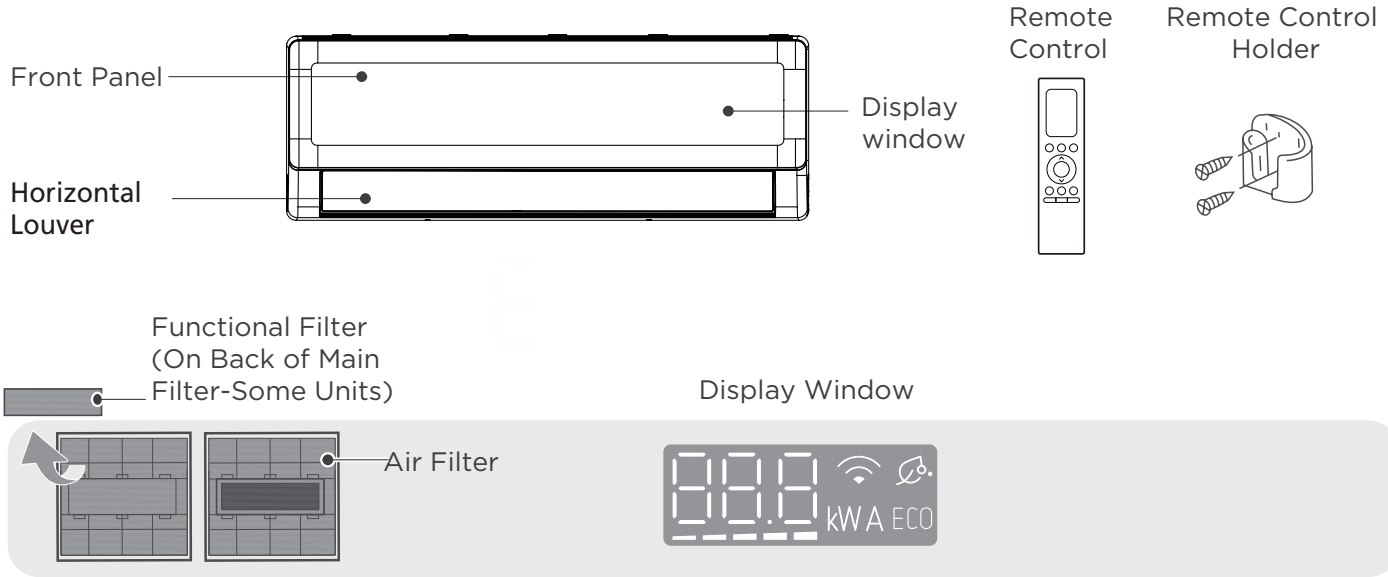
NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

Get to Know Your AC

NOTE

- Different models have different front panel and display window. Not all the indicators describing below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display window of the unit you purchased.
- Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Indoor Unit Display



Display Code	Display Code Meanings
	• Displays temperature, operation feature and error codes. • For some units, when GEAR function is activated, the display window will display and flash the target power value(kW), current value(A) or gear levels (Lx)for 15 seconds. The gear levels displays as: L1 gear(–), L2 gear(– –), L3 gear(– – –), L4 gear(– – – –), L5 gear(– – – – –).
	• When Fresh feature is turned on(some units).
ECO	• When ECO+ feature is turned on.
	• When Wireless Control feature is activated(some units).
 (for 3s when)	• Timer On is set (if the unit is OFF, " " remains on when Timer On is set). • Fresh, UV lamp, Swing, Turbo , Breeze away or Silent feature is turned on.
 (for 3s when)	• Timer Off is set. • Fresh, UV lamp, Swing, Turbo , Breeze away or Silent feature is turned off.
	• When Active Clean feature is turned on.
	• When defrosting(for cooling & heating units).
	• When 8°C (46°F) heating feature is turned on(for cooling & heating units).

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

More features

NOTE

Not all the functions are available for the air conditioner you purchased, please check the indoor display and remote control of your unit.

- **Auto-Restart**
  If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

- **Air Fresh function (some units)**

  The ion generator is energized and will help to purify the air in the room.

- **Active Clean function(some units)**
  -- The Active Clean Technology washes away dust when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. A “pi-pi” sound will be heard. The Active clean operation is used to produce more condensed water to improve the cleaning effect, and the cold air will blow out. After cleaning, the internal wind wheel then keeps operating with hot air to blow-dry the evaporator, thus keeping the inside clean.
  -- When this function is turned on, the indoor unit display window appears “CL ” , after 20 to 45 minutes, the unit will turn off automatically and cancel Active Clean function.

- **Louver Angle Memory**

  When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

- **ECO+ function**

  Under cooling/heating mode, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged which brings more comfortable feelings and power-saving, and reduces temperature fluctuations.

- **Refrigerant Leakage Detection**

  The indoor unit will automatically display “EL0C” when it detects refrigerant leakage.

- **Wireless Control (some units)**

  Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection.

  For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.

- **Breeze Away Operation (some units)**
  -- Press the Breeze Away button on the remote control to activate the avoiding direct air blowing on the body.
  -- Under Breeze Away operation, the system will adjust the louver angles and fan speed automatically. You can also choose the fan speed by remote controller.
  -- This feature is only available under Cool, Dry or Fan mode.

- **Sleep Operation**
  The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep.
  When the sleep function is activated, the air conditioner will intelligently adjust temperature, fan speed to provide a more comfortable sleeping environment. You can freely set the fan speed and airflow angle when in sleep operation. The sleep function will automatically exit after running for 9 hours.
  Note:
  -The sleep function is not available in Fan and Dry mode.
  -For some models with wireless control feature, the sleep operation time and sleep light can be adjusted through the app.

- **Intelligent Humidity Control Function (some units)**

  Under cooling mode, when this function is activated, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged, and the system can control the room humidity to ensure that it is not too dry or too damp while maintaining a comfortable temperature. This function can only be activated by the remote controller or APP control.

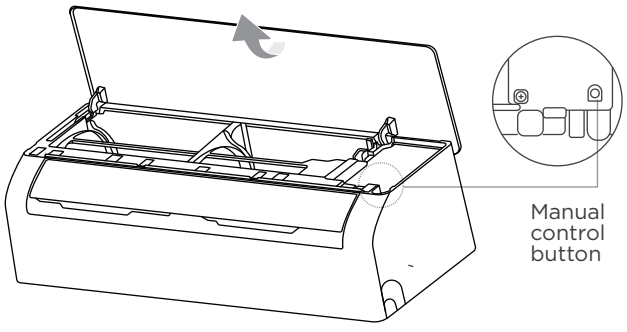
Manual Operation(without remote)

⚠ **CAUTION :** For product use

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only.
Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit.
Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

- Press down the buttons on both side of the panel, then lift the panel up until it clicks.
- Locate the **MANUAL CONTROL button** on the right-hand side of the electrical control box.
- Press the **MANUAL CONTROL button** one time to activate FORCED AUTO mode.
- Press the **MANUAL CONTROL button** again to activate FORCED COOLING mode.
- Press the **MANUAL CONTROL button** a third time to turn the unit off.
- Close the front panel.



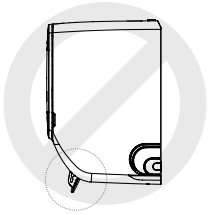
Setting angle of airflow

NOTE : Setting up and down airflow(Remote control)

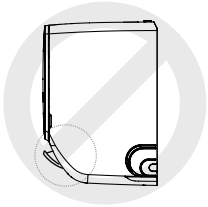
While the unit is on, use the SWING button on remote control to set the direction (up and down) of airflow. Please refer to the Remote Control operationl for details.

Note on louver angles

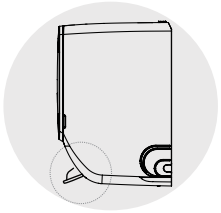
- Do not set louver at too vertical an angle for long periods of time When using COOL or DRY mode. It would be condense the water on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.



- Setting the louver at too small an angle when using COOL or HEAT mode, can reduce the performance of the AC due to restricted air flow.



- According to the relative standards requirement, please set the louver to its maximum airflow angle under heating capacity test.



NOTE

Do not move louver by hand. You can turn off the unit and unplug it for a few seconds to restart the unit. It will be reset the louver when you try.

Setting left and right air flow (Auto operation)

The left and right airflow canbe set by remote control. Please refer to theRemote Control Manual.

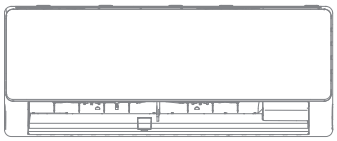


Fig. B

⚠ CAUTION

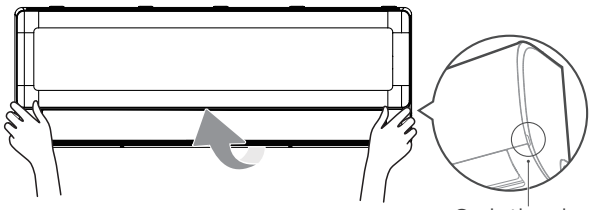
Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

Care and Maintenance

⚠ CAUTION

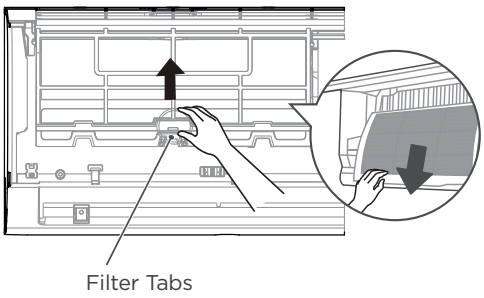
- The cooling efficiency of your unit and your health would be damaged for the glogged AC. Make sure to clean the filter every two weeks.
- Always **TURN OFF** your AC system and disconnect its power supply before cleaning or maintenance.
- **Do not** touch air freshening (Plasma) filter at least 10 minutes after turning off the unit.
- Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. You can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean if the unit is especially dirty.
- Do not use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- Do not use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- Do not use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Cleaning Your Indoor Unit, Air Filter



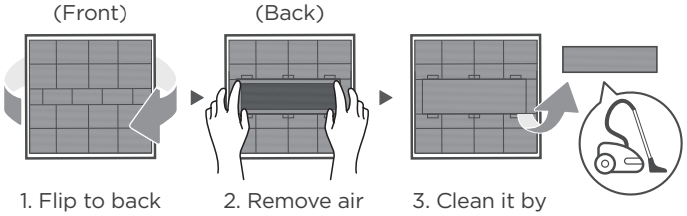
Step 1:

Lift the front panel of the indoor unit.



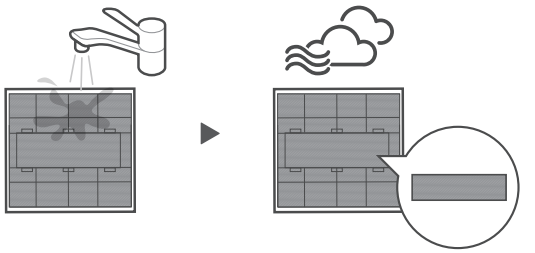
Step 2:

First press the tab on the end of filter to loosen the buckle, lift it up, then pull it towards yourself.



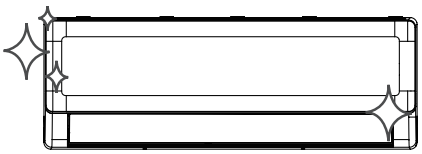
Step 3:

If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.



Step 4:

Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.



Step 5:

When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit. Finally, Close the front panel of the indoor unit.

⚠ CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Maintenance your AC.

Maintenance – Long Periods of Non-Use

If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:

Clean all filters

Turn on FAN function until unit dries out completely

Turn off the unit and disconnect the power

Remove batteries from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:

Check for damaged wires

Clean all filters

Check for leaks



Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

Replace batteries

Troubleshooting

⚠ CAUTION

If any of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!
- The wire is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY.

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again. The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position. A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction. In this case, try the following: • Disconnect the power, then reconnect. • Press ON/OFF button on remote control to restart operation.

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

⚠ CAUTION

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company. some situations will not require repairs.

Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Contact an authorized service center to clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Contact an authorized service center.
	SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Contact an authorized service center to replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Contact an authorized service center
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Contact an authorized service center
	The compressor is broken	Contact an authorized service center
	The voltage is too high or too low	Contact an authorized service center go install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, contact an authorized service center
Indicator lamps continue flashing	The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on.If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center. More information see Appendix	
Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit mmediately and contact an authorized service center.

Error code list

Display	Error Information
EH00/EH0A	Indoor unit EEPROM parameter error
EL01	Indoor / outdoor unit communication error
EH02	Zero-crossing signal detection error
EH30	Over low voltage protection of indoor external fan
EH31	Over voltage protection of indoor external fan
EH03	The indoor fan speed is operating outside of the normal range
EC51	Outdoor unit EEPROM parameter error
EC52	Condenser coil temperature sensor T3 is in open circuit or has short circuited
EC53	Outdoor room temperature sensor T4 is in open circuit or has short circuited
EC54	Compressor discharge temperature sensor TP is in open circuit or has short circuited
EC56	Evaporator coil outlet temperature sensor T2B is in open circuit or has short circuited
EH60	Indoor room temperature sensor T1 is in open circuit or has short circuited
EH61	Evaporator coil temperature sensor T2 is in open circuit or has short circuited
EC07	The outdoor fan speed is operating outside of the normal range(
EH0b	Indoor PCB/Display board communication error
EL0C	Refrigerant leak detected
PC00	IPM malfunction or IGBT over-strong current protection
PC10	Over low voltage protection
PC11	Over voltage protection
PC12	DC voltage protection
PC02	Compressor top high temperature protection (OLP)
PC03	Pressure protection
PC40	Communication error between outdoor main chip and compressor driven chip
PC41	Current Input detection protection
PC42	Compressor start error
PC43	Lack of phase (3 phase) protection
PC44	No speed protection
PC45	341PWM error
PC46	Compressor speed malfunction
PC49	Compressor over current protection
--	Indoor units mode conflict (match with multi outdoor unit)
PC0A	Condenser high temperature protection

Error code list (continuation)

Display	Error Information
PC06	Compressor discharge temperature protection
PC08	Outdoor current protection
PH09	Anti-cold air in heating mode
PC0F	PFC module malfunction
PC0L	Outdoor ambient temperature too low
PH90	Evaporator coil temperature over high protection
PH91	Evaporator coil temperature over low Protection
LC05	Frequency limit caused by voltage
LC03	Frequency limit caused by current
LC02	Frequency limit caused by TP
LC01	Frequency limit caused by T3
LH00	Frequency limit caused by T2
LC06	Frequency limit caused by PFC
LH07	Frequency limit caused by remote controller
NR	no malfuction or protection

Function code list (codes below are not an error code)

Display	Error Information
dF	Defrost
SC	Self clean
CL	Filter cleaning reminder (power on display for 15 seconds)
CL	Active clean (for some series)
nF	Filter replacement reminder (power on display for 15 seconds)
FP	Heating in room temperature under 8°C&12°C
FC	Forced cooling
AP	AP mode of WIRELESS connection
CP	Remote switched off

For other errors:

The display board may show a garbled code or a code undefined by the service manual. Ensure that this code is not a temperature reading.

For more information, or other codes, scan the following QR code and search for the machine model:

https://mp-service.vip/tsp/errorcode/index.html#/

Troubleshooting:

Test the unit using the remote control. If the unit does not respond to the remote, the indoor PCB requires replacement. If the unit responds, the display board requires replacement.

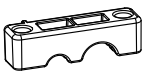
88 flash frequency:

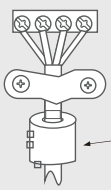
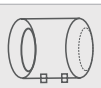


Let's Start Installing Your AC

Check over the accessories

The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

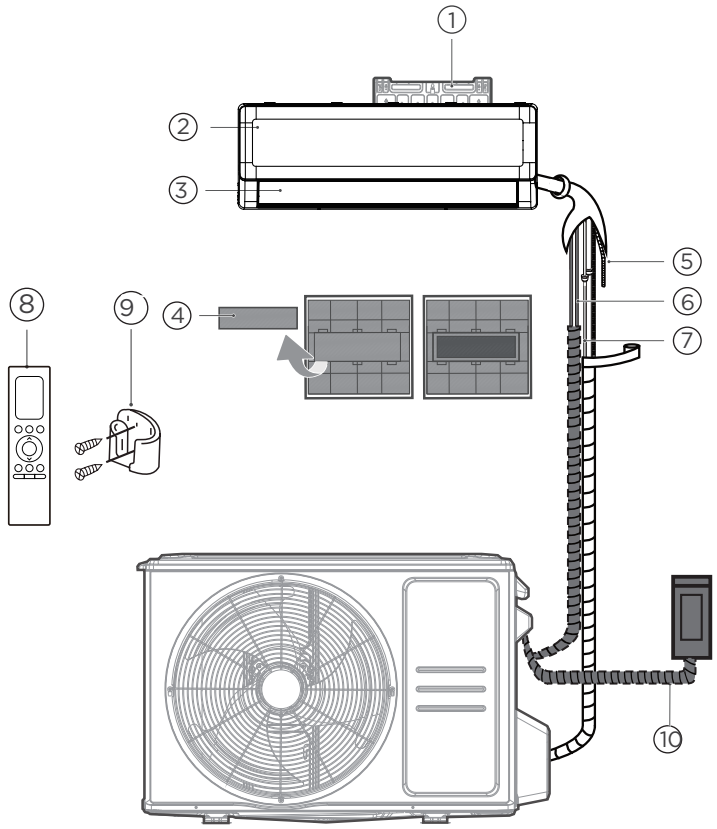
Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	1-3		Remote controller	1	
Drain joint	1		Battery (AAA)	2	
Seal	1		Remote controller holder(purchase separately)	1	
Mounting plate	1		Fixing screw for remote controller holder(purchase separately)	2	
Anchor	5~8 (depending on models)		**Small Filter** (Need to be installed on the back of main air filter by the authorized technician while installing the machine)	1~2 (depending on models)	
Mounting plate fixing screw	5~8 (depending on models)				
Copper nut (Used to connect the connecting pipes between indoor and outoor units.)	2		**Cable clamp** (For some units only) During on-site wiring, if choose outdoor power supply and the wire diameter decreases, this cable clamp needs to be used to replace the cable clamp already installed in the wire box in order to crimp the wire tightly.	1	

Name	Shape		Quantity(PC)
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ6.35(1/4in)	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
		Φ9.52(3/8in)	
	Gas side	Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
		Φ16(5/8in)	
		Φ19(3/4in)	
Magnetic ring and belt (if supplied ,please refer to the wiring diagram to install it on the connective cable.)	  Pass the belt through the hole of the Magnetic ring to fix it on the cable		Varies by model

Installation Overview

NOTE ON ILLUSTRATIONS:

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.



Outdoor power supply models

① Wall Mounting Plate

② Front Panel

③ Louver

④ Functional Filter (On Back of Main Filter)

⑤ Drainage Pipe

⑥ Signal Cable

⑦ Refrigerant Piping

⑧ Remote Controller

⑨ Remote controller Holder

⑩ Outdoor Unit Power Cable

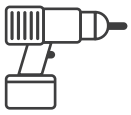
It would be perfect you had these tools



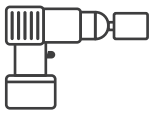
Gloves



Screwdriver & wrench



Hammer drill



Core drill



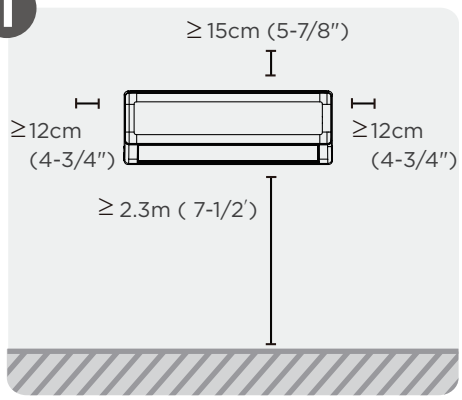
Goggles & masks



Vinyl tape

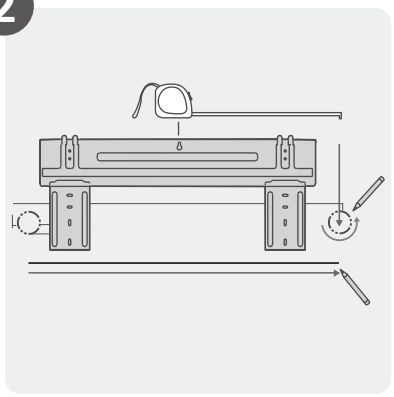
Installation Summary - Indoor Unit

1



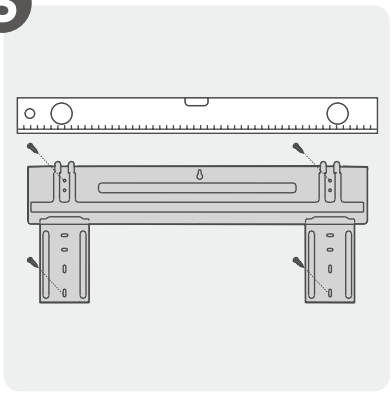
Select Installation Location

2



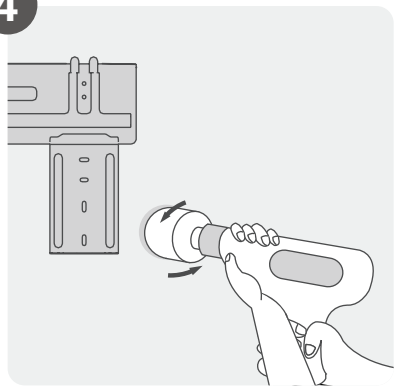
Attach Mounting Plate

3



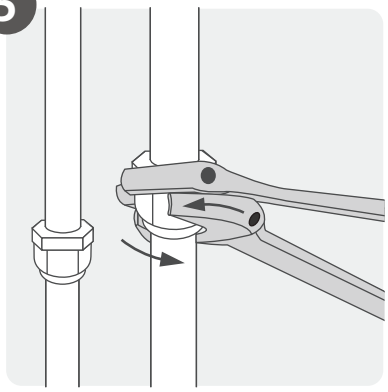
Determine Wall Hole Position

4



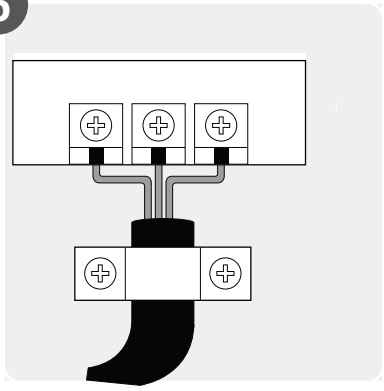
Drill Wall Hole

5



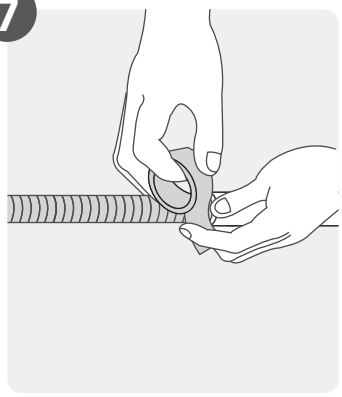
Connect Piping

6



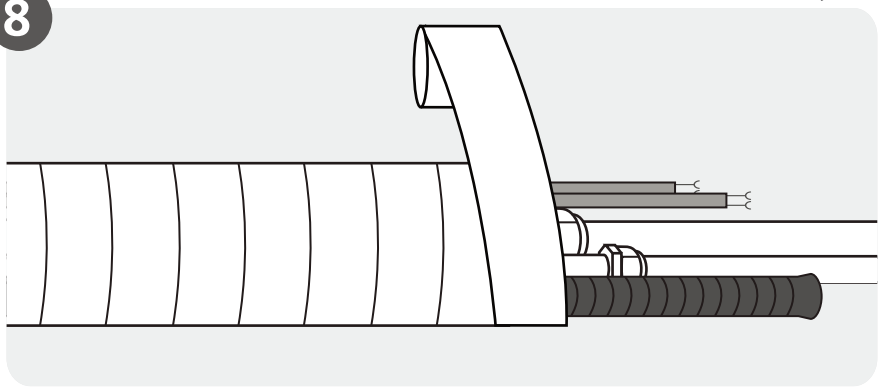
Connect Wiring
(Not applicable for some locations in North America)

7



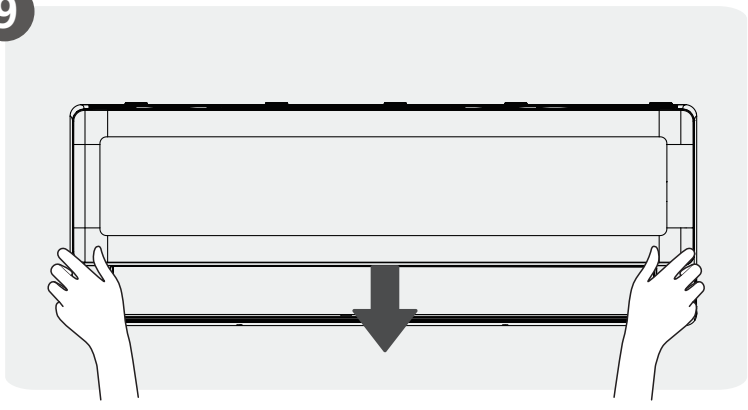
Prepare Drain Hose

8



Wrap Piping and Cable
(Not applicable for some locations in North America)

9



Mount Indoor Unit

Install Your Indoor Unit

1 Select installation location

NOTE : PRIOR TO INSTALLATION

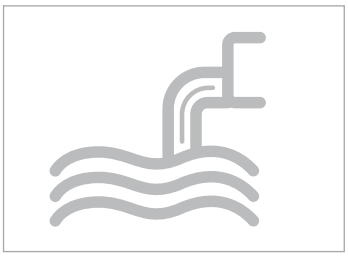
Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:



☑ Good air circulation



☑ Convenient drainage

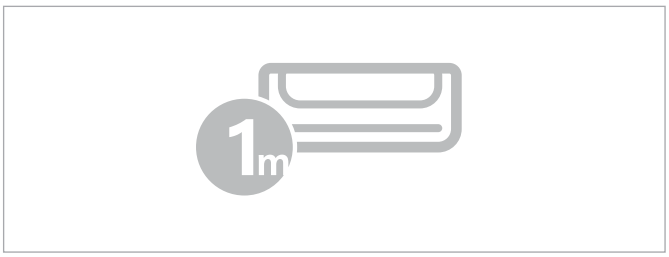


☑ Noise from the unit will not disturb other people.



☑ Firm and solid—the location will not vibrate

☑ Strong enough to support the weight of the unit



☑ A location at least one meter from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

DO NOT install unit in the following locations:

⊘ Near any source of heat, steam, or combustible gas

⊘ Near flammable items such as curtains or clothing

⊘ Near any obstacle that might block air circulation

⊘ Near the doorway

⊘ In a location subject to direct sunlight

NOTE: FOR PRODUCT INSTALLATION

If there is no fixed refrigerant piping:
While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see Drill wall hole for connective piping step) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units. The default position for all piping is the right side of the indoor unit (while facing the unit). However, the unit can accommodate piping to both the left and right.

2 Drill wall hole for connective piping

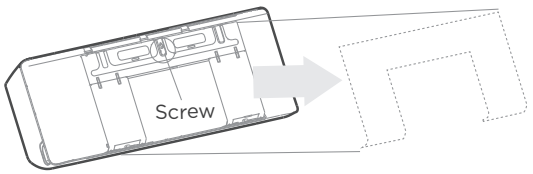
Determine wall hole location

NOTE : FOR CONCRETE OR BRICK WALLS

If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

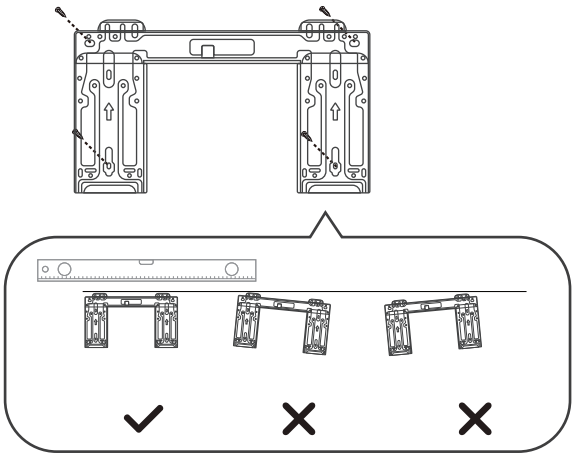
Step 1:

Remove the screw that attaches the mounting plate to the back of the indoor unit.



Step 2:

Secure the mounting plate to the wall with the screws provided. Make sure that mounting plate is flat against the wall.

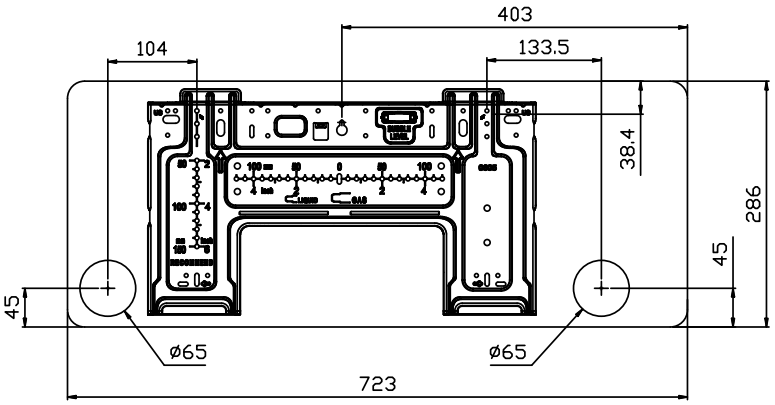


Correct orientation of Mounting Plate

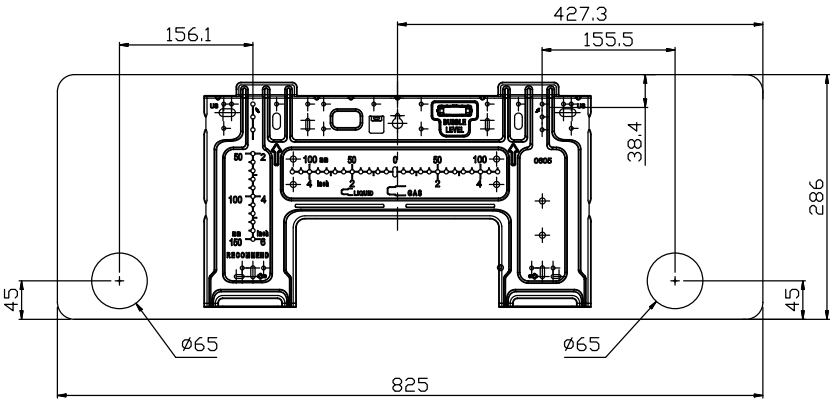
Step 3:

Confirm the mounting plate you own. Different models have different mounting plates. Refer to following mounting plate dimensions to help you determine the optimal position. The shape of the mounting plate may be lightly different, but the installation dimensions are the same.

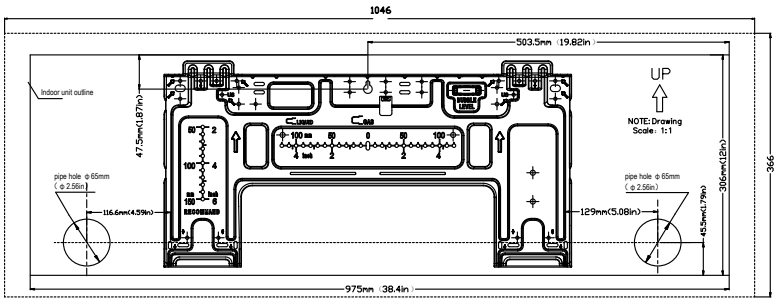
Unit:mm(in)



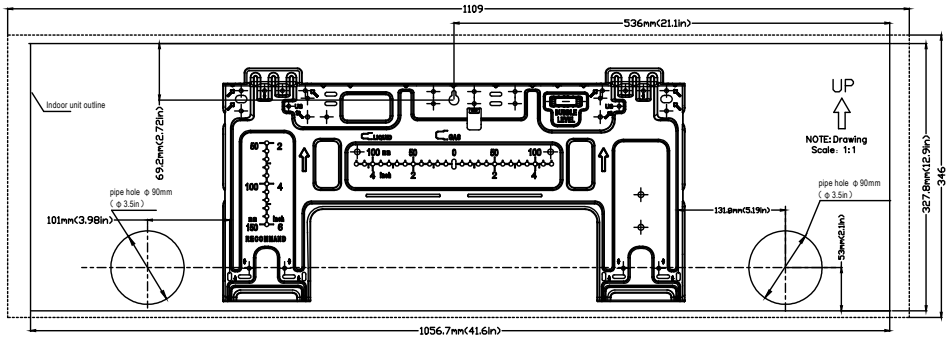
Model 09



Model 12



Model 18

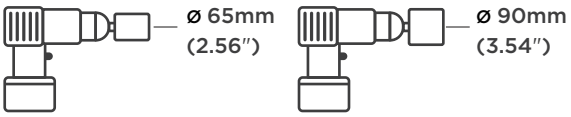


Model 24

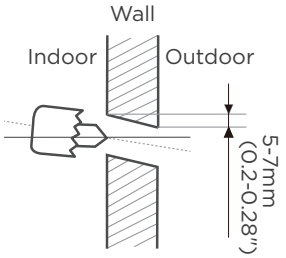
Drill wall hole

⚠ CAUTION

When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.



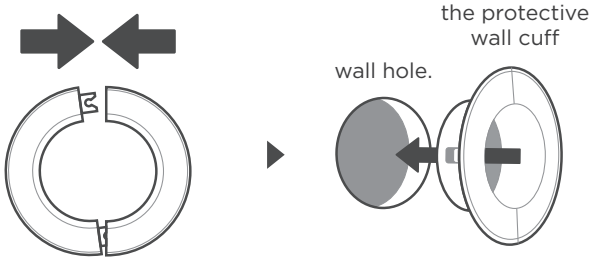
Using a 65mm (2.56″) or 90mm(3.54″) core drill(depending on models)



Drill the wall hole

Step 1:

Using a 65mm (2.56″) or 90mm(3.54″) core drill(depending on models), drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 5mm to 7mm (0.2-0.28″). This will ensure proper water drainage.



Place the protective wall cuff in the hole.

Step 2:

Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

NOTE : THE WALL HOLE SIZE

The size of the wall hole is determined by the connective pipes. When the pipe size of the gas side is Φ16mm(5/8″) or more, the wall hole should be 90mm(3.54in). When the pipe size of gas side is less than Φ16mm(5/8″), the wall hole should be 65mm(2.56in).

3 Install refrigerant pipe & drain hose

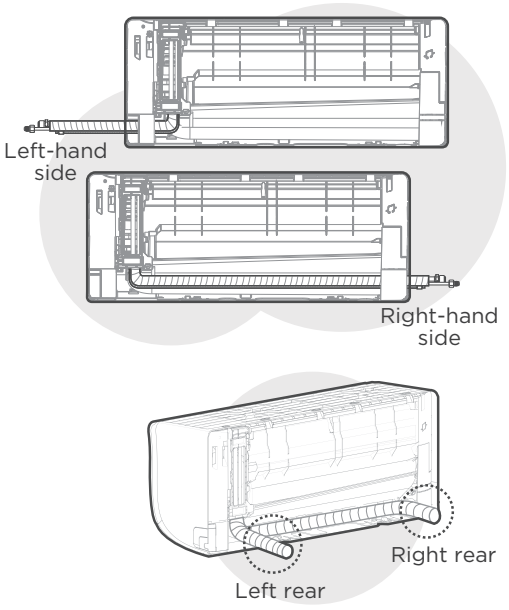
NOTE

The refrigerant piping is inside an insulating sleeve attached to the back of the unit. You must prepare the piping before passing it through the hole in the wall. Refer to the Refrigerant Piping connection section of this manual for detailed instructions on pipe flaring and flare torque requirements, technique, etc. Indoor unit pre-charged with nitrogen from the factory

Connect refrigerant piping

Four sides to exit the piping

Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, choose the side from which the piping will exit the unit. You have four options for the exit direction of the piping.



NOTE ON PIPING CONNECTING

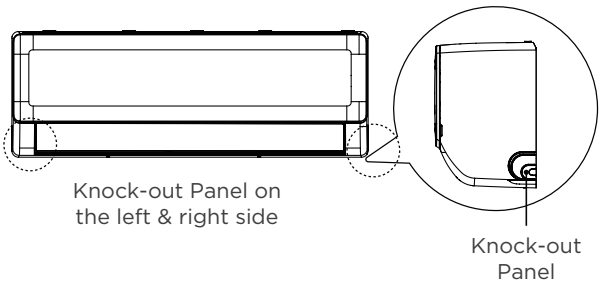
In some locations of US, a conduit tube must be used to connect the cable. To ensure an enough space for the pipes running and the machine is against the wall after installation, It is recommended to attach the drain hose to the right-hand side (when you're facing the back of the unit).

When choose Left-hand side or Right-hand side piping, please make sure that the pipes come out horizontally so as not to affect the lower frame installation.

⚠ CAUTION

Be extremely careful not to dent or damage the piping while bending them away from the unit. Any dents in the piping will affect the unit's performance.

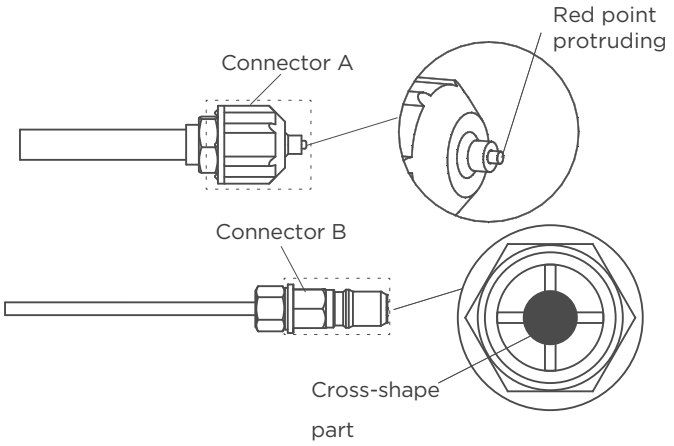
Connect refrigerant piping



1. If the wall hole is behind the unit, keep the knock-out panel in place. If the wall hole is to the side of the indoor unit, remove the plastic knock-out panel from that side of the unit. Use pliers or scissors if the plastic panel is too difficult to remove by hand.
2. Groove has been made in the knock-out panel in order to cut it conveniently. The size of the slot is determined by the diameter of piping.
3. If existing connective piping is already embedded in the wall, proceed directly to the Connect Drain Hose step. If there is no embedded piping, connect the indoor unit's refrigerant piping to the connective piping that will join the indoor and outdoor units. Refer to the Refrigerant Piping Connection section of this manual for detailed instructions.

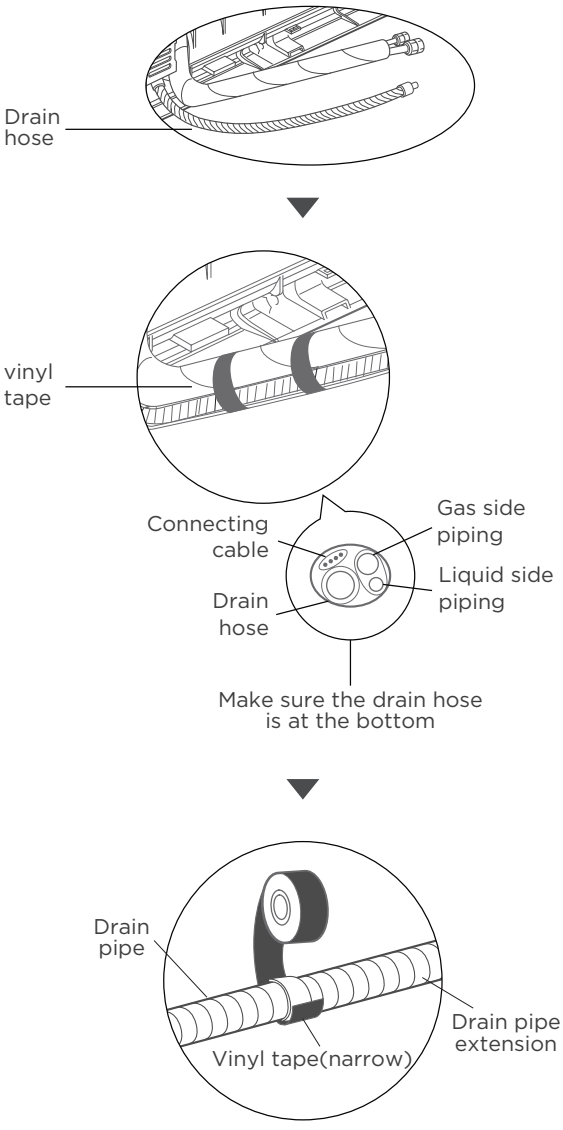
⚠ CAUTION

For the units adopt the following pipe connectors, please strictly perform the piping work in accordance with the following instructions.



- Before performing the refrigerant piping connection, always wear work gloves and goggles, and remember that the connectors A and B are not allowed to face people directly.
- Keep pressing the cross-shape part of connector B with a tool for about 5~10 seconds until the red protuding point of connector A retracts completely.
- Remove connectors A and B, then perform the refrigerant piping connection between indoor unit and outdoor unit.

Connect drain hose



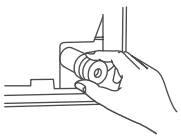
Step 1:

The drain hose can be attached to the left or right side. To ensure proper drainage, attach the drain hose on the same side that your refrigerant piping exits the unit. Attach drain hose extension (purchased separately) to the end of drain hose.

- Wrap the connection point firmly with Teflon tape to ensure a good seal and to prevent leaks.
- For the portion of the drain hose that will remain indoors, wrap it with foam pipe insulation to prevent condensation.
- Remove the air filter and pour a small amount of water into the drain pan to make sure that water flows from the unit smoothly.

⚠ CAUTION

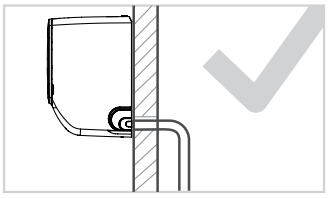
PLUG THE UNUSED DRAIN HOLE



To prevent unwanted leaks you must plug the unused drain hole with the rubber plug provided.

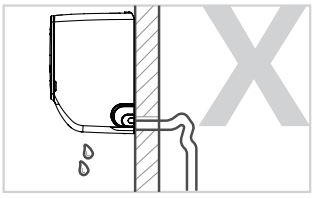
NOTE ON DRAIN HOSE PLACEMENT

Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.



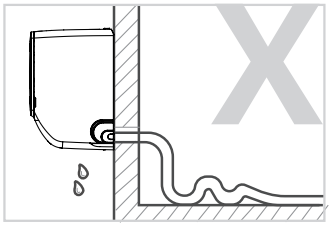
CORRECT

Make sure there are no kinks or dent in drain hose to ensure proper drainage.



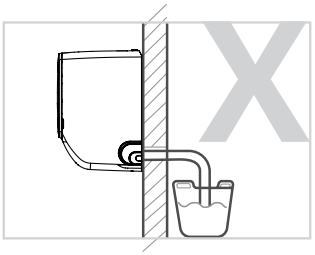
NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.



NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.



NOT CORRECT

Do not place the end of the drain hose in water or in containers that collect water. This will prevent proper drainage.

4 Electrical work preparation

⚠ WARNING

- **BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS**
- **BEFORE PERFORMING ANY ELECTRLCAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.**

1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
5. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
6. Make sure to properly ground the air conditioner.
7. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
8. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
9. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.
10. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.

⚠ WARNING

All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located on the back of the Indoor Unit's front panel.

Connect signal and power cables

The signal cable enables communication between the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.

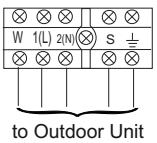
Cable Types

- Indoor Power Cable (if applicable): H05VV-F or H05V2V2-F
- Outdoor Power Cable: H07RN-F or H05RN-F
- Signal Cable: H07RN-F

Recommended Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference)

Model	Signal Cable (mm²)
MUPR-09-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-12-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-18-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-24-H16	4 x 2.5 + T

Indoor unit terminals

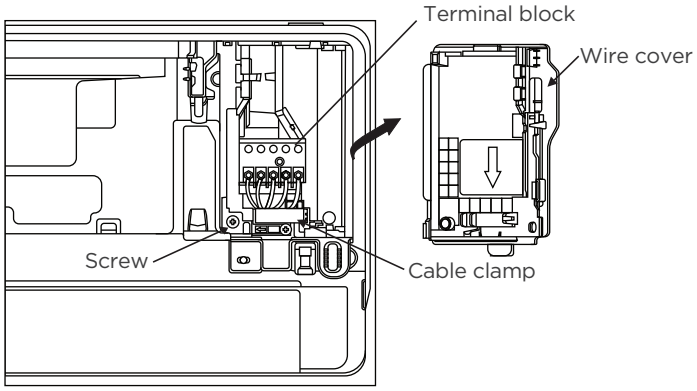


CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

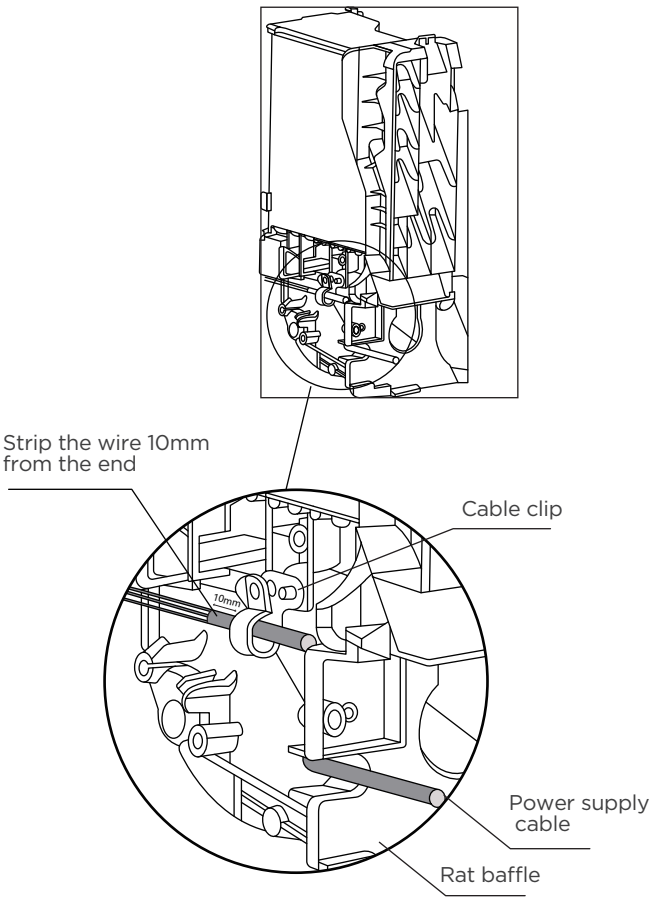
The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

1. Open front panel of the indoor unit.
2. Using a screwdriver, open the wire box cover on the right side of the unit. This will reveal the terminal block.
3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
5. Feed the signal wire through this slot, from the back of the unit to the front.
6. Facing the front of the unit, connect the wire according to the indoor unit's wiring diagram, connect the u-lug and firmly screw each wire to its corresponding terminal.
7. After checking to make sure every connection is secure, use the cable clamp to fasten the signal cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
8. Replace the wire cover on the front of the unit, and the plastic panel on the back.

⚠ DO NOT MIX UP LIVE AND NULL WIRES
This is dangerous, and can cause the air conditioning unit to malfunction.



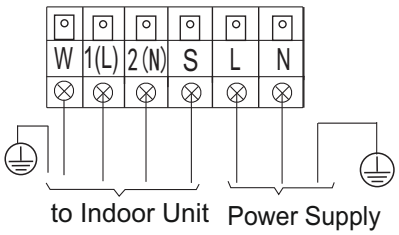
Note:
For some units that require on-site connection of power cords, it is necessary to remove the front frame first, thread the power cable through the cable-cross hole in the rat baffle at the back of the indoor unit, and then pull it out from the front side, secure it with a cable clip as shown in the following diagram.
After the power cord passes through the cable clamp, strip the wire 10mm from the end, and then connect the wire to the terminal.

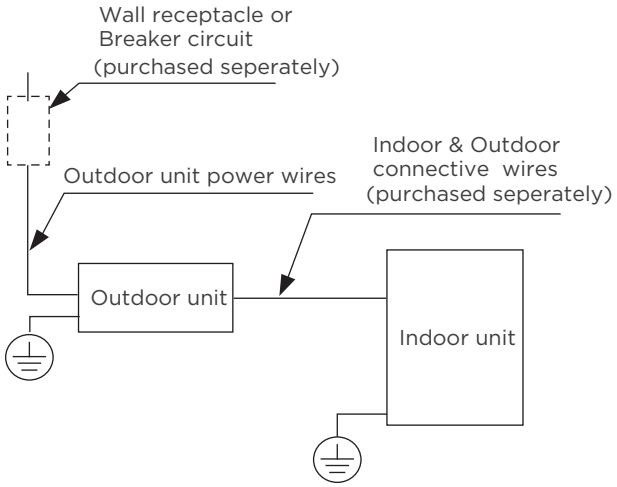


Recommended Minimum Cross-Sectional Area of Power Cables (For reference)

Model	Power Cable (mm²)
MUPR-09-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-12-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-18-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-24-H16	2 x 2,5 + T

Outdoor unit terminals

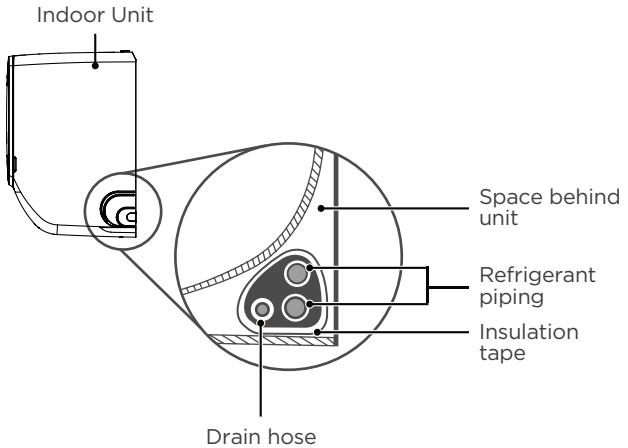


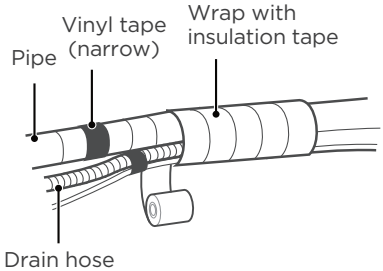


5 Wrap piping & Cables

NOTE

Before passing the piping, and drain hose through the wall hole, you must bundle them together to save space, protect them, and insulate them.





Step 1:

Bundle the drain hose, refrigerant pipes as shown above.

Step 2:

Using adhesive vinyl tape, attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes.

Step 3:

Using insulation tape, wrap the refrigerant pipes, and drain hose tightly together. Double-check that all items are bundled.

Step 4:

After completing the wiring and piping connection, reinstall the lower frame.

DRAIN HOSE MUST BE ON BOTTOM

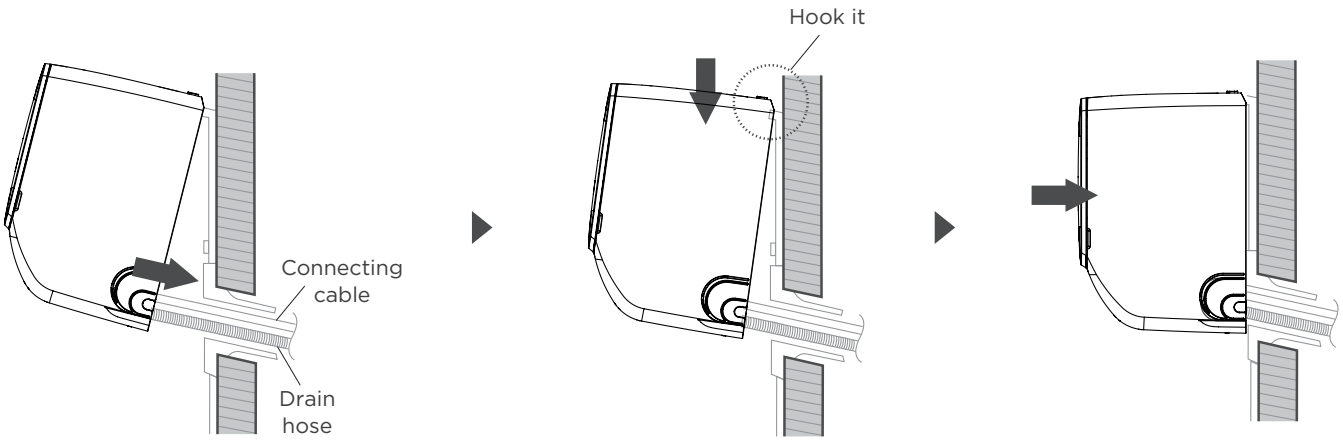
Make sure that the drain hose is at the bottom of the bundle. Putting the drain hose at the top of the bundle can cause the drain pan to overflow, which can lead to fire or water damage.

DO NOT WRAP ENDS OF PIPING

When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to Electrical Checks and Leak Checks section of this manual).

6 Mount indoor unit

If you installed new connective piping to the outdoor unit, do the following:

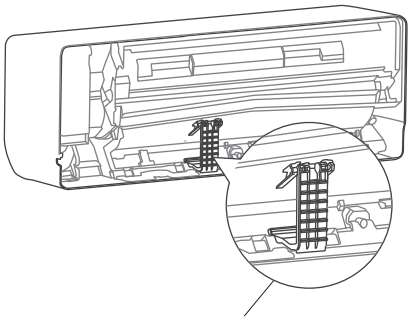


Put pipes in wall hole

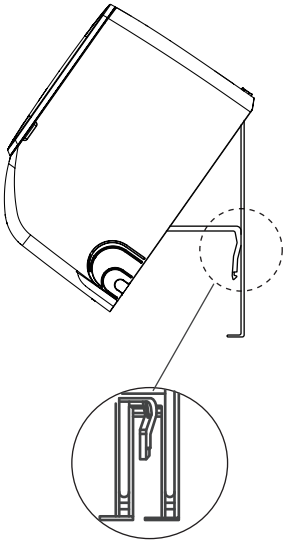
Hook it and press down lightly to secure

Check that the unit is firmly mounted

- If you have already passed the refrigerant piping through the hole in the wall, proceed to Step 4.
- Otherwise, double-check that the ends of the refrigerant pipes are sealed to prevent dirt or foreign materials from entering the pipes.
- Slowly pass the wrapped bundle of refrigerant pipes, drain hose, and signal wire through the hole in the wall.
- Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
- Check that unit is hooked firmly on mounting by applying slight pressure to the left and right-hand sides of the unit. The unit should not jiggle or shift.
- Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.
- Again, check that the unit is firmly mounted by applying slight pressure to the left and the right-hand sides of the unit.



Holder at the back of the unit



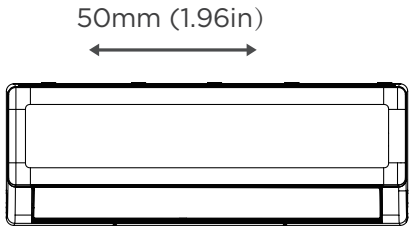
Use the holder at the back of the unit against on the mounting plate to prop up the unit

If refrigerant piping is already embedded in the wall, do the following:

- Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
- Use the holder at the back of the unit to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.
- Connect drain hose and refrigerant piping (refer to **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for instructions).
- Keep pipe connection point exposed to perform the leak test (refer to **Electrical Checks** and **Leak Checks section** of this manual).
- After the leak test, wrap the connection point with insulation tape.
- Release the holder that is propping up the unit.
- Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.

NOTE : UNIT IS ADJUSTABLE

Keep in mind that the hooks on the mounting plate are smaller than the holes on the back of the unit. If you find that you don't have ample room to connect embedded pipes to the indoor unit, the unit can be adjusted left or right by about 50mm (1.96in), depending on the model.



Move to left or right

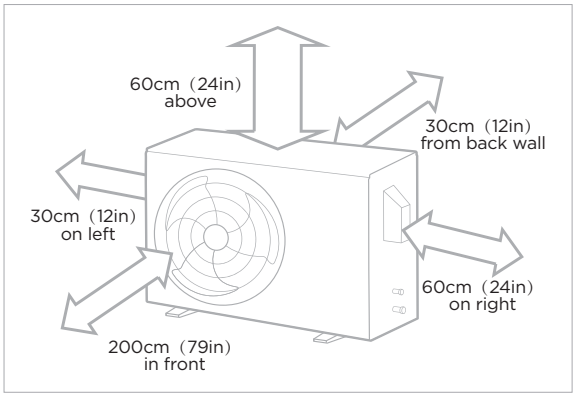
Install Your Outdoor Unit

1 Select installation location

NOTE : PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:



☑ Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.



☑ Good air circulation and ventilation.



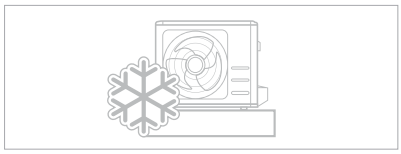
☑ Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate.



☑ Noise from the unit will not disturb other people.



☑ Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain.



☑ Where snowfall is anticipated, take appropriate measures to prevent ice buildup and coil damage.

NOTE Install the unit by following local codes and regulations , there may be differ slightly between different regions.

⚠ CAUTION:

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER

If the unit is exposed to heavy wind:

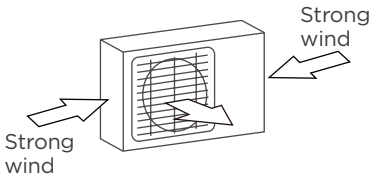
Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds. See Figures below.

If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

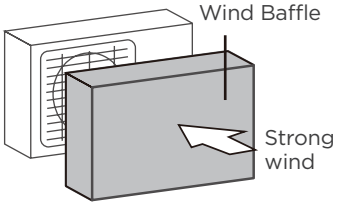
Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

If the unit is frequently exposed to salty air(seaside):

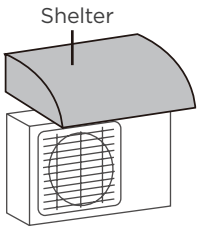
Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.



90° angle to the direction of the wind



Build a wind Baffle to protect the unit



Build a shelter to protect the unit

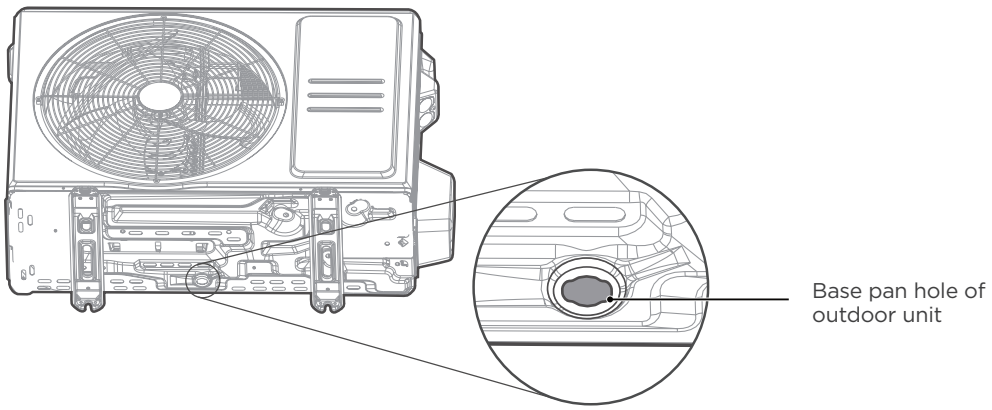
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Near an obstacle that will block air inlets and outlets.
- ⊘ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others.
- ⊘ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge.
- ⊘ Near any source of combustible gas.
- ⊘ In a location that is exposed to large amounts of dust
- ⊘ In a location exposed to a excessive amounts of salty air.

2 Install drain joint(Heat pump unit only)

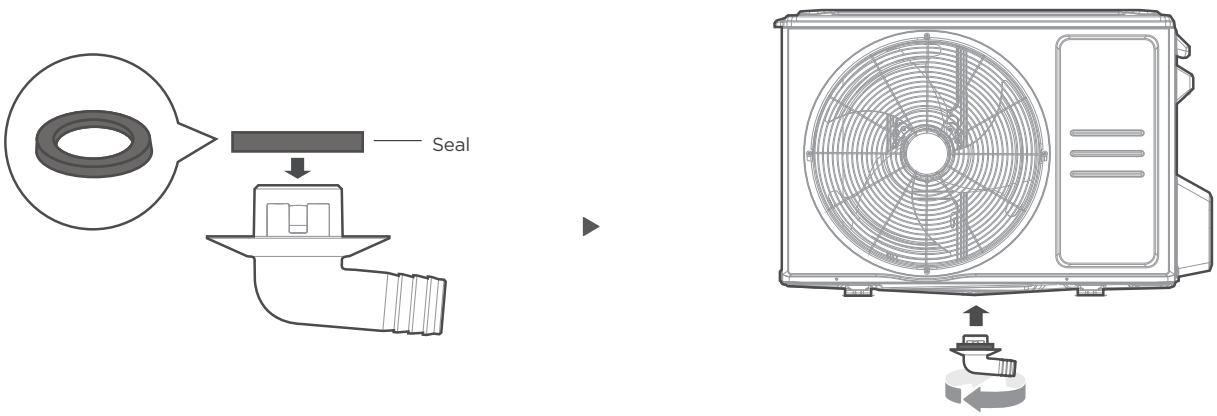
NOTE : PRIOR TO INSTALLATION

Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit. For the units with base pan built-in with multiple holes for proper draining during defrost, the drain joint is no need to be installed.



Step 1:

Find out the base pan hole of outdoor unit.



Step 2:

- Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
- Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
- Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

NOTE : IN COLD CLIMATES

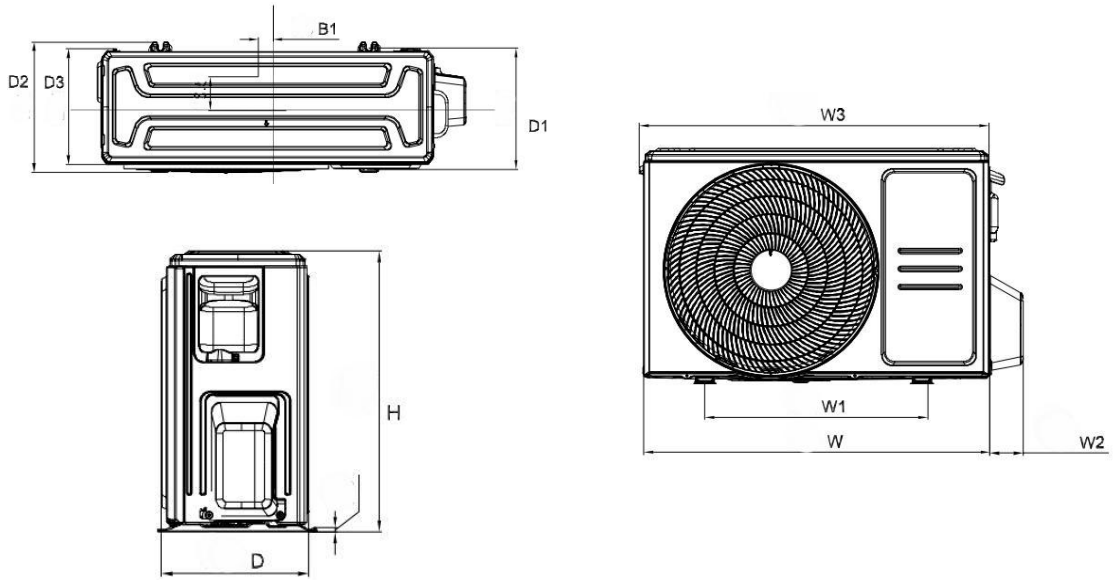
In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

3 Anchor Outdoor Unit

⚠ WARNING

WHEN DRILLING INTO CONCRETE, EYE PROTECTION IS RECOMMENDED AT ALL TIME.

- The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt(M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.
- The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.



	Outdoor Unit Dimensions (mm) W x H x D	Mounting Dimensions	
Model		Distance A (mm)	Distance B (mm)
09/12	720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
18	805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
24	890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")

NOTE: Diagram with dimensions at the end of the manual

If you will install the unit on the ground or on a concrete mounting platform, do the following:

- Mark the positions for four expansion bolts based on dimensions chart.
- Pre-drill holes for expansion bolts.
- Place a nut on the end of each expansion bolt.
- Hammer expansion bolts into the pre-drilled holes.
- Remove the nuts from expansion bolts, and place outdoor unit on bolts.
- Put washer on each expansion bolt, the replace the nuts.
- Using a wrench, tighten each nut until snug.

If you will install the unit on a wall-mounted bracket , do the following:

- Mark the position of bracket holes based on dimensions chart.
- Pre-drill the holes for the expansion bolts.
- Place a washer and nut on the end of each expansion bolt.
- Thread expansion bolts through holes in mounting brackets, put mounting brackets in position, and hammer expansion bolts into the wall.
- Check that the mounting brackets are level.
- Carefully lift unit and place its mounting feet on brackets.
- Bolt the unit firmly to the brackets.
- If allowed, install the unit with rubber gaskets to reduce vibrations and noise.

⚠ CAUTION

Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.

4 Connect signal and power cables

⚠ WARNING - Before the Operation

- ALL WIRING WORK MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED INSIDE OF WIRE COVER OF THE OUTDOOR UNIT.
- BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK,TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

Choose the right cable size

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit.
Please choose the right cable according to the “Cable types” in page 26.

- Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of cable to reveal about 40mm (1.57in) of the wires inside.
- Strip the insulation from the ends of the wires.
- Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends of the wires.

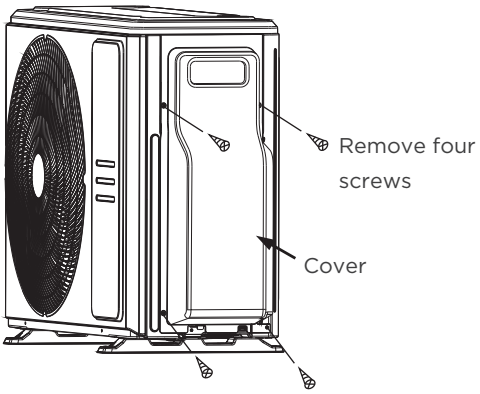
Pay attention to live wire

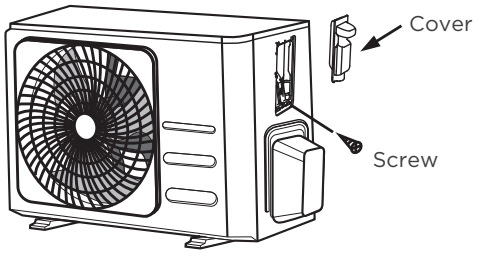
While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live (“L”) Wire from other wires.

The outside unit’s terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is sticked on the inside of the wiring cover.

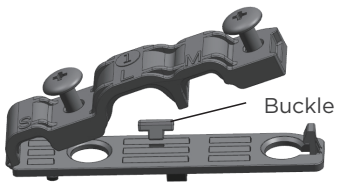
- Unscrew the electrical wiring cover and remove it.
- Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
- Connect the wire according to the wiring diagram, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
- After checking to make sure every connection is secure, loop the wires around to prevent rain water from flowing into the terminal.
- Using the cable clamp, fasten the cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
- Insulate unused wires with PVC electrical tape. Arrange them so that they do not touch any electrical or metal parts.
- Replace the wire cover on the side of the unit, and screw it in place.

NOTE: The unit you purchased may be slightly different.The illustrations are for explanatory purposes. The actual shape shall prevail.

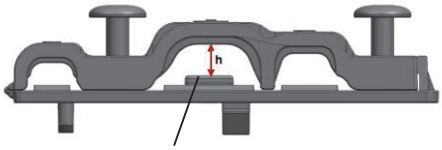




NOTE: If the cable clamp looks like the following, please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.



Three size hole: Small, Large, Medium



When the calbe is not fasten enough, use the buckle to prop it up , so it can be clamped tightly.

Refrigerant Piping Connection

1 Piping Connection Instructions

⚠ WARNING

WHEN CONNECTING REFRIGERANT PIPING, **DO NOT** LET SUBSTANCES OR GASES OTHER THAN THE SPECIFIED REFRIGERANT ENTER THE UNIT. THE PRESENCE OF OTHER GASES OR SUBSTANCES WILL LOWER THE UNIT'S CAPACITY, AND CAN CAUSE ABNORMALLY HIGH PRESSURE IN THE REFRIGERATION CYCLE. THIS CAN CAUSE EXPLOSION AND INJURY.

Note on Pipe Length

The length of refrigerant piping will affect the performance and energy efficiency of the unit. Nominal efficiency is tested on units with a pipe length of 5 meters (16.5ft). A minimum pipe run of 3 metres is required to minimise vibration & excessive noise.

Maximum Length and Drop Height of Refrigerant Piping per Unit Model

Model	Pipes		Max. Length (m)	Drop Height (m)	Refrigerant preload (m)	Additional (*) refrigerant (g/m)
	Liquid	Gas				
MUPR-09-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-12-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-18-H16	1/4"	1/2"	30	20	5	12
MUPR-24-H16	1/4"	1/2"	50	25	5	12

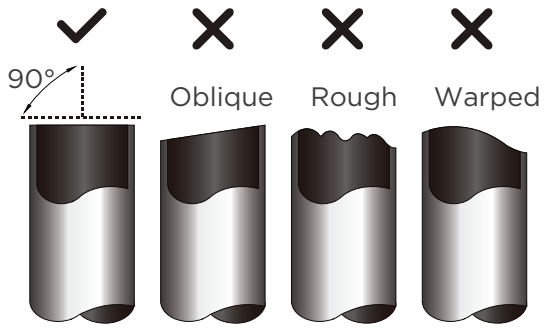
(*) Additional load for standard pipe. For different pipe, see the table on page 126.

Connection Instructions – Refrigerant Piping

Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

- Measure the distance between the indoor and outdoor units.
- Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
- Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



⊘ DO NOT DEFORM PIPE WHILE CUTTING

Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

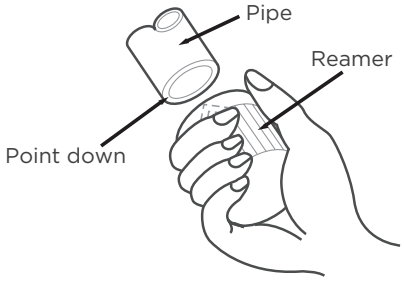
⚠ CAUTION

MUST BE CHECK OVER THE END OF THE PIPE FOR CRACKS AND EVEN FLARING. ENSURE THE PIPE IS SEALED.

Step 2: Remove burrs

Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

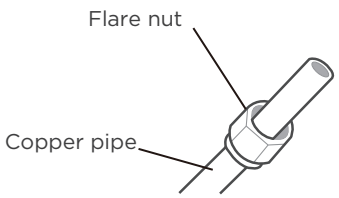
- Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.
- Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.



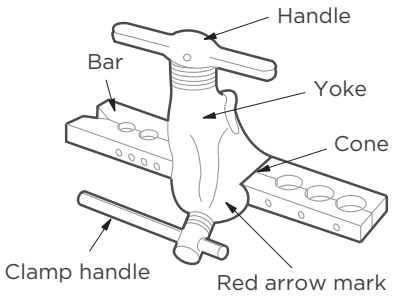
Step 3: Flare pipe ends

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

- After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
- Sheath the pipe with insulating material.
- Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.

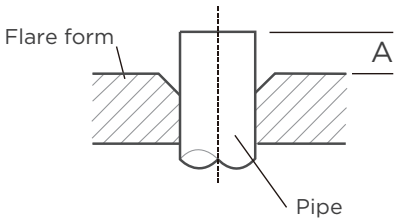


- Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
- Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the edge of the flare form in accordance with the dimensions shown in the table below.



PIPING EXTENSION BEYOND FLARE FORM

Outer Diameter of Pipe (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 1/4")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 3/8")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø12.7 (Ø 1/2")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



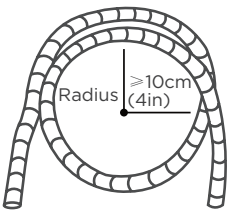
- Place flaring tool onto the form.
- Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared.
- Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

Step 4: Connect pipes

NOTE: When connecting refrigerant pipes, be careful not to use excessive torque or to deform the piping in any way. You should first connect the low-pressure pipe, then the high-pressure pipe.

MINIMUM BEND RADIUS

When bending connective refrigerant piping, the minimum bending radius is 10cm.

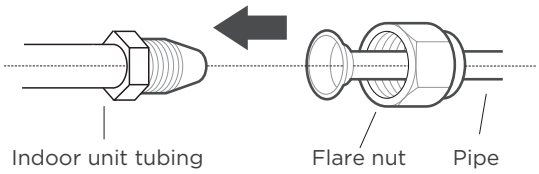


2 Connecting Piping to Indoor Unit

Instructions for Connecting Piping to Indoor Unit

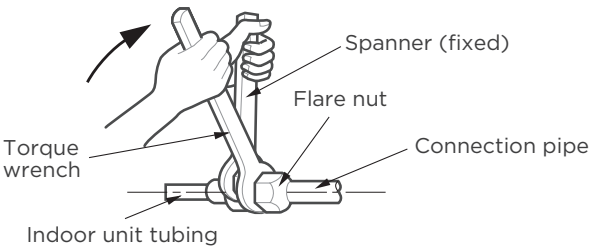
Step 1:

- Align the center of the two pipes that you will connect.

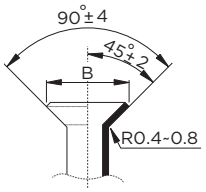


Step 2:

- Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
- Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
- While firmly gripping the nut on the unit tubing, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the Torque Requirements table below. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.



TORQUE REQUIREMENTS

Outer Diameter of Pipe(mm)	Tightening Torque(N·m)	Flare dimension(B)(mm)	Flare shape
Ø 6.35 (Ø 1/4")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 3/8")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 1/2")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

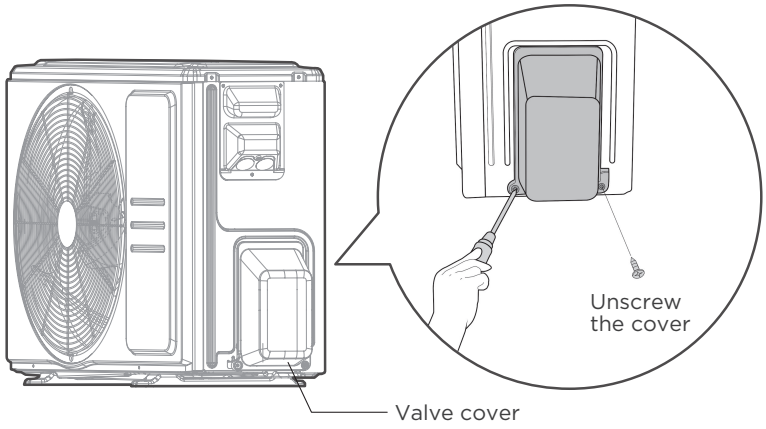
⊘ DO NOT USE EXCESSIVE TORQUE

Excessive force can break the nut or damage the refrigerant piping. You must not exceed torque requirements shown in the table above.

3 Connecting Piping to Outdoor Unit

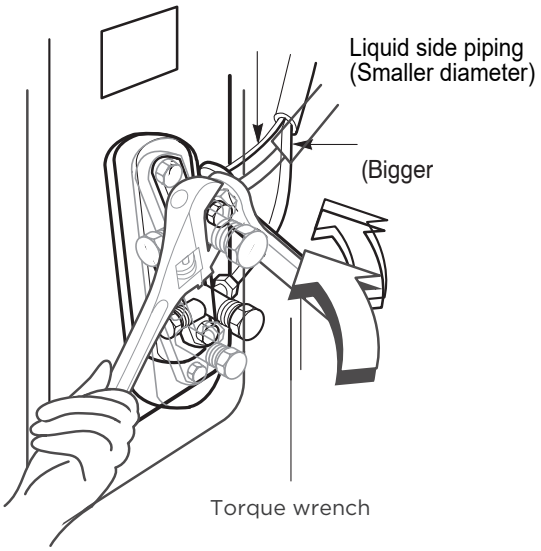
NOTE

This section still needs to be operated according to the **TORQUE REQUIREMENTS** chart on the previous page.



Outdoor unit

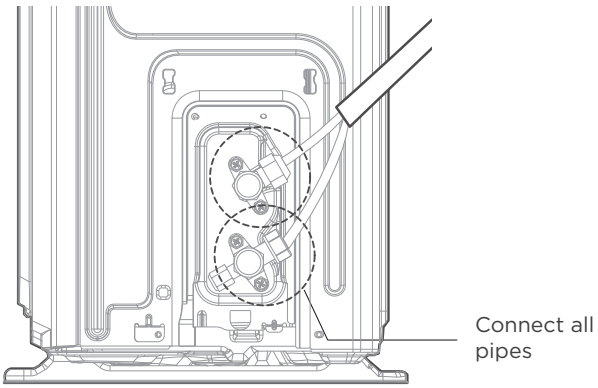
1. Unscrew the cover from the packed valve on the side of the outdoor unit.
2. Remove protective caps from ends of valves.
3. Align flared pipe end with each valve, and tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
4. Using a spanner, grip the body of the valve. **Do not** grip the nut that seals the service valve.



USE SPANNER TO GRIP MAIN BODY OF VALVE

Torque from tightening the flare nut can snap off other parts of valve.

5. While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.
6. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.
7. Repeat Steps 3 to 6 for the remaining pipe.



Air Evacuation

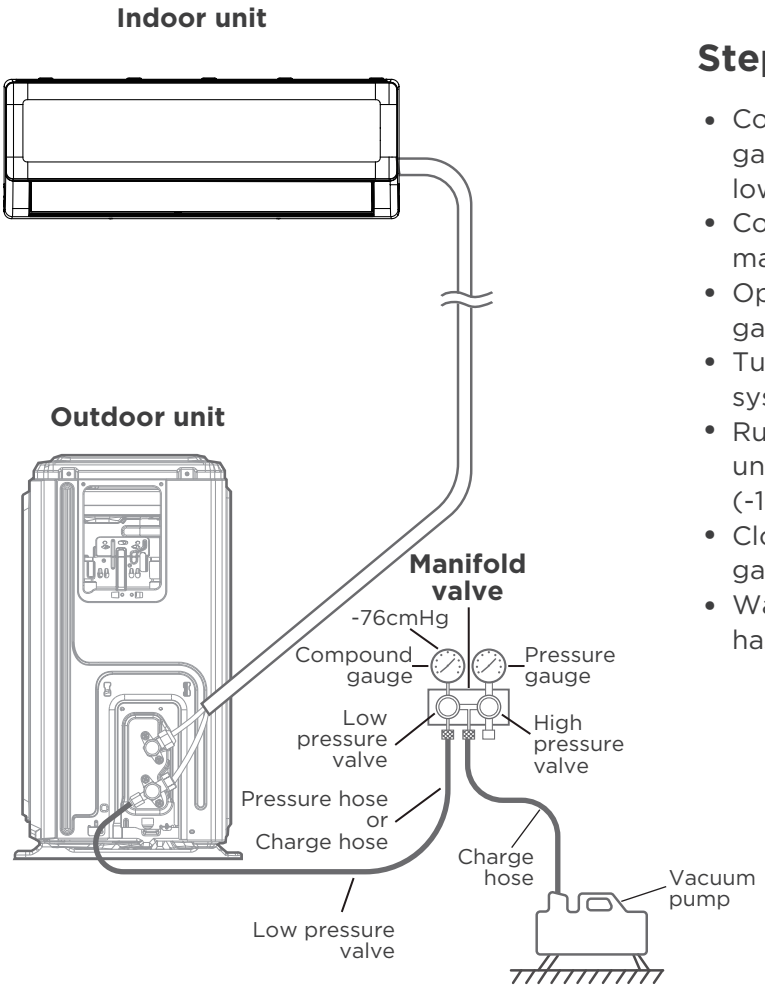
NOTE : PREPARATIONS AND PRECAUTIONS

Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Ensure to evacuate the air inside the indoor unit and pipes with vacuum pump. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system. Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated. Incorrect installation due to ignoring of the Instruction will cause serious problem to the machine.

BEFORE PERFORMING EVACUATION

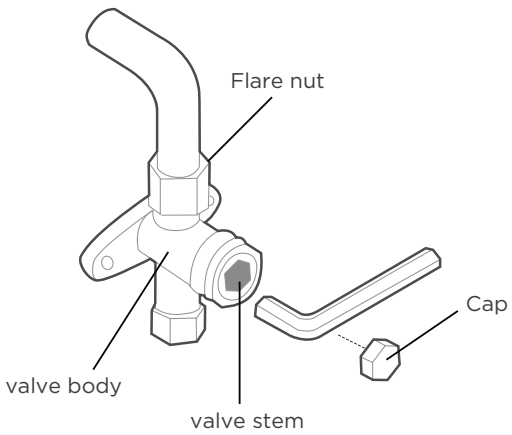
- ☑ Make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly.
- ☑ Check to make sure all wiring is connected properly.

Evacuation Instructions



Step 1:

- Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
- Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
- Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
- Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
- Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHG (-10^5Pa).
- Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
- Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.



Step 2:

- If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap
- from the packed valve (high pressure valve). Insert hexagonal wrench into the packed valve(high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.
- Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.
- Remove the charge hose from the service port.
- Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.
- Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.

OPEN VALVE STEMS GENTLY

Ensure to open all the valves after evacuation. When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

NOTE ON ADDING REFRIGERANT

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

ADDITIONAL REFRIGERANT PER PIPE LENGTH

Connective Pipe Length (m)	Air Purging Method	Additional Refrigerant	
⩽ Standard pipe length	Vacuum Pump	N/A	
> Standard pipe length	Vacuum Pump	Liquid Side: Ø 6.35 (1/4") R32: (Pipe length – standard length) x 12g/m	Liquid Side: Ø 9.52 (3/8") R32: (Pipe length – standard length) x 24g/m

DO NOT MIX REFRIGERANT TYPES.

Electrical and Gas Leak Checks

⚠ WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK

ALL WIRING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES, AND MUST BE NSTALLED BY A LICENSED ELECTRICIAN.

BEFORE TEST RUN

Only perform test run after you have completed the following steps:

- Electrical Safety Checks – Confirm that the unit's electrical system is safe and operating properly
- Gas Leak Checks – Check all flare nut connections and confirm that the system is not leaking
- Confirm that gas and liquid (high and low pressure) valves are fully open

Electrical Safety Checks

After installation, confirm that all electrical wiring is installed in accordance with local and national regulations, and according to the Installation Manual.

BEFORE TEST RUN

Check Grounding Work

Measure grounding resistance by visual detection and with grounding resistance tester.

DURING TEST RUN

Check for Electrical Leakage

During the **Test Run**, use an electroprobe and multimeter to perform a comprehensive electrical leakage test.

If electrical leakage is detected, turn off the unit immediately and call a licensed electrician to find and resolve the cause of the leakage.

Note: This may not be required for some locations in North America.

Gas Leak Checks

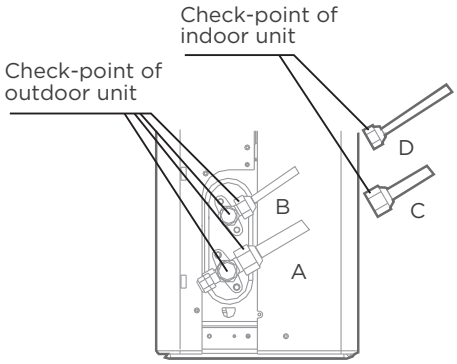
There are two different methods to check for gas leaks.

Soap and Water Method

Using a soft brush, apply soapy water or liquid detergent to all pipe connection points on the indoor unit and outdoor unit. The presence of bubbles indicates a leak.

Leak Detector Method

If using leak detector, refer to the device's operation manual for proper usage instructions.



A: Low pressure stop valve
B: High pressure stop valve
C & D: Indoor unit flare nuts

AFTER PERFORMING GAS LEAK CHECKS

After confirming that the all pipe connection points DO NOT leak, replace the valve cover on the outside unit.

Test Run

Test Run Instructions

You should perform the **Test Run** for at least 30 minutes.

- Connect power to the unit.
- Press the **ON/OFF** button on the remote controller to turn it on.
- Press the **MODE** button to scroll through the following functions, one at a time:
  - COOL–Select lowest possible temperature
  - HEAT–Select highest possible temperature
- Let each function run for 5 minutes, and perform the following checks:

List of Checks to Perform	PASS/FAIL	
No electrical leakage		
Unit is properly grounded		
All electrical terminals properly covered		
Indoor and outdoor units are solidly installed		
All pipe connection points do not leak	Outdoor (2):	Indoor (2):
Water drains properly from drain hose		
All piping is properly insulated		
Unit performs COOL function properly		
Unit performs HEAT function properly		
Indoor unit louvers rotate properly		
Indoor unit responds to remote controller		

DOUBLE-CHECK PIPE CONNECTIONS

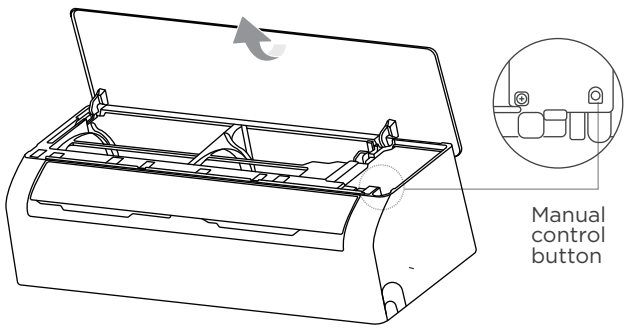
During operation, the pressure of the refrigerant circuit will increase. This may reveal leaks that were not present during your initial leak check. Take time during the Test Run to double-check that all refrigerant pipe connection points do not have leaks. Refer to **Gas Leak Check** section for instructions.

- After the Test Run is successfully completed, and you confirm that all checks points in List of Checks to Perform have PASSED, do the following:
  a. Using remote control, return unit to normal operating temperature.
  b. Using insulation tape, wrap the indoor refrigerant pipe connections that you left uncovered during the indoor unit installation process.

IF AMBIENT TEMPERATURE IS BELOW 16°C(60°F)

You can't use the remote controller to turn on the COOL function when the ambient temperature is below 16°C (60°F). In this instance, you can use the **MANUAL CONTROL** button to test the COOL function.

- Lift the front panel and raise it until it clicks in place.
- The **MANUAL CONTROL** button is located on the right-hand side of the electriacal control box. Press two times to select cool mode.
- Perform Test Run as normal.



Packing and Unpacking The Unit

Instructions for packing and unpacking the unit:

Unpacking:
Indoor unit:

1. Cut the sealing tape on the carton with a knife, one cut on the left, one cut in the middle and one cut on the right.
2. Use the vice to take out the sealing nails on the top of the carton.
3. Open the carton.
4. Take out the middle support plate if it is included.
5. Take out the accessory package, and take out the connecting wire if it is included.
6. Lift the machine out of the carton and lay it flat.
7. Remove the left and right package foam or the upper and lower packaging foam, untie the packaging bag.

Outdoor Unit

1. Cut the packing belt.
2. Take the unit out of the carton.
3. Remove the foam from the unit.
4. Remove the packaging bag from the unit.

Packing:
Indoor unit:

1. Put the indoor unit into the packing bag.
2. Attach the left and right package foam or the upper and lower packaging foam to the unit.
3. Put the unit into the carton, then put accessory package in.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

Outdoor unit:

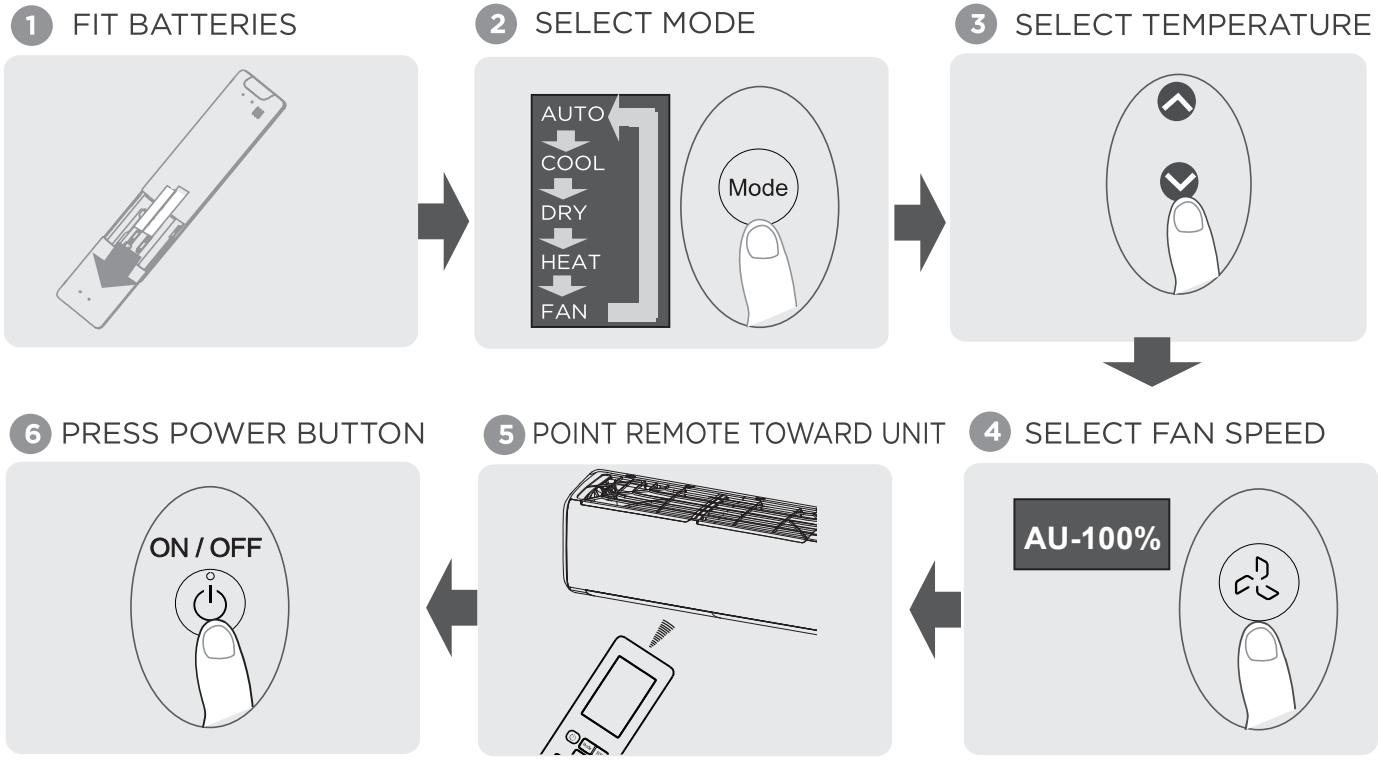
1. Put the outdoor unit into the packing bag.
2. Put the bottom foam into the box.
3. Put the unit into the carton, then put the upper packaging foam on the unit.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

NOTE: Please keep all packaging items if you may need in the future.

Remote Controller Specifications

Model	RG10D6(E2HS)/BGEF,RG10D6(F2HS)/BGEF,RG10D6(G2HS)/BGEF, RG10D7(E2HS)/BGEF,RG10D7(F2HS)/BGEF, RG10D7(G2HS)/BGEF
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Quick Start Guide



NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?
Refer to the How to Use Basic Functions and How to Use Advanced Functions sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

SPECIAL NOTE

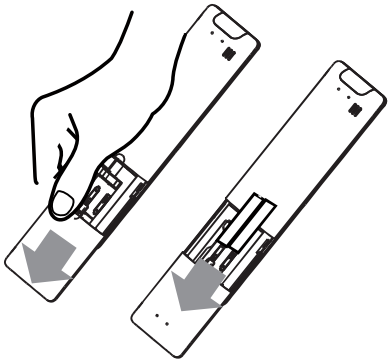
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing the corresponding button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between “Remote controller Owner’s Manual” and “Owner’s Manual” on function description, the description of “Owner’s Manual” shall prevail.
- The remote control and the machine are designed to be used together. The illustrations of the machine in this manual are for illustrative purposes only and may differ from the actual machine you purchased. Please refer to the actual unit you purchased for specific details.

Handling the Remote Controller

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries (some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.

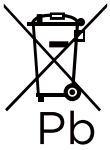


Remote Control

- Direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- There must be a clear line of sight between the remote and the appliance.
- If the signals from the remote control happen to control another appliance, move the appliance to another location or contact customer service.

Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration.
- An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



Battery Performance

For optimal product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

Notes For Using Remote Control

The device could comply with the local national regulations.

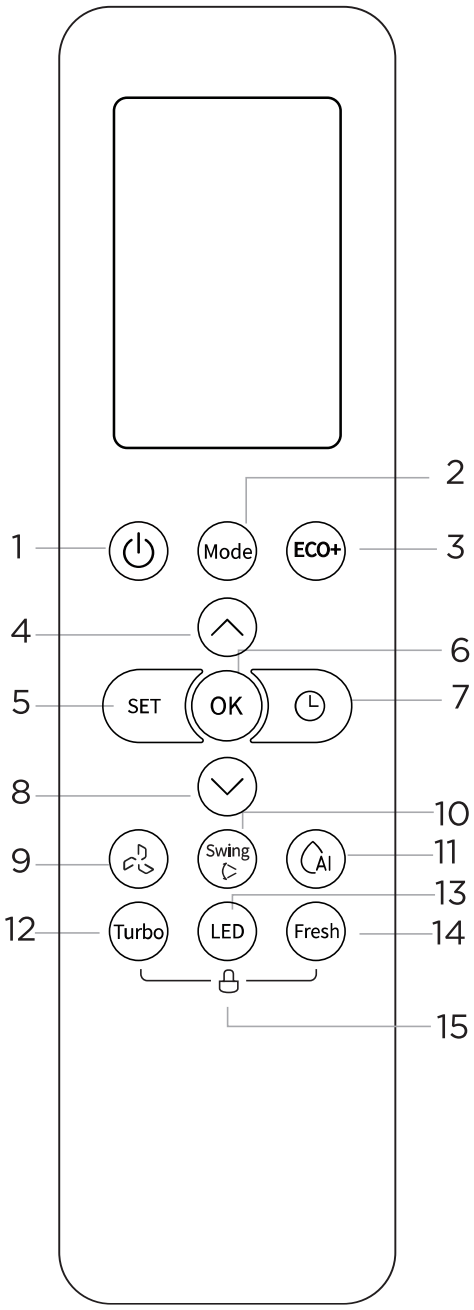
- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  (1) This device may not cause harmful interference, and
  (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

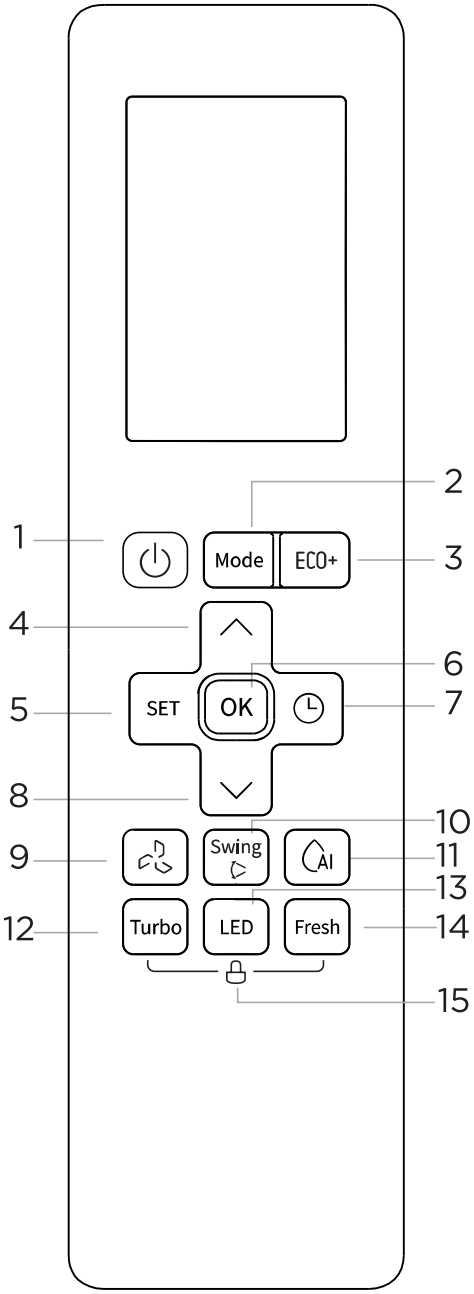
Buttons and Functions

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions section of this manual.**



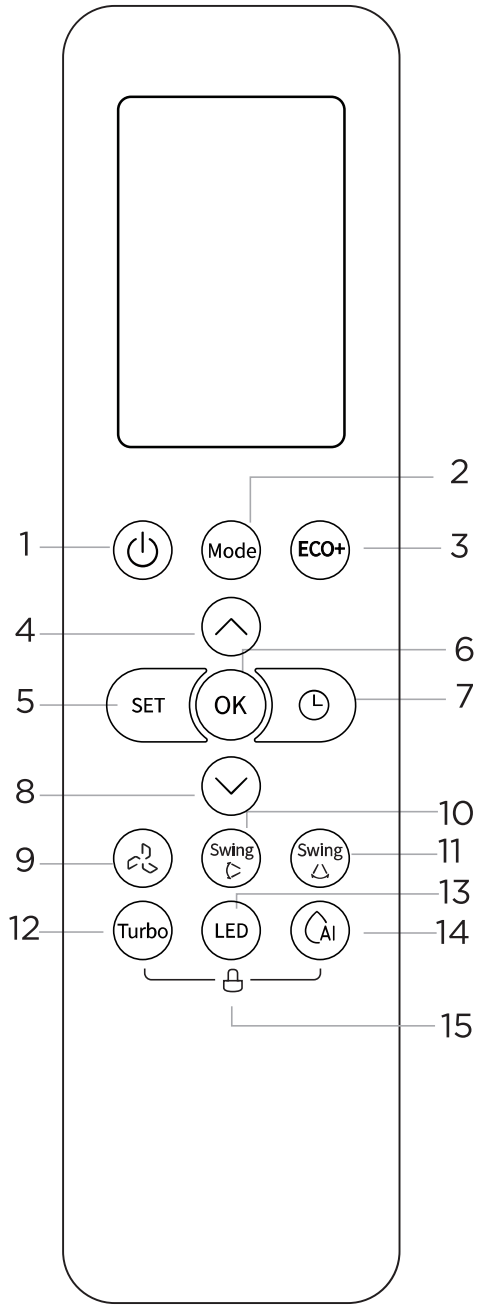
Model:
RG10D6(E2HS)/BGEF

	Description
1	⏻ : Power button.
2	**Mode**: Auto > Cool > Dry > Heat > Fan Note: Auto and Heat mode are not available for the cooling only appliance.
3	**ECO+** : Starts and stops the energy saving operation.
4	**Temp Up**: Increases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F). NOTE: Press together ∧ & ∨ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F
5	**SET:** Sleep > Breeze away > Follow Me > Active clean > AP mode * [*]: Model dependent
6	**OK**: Used to confirm the selected functions
7	**Timer**: Set timer to turn unit on or off.
8	**Temp Down**: Decreases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F).
9	**Fan Speed**: AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100%. Press the TEMP ∧ or ∨ button to increase/decrease the fan speed in 1% increments.
10	**Swing (up and down)**: Starts and stops the horizontal louver movement.
11	**Intelligent Humidity Control** : Used to maintain a comfortable humidity during cooling operation.
12	**Turbo:** Enables unit to reach preset temperature in shortest possible time.
13	**LED:** Turns LED display & air conditioner buzzer on and off.
14	**Fresh:** Used to initiate the Fresh/UV lamp feature.
15	**Lock:** Press Turbo and Fresh buttons together simultaneously for 5 seconds to lock the keyboard. Press together these two buttons again for 2 seconds to unlock the keyboard.



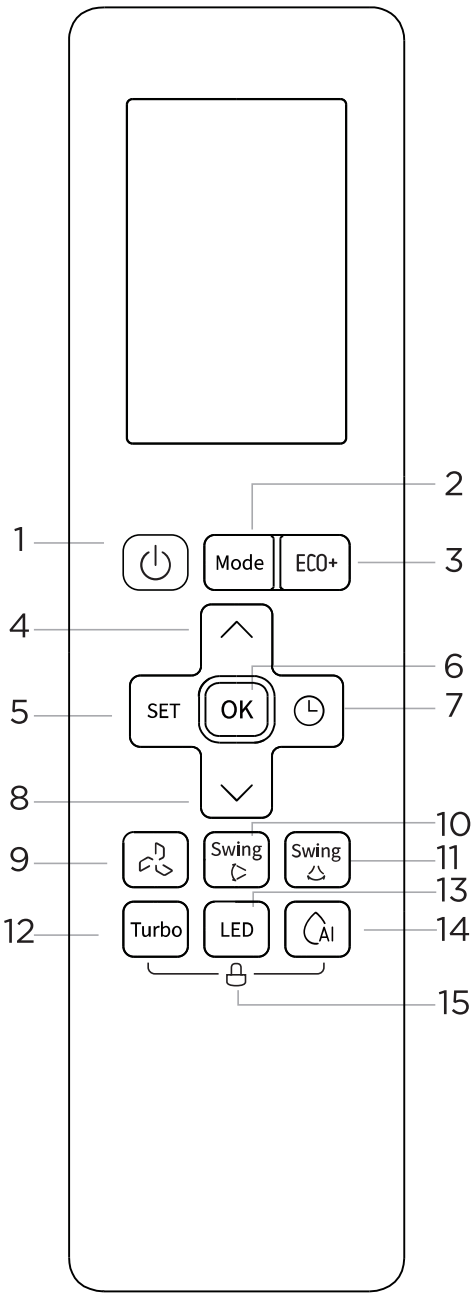
Model:
RG10D6(F2HS)/BGEF
RG10D6(G2HS)/BGEF

Description	
1	⏻ : Power button.
2	**Mode**: Auto > Cool > Dry > Heat > Fan Note: Auto and Heat mode are not available for the cooling only appliance.
3	**ECO+** : Starts and stops the energy saving operation.
4	**Temp Up**: Increases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F). NOTE: Press together ∧ & ∨ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F
5	**SET:** Sleep > Breeze away > Follow Me > Active clean > AP mode * [*]: Model dependent
6	**OK**: Used to confirm the selected functions
7	**Timer**: Set timer to turn unit on or off.
8	**Temp Down**: Decreases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F).
9	**Fan Speed**: AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100%. Press the TEMP ∧ or ∨ button to increase/decrease the fan speed in 1% increments.
10	**Swing (up and down)**: Starts and stops the horizontal louver movement.
11	**Intelligent Humidity Control** : Used to maintain a comfortable humidity during cooling operation.
12	**Turbo:** Enables unit to reach preset temperature in shortest possible time.
13	**LED:** Turns LED display & air conditioner buzzer on and off.
14	**Fresh:** Used to initiate the Fresh/UV lamp feature.
15	**Lock:** Press Turbo and Fresh buttons together simultaneously for 5 seconds to lock the keyboard. Press together these two buttons again for 2 seconds to unlock the keyboard.



Model:
RG10D7(E2HS)/BGEF

	Description
1	⏻ : Power button.
2	**Mode**: Auto > Cool > Dry > Heat > Fan Note: Auto and Heat mode are not available for the cooling only appliance.
3	**ECO+** : Starts and stops the energy saving operation.
4	**Temp Up**: Increases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F). NOTE: Press together ∧ & ∨ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F
5	**SET:** Sleep > Breeze away > Follow Me > Active clean > Fresh/UV lamp* > AP mode* [*]: Model dependent
6	**OK**: Used to confirm the selected functions
7	**Timer**: Set timer to turn unit on or off.
8	**Temp Down**: Decreases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F).
9	**Fan Speed**: AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100%. Press the TEMP ∧ or ∨ button to increase/decrease the fan speed in 1% increments.
10	**Swing (up and down)**: Starts and stops the horizontal louver movement.
11	**Swing (left and right)**: Starts and stops the vertical louver movement.
12	**Turbo:** Enables unit to reach preset temperature in shortest possible time.
13	**LED:** Turns LED display & air conditioner buzzer on and off.
14	**Intelligent Humidity Control** : Used to maintain a comfortable humidity during cooling operation.
15	**Lock:** Press Turbo and Intelligent humidity control buttons together for 5 seconds to lock the keyboard. Press these two buttons together again for 2 seconds to unlock the keyboard.



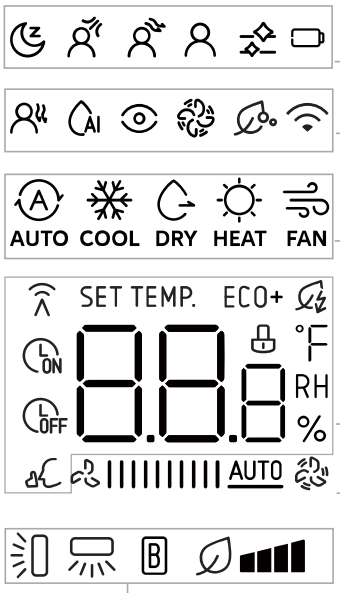
Included model:

RG10D7(F2HS)/BGEF
RG10D7(G2HS)/BGEF

Description	
1	⏻ : Power button.
2	**Mode**: Auto > Cool > Dry > Heat > Fan Note: Auto and Heat mode are not available for the cooling only appliance.
3	**ECO+** : Starts and stops the energy saving operation.
4	**Temp Up**: Increases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F). NOTE: Press together ∧ & ∨ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F
5	**SET:** Sleep > Breeze away > Follow Me > Active clean > Fresh/UV lamp* > AP mode* [*]: Model dependent
6	**OK**: Used to confirm the selected functions
7	**Timer**: Set timer to turn unit on or off.
8	**Temp Down**: Decreases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F).
9	**Fan Speed**: AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100%. Press the TEMP ∧ or ∨ button to increase/decrease the fan speed in 1% increments.
10	**Swing (up and down)**: Starts and stops the horizontal louver movement.
11	**Swing (left and right)**: Starts and stops the vertical louver movement.
12	**Turbo:** Enables unit to reach preset temperature in shortest possible time.
13	**LED:** Turns LED display & air conditioner buzzer on and off.
14	**Intelligent Humidity Control** : Used to maintain a comfortable humidity during cooling operation.
15	**Lock:** Press Turbo and Intelligent humidity control buttons together for 5 seconds to lock the keyboard. Press these two buttons together again for 2 seconds to unlock the keyboard.

Remote Screen Indicators

Information is displayed when the remote controller is power up.



Sleep mode | Not available for this unit. | Breeze away people | Follow me | Active clean | Low battery (If flashes)

Not available for this unit. | Intelligent humidity control | Fresh * | Wireless * control

[*]: Model dependent

MODE display : Displays the current mode

AUTO COOL DRY HEAT FAN

AUTO and HEAT mode are for cooling and heating models only.

Transmission Indicator | ECO+ feature | Timer ON | Timer OFF | Lock Feature | Silent Feature | Not available for this unit.

Temperature/Timer/Fan speed display

Displays the set temperature by default, fan speed, or timer setting when using TIMER ON/OFF functions.

FAN SPEED

AUTO	SILENT	LOW	MED	HIGH
AUTO				
	1%	2-20%	21-40%	41-60%	61-80%	81-100%

Note: The fan speed can not be adjusted in AUTO or DRY mode.

Turbo mode

Horizontal louver swing

Vertical louver swing (some units)

Not available for this unit

Note: While using the remote controller, only relevant function indicator will be shown. The indicators above are for reference only.

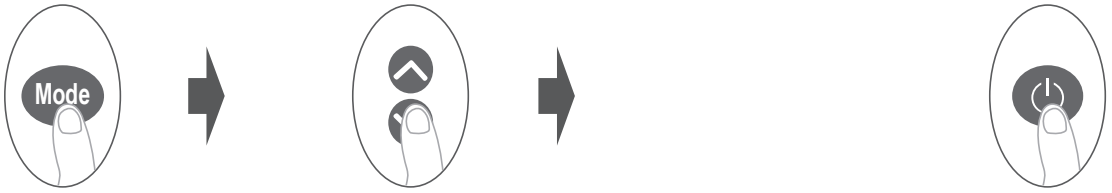
How to Use Basic Functions

NOTE

Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.

AUTO mode

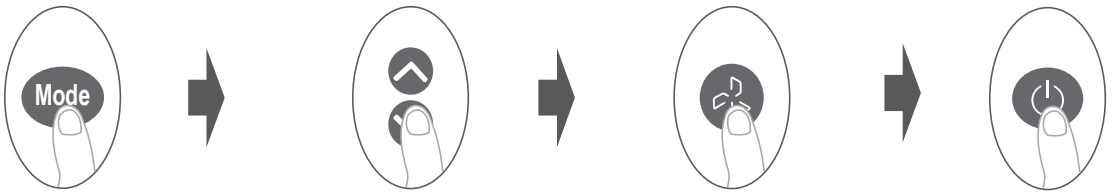
Select AUTO mode → Set your desired temperature → Turn on the air conditioner



Note: In AUTO mode, fan speed cannot be set.

COOL or HEAT mode

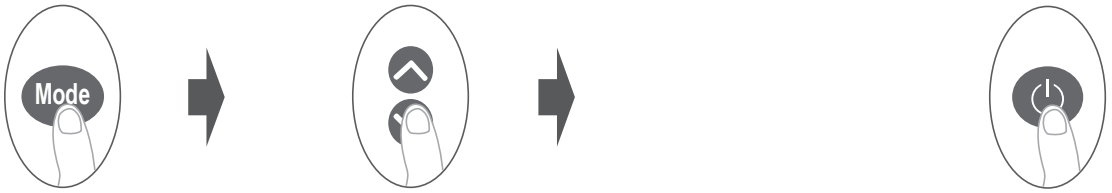
Select COOL/ HEAT mode → Set the temperature → Set the FAN speed → Turn on the air conditioner



Note: Heat mode is only applicable to the Cooling & Heating models only.

DRY mode

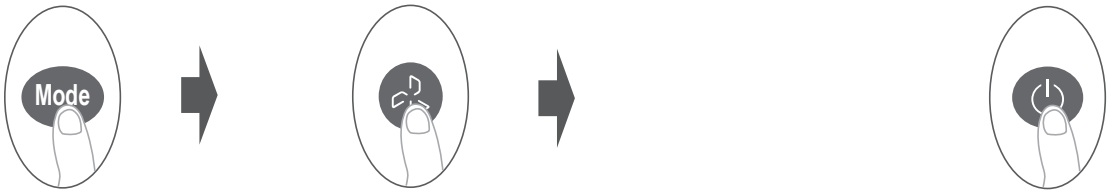
Select DRY mode → Set your desired temperature → Turn on the air conditioner



Note: In DRY mode, fan speed cannot be set since it has already been automatically controlled.

FAN mode

Select FAN mode → Set the FAN speed → Turn on the air conditioner



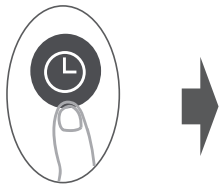
Note: In FAN mode, you can't set the temperature. As a result, no temperature is displayed on the remote's screen.

Setting the TIMER

TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

TIMER ON setting

Press TIMER button to initiate the time ON sequence.

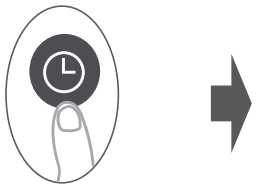


Press Temp. up or down buttons to set the length of time after which you would like the unit to turn ON. Wait for 1 second to activate time to turn on the unit.

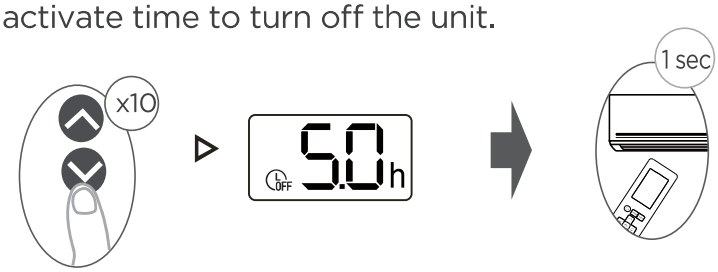


TIMER OFF setting

Press TIMER button to initiate the time OFF sequence.



Press Temp. up or down buttons to set the length of time after which you would like the unit to turn OFF. Wait for 1 second to activate time to turn off the unit.

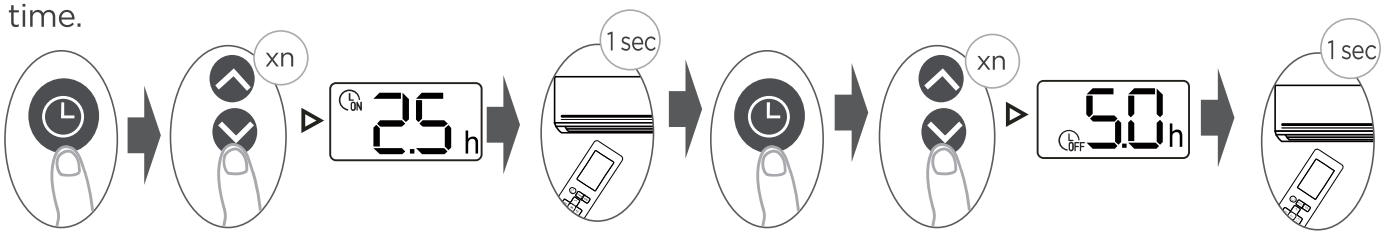


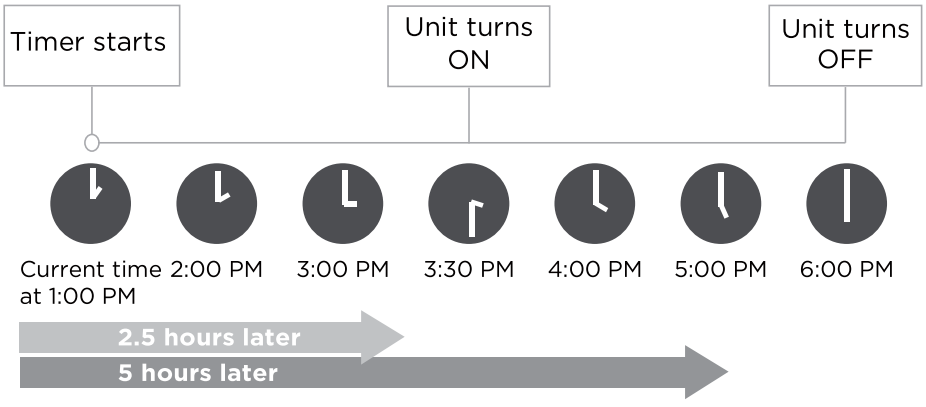
Note:

1. When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase in 30-minute increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1-hour increments (For example, press 5 times to get 2.5h and press 10 times to get 5h). The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting the timer to 0.0h.

TIMER ON & OFF setting (example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.



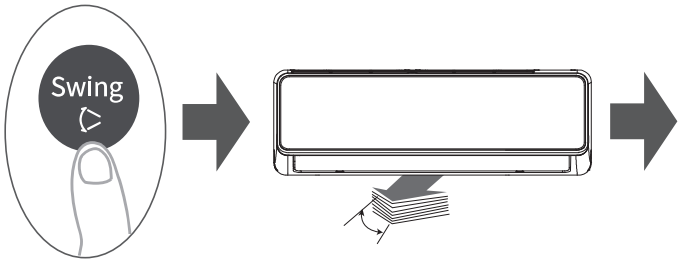


Example: If current time is 1:00 PM, after setting the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30 PM) and turn off at 6:00 PM.

How to Use Advanced Functions

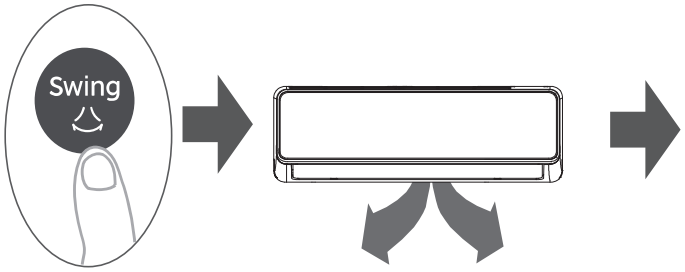
Swing function

Press Swing button



Press this button repeatedly, and if the interval between presses is within 3 seconds, the horizontal louver will operate in the following order:
Louver auto swing stop > Louver auto swing start > Louver angle 1 > Louver angle 2 > Louver angle 3 > Louver angle 4 > Louver angle 5.

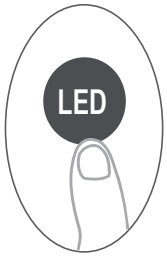
Press this button repeatedly, and if the interval between presses is more than 3 seconds, the horizontal louver will operate in the following order:
Louver at a certain angle > Louver auto swing start > Louver auto swing stop.



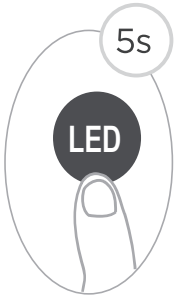
For models of RG10D7(E2HS)/BGEF, RG10D7(F2HS)/BGEF and RG10D7(G2HS)/BGEF

Press this button, the vertical louver will swing left and right automatically.

LED DISPLAY



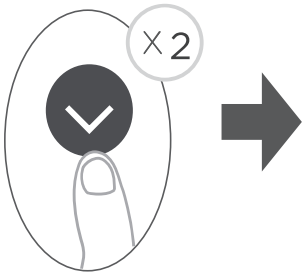
Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.



Press this button more than 5 seconds (some units).

Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

FP function

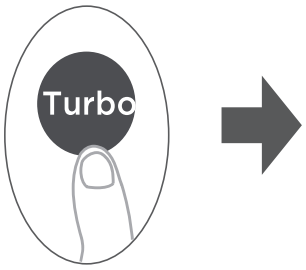


The unit will operate at high fan speed (while compressor is on) with temperature automatically set to 8°C/46°F

Note: This function is for heat pump air conditioner only.

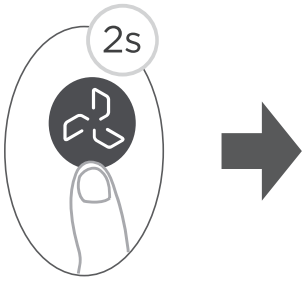
Press this button 2 times during one second under HEAT Mode with setting temperature of 16°C/60°F to activate FP function.

Turbo function



When you select Turbo feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.
When you select Turbo feature in HEAT mode, the unit will blow heat air with strongest wind setting to jump-start the heating process (some units).
For units with Electric heat elements, the Electric HEATER will activate and jump-start the heating process.

Silent function



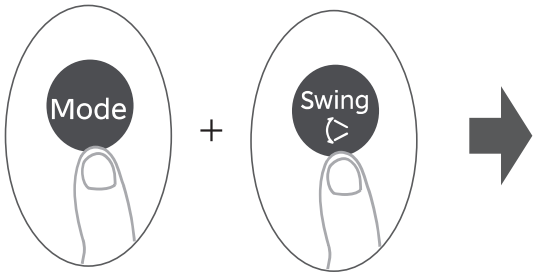
Outdoor silent function: Indicator on remote control screen ➡ Silent Feature

Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/ disable silent function of outdoor unit
Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling capacity.

Indoor silent function:

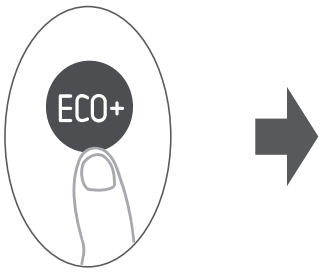
Press the fan speed button, then press the Temp ^ or v button to set the fan speed to 1% to activate the silent function of indoor unit.

Louver reset function



Turn off system from remote control and then press “Mode” and “Swing” button to together until hear beep sound from indoor. The indoor is into louver re-set mode. Do not press any button and it is completing the process automatically.

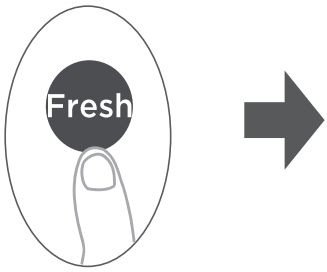
ECO+ function



Press this button when in Cool/Heat mode, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged which brings more comfortable feelings and power-saving, and reduces temperature fluctuations.

NOTE: This function is only available when the unit is in Cool or Heat mode.

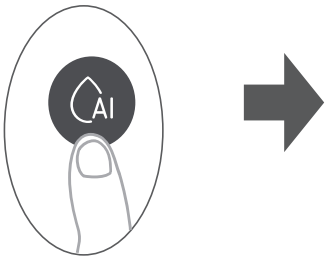
Fresh function Not applicable to MUPR-H16 series



For models of RG10D6(E2HS)/BGEF, RG10D6(F2HS)/BGEF and RG10D6(G2HS)/BGEF

Press the Fresh button, the Ionizer or UV-C lamp (model dependent) will be activated. If has both features, these two features will be activated at the same time. This function will help to purify the air in the room.

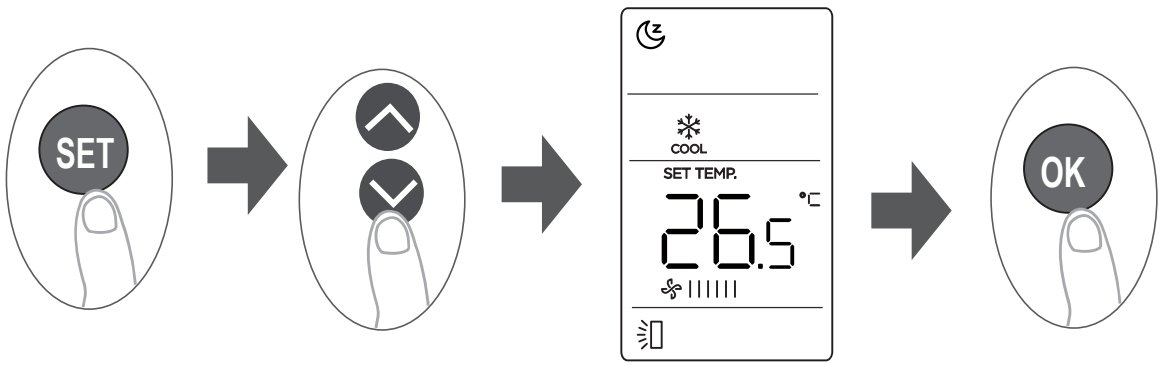
Intelligent Humidity Control



Press this button when in Cool mode, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged. The system can control the room humidity to ensure that it is not too dry or too damp while maintaining a comfortable temperature.

NOTE: This function is only available when the unit is in Cool mode.

SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP ∨ or ∧ TEMP button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.

- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:

Sleep ( ) > Breeze away ( ) > Follow Me ( ) > Active clean ( ) > Fresh/UV lamp *( ) > AP mode* ( )

[*]: Model dependent.

Note: If your remote controller has Fresh button, you can not use the SET button to select this feature.

Sleep function

Use this feature to decrease energy use while you sleep. When the sleep function is activated, the air conditioner will intelligently adjust temperature, fan speed to provide a more comfortable sleeping environment.

Under sleep operation, the system will automatically remember the set temperature within 30 minutes. The next time it is activated, it will start running at the temperature of the last memory. After the sleep function is activated, it will automatically be cancelled after 9 hours.

Breeze away function

This feature avoids direct air flow blowing on the body and makes you feel indulging in silky coolness.

Note: This feature is available under cool, Fan and Dry mode only.

Active Clean function

The Active Clean technology removes dust and mold that may cause odors. Active Clean rapidly freezes and thaws the heat exchanger, to clean away material that has adhered to it.

When this function is turned on, the indoor unit displays “CL”. After 20 to 130 minutes, the unit will turn off automatically and terminate CLEAN function.

Fresh/UV lamp Function (some units)

When the Fresh function is initiated, the Ion or UV lamp (model dependent) feature will be activated. If has both features, these two features will be activated at the same time and will help to purify the air in the room.

Follow Me function

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner in 3 minute intervals. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

Note: Press and hold Turbo button for 7 seconds to start/stop the memory feature of the Follow Me function.

- If the memory feature is activated, “ On ” displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, “ OF ” displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, pressing the ON/OFF button, shifting the mode or a power failure will not cancel the Follow Me function.

AP function

Use the SET button to choose AP (Access Point) mode to enable wireless configuration. If this function is not available on this unit, it might be possible to enter AP mode by pressing the LED button 7 times in 10 seconds.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

"SMART KIT" WIRELESS
EU-OSK109
Installation and owner's manual

1 SPECIFICATION

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, in order to avoid the possibility of exceeding the radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation. (European Union products only)

Wireless Module Model: EU-SK105, US-SK105, EU-SK106, US-SK106, EU-SK107, US-SK107, EU-SK108, US-SK108, EU-SK109, US-SK109, EU-SK110, US-SK110
Antenna Type: Printed PCB Antenna
Wireless: 2400 - 2483.5MHz, TX Power: < 20dBm
Operation Temperature: 0°C~45°C/32°F~113°F
Operation Humidity: 10% ~ 85%
Power Input: DC 5V / 500mA
BLE: 2402 - 2480MHz, TX Power: < 10dBm

2 PRECAUTIONS

- **Applicable system: iOS, Android**

- Please keep your APP up to date with the latest version.
- Due to special situation may be occurred, we explicitly claims below: Not all of the Android and iOS system are compatible with APP. We will not be responsible for any issue as a result of the incompatibility.

- **Wireless safety strategy**

Smart kit only support WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE encryption and none encryption.
WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE encryption is recommended.

- **Cautions**

- Due to different network situation, control process may return time-out sometimes. If this situation occurs, the display between board and APP may not be the same, please do not feel confused.
- Smart Phone camera needs to be 5 million pixels or above to make sure scan QR code well.
- Due to different network situation, sometimes, request time-out could happen, thus, it is necessary to do network configuration again.
- The APP system is subject to update without prior notice for product function improvement. The actual network configuration process may be slightly different from the manual, the actual process shall prevail.
- Please check the Service Website for more information.

3 DOWNLOAD AND INSTALL APP

CAUTION: The following QR Code is only available for downloading APP. It is totally different with the QR code packed with SMART KIT.

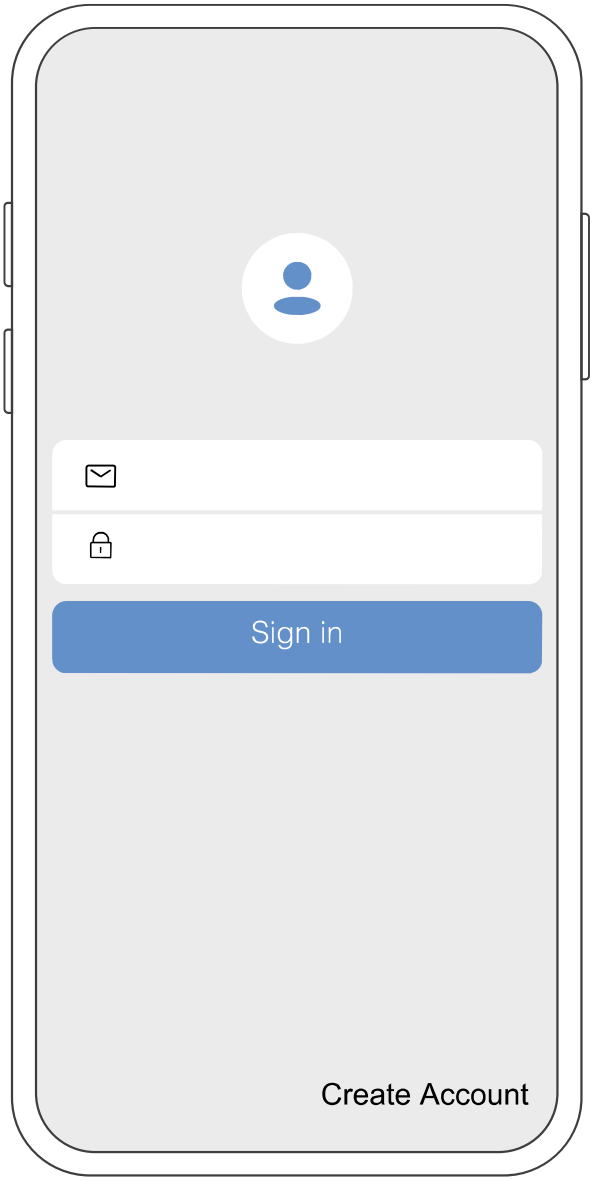
Android

iOS

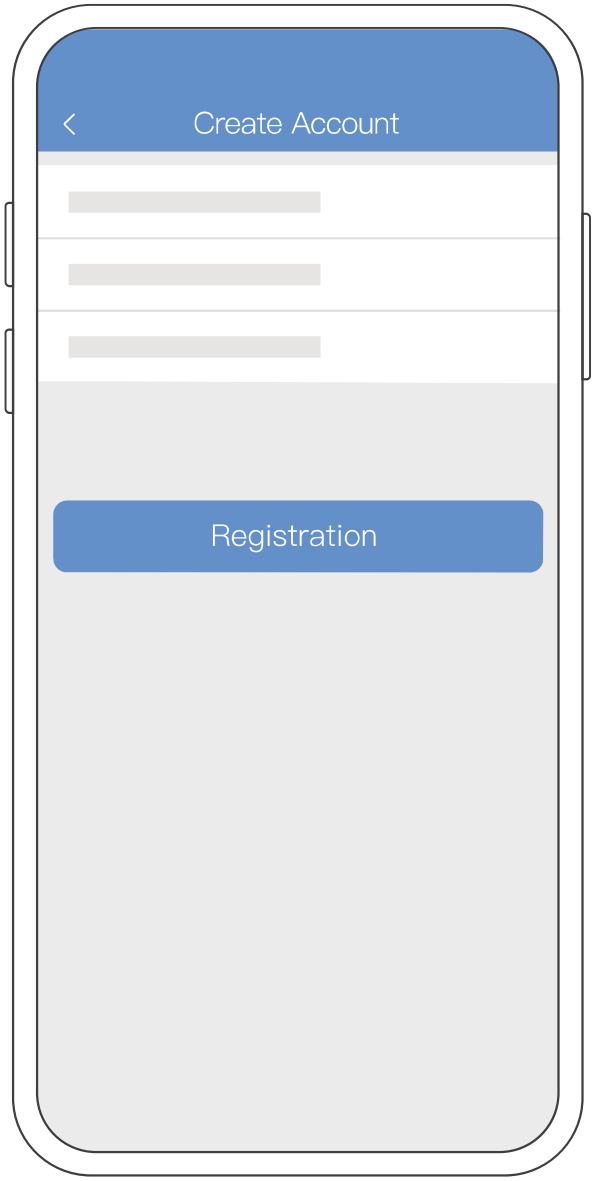
- Android Phone users: scan Android QR code or go to google play, search ‘NetHome Plus” app and download it.
- iOS users: scan iOS QR code or go to APP Store, search ‘NetHome Plus” app and download it.

4 USER REGISTRATION

- Please ensure your mobile device is connected to Wireless router. Also, the Wireless router has already connected to Internet before doing user registration and network configuration.
- It is better to log in your email box and active your registration account by clicking link in case you forget the password. You can log in with the third party accounts.



① Click "Create Account "



② Enter your email address and password, and then click “Registration”

5 NETWORK CONFIGURATION

Cautions

- It is necessary to forget any other around network and make sure the Android or iOS device just connect to the Wireless network you want to configure.
- Make sure the Android or iOS device Wireless function works well and can be connected back to your original Wireless network automatically.

Kindly reminder:

User must finish all the steps in 8 minutes after powering on air conditioner, otherwise you need to power on it again.

■ Using Android or iOS device to do network configuration

- Make sure your mobile device has already been connected to the wireless network which you want to use. Also, you need to forget other irrelevant wireless network in case it influences your configuration process.
- Disconnect the power supply of AC.
- Connect the power supply of AC, and continuously press the “LED DISPLAY” or “DO NOT DISTURB” button seven times in 10 seconds.
- When the AC displays “AP”, it means that the AC wireless has already entered into “AP” mode.

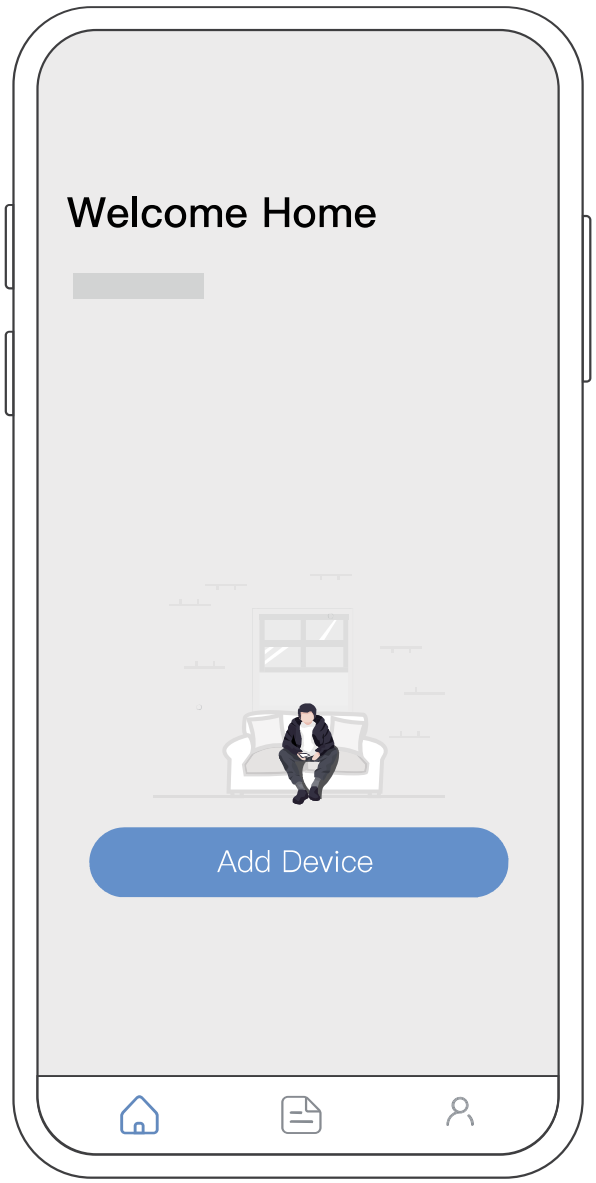
Note:

There are two ways to finish the network configuration:

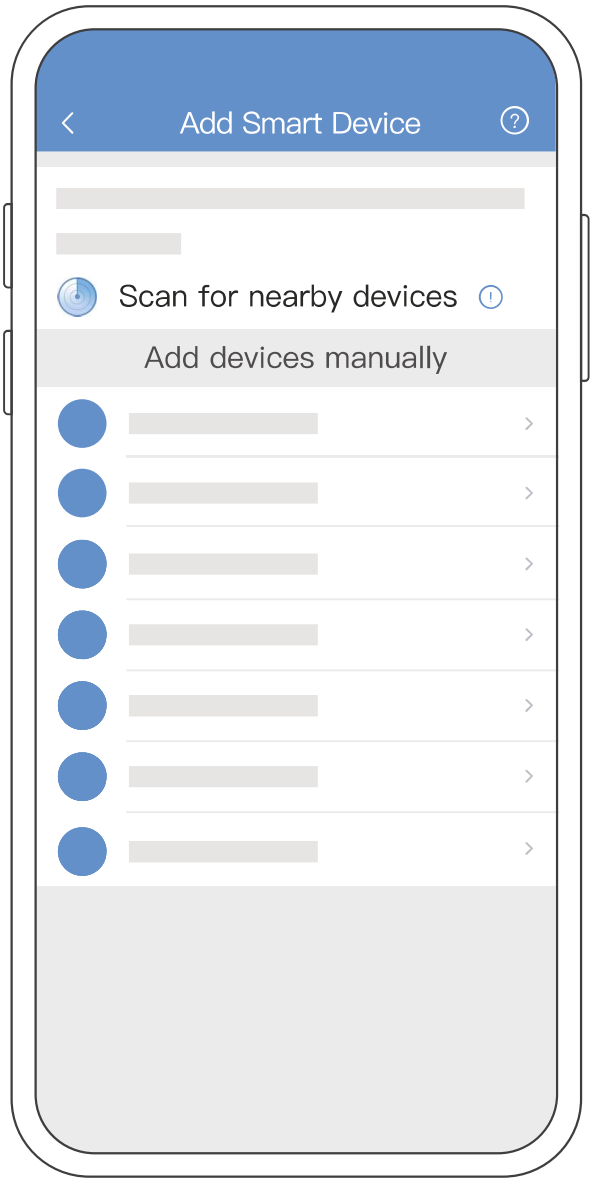
- Network configuration by Bluetooth scan
- Network configuration by select appliance type

Network configuration by Bluetooth scan

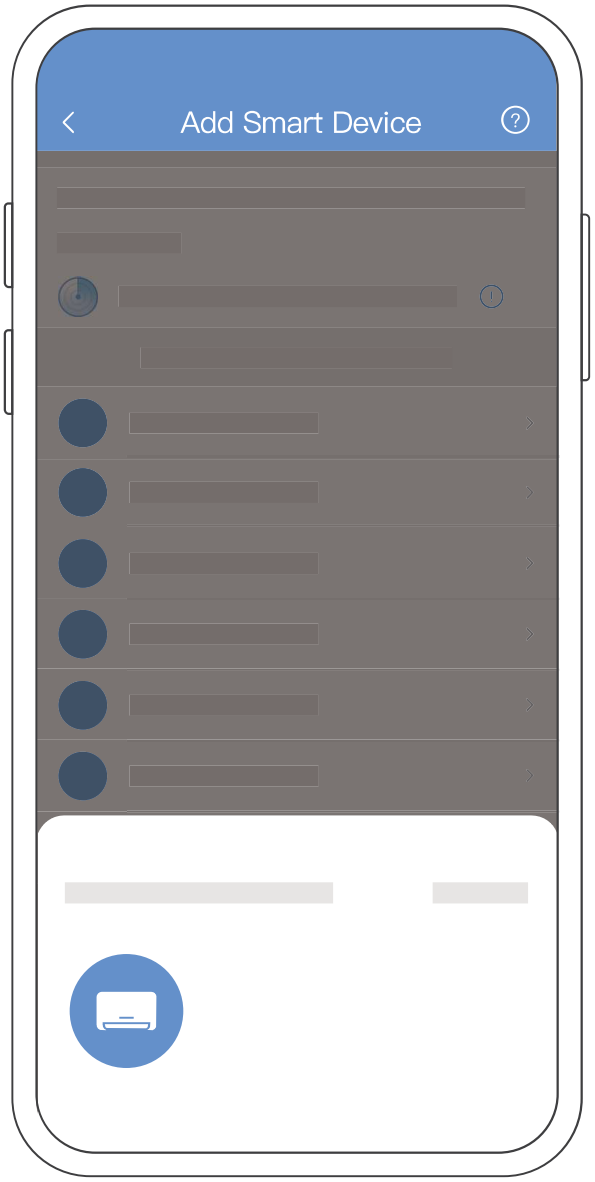
Note: Make sure the bluetooth of your mobile device is working.



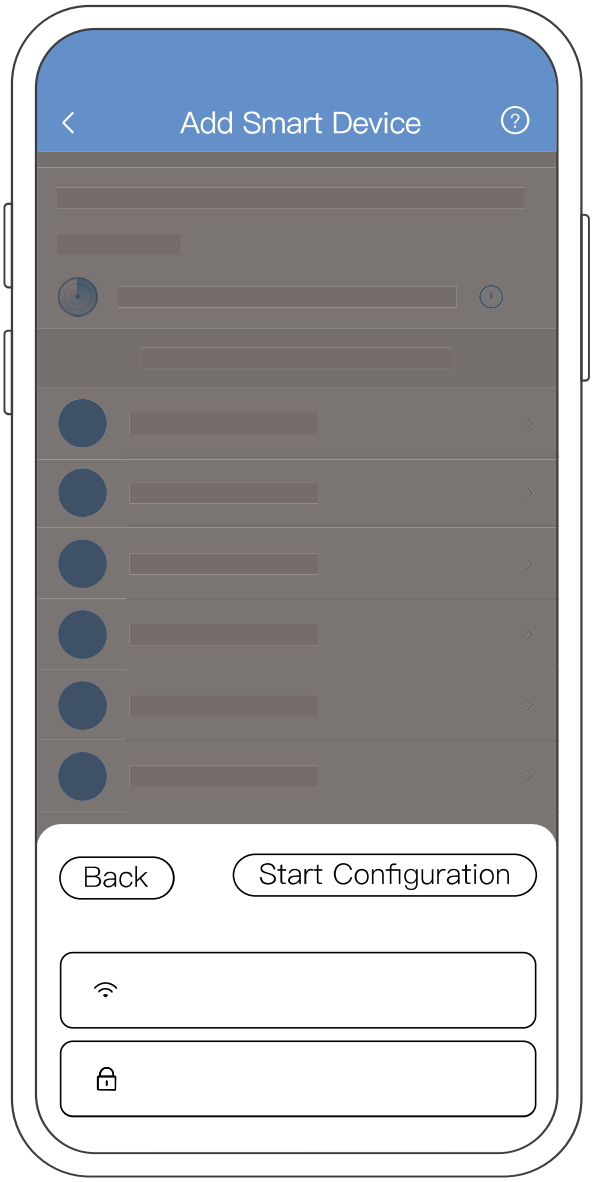
① Press “ + Add Device ”



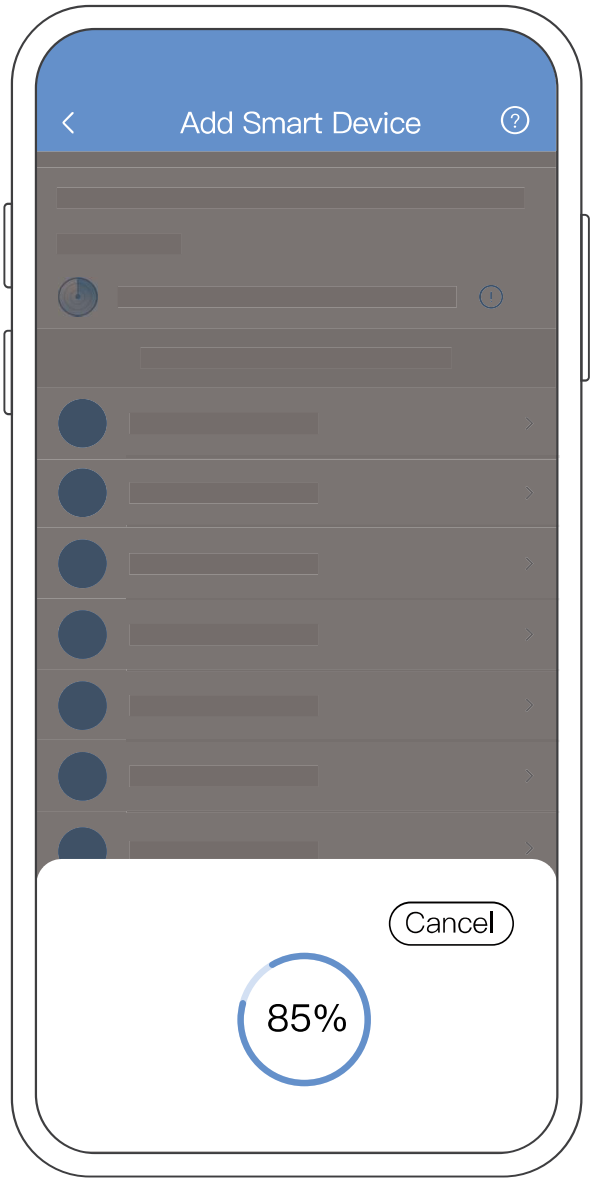
② Press “ Scan for nearby devices”



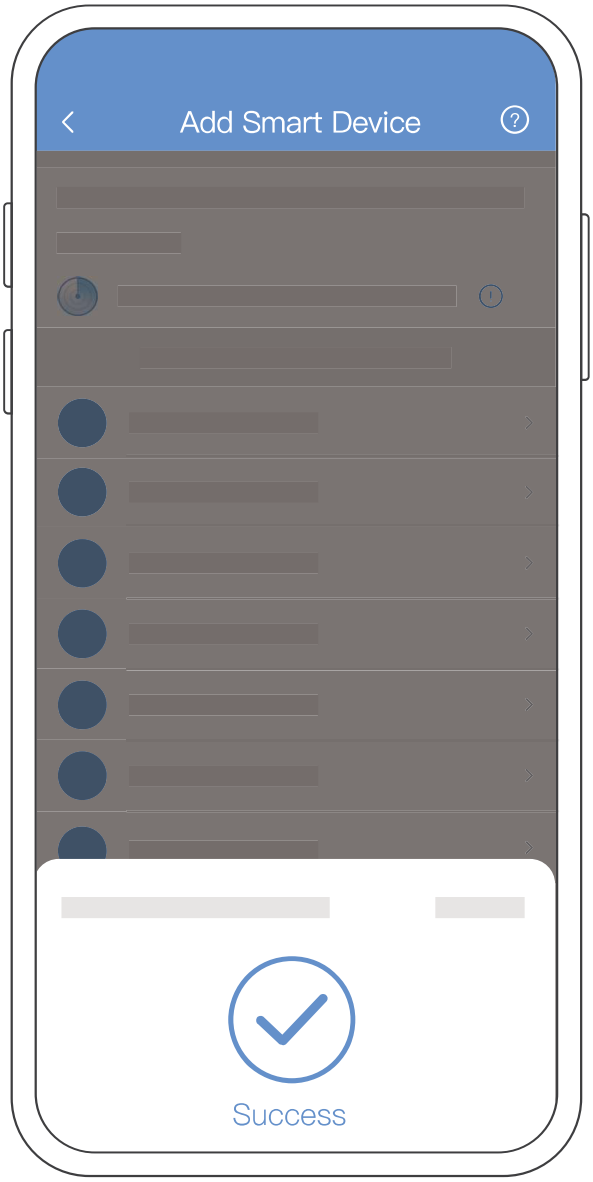
③ Wait smart devices to find, then click to add it.



④ Select home Wireless Network, enter the password.

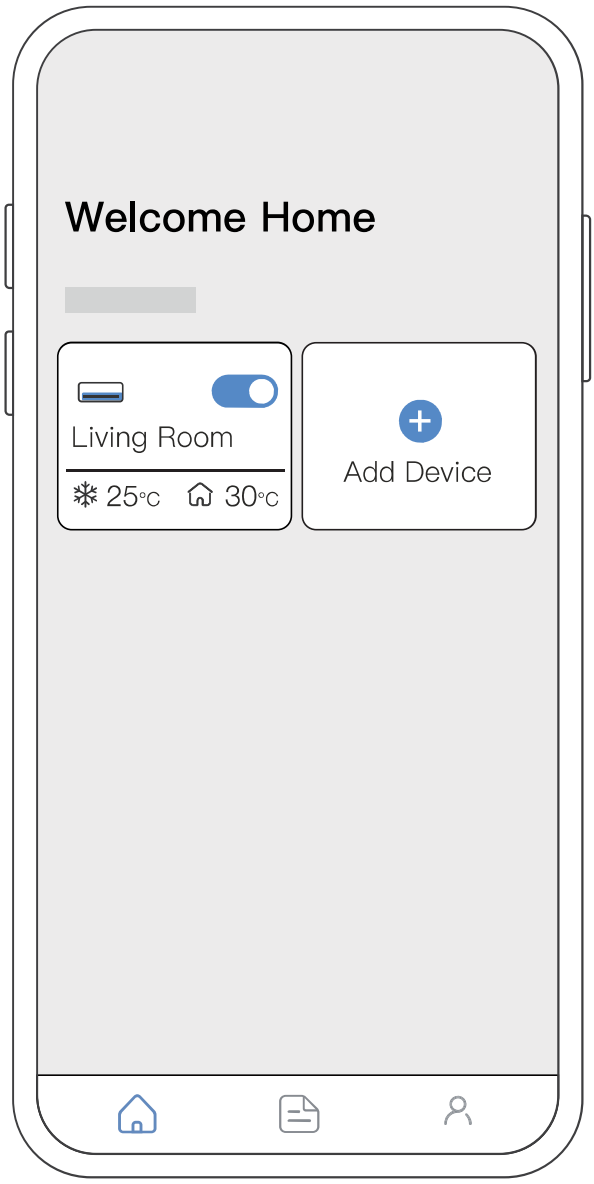


⑤ Wait connecting to the network.



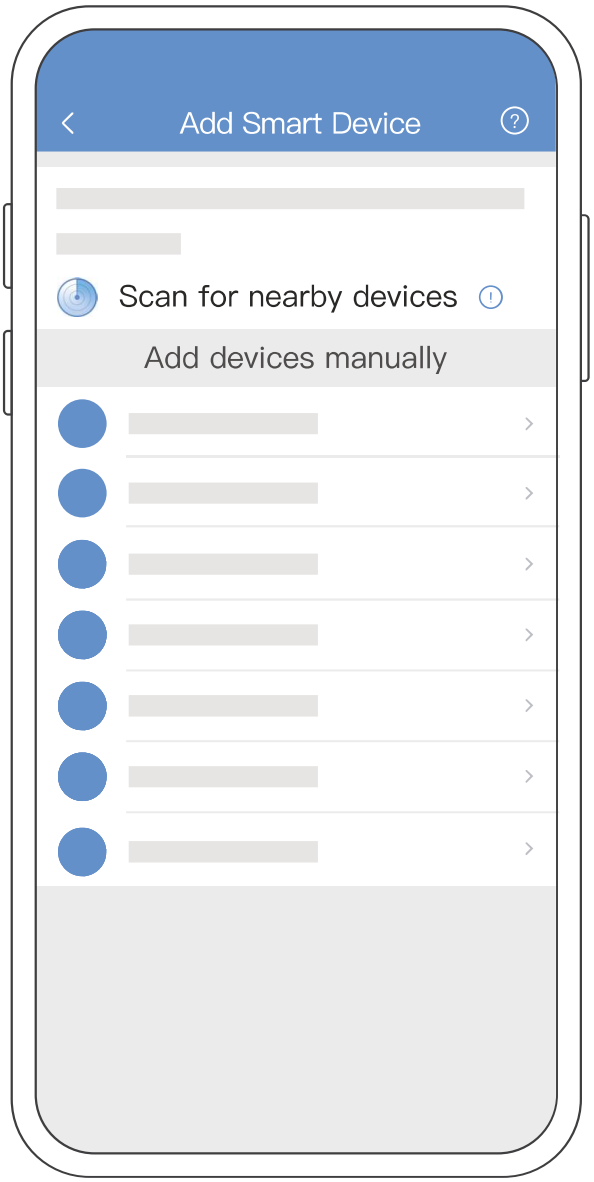


⑥ Configuration success, you can also custom the device name.

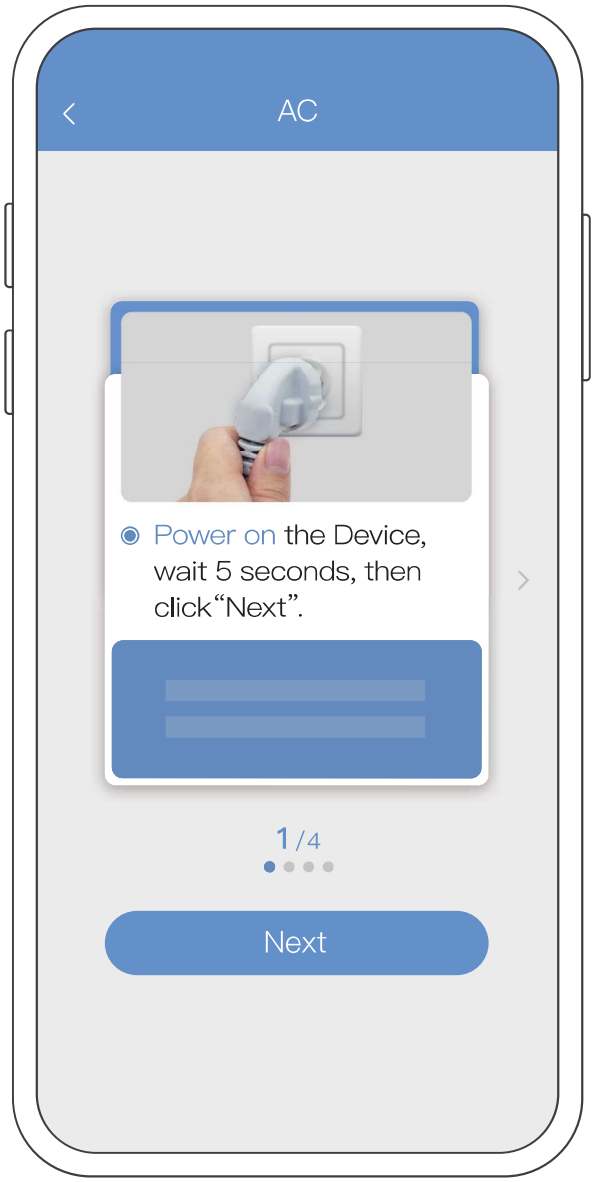


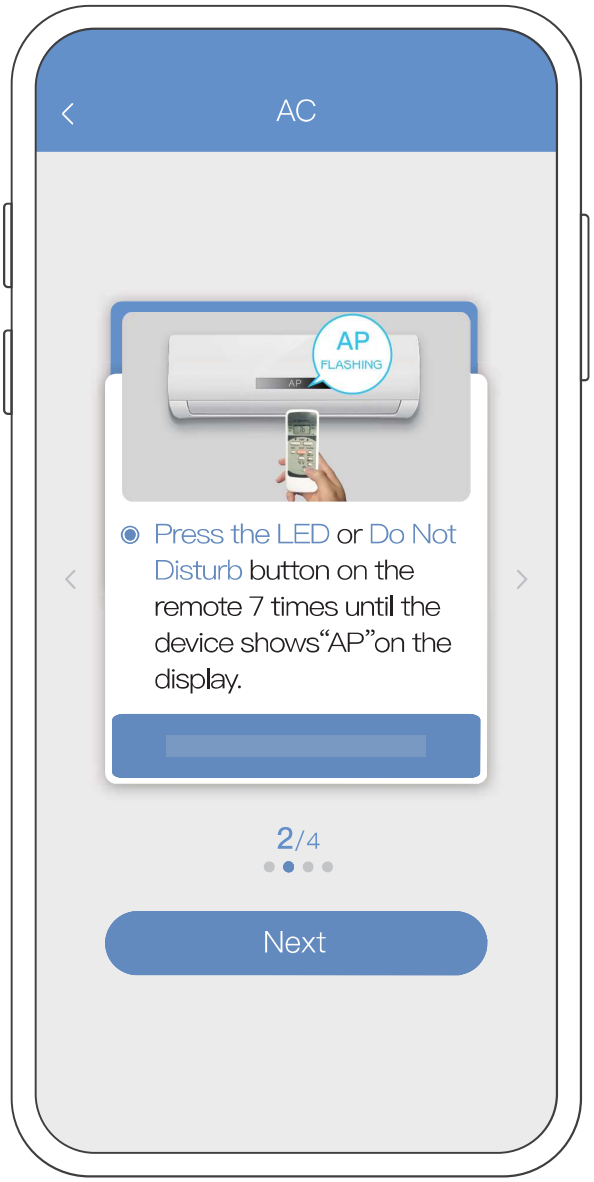
⑦ Now you can see the device on the list. If you still cannot connect device, you can follow next step.

Network configuration by add smart device :



① If the bluetooth network cofiguration is failure, please add smart device.





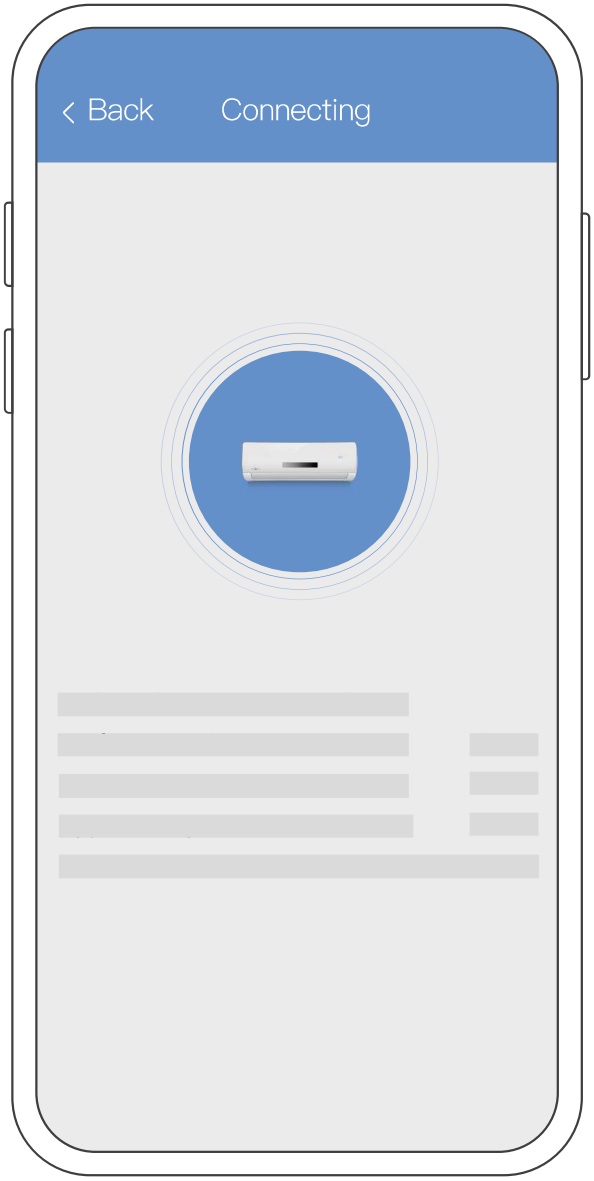
② please follow the above steps to enter “AP” mode.



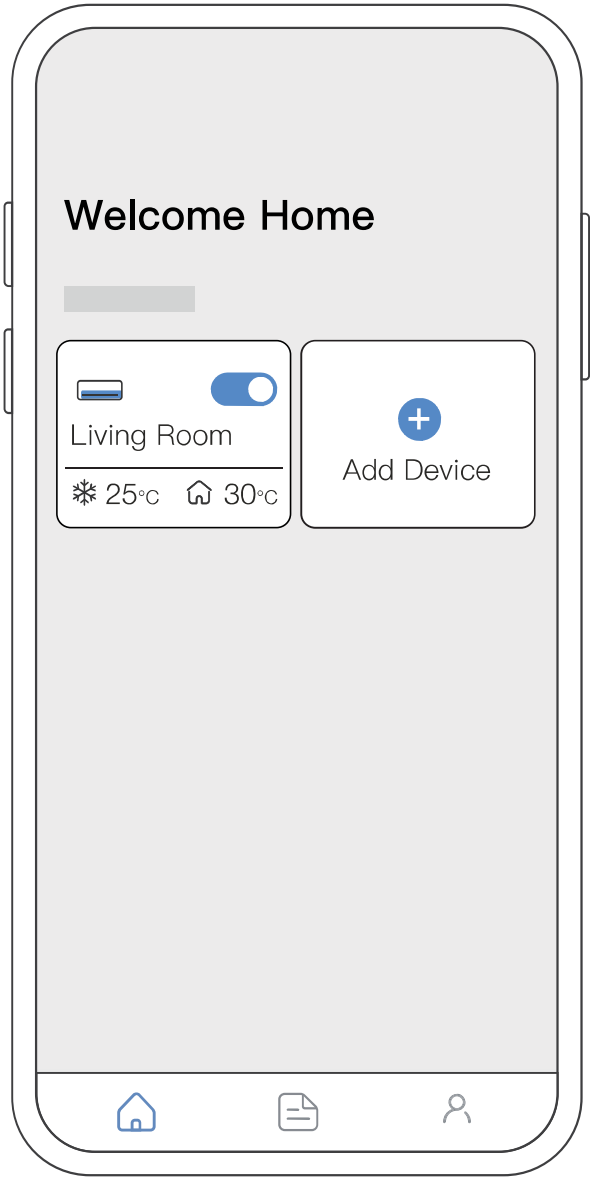
③ Connect to wireless network.



④ Please enter password.



⑤ Network configuration is successful



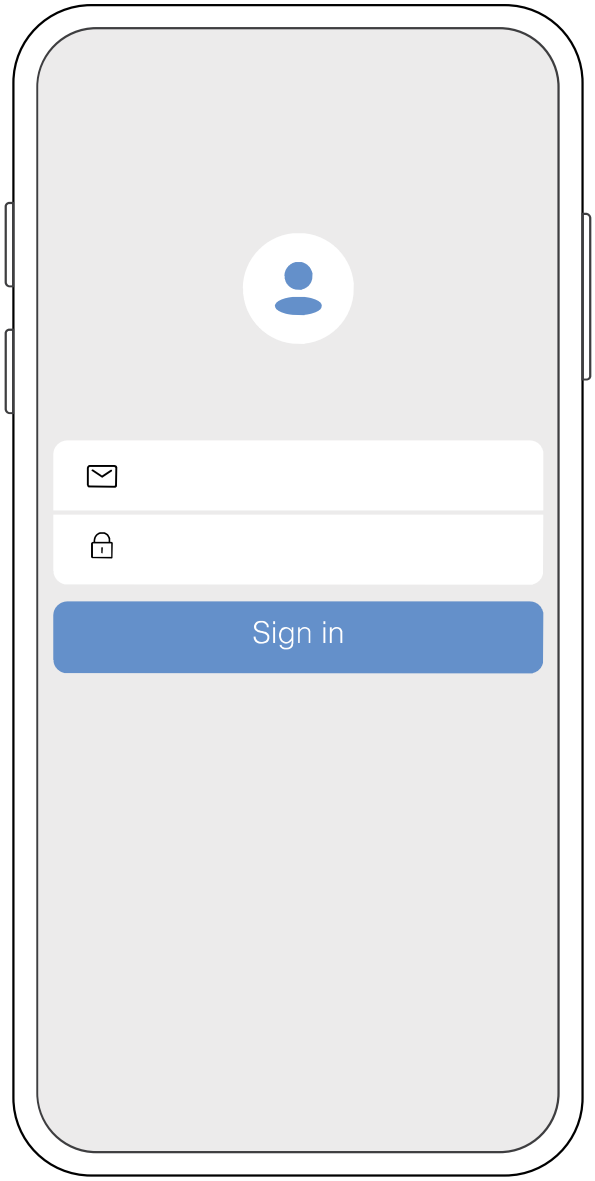
⑥ Configuration Success, you can see the device in the list.

NOTE:

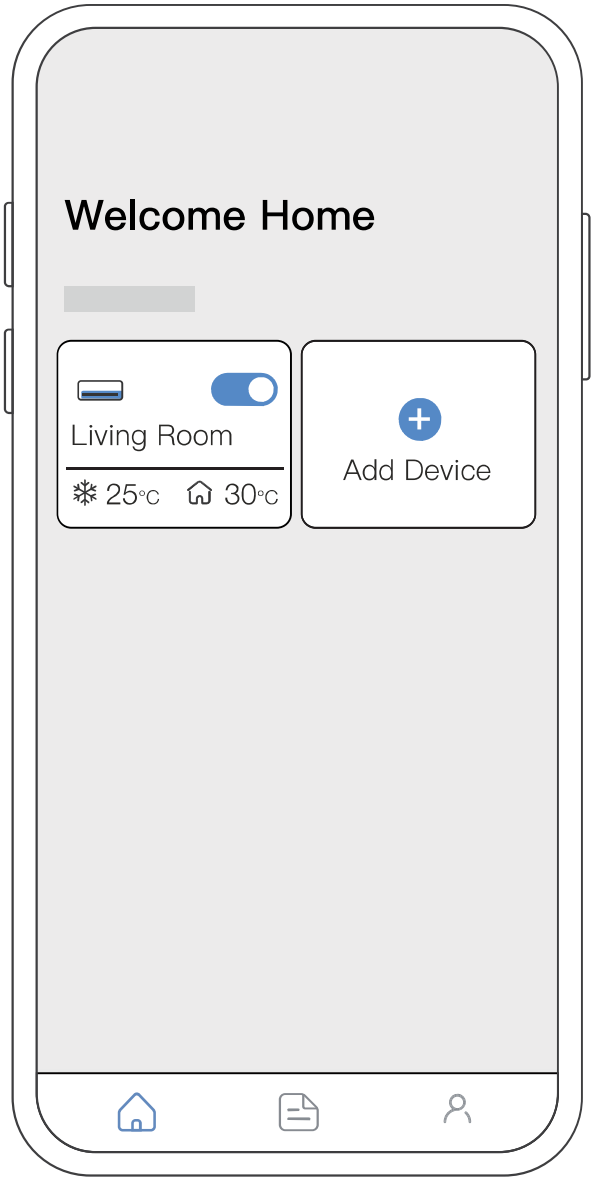
- When finishing network configuration, APP will display success cue words on the screen.
- Due to different internet environment, it is possible that the device status still display “offline”. If this situation occurs, it is necessary to pull and refresh the device list on the APP and make sure the device status become “online”. Alternatively, user can turn off the AC power and turn on it again, the device status will become “online” after few minutes.

6 HOW TO USE APP

Please ensure both your mobile device and air conditioner are connected to the Internet before using app to control the air conditioner via internet, please follow the next steps:

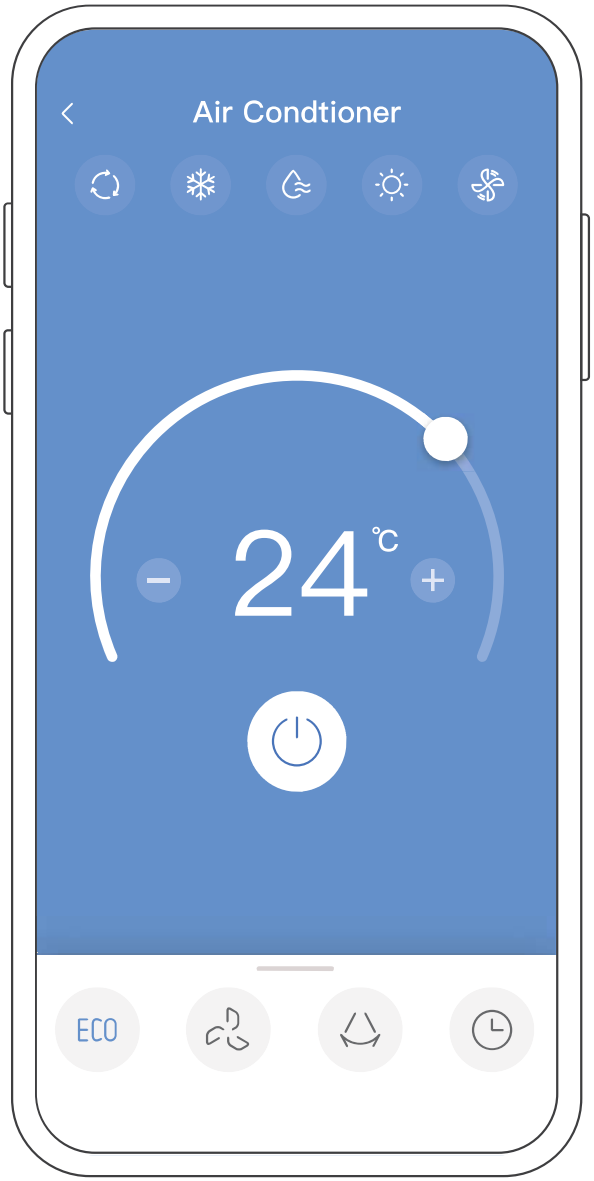


① Click " Sign in "



② Choose the air conditioner.

③Thus, user can control air conditioners on/off status, operation mode, temperature, fan speed and so on.

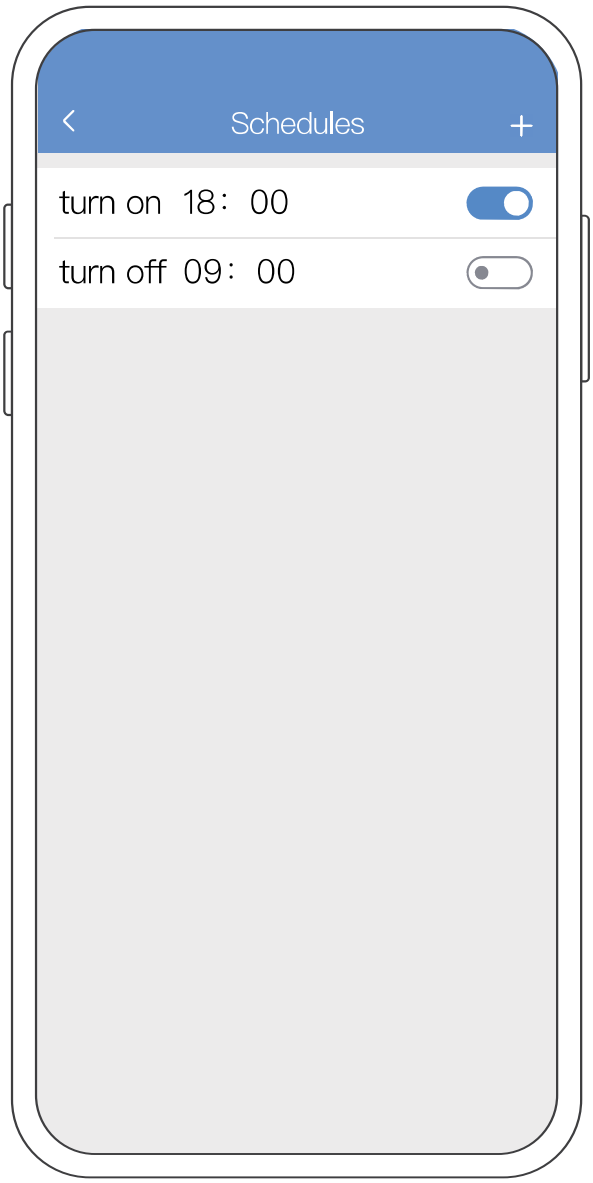


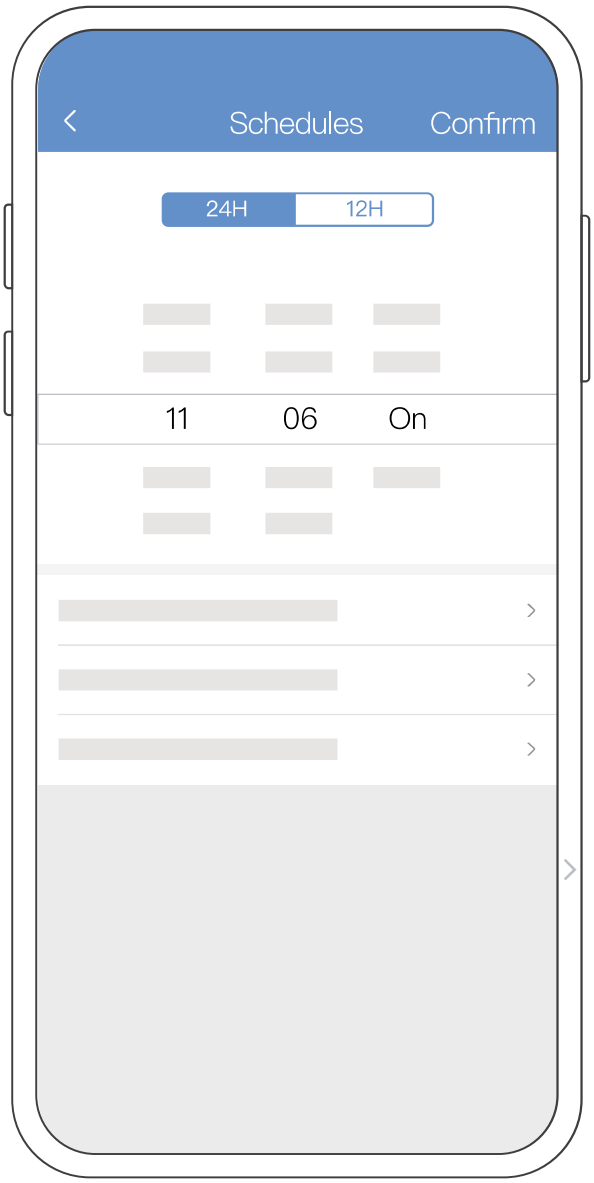
NOTE:
Not all the function of the APP is available on air conditioner. For example: ECO, Turbo, Swing function, please check the user manual to find more information.

7 SPECIAL FUNCTIONS

■ Schedule

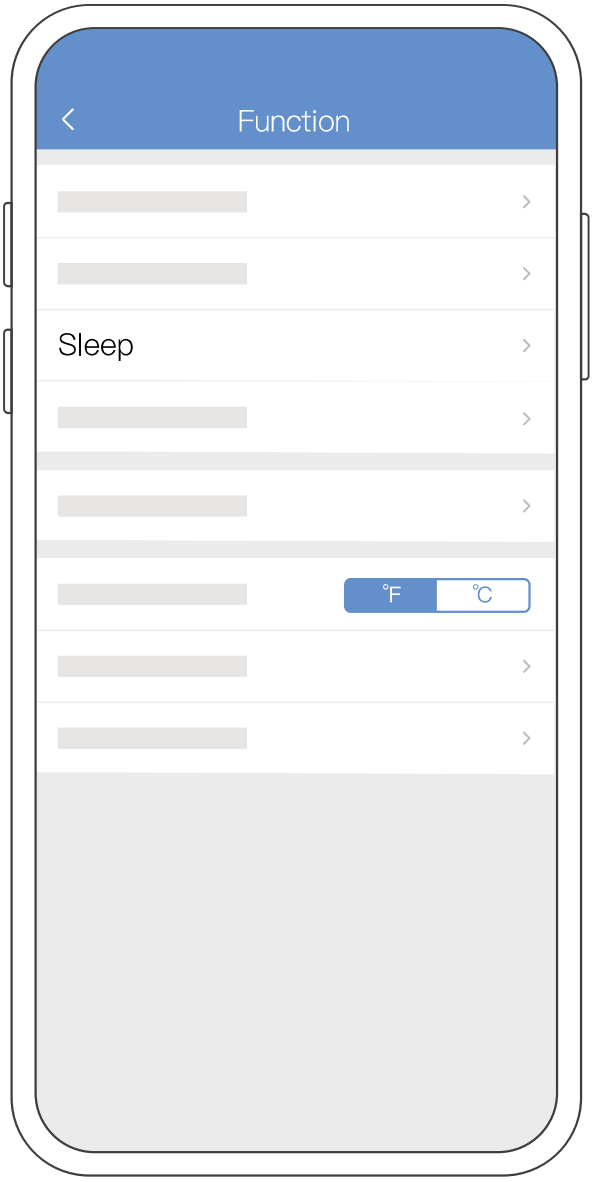
Weekly, user can make an appointment to turn on or off AC on specific time. User also can choose circulation to keep the AC under schedule control every week.

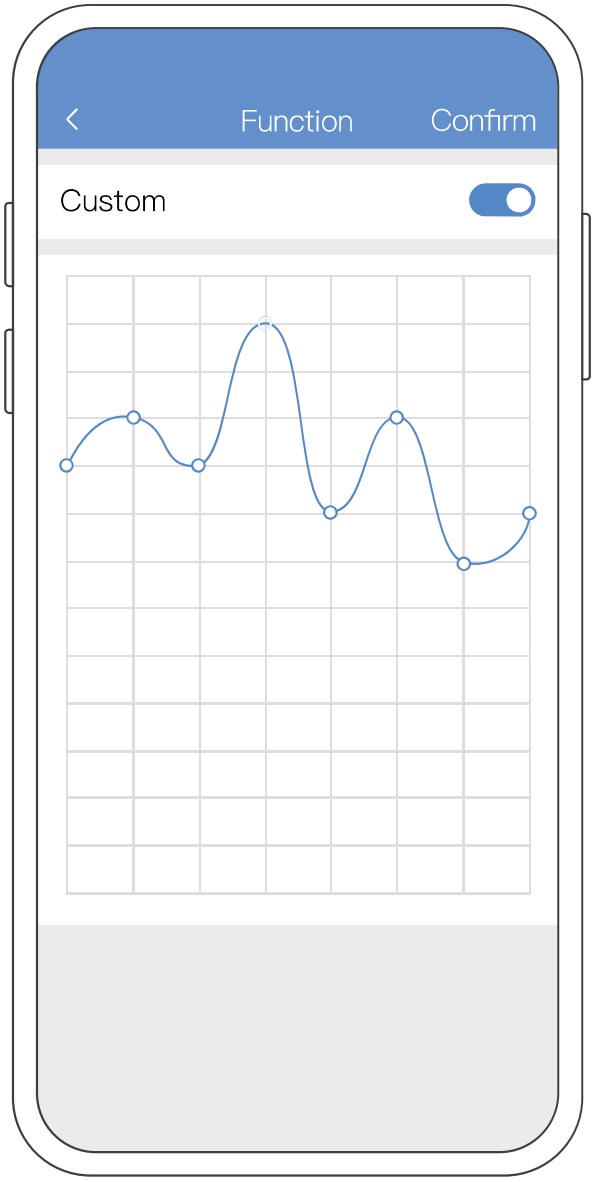




■ Sleep

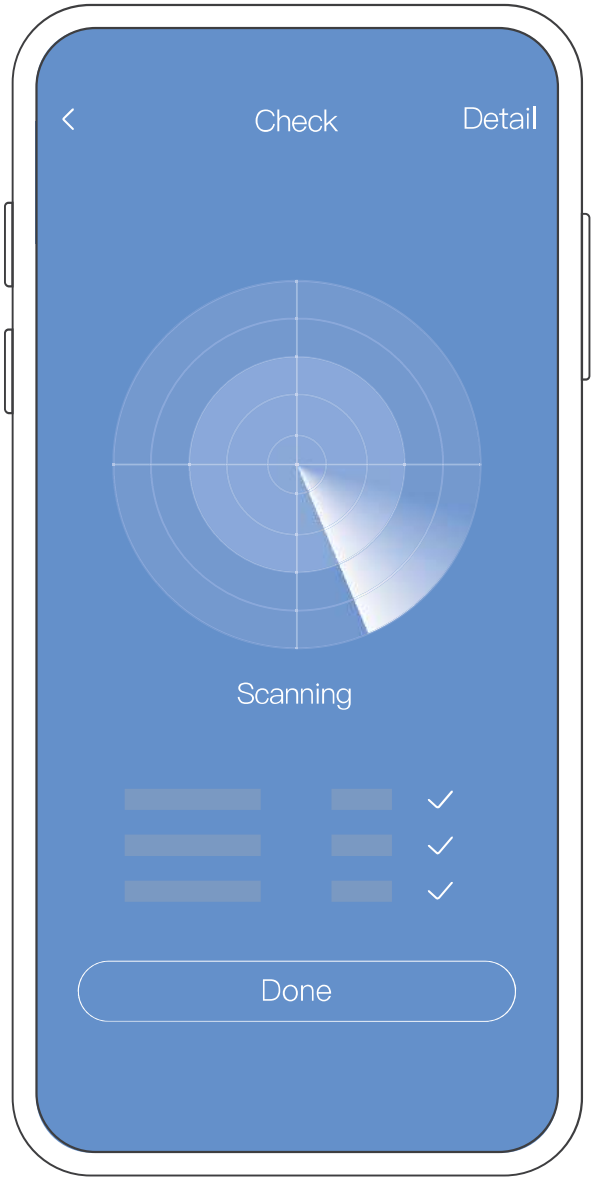
User can customize their own comfortable sleep by setting target temperature.





■ Check

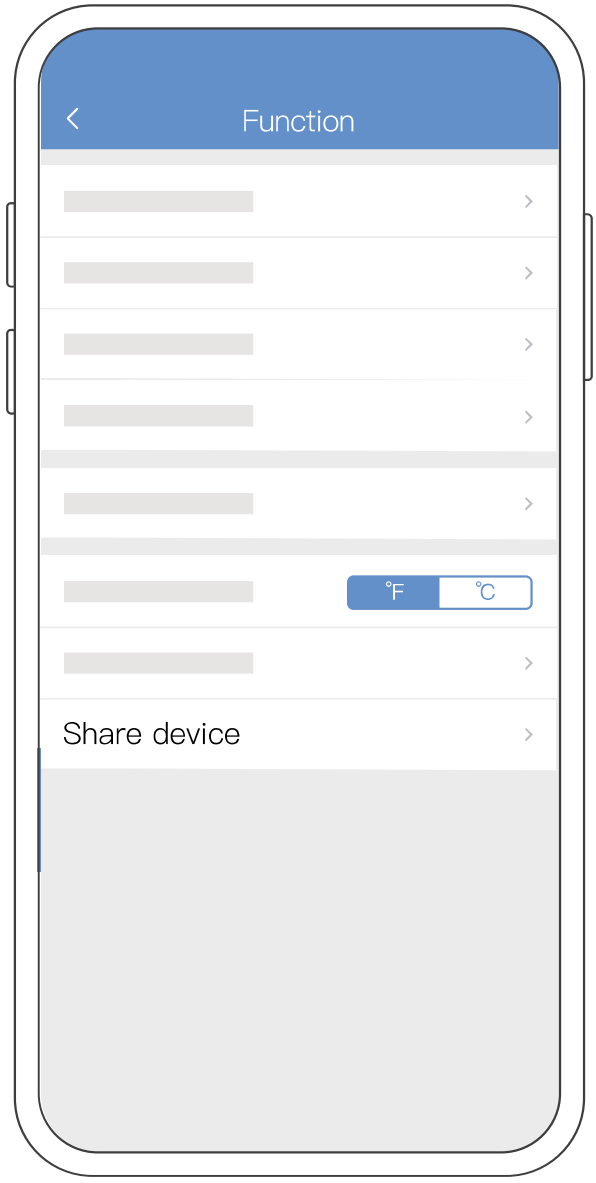
User can simply check the AC running status with this function. When finishing this procedure, it can display the normal items, abnormal items, and detail information.





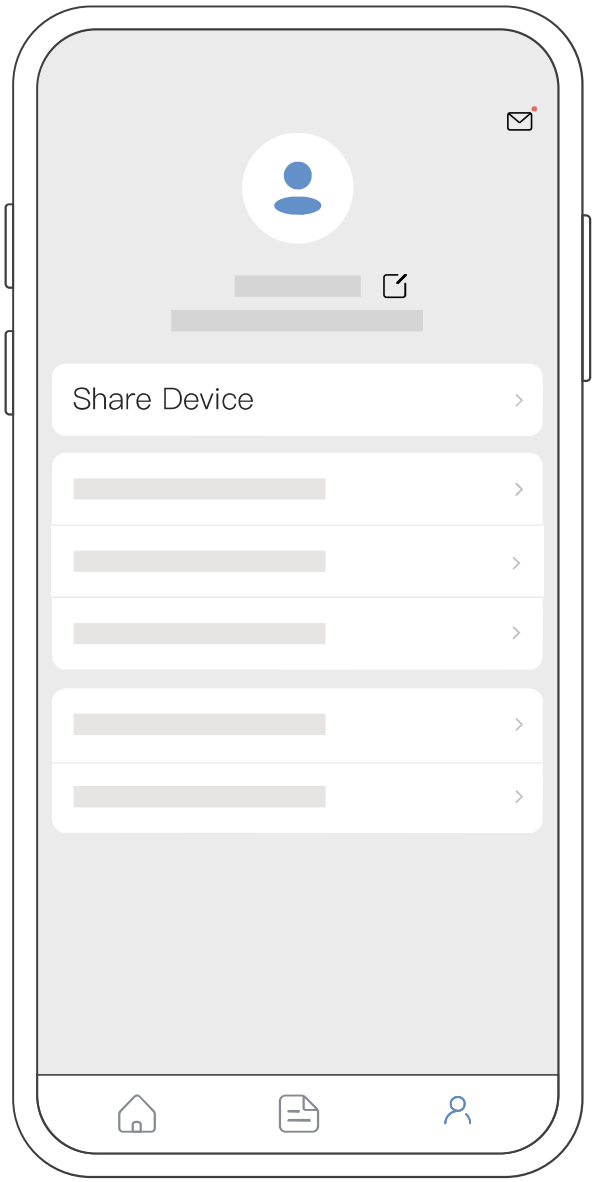
■ Share Device

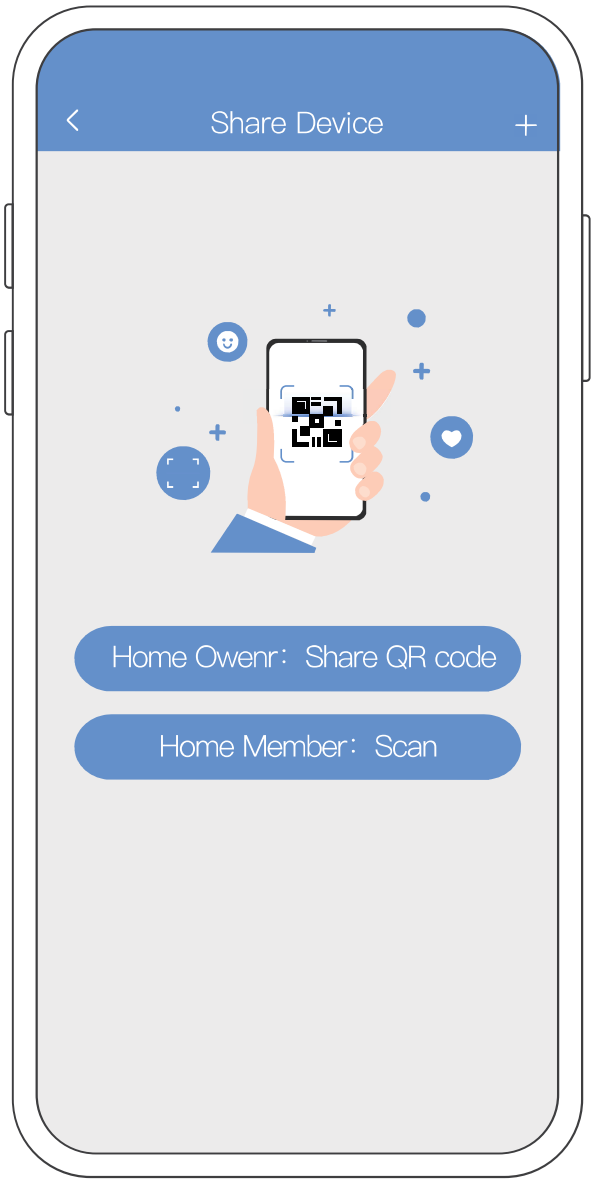
The air conditioner can be controlled by multi-users at the same time by Share Device function.





① Click “Shared QR code”　② QR code display.





③ The other users must log in "Nethome Plus" app first, then click "Add Share Device" on their own mobile, then ask them to scan the QR code.

④ Now the others can add the shared device.

CAUTIONS:

Wireless module models: US-SK105, EU-SK105, US-SK107, EU-SK107:
FCC ID: 2ADQOMDNA21
IC: 12575A-MDNA21

Wireless module models: US-SK106, EU-SK106, EU-SK108, US-SK108:
FCC ID: 2ADQOMDNA22
IC: 12575A-MDNA22

Wireless module models: US-SK109, EU-SK109, US-SK110, EU-SK110:
FCC ID: 2ADQOMDNA23
IC: 12575A-MDNA23

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and it contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Only operate the device in accordance with the instructions supplied.
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

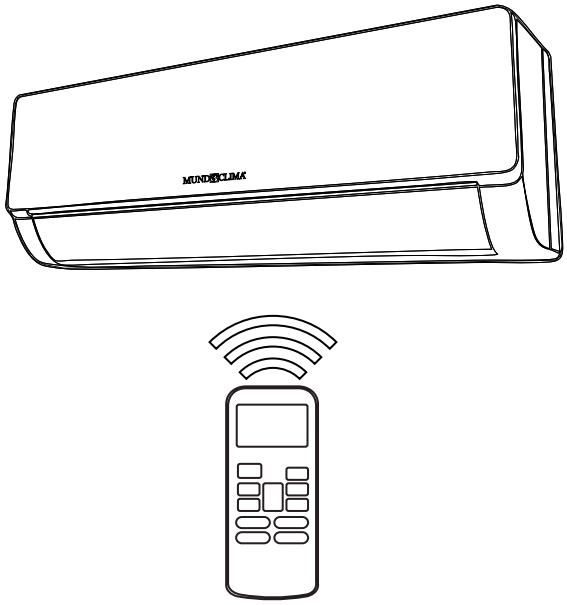
--Reorient or relocate the receiving antenna.

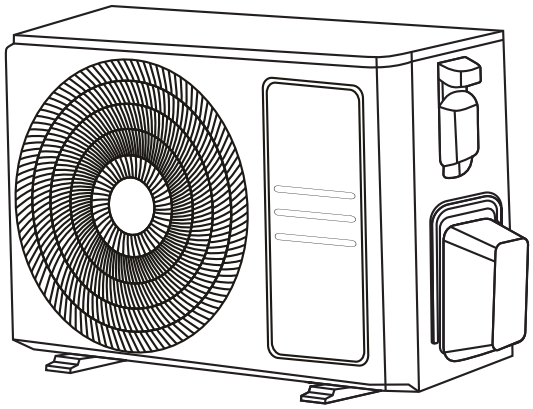
--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

DE BENUTZER- ODER INSTALLATIONSHANDBUCH





WICHTIGE ANMERKUNGEN

WI CHTIG:

Vielen Dank für den Kauf unserer hochwertigen Klimaanlage. Um über die Jahre eine einwandfreie Benutzung zu gewährleisten, bitten wir Sie das Benutzerhandbuch vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durchzulesen. Nach dem Lesen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Wir bitten Sie, das Benutzerhandbuch für etwaige Zweifel oder Unregelmäßigkeiten zu konsultieren: Dieses Gerät sollte von einem nach RD 795/2010, RD1027/2007, RD238/2013 qualifizierten Experten installiert werden.

Dieses Klimagerät ist nur für den häuslichen oder gewerblichen Gebrauch bestimmt und sollte nicht in feuchten Umgebungen wie Badezimmern, Waschküchen oder Schwimmbädern oder in Umgebungen mit Chemikalien wie Friseursalons installiert werden.

WARNUNG!

Die Stromversorgung muss EINPHASIG sein (ein Außenleiter (L) und ein Neutralleiter (N) mit Erdung (GND) und Handschalter. Das Nichtbefolgen der Anweisungen setzt die Herstellergarantie außer Kraft.

ANMERKUNG:

Die angeführten Daten können zum Zweck der Produktoptimierung ohne vorherige Ankündigung Änderungen unterliegen.

ACHTUNG:

Lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch bevor sie die neue Klimaanlage installieren und benutzen. Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Benutzerhandbuch für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Das Design und die technischen Angaben des Geräts sind Änderungen ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung vorbehalten. Für Details wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreiber oder an den Hersteller.

INHALT

Sicherheitshinweise 171
Vor Arbeitsbeginn bestätigen 176
Klimaanlage kennenlernen 177
Wartung und Pflege 181
Problemlösung 183
Beginnen wir mit der Installation Ihrer Klimaanlage 188
Übersicht über die Montageoptionen 189
Installationsübersicht – Innengerät 190
Installieren Ihres Innengeräts. 191
Außengerät installieren 201
Kältemittel-Rohrleitungsanschluss 205
Entlüften 209
Elektrische und Gasdichtheitsprüfungen 211
Testlauf 212
Gerät verpacken und auspacken 213
Technische daten der fernbedienung 214
BENUTZERHANDBUCH DES SMART KIT 229

Sicherheitshinweise

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Sicherheitshinweise vor dem Betrieb und der Installation lesen. Eine fehlerhafte Installation aufgrund der Nichtbeachtung der Anleitung kann zu schweren Schäden oder Verletzungen führen. Die Schwere der möglichen Schäden oder Verletzungen ist mit WARNUNG oder VORSICHT gekennzeichnet.

Erklärung der Symbole

⚠	**WARNUNG** Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Verletzungen oder Tod hin.
⚠	**VORSICHT** Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Sachschäden oder schwerwiegenden Folgen hin.
💡	**Achtung** Dieses Signalwort weist auf wichtige Informationen wie beispielsweise Schäden am Eigentum hin, die jedoch keine Gefährdung sind.

⚠ WARNUNGEN BEZÜGLICH DES GEBRAUCHS

- Schalten Sie den Klimagerät aus und trennen Sie den Strom, bevor Sie eine Reinigung, Installation oder Reparatur durchführen. Anderenfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Wenn eine außergewöhnliche Situation eintritt (z. B. Brandgeruch), schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um Hinweise zur Vermeidung von Stromschlag, Feuer und Verletzungen zu erhalten.
- Stecken Sie keine Finger, Stäbe oder andere Gegenstände in den Luftein- oder -auslass. Das kann zu Verletzungen führen, da sich der Ventilator mit hoher Geschwindigkeit dreht.
- Verwenden Sie keine brennbaren Sprays wie Haarspray, Lack oder Farbe in der Nähe des Geräts. Das kann einen Brand oder eine Verpuffung verursachen.
- Betreiben Sie die Klimaanlage nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gasen oder in deren Umfeld. Ausströmende Gase können sich um das Gerät ansammeln und eine Explosion verursachen.
- Betreiben Sie die Klimaanlage nicht in einem Feuchtraum wie einem Badezimmer oder einer Waschküche. Wenn das Gerät zu viel Feuchtigkeit ausgesetzt wird, kann das zu einem Kurzschluss der elektrischen Komponenten führen.
- Setzen Sie Ihren Körper nicht über einen längeren Zeitraum direkt der kühlen Luft aus.
- Erlauben Sie Kindern nicht mit der Klimaanlage zu spielen. Kinder müssen in der Nähe des Geräts jederzeit beaufsichtigt werden.
- Wenn die Klimaanlage zusammen mit Brennern oder anderen Heizgeräten verwendet wird, lüften Sie den Raum gründlich, um Sauerstoffmangel zu vermeiden.
- In bestimmten Umgebungen, wie Küchen, Serverräumen usw. wird die Verwendung von speziell entwickelten Klimaanlagen dringend empfohlen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden (Länder der Europäischen Union).
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Verwenden Sie nur das angegebene Netzkabel. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät muss zum Zeitpunkt der Installation ordnungsgemäß geerdet sein, anderenfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Befolgen Sie bei allen elektrischen Arbeiten alle lokalen und nationalen Kabelstandards, Vorschriften und das Installationshandbuch. Schließen Sie die Kabel fest und sicher an, um zu verhindern, dass äußere Kräfte die Anschlüsse beschädigen. Unsachgemäße elektrische Anschlüsse können sich überhitzen und einen Brand oder Stromschlag verursachen. Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäß dem elektrischen Anschlussplan auf dem Gehäuse des Innen- und Außengeräts vorgenommen werden.
- Die gesamte Verkabelung muss ordnungsgemäß ausgeführt werden, damit die Abdeckung der Steuerplatine ordnungsgemäß geschlossen werden kann. Wenn die Abdeckung der Steuerplatine nicht ordnungsgemäß geschlossen ist, kann dies zu Korrosion und Erhitzung der Anschlusspunkte, Feuer oder Stromschlag führen.
- Die Trennung muss gemäß den Verkabelungsregeln in die feste Verkabelung integriert werden.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Netzstecker zu ziehen. Fassen Sie am Stecker an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Wenn Sie direkt am Kabel ziehen, kann es beschädigt werden, was zu Feuer oder Stromschlag führen kann.
- Verändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und verwenden Sie kein Verlängerungskabel zur Stromversorgung des Geräts.
- Verwenden Sie die Steckdose nicht gemeinsam mit anderen Geräten. Eine unsachgemäße oder unzureichende Stromversorgung kann zu Feuer und Stromschlag führen.
- Halten Sie den Netzstecker sauber. Entfernen Sie jeglichen Staub und Schmutz, der sich auf oder um den Stecker herum ansammelt. Verschmutzte Stecker können einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Wenn Sie den Strom an eine feste Installation anschließen, muss eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Mindestabstand von 3 mm zwischen allen Polen und einem Ableitstrom von mehr als 10 mA, ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA und eine Trennvorrichtung gemäß den Verkabelungsvorschriften in die feste Verkabelung eingebaut werden.

SICHERUNGSSPEZIFIKATIONEN BEACHTEN

Die Leiterplatte (PCB) der Klimaanlage ist mit einer Sicherung ausgestattet, die Schutz vor Überstrom bietet. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Platine aufgedruckt, wie z. B.: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC usw.

HINWEIS: Für Geräte mit dem Kältemittel R32 darf nur die explosionssichere Keramiksicherung verwendet werden.

⚠ WARNHINWEISE FÜR DIE PRODUKTINSTALLATION

- Die Installation muss von einem autorisierten Händler oder Fachmann durchgeführt werden. Eine fehlerhafte Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Feuer führen.
- Die Installation muss gemäß den Installationsanleitungen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Feuer führen.
- Wenden Sie sich zwecks Reparatur oder Wartung des Geräts an einen autorisierten Servicetechniker. Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
- Verwenden Sie zur Installation nur das mitgelieferte Zubehör, Komponenten und spezifizierte Teile. Die Verwendung von nicht genormten Teilen kann zu Wasseraustritt, Stromschlag, Feuer und zum Ausfall des Geräts führen.
- Montieren Sie das Gerät an einem festen Ort, der das Gewicht des Geräts tragen kann. Wenn der gewählte Standort das Gewicht des Geräts nicht tragen kann oder die Installation nicht ordnungsgemäß durchgeführt wird, kann das Gerät herunterfallen und schwere Verletzungen und Schäden verursachen.
- Installieren Sie die Abflussleitungen gemäß der Anleitung in diesem Handbuch. Eine unsachgemäße Ableitung kann zu Wasserschäden an Ihrem Heim und Eigentum führen.
- Stellen Sie ein Gerät mit elektrischer Zusatzheizung nicht in einem Abstand von weniger als 1 m zu brennbaren Materialien auf.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem brennbares Gas austreten kann. Wenn sich brennbare Gase in der Nähe des Geräts ansammeln, kann das einen Brand verursachen.
- Schalten Sie den Strom nicht ein, bevor alle Arbeiten abgeschlossen sind.
- Wenden Sie sich an erfahrene Servicetechniker, wenn Sie die Klimaanlage an einen anderen Ort bringen oder transportieren, um sie abzunehmen und wieder zu montieren.
- Informationen zur Installation des Geräts an seiner Stütze finden Sie in den Abschnitten „Installation des Innengeräts“ und „Installation des Außengeräts“.
- Innengerät werkseitig mit Stickstoff vorgefüllt

⚠ VORSICHT

- Schalten Sie die Klimaanlage aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- Schalten Sie das Gerät bei Gewitter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Sorgen Sie dafür, dass Kondenswasser ungehindert aus dem Gerät abfließen kann.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Stromschlaggefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den Bestimmungszweck.
- Klettern Sie nicht auf das Außengerät und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.
- Nicht zulassen, dass die Klimaanlage über einen längeren Zeitraum bei geöffneten Türen oder Fenstern oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen. Anderenfalls kann es zu einem Stromschlag kommen.
- Nicht mit übermäßig viel Wasser die Klimaanlage reinigen.
- Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit brennbaren Reinigungsmitteln. Brennbare Reinigungsmittel können Feuer oder Verformungen verursachen.

Wichtige Hinweise für die Umwelt (Europäische Entsorgungsrichtlinien)

Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Abfallprodukts:
Dieses Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie der EU. Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE).

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Das Altgerät muss bei einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Um diese Sammelstellen zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rücknahme und dem Recycling von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Hinweis zu fluorierten Gasen

- Diese Klimaanlage enthält fluorierte Treibhausgase. Genaue Informationen über die Art und Menge der Gase finden Sie auf dem entsprechenden Etikett am Gerät oder in der „Bedienungsanleitung - Produktdatenblatt“ in der Verpackung des Außengeräts. (Nur Produkte Europäische Union).
- Installation, Service, Wartung und Reparatur dieses Geräts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Die Demontage und das Recycling des Produkts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Bei Geräten, die fluorierte Treibhausgase in Mengen von 5 Tonnen CO2-Äquivalent oder mehr, aber weniger als 50 Tonnen CO2-Äquivalent enthalten, muss das System mindestens alle 24 Monate auf Lecks überprüft werden, wenn ein Lecksuchsystem installiert ist.
- Wenn das Gerät auf Lecks überprüft wird, empfehlen wir dringend eine ordnungsgemäße Protokollierung aller Überprüfungen.

⚠ WARNUNG BEIM VERWENDEN VON R32-KÄLTEMITTEL

(Gilt nur für Geräte mit R32-Kältemittel)

- Wenn entflammbare Kältemittel verwendet werden, muss das Gerät in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, dessen Größe der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 4 m^2 installiert, betrieben und gelagert werden.
- Wiederverwendbare mechanische Anschlüsse und Bördelverbindungen sind in Innenräumen nicht zulässig.
- Wenn mechanische Verbindungen in Innenräumen wiederverwendet werden, müssen die Dichtungselemente erneuert werden. Wenn Bördelverbindungen in Innenräumen wiederverwendet werden, muss der Bördelteil erneuert werden.
- Mechanische Verbindungen, die in Innenräumen verwendet werden, müssen ISO 14903 entsprechen.
- Verwenden Sie keine anderen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen, als die vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig arbeitende Zündquellen gelagert werden (zum Beispiel: offene Flammen, ein betriebsbereites Gasgerät oder eine betriebsfähige elektrische Heizung).
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass Kältemittel möglicherweise geruchlos sind.

Vor Arbeitsbeginn bestätigen

HINWEIS: Betriebstemperatur

Wenn Ihre Klimaanlage außerhalb der folgenden Temperaturbereiche betrieben wird, können bestimmte Sicherheitsfunktionen aktiviert werden, die das Gerät außer Betrieb setzen.

	KÜHLMODUS	HEIZMODUS	TROCKNUNGSMODUS
Raumtemperatur	16 °C bis 32 °C	0 °C bis 30 °C	10 °C bis 32 °C
Außentemperatur	-15 °C bis 50 °C	-15 °C bis 24 °C	0 °C bis 50 °C

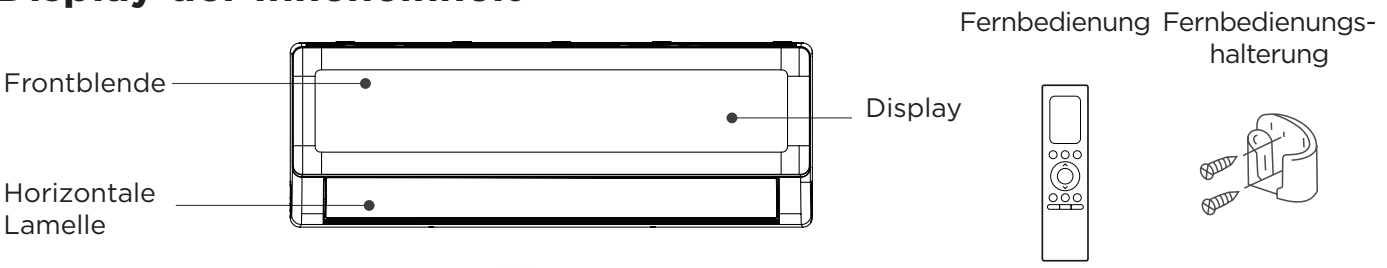
HINWEIS: Raum mit relativer Luftfeuchtigkeit von weniger als 80 %. Wenn die Klimaanlage über diesen Wert hinaus betrieben wird, kann sich auf der Oberfläche der Klimaanlage Kondenswasser bilden. Bitte stellen Sie die vertikalen Luftstromlamellen auf ihren maximalen Winkel (senkrecht zum Boden) ein und den Lüftermodus auf HIGH (HOCH).

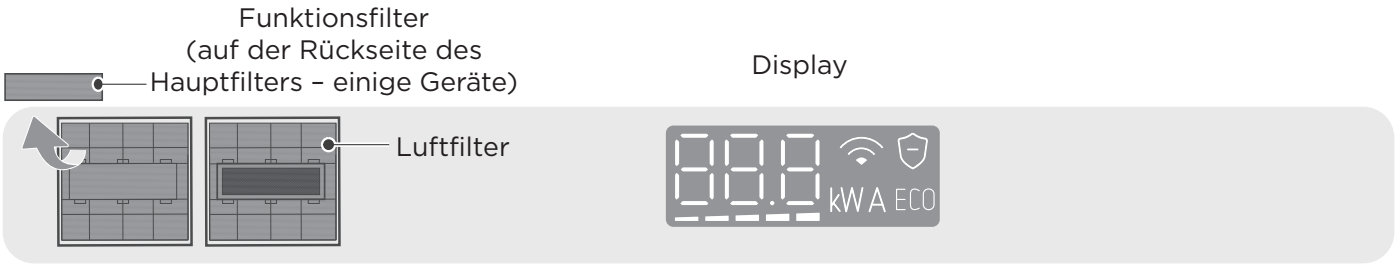
Klimaanlage kennenlernen

HINWEIS

- Verschiedene Modelle haben unterschiedliche Frontblenden und Displays. Nicht alle der nachstehend beschriebenen Anzeigen sind für die von Ihnen erworbene Klimaanlage verfügbar. Bitte sehen Sie sich das Display des Geräts an, das Sie gekauft haben.
- Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Das tatsächliche Aussehen Ihres Innengeräts kann leicht abweichen. Das tatsächliche Aussehen ist ausschlaggebend.

Display der Inneneinheit





Anzeige	Bedeutung
	• Zeigt Temperatur, Betriebsfunktion und Fehlercodes an. • Bei einigen Geräten zeigt das Anzeigefenster beim Aktivieren der GEAR-Funktion für 15 Sekunden den Zielleistungswert (kW), den aktuellen Wert (A) oder die Gangstufen (Lx) an und blinkt. Die Gangstufen werden angezeigt als: L1-Stufe(–), L2-Stufe(––), L3-Stufe(–––), L4-Stufe(––––), L5-Stufe(–––––).
	• Wenn die Frischluft-Funktion eingeschaltet ist (bei einigen Geräten).
ECO	• Wenn die ECO+-Funktion eingeschaltet ist.
	• WLAN-Steuerung ist aktiviert (einige Geräte).
 (für 3 Sekunden, wenn)	• Timer On (EINSCHALT-TIMER) ist eingestellt (wenn das Gerät ausgeschaltet ist, bleibt „“ eingeschaltet, wenn Timer On eingestellt ist). • Die Funktion Fresh (Frisch), UV lamp (UV-Lampe), Swing (Schwenken), Turbo, Breeze Away (Wegblasen) oder Silent (Stumm) ist eingeschaltet.
 (für 3 Sekunden, wenn)	• Timer Aus ist eingestellt. • Die Funktion FRESH (Frischluft), UV-Lampe, Swing (Schwenken), Turbo, Breeze Away (Wegblasen) oder Silent (Stumm) ist ausgeschaltet.
	• Wenn die Funktion Active Clean (Aktivreinigung) eingeschaltet ist.
	• Beim Abtauen (nur bei Kühl- und Heizgeräten).
	• Wenn die Heizfunktion bei 8 °C (46 °F) eingeschaltet wird (für Kühl- und Heizgeräte).

Um die Leistung Ihres Geräts weiter zu optimieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie Türen und Fenster geschlossen.
- Begrenzen Sie den Energieverbrauch, indem Sie die TIMER ON- (EINSCHALT-TIMER) und TIMER OFF-Funktion (AUSSCHALT-TIMER) verwenden.
- Blockieren Sie nicht die Lufteinlässe und -auslässe.
- Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Luftfilter.

Weitere Funktionen

HINWEIS

Nicht alle Funktionen sind für die von Ihnen erworbene Klimaanlage verfügbar. Bitte überprüfen Sie das Display und die Fernbedienung Ihres Geräts.

- **Automatischer Neustart**
  Wenn das Gerät ausfällt, startet es automatisch mit den vorherigen Einstellungen neu, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

- **Frische Luft-Funktion (einige Geräte)**
  Der Ionengenerator wird aktiviert und hilft, die Luft im Raum zu reinigen.

- **Aktivreinigung (einige Geräte)**

-- Die Active Clean-Technologie wäscht Staub ab, wenn er am Wärmetauscher haftet, indem sie den Reif automatisch einfriert und dann schnell auftaut. Ein „pi-pi“-Ton ist zu hören. Der Active-Clean (Aktive Reinigung) - Betrieb dient dazu, mehr Kondenswasser zu erzeugen, um die Reinigungswirkung zu verbessern, und kalte Luft wird ausgeblasen. Nach der Reinigung bläst der Ventilator weiter warme Luft aus, um den Verdampfer zu trocknen und so das Innere sauber zu halten.

-- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, erscheint im Display des Innengeräts „CL“. Nach 20 bis 45 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus und bricht die Funktion CLEAN (Reinigung) ab.

- **Lamellenwinkel-Speicher**
  Wenn Sie Ihr Gerät einschalten, nehmen die Lamellen automatisch wieder ihren vorherigen Winkel ein.

- **ECO+-Funktion**
  Im Kühl-/Heizmodus ändert sich die Lüftergeschwindigkeit auf Auto, die eingestellte Temperatur bleibt unverändert, was für mehr Komfort sorgt, Energie spart und Temperaturschwankungen reduziert.

- **Kältemittelleckerkennung**
  Das Gerät zeigt automatisch „EL0C“ an, wenn es eine Kältemittelleckage feststellt.

- **WLAN-Steuerung (einige Geräte)**
  Mit der Fernbedienung können Sie Ihre Klimaanlage über Ihr Handy und eine WLAN-Verbindung steuern.

  Der Zugriff auf das USB-Gerät, der Austausch und die Wartung muss von Fachpersonal durchgeführt werden.

- **Breeze Away-(Wegblas-)Betrieb (einige Geräte)**

-- Drücken Sie die Taste Breeze Away (Luftstromschutz) auf der Fernbedienung, um das direkte Anblasen des Körpers zu vermeiden.

-- Im Betrieb „Breeze Away (Wegblasen)“ passt das System die Lamellenwinkel und die Lüftergeschwindigkeit automatisch an. Sie können auch die Lüftergeschwindigkeit per Fernbedienung wählen.

-- Diese Funktion ist nur im Kühl-, Trocken- oder Lüftermodus verfügbar.

- **Schlafbetrieb**
  Die SLEEP (SCHLAF-)-Funktion wird verwendet, um den Energieverbrauch während des Schlafens zu reduzieren.
  Wenn die Schlaf-Funktion aktiviert ist, passt die Klimaanlage die Temperatur und die Lüftergeschwindigkeit intelligent an, um eine angenehmere Schlafumgebung zu schaffen.
  Sie können die Lüftergeschwindigkeit und den Luftstromwinkel während des Schlafbetriebs frei einstellen. Die Schlaf-Funktion wird nach 9 Stunden Laufzeit automatisch beendet.
  Hinweis:
  - Sleep (SCHLAF) ist nicht im Fan (Ventilator)- und Dry (Trocknungsmodus) verfügbar.
  - Bei einigen Modellen mit Wireless-Control-(Drahtlos-Kontroll-)Funktion können die Schlafbetriebszeit und die Schlafanzeige über die App eingestellt werden.

- **Intelligente Feuchtigkeitsregelungsfunktion (bei einigen Geräten)**
  Im Kühlmodus ändert sich bei Aktivierung dieser Funktion die Lüftergeschwindigkeit auf Auto, die eingestellte Temperatur bleibt unverändert, und das System kann die Raumfeuchtigkeit so steuern, dass sie weder zu trocken noch zu feucht ist, während eine angenehme Temperatur beibehalten wird. Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung oder die APP-Steuerung aktiviert werden.

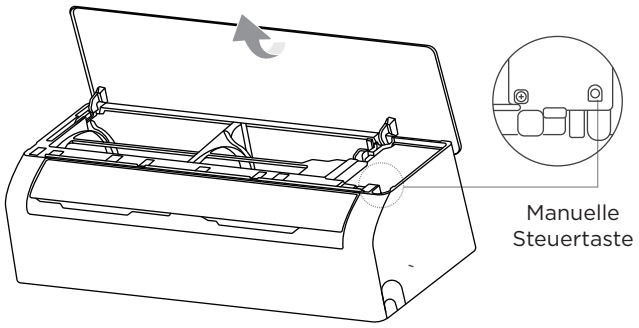
Manuelle Bedienung (ohne Fernbedienung)

⚠ VORSICHT:
Verwendung des Geräts

Die manuelle Bedientaste ist nur für Testzwecke und für den Notbetrieb vorgesehen.
Bitte verwenden Sie diese Funktion nur, wenn Ihre Fernbedienung verloren gegangen und dies unbedingt erforderlich ist.
Um den regulären Betrieb wiederherzustellen, verwenden Sie die Fernbedienung, um das Gerät zu aktivieren.
Das Gerät muss vor dem manuellen Betrieb ausgeschaltet werden.

Gerät manuell bedienen:

- Drücken Sie die Tasten an beiden Seiten des Bedienfelds nach unten und heben Sie dann das Bedienfeld an, bis es einrastet.
- Sie finden die Taste **MANUAL CONTROL** (MANUELLE BEDIENUNG) auf der rechten Seite des elektrischen Bedienfelds.
- Drücken Sie die **Taste MANUELLE BEDIENUNG** einmal, um den Modus FORCED AUTO (ZWANGSAUTOMATIK) zu aktivieren.
- Drücken Sie die **Taste MANUELLE BEDIENUNG** erneut, um den Modus FORCED COOLING (ZWANGSKÜHLUNG) zu aktivieren.
- Drücken Sie die **Taste MANUELLE BEDIENUNG** ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten.
- Schließen Sie die Frontblende wieder.



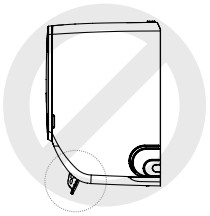
Einstellwinkel des Luftstroms

HINWEIS: Einstellung des Auf- und Abwärtsluftstroms (Fernbedienung)

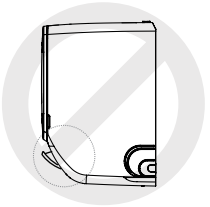
Während das Gerät eingeschaltet ist, verwenden Sie die Taste SWING (SCHWENKEN) auf der Fernbedienung, um die Richtung (auf und ab) des Luftstroms einzustellen. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Fernbedienung für weitere Details.

Hinweis Zu Den Lamellenwinkeln

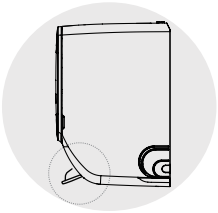
- Stellen Sie die Lamellen im KÜHL- oder TROCKNUNGSMODUS nicht über einen längeren Zeitraum in einem zu senkrechten Winkel ein. Dadurch kondensiert das Wasser an den Lamellen und tropft auf Ihren Fußboden oder Ihre Möbel.



- Wenn Sie die Lamellen im KÜHL- oder HEIZMODUS in einem zu kleinen Winkel einstellen, kann die Leistung der Klimaanlage aufgrund des eingeschränkten Luftstroms beeinträchtigt werden.



- Bitte stellen Sie die Lamellen gemäß den entsprechenden Normanforderungen beim Test der Heizleistung auf den maximalen Luftstromwinkel ein.



HINWEIS

Bewegen Sie die Lamellen nicht mit der Hand. Sie können das Gerät ausschalten und einige Sekunden lang den Netzstecker ziehen, um es neu zu starten. Damit werden die Lamellen zurückgesetzt.

Luftstrom links und rechts einstellen (Auto Bedienung)

Der Luftstrom links und rechts perFernbedienung eingestellt werden. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Fernbedienung.

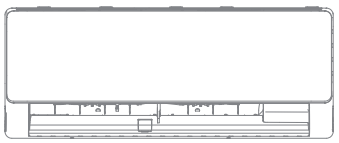


Abb. B

⚠ VORSICHT

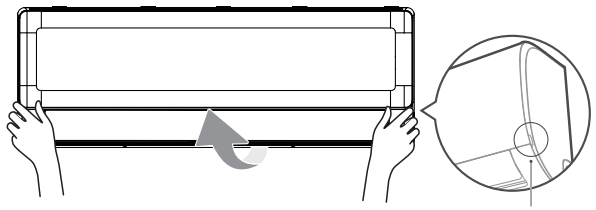
Führen Sie Ihre Finger nicht in oder in die Nähe des Ventilators und der Ansaugseite des Geräts. Der Hochgeschwindigkeitsventilator im Gerät kann Verletzungen verursachen.

Wartung und Pflege

⚠ VORSICHT

- Die Kühleffizienz Ihres Geräts und Ihre Gesundheit würden durch eine verstopfte Klimaanlage Schaden nehmen. Reinigen Sie den Filter daher alle zwei Wochen.
- Schalten Sie Ihre Klimaanlage immer **AUS** und trennen Sie sie von der Stromversorgung, bevor Sie sie reinigen oder warten.
- Berühren Sie den Luftverbesserungsfilter (Plasma) mindestens 10 Minuten nach dem Ausschalten des Geräts **nicht**.
- Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch, um das Gerät abzuwischen. Wenn das Gerät besonders schmutzig ist, können Sie es mit einem in warmem Wasser getränkten Tuch abwischen.
- Verwenden Sie keine Chemikalien oder chemisch behandelte Tücher zur Reinigung des Geräts.
- Verwenden Sie kein Benzol, Farbverdünner, Polierpulver oder andere Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts. Davon kann die Kunststoffoberfläche Risse bekommt oder sich verformen.
- Verwenden Sie kein Wasser, das heißer als 40 °C ist, um die Frontblende zu reinigen. Das kann zur Verformung oder Verfärbung der Frontblende führen.

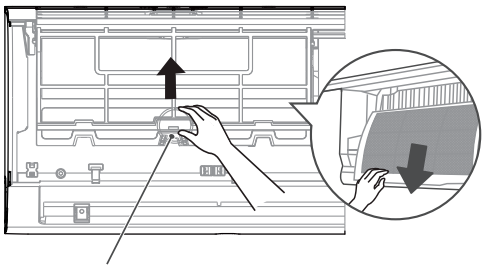
Innengerät, Luftfilter reinigen



Verschluss anfassen und anheben

Schritt 1:

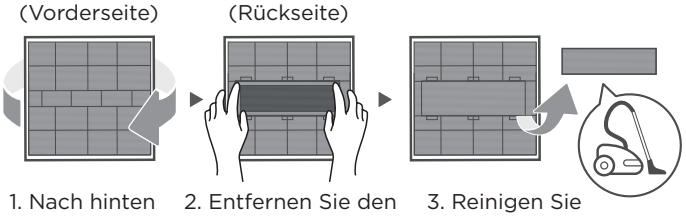
Heben Sie die Frontblende des Innengeräts an.



Filterlaschen

Schritt 2:

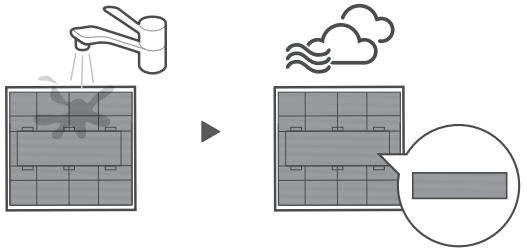
Drücken Sie zunächst auf die Lasche am Ende des Filters, um den Verschluss zu lösen, heben Sie ihn an und ziehen Sie ihn zu sich heran.



1. Nach hinten klappen
2. Entfernen Sie den Luftverbesserungsfilter (einige Geräte)
3. Reinigen Sie ihn mit einem Staubsauger

Schritt 3:

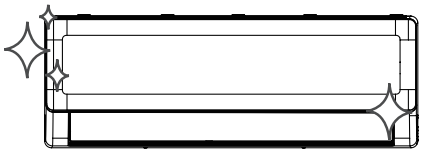
Wenn Ihr Filter einen kleinen Luftverbesserungsfilter hat, lösen Sie ihn von dem größeren Filter. Reinigen Sie diesen Luftverbesserungsfilter mit einem Handstaubsauger.



Vergessen Sie nicht, ihn wieder einzubauen

Schritt 4:

Reinigen Sie den großen Luftfilter mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie unbedingt ein mildes Reinigungsmittel.
Spülen Sie den Filter mit frischem Wasser aus und schütteln Sie dann das überschüssige Wasser ab. Trocknen Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort und setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.



Schritt 5:

Befestigen Sie den Filter nach dem Trocknen wieder an dem größeren Filter und setzen Sie ihn wieder im Innengerät ein. Schließen Sie abschließend die Frontblende des Innengeräts.

⚠ VORSICHT

- Bevor Sie den Filter wechseln oder reinigen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Berühren Sie beim Entfernen des Filters nicht die Metallteile des Geräts. An den scharfen Metallkanten können Sie sich schneiden.
- Verwenden Sie kein Wasser, um das Innere des Innengeräts zu reinigen. Das kann die Isolierung zerstören und einen Stromschlag verursachen.
- Setzen Sie den Filter beim Trocknen nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Dadurch kann der Filter schrumpfen.
- Wartung und Reinigung des Außengeräts muss von einem autorisierten Händler oder einem zugelassenen Dienstleister durchgeführt werden.
- Reparaturen am Gerät müssen von einem autorisierten Händler oder einem zugelassenen Dienstleister durchgeführt werden.

Wartung Ihrer Klimaanlage

Wartung – Lange Nichtbenutzung

Wenn Sie planen, Ihre Klimaanlage über einen längeren Zeitraum nicht zu benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

Reinigen Sie alle Filter

Schalten Sie die Funktion FAN (VENTILATOR) ein, bis das Gerät vollständig ausgetrocknet ist

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz

Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung

Wartung – Inspektion vor der Saison

Führen Sie nach längerem Nichtgebrauch oder vor häufigem Gebrauch die folgenden Schritte aus:

Überprüfen Sie auf beschädigte Kabel

Reinigen Sie alle Filter

Überprüfen Sie auf undichte Stellen



Vergewissern Sie sich, dass keine Lufteinlässe und -auslässe blockiert sind

Tauschen Sie die Batterien aus

Problemlösung

⚠ VORSICHT

Wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt, schalten Sie das Gerät sofort aus!
- Das Netzkabel ist beschädigt oder ungewöhnlich warm
- Sie nehmen Brandgeruch wahr
- Das Gerät gibt laute oder anormale Geräusche von sich
- Eine Sicherung brennt durch oder der Schutzschalter löst häufig aus
- Wasser oder Gegenstände sind in das Gerät eingedrungen oder aus dem Gerät gefallen

VERSUCHEN SIE NICHT, DIESE PROBLEME SELBST ZU BEHEBEN! WENDEN SIE SICH SOFORT AN EINEN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST.

Allgemeine Probleme

Die folgenden Probleme stellen keine Fehlfunktion dar und erfordern in den meisten Fällen keine Reparatur.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Gerät schaltet sich nicht ein, wenn EIN/AUS-Taste gedrückt wird	Das Gerät verfügt über eine 3-Minuten-Schutzfunktion, die es vor Überlast schützt. Das Gerät lässt sich nicht innerhalb von drei Minuten nach dem Ausschalten wieder einschalten.
Das Gerät wechselt vom COOL/HEAT-(KÜHL-/HEIZMODUS) in den FAN-Modus (VENTILATORMODUS)	Das Gerät kann seine Einstellung ändern, um zu verhindern, dass sich Frost auf dem Gerät bildet. Sobald die Temperatur ansteigt, wird das Gerät wieder im zuvor gewählten Modus betrieben. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät den Kompressor ab. Das Gerät arbeitet weiter, wenn die Temperatur wieder schwankt.
Das Innengerät gibt weißen Nebel ab	In feuchten Regionen kann ein großer Temperaturunterschied zwischen der Raumluft und der klimatisierten Luft zu weißem Nebel führen.
Sowohl das Innen- als auch das Außengerät gibt weißen Nebel ab	Wenn das Gerät nach dem Abtauen wieder in den HEAT (HEIZMODUS) wechselt, kann aufgrund der Feuchtigkeit, die beim Abtauen entsteht, weißer Nebel austreten.
Das Innengerät macht Geräusche	Es kann ein rauschendes Luftgeräusch auftreten, wenn die Lamellen wieder in ihre Position gebracht werden. Nach dem Betrieb des Geräts im HEAT (HEIZMODUS) kann aufgrund der Ausdehnung und Kontraktion der Kunststoffteile des Geräts ein Quietschgeräusch auftreten.
Sowohl das Innen- als auch das Außengerät macht Geräusche	Leises Zischen während des Betriebs: Das ist normal und wird durch das Kältemittel verursacht, das sowohl durch das Innen- als auch das Außengerät strömt.
	Leises Zischen, wenn das System startet, gerade aufgehört hat zu laufen oder abgetaut wird: Dieses Geräusch ist normal und wird durch das Anhalten oder die Richtungsänderung des Kältemittels verursacht.
	Quietschendes Geräusch: Die normale Ausdehnung und Kontraktion von Kunststoff- und Metallteilen aufgrund von Temperaturschwankungen während des Betriebs kann Quietschgeräusche verursachen.

Problem	Mögliche Ursachen
Das Außengerät macht Geräusche	Je nach Betriebsmodus gibt das Gerät unterschiedliche Geräusche von sich.
Staub tritt aus dem Innen- oder Außengerät aus	Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, kann sich Staub ansammeln, der beim Einschalten des Geräts ausgestoßen wird. Dieses Problem kann durch Abdecken des Geräts während längerer Inaktivität abgeschwächt werden.
Das Gerät verströmt einen schlechten Geruch	Das Gerät nimmt möglicherweise Gerüche aus der Umgebung auf (z. B. Möbel, Kochen, Zigaretten usw.), die während des Betriebs abgegeben werden.
	Die Filter des Geräts sind verschimmelt und müssen gereinigt werden.
Der Ventilator des Außengeräts funktioniert nicht	Während des Betriebs wird die Ventilatorleistung gesteuert, um den Betrieb des Geräts zu optimieren.
Der Betrieb ist unregelmäßig, unberechenbar oder das Gerät reagiert nicht	Störungen durch Mobilfunktürme und Funkverstärker können zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Versuchen Sie in diesem Fall Folgendes: • Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schließen Sie es wieder an. • Drücken Sie die Ein/Aus-Taste ON/OFF auf der Fernbedienung, um den Betrieb wieder aufzunehmen.

HINWEIS: Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen Händler vor Ort oder den nächstgelegenen Kundendienst. Geben Sie dort eine detaillierte Beschreibung der Fehlfunktion des Geräts sowie die Modellnummer an.

⚠ VORSICHT

Wenn Probleme auftreten, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an eine Reparaturfirma wenden. In einigen Situationen sind keine Reparaturen erforderlich.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Schlechte Kühlleistung	Die Temperatureinstellung ist möglicherweise höher als die Raumtemperatur	Senken Sie die Temperatureinstellung
	Der Wärmetauscher am Innen- oder Außengerät ist verschmutzt	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, um den betroffenen Wärmetauscher zu reinigen
	Der Luftfilter ist verschmutzt	Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn gemäß Anleitung
	Der Lufteinlass oder -auslass eines der beiden Geräte ist blockiert	Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Blockade und schalten Sie es wieder ein.
	Türen und Fenster sind offen	Achten Sie darauf, dass alle Türen und Fenster während des Betriebs des Geräts geschlossen sind.
	Durch Sonnenlicht erzeugte übermäßige Hitze	Schließen Sie Fenster und Vorhänge in Zeiten großer Hitze oder starker Sonneneinstrahlung
	Zu viele Wärmequellen im Raum (Personen, Computer, Elektronik usw.)	Reduzieren Sie die Anzahl der Wärmequellen
	Zu wenig Kältemittel aufgrund eines Lecks oder langjähriger Nutzung	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
	Die Funktion SILENCE (LAUTLOS) ist aktiviert (optionale Funktion)	Die Funktion SILENCE (LAUTLOS) kann die Leistung des Geräts verringern, indem sie die Betriebsfrequenz reduziert. Schalten Sie die Funktion SILENCE (LAUTLOS) aus.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Das Gerät funktioniert nicht	Stromausfall	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist
	Der Strom ist abgestellt	Schalten Sie den Strom ein
	Die Sicherung ist durchgebrannt	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, um die Sicherung auszutauschen
	Die Batterien der Fernbedienung sind verbraucht	Tauschen Sie die Batterien aus
	Der 3-Minuten-Schutz des Geräts wurde aktiviert	Warten Sie nach dem Neustart des Geräts drei Minuten
	Timer aktiviert	Schalten Sie den Timer aus.
Das Gerät startet und stoppt häufig	Es befindet sich zu viel oder zu wenig Kältemittel im System	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
	Nicht komprimierbares Gas oder Feuchtigkeit ist in das System eingedrungen.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
	Der Kompressor ist defekt	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
	Die Spannung ist zu hoch oder zu niedrig	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter und installieren Sie einen Manostat zum Regulieren der Spannung
Schlechte Heizleistung	Die Außentemperatur ist extrem niedrig	Verwenden Sie eine Zusatzheizung
	Kalte Luft dringt durch Türen und Fenster ein	Achten Sie darauf, dass alle Türen und Fenster während der Nutzung geschlossen sind
	Zu wenig Kältemittel aufgrund eines Lecks oder langjähriger Nutzung	Auf Undichtigkeiten prüfen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter
LEDs blinken weiter	Das Gerät kann den Betrieb einstellen oder sicher weiterlaufen. Wenn die LEDs weiterhin blinken oder Fehlercodes angezeigt werden, warten Sie etwa 10 Minuten. Möglicherweise behebt sich das Problem von selbst. Ist dies nicht der Fall, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und schließen es dann wieder an. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundendienst. Weitere Informationen im Anhang	
Im Display des Innengeräts wird ein Fehlercode angezeigt, der mit den folgenden Buchstaben beginnt: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

HINWEIS: Wenn das Problem nach Durchführung der oben genannten Prüfungen und Diagnosen weiterhin besteht, schalten Sie Ihr Gerät sofort aus und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Liste der Fehlercodes

Bestelln r.	Bedeutung
EH 00/EH 0A	EEPROM-Fehler auf der Elektronikplatine des Inneneinheit
EL 01	Kommunikationsfehler zwischen Innen- und Außeneinheit
EH 02	Fehler bei der Erkennung des Nulldurchgangssignals (PCB- oder elektrisches Frequenzproblem)
EH 30	Niederspannungsschutz des externen Lüfters im Inneren der Einheit
EH 31	Hochspannungsschutz des externen Lüfters im Inneren der Einheit
EH 03	Lüftermotorfehler der Inneneinheit
EC 51	EEPROM-Fehler auf der Elektronikplatine des Außeneinheit
EC 52	Fehler des Rohrtemperatursensors T3 der Außeneinheit
EC 53	Fehler des Umgebungstemperatursensors des Außeneinheit T4.
EC 54	Fehler des TP-Entladungstemperatursensors des Außengeräts.
EC 56	Fehler des Rohrtemperatursensors der Außeneinheit T2B (nur bei multi-Split Einheiten).
Eh 60	Fehler des Umgebungstemperatursensors T1 der Inneneinheit
Eh 61	Fehler des T2-Rohrtemperatursensors des Inneneinheit
EC 07	Lüftermotorfehler der Außeneinheit
EH 0 b	Kommunikationsfehler zwischen der Inneneinheit und der Anzeigetafel
EL 0C	Kühlmittelmangel-Fehler
PC 00	Inverter Modul-Fehler (IGBT-Überstromschutz)
PC 10	Niederspannungsschutz
PC 11	Hochspannungsschutz
PC 12	Spannungsschutz DC
PC 02	Übertemperaturschutz im Kopf des Kompressors (OLP)
PC 03	Kältemittel-Druckschutz
PC 40	Kommunikationsfehler zwischen dem Hauptchip und dem Steuerchip des Inverters in der Außeneinheit.
Pc 41	Schutz des Stromeingangs
PC 42	Fehler beim Start des Kompressors
PC 43	Phasenausfallschutz (Dreiphasige Modelle)
PC 44	Fehlender Geschwindigkeitsschutz
PC 45	Steuerfehler 341PWM
PC 46	Fehler bei der Verdichterdrehzahl
PC 49	Stromschutz des Kompressors
--	Betriebsartenkonflikt (nur bei Multisplit-Systemen)
PC 0A	Übertemperaturschutz des Kondensator

Fehler- und Schutzcodeliste

Bestellnr.	Bedeutung
PC 06	Schutz durch hohe Verdichterauslasstemperatur
PC 08	Überstromschutz in der Außeneinheit
PH 09	Kaltluftschutz im Heizbetrieb
PC 0F	Fehler beim PFC-Modul
pc 0l	Schutz aufgrund zu niedriger externer Umgebungstemperatur
PH 90	Hochtemperaturschutz im Verdampfer
PH 91	Schutz bei niedrigen Temperaturen im Verdampfer
LC 05	Frequenzbegrenzung durch Spannung
LC 03	Frequenzbegrenzung durch Strom
LC 02	Frequenzbegrenzung verursacht durch TP-Entladungstemperatur
LC 01	Frequenzbegrenzung verursacht durch die Rohraußentemperatur T3
LH 00	Frequenzbegrenzung verursacht durch die Innenrohrtemperatur T2
LC 06	Frequenzbegrenzung verursacht durch das PFC-Modul
LH 07	Frequenzbegrenzung durch die Fernsteuerung
nA	Kein Fehler- und Schutzcodeliste

Funktionscode-Liste (die folgenden Codes sind keine Fehler- oder Schutzcodes)

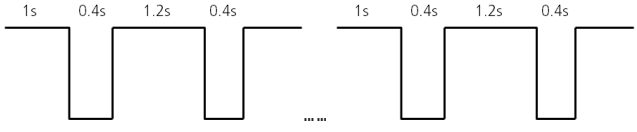
Bestellnr.	Bedeutung
dF	Abtaufunktion aktiv
SC	Aktive Selbstreinigungsfunktion
CL	Luftfilterreinigungs-Erinnerung (wird beim Einschalten des Geräts 15 Sekunden lang angezeigt)
CL	Aktive "saubere" Reinigungsfunktion (nur bei einigen Modellen)
nF	Luftfilterwechsel-Erinnerung (wird 15 Sekunden lang angezeigt, wenn das Gerät eingeschaltet wird)
FP	Automatische Heizfunktion unter 8ºC & 12ºC
FC	Zwangskühlfunktion aktiv
AP	Einstellungsmodus der WIRELESS-Funktion
CP	Stopfernsignal aktiviert

Für andere Fehler:
Der Bildschirm "Anzeige" kann einen unlesbaren Code oder einen nicht in diesem Handbuch definierten Code anzeigen. Stellen Sie sicher, dass es sich bei diesem Code nicht um eine Temperaturmessung handelt.
Für weitere Informationen oder andere Codes scannen Sie den folgenden QR-Code und suchen Sie nach dem Maschinenmodell:

https://mp-service.vip/tsp/errorcode/index.html#/

Fehlerbehebung:
Überprüfen Sie das Gerät mit der Fernbedienung. Wenn die Einheit nicht auf die Fernbedienung reagiert, muss die elektronische Platine der Inneneinheit ausgetauscht werden. Wenn das Gerät antwortet, aber die Anzeige nichts anzeigt, müssen Sie den Bildschirm "Anzeige" ändern.

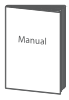
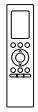
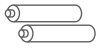
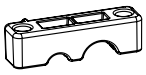
Blinkfrequenz der Anzeige "Anzeige 88

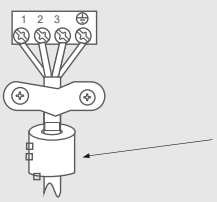


Beginnen wir mit der Installation Ihrer Klimaanlage

Überprüfen Sie das Zubehör

Die Klimaanlage wird mit folgendem Zubehör geliefert. Verwenden Sie alle Montage- und Zubehörteile, um die Klimaanlage zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag und Feuer oder zum Ausfall des Geräts führen. Artikel, die nicht im Lieferumfang der Klimaanlage enthalten sind, müssen separat erworben werden.

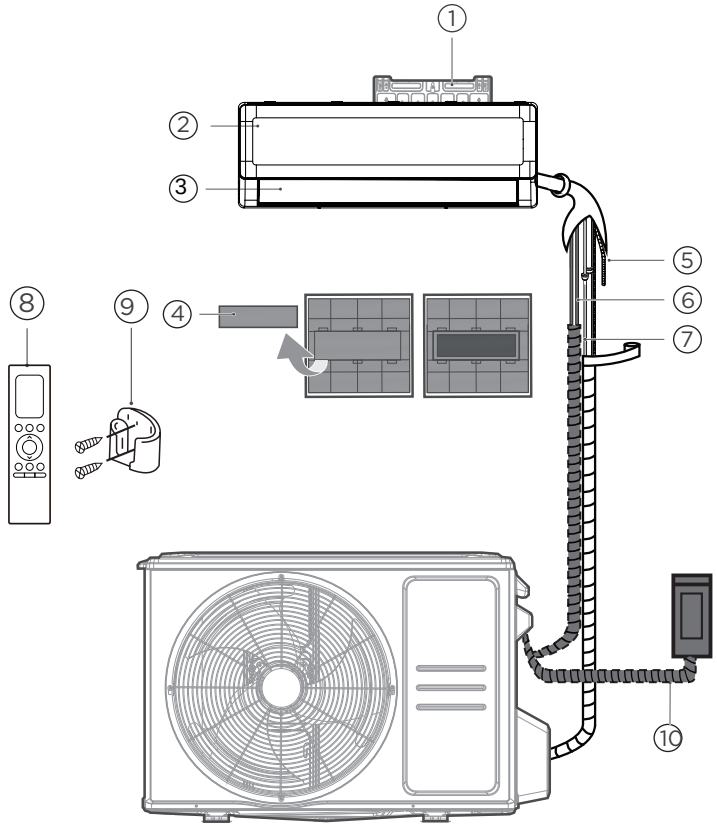
Namen des Zubehörs	Anzahl (Stck.)	Form	Namen des Zubehörs	Anzahl (Stck.)	Form
Manuell	1 - 3		Fernbedienung	1	
Ablaufventil	1		Batterie (AAA)	2	
Dichtung	1		Fernbedienungshalterung (einige Geräte)	1	
Montageplatte	1		Befestigungsschrauben für Fernbedienungshalterung (separat erwerben)	2	
Dübel	5 - 8 (modellabhängig)		**Kleiner Filter** (Muss von einem autorisierten Techniker bei der Installation des Geräts auf der Rückseite des Hauptluftfilters installiert werden)	1 - 2 (modellabhängig)	
Befestigungsschraube für Montageplatte	5 - 8 (modellabhängig)				
Kupfermutter Wird verwendet, um die Verbindungsrohre zwischen Innen- und Außengeräten zu verbinden.	2		**Kabelklemme** (Nur für einige Geräte) Bei der Vor-Ort-Verkabelung, wenn die Außenstromversorgung gewählt wird und der Drahtdurchmesser kleiner wird, muss diese Kabelklemme verwendet werden, um die bereits im Kabelkasten installierte Kabelklemme zu ersetzen, damit der Draht fest gecrimpt wird.	1	

Bezeichnung	Form		Anzahl (Stck.)
Verbindungsrohrbaugruppe	Flüssigkeitsseite	Ø6,35 (1/4 Zoll)	Teile, die Sie separat erwerben müssen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach der korrekten Leitungsgröße des von Ihnen erworbenen Geräts.
		Ø9,52 (3/8 Zoll)	
	Gasseite	Ø9,52 (3/8 Zoll)	
		Ø12,7 (1/2 Zoll)	
		Ø 16 (5/8 Zoll)	
		Ø 19 (3/4 Zoll)	
Magnetring und Band (falls mitgeliefert, beziehen Sie sich bitte auf den Schaltplan, um ihn am Anschlusskabel zu installieren.)	  Führen Sie die Befestigung durch den Magnetring, um ihn am Kabel zu befestigen.		Modellabhängig

Übersicht über die Montageoptionen

HINWEIS ZU ABBILDUNGEN:

Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Das tatsächliche Aussehen Ihres Innengeräts kann leicht abweichen. Das tatsächliche Aussehen ist ausschlaggebend.



Modelle mit Stromversorgung für den Innenbereich

① Wandmontageplatte

② Frontblende

③ Belüftungsschlitze

④ Funktionsfilter (auf der Rückseite des Hauptfilters – einige Geräte)

⑤ Ablaufleitung

⑥ Signalkabel

⑦ Kältemittelleitungen

⑧ Fernbedienung

Modelle mit Stromversorgung für den Außenbereich

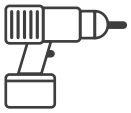
⑨ Fernbedienungshalterung

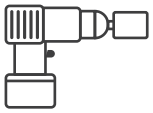
⑩ Stromkabel für Außengerät

Es wäre perfekt, wenn Sie diese Werkzeuge hätten


Handschuhe


Schraubendreher und Schraubenschlüssel


Bohrhammer

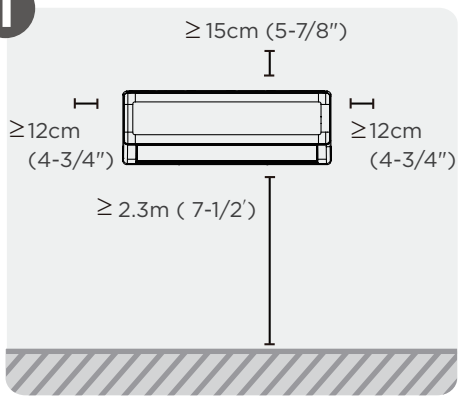

Kernbohrer


Schutzbrille und Maske


Vinylband

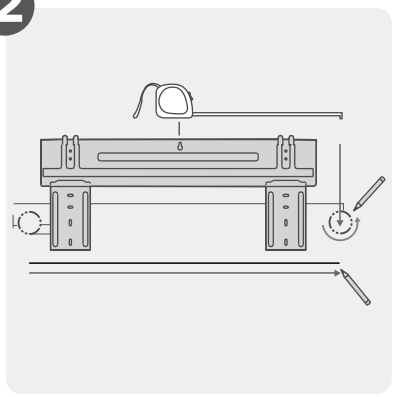
Installationsübersicht – Innengerät

1



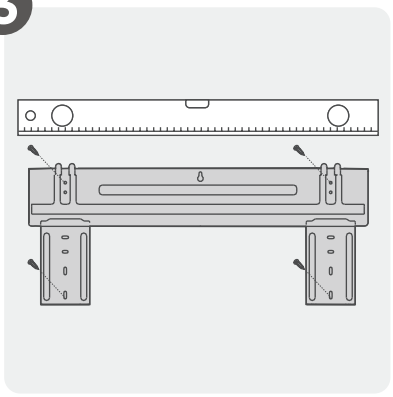
Installationsort auswählen

2



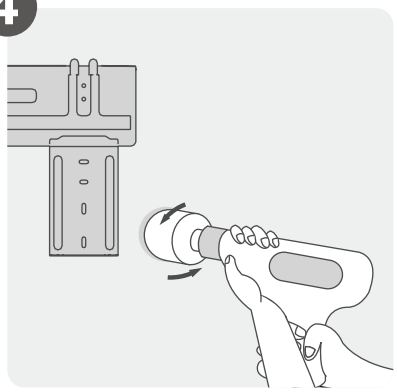
Montageplatte anbringen

3



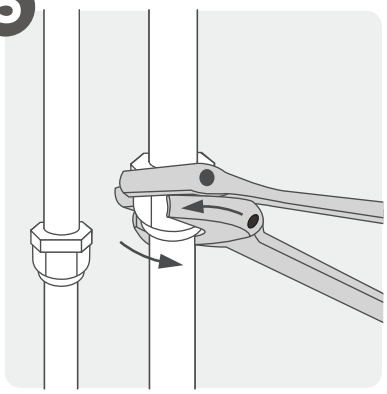
Bohrloch bestimmen

4



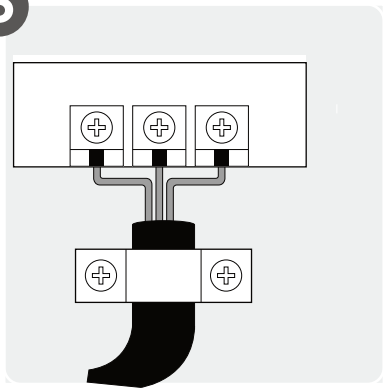
Wanddurchführung bohren

5



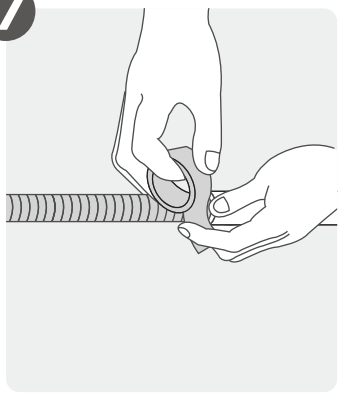
Rohrleitungen verbinden

6



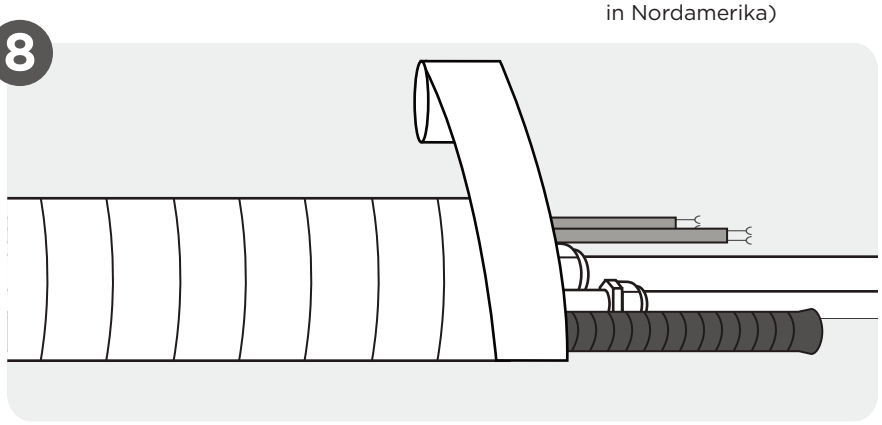
Verkabelung anschließen
(Gilt nicht für einige Standorte in Nordamerika)

7



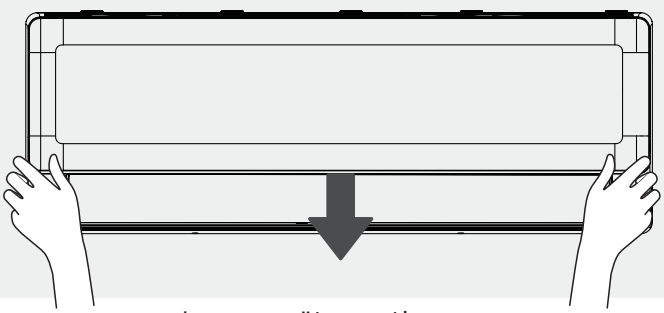
Ablaufschlauch vorbereiten

8



Rohrleitungen und Kabel umwickeln
(Gilt nicht für einige Standorte in Nordamerika)

9



Innengerät montieren

Installieren Ihres Innengeräts.

1 Installationsort auswählen

HINWEIS: VOR DER INSTALLATION

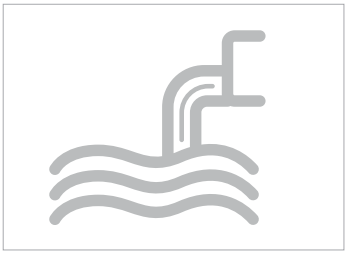
Vergewissern Sie sich vor der Installation des Innengeräts anhand des Etiketts auf dem Karton, dass die Modellnummer des Innengeräts mit der Modellnummer des Außengeräts übereinstimmt.

Im Folgenden finden Sie Anforderungen, die Ihnen bei der Auswahl eines geeigneten Standorts für das Gerät helfen.

Geeignete Installationsorte entsprechen den folgenden Anforderungen:



☑ Gute Luftzirkulation



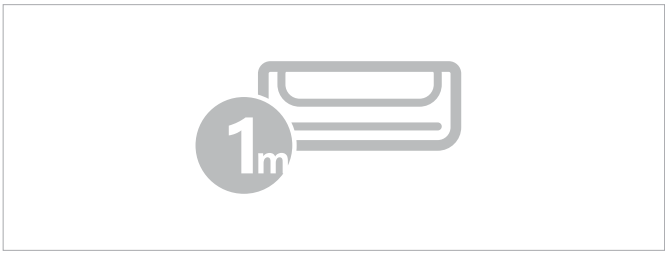
☑ Bequemer Ablauf



☑ Die Geräusche des Geräts stören andere Personen nicht.



☑ Fest und solide – keine Vibrationen am Standort
☑ Stark genug, um das Gewicht des Geräts zu tragen



☑ Ein Standort, der mindestens einen Meter von anderen elektrischen Geräten (z. B. TV, Radio, Computer) entfernt ist

<u>Installieren Sie das Gerät NICHT an folgenden Orten:</u>

⊘ In unmittelbarer Nähe von Wärmequellen, Dampf oder brennbaren Gasen
⊘ In unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen wie Vorhängen oder Kleidung
⊘ In unmittelbarer Nähe eines Hindernisses, das die Luftzirkulation blockieren könnte
⊘ In unmittelbarer Nähe von Türen
⊘ In direkter Sonneneinstrahlung

HINWEIS: ZUR INSTALLATION

Wenn keine festen Kältemittelleitungen vorhanden sind:
Achten Sie bei der Wahl des Standorts darauf, dass Sie ausreichend Platz für eine Wanddurchführung (siehe Schritt Wanddurchführung für Anschlussleitungen bohren) für das Signalkabel und die Kältemittelleitungen lassen, die das Innen- und Außengerät verbinden. Die Standardposition für alle Rohrleitungen ist die rechte Seite des Innengeräts (mit Blick auf das Gerät). Das Gerät kann jedoch sowohl auf der linken wie auch auf der rechten Seite mit Rohrleitungen versehen werden.

2 Wanddurchführung für Anschlussleitungen bohren

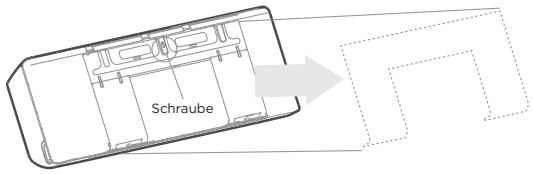
Position der Wanddurchführung bestimmen

HINWEIS: BETON- ODER ZIEGELWÄNDE

Wenn die Wand aus Ziegeln, Beton oder ähnlichem Material besteht, bohren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 5 mm in die Wand und setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein. Befestigen Sie dann die Montageplatte an der Wand, indem Sie die Schrauben direkt in den Dübeln anziehen.

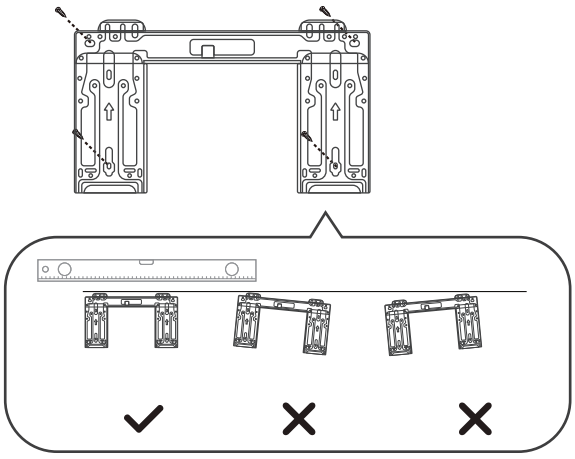
Schritt 1:

Entfernen Sie die Schraube, mit der die Montageplatte an der Rückseite des Innengeräts befestigt ist.



Schritt 2:

Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Achten Sie darauf, dass die Montageplatte flach an der Wand anliegt.

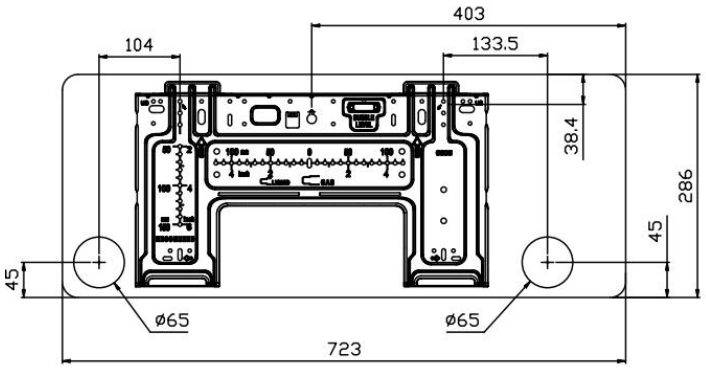


Korrekte Ausrichtung der Montageplatte

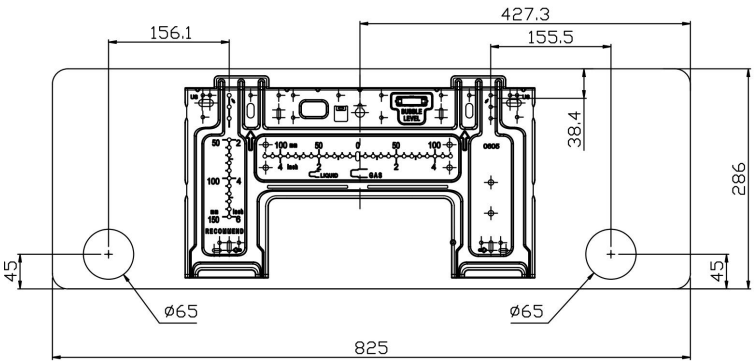
Schritt 3:

Bestätigen Sie Ihre Montageplatte.
Die verschiedenen Modelle haben unterschiedliche Montageplatten. Beziehen Sie sich auf die folgenden Abmessungen der Montageplatte, um die optimale Position zu bestimmen. Die Form der Montageplatte kann leicht abweichen, aber die Installationsmaße sind gleich.

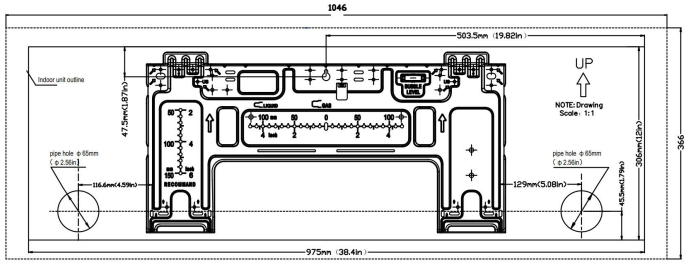
Einheit: mm (in)



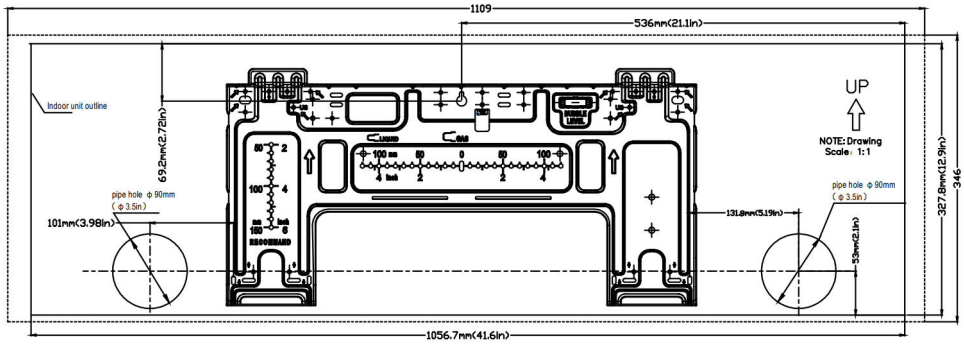
Modell 09



Modell 12



Modell 18

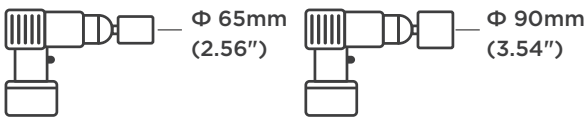


Modell 24

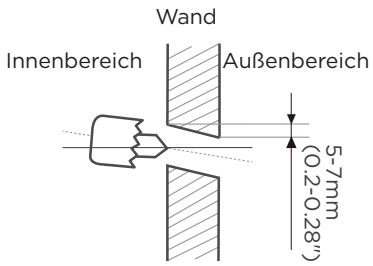
Wanddurchführung bohren

⚠ VORSICHT

Achten Sie beim Bohren darauf, dass Sie Kabel, Rohrleitungen und andere empfindliche Komponenten meiden.



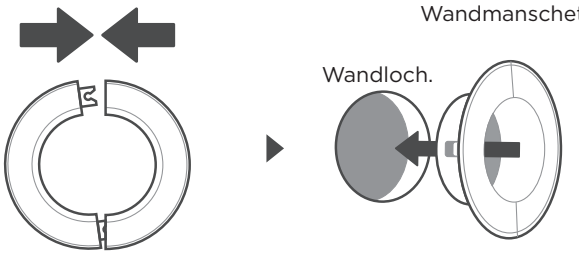
Verwenden Sie einen 65 mm (2,56") oder 90 mm (3,54") Kernbohrer (je nach Modell)



Wanddurchführung bohren

Schritt 1:

Bohren Sie mit einem 65-mm- oder 90-mm-Kernbohrer (modellabhängig) ein Loch durch die Wand. Achten Sie darauf, dass die Bohrung in einem leichten Winkel nach unten verläuft, sodass die Außenseite der Bohrung etwa 5 bis 7 mm tiefer als die Innenseite liegt. Dies gewährleistet einen guten Wasserablauf.



Setzen Sie die Schutzmanschette in die Bohrung ein.

Schritt 2:

Setzen Sie die Schutzmanschette in die Bohrung ein. Diese schützt die Ränder der Bohrung und hilft dabei, die Bohrung abzudichten, wenn Sie die Installation abgeschlossen haben.

HINWEIS: GRÖSSE DER WANDDURCHFÜHRUNG

Die Größe der Wanddurchführung wird durch die Anschlussleitung bestimmt. Wenn Rohrleitungsgröße auf der Gasseite Ø16 mm (5/8 Zoll) oder mehr beträgt, muss die Wanddurchführung 90 mm (3,54 Zoll) betragen. Wenn die Rohrleitungsgröße auf der Gasseite weniger als Ø16 mm (5/8 Zoll) beträgt, muss die Wanddurchführung 65 mm (2,56 Zoll) betragen.

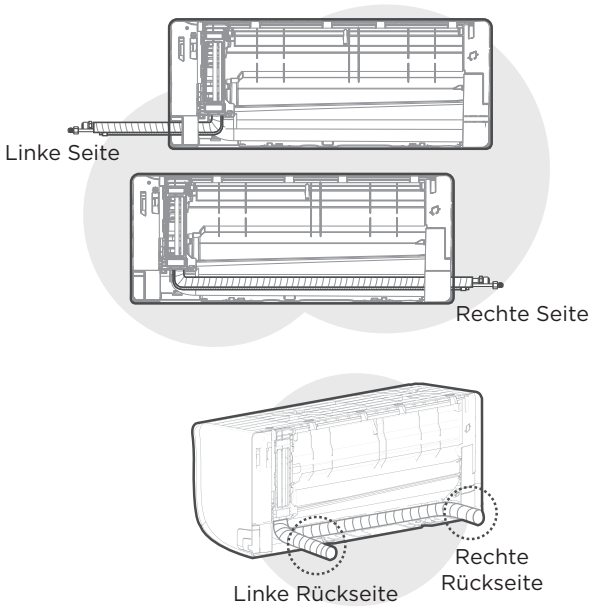
3 Kältemittelleitung & Ablaufschlauch montieren

HINWEIS

Die Kältemittelleitung befindet sich in einer Isolierhülle, die an der Rückseite des Geräts angebracht ist. Sie müssen die Rohrleitung vorbereiten, bevor Sie sie durch den Wanddurchbruch führen. Beziehen Sie sich für detaillierte Anweisungen zum Rohrweiten und zum Anziehdrehmoment der Rohrverschraubungen, zur Technik usw. auf den Abschnitt „Kältemittelleitungsanschluss“ in diesem Handbuch. Innengerät werkseitig mit Stickstoff vorgefüllt.

Kältemittelleitungen anschließen

Vier Seiten für den Austritt der Rohrleitungen
Wählen Sie anhand der Position der Wanddurchführung in Bezug auf die Montageplatte die Seite aus, an der die Rohrleitungen aus dem Gerät austreten. Sie haben vier Optionen für die Austrittsrichtung der Rohrleitungen.



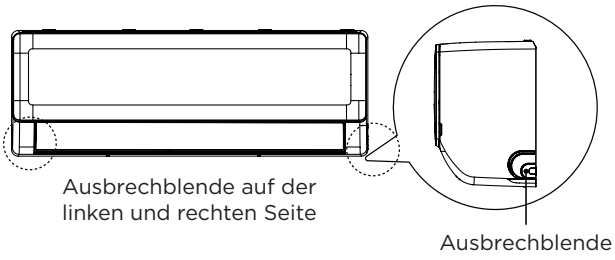
HINWEIS ZUR ROHRVERBINDUNG

An einigen Standorten in den USA muss für den Anschluss des Kabels ein Kabelkanal verwendet werden. Um sicherzustellen, dass ausreichend Platz für die Leitungen vorhanden ist und das Gerät nach der Installation an der Wand anliegt, empfehlen wir, den Ablaufschlauch auf der rechten Seite anzuschließen (wenn Sie auf die Rückseite des Geräts blicken).
Wenn Sie sich für eine Verrohrung auf der linken oder rechten Seite entscheiden, stellen Sie bitte sicher, dass die Rohre waagerecht herauskommen, um die Installation des unteren Rahmens nicht zu beeinträchtigen.

⚠ VORSICHT

Seien Sie äußerst vorsichtig, um die Rohrleitung nicht zu verbiegen oder zu beschädigen, wenn Sie sie vom Gerät wegbiegen. Jede Delle in den Rohrleitungen beeinträchtigt die Leistung des Geräts.

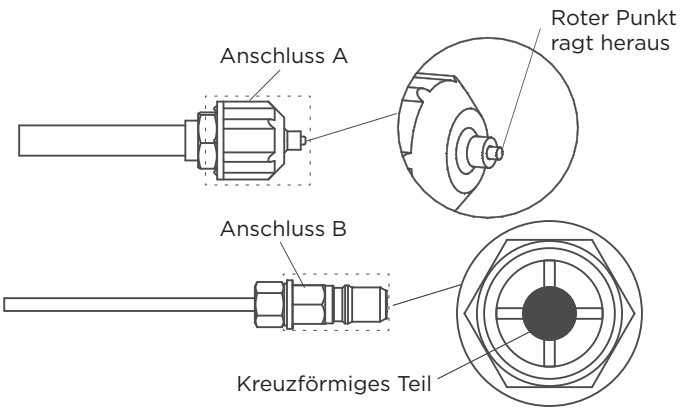
Kältemittelleitungen anschließen



1. Befindet sich die Wanddurchführung hinter dem Gerät, lassen Sie die Ausbrechblende an ihrem Platz. Befindet sich die Wanddurchführung an der Seite des Innengeräts, entfernen Sie die Ausbrechblende auf dieser Seite des Geräts. Verwenden Sie eine Zange oder Schere, wenn sich die Kunststoffblende nicht von Hand entfernen lässt.
2. In der Ausbrechblende ist eine Nut eingearbeitet, damit Sie sie bequem schneiden können. Die Größe der Aussparung wird durch den Durchmesser der Rohrleitung bestimmt.
3. Wenn die Anschlussleitung bereits in die Wand eingelassen ist, fahren Sie direkt mit Schritt Ablaufschlauch anschließen fort. Wenn keine Rohrleitung eingebettet ist, schließen Sie die Kältemittelleitung des Innengeräts an der Rohrleitung an, die das Innen- und das Außengerät verbindet. Detaillierte Anleitungen finden Sie im Abschnitt Anschluss der Kältemittelleitung in diesem Handbuch.

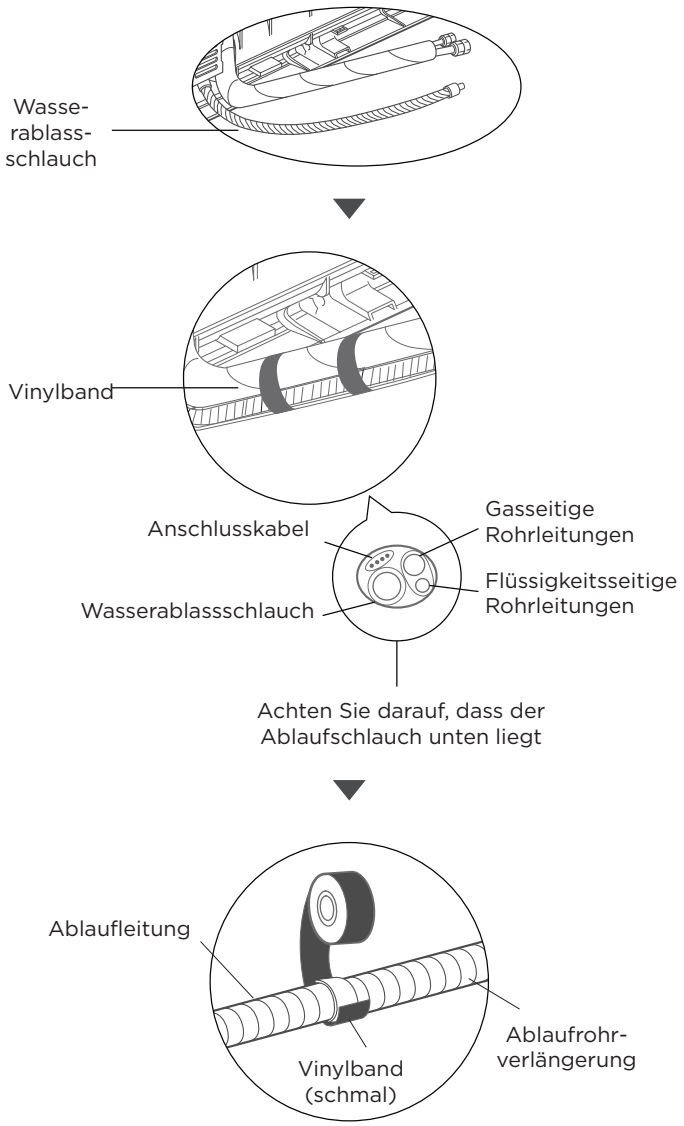
⚠ VORSICHT

Bei den Geräten, die mit den folgenden Rohranschlüssen ausgestattet sind, führen Sie die Rohrleitungsarbeiten bitte unbedingt gemäß den folgenden Anleitungen durch.



- Tragen Sie vor dem Anschluss der Kältemittelleitungen immer Arbeitshandschuhe sowie eine Schutzbrille und denken Sie daran, dass die Anschlüsse A und B nicht direkt auf Personen gerichtet sein dürfen.
- Drücken Sie mit einem Werkzeug etwa 5 - 10 Sekunden lang auf den kreuzförmigen Teil des Anschlusses B, bis sich der rot hervorstehende Punkt des Anschlusses A vollständig zurückzieht.
- Entfernen Sie die Anschlüsse A und B und schließen Sie dann die Kältemittelleitung zwischen Innen- und Außengerät an.

Ablaufschlauch anschließen



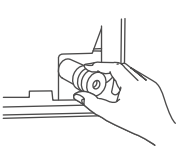
Schritt 1:

Der Ablaufschlauch kann an der linken oder rechten Seite angebracht werden. Um eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten, bringen Sie den Ablaufschlauch auf derselben Seite an, auf der die Kältemittelleitung das Gerät verlässt. Befestigen Sie die Ablaufschlauchverlängerung (separat erhältlich) am Ende des Ablaufschlauchs.

- Umwickeln Sie die Anschlussstelle fest mit Teflonband, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten und Lecks zu vermeiden.
- Umwickeln Sie den Teil des Ablaufschlauchs, der im Innenraum verbleibt, mit einer Schaumstoffisolierung, um Kondensation zu vermeiden.
- Entfernen Sie den Luftfilter und gießen Sie ein wenig Wasser in die Ablaufwanne, um zu gewährleisten, dass das Wasser reibungslos aus dem Gerät fließt.

⚠ VORSICHT

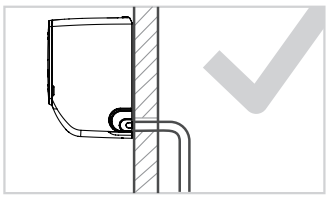
UNBENUTZTE ABLAUFÖFFNUNG VERSCHLIESSEN



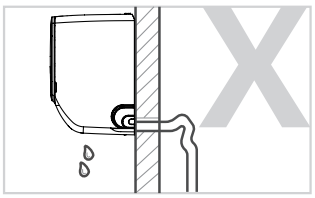
Um Lecks zu vermeiden, müssen Sie die nicht benutzte Ablauföffnung mit dem mitgelieferten Gummistopfen verschließen.

HINWEIS ZUR PLATZIERUNG DES ABLAUFSCHLAUCHS

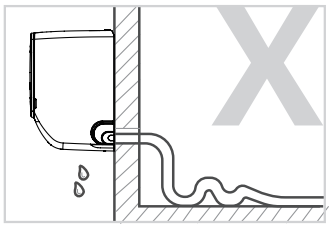
Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch gemäß den folgenden Abbildungen verläuft.



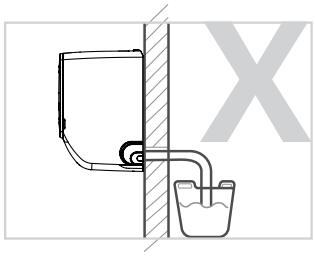
RICHTIG
Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch keine Knicke oder Dellen aufweist, um einen ordnungsgemäßen Ablauf zu gewährleisten.



FALSCH
Knicke im Abflussschlauch führen zu Wasserstau.



FALSCH
Knicke im Abflussschlauch führen zu Wasserstau.



FALSCH
Legen Sie das Ende des Ablaufschlauchs nicht in Wasser oder Behälter, in denen sich Wasser ansammelt. Das verhindert den ordnungsgemäßen Ablauf.

4 Vorbereitung elektrischer Arbeiten

⚠ WARNUNG

- **LESEN SIE DIESE BESTIMMUNGEN, BEVOR SIE ELEKTRISCHE ARBEITEN AUSFÜHREN.**
- **SCHALTEN SIE DIE STROMVERSORGUNG DES SYSTEMS AUS, BEVOR SIE ELEKTRISCHE ARBEITEN ODER VERKABELUNGEN VORNEHMEN.**

1. Die gesamte Verkabelung muss den örtlichen und nationalen Elektrovorschriften entsprechen und von einem lizenzierten Elektriker installiert werden.
2. Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäß dem elektrischen Anschlussplan auf dem Gehäuse des Innen- und Außengeräts vorgenommen werden.
3. Wenn es ein ernsthaftes Sicherheitsproblem mit der Stromversorgung gibt, stellen Sie die Arbeit sofort ein. Erklären Sie dem Kunden Ihre Gründe und weigern Sie sich, das Gerät zu installieren, bevor das Sicherheitsproblem ordnungsgemäß gelöst ist.
4. Wenn Sie den Strom an eine feste Installation anschließen, müssen Sie einen Schalter oder Leistungsschalter in die feste Installation einbauen, der alle Pole trennt und eine Kontakttrennung von mindestens 3 mm aufweist. Der qualifizierte Techniker muss einen zugelassenen Schutzschalter oder Schalter verwenden.
5. Schließen Sie das Gerät nur an einer einzelnen Steckdose des Stromkreises an. Schließen Sie kein anderes Gerät an diese Steckdose an.
6. Die Klimaanlage muss ordnungsgemäß geerdet werden.
7. Jedes Kabel muss fest angeschlossen sein. Eine lose Verkabelung kann zu Überhitzung des Geräts führen, was eine Fehlfunktion und Feuer zur Folge haben kann.
8. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht die Kältemittelleitungen, den Kompressor oder andere bewegliche Teile im Gerät berühren oder daran anliegen.
9. Berühren Sie niemals die elektrischen Komponenten, kurz nachdem die Stromversorgung ausgeschaltet wurde, um Stromschlag zu vermeiden. Warten Sie nach dem Ausschalten der Stromversorgung immer mindestens 10 Minuten, bevor Sie die elektrischen Komponenten berühren.
10. Die Spannung muss 90 - 110 % der Nennspannung betragen. Eine unzureichende Stromversorgung kann zu Fehlfunktionen, Stromschlag und Feuer führen.

⚠ WARNUNG

Die gesamte Verkabelung muss in strikter Übereinstimmung mit dem Schaltplan erfolgen, der sich auf der Rückseite der Frontblende des Innengeräts befindet.

Signal- und Stromkabel anschließen

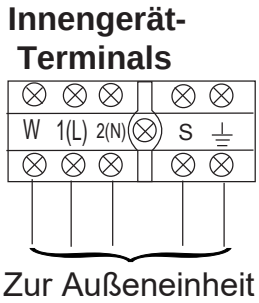
Das Signalkabel ermöglicht die Kommunikation zwischen Innen- und Außengerät. Sie müssen zunächst die richtige Kabelgröße wählen, bevor Sie das Kabel zum Anschluss vorbereiten.

Kabeltypen

- Stromkabel für den Innenbereich (falls zutreffend): H05VV-F oder H05V2V2-F
- Stromkabel für den Außenbereich: H07RN-F oder H05RN-F
- Signalkabel: H07RN-F

Mindestquerschnitt von Strom- und Signalkabeln (als Referenz)

Modell	Kommunikationskabel (mm²)
MUPR-09-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-12-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-18-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-24-H16	4 x 2.5 + T



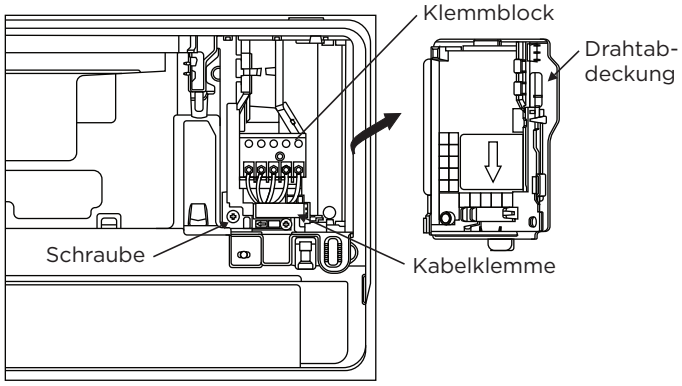
KORREKTE KABELGRÖSSE WÄHLEN

Der Querschnitt des Stromkabels, des Signalkabels, der Sicherung und des Schalters wird durch die maximale Stromstärke des Geräts bestimmt. Die maximale Stromstärke ist auf dem Typenschild an der Seitenwand des Geräts angegeben. Beziehen Sie sich auf dieses Typenschild, um das richtige Kabel, die richtige Sicherung oder den richtigen Schalter auszuwählen.

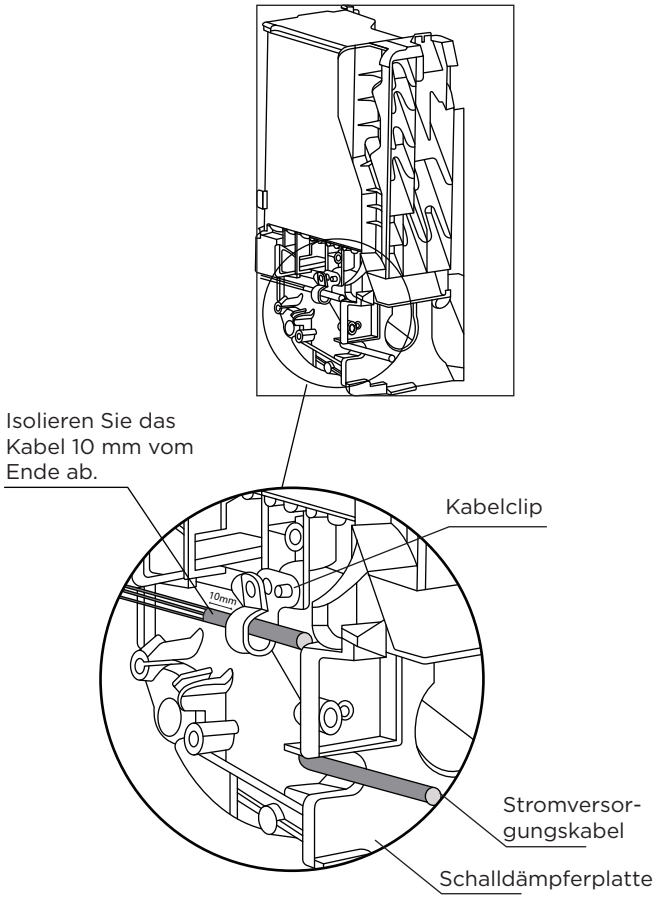
1. Öffnen Sie die Frontblende des Innengeräts.
2. Öffnen Sie mit einem Schraubendreher die Abdeckung des Anschlusskastens an der rechten Seite des Geräts. Dadurch wird die Klemmleiste sichtbar.
3. Schrauben Sie die Kabelklemme unter der Klemmenleiste ab und legen Sie sie zur Seite.
4. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung auf der linken unteren Seite, wenn Sie auf die Rückseite des Geräts blicken.
5. Führen Sie das Signalkabel durch diese Aussparung, von der Rückseite des Geräts zur Vorderseite.
6. Schließen Sie das Kabel mit Blick auf die Vorderseite des Geräts gemäß dem Schaltplan des Innengeräts an, schließen Sie den U-Kabelschuh an und schrauben Sie alle Kabel fest an die entsprechende Klemme.
7. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Anschlüsse sicher sind, befestigen Sie das Signalkabel mit der Kabelklemme am Gerät. Ziehen Sie die Kabelklemme fest an.
8. Bringen Sie die Kabelabdeckung auf der Vorderseite des Geräts und die Kunststoffabdeckung auf der Rückseite wieder an.

⚠ VERWECHSELN SIE NICHT STROMFÜHRENDE UND SPANNUNGSFREIE KABEL

Das ist gefährlich und kann zu einer Fehlfunktion der Klimaanlage führen.



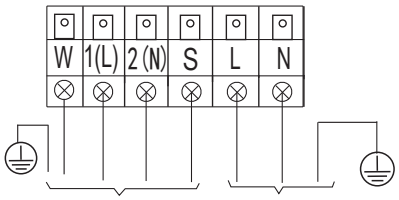
Hinweis:
Bei einigen Geräten, bei denen die Stromkabel vor Ort angeschlossen werden müssen, ist es erforderlich, zunächst den vorderen Rahmen zu entfernen, das Stromkabel durch das Kabeldurchführungsloch im Rattenblech auf der Rückseite der Inneneinheit zu führen und es dann von der Vorderseite herauszuziehen. Befestigen Sie das Kabel anschließend mit einer Kabelklemme, wie im folgenden Diagramm dargestellt.
Nachdem das Netzkabel durch die Kabelklemme geführt wurde, isolieren Sie das Kabelende 10 mm ab und verbinden Sie dann den Draht mit der Klemme.



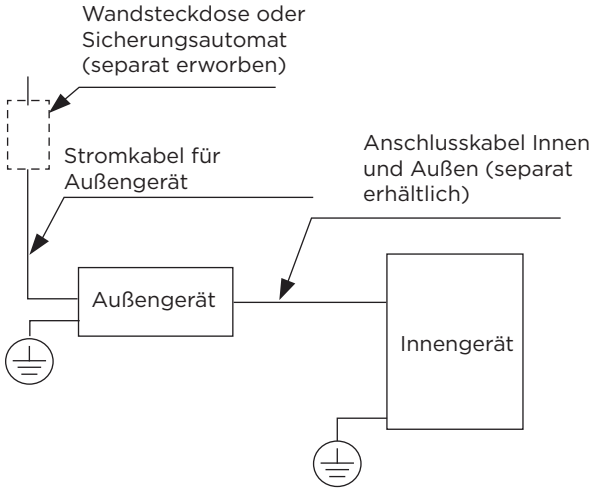
Mindestquerschnitt von Strom (als Referenz)

Modell	Stromkabel (mm2)
MUPR-09-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-12-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-18-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-24-H16	2 x 2.5 + T

Terminals für Außengeräte



An die Inneneinheit Stromversorgung

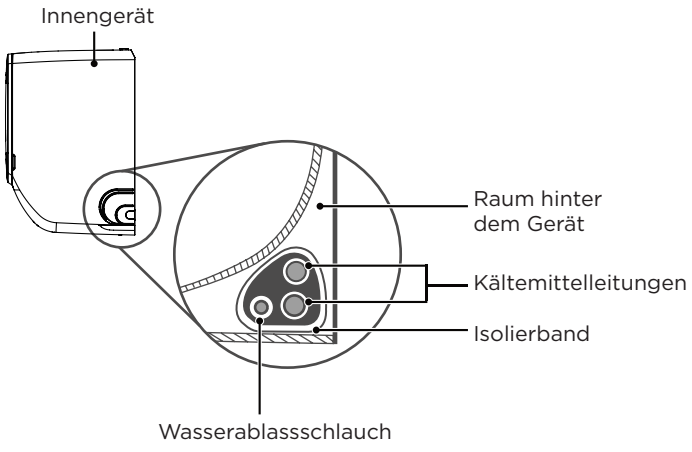


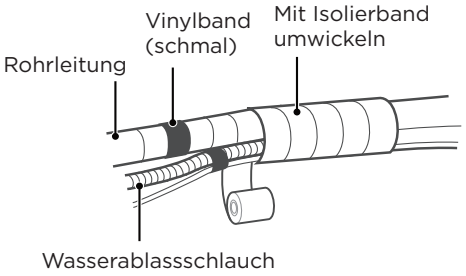
Modelle mit Stromversorgung für den Außenbereich

5 Rohrleitung und Kabel umwickeln

HINWEIS

Bevor Sie die Rohrleitung, den Ablaufschlauch und das Signalkabel durch die Wanddurchführung führen, müssen Sie sie bündeln, um Platz zu sparen, sie zu schützen und zu isolieren.





Schritt 1:

Bündeln Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitungen wie oben gezeigt.

Schritt 2:

Befestigen Sie den Ablaufschlauch mit Vinylband an der Unterseite der Kältemittelleitungen.

Schritt 3:

Wickeln Sie die Kältemittelrohre und den Ablaufschlauch mit Isolierband fest zusammen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile gebündelt sind.

Schritt 4:

Nach Abschluss der Verkabelungs- und Rohrleitungsverbindung den unteren Rahmen wieder anbringen.

ABLAUFSCHLAUCH MUSS UNTEN LIEGEN

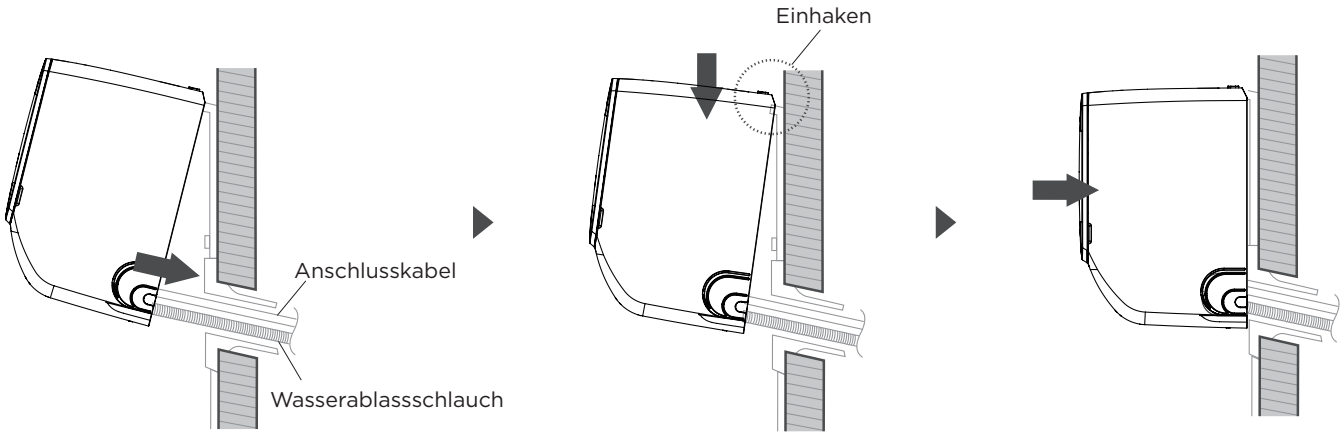
Achten Sie darauf, dass sich der Ablaufschlauch unten im Bündel befindet. Wenn Sie den Ablaufschlauch oben im Bündel anbringen, kann die Auffangwanne überlaufen, was zu einem Brand oder Wasserschaden führen kann.

ENDEN DER ROHRLEITUNGEN NICHT UMWICKELN

Wenn Sie das Bündel umwickeln, lassen Sie die Enden der Rohrleitung frei. Sie müssen auf sie zugreifen können, um sie am Ende der Installation auf Lecks zu überprüfen (siehe Abschnitt Elektrische Überprüfungen und Lecküberprüfungen in diesem Handbuch).

6 Innengerät montieren

Wenn Sie neue Anschlussleitungen zum Außengerät verlegt haben, gehen Sie wie folgt vor:

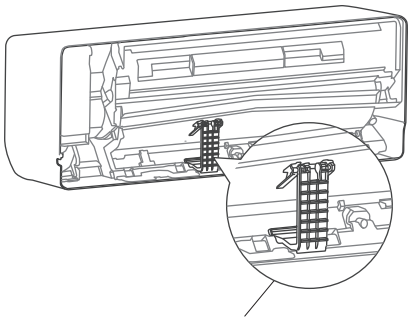


Rohrleitung in die Wand einführen

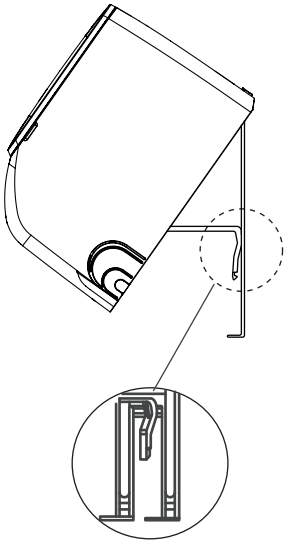
Einhaken und zum Sichern leicht andrücken

Überprüfen, ob das Gerät fest montiert ist

- Wenn Sie die Kältemittelleitung bereits durch die Wand geführt haben, fahren Sie mit Schritt 4 fort.
- Anderenfalls vergewissern Sie sich, dass die Enden der Kältemittelleitung versiegelt sind, um zu vermeiden, dass Schmutz oder Fremdkörper in die Leitung gelangen.
- Führen Sie das umwickelte Bündel aus Kältemittelleitungen, Ablaufschlauch und Signalkabel langsam durch den Wanddurchbruch.
- Hängen Sie die Oberseite des Innengeräts in den oberen Haken der Montageplatte ein.
- Prüfen Sie, ob das Gerät fest sitzt, indem Sie die linke und rechte Seite des Geräts leicht andrücken. Das Gerät darf nicht wackeln oder sich verschieben.
- Drücken Sie gleichmäßig auf die untere Hälfte des Geräts. Drücken Sie weiter nach unten, bis das Gerät an den Haken an der Unterseite der Montageplatte einrastet.
- Prüfen Sie noch einmal, ob das Gerät fest sitzt, indem Sie die linke und rechte Seite des Geräts leicht andrücken.



Halterung an der Rückseite des Geräts



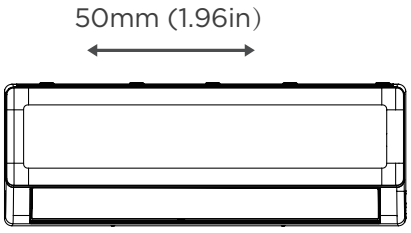
Verwenden Sie den Halter an der Rückseite des Geräts, um es zu stützen.

Wenn die Kältemittelleitung bereits in die Wand eingelassen ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Hängen Sie die Oberseite des Innengeräts in den oberen Haken der Montageplatte ein.
- Verwenden Sie die Halterung an der Rückseite des Geräts, um es zu stützen, sodass Sie ausreichend Platz haben, um die Kältemittelleitung, das Signalkabel und den Ablaufschlauch anzuschließen.
- Schließen Sie den Ablaufschlauch und die Kältemittelleitung an (siehe **Anschluss der Kältemittelleitung** in diesem Handbuch).
- Halten Sie den Anschlusspunkt der Rohrleitung frei, um die Dichtheitsprüfung durchzuführen (siehe **Elektrische Überprüfungen** und **Leckageprüfungen** in diesem Handbuch).
- Umwickeln Sie nach der Dichtheitsprüfung die Anschlussstelle mit Isolierband.
- Lösen Sie die Halterung, mit der das Gerät abgestützt wird.
- Drücken Sie gleichmäßig auf die untere Hälfte des Geräts. Drücken Sie weiter nach unten, bis das Gerät an den Haken an der Unterseite der Montageplatte einrastet.

HINWEIS: GERÄT IST NACHSTELLBAR

Denken Sie daran, dass die Haken auf der Montageplatte kleiner sind als die Aussparungen auf der Rückseite des Geräts. Wenn Sie feststellen, dass Sie nicht genügend Platz haben, um eingebettete Rohrleitungen am Innengerät anzuschließen, kann das Gerät je nach Modell um etwa 50 mm nach links oder rechts verschoben werden.



Nach links oder rechts verschieben

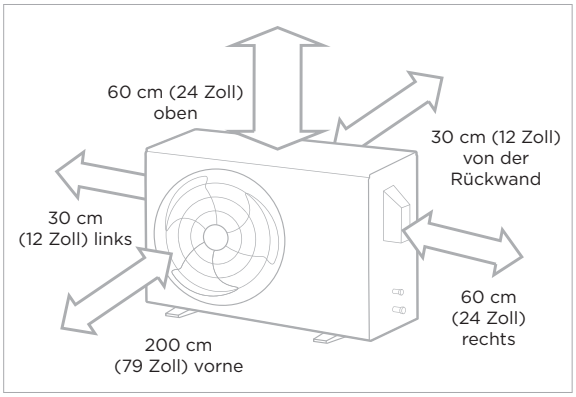
Außengerät installieren

1 Installationsort auswählen

HINWEIS: VOR DER INSTALLATION

Bevor Sie das Außengerät installieren, müssen Sie einen geeigneten Standort wählen. Im Folgenden finden Sie Anforderungen, die Ihnen bei der Auswahl eines geeigneten Standorts für das Gerät helfen.

Geeignete Installationsorte entsprechen den folgenden Anforderungen:



☑ Erfüllt alle räumlichen Anforderungen, die oben unter Anforderungen an den Installationsraum aufgeführt sind.



☑ Gute Luftzirkulation und Belüftung.



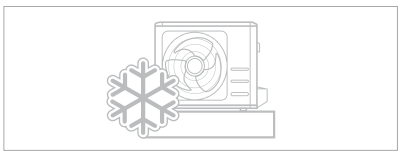
☑ Fest und solide – der Standort kann das Gerät tragen und vibriert nicht.



☑ Die Geräusche des Geräts stören andere Personen nicht.



☑ Geschützt vor längerer direkter Sonneneinstrahlung und Regen.



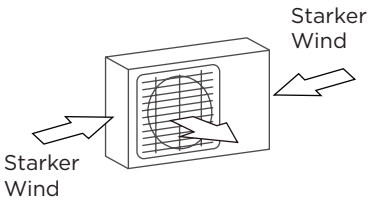
☑ Wenn Schneefall zu erwarten ist, ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Eisbildung und Schäden an der Kühlschlange zu vermeiden.

HINWEIS Installieren Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen, die von Region zu Region leicht unterschiedlich sein können.

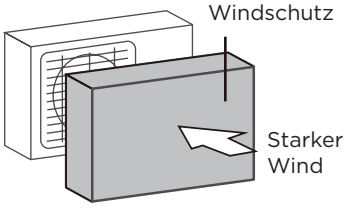
⚠ VORSICHT:

BESONDERE ÜBERLEGUNGEN BEZÜGLICH EXTREMER WETTERBEDINGUNGEN

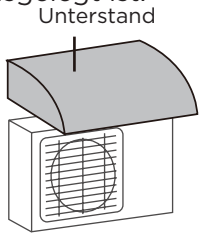
Wenn das Gerät starkem Wind ausgesetzt ist:
Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Luftauslassventilator in einem 90°-Winkel zur Windrichtung steht. Errichten Sie bei Bedarf einen Windschutz vor dem Gerät, um es vor extrem starkem Wind zu schützen. Siehe nachstehende Abbildungen.
Wenn das Gerät häufig starkem Regen oder Schnee ausgesetzt ist:
Bauen Sie einen Unterstand über das Gerät, um es vor Regen und Schnee zu schützen. Achten Sie darauf, dass der Luftstrom um das Gerät herum nicht behindert wird.
Wenn das Gerät häufig salzhaltiger Luft ausgesetzt ist (Küste):
Verwenden Sie ein Außengerät, das speziell für den Schutz vor Korrosion ausgelegt ist.



90°-Winkel zur Windrichtung



Windschott zum Schutz des Geräts



Unterstand, um das Gerät zu schützen

Installieren Sie das Gerät NICHT an folgenden Orten:

⊘ In unmittelbarer Nähe eines Hindernisses, das den Lufteinlass und -auslass blockieren könnte.

⊘ In unmittelbarer Nähe einer öffentlichen Straße, in belebten Gebieten oder an Orten, an denen die Geräusche des Geräts andere Personen stören könnten.

⊘ In unmittelbarer Nähe von Tieren oder Pflanzen, die durch den Austritt von Warmluft geschädigt werden könnten.

⊘ In unmittelbarer Nähe einer Quelle brennbarer Gase.

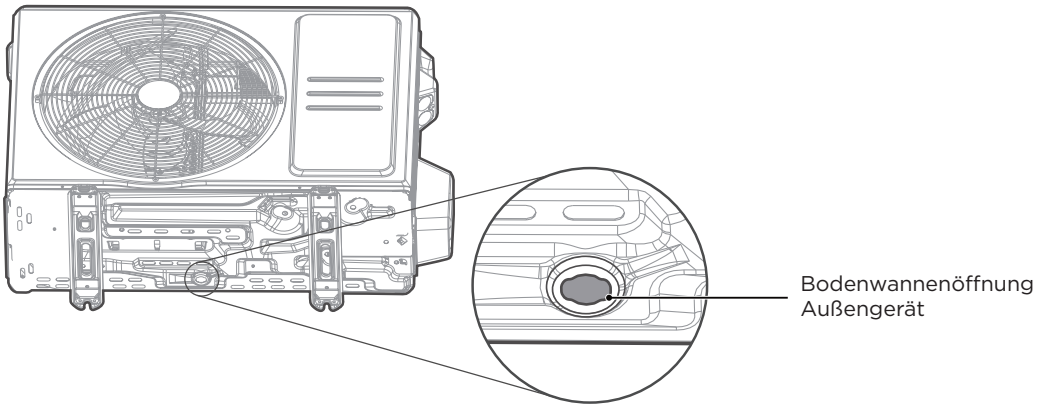
⊘ An einem Ort, der großen Mengen von Staub ausgesetzt ist.

⊘ An einem Ort, der einer übermäßigen Menge von salzhaltiger Luft ausgesetzt ist.

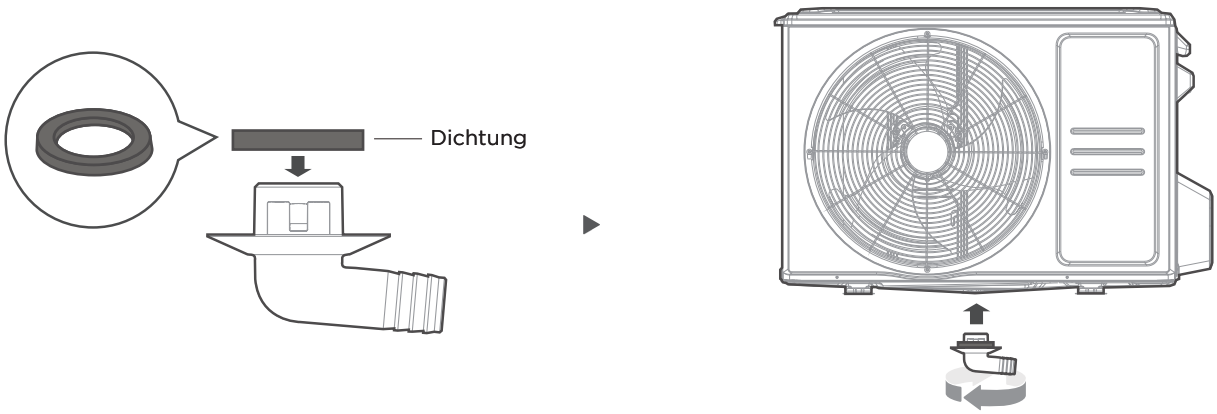
2 Ablaufstutzen installieren (nur Wärmepumpengeräte)

HINWEIS: VOR DER INSTALLATION

Bevor Sie das Außengerät festschrauben, müssen Sie den Ablaufstutzen an der Unterseite des Geräts anbringen. Bei Geräten mit eingebauter Bodenwanne mit mehreren Öffnungen für eine ordnungsgemäße Entleerung während des Abtauens muss der Ablaufstutzen nicht installiert werden.



Schritt 1:
Finden Sie das Loch in der Bodenwanne des Außengeräts heraus.



Schritt 2:

- Bringen Sie die Gummidichtung am Ende des Ablaufstutzens an, das am Außengerät angeschlossen wird.
- Stecken Sie den Ablaufstutzen in das Loch in der Bodenwanne des Geräts. Der Ablaufstutzen rastet ein.
- Verbinden Sie eine Ablaufschlauchverlängerung (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Ablaufstutzen, um das Wasser während des Heizbetriebs aus dem Gerät zu leiten.

HINWEIS: IN KALTEN KLIMAZONEN

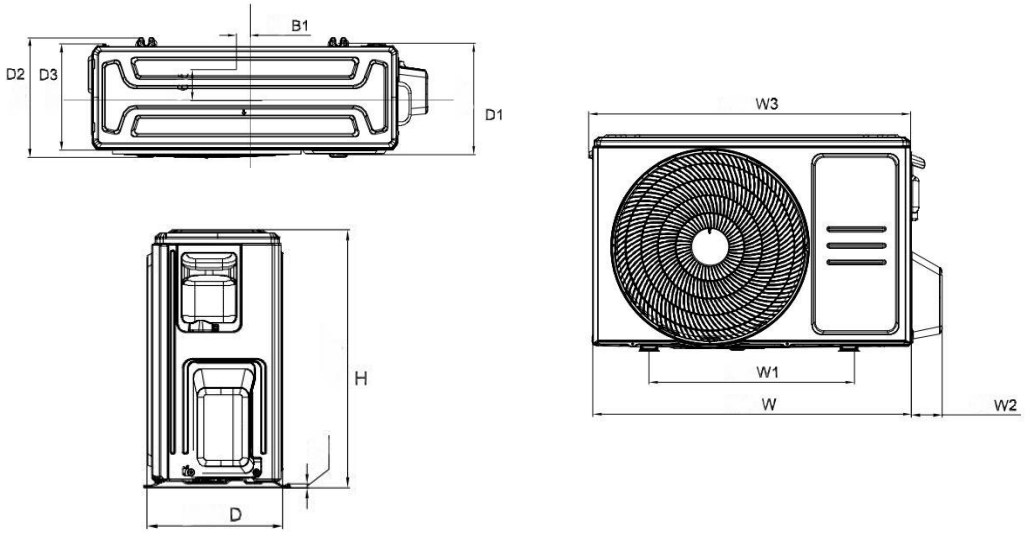
Achten Sie in kalten Klimazonen darauf, dass der Ablaufschlauch so senkrecht wie möglich verläuft, damit das Wasser schnell abfließen kann. Wenn das Wasser zu langsam abläuft, kann es im Schlauch gefrieren und das Gerät überfluten.

3 Außengerät verankern

⚠ WARNUNG

WENN SIE IN BETON BOHREN, TRAGEN SIE STETS AUGENSCHUTZ.

- Das Außengerät kann mit Schrauben (M10) im Boden oder an einer Wandhalterung verankert werden. Bereiten Sie den Standort des Geräts entsprechend den unten angegebenen Maßen vor.
- Nachstehend finden Sie eine Liste der verschiedenen Größen von Außengeräten und den Abstand zwischen ihren Montagefüßen. Bereiten Sie den Standort des Geräts entsprechend den unten angegebenen Maßen vor.



Abmessungen des Außengeräts (mm) B x H x T		Montageabmessungen	
		Abstand A (mm)	Abstand B (mm)
09/12	720x495x270 (28.3”x 19.5”x 10.6”)	452 (17.8”)	255 (10.0”)
18	805x554x330 (31.7”x 21.8”x 12.9”)	511 (20.1”)	317 (12.5”)
24	890x673x342 (35.0”x 26.5”x 13.5”)	663 (26.1”)	354 (13.9”)

Hinweis: Diagramm mit Maßangaben am Ende des Handbuchs

Wenn Sie das Gerät auf dem Boden oder auf einer Montageplattform aus Beton installieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Markieren Sie die Positionen für die vier Spreizdübel anhand der Maßtabelle.
- Bohrungen für Dehnschrauben vorbohren.
- Setzen Sie eine Mutter auf das Ende jedes Spreizdübels.
- Dehnschrauben in die vorgebohrten Löcher hämmern.
- Entfernen Sie die Muttern von den Spreizdübeln und setzen Sie das Außengerät auf die Bolzen.
- Legen Sie eine Unterlegscheibe auf jeden Spreizdübel und bringen Sie die Muttern wieder an.
- Ziehen Sie alle Muttern mit einem Schraubenschlüssel fest.

Wenn Sie das Gerät an einer Wandhalterung montieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Markieren Sie die Position der Halterungsbohrungen anhand der Maßtabelle.
- Bohren Sie die Löcher für die Dehnschrauben vor.
- Setzen Sie eine Unterlegscheibe und eine Mutter auf das Ende jeder Schraube.
- Führen Sie die Spreizdübel durch die Löcher in den Montagewinkeln, bringen Sie die Montagewinkel in Position und schlagen Sie die Spreizdübel in die Wand.
- Vergewissern Sie sich, dass die Montagehalterungen eben sind.
- Heben Sie das Gerät vorsichtig an und setzen Sie die Montagefüße auf die Halterungen.
- Verschrauben Sie das Gerät fest mit den Halterungen.
- Wenn möglich, installieren Sie das Gerät mit Gummidichtungen, um Vibrationen und Geräusche zu reduzieren.

⚠ VORSICHT

Vergewissern Sie sich, dass die Wand aus massivem Ziegelstein, Beton oder einem ähnlich starken Material besteht. Die Wand muss mindestens das Vierfache des Gewichts des Geräts tragen können.

4 Signal- und Stromkabel anschließen

⚠ WARNUNG – vor dem Betrieb

- ALLE VERKABELUNGSARBEITEN MÜSSEN IN STRIKTER ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEM VERKABELUNGSPLAN DURCHGEFÜHRT WERDEN, DER SICH IM INNEREN DER KABELABDECKUNG DES AUSSENGERÄTS BEFINDET.
- SCHALTEN SIE DIE STROMVERSORGUNG DES SYSTEMS AUS, BEVOR SIE ELEKTRISCHE ARBEITEN ODER VERKABELUNGEN VORNEHMEN.

Korrekte Kabelgröße wählen

Der Querschnitt des Stromkabels, des Signalkabels, der Sicherung und des Schalters wird durch die maximale Stromstärke des Geräts bestimmt. Die maximale Stromstärke ist auf dem Typenschild an der Seitenwand des Geräts angegeben.
Bitte wählen Sie das geeignete Kabel gemäß den „Kabeltypen“ auf Seite 26 aus.

- Ziehen Sie mit einer Abisolierzange den Gummimantel von beiden Enden des Kabels ab, sodass etwa 40 mm der Drähte sichtbar werden.
- Entfernen Sie die Isolierung von den Enden der Drähte.
- Klemmen Sie mit einer Crimpzange U-Kabelschuhe an die Enden der Kabel.

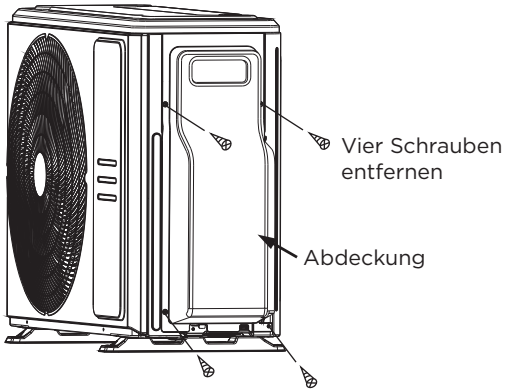
Achten Sie auf spannungsführenden Draht

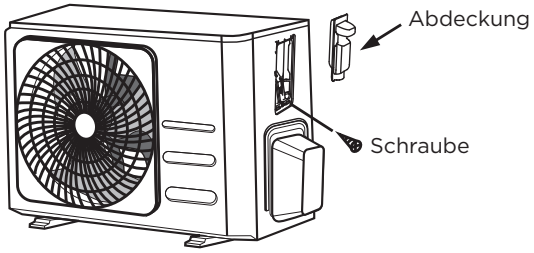
Achten Sie beim Crimpen der Drähte darauf, dass Sie den stromführenden Draht („L“) deutlich von den anderen Drähten unterscheiden.

Die Klemmenleiste des Außengeräts ist durch eine Abdeckung zur Verkabelung an der Seite des Geräts geschützt. Auf der Innenseite der Abdeckung ist ein umfassender Schaltplan aufgeklebt.

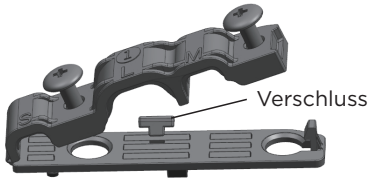
- Schrauben Sie die Abdeckung der Verkabelung ab und entfernen Sie sie.
- Schrauben Sie die Kabelklemme unter der Klemmenleiste ab und legen Sie sie zur Seite.
- Schließen Sie die Drähte gemäß dem Schaltplan an und schrauben Sie die U-Kabelschuhe der einzelnen Drähte fest an die entsprechenden Klemmen.
- Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Anschlüsse sicher sind, wickeln Sie die Drähte in Schleifen, um zu verhindern, dass Regenwasser in den Anschluss fließt.
- Befestigen Sie das Kabel mit der Kabelklemme am Gerät. Ziehen Sie die Kabelklemme fest an.
- Isolieren Sie unbenutzte Drähte mit PVC-Stromband. Verlegen Sie sie so, dass sie keine elektrischen oder metallischen Teile berühren.
- Bringen Sie die Kabelabdeckung an der Seite des Geräts wieder an und schrauben Sie sie fest.

HINWEIS: Das Gerät, das Sie gekauft haben, kann leicht abweichen. Die Abbildungen dienen nur zu Erläuterungszwecken. Das tatsächliche Aussehen ist ausschlaggebend.

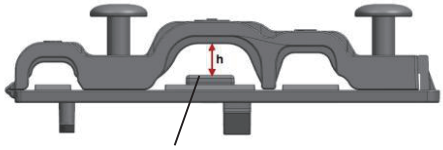




HINWEIS: Wenn die Kabelklemme wie folgt aussieht, wählen Sie bitte den passenden Durchgang entsprechend dem Durchmesser des Kabels.



Loch in drei Größen: Klein, Groß, Mittel



Wenn das Kabel nicht fest genug sitzt, verwenden Sie den Verschluss, um es zu stützen, damit es festgeklemmt werden kann.

Kältemittel-Rohrleitungsanschluss

1 Anweisungen zum Rohranschluss

⚠ WARNUNG

WENN SIE DIE KÄLTEMITTELLEITUNG ANSCHLIEßEN, LASSEN SIE **KEINE** ANDEREN SUBSTANZEN ODER GASE ALS DAS ANGEGEBENE KÄLTEMITTEL IN DAS GERÄT EINDRINGEN. DAS VORHANDENSEIN ANDERER GASE ODER SUBSTANZEN VERRINGERT DIE LEISTUNG DES GERÄTS UND KANN EINEN UNGEWÖHNLICH HOHEN DRUCK IM KÜHLKREISLAUF VERURSACHEN. DAS KANN ZU EXPLOSIONEN UND VERLETZUNGEN FÜHREN.

Hinweis zur Rohrleitungslänge

Die Länge der Kältemittelleitung wirkt sich auf die Leistung und Energieeffizienz des Geräts aus. Die Nenneffizienz wurde bei Geräten mit einer Leitungslänge von 5 m getestet. Eine Mindestrohrleitungslänge von 3 m ist erforderlich, um Vibrationen und übermäßigen Lärm zu minimieren.

Maximale Länge und Fallhöhe der Kältemittelleitung je Gerätemodell

Modell	Rohre		Gesamtlänge (m)	Höhen-differenz	Vorladung des Kühlmittels	Beiladung (g/m) R32 (*)
	Flüssigkeit	Gas				
MUPR-09-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-12-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-18-H16	1/4"	1/2"	30	20	5	12
MUPR-24-H16	1/4"	1/2"	50	25	5	12

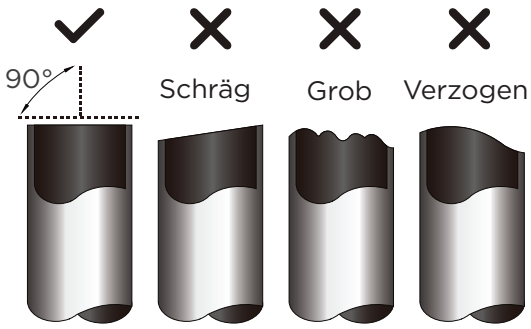
(*) Zusätzliche Belastung für Standardrohre. Informationen zu anderen Rohren finden Sie in der Tabelle auf Seite 210.

Anschlussanleitung – Kältemittelverrohrung

Schritt 1: Rohrleitungen abschneiden

Achten Sie bei der Vorbereitung der Kältemittelleitungen besonders darauf, dass sie richtig geschnitten und aufgeweitet werden. Das gewährleistet einen effizienten Betrieb und minimiert den Bedarf an zukünftiger Wartung.

- Messen Sie den Abstand zwischen Innen- und Außengerät.
- Schneiden Sie die Rohrleitung mit einem Rohrschneider etwas länger ab als der gemessene Abstand.
- Achten Sie darauf, dass die Rohrleitung in einem perfekten 90°-Winkel abgeschnitten wird.



⊘ ROHRLEITUNG BEIM SCHNEIDEN NICHT VERFORMEN

Achten Sie besonders darauf, dass die Rohrleitung beim Zuschneiden nicht beschädigt, verbeult oder verformt wird. Dadurch wird die Heizleistung des Geräts drastisch reduziert.

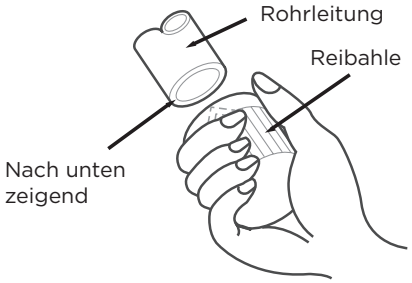
⚠ VORSICHT

SIE MÜSSEN DAS ENDE DER ROHRLEITUNG AUF RISSE UND BÖRDELUNG ÜBERPRÜFEN. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE LEITUNG DICHT IST.

Schritt 2: Entgraten

Grat kann den luftdichten Anschluss der Kältemittelleitung beeinträchtigen. Er muss vollständig entfernt werden.

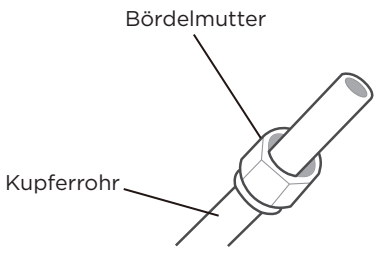
- Halten Sie die Rohrleitung in einem nach unten gerichteten Winkel, um zu verhindern, dass Grat hineinfällt.
- Entfernen Sie mit einer Reibahle oder einem Entgratungswerkzeug alle Grate aus dem abgeschnittenen Abschnitt der Rohrleitung.



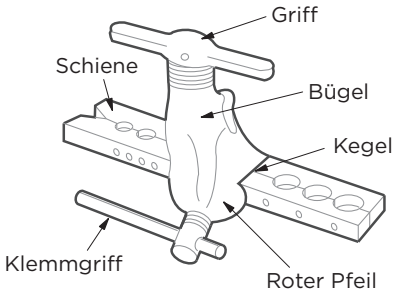
Schritt 3: Bördelrohrenden

Eine ordnungsgemäße Bördelung ist unerlässlich, um eine luftdichte Abdichtung zu erreichen.

- Nachdem Sie die Grate von der abgeschnittenen Rohrleitung entfernt haben, versiegeln Sie die Enden mit PVC-Band, um das Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern.
- Ummanteln Sie die Rohrleitung mit Isoliermaterial.
- Bringen Sie die Bördelmuttern an beiden Enden der Rohrleitung an. Achten Sie darauf, dass sie in die richtige Richtung zeigen, da Sie sie nach dem Aufbördeln nicht mehr aufsetzen oder ihre Richtung ändern können.

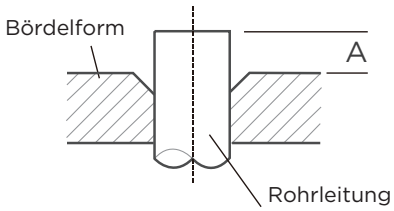


- Entfernen Sie das PVC-Band von den Enden der Rohrleitung, wenn Sie bereit sind, die Bördelarbeiten durchzuführen.
- Klemmen Sie die Bördelform auf das Ende der Rohrleitung. Das Ende der Rohrleitung muss über den Rand der Bördelform hinausragen, und zwar gemäß den in der nachstehenden Tabelle angegebenen Maßen.



ROHRLEITUNGSVERLÄNGERUNG ÜBER DIE BÖRDELFORM HINAUS

Außendurchmesser der Rohrleitung (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 1/4 Zoll)	0,7 (0,0275 Zoll)	1,3 (0.05 Zoll)
Ø 9,52 (Ø 3/8 Zoll)	1,0 (0,04 Zoll)	1,6 (0,063 Zoll)
Ø 12,7 (Ø 1/2 Zoll)	1,0 (0,04 Zoll)	1,8 (0,07 Zoll)
Ø 16 (Ø 5/8 Zoll)	2,0 (0,078 Zoll)	2,2 (0,086 Zoll)
Ø 19 (Ø 3/4 Zoll)	2,0 (0,078 Zoll)	2,4 (0,094 Zoll)



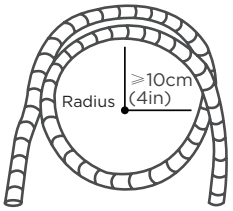
- Setzen Sie das Bördelwerkzeug auf die Form.
- Drehen Sie den Griff des Bördelwerkzeugs im Uhrzeigersinn, bis das Rohr vollständig aufgeweitet ist.
- Entfernen Sie das Bördelwerkzeug und die Bördelform und überprüfen Sie das Ende der Rohrleitung auf Risse und gleichmäßige Bördelung.

Schritt 4: Rohrleitungen verbinden

HINWEIS: Achten Sie beim Verbinden von Kältemittelleitungen darauf, dass Sie kein übermäßiges Anzugsmoment anwenden oder die Leitungen in irgendeiner Weise verformen. Schließen Sie zunächst die Niederdruckleitung und dann die Hochdruckleitung an.

MINDESTBIEGERADIUS

Der Mindestbiegeradius für den Anschluss von Kältemittelleitungen beträgt 10 cm.

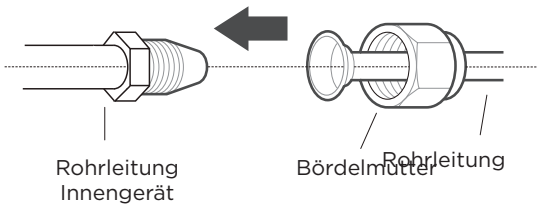


2 Rohrleitung an der Inneneinheit anschließen

Anschluss der Rohrleitung am Innengerät

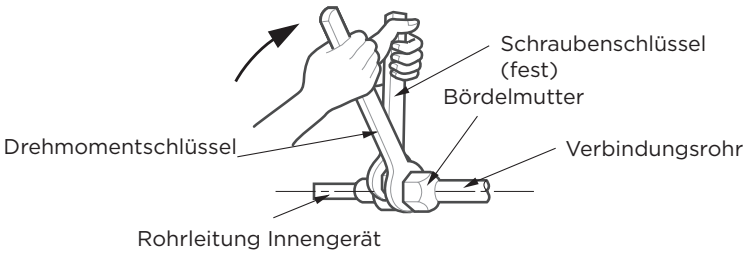
Schritt 1:

- Richten Sie die Mitte der beiden Rohre aus, die Sie verbinden wollen.

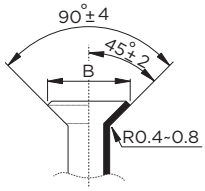


Schritt 2:

- Ziehen Sie die Bördelmutter mit der Hand so fest wie möglich an.
- Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Mutter auf der Rohrleitung des Geräts zu befestigen.
- Ziehen Sie die Bördelmutter mit einem Drehmomentschlüssel gemäß den Werten in der Tabelle Drehmomentanforderungen unten an, während Sie die Mutter fest auf der Rohrleitung des Geräts halten. Lösen Sie die Bördelmutter leicht und ziehen Sie sie dann wieder fest.



DREHMOMENTANFORDERUNGEN

Außendurchmesser der Rohrleitung (mm)	Anzugsdrehmoment (Nm)	Bördelmaß (B) (mm)	Bördelform
Ø 6,35 (Ø 1/4 Zoll)	18 - 20 (180~200kgf.cm)	8,4 - 8,7 (0,33 - 0,34 Zoll)	
Ø 9,52 (Ø 3/8 Zoll)	32 - 39 (320~390kgf.cm)	13,2 - 13,5 (0,52 - 0,53 Zoll)	
Ø 12,7 (Ø 1/2 Zoll)	49 - 59 (490~590kgf.cm)	16,2 - 16,5 (0,64 - 0,65 Zoll)	
Ø 16 (Ø 5/8 Zoll)	57 - 71 (570~710kgf.cm)	19,2 - 19,7 (0,76 - 0,78 Zoll)	
Ø 19 (Ø 3/4 Zoll)	67 - 101 (670~1010kgf.cm)	23,2 - 23,7 (0,91 - 0,93 Zoll)	

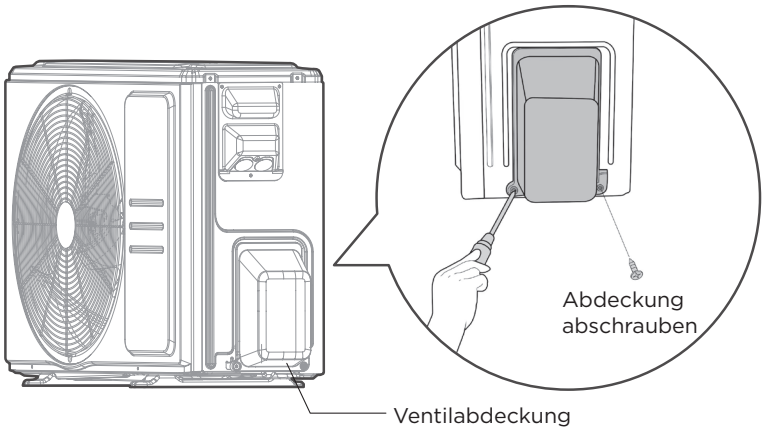
⊘ KEINE ÜBERMÄSSIGE KRAFT AUFWENDEN

Übermäßige Kraft kann die Mutter brechen oder die Kältemittelleitung beschädigen. Sie dürfen das in der obigen Tabelle angegebene Drehmoment nicht überschreiten.

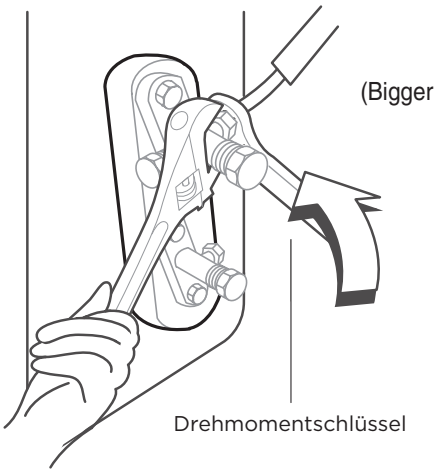
3 Rohrleitung am Außengerät anschließen

HINWEIS

Dieser Abschnitt muss noch gemäß der Tabelle **DREHMOMENTANFORDERUNGEN** auf der vorherigen Seite ausgeführt werden.



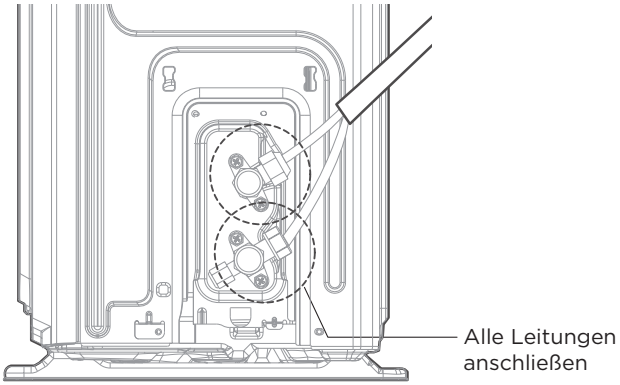
1. Schrauben Sie die Abdeckung des verpackten Ventils an der Seite des Außengeräts ab.
2. Entfernen Sie die Schutzkappen von den Enden der Ventile.
3. Richten Sie das aufgeweitete Rohrleitungsende auf die Ventile aus und ziehen Sie die Bördelmutter so fest wie möglich mit der Hand an.
4. Verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um das Ventilgehäuse zu greifen. Fassen Sie **nicht** die Mutter an, die das Serviceventil verschließt.



VERWENDEN SIE EINEN SCHRAUBENSCHLÜSSEL ZUM FESTHALTEN DES VENTILKÖRPERS

Das Drehmoment beim Anziehen der Bördelmutter kann andere Teile des Ventils abreißen.

5. Ziehen Sie die Bördelmutter mit einem Drehmomentschlüssel an, während Sie den Ventilkörper fest umklammern und beachten Sie dabei die korrekten Drehmomentwerte.
6. Lösen Sie die Bördelmutter leicht und ziehen Sie sie dann wieder fest.
7. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6 für die verbleibende Leitung.



Entlüften

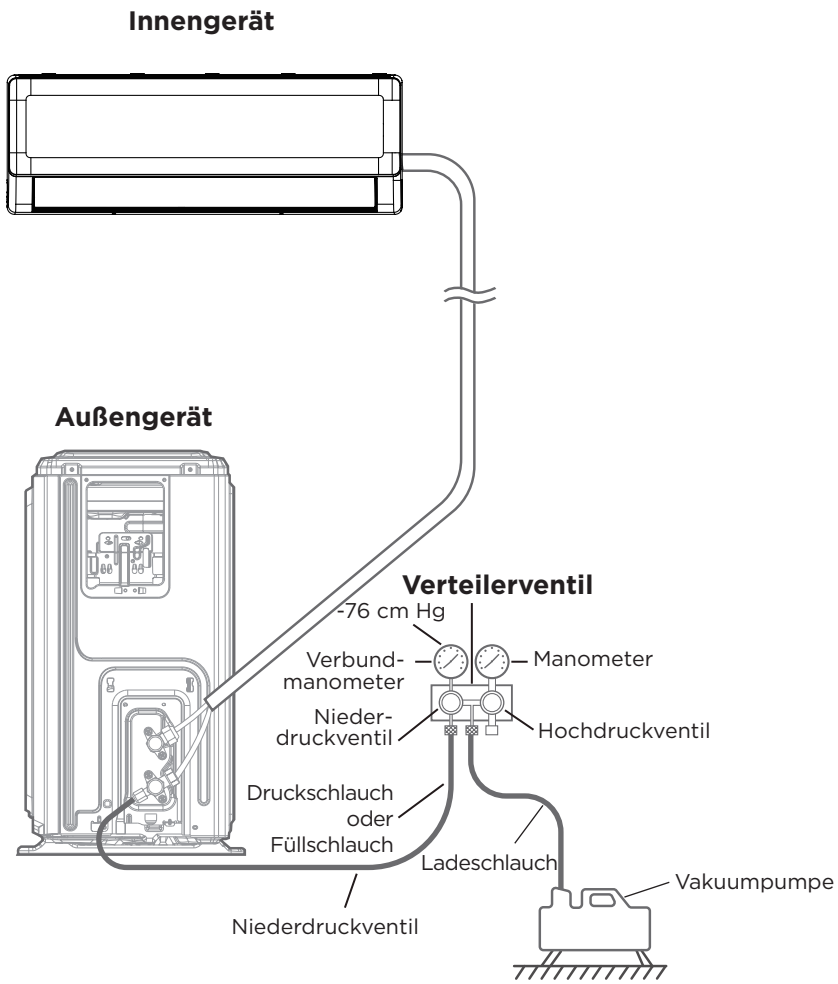
HINWEIS: VORBEREITUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Luft und Fremdkörper im Kältemittelkreislauf können einen anormalen Druckanstieg verursachen, der die Klimaanlage beschädigen, ihre Effizienz verringern und Verletzungen verursachen kann. Stellen Sie sicher, dass die Luft im Inneren des Innengeräts und der Leitungen mit der Vakuumpumpe entlüftet wird. Verwenden Sie eine Vakuumpumpe und ein Verteilermanometer, um den Kältemittelkreislauf zu entleeren und alle nicht kondensierbaren Gase und Feuchtigkeit aus dem System zu entfernen. Das Entlüften muss bei der Erstinstallation und bei einem Standortwechsel des Geräts durchgeführt werden. Eine falsche Installation aufgrund der Nichtbeachtung der Anleitung führt zu schwerwiegenden Problemen an dem Gerät.

VOR DEM ENTLÜFTEN

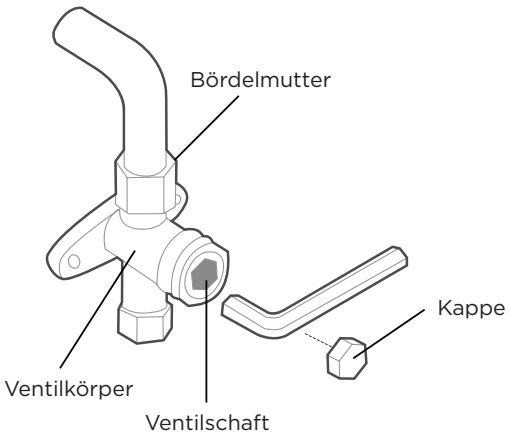
- ☑ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitungen zwischen Innen- und Außengerät ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- ☑ Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.

Anweisungen zum Entlüften



Schritt 1:

- Schließen Sie den Ladeschlauch des Verteilermanometers am Wartungsanschluss am Niederdruckventil des Außengeräts an.
- Schließen Sie einen weiteren Ladeschlauch des Verteilermanometers an der Vakuumpumpe an.
- Öffnen Sie die Niederdruckseite des Verteilermanometers. Halten Sie die Hochdruckseite geschlossen.
- Schalten Sie die Vakuumpumpe ein, um das System zu entlüften.
- Lassen Sie das Vakuum mindestens 15 Minuten lang laufen, oder bis das Messgerät -76 cm HG (-10^5 Pa) anzeigt.
- Schließen Sie die Niederdruckseite des Verteilermanometers und schalten Sie die Vakuumpumpe aus.
- Warten Sie 5 Minuten und überprüfen Sie dann, ob sich der Systemdruck verändert hat.



Schritt 2:

- Wenn sich der Systemdruck verändert hat, lesen Sie den Abschnitt Gaslecküberprüfung, um zu erfahren, wie Sie auf Lecks überprüfen können.
- Wenn sich der Systemdruck nicht ändert, schrauben Sie die Kappe vom Füllventil (Hochdruckventil) ab.
  Führen Sie einen Sechskantschlüssel in das verpackte Ventil (Hochdruckventil) ein und öffnen Sie das Ventil, indem Sie den Schlüssel eine 1/4-Drehung gegen den Uhrzeigersinn drehen. Hören Sie, ob Gas aus dem System austritt, und schließen Sie das Ventil nach 5 Sekunden.
- Beobachten Sie das Manometer eine Minute lang, um sicherzustellen, dass sich der Druck nicht verändert. Das Manometer sollte etwas mehr als den Atmosphärendruck anzeigen.
- Ziehen Sie den Füllschlauch vom Wartungsanschluss ab.
- Öffnen Sie mit einem Sechskantschlüssel sowohl das Hochdruck- wie auch das Niederdruckventil vollständig.
- Ziehen Sie die Ventilkappen an allen drei Ventilen (Wartungsanschluss, Hochdruck, Niederdruck) von Hand fest. Sie können sie ggf. mit einem Drehmomentschlüssel weiter anziehen.

VENTILSCHÄFTE VORSICHTIG ÖFFNEN

Stellen Sie sicher, dass alle Ventile nach dem Entlüften geöffnet sind. Wenn Sie die Ventilschäfte öffnen, drehen Sie den Sechskantschlüssel, bis er gegen den Anschlag stößt. Versuchen Sie nicht, das Ventil mit Gewalt weiter zu öffnen.

HINWEIS ZUR ZUGABE VON KÄLTEMITTEL

Einige Systeme erfordern je nach Rohrleitungslänge eine zusätzliche Befüllung. Die Standardrohrlänge beträgt 5 m (16'). Das Kältemittel muss über den Wartungsanschluss am Niederdruckventil des Außengeräts eingefüllt werden. Das zusätzlich einzufüllende Kältemittel kann anhand der folgenden Formel berechnet werden:

ZUSÄTZLICHES KÄLTEMITTEL PRO ROHRLÄNGE

Länge der angeschlossenen Rohrleitung (m)	Luftspülmethode	Zusätzliches Kältemittel	
≤ Standard-Rohrleitungslänge	Vakuumpumpe	Entfällt	
> Standard-Rohrleitungslänge	Vakuumpumpe	Flüssigkeitsseite: Ø 6,35 (1/4 Zoll) R32: (Rohrleitungslänge – Standardlänge) x 12 g/m	Flüssigkeitsseite: Ø 9,52 (3/8 Zoll) R32: (Rohrleitungslänge – Standardlänge) x 24 g/m

MISCHEN SIE KEINE KÄLTEMITTELARTEN.

Elektrische und Gasdichtheitsprüfungen

⚠ WARNUNG – STROMSCHLAGGEFAHR

DIE GESAMTE VERKABELUNG MUSS DEN ÖRTLICHEN UND NATIONALEN ELEKTROVORSCHRIFTEN ENTSPRECHEN UND VON EINEM ZUGELASSENEN ELEKTRIKER INSTALLIERT WERDEN.

VOR DEM TESTLAUF

Führen Sie den Testlauf erst durch, nachdem Sie die folgenden Schritte durchgeführt haben:

- Elektrische Sicherheitsprüfung – Überprüfen Sie, ob das elektrische System des Geräts sicher ist und ordnungsgemäß funktioniert
- Gasdichtigkeitsprüfung – Überprüfen Sie alle Bördelverbindungen und vergewissern Sie sich, dass das System nicht undicht ist
- Vergewissern Sie sich, dass die Gas- und Flüssigkeitsventile (Hoch- und Niederdruck) vollständig geöffnet sind

Elektrische Sicherheitsprüfungen

Vergewissern Sie sich nach der Installation, dass die gesamte elektrische Verkabelung gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften sowie gemäß dem Installationshandbuch installiert wurde.

VOR DEM TESTLAUF

Erdungsarbeiten überprüfen

Messen Sie den Erdungswiderstand durch visuelle Erkennung und mit einem Erdungswiderstandstester.

WÄHREND DES TESTLAUFS

Prüfen Sie auf elektrische Lecks

Verwenden Sie während des **Testlaufs** eine Elektrosonde und ein Multimeter, um einen umfassenden Test auf elektrische Lecks durchzuführen.

Wenn ein elektrisches Leck erkannt wird, schalten Sie das Gerät sofort aus und rufen Sie einen zugelassenen Elektriker, um die Ursache des Lecks zu finden und zu beheben.

Hinweis: Für einige Standorte in Nordamerika ist dies möglicherweise nicht erforderlich.

Gaslecküberprüfungen

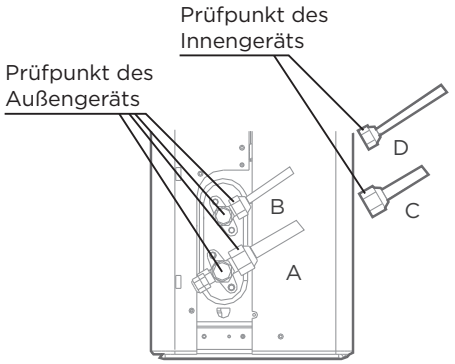
Es gibt zwei Methoden zur Überprüfung auf Gaslecks.

Mit Seife und Wasser

Tragen Sie mit einer weichen Bürste Seifenwasser oder ein flüssiges Reinigungsmittel auf alle Rohrleitungsverbindungen am Innengerät und am Außengerät auf. Das Vorhandensein von Blasen weist auf ein Leck hin.

Leckdetektor

Wenn Sie einen Leckdetektor verwenden, lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts nach, wie Sie ihn korrekt einsetzen.



A: Niederdruck-Absperrventil
B: Hochdruck-Absperrventil
C & D: Bördelmuttern des Innengeräts

NACH GASLECKÜBERPRÜFUNGEN

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Rohrleitungsverbindungen NICHT undicht sind, bringen Sie die Ventilabdeckung am Außengerät wieder an.

Testlauf

Anleitung zum Testlauf

Sie müssen den **Testlauf** mindestens 30 Minuten durchführen.

- Schließen Sie das Gerät an der Stromversorgung an.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste **ON/OFF** (EIN/AUS) auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste **MODE** (MODUS), um die folgenden Funktionen der Reihe nach zu durchlaufen:
  - COOL (KÜHLEN) – Wählen Sie die niedrigstmögliche Temperatur
  - HEAT (HEIZEN) – Wählen Sie die höchstmögliche Temperatur
- Lassen Sie jede Funktion für 5 Minuten laufen und führen Sie dann die folgenden Überprüfungen durch:

Liste der durchzuführenden Überprüfungen	BESTANDEN/NICHT BESTANDEN	
Keine elektrischen Lecks		
Das Gerät ist ordnungsgemäß geerdet		
Alle elektrischen Klemmen ordnungsgemäß abgedeckt		
Innen- und Außengerät sind solide installiert		
Alle Rohrleitungsverbindungen sind dicht	Außen (2):	Innen (2):
Wasser fließt ordnungsgemäß aus dem Ablaufschlauch ab		
Alle Rohrleitungen sind ordnungsgemäß isoliert		
Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß mit der Funktion COOL (KÜHLEN)		
Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß mit der Funktion HEAT (HEIZEN)		
Die Lamellen des Innengeräts drehen sich ordnungsgemäß		
Das Innengerät reagiert auf die Fernbedienung		

ROHRVERBINDUNGEN DOPPELT ÜBERPRÜFEN

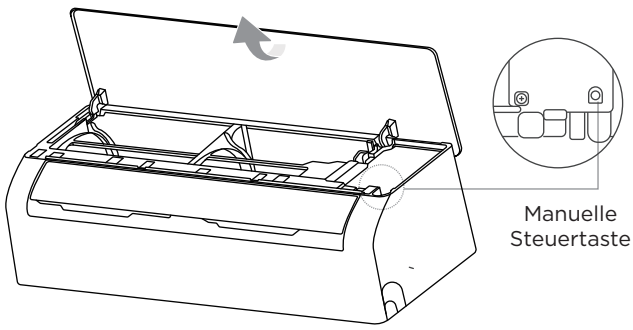
Während des Betriebs steigt der Druck im Kältemittelkreislauf an. Dadurch können Lecks aufgedeckt werden, die bei der ersten Dichtheitsprüfung noch nicht vorhanden waren. Nehmen Sie sich während des Testlaufs Zeit, um zu überprüfen, ob alle Verbindungen der Kältemittelleitung dicht sind. Hinweise dazu finden Sie im Abschnitt **Gasleckü**berprüfung.

- Nachdem der Testlauf erfolgreich abgeschlossen wurde und Sie sich vergewissert haben, dass alle Kontrollpunkte in der Liste der durchzuführenden Überprüfungen BESTANDEN wurden, gehen Sie wie folgt vor:
  a. Bringen Sie das Gerät mit der Fernbedienung wieder auf normale Betriebstemperatur.
  b. Wickeln Sie die Kältemittelrohrverbindungen für den Innenbereich, die Sie während des Installationsprozesses des Innengeräts freigelassen haben, mit Isolierband ein.

WENN DIE UMGEBUNGSTEMPERATUR UNTER 16 °C LIEGT

Sie können die Kühlfunktion mit der Fernbedienung nicht einschalten, wenn die Umgebungstemperatur unter 16 °C (60 °F) liegt. In diesem Fall können Sie die **MANUAL CONTROL (MANUELLE BEDIENUNG)**-Taste verwenden, um die KÜHLFUNKTION zu testen.

- Heben Sie die Frontblende an und klappen Sie sie nach oben, bis sie hörbar einrastet.
- Die Taste **MANUAL CONTROL** (MANUELLE BEDIENUNG) befindet sich auf der rechten Seite des elektrischen Bedienfelds. Drücken Sie zweimal, um den Kühlmodus auszuwählen.
- Führen Sie den Testlauf wie gewohnt durch.



Gerät verpacken und auspacken

Gerät verpacken und auspacken – Anweisungen:

Auspacken:

Innengerät:

1. Schneiden Sie das Klebeband auf dem Karton mit einem Messer durch, einmal links, einmal in der Mitte und einmal rechts.
2. Benutzen Sie eine Zange, um die Siegelnägel auf der Oberseite des Kartons zu entfernen.
3. Öffnen Sie den Karton.
4. Nehmen Sie die mittlere Stützplatte heraus, falls sie enthalten ist.
5. Nehmen Sie das Zubehörpaket und das Anschlusskabel heraus, wenn es enthalten ist.
6. Heben Sie das Gerät aus dem Karton und legen Sie es flach hin.
7. Entfernen Sie den linken und rechten Schaumstoff oder den oberen und unteren Schaumstoff und lösen Sie den Packbeutel.

Außengerät

1. Schneiden Sie das Packband durch.
2. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton.
3. Entfernen Sie den Schaumstoff vom Gerät.
4. Entfernen Sie den Packbeutel vom Gerät.

Verpacken:

Innengerät:

1. Legen Sie das Innengerät in den Packbeutel.
2. Bringen Sie den linken und rechten oder den oberen und unteren Verpackungsschaumstoff am Gerät an.
3. Legen Sie das Gerät in den Karton und legen Sie dann das Zubehörpaket hinein.
4. Schließen Sie den Karton und versiegeln Sie ihn mit Klebeband.
5. Verwenden Sie bei Bedarf das Packband.

Außengerät:

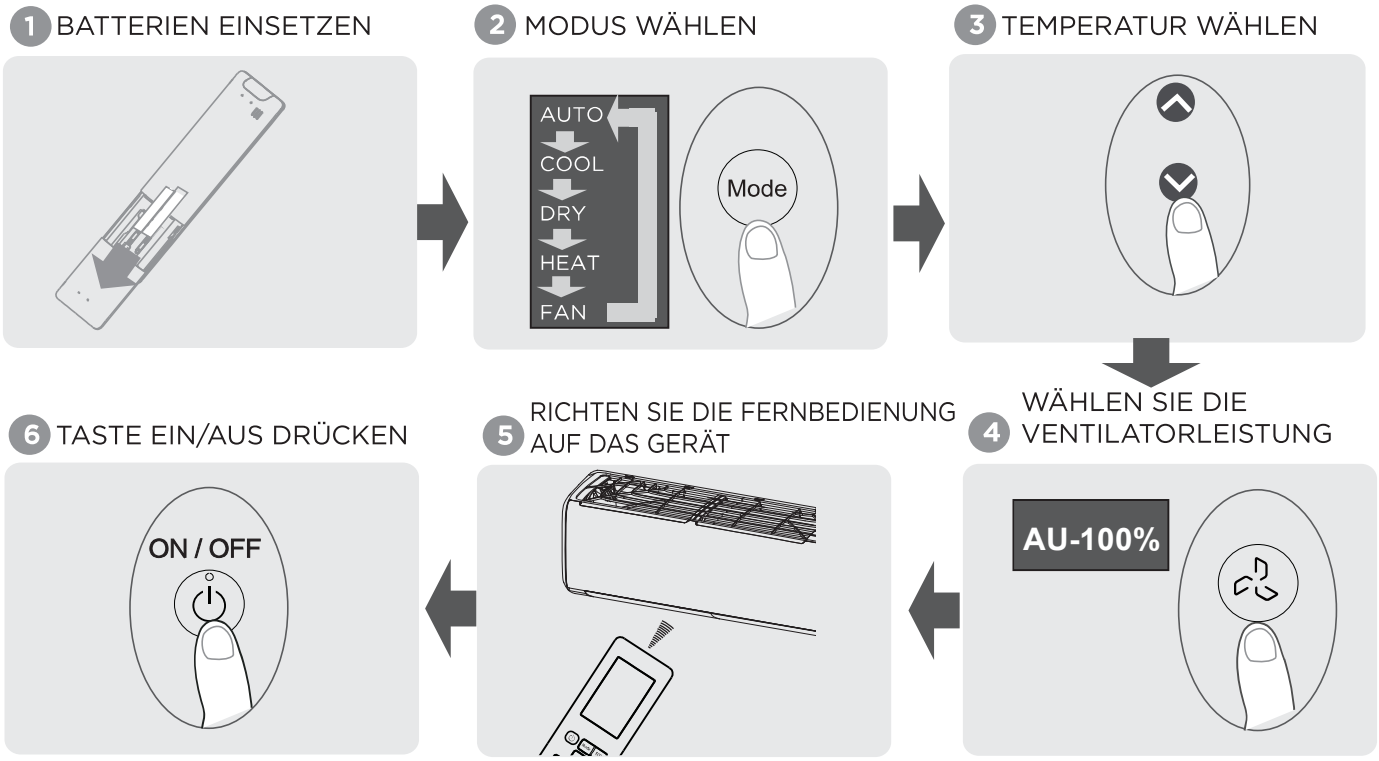
1. Legen Sie das Außengerät in den Packbeutel.
2. Legen Sie den Bodenschaumstoff in den Karton.
3. Legen Sie das Gerät in den Karton und legen Sie dann den oberen Verpackungsschaumstoff auf das Gerät.
4. Schließen Sie den Karton und versiegeln Sie ihn mit Klebeband.
5. Verwenden Sie bei Bedarf das Packband.

HINWEIS: Bitte bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien auf, falls Sie sie in Zukunft noch benötigen.

Technische Daten der Fernbedienung

Modell	RG10D6(E2HS)/BGEF, RG10D6(F2HS)/BGEF, RG10D6(G2HS)/BGEF, RG10D7(E2HS)/BGEF, RG10D7(F2HS)/BGEF, RG10D7(G2HS)/BGEF
Nennspannung	3,0 V (2 x Batterien R03/LR03)
Reichweite	8 m
Umgebung	-5 °C bis 60 °C

Kurzanleitung



NICHT SICHER, WAS EINE FUNKTION BEWIRKT?
Eine ausführliche Beschreibung zur Bedienung Ihres Klimageräts finden Sie in den Abschnitten Verwendung der Grundfunktionen und Verwendung der erweiterten Funktionen dieser Anleitung.

BESONDERER HINWEIS

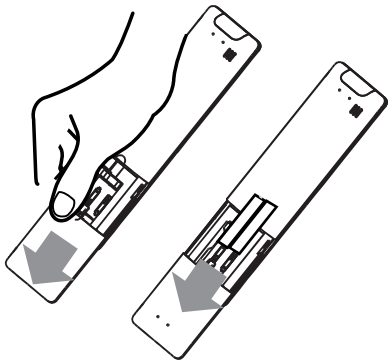
- Das Design der Tasten auf Ihrem Gerät kann leicht vom gezeigten Beispiel abweichen.
- Wenn die Inneneinheit über eine bestimmte Funktion nicht verfügt, hat das Drücken der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung keine Wirkung.
- Weichen die Funktionsbeschreibungen in der „Bedienungsanleitung der Fernbedienung“ und in der „Bedienungsanleitung“ stark voneinander ab, so hat die Beschreibung in der „Bedienungsanleitung“ Vorrang.
- Die Fernbedienung und das Gerät sind so konzipiert, dass sie zusammen verwendet werden. Die Abbildungen der Maschine in diesem Handbuch dienen nur zu Illustrationszwecken und können von der tatsächlich von Ihnen erworbenen Maschine abweichen. Bitte entnehmen Sie spezifische Details dem tatsächlich von Ihnen gekauften Gerät.

Fernbedienung benutzen

Batterien einsetzen und austauschen

Ihre Klimaanlage wird möglicherweise mit zwei Batterien geliefert (einige Geräte). Setzen Sie die Batterien vor Gebrauch in die Fernbedienung ein.

1. Schieben Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung nach unten, um das Batteriefach zu öffnen.
2. Setzen Sie die Batterien ein und achten Sie darauf, dass (+) und (-) mit den Symbolen im Batteriefach übereinstimmen.
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

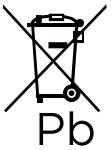


Fernbedienung

- Direkte Sonneneinstrahlung kann den Empfang des Infrarotsignals stören.
- Es muss eine freie Sichtlinie zwischen der Fernbedienung und dem Gerät vorhanden sein.
- Wenn die Signale von der Fernbedienung ein anderes Gerät steuern, bringen Sie das Gerät an einen anderen Ort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

Batterieentsorgung

- Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll. Beachten Sie die örtlichen Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.
- Batterien können mit einem chemischen Symbol am unteren Rand des Entsorgungssymbols gekennzeichnet sein. Dieses chemische Symbol bedeutet, dass die Batterie ein Schwermetall enthält, das eine bestimmte Konzentration überschreitet.
- Ein Beispiel ist Pb: Blei (> 0,004 %). Geräte und gebrauchte Batterien müssen in einer spezialisierten Einrichtung zur Wiederverwendung, Wiederverwertung und zum Recycling behandelt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Batterieleistung

Für optimale Leistung:

- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Lassen Sie die Batterien nicht in der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät länger als 2 Monate nicht benutzen.

Hinweise zur Verwendung der Fernbedienung

Das Gerät entspricht den örtlichen nationalen Vorschriften.

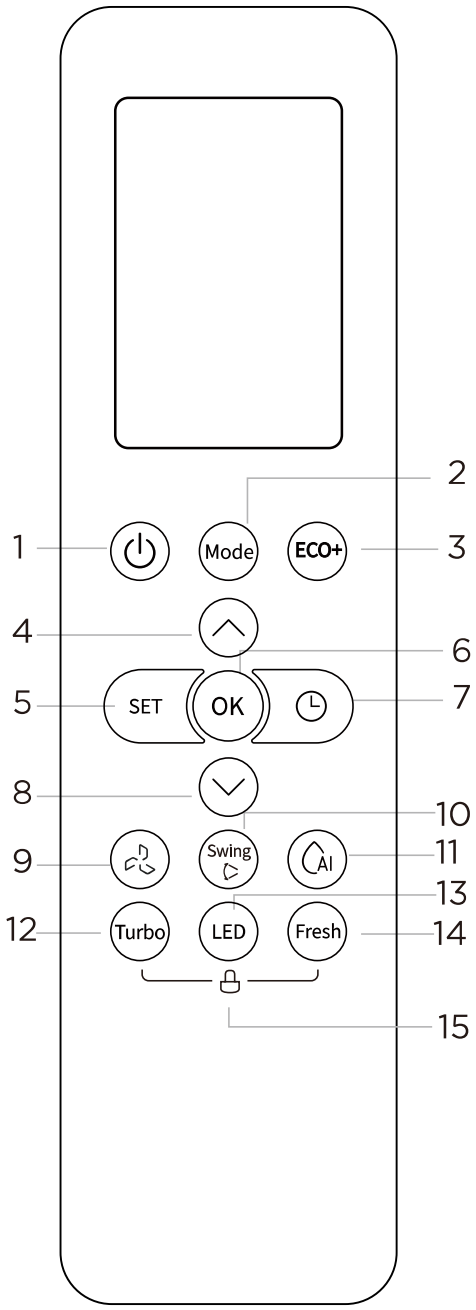
- In Kanada entspricht es CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In den USA entspricht dieses Gerät den Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
  (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
  (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät tatsächlich Störungen des Rundfunk- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird der Benutzer aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.
- Nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen können zum Verlust der Betriebserlaubnis führen.

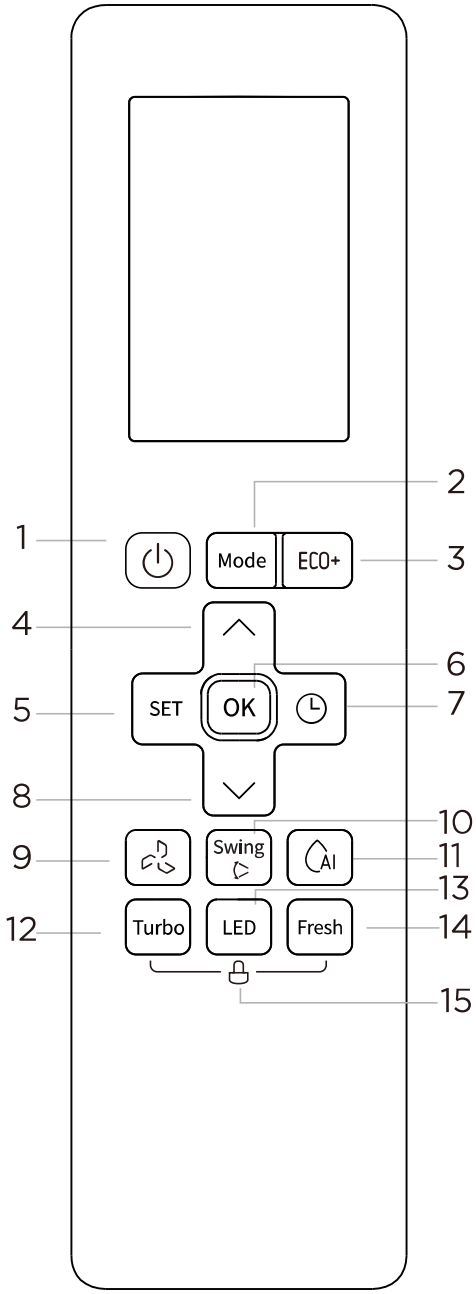
Tasten und Funktionen

Bevor Sie Ihre neue Klimaanlage in Betrieb nehmen, machen Sie sich bitte mit der Fernbedienung vertraut. Nachstehend finden Sie eine kurze Einführung in die Fernbedienung. Anweisungen zur Bedienung Ihrer Klimaanlage finden Sie im Abschnitt **Verwendung der Grundfunktionen dieser Bedienungsanleitung.**



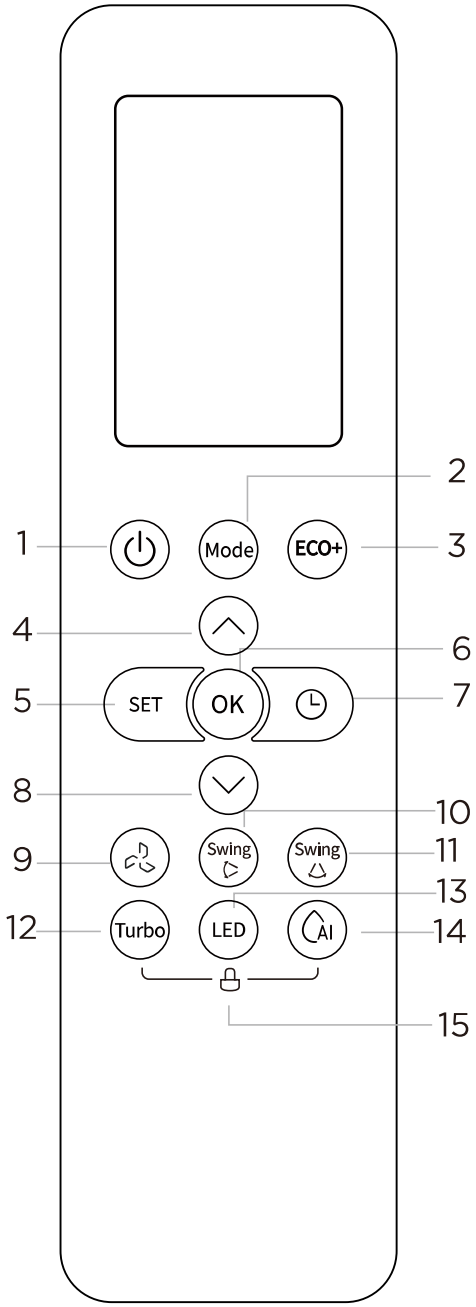
Modell:
RG10D6(E2HS)/BGEF

	Beschreibung
1	⏻: Taste Ein/Aus.
2	**Modus:** Auto > Cool (Kühlen) > Dry (Entfeuchten) > Heat (Heizen) > Fan (Ventilator) Hinweis: Der Auto- und Heizmodus sind bei Geräten, die nur kühlen, nicht verfügbar.
3	**ECO+:** Schaltet den Energiesparbetrieb ein und aus.
4	**Temperatur erhöhen:** Erhöht die Temperatur in Schritten von 0,5 °C (1 °F). Max. Temperatur ist 30 °C (86 °F). HINWEIS: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ∧ und ∨ für 3 Sekunden, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F umzuschalten.
5	**SET (EINSTELLEN):** Sleep (Schlaf) > Breeze away (Luftstrom abwenden) > Follow Me (Nachverfolgen) > Active clean (Aktivreinigung) > AP mode (AP-Modus)* [*]: Modellabhängig
6	**OK:** Wird verwendet, um die ausgewählten Funktionen zu bestätigen
7	**Timer:** Stellen Sie den Timer zum Ein- und Ausschalten des Geräts ein.
8	**Temperatur verringern:** Verringert die Temperatur in Schritten von 0,5 °C (1 °F). Min. Temperatur beträgt 16 °C (60 °F).
9	**Gebläsestufe:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Drücken Sie die Taste TEMP ∧ oder ∨, um die Gebläsestufe in 1-%-Schritten zu erhöhen/verringern.
10	**Oszillation (auf und ab):** Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung.
11	**Intelligente Feuchtigkeitsregelung:** Wird verwendet, um während des Kühlbetriebs eine angenehme Luftfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten.
12	**Turbo-Modus:** Ermöglicht es dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in der kürzest möglichen Zeit zu erreichen.
13	**LED:** Schaltet die LED-Anzeige und den Summer der Klimaanlage ein und aus.
14	**Frischluft:** Wird verwendet, um die Frischluft-/UV-Lampenfunktion zu starten.
15	**Sperren:** Drücken Sie die Tasten „Turbo“ und „Frischluft“ gleichzeitig 5 Sekunden lang, um die Tastatur zu sperren. Drücken Sie diese beiden Tasten erneut für 2 Sekunden, um die Tastatur zu entsperren.



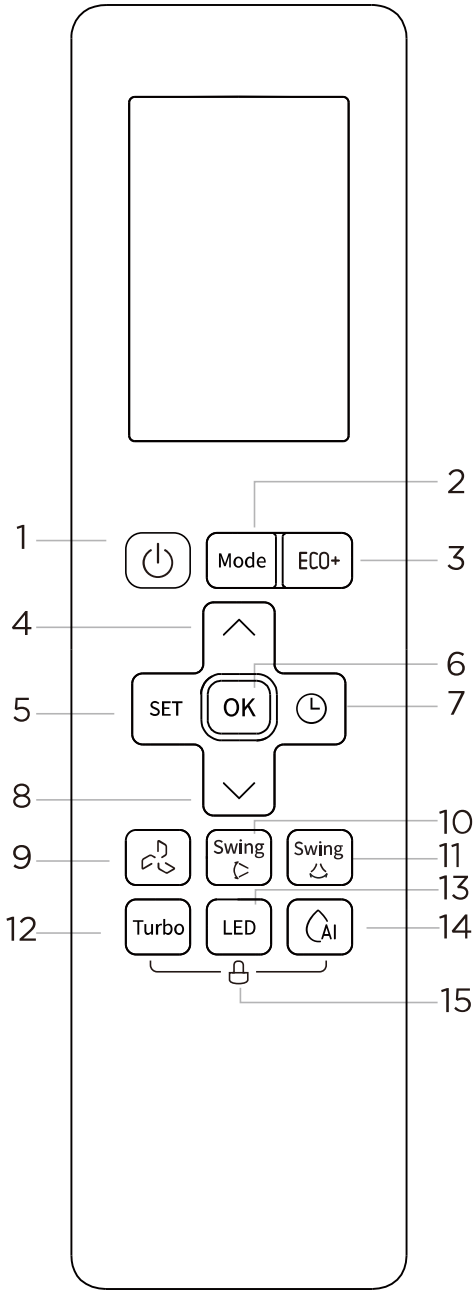
Modell:
RG10D6(F2HS)/BGEF
RG10D6(G2HS)/BGEF

Beschreibung	
1	⏻: Taste Ein/Aus.
2	**Modus:** Auto > Cool (Kühlen) > Dry (Entfeuchten) > Heat (Heizen) > Fan (Ventilator) Hinweis: Der Auto- und Heizmodus sind bei Geräten, die nur kühlen, nicht verfügbar.
3	**ECO+:** Schaltet den Energiesparbetrieb ein und aus.
4	**Temperatur erhöhen:** Erhöht die Temperatur in Schritten von 0,5 °C (1 °F). Max. Temperatur ist 30 °C (86 °F). HINWEIS: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ∧ und ∨ für 3 Sekunden, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F umzuschalten.
5	**SET (EINSTELLEN):** Sleep (Schlaf) > Breeze away (Luftstrom abwenden) > Follow Me (Nachverfolgen) > Active clean (Aktivreinigung) > AP mode (AP-Modus)* [*]: Modellabhängig
6	**OK:** Wird verwendet, um die ausgewählten Funktionen zu bestätigen
7	**Timer:** Stellen Sie den Timer zum Ein- und Ausschalten des Geräts ein.
8	**Temperatur verringern:** Verringert die Temperatur in Schritten von 0,5 °C (1 °F). Min. Temperatur beträgt 16 °C (60 °F).
9	**Gebläsestufe:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Drücken Sie die Taste TEMP ∧ oder ∨, um die Gebläsestufe in 1-%-Schritten zu erhöhen/verringern.
10	**Oszillation (auf und ab):** Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung.
11	**Intelligente Feuchtigkeitsregelung:** Wird verwendet, um während des Kühlbetriebs eine angenehme Luftfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten.
12	**Turbo-Modus:** Ermöglicht es dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in der kürzest möglichen Zeit zu erreichen.
13	**LED:** Schaltet die LED-Anzeige und den Summer der Klimaanlage ein und aus.
14	**Frischluft:** Wird verwendet, um die Frischluft-/UV-Lampenfunktion zu starten.
15	**Sperren:** Drücken Sie die Tasten „Turbo“ und „Frischluft“ gleichzeitig 5 Sekunden lang, um die Tastatur zu sperren. Drücken Sie diese beiden Tasten erneut für 2 Sekunden, um die Tastatur zu entsperren.



Modell:
RG10D7(E2HS)/BGEF

Beschreibung	
1	⏻: Taste Ein/Aus.
2	**Modus:** Auto > Cool (Kühlen) > Dry (Entfeuchten) > Heat (Heizen) > Fan (Ventilator) Hinweis: Der Auto- und Heizmodus sind bei Geräten, die nur kühlen, nicht verfügbar.
3	**ECO+:** Schaltet den Energiesparbetrieb ein und aus.
4	**Temperatur erhöhen:** Erhöht die Temperatur in Schritten von 0,5 °C (1 °F). Max. Temperatur ist 30 °C (86 °F). HINWEIS: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ∧ und ∨ für 3 Sekunden, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F umzuschalten.
5	**SET (EINSTELLEN):** Sleep (Schlaf) > Breeze away (Luftstrom abwenden) > Follow Me (Nachverfolgen) > Active clean (Aktivreinigung) > Fresh/UV lamp (Frische-/UV-Lampe)* > AP mode (AP-Modus)* [*]: Modellabhängig
6	**OK:** Wird verwendet, um die ausgewählten Funktionen zu bestätigen
7	**Timer:** Stellen Sie den Timer zum Ein- und Ausschalten des Geräts ein.
8	**Temperatur verringern:** Verringert die Temperatur in Schritten von 0,5 °C (1 °F). Min. Temperatur beträgt 16 °C (60 °F).
9	**Gebläsestufe:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Drücken Sie die Taste TEMP ∧ oder ∨, um die Gebläsestufe in 1-%-Schritten zu erhöhen/verringern.
10	**Oszillation (auf und ab):** Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung.
11	**Oszillation (links und rechts):** Startet und stoppt die Bewegung der vertikalen Lamelle.
12	**Turbo-Modus:** Ermöglicht es dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in der kürzest möglichen Zeit zu erreichen.
13	**LED:** Schaltet die LED-Anzeige und den Summer der Klimaanlage ein und aus.
14	**Intelligente Feuchtigkeitsregelung:** Wird verwendet, um während des Kühlbetriebs eine angenehme Luftfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten.
15	**Sperren:** Drücken Sie die Tasten Turbo und Intelligent humidity control (Intelligente Feuchtigkeitsregelung) gleichzeitig 5 Sekunden lang, um die Tastatur zu sperren. Drücken Sie diese beiden Tasten erneut 2 Sekunden lang gleichzeitig, um die Tastensperre zu deaktivieren.

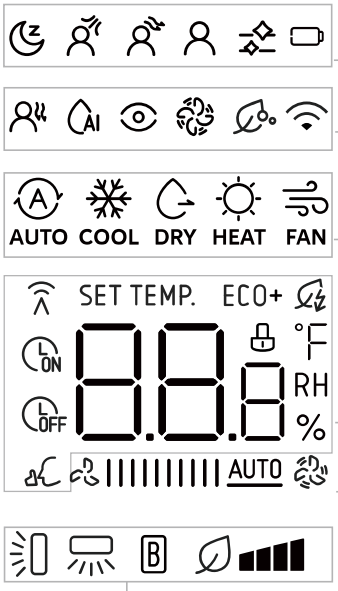


Modell enthalten:
RG10D7(F2HS)/BGEF
RG10D7(G2HS)/BGEF

Beschreibung	
1	⏻: Taste Ein/Aus.
2	**Modus:** Auto > Cool (Kühlen) > Dry (Entfeuchten) > Heat (Heizen) > Fan (Ventilator) Hinweis: Der Auto- und Heizmodus sind bei Geräten, die nur kühlen, nicht verfügbar.
3	**ECO+:** Schaltet den Energiesparbetrieb ein und aus.
4	**Temperatur erhöhen:** Erhöht die Temperatur in Schritten von 0,5 °C (1 °F). Max. Temperatur ist 30 °C (86 °F). HINWEIS: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ∧ und ∨ für 3 Sekunden, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F umzuschalten.
5	**SET (EINSTELLEN):** Sleep (Schlaf) > Breeze away (Luftstrom abwenden) > Follow Me (Nachverfolgen) > Active clean (Aktivreinigung) > Fresh/UV lamp (Frische-/UV-Lampe)* > AP mode (AP-Modus)* [*]: Modellabhängig
6	**OK:** Wird verwendet, um die ausgewählten Funktionen zu bestätigen
7	**Timer:** Stellen Sie den Timer zum Ein- und Ausschalten des Geräts ein.
8	**Temperatur verringern:** Verringert die Temperatur in Schritten von 0,5 °C (1 °F). Min. Temperatur beträgt 16 °C (60 °F).
9	**Gebläsestufe:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Drücken Sie die Taste TEMP ∧ oder ∨, um die Gebläsestufe in 1-%-Schritten zu erhöhen/verringern.
10	**Oszillation (auf und ab):** Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung.
11	**Oszillation (links und rechts):** Startet und stoppt die Bewegung der vertikalen Lamelle.
12	**Turbo-Modus:** Ermöglicht es dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in der kürzest möglichen Zeit zu erreichen.
13	**LED:** Schaltet die LED-Anzeige und den Summer der Klimaanlage ein und aus.
14	**Intelligente Feuchtigkeitsregelung:** Wird verwendet, um während des Kühlbetriebs eine angenehme Luftfeuchtigkeit aufrechtzuerhalten.
15	**Sperren:** Drücken Sie die Tasten Turbo und Intelligent humidity control (Intelligente Feuchtigkeitsregelung) gleichzeitig 5 Sekunden lang, um die Tastatur zu sperren. Drücken Sie diese beiden Tasten erneut 2 Sekunden lang gleichzeitig, um die Tastensperre zu deaktivieren.

Anzeigen im Display der Fernbedienung

Information wird angezeigt, wenn die Fernbedienung eingeschaltet wird.



Nachtmodus | Für dieses Gerät nicht verfügbar. | Breeze away Menschen | Mir folgen | Aktivrei-nigung | Niedriger Batteriestand (wenn blinkt)

Für dieses Gerät nicht verfügbar. | Intelligente Feuchtigkeitsregelung | Frisch* | Kabellose* Steuerung

[*]: Modellabhängig

MODE (MODUS)-Anzeige: Zeigt den aktuellen Modus an

AUTO | COOL | DRY | HEAT | FAN

Die Modi AUTO und HEAT (HEIZ) sind nur für Kühl- und Heizmodelle.

Sendeanzeige | ECO+ ECO+-Funktion | EINSC-HALT-TIMER | AUSSC-HALT-TIMER | Tastensperre | Stumm-schaltfunktion | Für dieses Gerät nicht verfügbar.

Anzeige von Temperatur, Timer und Ventilatorstufe
Zeigt standardmäßig die eingestellte Temperatur, die Gebläsestufe oder die Timer-Einstellung bei Verwendung der TIMER EIN/AUS-Funktionen an.

VENTILATORDREHZAHL

AUTO	LEISE		NIEDRIG	MITTEL	HOCH	
AUTO	1 %	2-20 %	21-40 %	41-60 %	61-80 %	81-100 %

Hinweis: Die Ventilatordrehzahl kann im AUTO- oder TROCKNUNGSMODUS nicht eingestellt werden.

Turbomodus

Horizontale Lamellenschwenkung

Vertikale Lamellenschwenkung (einige Geräte)

Nicht für dieses Gerät verfügbar

Hinweis: Während der Verwendung der Fernbedienung wird nur die Anzeige der jeweils relevanten Funktion angezeigt. Die oben genannten Anzeigen dienen nur als Referenz.

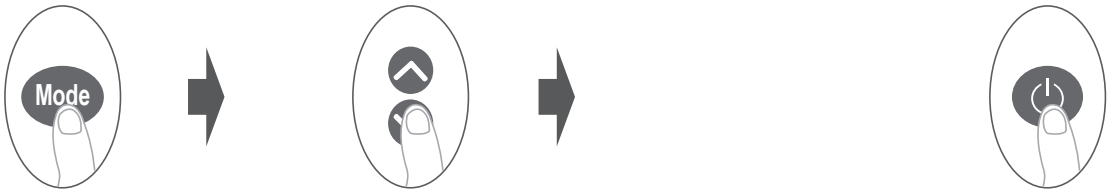
Allgemeine Funktionen

HINWEIS

Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass das Gerät angeschlossen ist und stromversorgt ist.

AUTO-Modus

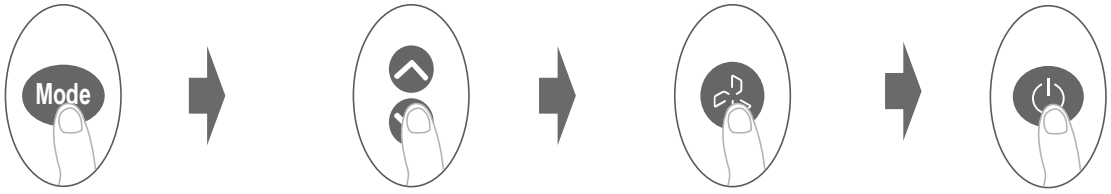
AUTO-Modus wählen | Wunschtemperatur einstellen | Klimaanlage einschalten



Hinweis: Im AUTO-Modus kann die Gebläsestufe nicht eingestellt werden.

KÜHL- oder HEIZMODUS

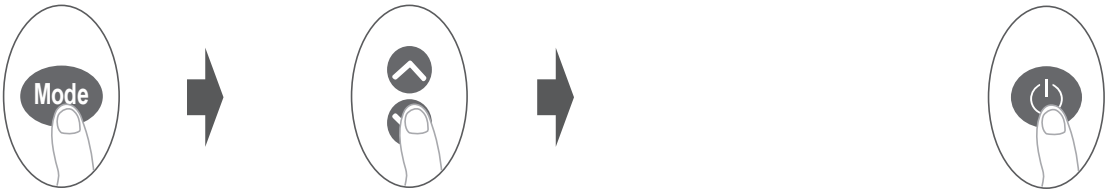
KÖHL-/HEIZMODUS wählen | Temperatur einstellen | Legen Sie die Gebläsestufe fest | Klimaanlage einschalten



Hinweis: Der Heizmodus gilt nur für die Kühl- und Heizmodelle.

Modus DRY (TROCKEN)

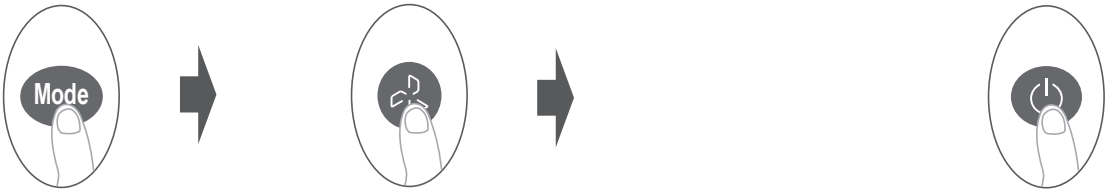
TROCKNUNGSMODUS wählen | Wunschtemperatur einstellen | Klimaanlage einschalten



Hinweis: Im TROCKEN-Modus kann die Gebläsestufe nicht eingestellt werden, da sie bereits automatisch geregelt wird.

Modus FAN (VENTILATOR)

VENTILATORMODUS wählen | Legen Sie die Gebläsestufe fest | Klimaanlage einschalten



Hinweis: Im VENTILATORMODUS können Sie die Temperatur nicht einstellen. Infolgedessen wird auf dem Bildschirm der Fernbedienung keine Temperatur angezeigt.

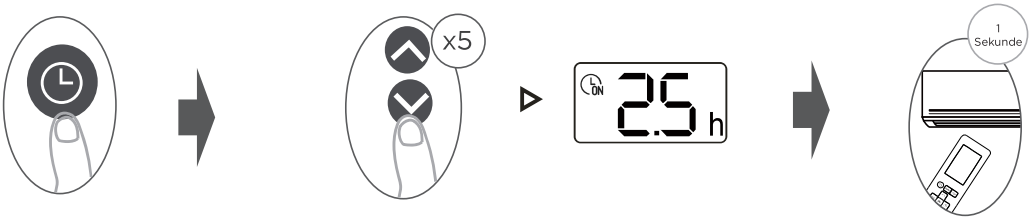
TIMER einstellen

TIMER EIN/AUS - Stellen Sie die Zeitspanne ein, nach der sich das Gerät automatisch ein- bzw. ausschaltet.

TIMER EIN-Einstellung

Drücken Sie die TIMER-Taste, um die Funktion Timer EIN zu aktivieren.

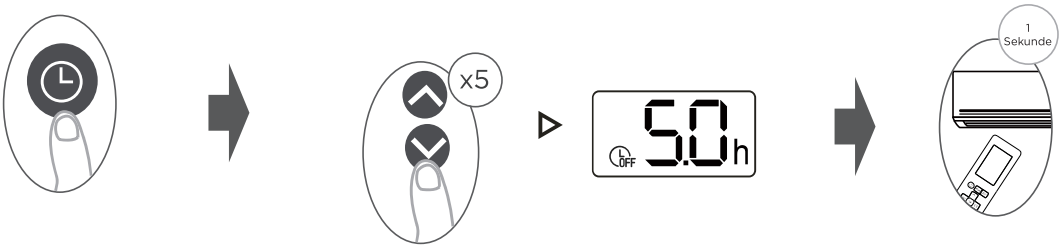
Drücken Sie die Temperatur-auf- oder -ab-Taste, um die Zeitspanne einzustellen, nach der das Gerät eingeschaltet werden soll. Warten Sie 1 Sekunde, um die eingestellte Einschaltzeit zu aktivieren.



TIMER AUS Einstellung

Drücken Sie die TIMER-Taste, um die Funktion Timer AUS zu aktivieren.

Drücken Sie die Tasten Temp. hoch oder runter, um die Zeitspanne einzustellen, nach der das Gerät ausgeschaltet werden soll. Warten Sie 1 Sekunde, um die eingestellte Ausschaltzeit zu aktivieren.

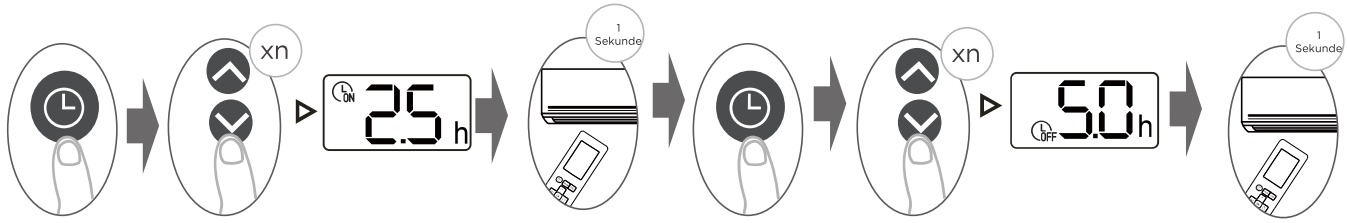


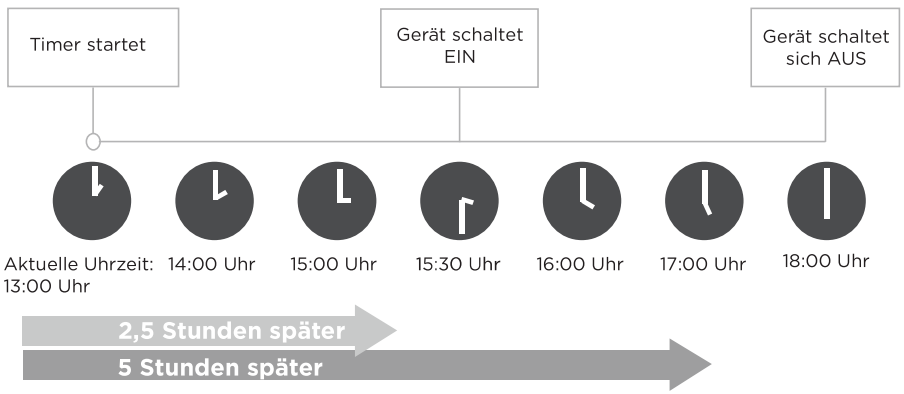
Hinweis:

1. Beim Einstellen von TIMER ON (TIMER EIN) oder TIMER OFF (TIMER AUS) erhöht sich die Zeit bei jedem Tastendruck in 30-Minuten-Schritten bis zu 10 Stunden. Nach 10 Stunden und bis zu 24 Stunden erhöht sich die Zeit in Schritten von 1 Stunde (z. B. 5-mal drücken ergibt 2,5 h; 10-mal drücken ergibt 5 h). Der Timer wird nach 24 auf 0,0 zurückgesetzt.
2. Deaktivieren Sie eine der Funktionen, indem Sie den Timer auf 0,0 h einstellen.

EINSCHALT- und AUSSCHALT-TIMER einstellen (Beispiel)

Beachten Sie, dass sich die Zeiträume, die Sie für beide Funktionen einstellen, auf Stunden nach der aktuellen Uhrzeit beziehen.



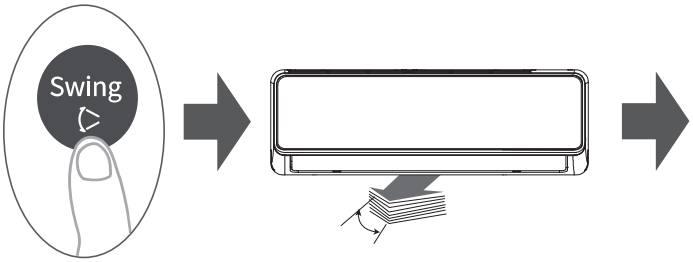


Beispiel: Wenn die aktuelle Uhrzeit 13:00 Uhr ist, schaltet sich das Gerät nach der oben beschriebenen Einstellung des Timers 2,5 Stunden später (15:30 Uhr) ein und um 18:00 Uhr wieder aus.

Erweiterte Funktionen

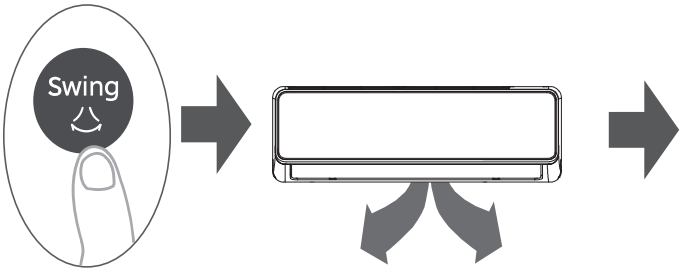
Schwenkfunktion

Taste Swing (Oszillation) drücken



Drücken Sie diese Taste wiederholt, und wenn das Intervall zwischen den Drücken innerhalb von 3 Sekunden liegt, wird die horizontale Lamelle in der folgenden Reihenfolge betrieben: Lamellenautomatik Schwenkstopp > Lamellenautomatik Schwenkstart > Lamellenwinkel 1 > Lamellenwinkel 2 > Lamellenwinkel 3 > Lamellenwinkel 4 > Lamellenwinkel 5.

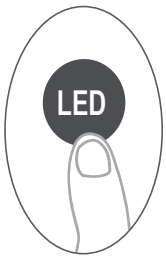
Drücken Sie diese Taste wiederholt, und wenn das Intervall zwischen den Drücken mehr als 3 Sekunden beträgt, wird die horizontale Lamelle in der folgenden Reihenfolge betrieben: Lamellen in einem bestimmten Winkel > Lamellen-Auto-Schwenkstart > Lamellen-Auto-Schwenkstopp.



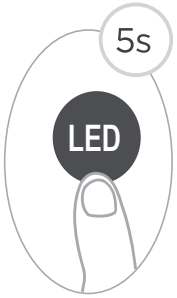
Für die Modelle RG10D7(E2HS)/BGEF, RG10D7(F2HS)/BGEF und RG10D7(G2HS)/BGEF

Drücken Sie diese Taste, die vertikale Lamelle schwingt automatisch nach links und rechts.

LED-ANZEIGE



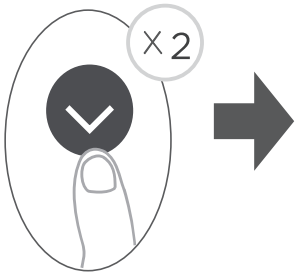
Drücken Sie die Taste, um das Display des Innengeräts ein- und auszuschalten.



Drücken Sie diese Taste länger als 5 Sekunden (bei einigen Geräten)

Wenn Sie diese Taste länger als 5 Sekunden gedrückt halten, zeigt das Innengerät die aktuelle Raumtemperatur an. Wenn Sie diese Taste erneut länger als 5 Sekunden gedrückt halten, wird wieder die eingestellte Temperatur angezeigt.

FP-Funktion

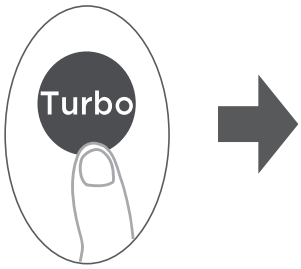


Das Gerät arbeitet mit hoher Gebläsestufe (während der Kompressor eingeschaltet ist) und die Temperatur wird automatisch auf 8 °C / 46 °F eingestellt

Hinweis: Diese Funktion ist nur für Wärmepumpen-Klimageräte vorgesehen.

Drücken Sie diese Taste 2 Mal innerhalb einer Sekunde im HEAT (HEIZ)-Betrieb mit einer eingestellten Temperatur von 16 °C/60 °F, um die FP-Funktion zu aktivieren.

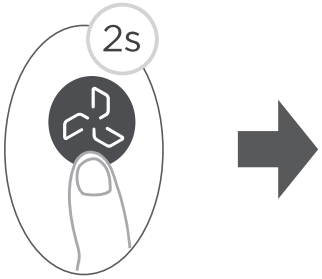
Turbo-Funktion



Wenn Sie die Turbo-Funktion im COOL (KÜHLMODUS) wählen, bläst das Gerät Kaltluft mit der stärksten Ventilatorleistung, um die Kühlung zu beschleunigen.
Wenn Sie die Turbo-Funktion im HEAT (HEIZ)-MODUS auswählen, bläst das Gerät heiße Luft mit der stärksten Lüfterstufe, um den Heizvorgang zu beschleunigen

Bei Geräten mit elektrischen Heizelementen wird die elektrische HEIZUNG aktiviert und startet den Heizvorgang.

Leise-Funktion



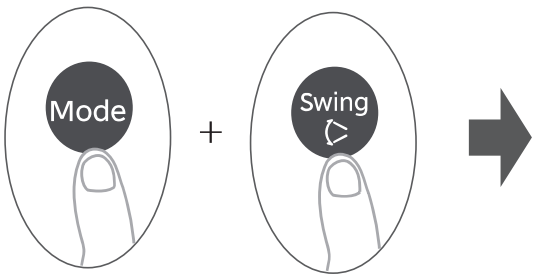
Lautloser Außenbetrieb: Anzeige auf dem Bildschirm der Fernbedienung → Silent Feature

Halten Sie die Taste Fan (Gebläse) länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Stummfunktion des Außengerät zu aktivieren/deaktivieren
Aufgrund des Niederfrequenzbetriebs des Kompressors kann dies zu einer unzureichenden Kühlleistung führen.

Lautloser Innenbetrieb:

Drücken Sie die Taste für die Gebläsestufe und anschließend die Taste Temp ∧ oder ∨ zum Einstellen der Gebläsestufet auf 1 %, um die Leise-Funktion des Innengeräts zu aktivieren.

Lamellen-Reset-Funktion



Schalten Sie das System mit der Fernbedienung aus und drücken Sie dann gleichzeitig die Tasten „Mode (Modus)“ und „Swing (Oszillation)“, bis Sie einen Piepton vom Innengerät hören. Das Innengerät befindet sich nun im Luftleitlamellen-Reset-Modus. Drücken Sie keine Taste, da der Vorgang automatisch abgeschlossen wird.

ECO+-Funktion



Drücken Sie diese Taste im Kühl-/Heizmodus, die Gebläsestufe wird auf Auto geändert, die eingestellte Temperatur bleibt unverändert, was für mehr Komfort und Energieeinsparung sorgt und Temperaturschwankungen reduziert.

HINWEIS: Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Gerät im Kühl- oder Heizmodus ist.

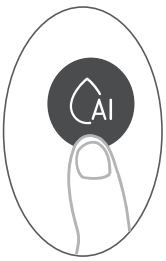
Frischluft-Funktion Gilt nicht für die MUPR-H16-Serie



Für die Modelle RG10D6(E2HS)/BGEF, RG10D6(F2HS)/BGEF und RG10D6(G2HS)/BGEF

Drücken Sie die Fresh (Frischluft)-Taste, das Ionisator- oder UV-C-Licht (je nach Modell) wird aktiviert. Wenn das Gerät über beide Funktionen verfügt, werden beide Funktionen gleichzeitig aktiviert. Diese Funktion hilft, die Luft im Raum zu reinigen.

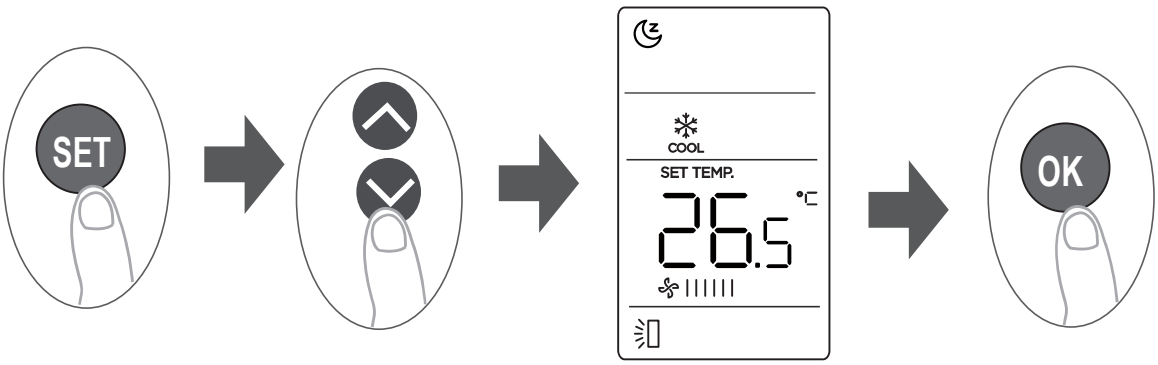
Intelligente Feuchtigkeitsregelung



Drücken Sie diese Taste im Kühlmodus, die Gebläsestufe wird auf Auto umgestellt, die eingestellte Temperatur bleibt unverändert. Das System kann die Raumfeuchtigkeit steuern, um sicherzustellen, dass sie weder zu trocken noch zu feucht ist, und gleichzeitig eine angenehme Temperatur aufrechterhalten.

HINWEIS: Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn das Gerät im Kühlmodus ist.

Einstellfunktion



- Drücken Sie die Taste SET (EINSTELLEN), um die Funktionseinstellungen aufzurufen. Drücken Sie dann die Taste SET (EINSTELLEN) oder TEMP ∨ oder TEMP ∧ um die gewünschte Funktion auszuwählen. Das ausgewählte Symbol blinkt im Display. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
- Um die ausgewählte Funktion abzubrechen, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.

- Drücken Sie die Taste SET (EINSTELLEN), um durch die folgenden Betriebsfunktionen zu blättern:
  Sleep (Schlaf) ( ) > Breeze away (Luftstrom abwenden) ( ) > Follow Me (Nachverfolgen) ( ) > Active clean (Aktivreinigung) ( ) > Fresh/UV lamp (Frische-/UV-Lampe)* ( ) > AP mode (AP-Modus)* ( )
  [*]: Modellabhängig.
  Hinweis: Wenn Ihre Fernbedienung über die Taste Fresh (Frische) verfügt, können Sie die Taste SET (EINSTELLEN) nicht verwenden, um diese Funktion auszuwählen.

Schlafmodus

Verwenden Sie diese Funktion, um den Energieverbrauch während des Schlafs zu verringern. Wenn die Schlaf-Funktion aktiviert ist, passt die Klimaanlage die Temperatur und die Gebläsestufe intelligent an, um eine angenehmere Schlafumgebung zu schaffen.
Im Schlafbetrieb merkt sich das System die eingestellte Temperatur automatisch innerhalb von 30 Minuten. Beim nächsten Aktivieren wird das Gerät mit der Temperatur der letzten Speicherung gestartet. Nachdem die Schlaf-Funktion aktiviert wurde, wird sie nach 9 Stunden automatisch deaktiviert.

Breeze-Away-Funktion

Diese Funktion vermeidet direkten Luftstrom auf den Körper und vermittelt ein Gefühl von seidiger Kühle. Hinweis: Diese Funktion ist nur im Kühl-, Ventilator- und Trockenmodus verfügbar.

Aktive Reinigungsfunktion

Die Active Clean-Technologie entfernt Staub und Schimmel, die Gerüche verursachen können. Active Clean friert den Wärmetauscher schnell ein und taut ihn auf, um anhaftendes Material zu entfernen. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, zeigt das Innengerät „CL“ an. Nach 20 bis 130 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus und beendet die Funktion CLEAN (REINIGEN).

Frisch-/UV-Lampenfunktion (einige Geräte)

Wenn die Frischfunktion aktiviert wird, wird die Ionen- oder UV-Lampe (modellabhängig) eingeschaltet. Wenn beide Funktionen vorhanden sind, werden diese beiden Funktionen gleichzeitig aktiviert und tragen dazu bei, die Luft im Raum zu reinigen.

Follow Me-Funktion

Die Funktion FOLLOW ME (NACHVERFOLGEN) ermöglicht es der Fernbedienung, die Temperatur an ihrem aktuellen Standort zu messen und dieses Signal alle 3 Minuten an die Klimaanlage zu senden. Wenn Sie die Modi AUTO, COOL (KÜHLEN) oder HEAT (HEIZEN) verwenden, ermöglicht die Messung der Umgebungstemperatur durch die Fernbedienung (statt durch das Innengerät selbst) der Klimaanlage, die Temperatur um Sie herum zu optimieren und maximalen Komfort zu gewährleisten.

Hinweis: Drücken und halten Sie die Turbo-Taste 7 Sekunden lang, um die Speicherfunktion der Follow-Me-Funktion zu starten bzw. zu beenden.

- Wenn die Speicherfunktion aktiviert ist, wird „On“ für 3 Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn die Speicherfunktion gestoppt wird, wird „OF“ für 3 Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt.
- Solange die Speicherfunktion aktiviert ist, wird die Follow Me-Funktion durch Drücken der ON/OFF (EIN/AUS)-Taste, durch einen Moduswechsel oder durch einen Stromausfall nicht aufgehoben.

AP-Funktion

Verwenden Sie die SET-Taste, um den AP-Modus (Access Point) auszuwählen und die drahtlose Konfiguration zu aktivieren. Wenn diese Funktion bei diesem Gerät nicht verfügbar ist, können Sie möglicherweise durch 7-maliges Drücken der LED-Taste innerhalb von 10 Sekunden in den AP-Modus wechseln.

Das Design und die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Produktverbesserung geändert werden. Wenden Sie sich an die Vertriebsagentur oder den Hersteller, um Einzelheiten zu erfahren.

BENUTZERHANDBUCH DES SMART KIT EU-SK109

1 SPEZIFIKATION

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Um eine mögliche Überschreitung der Grenzwerte für die Hochfrequenzbelastung zu vermeiden, darf der Abstand von Personen zur Antenne im Normalbetrieb nicht weniger als 20 cm betragen.
(Nur Produkte der Europäischen Union)

Drahtlosmodulmodell: EU-SK105, US-SK105, EU-SK106, US-SK106, EU-SK107, US-SK107, EU-SK108, US-SK108, EU-SK109, US-SK109, EU-SK110, US-SK110
Antennentyp: Gedruckte PCB-Antenne
Drahtlos: 2400–2483,5 MHz, Sendeleistung: < 20dBm
Betriebstemperatur: 0°C-45°C/32°F-113°F
Betriebsfeuchtigkeit: 10%-85%
Leistungsaufnahme: DC 5V/500mA
BLE: 2402–2480 MHz, Sendeleistung: < 10 dBm

2 Vorsichtsmaßnahmen

- **Anwendbares System: iOS, Android**

– Bitte halten Sie Ihre APP auf dem neuesten Stand und verwenden Sie die neueste Version.
– Aufgrund besonderer Umstände können wir im Folgenden ausdrücklich Folgendes fordern: Nicht alle Android- und iOS-Systeme sind mit der APP kompatibel. Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme, die aufgrund der Inkompatibilität entstehen.

- **Drahtlose Sicherheitsstrategie**

Das Smart Kit unterstützt nur WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE-Verschlüsselung und keine Verschlüsselung. WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE-Verschlüsselung wird empfohlen.

- **Vorsicht**

– Aufgrund unterschiedlicher Netzwerksituationen kann es beim Steuerungsprozess manchmal zu einer Zeitüberschreitung kommen. Wenn diese Situation eintritt, ist die Anzeige auf der Platine und in der App möglicherweise nicht identisch. Lassen Sie sich dadurch bitte nicht verwirren.
– Die Smartphone-Kamera muss mindestens 5 Millionen Pixel haben, um sicherzustellen, dass der QR-Code gut gescannt werden kann.
– Aufgrund unterschiedlicher Netzwerksituationen kann es manchmal zu einer Zeitüberschreitung der Anforderung kommen. Daher ist es erforderlich, die Netzwerkkonfiguration erneut durchzuführen.
– Die App kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden, um die Produktfunktion zu verbessern. Der tatsächliche Netzwerkkonfigurationsprozess kann leicht vom Handbuch abweichen. Der tatsächliche Prozess ist maßgebend.
– Bitte überprüfen Sie die Service-Website für weitere Informationen.

3 APP HERUNTERLADEN UND INSTALLIEREN

VORSICHT: Der folgende QR-Code ist nur zum Herunterladen der APP verfügbar. Ganz anders verhält es sich mit dem im SMART KIT enthaltenen QR-Code.

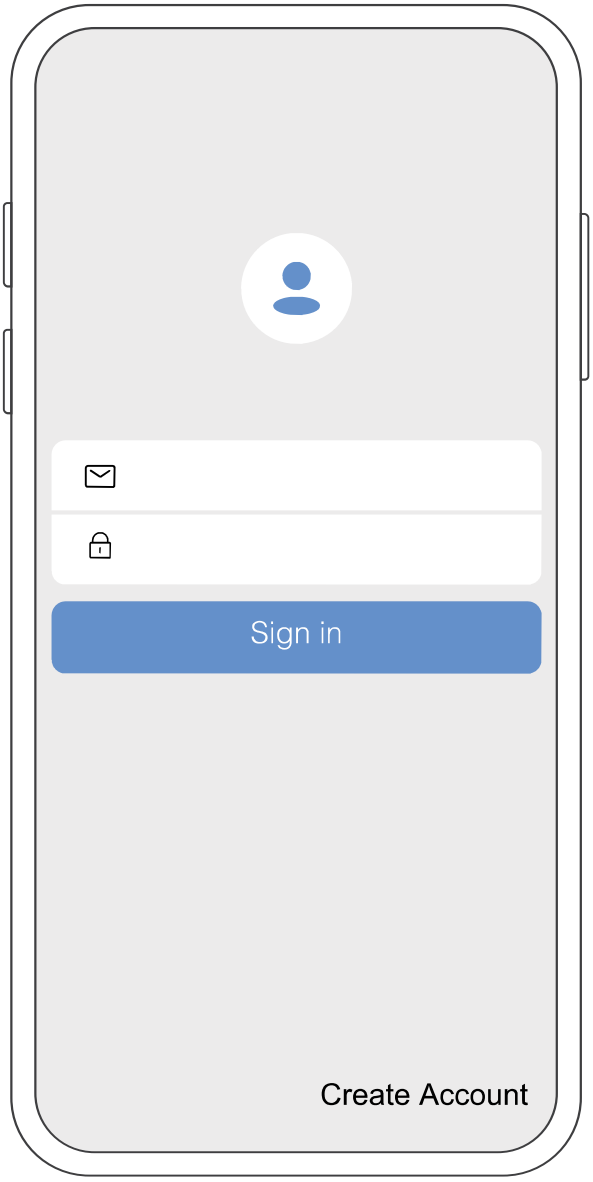
Android

iOS

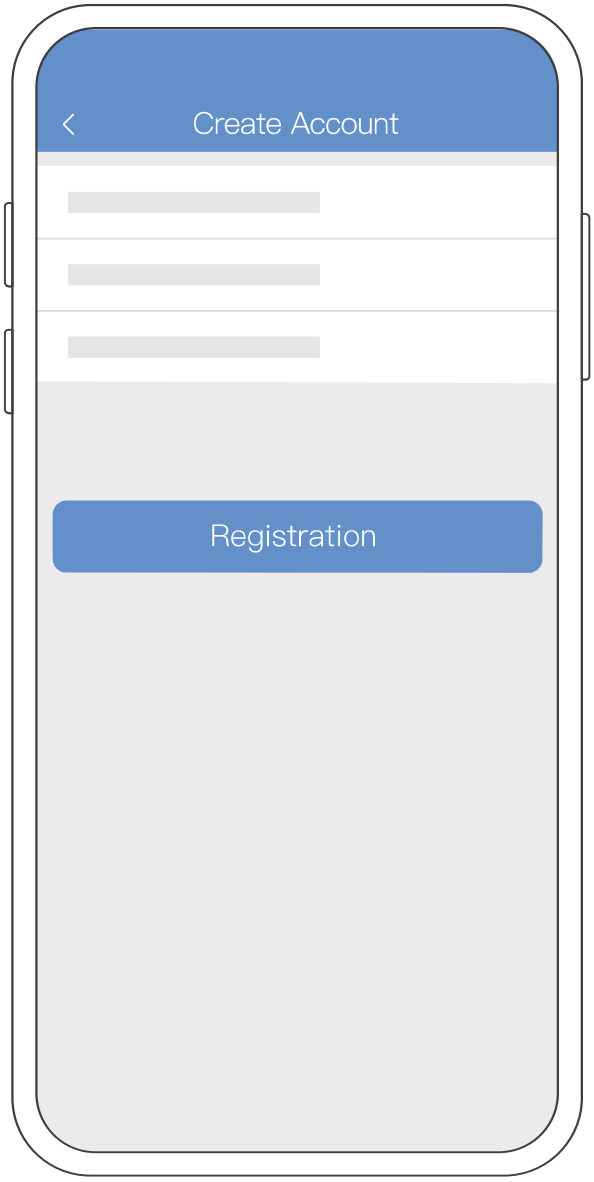
- Benutzer von Android-Telefonen: Scannen Sie den Android-QR-Code oder gehen Sie zu Google Play, suchen Sie nach der App „NetHome Plus“ und laden Sie sie herunter.
- iOS-Benutzer: Scannen Sie den iOS-QR-Code oder gehen Sie zum APP Store, suchen Sie nach der App „NetHome Plus“ und laden Sie sie herunter.

4 BENUTZERREGISTRIERUNG

- Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät mit dem WLAN-Router verbunden ist. Außerdem war der WLAN-Router bereits vor der Benutzerregistrierung und Netzwerkkonfiguration mit dem Internet verbunden.
- Falls Sie das Passwort vergessen, melden Sie sich besser bei Ihrem E-Mail-Postfach an und aktivieren Sie Ihr Registrierungskonto, indem Sie auf den Link klicken. Sie können sich mit den Konten von Drittanbietern anmelden.



① Klicken Sie auf „Konto erstellen“



② Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein und klicken Sie anschließend auf „Registrierung“

5 NETZWERKKONFIGURATION

Vorsicht

- Es ist notwendig, andere umliegende Netzwerke zu vergessen und sicherzustellen, dass das Android- oder iOS-Gerät nur mit dem drahtlosen netzwerk verbunden ist, das Sie konfigurieren möchten.
- Stellen Sie sicher, dass die drahtlose Netzwerkfunktion des Android- oder iOS-Geräts ordnungsgemäß funktioniert und automatisch wieder mit Ihrem ursprünglichen drahtlosen Netzwerk verbunden werden kann.

Freundliche Erinnerung:
Der Benutzer muss alle Schritte innerhalb von 8 Minuten nach dem Einschalten der Klimaanlage abschließen, andernfalls müssen Sie sie erneut einschalten.

■ Verwenden ein Android- oder iOS-Gerät zur Netzwerkkonfiguration

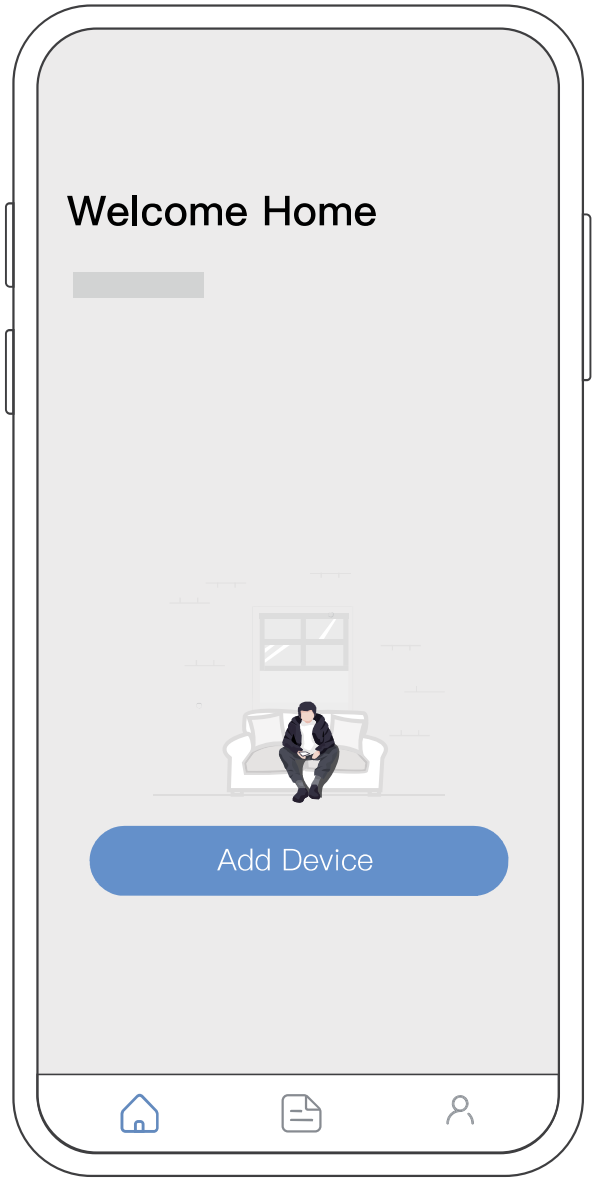
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät bereits mit dem drahtlosen Netzwerk verbunden ist, das Sie verwenden möchten. Außerdem müssen Sie andere irrelevante drahtlose Netzwerke vergessen, falls diese Ihren Konfigurationsprozess beeinflussen.
- Trennen Sie die Stromversorgung vom Wechselstrom.
- Schließen Sie die Stromversorgung an und drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden sieben Mal die Taste „LED-ANZEIGE“ oder „NICHT STÖREN“.
- Wenn der AC „AP“ anzeigt, bedeutet dies, dass der AC Wireless bereits in den „AP“-Modus gewechselt ist.

Hinweis:
Es gibt zwei Möglichkeiten, die Netzwerkkonfiguration abzuschließen:

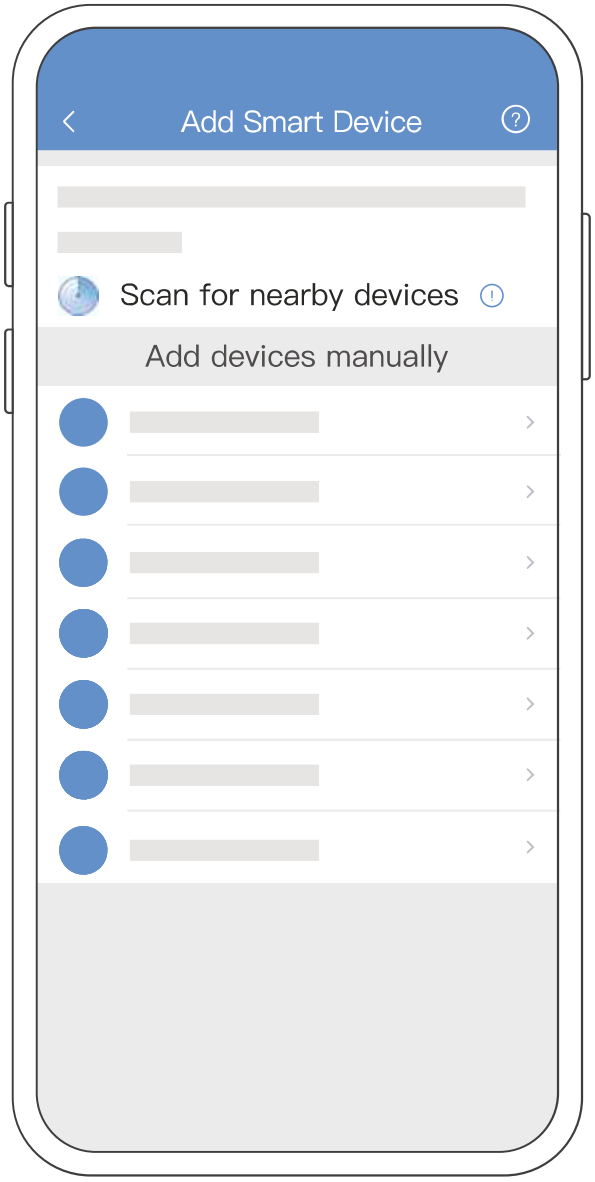
- Netzwerkkonfiguration per Bluetooth-Scan
- Netzwerkkonfiguration durch Auswahl des Gerätetyps

Netzwerkkonfiguration per Bluetooth-Scan

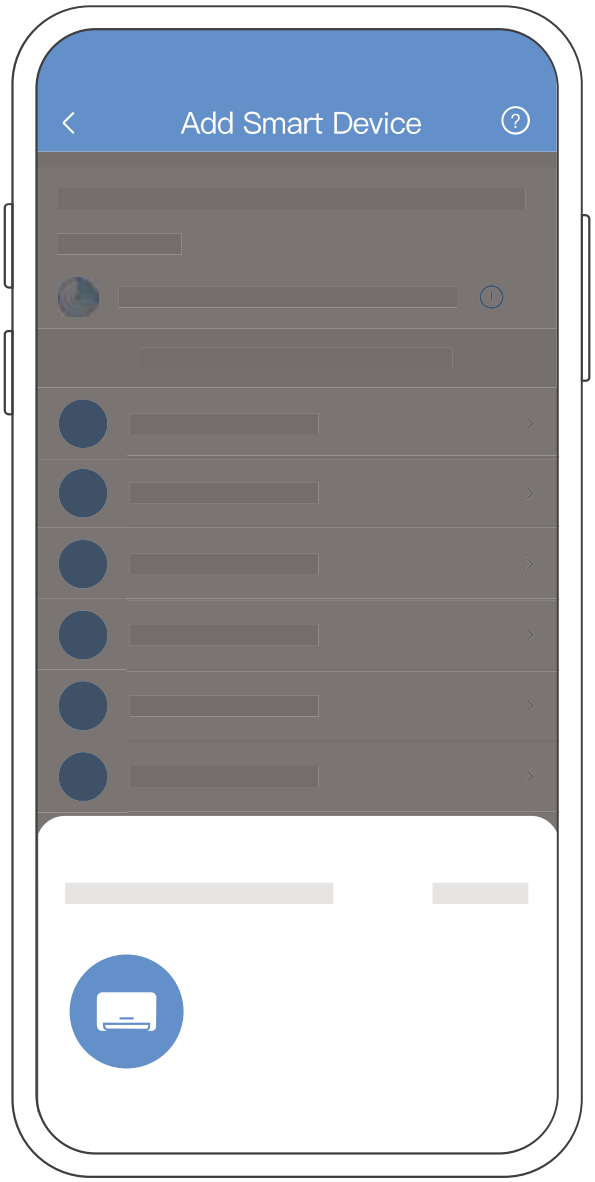
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Bluetooth Ihres Mobilgeräts funktioniert.



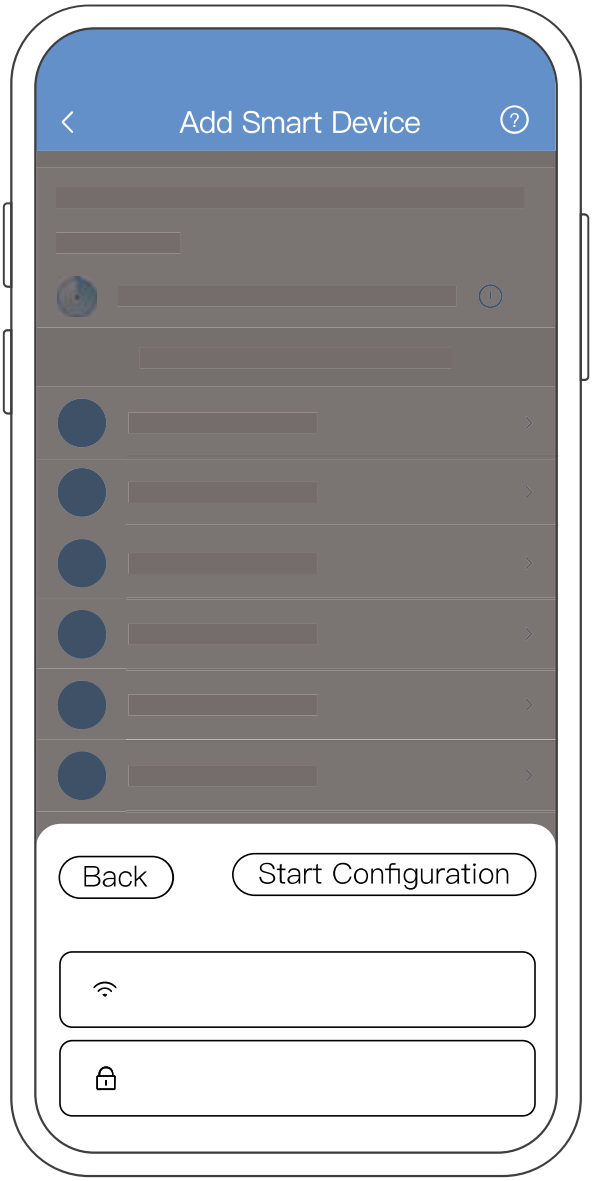
① Drücken Sie „+ Gerät hinzufügen“



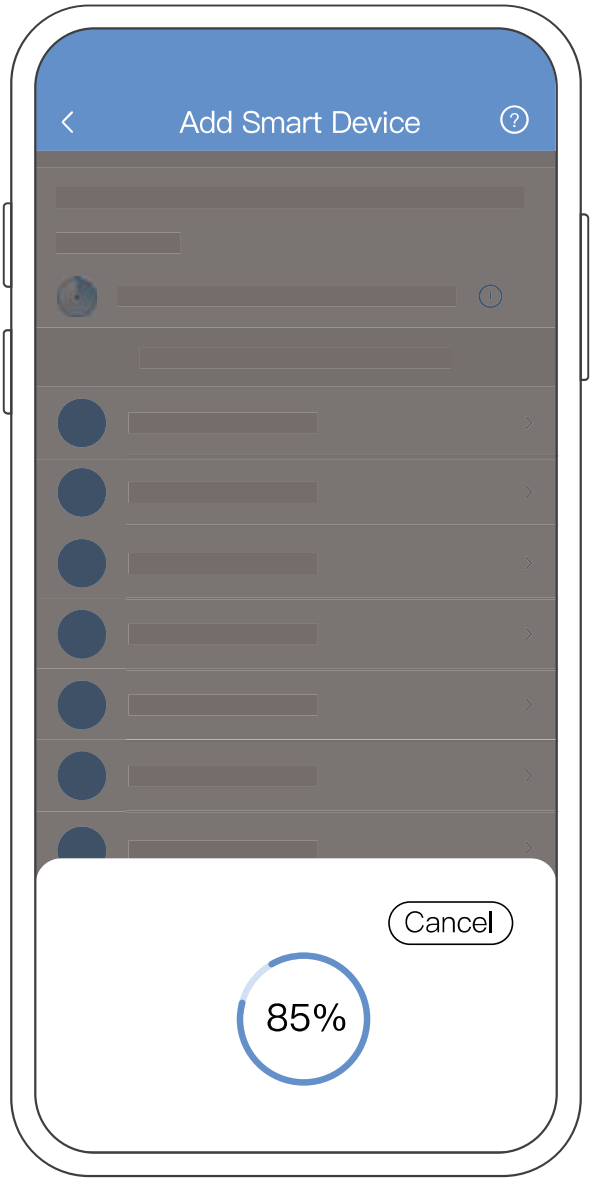
② Drücken Sie „Nach Geräten in der Nähe suchen“



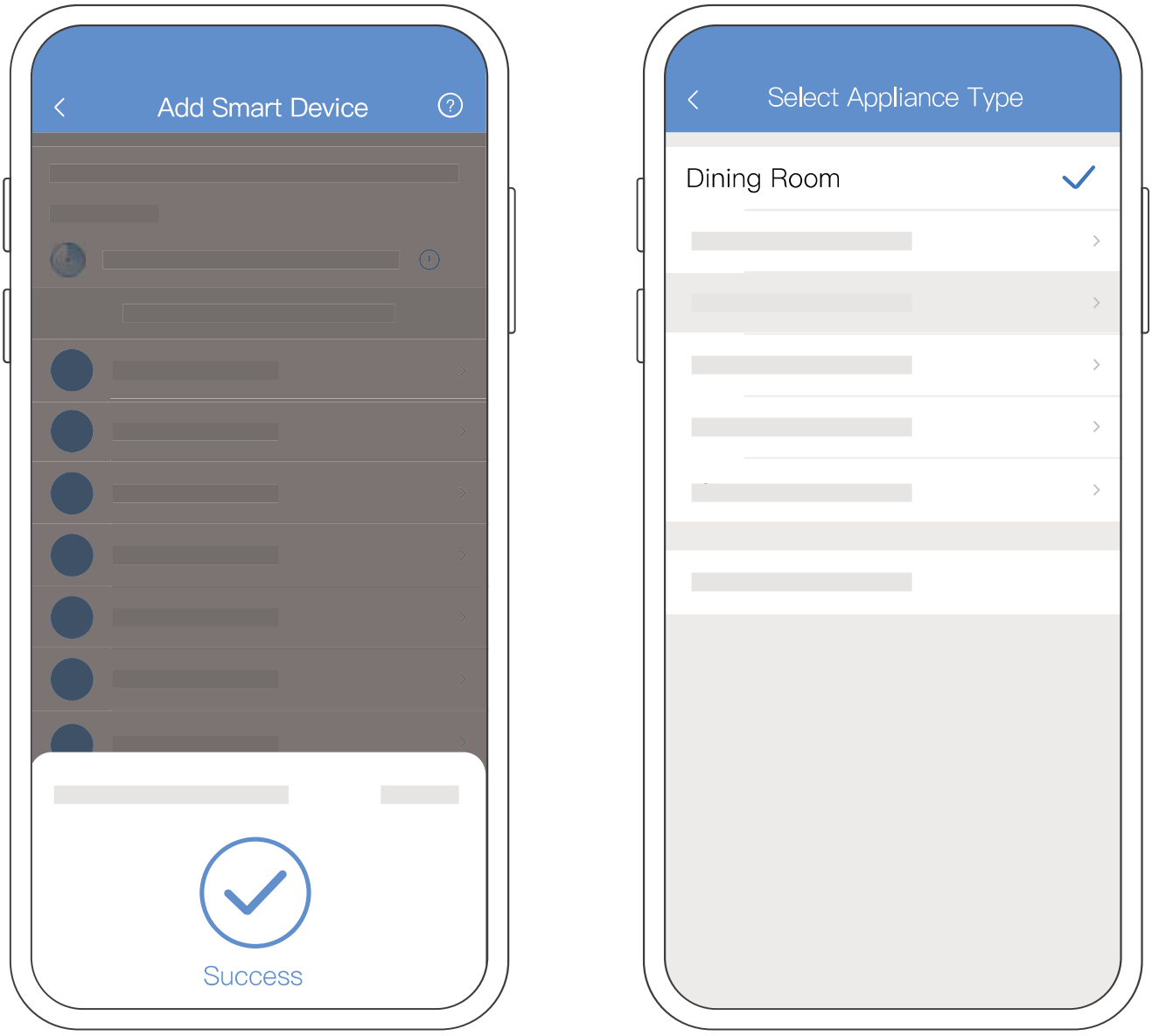
③ Warten Sie, bis die Smart-Geräte es gefunden haben, und klicken Sie dann, um es hinzuzufügen.



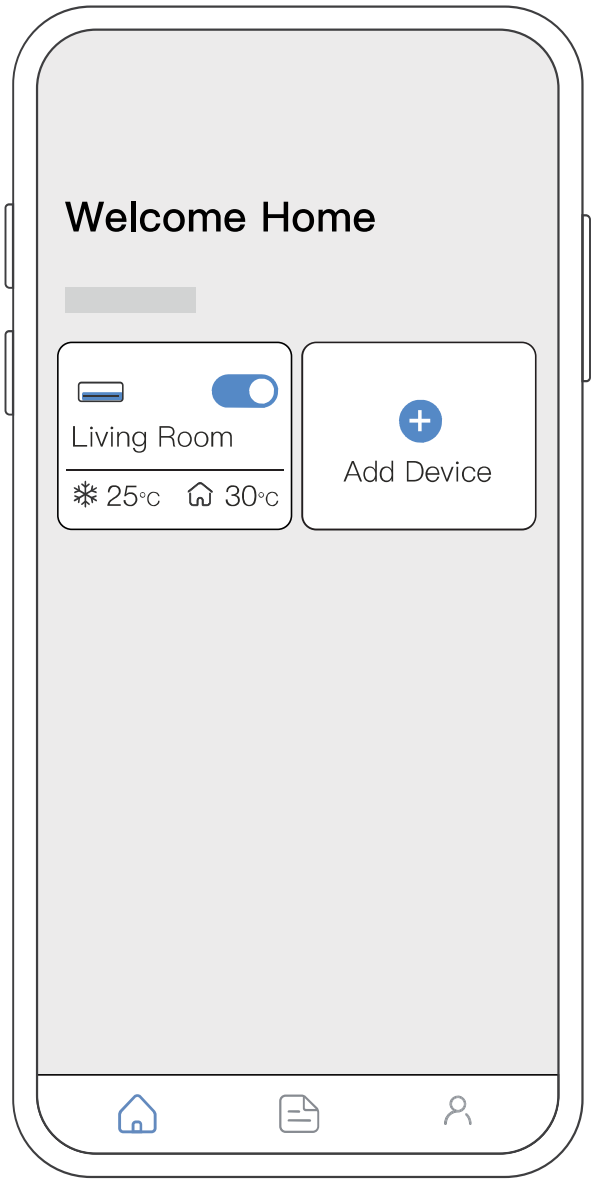
④ Wählen Sie das drahtlose Heimnetzwerk aus und geben Sie das Passwort ein.



⑤ Warten Sie, bis die Verbindung zum Netzwerk hergestellt ist.

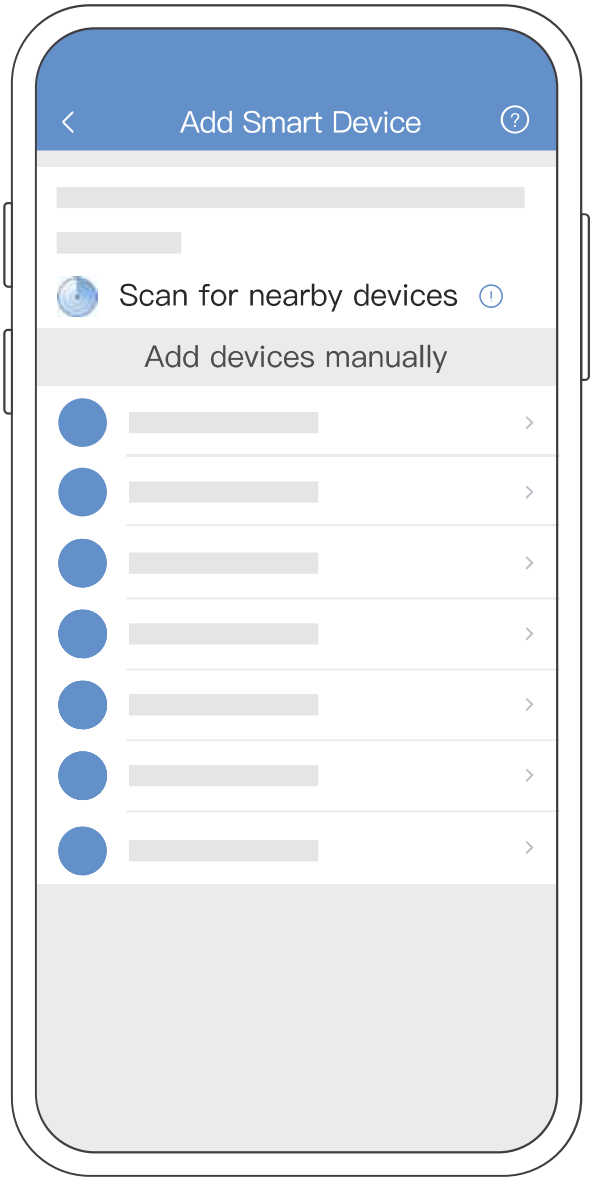


⑥ Konfiguration erfolgreich, Sie können den Gerätenamen auch anpassen.

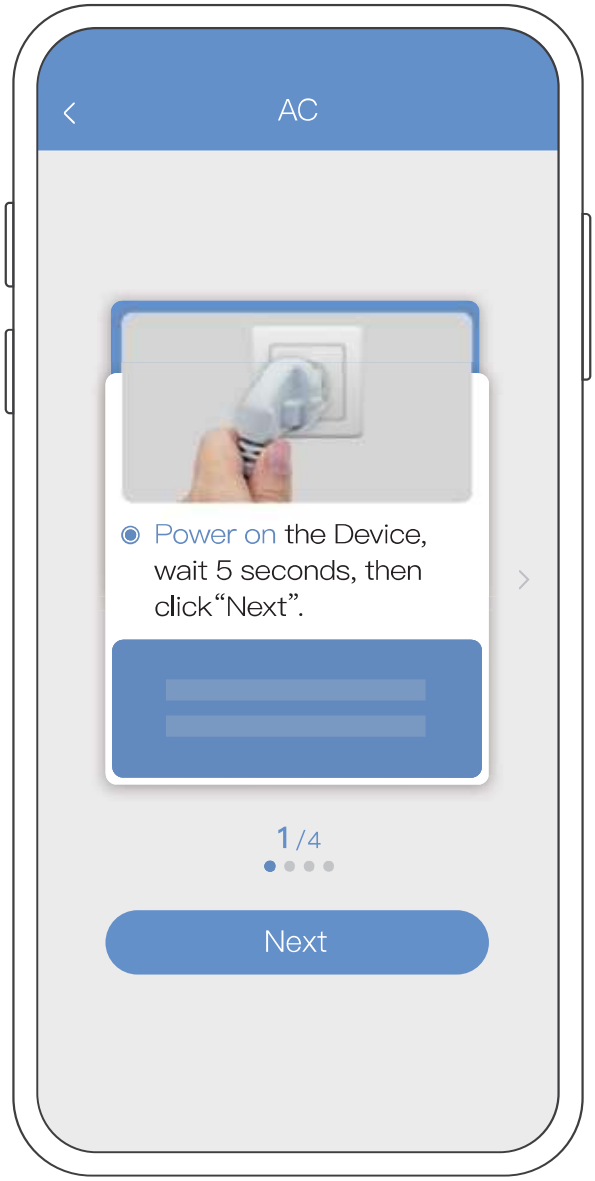


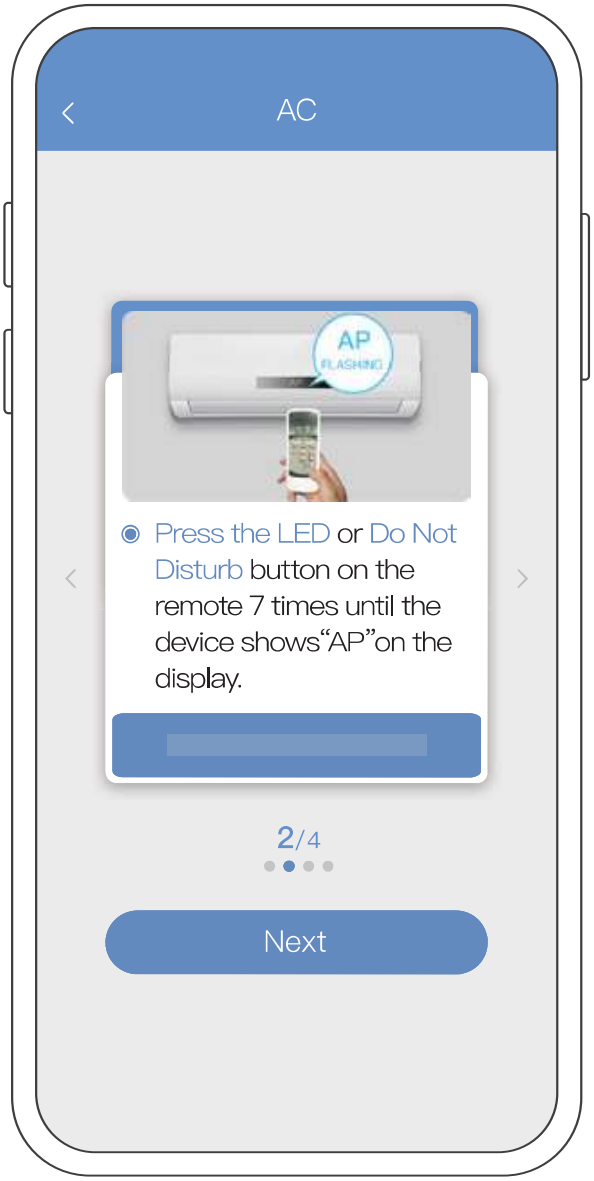
⑦ Jetzt können Sie das Gerät in der Liste sehen. Wenn Sie das Gerät immer noch nicht verbinden können, können Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

Netzwerkkonfiguration durch Hinzufügen eines Smartgeräts:



① Wenn die Bluetooth-Netzwerkkonfiguration fehlschlägt, fügen Sie bitte ein Smart-Gerät hinzu.





② Bitte befolgen Sie die obigen Schritte, um in den „AP“-Modus zu wechseln.



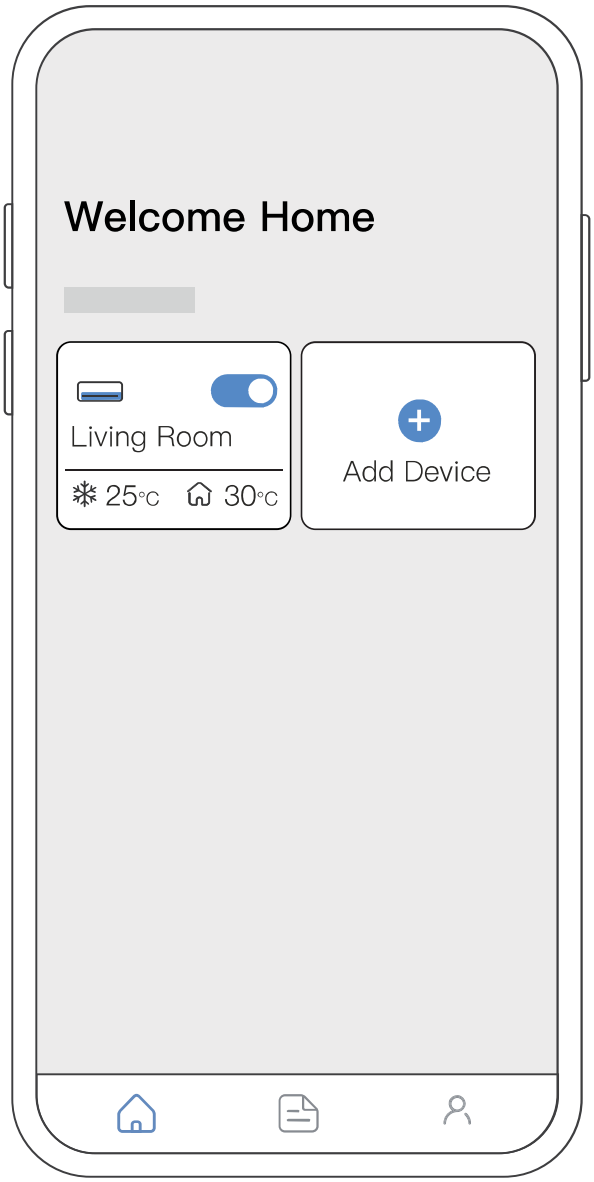
③ Mit dem drahtlosen Netzwerk verbinden.



④ Bitte geben Sie das Passwort ein.



⑤ Die Netzwerkkonfiguration ist erfolgreich



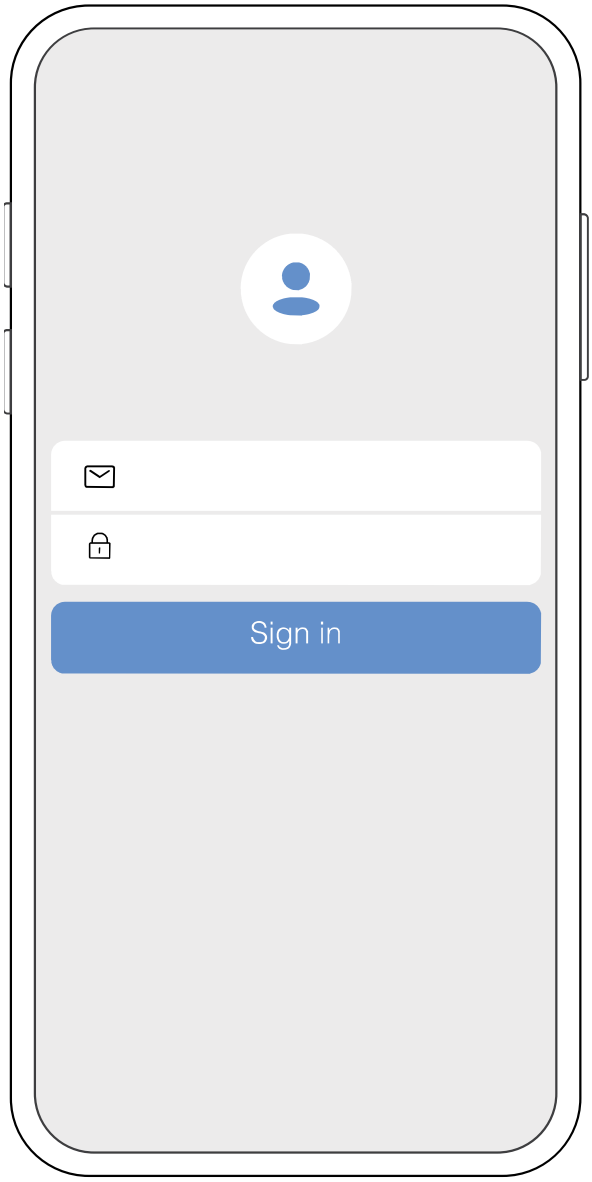
⑥ Konfiguration erfolgreich, Sie können das Gerät in der Liste sehen.

HINWEIS:

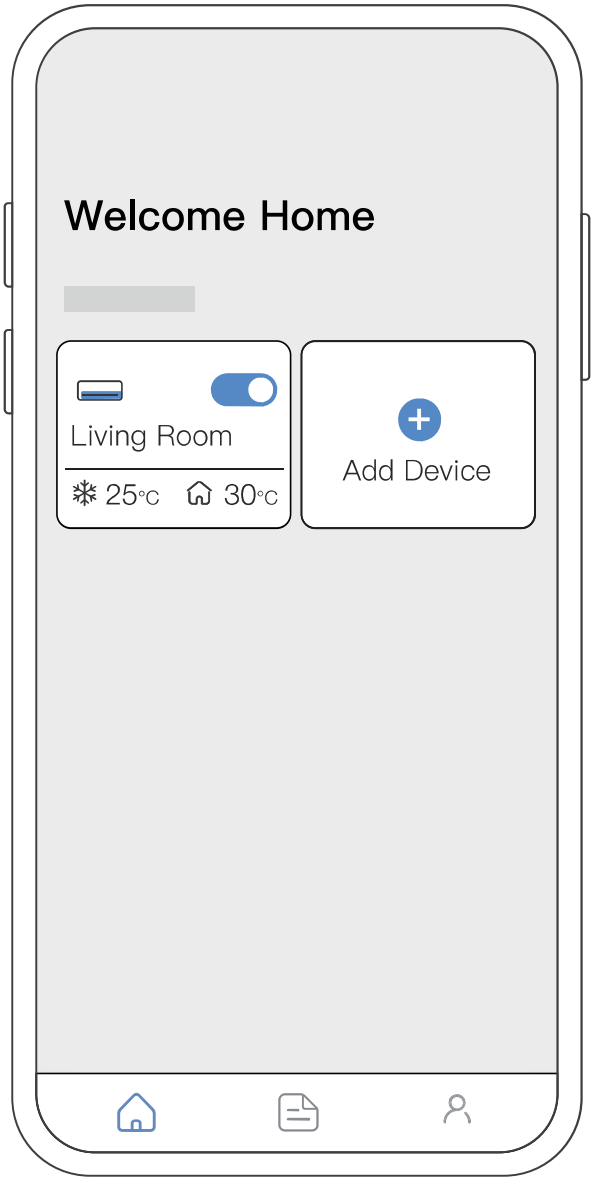
- Wenn die Netzwerkkonfiguration abgeschlossen ist, zeigt die APP Erfolgshinweise auf dem Bildschirm an.
- Aufgrund unterschiedlicher Internetumgebungen ist es möglich, dass der Gerätestatus weiterhin „offline“ anzeigt. Wenn diese Situation eintritt, muss die Geräteliste in der App abgerufen und aktualisiert werden und sichergestellt werden, dass der Gerätestatus „online“ lautet. Alternativ kann der Benutzer die Stromversorgung aus- und wieder einschalten. Der Gerätestatus wird nach einigen Minuten auf „online“ gesetzt.

6 WIE MAN DIE APP BENUTZT

Bitte stellen Sie sicher, dass sowohl Ihr Mobilgerät als auch Ihre Klimaanlage mit dem Internet verbunden sind, bevor Sie die App zur Steuerung der Klimaanlage über das Internet verwenden. Befolgen Sie dazu bitte die nächsten Schritte:

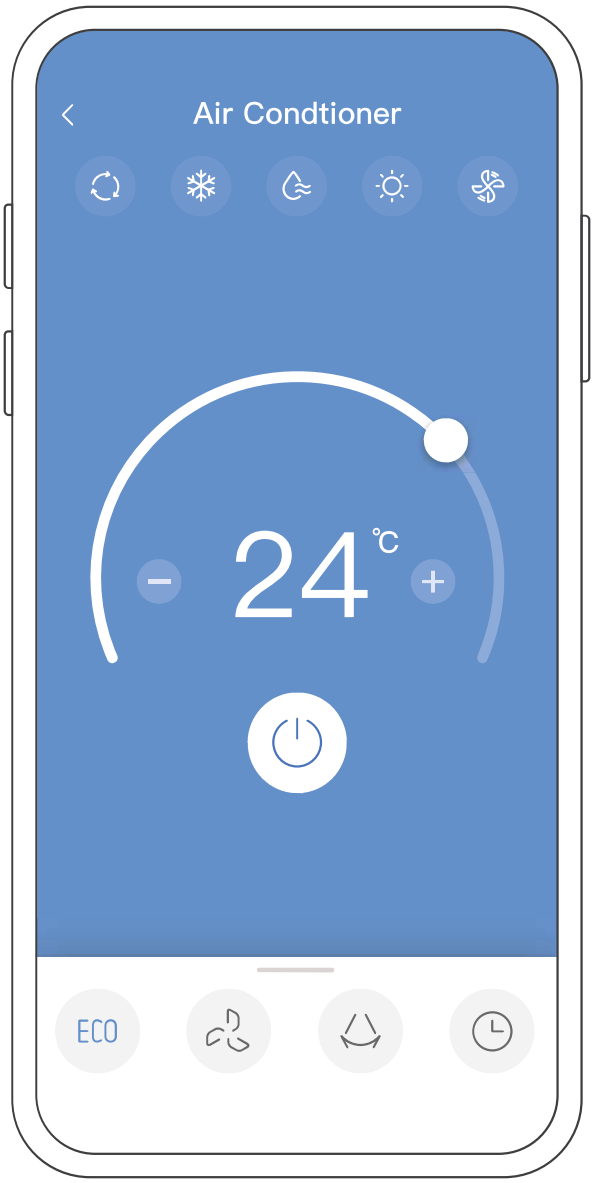


① Klicken Sie auf „Anmelden“



② Wählen Sie die Klimaanlage aus.

③ Auf diese Weise kann der Benutzer den Ein-/Aus-Status, den Betriebsmodus, die Temperatur, die Lüftergeschwindigkeit usw. der Klimaanlage steuern.



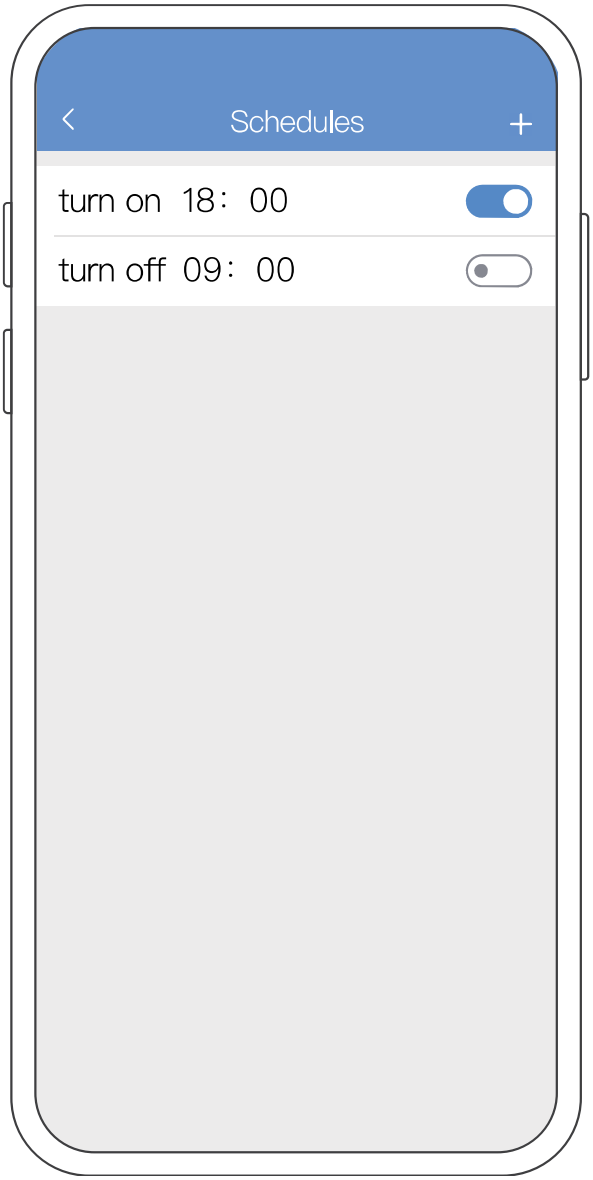
HINWEIS:

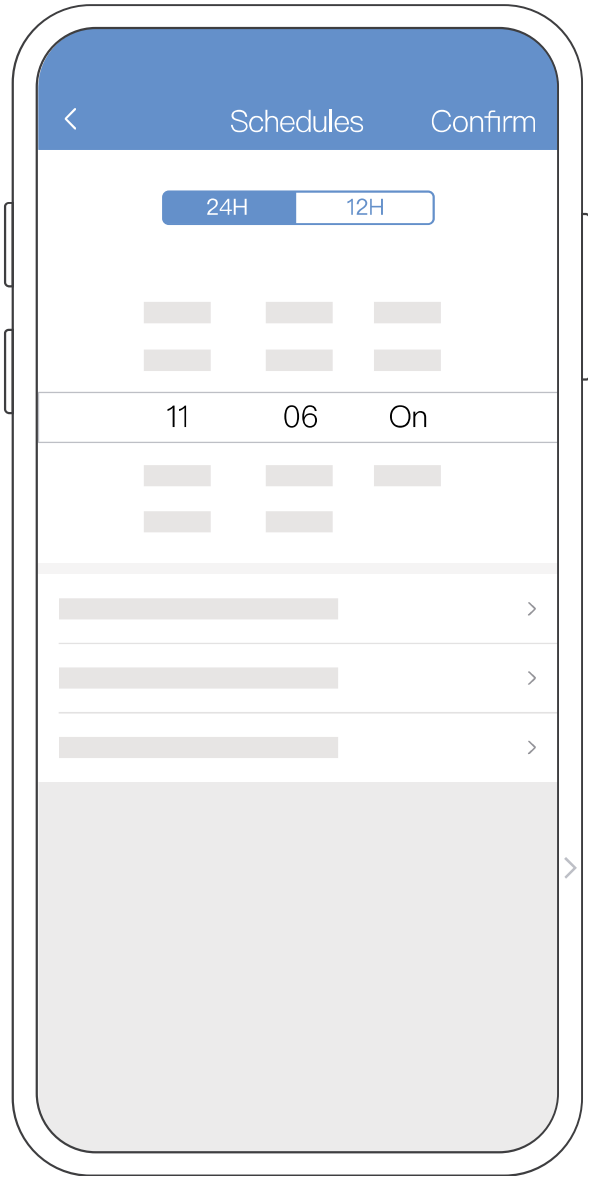
Nicht alle Funktionen der App sind für die Klimaanlage verfügbar. Zum Beispiel: ECO-, Turbo- und Swing-Funktion. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

7 SONDERFUNKTIONEN

■ Zeitplan

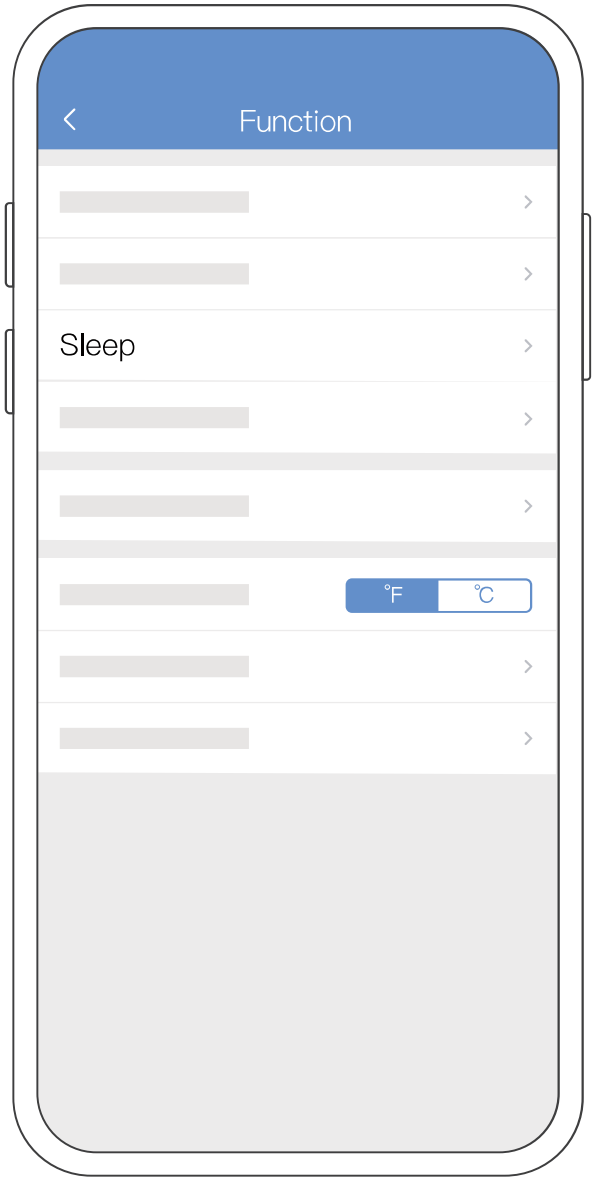
Der Benutzer kann wöchentlich einen Termin vereinbaren, um die Klimaanlage zu einer bestimmten Zeit ein- oder auszuschalten. Der Benutzer kann auch die Zirkulation wählen, um die Klimaanlage jede Woche nach Zeitplan zu steuern.

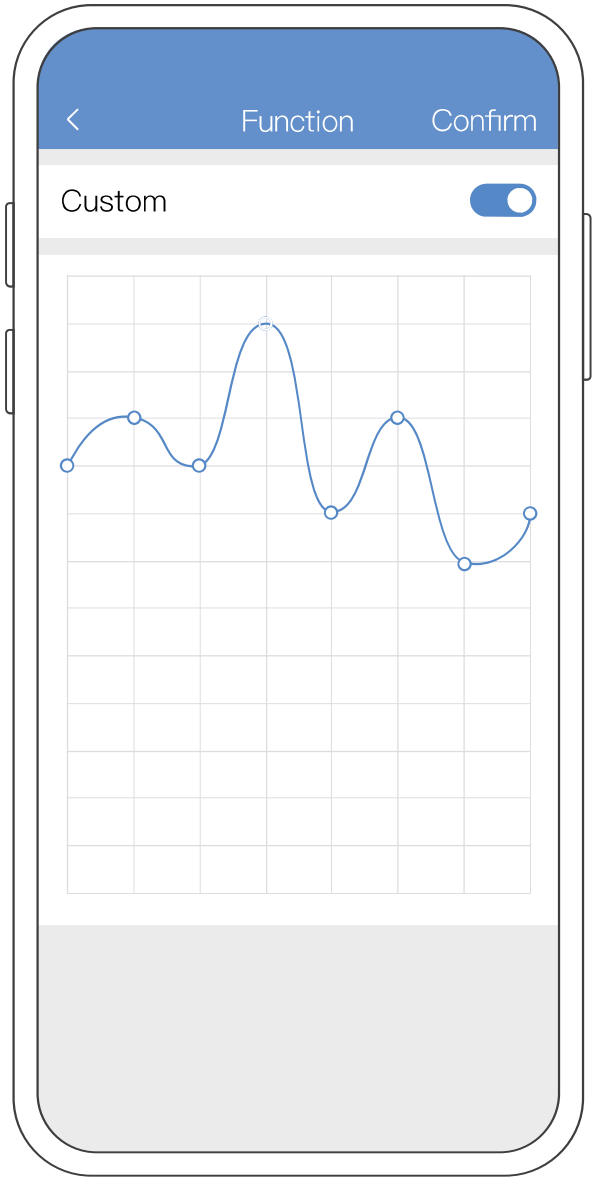




■ Schlaf

Der Benutzer kann seinen Schlafkomfort durch Einstellen der Zieltemperatur individuell anpassen.





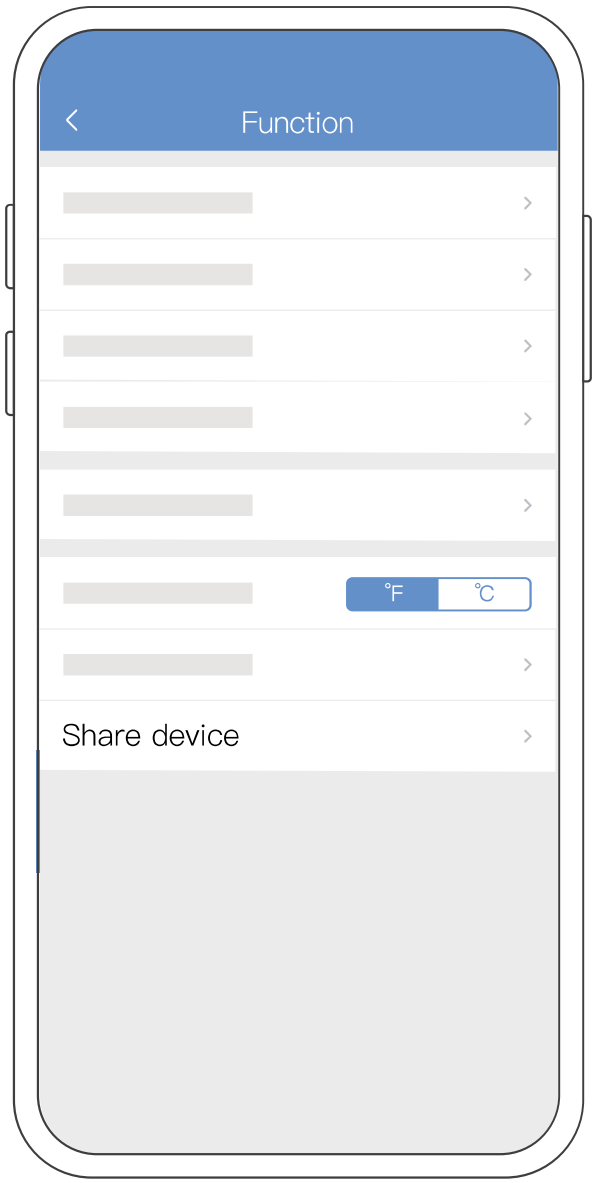
■ Überprüfen

Mit dieser Funktion kann der Benutzer einfach den Betriebsstatus der Klimaanlage überprüfen. Nach Abschluss dieses Vorgangs können die normalen und abnormalen Elemente sowie Detailinformationen angezeigt werden.



■ Gerät freigeben

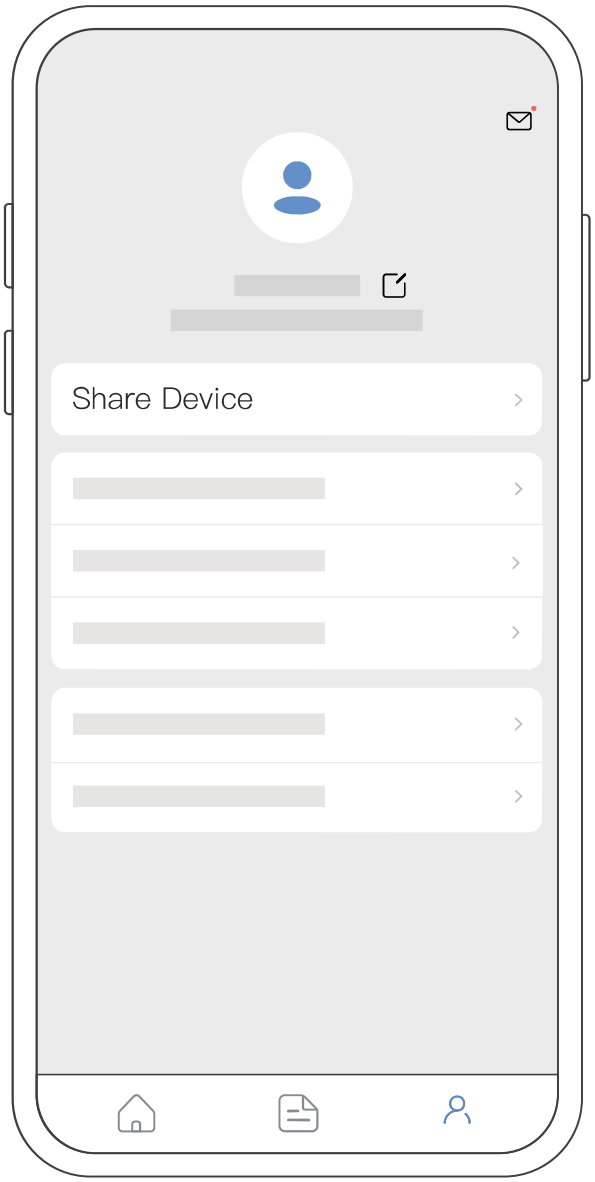
Die Klimaanlage kann über die Funktion „Gerät freigeben“ von mehreren Benutzern gleichzeitig gesteuert werden.

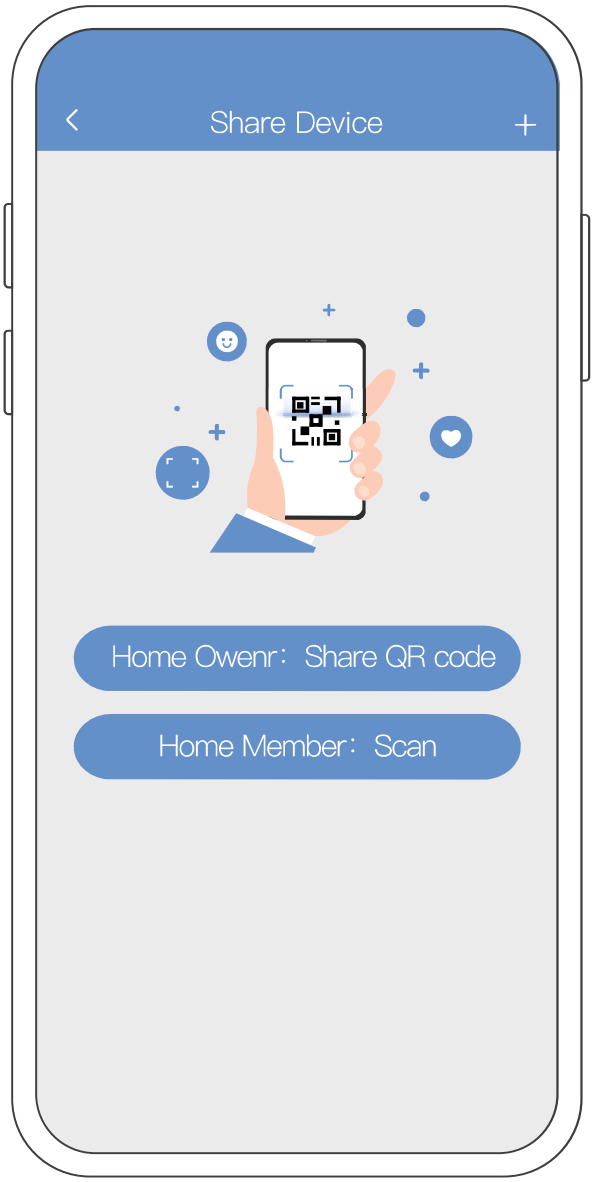


① Klicken Sie auf „Geteilter QR-Code“



② QR-Code-Anzeige.





③ Die anderen Benutzer müssen sich zuerst bei der App „Nethome Plus“ anmelden, dann auf ihrem eigenen Mobiltelefon auf „Freigabegerät hinzufügen“ klicken und sie anschließend bitten, den QR-Code zu scannen.

④ Nun können die anderen das freigegebene Gerät hinzufügen.

VORSICHT:

Drahtlosmodellmodelle: US-SK105,EU-SK105, US-SK107,EU-SK107:
FCC ID: 2ADQOMDNA21
IC: 12575A-MDNA21

Drahtlosmodellmodelle: US-SK106, EU-SK106, EU-SK108, US-SK108:
FCC ID: 2ADQOMDNA22
IC: 12575A-MDNA22

Drahtlosmodellmodelle: US-SK109,EU-SK109, US-SK110,EU-SK110:
FCC ID: 2ADQOMDNA23
IC: 12575A-MDNA23

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln und enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovationen, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung Kanada entsprechen.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
(2) Dieses Gerät muss jede Art von Störungen akzeptieren, auch solche, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen könnten.

Das Gerät darf nur gemäß der beigelegten Anweisungen betrieben werden.
Änderungen oder Modifikationen an dieser Einheit, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung zuständigen Partei genehmigt wurden, könnten die Berechtigung des Benutzers zum Betreiben der Ausrüstung aufheben.
Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Strahlungsgrenzwerten für eine unkontrollierte Umgebung.
Um die Möglichkeit der Überschreitung der von der FCC festgelegten Grenzwerte für die Hochfrequenzexposition zu vermeiden, darf die Nähe des Menschen zur Antenne während des normalen Betriebs nicht weniger als 20 cm (8 Zoll) betragen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen in einer Wohnumgebung einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen, und wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Interferenzen mit Funkkommunikationen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass Interferenzen in einer bestimmten Installation nicht auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch ein- und ausschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer ermutigt, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

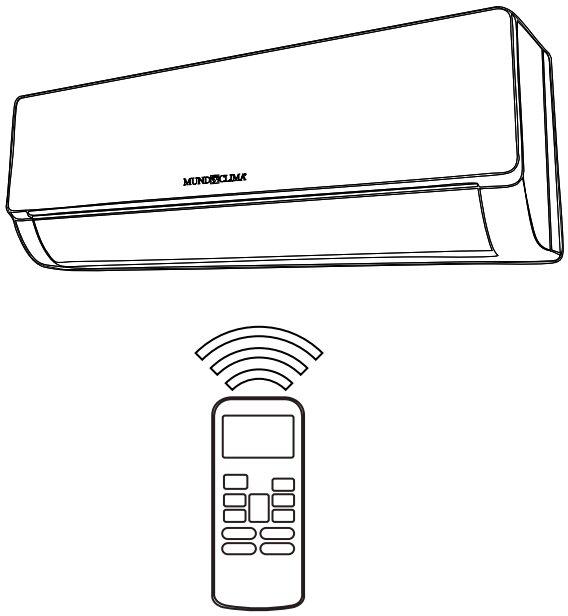
--Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.

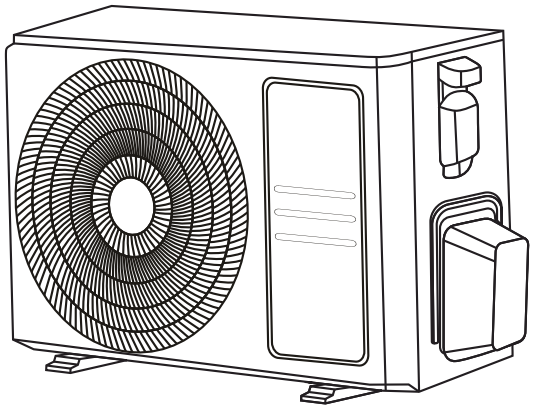
--Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

--Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als an den, an den der Empfänger angeschlossen ist.

--Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker zur Hilfe.

FR MANUEL D'INSTALLATION ET L'UTILISATEUR





OBSERVATIONS IMPORTANTS

IMPORTANT :

Merci d'avoir acquis cet air conditionné de haute qualité. Pour assurer un bon fonctionnement durable, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Après l'avoir lu, merci de le conserver dans un lieu sûr et facile d'accès pour de futures consultations. Nous vous prions de consulter ce manuel en cas de doutes sur l'usage ou en cas d'irrégularités. Cet équipement doit être installé par un professionnel qualifié selon RD 795/2010, RD1027 / 2007, RD238 / 2013.

Ce climatiseur est destiné à un usage domestique ou commercial et ne doit jamais être installé dans des environnements humides tels que des salles de bains, buanderies ou piscines, ou dans des environnements contenant des produits chimiques tels que des salons de coiffure.

AVERTISSEMENT :

L'alimentation doit être MONOPHASÉE une phase (L) et une neutre (N) avec une connexion à terre (GND) et avec un interrupteur manuel. La non-exécution d'une de ces spécifications supposera l'annulation des conditions de garantie données par le fabricant.

NOTE:

Selon la politique d'actualisation du produit de notre société, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, données techniques et accessoires de l'unité peuvent être modifiées sans préavis.

ATTENTION :

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser son nouvel air conditionné. Merci de conserver ce manuel pour de futures consultations.

Le design et les spécifications de l'équipement peuvent être modifiés sans préavis pour son amélioration. Contactez le vendeur ou le fabricant pour plus d'informations.

CONTENU

Précautions de sécurité 256
Confirmé cela avant de commencer 262
Apprenez à connaître votre climatiseur 263
Entretien et maintenance 267
Dépannage 269
Commençons l'installation de votre climatiseur 274
Aperçu de l'installation 275
Récapitulatif de l'installation - Unité d'intérieur 276
Installer votre unité intérieure 277
Installer votre unité extérieure 287
Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant 291
Évacuation de l'air 295
Vérifications des fuites de gaz et électriques 297
Test de fonctionnement 298
Emballage et déballage de l'appareil 299
Spécifications de la télécommande 300
" SMART KIT" WIRELESS 314

Précautions de sécurité

Il est très important de lire les Précautions de sécurité avant l'installation et toute utilisation. Une installation incorrecte due à la non prise en compte des instructions peut causer des dommages graves ou des blessures. La gravité des dommages ou des blessures potentiels est classée comme un AVERTISSEMENT ou une MISE EN GARDE.

Explication des symboles

⚠	**AVERTISSEMENT** Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de pertes en vies humaines.
⚠	**MISE EN GARDE** Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.
💡	**Attention** Le mot de signalisation indique des informations importantes (par exemple, des dommages à l'équipement), mais pas de danger.

⚠ AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION DU PRODUIT

- Éteindre le climatiseur et débrancher l'électricité avant d'effectuer tout nettoyage, installation ou réparation. Le non-respect de cette instruction peut entraîner une décharge électrique.
- Si une situation anormale se produit (comme une odeur de brûlure), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation. Appelez votre revendeur pour obtenir des instructions afin d'éviter les décharges électriques, les incendies ou les blessures.
- N'insérez pas de doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut entraîner des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- N'utilisez pas de sprays inflammables tels que la laque pour cheveux, du vernis ou de la peinture à proximité de l'appareil. Cela peut provoquer un incendie ou une combustion.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur à proximité ou autour de gaz combustibles. Le gaz émis peut s'accumuler autour de l'unité et provoquer une explosion.
- Ne faites pas fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit dans les composants électriques.
- N'exposez pas votre corps directement à l'air frais pendant une période prolongée.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés autour de l'unité en tout temps.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, ventilez soigneusement la pièce pour éviter toute carence en oxygène.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation d'unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (pays de l'Union européenne).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'ÉLECTRICITÉ

- N'utilisez que le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- Le produit doit être correctement mis à la terre au moment de l'installation, sinon une décharge électrique peut se produire.
- Pour tous les travaux électriques, suivez toutes les normes locales et nationales de câblage, les réglementations et le manuel d'installation. Connectez fermement les câbles et serrez-les fermement pour éviter que des forces externes n'endommagent la borne. Des connexions électriques incorrectes peuvent surchauffer et provoquer un incendie, et peuvent également provoquer une décharge. Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément au schéma de raccordement électrique situé sur les panneaux des unités d'intérieures et d'extérieures.
- Tous les câbles doivent être correctement arrangés pour que le couvercle de la carte de contrôle puisse se fermer correctement. Si le couvercle du tableau de commande n'est pas fermé correctement, cela peut entraîner de la corrosion et provoquer un échauffement des points de connexion de borne, un incendie ou une décharge électrique.
- Un moyen de débranchement doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'unité. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise. Le fait de tirer directement sur le cordon peut l'endommager, ce qui peut entraîner un incendie ou un risque de décharge électrique.
- Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge pour alimenter l'unité.
- Ne partagez pas la prise électrique avec d'autres appareils. Une alimentation électrique incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Gardez la fiche d'alimentation propre. Retirez toute poussière ou saleté qui s'accumule sur ou autour de la fiche. Des fiches sales peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un dispositif de déconnexion tous pôles qui a au moins 3 mm d'espacement dans tous les pôles, et qui a un courant de fuite qui peut dépasser 10 mA, le dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA, et la déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

PRENDRE NOTE DES SPÉCIFICATIONS DES FUSIBLES

La carte de circuit imprimé (PCB) du climatiseur est conçue avec un fusible pour assurer une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que : T3,15 AL/250 VCA, T5 AL/250 VCA, T3,15 A/250 VCA, T5 A/250 VCA, T20 A/250 VCA, T30 A/250 VCA, etc.

REMARQUE : Pour les appareils utilisant le réfrigérant R32, seul le fusible en céramique résistant aux explosions peut être utilisé.

⚠ AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'INSTALLATION DU PRODUIT

- L'installation doit être effectuée par un revendeur ou un spécialiste agréé. Une installation défectueuse peut provoquer une fuite d'eau, une décharge électrique ou un incendie.
- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, une décharge électrique ou un incendie.
- Contactez un technicien de service agréé pour la réparation ou la maintenance de cette unité. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Utilisez uniquement les accessoires compris, pièces, et pièces spécifiées fournis pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, une décharge électrique, un incendie et une défaillance de l'appareil.
- Installez l'appareil dans un endroit ferme qui peut supporter le poids de celui-ci. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'unité, ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, l'unité peut tomber et causer des blessures et des dommages graves.
- Installez la tuyauterie de drainage conformément aux instructions de ce manuel. Un drainage inadéquat peut causer des dégâts d'eau à votre maison et à vos biens.
- Pour les unités qui ont un chauffage électrique auxiliaire, n'installez pas l'unité à moins de 1 mètre (3 pieds) de tout matériau combustible.
- Ne pas installer l'unité dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz combustible. Si du gaz combustible s'accumule autour de l'unité, il peut provoquer un incendie.
- N'allumez pas l'appareil tant que tous les travaux ne sont pas terminés.
- Lors du déplacement ou de la réinstallation du climatiseur, il convient de faire appel à des techniciens d'entretien expérimentés pour la déconnexion et la réinstallation de l'unité.

- Comment installer l'appareil sur son support, veuillez lire les informations pour plus de détails dans les sections « Installation de l'unité intérieure » et « Installation de l'unité d'extérieure ».
- Unité intérieure préchargée en azote en usine

⚠ MISE EN GARDE

- Éteignez le climatiseur et débranchez l'alimentation si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Éteignez et débranchez l'appareil pendant les tempêtes.
- Veillez à ce que l'eau de condensation puisse s'écouler librement de l'appareil.
- N'utilisez pas le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut provoquer une décharge électrique.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que son utilisation prévue.
- Ne grimpez pas et ne placez pas d'objets sur l'unité d'extérieur.
- Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant de longues périodes avec les portes ou les fenêtres ouvertes, ou si l'humidité est très élevée.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU NETTOYAGE ET À L'ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation avant de procéder à son nettoyage. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décharge électrique.
- Ne nettoyez pas le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.
- Ne nettoyez pas le climatiseur avec des produits de nettoyage combustibles. Les produits de nettoyage combustibles peuvent provoquer des incendies ou des déformations.

Instructions importantes relatives à l'environnement (Directives européennes d'élimination)

Conformité à la directive DEEE et à la mise au rebut du produit usagé :
Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE. Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. L'appareil usagé doit être retourné à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces points de collecte, veuillez contacter vos autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque foyer joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des anciens appareils. La mise au rebut appropriée des appareils usagés contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



Remarque sur les gaz fluorés

- Cette unité de climatisation contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous référer à l'étiquette correspondante sur l'unité elle-même ou au « Manuel du propriétaire - Fiche produit » dans l'emballage de l'unité d'extérieur. (Produits destiné à être vendu au sein de l'Union européenne uniquement).
- L'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien certifié.
- La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
- Pour les équipements contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités égales ou supérieures à 5 tonnes d'équivalent CO2, mais inférieures à 50 tonnes d'équivalent CO2, un contrôle d'étanchéité doit être effectué au moins tous les 24 mois si le système est équipé d'un système de détection de fuites.
- Lorsque l'unité est vérifiée pour détecter des fuites, la tenue d'un registre approprié de toutes les vérifications est fortement recommandée.

⚠ AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRANT R32

(Applicable aux unités utilisant uniquement du réfrigérant R32)

- Lorsque des réfrigérants inflammables sont utilisés, l'appareil devra être rangé dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.
- L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à $4m^2$.
- Les connecteurs mécaniques réutilisables et les joints évasés ne sont pas autorisés à l'intérieur.

- Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque les raccords à sertir sont réutilisés en intérieur, la partie à sertir doit être refabriquée.
- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903.
- N'utilisez pas d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de décongélation ou de nettoyage.
- L'appareil doit être rangé dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en continu (par exemple : flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Sachez que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.

Confirmé cela avant de commencer

REMARQUE : Température de fonctionnement

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de température suivantes, certaines fonctionnalités de protection peuvent s'activer et entraîner la désactivation de l'unité.

	REFROIDISSEMENT	Mode HEAT	Mode SÉCHAGE
Température ambiante	16°C~32°C(60°F~90°F)	0°C~30°C(32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Temp. extérieure	-15°C~50°C(5°F~122°F)	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~50°C(32°F~122°F)

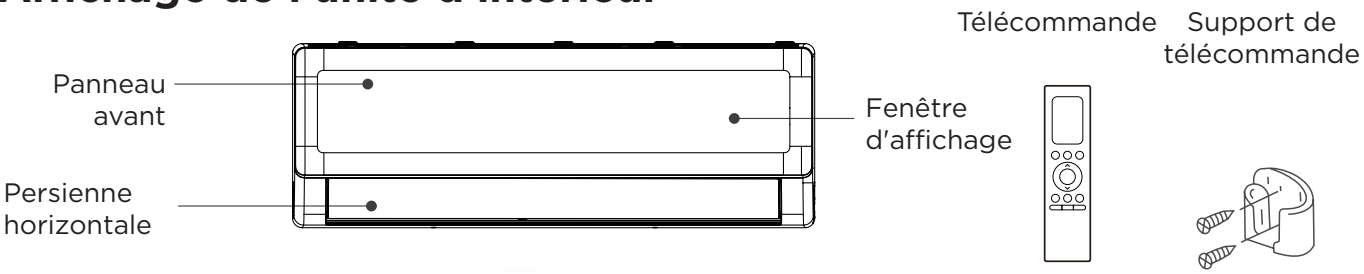
REMARQUE : Humidité ambiante relative inférieure à 80 %. Si le climatiseur fonctionne au-delà de ce chiffre, la surface du climatiseur peut attirer la condensation. Veuillez régler le volet de flux d'air vertical à son angle maximal (verticalement par rapport au sol) et régler le mode de ventilation HIGH (ÉLEVÉ).

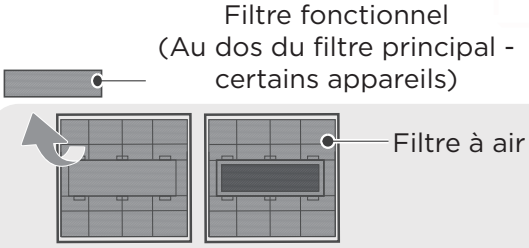
Apprenez à connaître votre climatiseur

REMARQUE

- Différents modèles sont équipés d'un panneau avant et d'une fenêtre d'affichage différents. Les indicateurs décrits ci-dessous ne sont pas tous disponibles pour le climatiseur que vous avez acheté. Veuillez vérifier la fenêtre d'affichage intérieure de l'appareil que vous avez acheté.
- Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut.

Affichage de l'unité d'intérieur





Fenêtre d'affichage



Afficher le code	Afficher les significations des codes
	• Affiche la température, les caractéristiques de fonctionnement et les codes d'erreur. • Pour certaines unités, lorsque la fonction GEAR (VITESSE) est activée, la fenêtre d'affichage affiche et clignote la valeur de puissance cible (kW), la valeur actuelle (A) ou les niveaux de vitesse (Lx) pendant 15 secondes. Les niveaux de vitesse s'affichent comme suit : L1 gear (Vitesse L1) (–), L2 gear (Vitesse L2) (––), L3 gear (Vitesse L3) (–––), L4 gear (Vitesse L4) (––––), L5 gear (Vitesse L5) (–––––).
	• Lorsque la fonction Fresh (Fraîcheur) est activée(certaines unités).
ECO	• Lorsque la fonction ECO+ (ÉCO+) est activée.
	• Lorsque la fonction de commande sans fil est activée (certains appareils).
 (pendant 3s quand)	• La Timer On (minuterie allumée) est activée (si l'appareil est OFF (ÉTEINT), « » reste activé lorsque la Timer on (minuterie allumée) est réglée). • La fonction Fresh (Fraîche), UV lamp (lampe UV), Swing (Oscillation), Turbo, Breeze away (Détournement du courant d'air) ou Silent (Silencieux) est activée.
 (pendant 3s quand)	• La Timer on (minuterie éteinte) est réglée. • La fonction Fresh (Fraîche), UV lamp (lampe UV), Swing (Oscillation), Turbo, Breeze away (Détournement du courant d'air) ou Silent (Silencieux) est désactivée.
	• Lorsque la fonction Active Clean (Nettoyage actif) est activée.
	• Lors du dégivrage (pour les unités refroidissement et chauffage).
	• Lorsque la fonction chauffage à 8 °C (46 °F) est activée (pour les unités climatisation et chauffage).

Pour optimiser les performances de votre unité, procédez comme suit :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON (MINUTERIE ALLUMER) et TIMER OFF (MINUTERIE ÉTEINDRE).
- Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres à air.

Plus de caractéristiques

REMARQUE

Toutes les fonctions ne sont pas disponibles pour le climatiseur que vous avez acheté, veuillez vérifier l'affichage intérieur et la télécommande de votre appareil.

- **Redémarrage automatique**
  Si l'appareil perd de l'alimentation, il redémarrera automatiquement avec les réglages précédents une fois que l'alimentation aura été rétablie.

- **Fonction Air Fresh (Air frais) (sur certains appareils)**
  Le générateur d'ions est énergisé et contribue à purifier l'air de la pièce.

- **Fonction Active Clean (Nettoyage actif) (certaines unités)**

-- La technologie Active Clean (Nettoyage actif) élimine la poussière lorsqu'elle adhère à l'échangeur de chaleur en gelant automatiquement, puis en dégelant rapidement le gel. Un son « pi-pi » sera entendu. L'opération Active clean (nettoyage actif) est utilisée pour produire plus d'eau condensée afin d'améliorer l'effet de nettoyage, et l'air froid soufflera. Après le nettoyage, la roue éolienne interne continue à fonctionner avec de l'air chaud pour sécher l'évaporateur, gardant ainsi l'intérieur propre.

-- Lorsque cette fonction est activée, la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure apparaît « CL ». Après 20 à 45 minutes, l'unité s'éteindra automatiquement et annulera la fonction Active Clean (nettoyage actif).

- **Mémoire angle de persienne**
  Lors de la mise en marche de l'appareil, le volet reprend automatiquement son angle initial.

- **Fonction ECO+(ÉCO+)**
  En mode cooling (refroidissement)/heating (chauffage), la vitesse du ventilateur passera à Auto, la température de consigne restera inchangée, ce qui apportera des sensations plus confortables et une économie d'énergie, et réduira les fluctuations de température.

- **Détection des fuites de réfrigérant**
  L'unité intérieure affiche automatiquement « EL0C » lorsqu'elle détecte une fuite de réfrigérant.

- **Commande sans fil (certains appareils)**
  La fonction Commande sans fil vous permet de contrôler votre climatiseur à l'aide de votre téléphone portable et d'une connexion sans fil.

  Pour l'accès au périphérique USB, les opérations de remplacement et d'entretien doivent être effectuées par du personnel professionnel.

- **Opération Breeze Away (Détournement du courant d'air) (certaines unités)**

-- Appuyez sur le bouton Breeze Away (Détournement du courant d'air) de la télécommande pour activer le détournement du courant d'air directement sur le corps.

-- En mode Breeze Away (Détournement du courant d'air), le système ajuste automatiquement les angles des persiennes et la vitesse du ventilateur. Vous pouvez également choisir la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande.

-- Cette fonctionnalité n'est disponible qu'en mode Cool (Refroidissement), Dry (Séchage) ou Fan (Ventilation).

- **Fonctionnement Sleep (Sommeil)**
  La fonction SLEEP (SOMMEIL) est utilisée pour diminuer la consommation d'énergie pendant que vous dormez.
  Lorsque la fonction Sleep (Sommeil) est activée, le climatiseur ajuste intelligemment la température et la vitesse du ventilateur pour offrir un environnement de sommeil plus confortable. Vous pouvez régler librement la vitesse du ventilateur et l'angle du flux d'air en mode sleep (sommeil). La fonction sleep (sommeil) s'arrête automatiquement après 9 heures de fonctionnement.
  Remarque :
  - La fonction sleep (sommeil) n'est pas disponible dans les modes Fan (Ventilation) et Dry (Déshumidification).
  - Pour certains modèles dotés de la fonction wireless control (commande sans fil), le temps de fonctionnement en sleep (sommeil) et la lumière de veille peuvent être ajustés par l'application.

- **Fonction Intelligent Humidity Control (contrôle intelligent de l'humidité) (certaines unités)**
  En mode cooling (refroidissement), lorsque cette fonction est activée, la vitesse du ventilateur passe à Auto, la température de consigne reste inchangée et le système peut contrôler l'humidité ambiante pour s'assurer qu'elle n'est pas trop sèche ou trop humide tout en maintenant une température confortable. Cette fonction ne peut être activée que par la télécommande ou la commande de L'APPLICATION.

Fonctionnement manuel (sans télécommande)

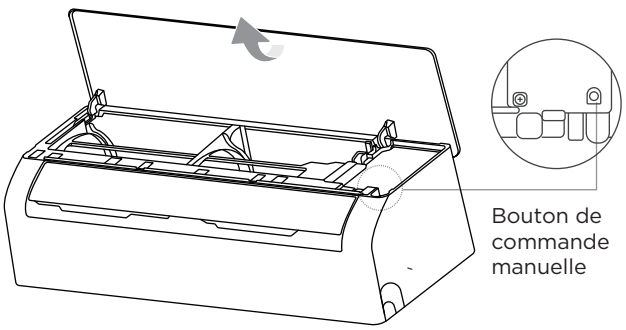
⚠ MISE EN GARDE :

Pour l'utilisation du produit

Le bouton manuel est destiné à des fins de test et de fonctionnement d'urgence uniquement.
Veuillez ne pas utiliser cette fonction à moins que la télécommande ne soit perdue et que cela soit absolument nécessaire. Pour rétablir le fonctionnement normal, utilisez la télécommande pour activer l'appareil.
L'appareil doit être éteint avant le fonctionnement manuel.

Pour faire fonctionner votre appareil manuellement :

- Appuyez sur les boutons des deux côtés du panneau, puis soulevez le celui-ci jusqu'à ce qu'il clique.
- Localisez le bouton **COMMANDE MANUELLE** sur le côté droit de la boîte de commande électrique.
- Appuyez une fois sur le bouton **COMMANDE MANUELLE** pour activer le mode AUTOMATIQUE FORCÉ.
- Appuyez à nouveau sur le bouton **COMMANDE MANUELLE** pour activer le mode REFROIDISSEMENT FORCÉ.
- Appuyez une troisième fois sur le bouton **COMMANDE MANUELLE** pour éteindre l'appareil.
- Fermez le panneau avant.



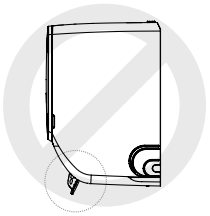
Réglage de l'angle du flux d'air

REMARQUE : Réglage du débit d'air up (vers le haut) et down (vers le bas) (télécommande)

Lorsque l'appareil est allumé, utilisez le bouton SWING (OSCILLATION) de la télécommande pour régler la direction (up (vers le haut) et down (vers le bas)) du flux d'air. Veuillez vous référer au fonctionnement de la télécommande pour plus de détails.

Remarque relative aux angles des persiennes

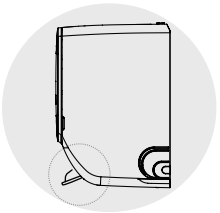
- Ne réglez pas la persienne à un angle trop vertical pendant de longues périodes lorsque vous utilisez le mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou DRY (SÉCHAGE). Il s'agirait de condenser l'eau sur la lame de persienne, qui tombera sur votre sol ou votre mobilier.



- Le réglage de la persienne à un angle trop petit lors de l'utilisation du mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou HEAT (CHAUFFAGE) peut réduire les performances du CLIMATISEUR en raison d'un débit d'air restreint.



- Conformément à l'exigence relative aux normes, veuillez régler la persienne à son angle d'écoulement d'air maximal lors du test de capacité de chauffage.



REMARQUE

Ne déplacez pas la persienne à la main. Vous pouvez éteindre l'appareil et le débrancher pendant quelques secondes pour le redémarrer. La persienne sera réinitialisée lorsque vous essayez.

Réglage du débit d'air gauche et droit (fonctionnement automatique)

Le débit d'air gauche et droit peut êtreréglé par télécommande. Veuillez vous référer au manuel dela télécommande.

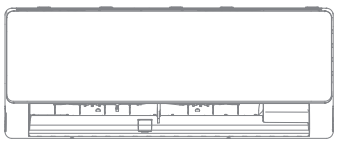


Figure B

⚠ MISE EN GARDE

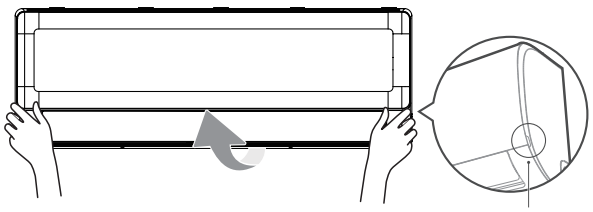
Ne mettez pas vos doigts dans ou près du souffleur et de l'aspiration de l'appareil. Le ventilateur à grande vitesse à l'intérieur de l'appareil peut provoquer des blessures.

Entretien et maintenance

⚠ MISE EN GARDE

- L'efficacité de refroidissement de votre appareil et votre santé seraient endommagées pour le CLIMATISEUR encrassé. Veillez à nettoyer le filtre toutes les deux semaines.
- **ÉTEIGNEZ** toujours votre système de CLIMATISATION et débranchez son alimentation avant le nettoyage ou l'entretien.
- **Ne touchez pas** le filtre désodorisant (plasma) au moins 10 minutes après avoir éteint l'appareil.
- N'utilisez qu'un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. Vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau chaude pour nettoyer l'appareil s'il est particulièrement sale.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant à peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent provoquer des fissures ou des déformations de la surface en plastique.
- N'utilisez pas d'eau dont la température dépasse 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut entraîner une déformation ou une décoloration du panneau.

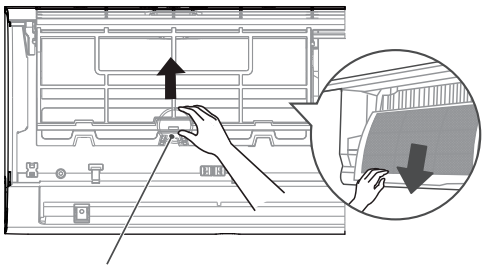
Nettoyage de votre unité intérieure, filtre à air



Saisissez le fermoir et soulevez-le

Étape 1 :

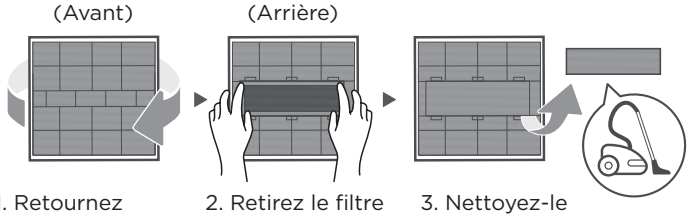
Soulevez le panneau avant de l'unité intérieure.



Languettes de filtre

Étape 2 :

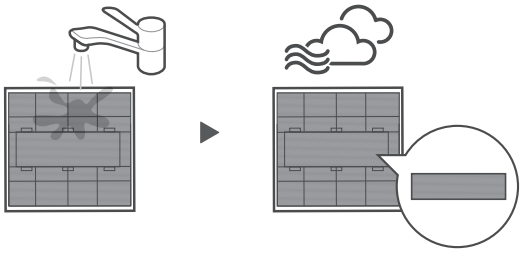
Appuyez d'abord sur la languette située à l'extrémité du filtre pour desserrer la boucle, soulevez-la, puis tirez-la vers vous.



1. Retournez vers l'arrière
2. Retirez le filtre de désodorisation (certains appareils)
3. Nettoyez-le avec un aspirateur

Étape 3 :

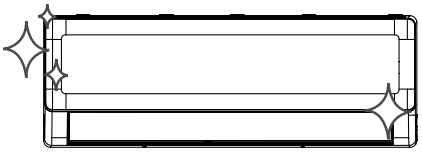
Si votre filtre est équipé d'un petit filtre désodorisant, détachez-le du filtre plus grand. Nettoyez ce filtre désodorisant avec un aspirateur manuel.



N'oubliez pas de me réinstaller

Étape 4 :

Nettoyez le grand filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous d'utiliser un détergent doux.
Rincez le filtre à l'eau douce, puis secouez l'excès d'eau. Séchez-le dans un endroit frais et sec et évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil.



Étape 5 :

Une fois sec, reclipser le filtre désodorisant sur le filtre plus grand, puis le faire glisser dans l'unité intérieure. Enfin, fermez le panneau avant de l'unité intérieure.

⚠ MISE EN GARDE

- Avant de changer le filtre ou de nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez son alimentation électrique.
- Lorsque vous retirez le filtre, ne touchez pas les pièces métalliques de l'appareil. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- N'exposez pas le filtre à la lumière directe du soleil pendant le séchage. Cela peut rétrécir le filtre.
- Tout entretien et nettoyage de l'unité d'extérieur doit être effectué par un revendeur agréé ou un fournisseur de services agréé.
- Toute réparation d'unité doit être effectuée par un revendeur agréé ou un fournisseur de services agréé.

Entretenir votre CLIMATISEUR.

Entretien - Longues périodes de non-utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une période prolongée, procédez comme suit :

Nettoyer tous les filtres

Activez la fonction FAN (VENTILATION) jusqu'à ce que l'unité sèche complètement

Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation

Retirez les piles de la télécommande

Entretien - Inspection de pré-saison

Après de longues périodes de non-utilisation ou avant des périodes d'utilisation fréquente, procédez comme suit :

Vérifier les fils endommagés

Nettoyer tous les filtres

Vérifiez l'absence de fuites



Assurez-vous que rien ne bloque toutes les entrées et sorties d'air

Remplacez les piles

Dépannage

⚠ MISE EN GARDE

Si l'une des conditions suivantes se produit, éteignez immédiatement votre appareil !

- Le fil est endommagé ou anormalement chaud
- Vous sentez une odeur de brûlé
- L'appareil émet des sons forts ou anormaux
- Un fusible d'alimentation se grille ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors de l'appareil

N'ESSAYEZ PAS DE LES RÉPARER VOUS-MÊME ! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN PRESTATAIRE DE SERVICES AGRÉÉ.

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des cas, ne nécessiteront pas de réparations.

Problème	Causes possibles
L'unité ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT).	L'unité dispose d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche la surcharge de l'unité. L'unité ne peut pas être redémarrée dans les trois minutes suivant son arrêt.
L'appareil passe du mode COOL/HEAT (REFROIDISSEMENT/ CHAUFFAGE) au mode FAN (VENTILATION)	L'unité peut modifier son réglage pour empêcher le gel de se former sur elle. Une fois que la température augmente, l'appareil recommencera à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné. La température de consigne a été atteinte, à quel point l'unité éteint le compresseur. L'unité continuera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
L'unité d'intérieur émet une brume blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air climatisé peut provoquer une brume blanche.
Les unités intérieures et extérieures émettent une brume blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode HEAT (CHAUFFAGE) après le dégivrage, une brume blanche peut être émise en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
L'unité d'intérieur fait du bruit	Un bruit d'air impétueux peut se produire lorsque la persienne réinitialise sa position. Un grincement peut se produire après le fonctionnement de l'unité en mode HEAT (CHAUFFAGE) en raison de la dilatation et de la contraction des pièces en plastique de l'unité.
L'unité intérieure et l'unité extérieure font du bruit	Faible sifflement pendant le fonctionnement : Ceci est normal et est causé par le gaz réfrigérant circulant à travers les unités d'intérieur et d'extérieur.
	Bruit de sifflement faible lorsque le système démarre, vient d'arrêter de fonctionner ou est en train de dégivrer : Ce bruit est normal et est causé par l'arrêt ou le changement de direction du gaz réfrigérant.
	Grincement : La dilatation et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par les changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des bruits de grincement.

Problème	Causes possibles
L'unité d'extérieur fait du bruit	L'appareil émettra des sons différents en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
La poussière est émise par l'unité d'intérieur ou d'extérieur	L'appareil peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes de non-utilisation, qui sera émise lorsque l'appareil est allumé. Cela peut être atténué en couvrant l'appareil pendant sa longue période d'inactivité.
L'appareil émet une mauvaise odeur	L'appareil peut absorber les odeurs de l'environnement (telles que les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.) qui seront émises pendant son fonctionnement.
	Les filtres de l'appareil sont devenus moisis et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité d'extérieur ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.
Le fonctionnement est erratique, imprévisible ou l'unité ne répond pas	Les interférences des tours de téléphonie portables et des amplificateurs à distance peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, essayez ce qui suit : • Débranchez l'alimentation, puis rebranchez. • Appuyez sur le bouton ON (ALLUMÉ)/OFF (ÉTEINT) de la télécommande pour redémarrer l'opération.

REMARQUE : Si le problème persiste, contactez un revendeur local ou le centre de service après-vente le plus proche. Fournissez-leur une description détaillée du dysfonctionnement de l'unité ainsi que votre numéro de modèle.

⚠ MISE EN GARDE

En cas de problème, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter une entreprise de réparation. Certaines situations ne nécessiteront pas de réparations.

Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaise performance de refroidissement	La température réglée peut être supérieure à la température ambiante de la pièce	Réduire le réglage de la température
	L'échangeur de chaleur de l'unité d'intérieur ou d'extérieur est sale	Contactez un centre d'entretien agréé pour nettoyer l'échangeur de chaleur concerné
	Le filtre à air est encrassé	Retirez le filtre et nettoyez-le conformément aux instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre unité est bloquée	Éteignez l'appareil, retirez l'obstruction et rallumez-le
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation de l'appareil
	La chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de soleil vif
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, appareils électroniques, etc.)	Réduire la quantité de sources de chaleur
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long-terme	Contactez un centre d'entretien agréé.
	La fonction SILENCE est activée (fonction facultative)	La fonction SILENCE peut diminuer les performances du produit en réduisant la fréquence de fonctionnement. Désactivez la fonction SILENCE.

Problème	Causes possibles	Solution
L'unité ne fonctionne pas	Panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	L'alimentation est coupée	Mettez la machine en marche
	Le fusible est grillé	Contactez un centre d'entretien agréé pour remplacer le fusible
	Les piles de la télécommande sont épuisées	Remplacez les piles
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendre trois minutes après avoir redémarré l'unité
	La minuterie est activée	Désactiver la minuterie
L'unité démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou trop peu de réfrigérants dans le système	Contactez un centre de service agréé
	Un gaz incompressible ou de l'humidité est entré dans le système.	Contactez un centre de service agréé
	Le compresseur est cassé	Contactez un centre de service agréé
	La tension est trop élevée ou trop basse	Contactez un centre d'entretien agréé et installez un manostat pour réguler la tension
Mauvaise performance de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utilisez un dispositif de chauffage auxiliaire
	De l'air froid entre par les portes et les fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long-terme	Vérifiez les fuites, contactez un centre d'entretien agréé
Les voyants continuent de clignoter	L'appareil peut cesser de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants continuent de clignoter ou que des codes d'erreur apparaissent, attendez environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre de lui-même. Si ce n'est pas le cas, débranchez l'alimentation, puis rebranchez-la. Allumez l'appareil. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez le centre de service à la clientèle le plus proche. Plus d'informations voir l'annexe	
Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres comme suit dans l'affichage de la fenêtre de l'unité d'intérieur : • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

REMARQUE : Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre appareil et contactez un centre d'entretien agréé.

Liste des codes d'erreur

Code	Signification
EH 00/EH 0A	Erreur de EEPROM dans la carte électronique de l'unité intérieure
EL 01	Erreur de communication entre l'unité intérieure et l'extérieure
EH 02	Erreur dans la détection du signal de passage à zéro (problème de PCB ou de fréquence électrique)
EH 30	Protection basse tension du ventilateur externe intérieur
EH 31	Protection haute tension du ventilateur externe intérieur
EH 03	Erreur du moteur ventilateur de l'unité intérieure
EC 51	Erreur EEPROM dans la carte électronique de l'unité intérieure
EC 52	Erreur du capteur de température de T3 de l'unité extérieure
EC 53	Erreur du capteur de température T4 de l'unité extérieure
EC 54	Erreur du capteur de température de décharge TP de l'unité extérieure
EC 56	Erreur du capteur de température de T2B de l'unité extérieure (seulement unités multi-split)
EH 60	Erreur du capteur de température T1 de l'unité intérieure
EH 61	Erreur du capteur de température de tuyauterie T2 de l'unité intérieure
EC 07	Erreur du moteur ventilateur de l'unité extérieure
EH 0 b	Erreur de communication entre l'unité intérieure et la plaque display
EL 0C	Erreur d'absence de réfrigérant
PC 00	Erreur de module Inverter (protection contre les surintensités IGBT)
PC 10	Protection de basse tension
PC 11	Protection de tension élevée
PC 12	Protection du voltage DC
PC 02	Protection contre température élevée dans la tête du compresseur (OLP)
PC 03	Protection de la pression du réfrigérant
PC 40	Erreur de communication entre le chip principale et le chip de contrôle d'Inverter dans l'unité extérieure.
Pc 41	Protection contre l'entrée de courant
PC 42	Erreur lors de la mise en marche du compresseur
PC 43	Protection contre la perte de phase (modèles triphasés)
PC 44	Absence de protection contre la vitesse
PC 45	Erreur du contrôle 341PWM
PC 46	Erreur en la vitesse du compresseur
PC 49	Protection de courant du compresseur
--	Conflit de mode de fonctionnement (systèmes multisplit uniquement)
PC 0A	Protection de température élevée dans le condensateur.

Tableau des codes d'erreur (continuation)

Code	Signification
PC 06	Protection contre une température élevée dans la décharge du compresseur
PC 08	Protection de courant dans l'unité extérieur
PH 09	Protection de l'air froid en mode chauffage
PC 0F	Erreur du module (PFC)
PC 0L	Protection due à une température ambiante extérieure trop basse
PH 90	Protection de température élevée dans l'évaporateur.
PH 91	Protection contre la température basse dans l'évaporateur
LC 05	Limitation de la fréquence causée par la tension
LC 03	Limitation de fréquence causée par le courant
LC 02	Limitation de fréquence causée par la température de décharge TP
LC 01	Limitation de la fréquence causée par la température de la tuyauterie extérieure T3
LH 00	Limitation de fréquence causée par la température de la tuyauterie intérieur T2
LC 06	Limitation de fréquence causée par le module PFC
LH 07	Limitation de fréquence causée par la télécommande
nA	Pas de code d'erreur ou de protection

Liste des codes de fonction (les codes suivants ne sont pas des codes d'erreur ou de protection)

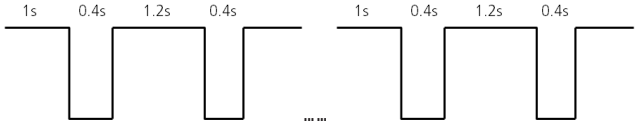
Code	Signification
dF	Fonction de dégivrage active
SC	Fonction d'autonettoyage active
CL	Rappel de nettoyage du filtre à air (affiché pendant 15 secondes lorsque l'appareil est allumé)
CL	Fonction de nettoyage "active clean" (uniquement sur certains modèles)
nF	Rappel de remplacement du filtre à air (affiché pendant 15 secondes lorsque l'appareil est allumé)
FP	Fonction de chauffage automatique en dessous de 8ºC et 12ºC
FC	Fonction de réfrigération forcé active
AP	Mode de réglage de la fonction WIRELESS
CP	Signal d'arrêt à distance actif

Pour d'autres erreurs :
L'écran "Affichage" peut afficher un code illisible ou un code non défini dans ce manuel. Assurez-vous que ce code n'est pas un lecture de la température.
Pour plus d'informations ou d'autres codes, scannez le code QR suivant et recherchez le modèle de machineÿ:

https://mp-service.vip/tsp/errorcode/index.html#/

Résolution des problèmes :
Vérifiez l'appareil à l'aide de la télécommande. Si l'appareil ne répond pas à la télécommande, la carte électronique de l'unité intérieure doit être remplacée. Si l'appareil répond mais que l'écran n'indique rien, vous devrez changer l'écran "Affichage".

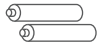
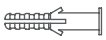
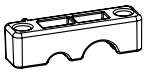
Fréquence de clignotement de l'affichage de visualisation "Display 88"

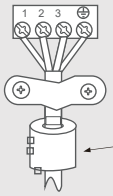


Commençons l'installation de votre climatiseur

Vérifier les accessoires

Le système de climatisation est livré avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces et accessoires d'installation pour installer le climatiseur. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques et un incendie, ou provoquer une défaillance de l'équipement. Les articles ne sont pas inclus avec le climatiseur ; ils doivent être achetés séparément.

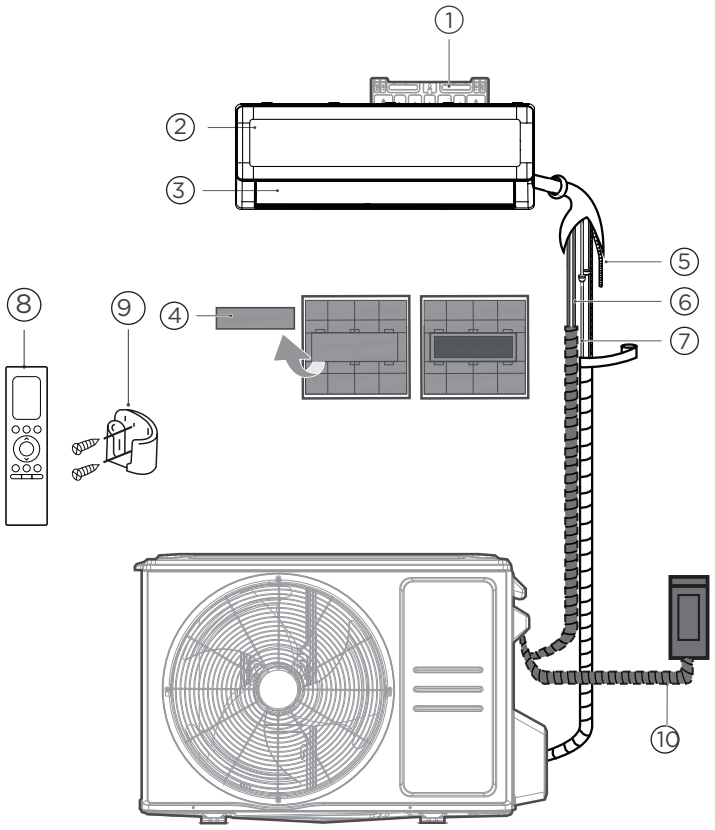
Nom des accessoires	QTÉ (pc)	Forme	Nom des accessoires	QTÉ (pc)	Forme
Manuel	1-3		Télécommande	1	
Joint d'évacuation	1		Batterie (AAA)	2	
Joint	1		Support de télécommande (à acheter séparément)	1	
Plaque de montage	1		Vis de fixation pour le support de la télécommande (à acheter séparément)	2	
Ancrage	5 ~ 8 (selon le modèle)		**Petit filtre** (Doit être installé à l'arrière du filtre à air principal par le technicien autorisé lors de l'installation de la machine)	1 ~ 2 (selon les modèles)	
Vis de fixation de la plaque de montage	5 ~ 8 (selon le modèle)				
Écrou en cuivre (Utilisé pour connecter les tuyaux de connexion entre les unités intérieures et extérieures.)	2		**Serre-câble** (Pour certaines unités uniquement) Pendant le câblage sur site, si vous choisissez une alimentation extérieure et que le diamètre du fil diminue, ce serre-câble doit être utilisé pour remplacer celui qui est déjà installé dans la boîte à fils afin de sertir fermement le fil.	1	

Nom	Forme		Quantité (Pc)
Ensemble de tuyaux de raccordement	Côté liquide	Ø 6,35 (1/4 po)	Les pièces doivent être achetées séparément. Consultez le revendeur pour connaître la taille de tuyau appropriée de l'unité que vous avez achetée.
		Ø 9,52 (3/8 po)	
	Côté gaz	Ø 9,52 (3/8 po)	
		Ø 12,7 (1/2 po)	
		Ø 16 (5/8 po)	
		Ø 19 (3/4 po)	
Anneau et courroie magnétiques (s'il est fourni, veuillez vous référer au schéma de câblage pour l'installer sur le câble de connexion)	  Passer la courroie dans le trou de l'anneau magnétique pour la fixer sur le câble		Varie selon le modèle

Aperçu de l'installation

REMARQUE SUR LES ILLUSTRATIONS :

Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut.



① Plaque de montage mural

② Panneau avant

③ Persienne

④ Filtre fonctionnel (à l'arrière du filtre principal - certains appareils)

⑤ Tuyau de drainage

⑥ Câble de signal

⑦ Tuyauterie de réfrigérant

⑧ Télécommande

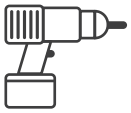
⑨ Support de télécommande

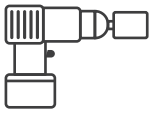
⑩ Câble d'alimentation de l'unité extérieure

Vous devriez avoir ces outils à portée de main


Gants


Tournevis et clé


Marteau perforateur

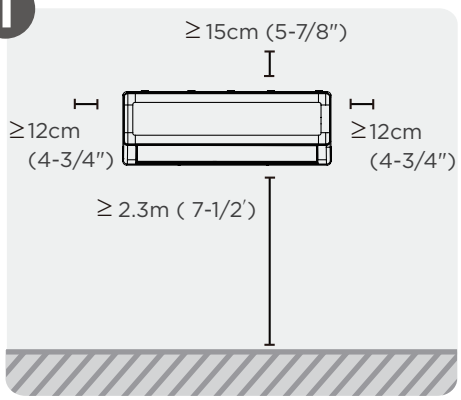

Perceuse à colonne


Lunettes et masques


Ruban en vinyle

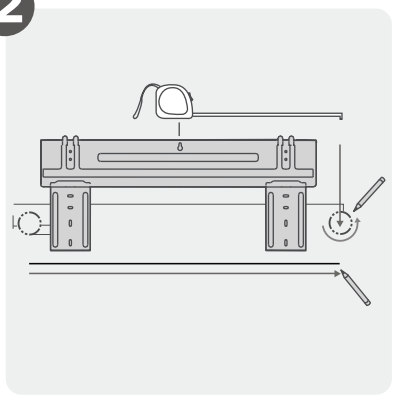
Récapitulatif de l'installation - Unité d'intérieur

1



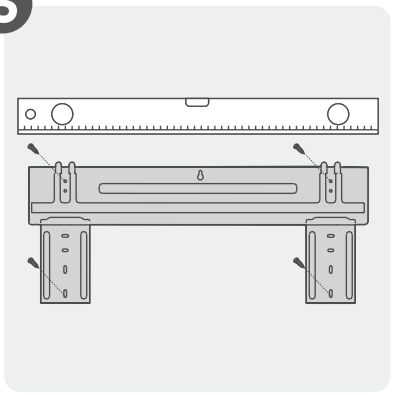
Sélectionnez l'emplacement d'installation

2



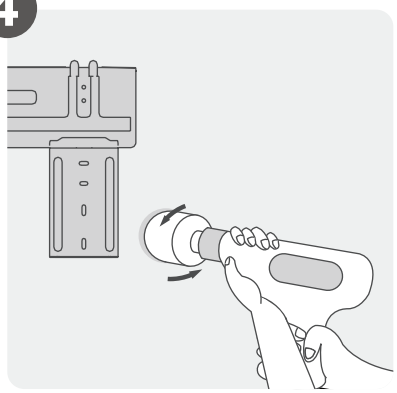
Fixer la plaque de montage

3



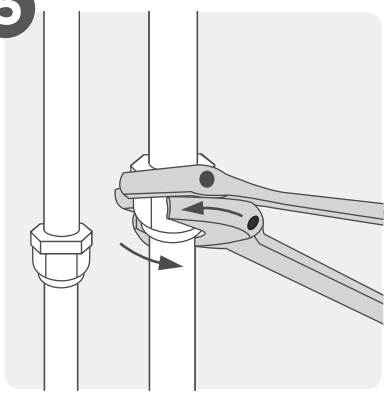
Déterminer la position du trou dans le mur

4



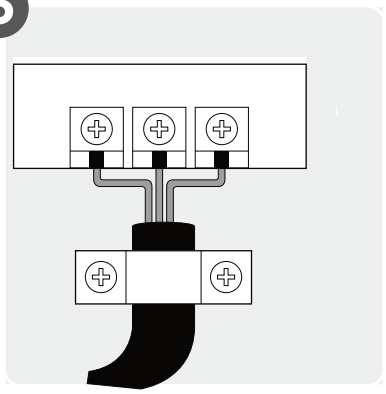
Percer un trou dans le mur

5



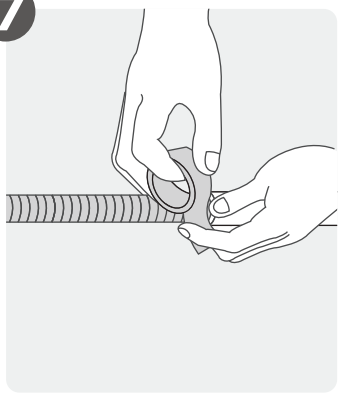
Raccorder les tuyaux

6



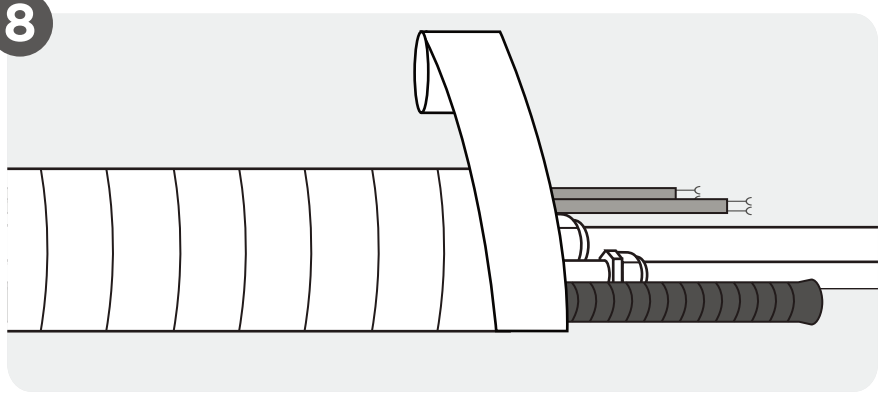
Connecter le câblage
(Ne s'applique pas à certaines régions d'Amérique du Nord)

7



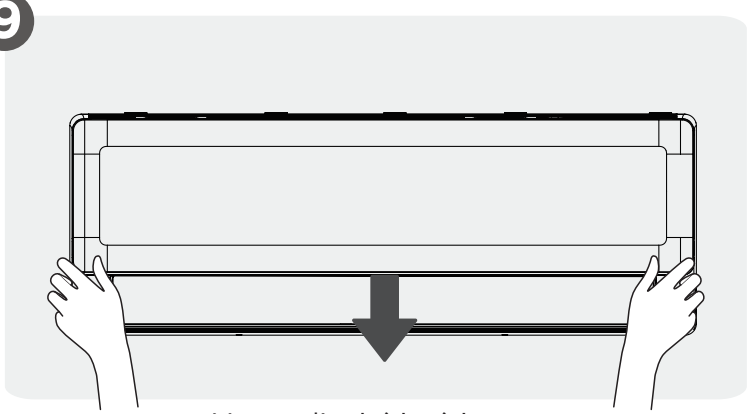
Préparer le tuyau de vidange

8



Envelopper les tuyaux et les câbles
(Ne s'applique pas à certaines régions d'Amérique du Nord)

9



Monter l'unité intérieure

Installer votre unité intérieure

1 Sélectionnez l'emplacement d'installation

REMARQUE : AVANT L'INSTALLATION

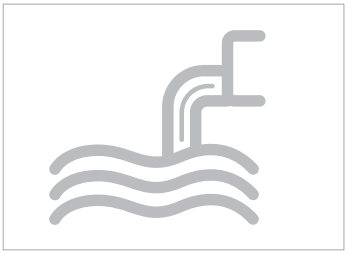
Avant d'installer l'unité d'intérieur, reportez-vous à l'étiquette sur la boîte du produit pour vous assurer que le numéro de modèle de l'unité d'intérieur correspond au numéro de modèle de l'unité d'extérieur.

Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour placer l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes :



☑ Bonne circulation de l'air



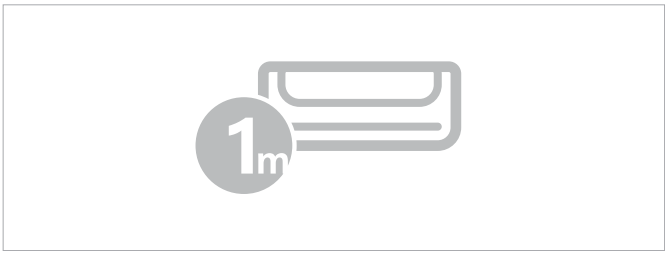
☑ Drainage pratique



☑ Le bruit de l'unité ne dérange pas les autres personnes.



☑ Ferme et solide — l'emplacement ne vibrera pas
☑ Assez solide pour supporter le poids de l'unité



☑ Un emplacement situé à au moins un mètre de tout autre appareil électrique (par exemple, télévision, radio, ordinateur)

N'INSTALLEZ PAS l'appareil dans les endroits suivants :

⊘ Près de toute source de chaleur, de vapeur ou de gaz combustible
⊘ Près d'objets inflammables tels que des rideaux ou des vêtements
⊘ Près de tout obstacle qui pourrait bloquer la circulation de l'air
⊘ Près de la porte
⊘ Dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil

REMARQUE : POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

S'il n'y a pas de tuyauterie de réfrigérant fixe :
Lors du choix de l'emplacement, veillez à laisser un espace suffisant pour percer un trou dans le mur (voir l'étape « Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de raccordement ») pour le câble de signal et la tuyauterie de réfrigérant qui relient les unités intérieure et extérieure. La position par défaut pour toutes les tuyauteries est le côté droit de l'unité d'intérieur (tout en faisant face à l'unité). Cependant, l'unité peut accueillir la tuyauterie à la fois à gauche et à droite.

2 Percer un trou dans le mur pour la tuyauterie de raccordement

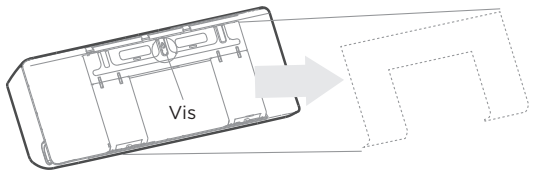
Déterminer l'emplacement du trou mural

REMARQUE : POUR LES MURS EN BÉTON OU EN BRIQUES

Si le mur est en brique, en béton ou en matériau similaire, percez des trous de 5 mm de diamètre (0,2po de diamètre) dans le mur et insérez les ancrages de manchon fournis. Fixez ensuite la plaque de montage au mur en serrant les vis directement dans les ancrages à clip.

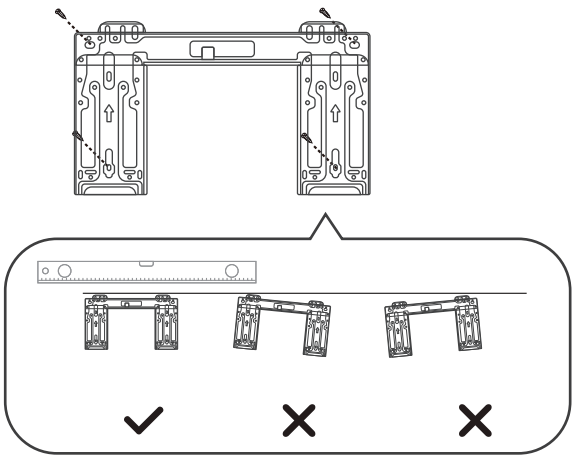
Étape 1 :

Retirez la vis qui fixe la plaque de montage à l'arrière de l'unité intérieure.



Étape 2 :

Fixez la plaque de montage au mur avec les vis fournies. Assurez-vous que la plaque de montage est à plat contre le mur.

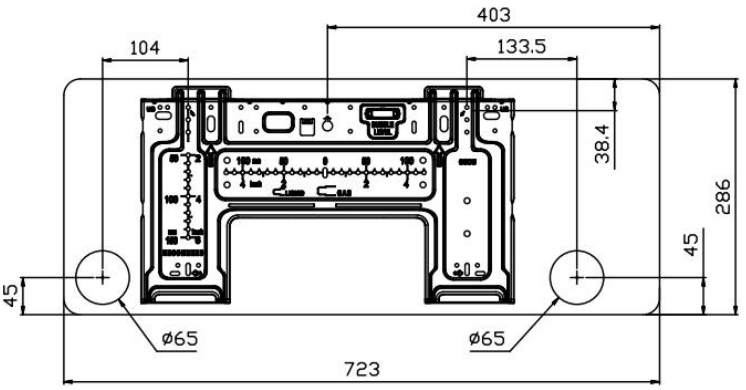


Orientation correcte de la plaque de montage

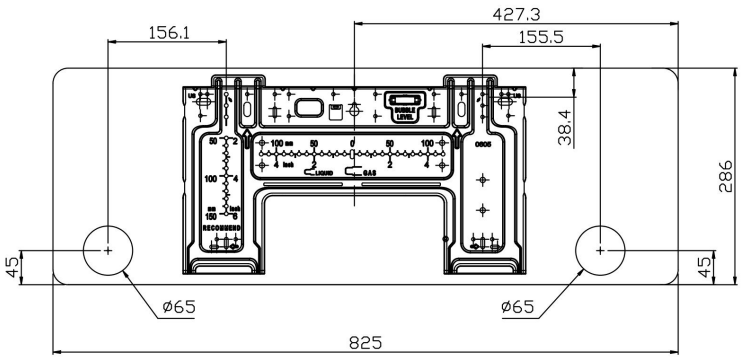
Étape 3 :

Confirmez la plaque de montage que vous possédez.
Différents modèles ont des plaques de montage différentes. Reportez-vous aux dimensions suivantes de la plaque de montage pour vous aider à déterminer la position optimale. La forme de la plaque de montage peut être légèrement différente, mais les dimensions d'installation sont les mêmes.

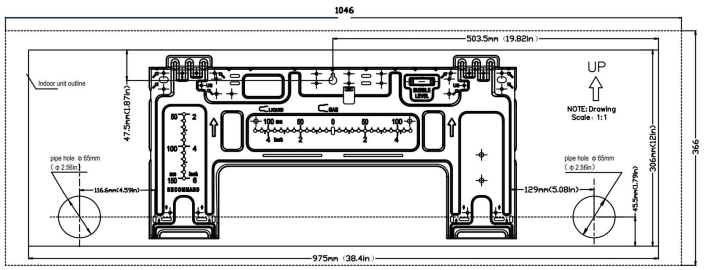
Unité : mm (po)



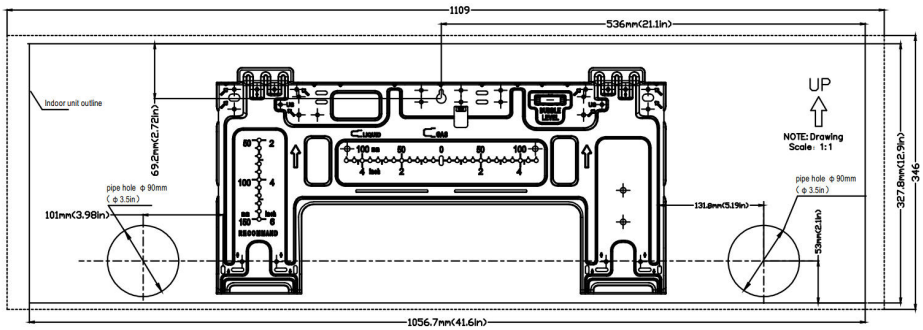
Modèle 09



Modèle 12



Modèle 18

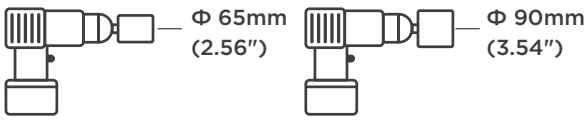


Modèle 24

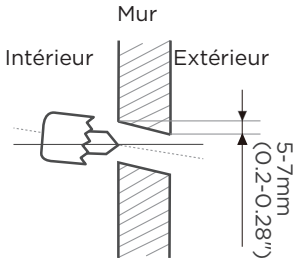
Percer un trou dans le mur

⚠ MISE EN GARDE

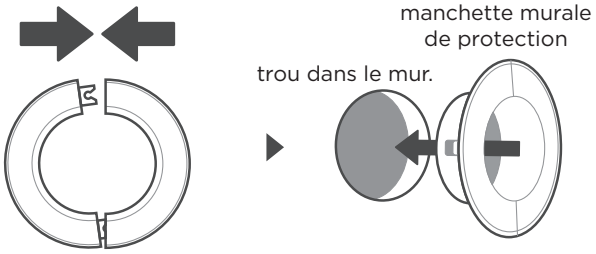
En perçant le trou dans le mur, veillez à éviter les câbles, la plomberie et tout autre élément sensible.



Utilisation d'une perceuse à colonne de 65 mm (2,56 po) ou 90 mm (3,54 po) (selon les modèles)



Percer le trou dans le mur



Placez la manchette murale de protection dans le trou.

Étape 1 :

À l'aide d'une perceuse à colonne de 65 mm (2,56 po) ou 90 mm (3,54 po) (selon les modèles), percez un trou dans le mur. Assurez-vous que le trou est percé à un léger angle vers le bas, de sorte que l'extrémité extérieure du trou soit plus basse que l'extrémité intérieure d'environ 5 mm à 7 mm (0,2-0,28 po). Cela garantira un drainage adéquat de l'eau.

Étape 2 :

Placez la manchette murale de protection dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à le sceller lorsque vous aurez terminé le processus d'installation.

REMARQUE : TAILLE DU TROU DANS LE MUR

La taille du trou dans le mur est déterminée par les tuyaux de raccordement. Lorsque la taille du tuyau du côté du gaz est de Ø16 mm (5/8 po) ou plus, le trou mural doit être de 90 mm (3,54 po). Lorsque la taille du tuyau du côté du gaz est inférieure à Ø16 mm (5/8 po), le trou mural doit être de 65 mm (2,56 po).

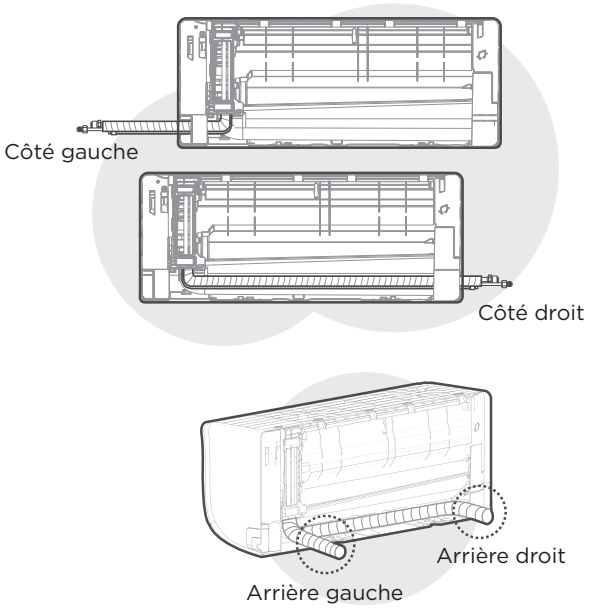
3 Installer le tuyau de réfrigérant et le tuyau de vidange

REMARQUE

La tuyauterie de réfrigérant est à l'intérieur d'un manchon isolant fixé à l'arrière de l'unité. Vous devez préparer la tuyauterie avant de la faire passer par le trou dans le mur. Reportez-vous à la section Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant de ce manuel pour obtenir des consignes détaillées sur les exigences de couple d'évasement et de tuyauterie des tuyaux, la technique, etc.
Unité intérieure préchargée en azote en usine

Raccorder la tuyauterie de réfrigérant

Quatre côtés pour sortir de la tuyauterie
En fonction de la position du trou mural par rapport à la plaque de montage, choisissez le côté à partir duquel la tuyauterie quittera l'unité. Vous avez quatre options pour le sens de sortie de la tuyauterie.



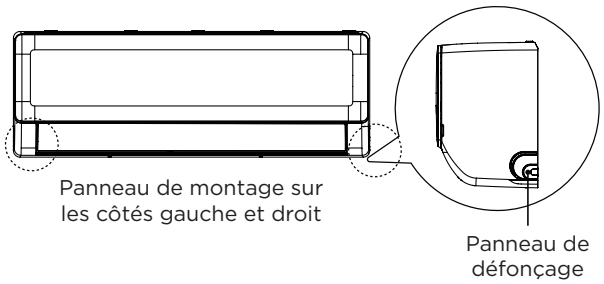
REMARQUE SUR LE RACCORDEMENT DE LA TUYAUTERIE

Dans certains endroits des États-Unis, un tube de conduit doit être utilisé pour connecter le câble. Pour assurer un espace suffisant pour que les tuyaux fonctionnent et que la machine soit contre le mur après l'installation, il est recommandé de fixer le tuyau de vidange sur le côté droit (lorsque vous faites face à l'arrière de l'unité).
Lorsque vous choisissez la tuyauterie côté gauche ou côté droit, veuillez vous assurer que les tuyaux sortent horizontalement afin de ne pas affecter l'installation du cadre inférieur.

⚠ MISE EN GARDE

Faites extrêmement attention à ne pas abîmer ou endommager la tuyauterie tout en la pliant à l'écart de l'appareil. Toute bosse dans la tuyauterie affectera les performances de l'unité.

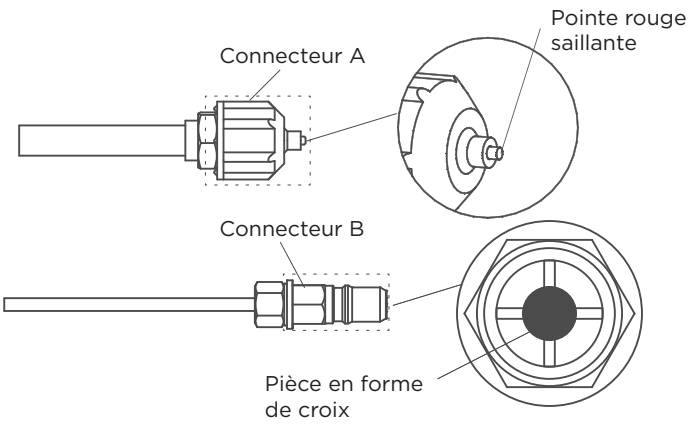
Raccorder la tuyauterie de réfrigérant



1. Si le trou mural est derrière l'appareil, maintenez le panneau de défonçage en place. Si le trou mural se trouve sur le côté de l'unité intérieure, retirez le panneau de défonçage en plastique de ce côté de l'unité. Utilisez une pince ou des ciseaux si le panneau en plastique est trop difficile à enlever à la main.
2. Une rainure a été pratiquée dans le panneau de défonçage afin de pouvoir le découper facilement. La taille de l'emplacement est déterminée par le diamètre de la tuyauterie.
3. Si la tuyauterie de raccordement existante est déjà encastrée dans le mur, passez directement à l'étape Raccorder le tuyau d'évacuation. S'il n'y a pas de tuyauterie encastrée, raccordez la tuyauterie de réfrigérant de l'unité intérieure à la tuyauterie de raccordement qui reliera les unités intérieure et extérieure. Pour des instructions détaillées, reportez-vous à la section Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant du présent manuel.

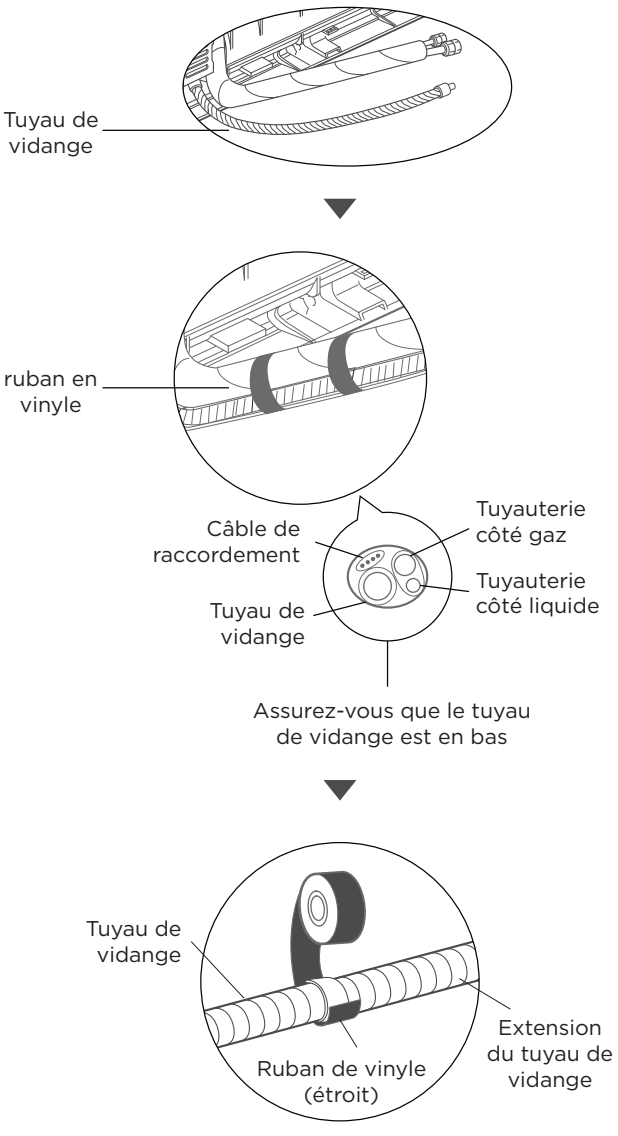
⚠ MISE EN GARDE

Pour les unités qui adoptent les raccords de tuyauterie suivants, veuillez effectuer les travaux de tuyauterie conformément aux instructions suivantes.



- Avant d'effectuer le raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, portez toujours des gants de travail et des lunettes de protection, et rappelez-vous que les connecteurs A et B ne sont pas autorisés à faire face directement aux personnes.
- Continuez à appuyer sur la partie en forme de croix du connecteur B avec un outil pendant environ 5 à 10 secondes jusqu'à ce que le point saillant rouge du connecteur A se rétracte complètement.
- Retirez les connecteurs A et B, puis effectuez la connexion de la tuyauterie de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.

Raccorder le tuyau de vidange



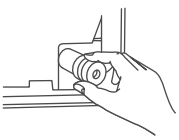
Étape 1 :

Le tuyau de vidange peut être fixé sur le côté gauche ou droit. Pour assurer un drainage correct, fixez le tuyau de vidange du même côté que celui où votre tuyauterie de réfrigérant sort de l'appareil. Fixez l'extension du tuyau de vidange (achetée séparément) à l'extrémité du tuyau de vidange.

- Enveloppez fermement le point de connexion avec du ruban en téflon pour assurer une bonne étanchéité et éviter les fuites.
- Pour la partie du tuyau de vidange qui restera à l'intérieur, enveloppez-le avec une isolation de tuyau en mousse pour éviter la condensation.
- Retirez le filtre à air et versez une petite quantité d'eau dans le bac de vidange pour vous assurer que l'eau s'écoule en douceur de l'appareil.

⚠ MISE EN GARDE

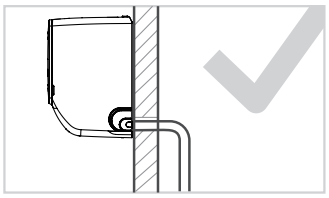
BOUCHER LE TROU DE VIDANGE INUTILISÉ



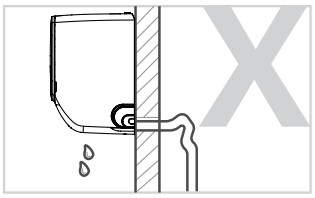
Pour éviter les fuites indésirables, vous devez boucher le trou de vidange inutilisé avec le bouchon en caoutchouc fourni.

REMARQUE SUR LE PLACEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

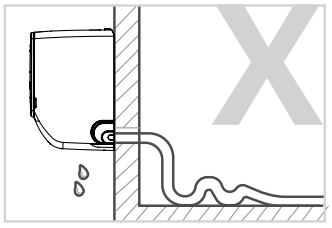
Assurez-vous de disposer le tuyau de vidange selon les figures suivantes.



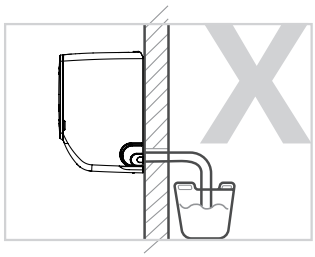
CORRECT
Assurez-vous qu'il n'y a pas de coudes ou de bosses dans le tuyau de vidange pour assurer un drainage correct.



NON CORRECT
Les plis dans le tuyau de vidange créeront des pièges à eau.



NON CORRECT
Les plis dans le tuyau de vidange créeront des pièges à eau.



NON CORRECT
Ne placez pas l'extrémité du tuyau de vidange dans de l'eau ou dans des récipients qui recueillent de l'eau. Cela empêchera une évacuation correcte.

4 Préparation des travaux électriques

⚠ AVERTISSEMENT

- **AVANT D'EFFECTUER UN QUELCONQUE TRAVAIL ÉLECTRIQUE, VEUILLEZ LIRE CES RÈGLEMENTS**
- **AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.**

1. Tout le câblage doit être conforme aux codes et réglementations électriques locaux et nationaux et doit être installé par un électricien agréé.
2. Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément au schéma de raccordement électrique situé sur les panneaux des unités d'intérieures et d'extérieures.
3. En cas de problème de sécurité grave avec l'alimentation électrique, arrêtez immédiatement le travail. Expliquez la situation au client et refusez d'installer l'unité jusqu'à ce que le problème de sécurité soit correctement résolu.
4. Si vous connectez l'alimentation au câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et a une séparation de contact d'au moins 1/8 po (3 mm) doit être incorporé dans le câblage fixe. Le technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou un interrupteur approuvé.
5. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de circuit de dérivation individuel. Ne brancher aucun autre appareil sur cette prise.
6. Assurez-vous que le climatiseur dispose d'une mise à la terre appropriée.
7. Chaque fil doit être fermement connecté. Un fil desserré peut provoquer une surchauffe du terminal, entraînant un dysfonctionnement du produit et un éventuel incendie.
8. Ne laissez pas les câbles toucher ou reposer contre la tubulure de réfrigérant, le compresseur ou toute pièce mobile à l'intérieur de l'unité.
9. Pour éviter tout choc électrique, ne jamais toucher les composants électriques peu de temps après la coupure de l'alimentation électrique. Après avoir coupé l'alimentation, attendez toujours 10 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques.
10. La tension d'alimentation doit être comprise entre 90 et 110 % de la tension nominale. Une alimentation électrique insuffisante pourrait provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT

Tout le câblage doit être effectué strictement conformément au schéma de câblage situé à l'arrière du panneau avant de l'unité intérieure.

Connecter les câbles de signal et d'alimentation

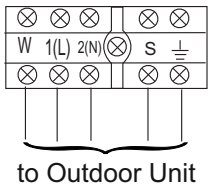
Le câble de signal permet la communication entre les unités intérieures et extérieures. Vous devez d'abord choisir la bonne taille de câble avant de le préparer pour la connexion.

Types de câbles

- Câble d'alimentation intérieur (le cas échéant) : H05VV-F ou H05V2V2-F
- Câble d'alimentation extérieur : H07RN-F ou H05RN-F
- Câble de signal : H07RN-F

Model	Signal Cable (mm²)
MUPR-09-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-12-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-18-H16	4 x 1.5 + T
MUPR-24-H16	4 x 2.5 + T

Indoor unit terminals



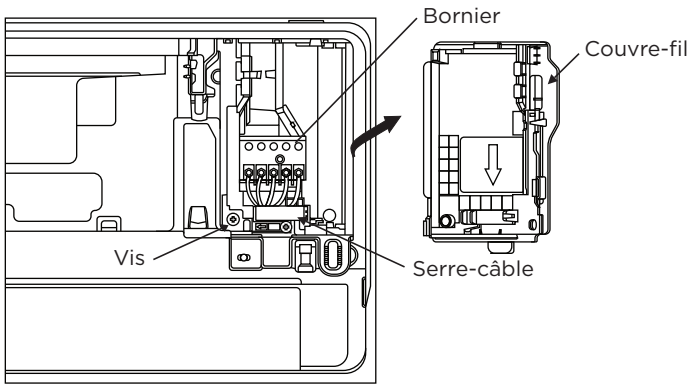
CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE DE CÂBLE

Les tailles nécessaires du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur sont déterminées par le courant maximum de l'unité. Le courant maximum est précisé sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'appareil. Reportez-vous à cette plaque signalétique pour choisir le bon câble, fusible ou interrupteur.

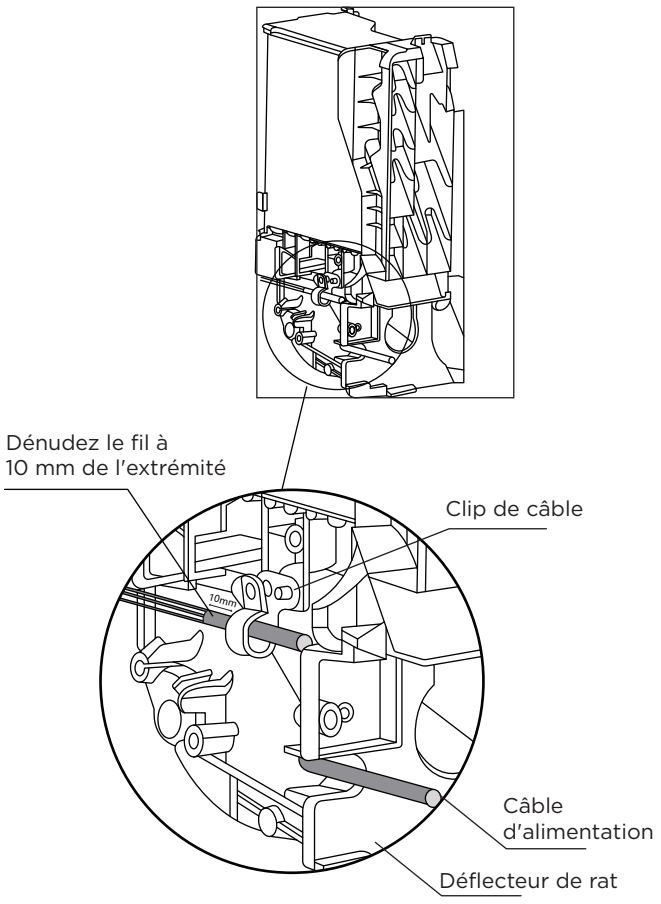
1. Ouvrez le panneau avant de l'unité d'intérieur.
2. À l'aide d'un tournevis, ouvrez le couvercle de la boîte de fils sur le côté droit de l'appareil. Le bornier devient alors visible.
3. Dévissez le serre-câble sous le bornier et placez-le sur le côté.
4. Face à l'arrière de l'appareil, retirez le panneau en plastique en bas à gauche.
5. Faites passer le fil de signal à travers cette fente, de l'arrière de l'appareil vers l'avant.
6. Face à l'avant de l'unité, connectez le fil selon le schéma de câblage de l'unité d'intérieur, connectez la cosse en U et vissez fermement chaque fil à sa borne correspondante.
7. Après avoir vérifié que chaque connexion est sécurisée, utilisez le serre-câble pour fixer le câble de signal à l'appareil. Vissez fermement le serre-câble.
8. Replacez le cache-fil à l'avant de l'appareil et le panneau en plastique à l'arrière.

⚠ NE PAS CONFONDRE LES FILS SOUS TENSION ET LES FILS NULS

Ceci est dangereux et peut entraîner un dysfonctionnement de l'unité de climatisation.

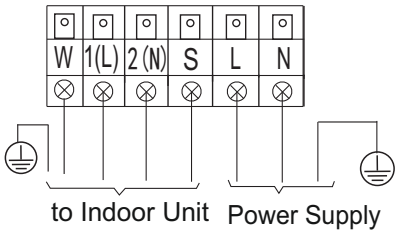


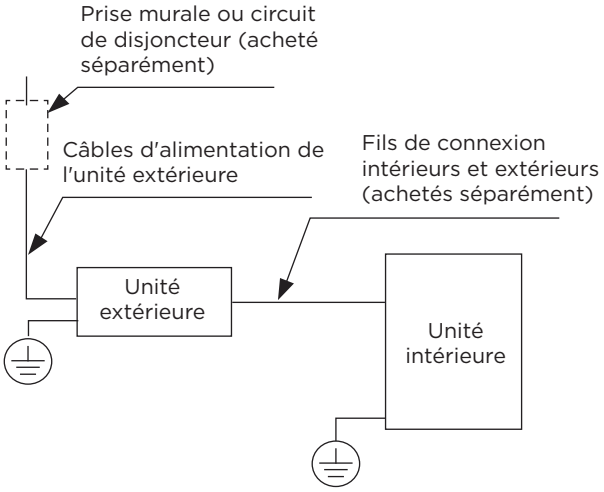
Remarque :
Pour certaines unités qui nécessitent une connexion sur site des cordons d'alimentation, il est nécessaire de retirer d'abord le cadre avant, de passer le câble d'alimentation à travers le trou de passage de câble dans le déflecteur de rat à l'arrière de l'unité intérieure, puis de le retirer du côté avant, de le fixer avec un serre-câble comme indiqué dans le schéma suivant.
Une fois que le cordon d'alimentation traverse le serre-câble, dénudez le fil de 10 mm à partir de l'extrémité, puis connectez le fil à la borne.



Model	Power Cable (mm²)
MUPR-09-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-12-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-18-H16	2 x 1.5 + T
MUPR-24-H16	2 x 2,5 + T

Outdoor unit terminals

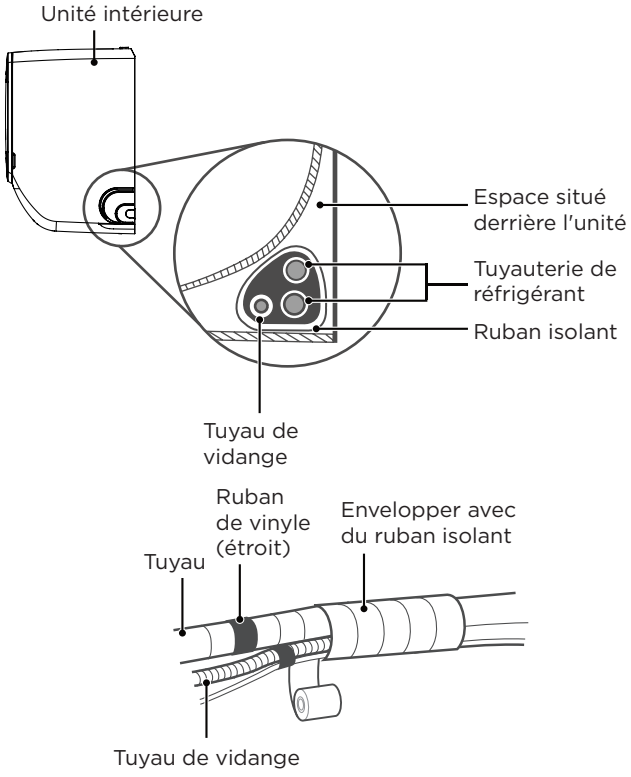




5 Envelopper les tuyaux et les câbles

REMARQUE

Avant de faire passer la tuyauterie et le tuyau d'évacuation dans le trou du mur, vous devez les regrouper pour gagner de la place, les protéger et les isoler.



Étape 1 :

Regrouper le tuyau de vidange et les tuyaux de réfrigérant comme indiqué ci-dessus.

Étape 2 :

À l'aide de ruban adhésif en vinyle, fixez le tuyau de vidange à la face inférieure des tuyaux de réfrigérant.

Étape 3 :

À l'aide de ruban isolant, envelopper les tuyaux de réfrigérant et le tuyau de vidange en les serrant les uns contre les autres. Vérifier que tous les tuyaux sont regroupés.

Étape 4 :

Après avoir terminé le câblage et la connexion de la tuyauterie, réinstallez le cadre inférieur.

LE TUYAU DE VIDANGE DOIT ÊTRE EN BAS

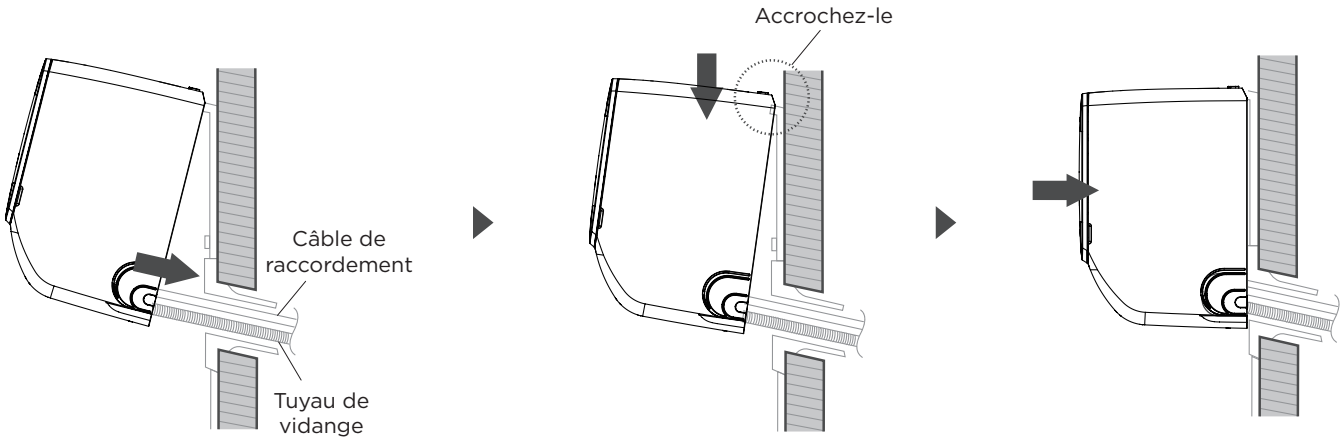
Veillez à ce que le tuyau de vidange se trouve au bas du groupe de tuyaux. Le fait de placer le tuyau de vidange en haut du paquet peut provoquer un débordement du bac de vidange, ce qui peut entraîner un incendie ou des dégâts d'eau.

NE PAS ENVELOPPER LES EXTRÉMITÉS DES TUYAUX

Lorsque vous enveloppez le paquet, gardez les extrémités de la tuyauterie non enveloppées. Vous devez y accéder pour tester les fuites à la fin du processus d'installation (reportez-vous à la section Contrôles électriques et contrôles de fuite de ce manuel).

6 Monter l'unité intérieure

Si vous avez installé une nouvelle tuyauterie de raccordement à l'unité extérieure, procédez comme suit :

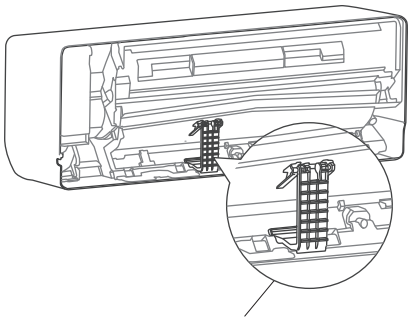


Placez les tuyaux dans le trou mural

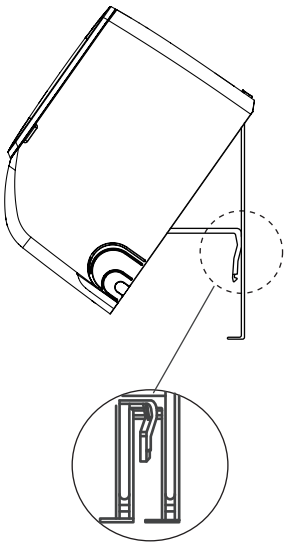
Accrochez-le et appuyez légèrement pour le sécuriser

Vérifiez que l'appareil est solidement monté

- Si vous avez déjà passé la tuyauterie de réfrigérant à travers le trou dans le mur, passez à l'étape 4.
- Sinon, vérifiez que les extrémités des tuyaux de réfrigérant sont étanches pour empêcher la saleté ou les corps étrangers de pénétrer dans les tuyaux.
- Passez lentement le faisceau enveloppé de tuyaux de réfrigérant, le tuyau de vidange et le fil de signalisation à travers le trou dans le mur.
- Accrochez le haut de l'unité intérieure sur le crochet supérieur de la plaque de montage.
- Vérifiez que l'appareil est bien accroché au montage en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'appareil. L'appareil ne doit pas bouger ou se déplacer.
- En exerçant une pression régulière, appuyez sur la moitié inférieure de l'unité. Continuer à pousser vers le bas jusqu'à ce que l'unité s'enclenche sur les crochets situés en bas de la plaque de montage.
- Encore une fois, vérifiez que l'appareil est solidement monté en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'appareil.



Support à l'arrière de l'appareil



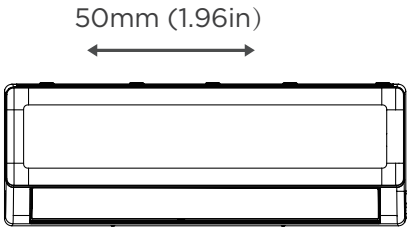
Utiliser le support situé à l'arrière de unité contre la plaque de montage pour soutenir l'unité.

Si la tuyauterie du réfrigérant est déjà encastrée dans le mur, procédez comme suit :

- Accrochez le haut de l'unité intérieure sur le crochet supérieur de la plaque de montage.
- Utilisez le support à l'arrière de l'unité pour la soutenir, vous donnant suffisamment d'espace pour connecter la tuyauterie de réfrigérant, le câble de signal et le tuyau de vidange.
- Connectez le tuyau de vidange et la tuyauterie de réfrigérant (reportez-vous à la section **Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant** de ce manuel pour obtenir des instructions).
- Gardez le point de raccordement du tuyau exposé pour effectuer le test d'étanchéité (reportez-vous à la section **Contrôles électriques** et contrôles d'**étanchéité** de ce manuel).
- Après le test d'étanchéité, enveloppez le point de connexion avec du ruban adhésif isolant.
- Libérer le support qui soutient l'unité.
- En exerçant une pression régulière, appuyez sur la moitié inférieure de l'unité. Continuer à pousser vers le bas jusqu'à ce que l'unité s'enclenche sur les crochets situés en bas de la plaque de montage.

REMARQUE : L'APPAREIL EST RÉGLABLE

Gardez à l'esprit que les crochets de la plaque de montage sont plus petits que les trous à l'arrière de l'appareil. Si vous trouvez que vous n'avez pas suffisamment d'espace pour connecter les tuyaux intégrés à l'unité intérieure, celle-ci peut être ajustée à gauche ou à droite d'environ 50 mm (1,96 po), selon le modèle.



Déplacer vers la gauche ou la droite

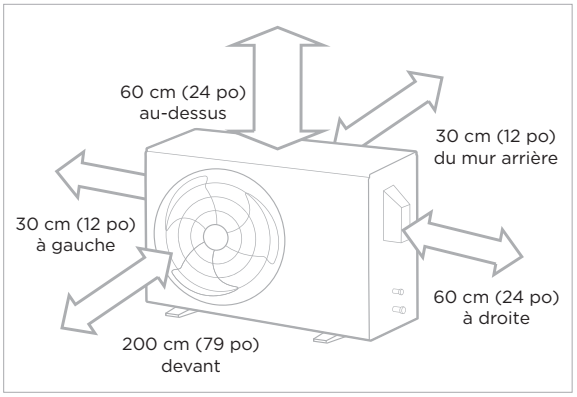
Installer votre unité extérieure

1 Sélectionnez l'emplacement d'installation

REMARQUE : AVANT L'INSTALLATION

Avant d'installer l'unité extérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour placer l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes :



☑ Respect de toutes les exigences en matière d'espace indiquées dans la section « Exigences en matière d'espace d'installation » plus haut.



☑ Bonne circulation de l'air et ventilation.



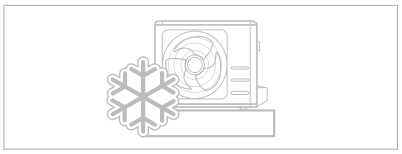
☑ Fermeté et solidité : l'emplacement doit pouvoir supporter l'appareil sans vibrer.



☑ Le bruit de l'unité ne dérange pas les autres personnes.



☑ Protection contre les périodes prolongées d'exposition directe au soleil ou à la pluie.



☑ Lorsque des chutes de neige sont prévues, prenez les mesures nécessaires pour éviter l'accumulation de glace et l'endommagement de la bobine.

REMARQUE Installez l'appareil en suivant les codes et réglementations locaux, il peut y avoir une légère différence entre les différentes régions.

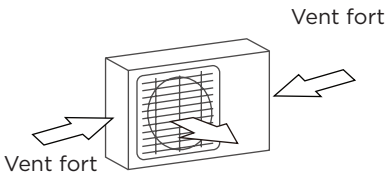
⚠ MISE EN GARDE :

CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES RELATIVES AUX CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES EXTRÊMES

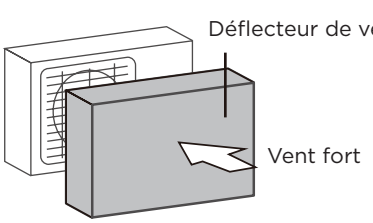
Si l'appareil est exposé à un vent violent :
Installez l'unité de sorte que le ventilateur de sortie d'air soit à un angle de 90° par rapport à la direction du vent. Si nécessaire, construisez une barrière devant l'appareil pour le protéger des vents extrêmement violents. Voir les figures ci-dessous.

Si l'appareil est fréquemment exposé à de fortes pluies ou à la neige :
Construisez un abri au-dessus de l'appareil pour le protéger de la pluie ou de la neige. Veillez à ne pas obstruer le flux d'air autour de l'appareil.

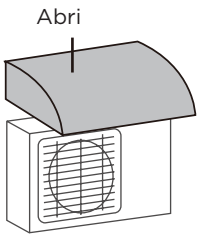
Si l'appareil est fréquemment exposé à l'air salé (bord de mer) :
Utilisez une unité d'extérieur spécialement conçue pour résister à la corrosion.



Angle de 90° par rapport à la direction du vent



Construisez un déflecteur de vent pour protéger l'unité



Construisez un abri pour protéger l'unité

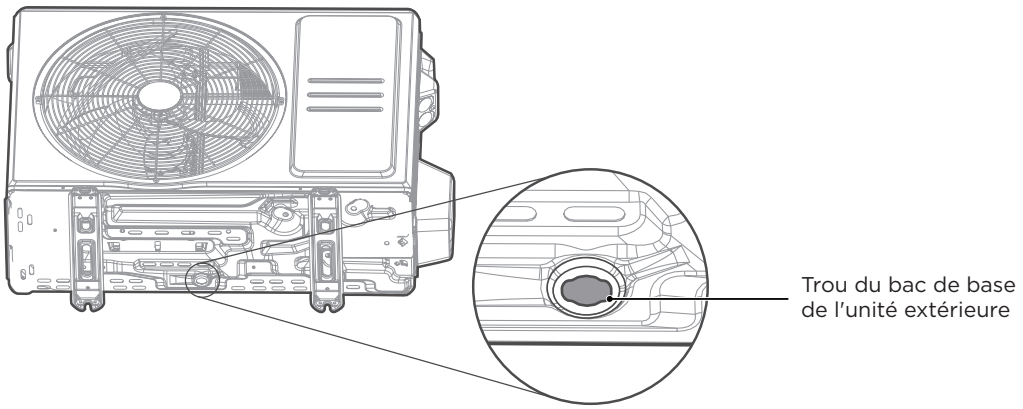
N'INSTALLEZ PAS l'appareil dans les endroits suivants :

- ⊘ À proximité d'un obstacle qui bloquerait les entrées et sorties d'air.
- ⊘ À proximité d'une rue publique, d'un lieu très fréquenté ou d'un lieu où le bruit de l'appareil risque de perturber d'autres personnes.
- ⊘ À proximité d'animaux ou de plantes susceptibles d'être affectés par les rejets d'air chaud.
- ⊘ Près de toute source de gaz combustible.
- ⊘ Dans un environnement exposé à de grandes quantités de poussière.
- ⊘ Dans un endroit exposé à une quantité excessive d'air salé.

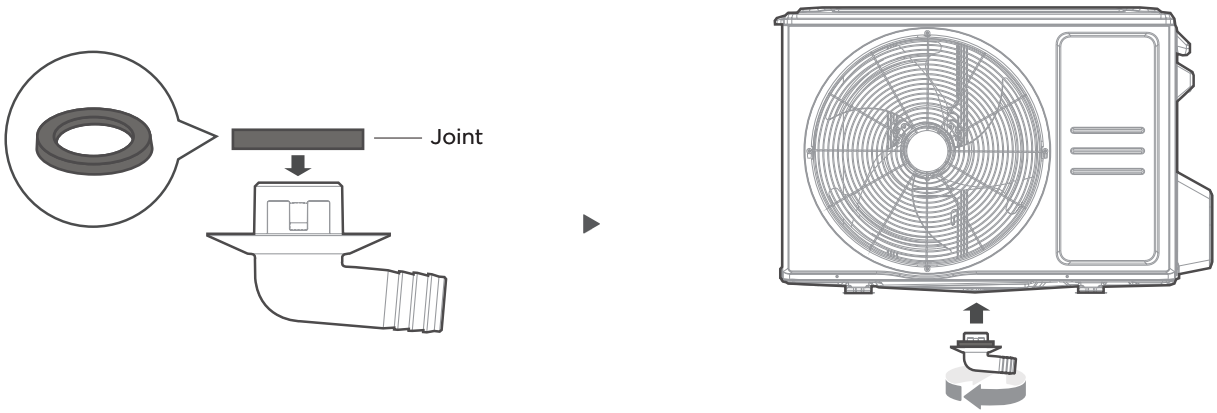
2 Installez le raccord de vidange (uniquement pour l'unité pompe à chaleur)

REMARQUE : AVANT L'INSTALLATION

Avant de boulonner l'unité d'extérieur en place, vous devez installer le joint de vidange au bas de l'unité. Pour les unités avec bac de base intégré avec plusieurs trous pour une vidange correcte pendant le dégivrage, le joint de vidange n'a pas besoin d'être installé.



Étape 1 :
Trouvez le trou du bac de base de l'unité d'extérieur.



Étape 2 :

- Installez le joint en caoutchouc sur l'extrémité du joint de vidange qui se connectera à l'unité extérieure.
- Insérez le joint de vidange dans le trou du socle de l'appareil. Le joint de vidange s'enclenchera.
- Branchez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au raccord de vidange pour rediriger l'eau de l'unité pendant le mode chauffage.

REMARQUE : DANS LES CLIMATS FROIDS

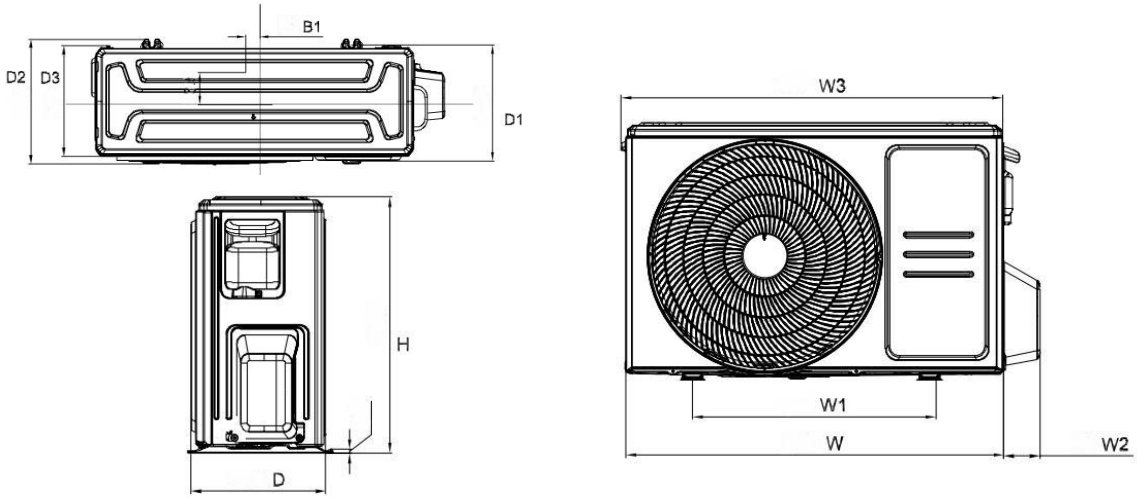
Dans les climats froids, s'assurer que le tuyau de vidange est aussi vertical que possible pour assurer un drainage rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, il est possible qu'elle gèle dans le tuyau et inonde l'unité.

3 Ancrage de l'unité d'extérieure

⚠ AVERTISSEMENT

LORS DU FORAGE DANS DU BÉTON, UNE PROTECTION OCULAIRE EST RECOMMANDÉE EN TOUT TEMPS.

- L'unité extérieure peut être ancrée au sol ou à un support mural à l'aide d'un boulon (M10). Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.
- Voici une liste des différentes tailles d'unités extérieures et de la distance entre leurs pieds de montage. Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.



	Dimensions de l'unité extérieure (mm) W x H x D	Dimensions de montage	
Modèle		Distance A (mm)	Distance B (mm)
09/12	720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
18	805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
24	890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")

REMARQUE : Un schéma avec les dimensions se trouve à la fin du manuel.

Si vous installez l'unité à même le sol ou sur une plate-forme de montage en béton, procédez comme suit :

- Marquer les positions des quatre boulons d'expansion en vous basant sur le tableau des dimensions.
- Pré-percez des trous pour les boulons d'expansion.
- Placez un écrou à l'extrémité de chaque boulon d'expansion.
- Enfoncer les boulons d'expansion dans les trous prépercés.
- Retirer les écrous des boulons d'expansion et placer l'unité extérieure sur les boulons.
- Mettez la rondelle sur chaque boulon d'expansion, remplacez les écrous.
- À l'aide d'une clé, serrez chaque écrou jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Si vous installez l'appareil sur un support mural, procédez comme suit :

- Marquez la position des trous de fixation en vous basant sur le tableau des dimensions.
- Pré-percez les trous pour les boulons d'expansion.
- Placez une rondelle et un écrou à l'extrémité de chaque boulon d'expansion.
- Enfilez les boulons d'expansion dans les trous des supports de montage, mettez les supports de montage en place et enfoncez les boulons d'expansion dans le mur à l'aide d'un marteau.
- Vérifiez que les supports de montage sont de niveau.
- Soulevez soigneusement l'unité et placez ses pieds de montage sur des supports.
- Boulonnez fermement l'appareil aux supports.
- Si cela est autorisé, installez l'unité avec des joints en caoutchouc pour réduire les vibrations et le bruit.

⚠ MISE EN GARDE

S'assurer que le mur est fait de briques solides, de béton ou d'un matériau de résistance similaire. Le mur doit pouvoir supporter au moins quatre fois le poids de l'unité.

4 Connecter les câbles de signal et d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT - Avant le fonctionnement

- TOUS LES TRAVAUX DE CÂBLAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS STRICTEMENT CONFORMÉMENT AU SCHÉMA DE CÂBLAGE SITUÉ À L'INTÉRIEUR DU COUVERCLE DE FIL DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE.
- AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

Choisissez la bonne taille de câble

Les tailles nécessaires du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur sont déterminées par le courant maximum de l'unité. Le courant maximum est précisé sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'appareil.
Veuillez choisir le bon câble en fonction des « Types de câbles » de la page 27.

- À l'aide de pinces à dénuder, dénudez la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble pour révéler environ 40 mm (1,57 po) des fils à l'intérieur.
- Dénudez les extrémités des fils.
- À l'aide d'une pince à sertir, sertissez des cosses en U aux extrémités des fils.

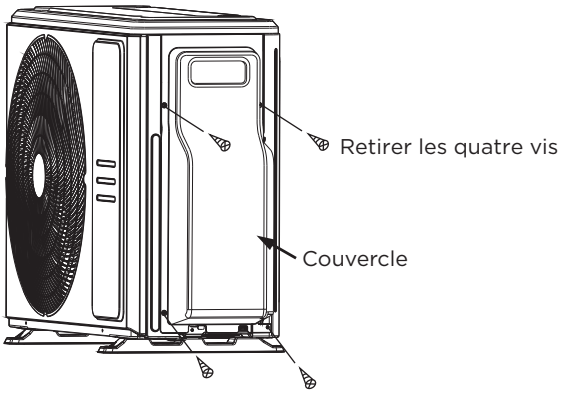
Attention au fil sous tension

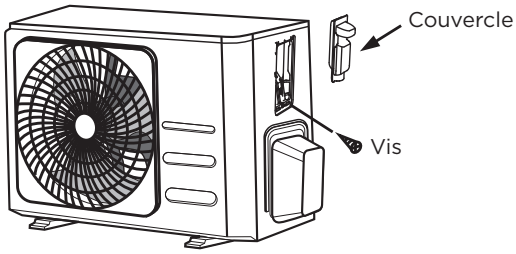
Lors du sertissage des fils, veillez à distinguer clairement le fil sous tension (« L ») des autres fils.

Le bornier de l'unité extérieure est protégé par un couvercle de câblage électrique sur le côté de l'unité. Un schéma de câblage complet est collé à l'intérieur du couvercle de câblage.

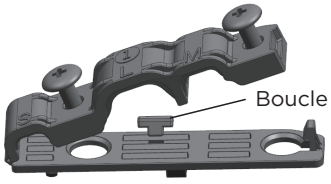
- Dévissez le couvercle du câblage électrique et retirez-le.
- Dévissez le serre-câble sous le bornier et placez-le sur le côté.
- Connectez les fils conformément au schéma de câblage et vissez fermement la cosse en U de chaque fil à la borne correspondante.
- Après avoir vérifié que chaque connexion est sécurisée, bouclez les fils pour empêcher l'eau de pluie de s'écouler dans la borne.
- À l'aide du serre-câble, fixez le câble à l'appareil. Vissez fermement le serre-câble.
- Isolez les fils non utilisés avec du ruban électrique en PVC. Disposez-les de manière à ce qu'ils ne touchent aucune pièce électrique ou métallique.
- Replacez le cache-fil sur le côté de l'appareil et vissez-le.

REMARQUE : Votre appareil peut être légèrement différent. Les illustrations sont fournies à titre explicatif. La forme réelle prévaut.

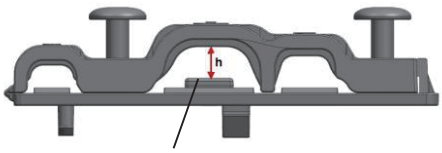




REMARQUE : Si le serre-câble ressemble à ce qui suit, veuillez sélectionner le trou de passage approprié en fonction du diamètre du câble.



Trou de trois tailles : petit, grand, moyen



Lorsque le câble n'est pas suffisamment fixé, utilisez la boucle pour le soutenir, afin qu'il puisse être serré fermement.

Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

1 Consignes relatives au raccordement de la tuyauterie

⚠ AVERTISSEMENT

LORS DU RACCORDEMENT DE LA TUYAUTERIE DE RÉFRIGÉRANT, **NE LAISSEZ PAS** ENTRER DANS L'APPAREIL DES SUBSTANCES OU DES GAZ AUTRES QUE LE RÉFRIGÉRANT SPÉCIFIÉ. LA PRÉSENCE D'AUTRES GAZ OU SUBSTANCES RÉDUIRA LA CAPACITÉ DE L'UNITÉ ET PEUT PROVOQUER UNE PRESSION ANORMALEMENT ÉLEVÉE DANS LE CYCLE DE RÉFRIGÉRATION. CELA PEUT PROVOQUER UNE EXPLOSION ET DES BLESSURES.

Note sur la longueur des tuyaux

La longueur de la tuyauterie de réfrigérant affectera les performances et l'efficacité énergétique de l'unité. L'efficacité nominale est testée sur des unités avec une longueur de tuyau de 5 mètres. Une longueur de tuyauterie de 3 mètres minimum est requise pour minimiser les vibrations et le bruit excessif.

Longueur maximale et hauteur de chute de la tuyauterie de réfrigérant par modèle d'unité

Modèle	Tuyauterie		Longueur maximale (m)	Différence de hauteur (m)	Précharge de réfrigérant (m)	Charge additionnelle R32 (g/m) (*)
	Liquide	Gaz				
MUPR-09-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-12-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-18-H16	1/4"	1/2"	30	20	5	12
MUPR-24-H16	1/4"	1/2"	50	25	5	12

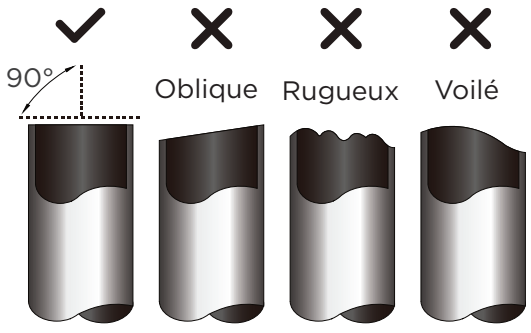
(*) Charge supplémentaire pour les tuyaux standard. Pour les tuyaux d'autres types, voir le tableau page 296.

Instructions de raccordement — tuyauterie de réfrigérant

Étape 1 : Coupez les tuyaux

Lors de la préparation des tuyaux de réfrigérant, veillez à les couper et à les évaser correctement. Cela garantira un fonctionnement efficace et minimisera le besoin d'entretien futur.

- Mesurez la distance entre les unités d'intérieur et d'extérieur.
- À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau un peu plus long que la distance mesurée.
- Assurez-vous que le tuyau est coupé à un angle parfait de 90°.



⊘ NE PAS DÉFORMER LE TUYAU LORS DE SA DÉCOUPE

Évitez absolument d'endommager, de bosseler ou de déformer le tuyau lorsque vous le coupez. Cela réduit considérablement l'efficacité du chauffage de l'unité.

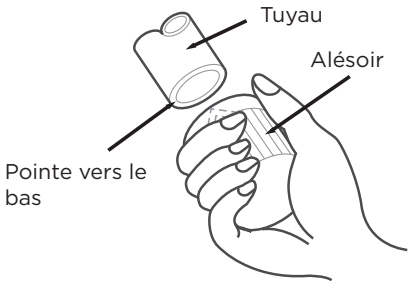
⚠ MISE EN GARDE

DOIT ÊTRE VÉRIFIÉ À L'EXTRÉMITÉ DU TUYAU POUR S'ASSURER QU'IL N'Y A PAS DE FISSURES OU D'ÉVASEMENT. ASSUREZ-VOUS QUE LE TUYAU EST SCELLÉ.

Étape 2 : Ébavurer

Les bavures peuvent nuire à l'étanchéité du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant. Elles doivent être complètement enlevées.

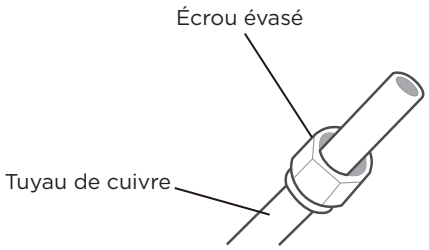
- Maintenez le tuyau à un angle vers le bas pour empêcher les bavures de tomber dans le tuyau.
- À l'aide d'un alésoir ou d'un outil d'ébavurage, retirez toutes les bavures de la section coupée du tuyau.



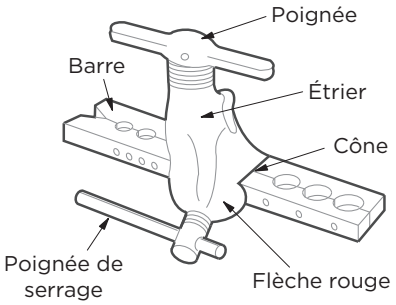
Étape 3 : Extrémités de tuyaux à évasement

Un évasement correct est essentiel pour la réalisation d'un joint étanche.

- Après avoir enlevé les bavures des tuyaux coupés, scellez les extrémités avec du ruban PVC afin d'éviter que des matériaux étrangers ne pénètrent dans le tuyau.
- Gainez le tuyau avec un matériau isolant.
- Placez des écrous évasés aux deux extrémités du tuyau. Assurez-vous qu'ils sont orientés dans la bonne direction, car vous ne pouvez pas les enfiler ou changer de direction après l'évasement.

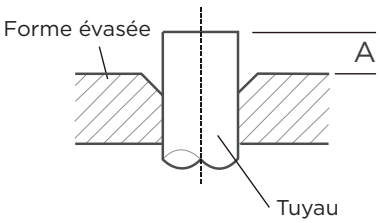


- Retirez le ruban de PVC des extrémités du tuyau lorsque vous êtes prêt à effectuer des travaux d'évasement.
- Forme évasée du collier à l'extrémité du tuyau. L'extrémité du tuyau doit s'étendre au-delà du bord de la forme évasée conformément aux dimensions indiquées dans le tableau ci-dessous.



EXTENSION DE LA TUYAUTERIE AU-DELÀ DE LA FORME DE L'ÉVASEMENT

Diamètre extérieur du tuyau (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 1/4 po)	0,7 (0,0275 po)	1,3 (0,05 po)
Ø 9,52 (Ø 3/8 po)	1,0 (0,04 po)	1,6 (0,063 po)
Ø 12,7 (Ø 1/2 po)	1,0 (0,04 po)	1,8 (0,07 po)
Ø 16 (Ø 5/8 po)	2,0 (0,078 po)	2,2 (0,086 po)
Ø 19 (Ø 3/4 po)	2,0 (0,078 po)	2,4 (0,094 po)



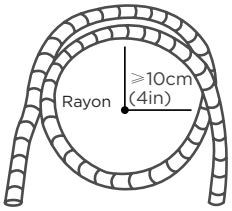
- Placez l'outil d'évasement sur la forme.
- Tournez la poignée de l'outil d'évasement dans le sens horaire jusqu'à ce que le tuyau soit complètement évasé.
- Retirer l'outil d'évasement et la forme évasée, puis inspecter l'extrémité du tuyau pour déceler des fissures et vérifier que l'évasement est uniforme.

Étape 4 : Raccordez les tuyaux

REMARQUE : Lors du raccordement des tuyaux de réfrigérant, veillez à ne pas utiliser un couple excessif ou à ne pas déformer les tuyaux de quelque manière que ce soit. Vous devez d'abord raccorder le tuyau basse pression, puis le tuyau haute pression.

RAYON DE COURBURE MINIMUM

Lors du cintrage de la tuyauterie de raccordement du réfrigérant, le rayon de cintrage minimal est de 10 cm.

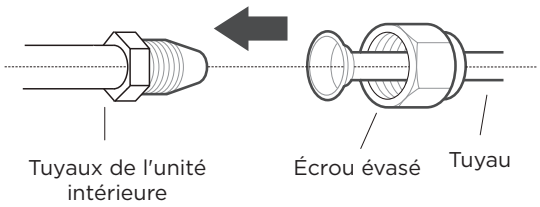


2 Raccordement de la tuyauterie à l'unité intérieure

Consignes relatives au raccordement de la tuyauterie à l'unité intérieure

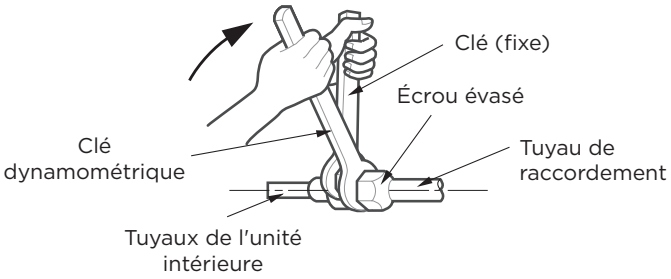
Étape 1 :

- Alignez le centre des deux tuyaux que vous allez raccorder.

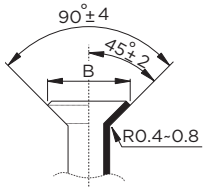


Étape 2 :

- Serrez l'écrou évasé aussi fermement que possible à la main.
- À l'aide d'une clé, saisissez l'écrou sur le tube de l'unité.
- Tout en serrant fermement l'écrou sur le tube de l'unité, utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou évasé selon les valeurs de couple indiquées dans le tableau des exigences de couple ci-dessous. Desserrer légèrement l'écrou évasé, puis le resserrer.



EXIGENCES EN MATIÈRE DE COUPLE

Diamètre extérieur du tuyau (mm)	Couple de serrage (N-m)	Dimension de l'évasement (B) (mm)	Forme évasée
Ø 6,35 (Ø 1/4 po)	18 ~ 20 (180 ~ 200 kgf.cm)	8,4 ~ 8,7 (0,33 ~ 0,34 po)	
Ø 9,52 (Ø 3/8 po)	32 ~ 39 (320 ~ 390 kgf.cm)	13,2 ~ 13,5 (0,52 ~ 0,53 po)	
Ø 12,7 (Ø 1/2 po)	49 ~ 59 (490 ~ 590 kgf.cm)	16,2 ~ 16,5 (0,64 ~ 0,65 po)	
Ø 16 (Ø 5/8 po)	57 ~ 71 (570 ~ 710 kgf.cm)	19,2 ~ 19,7 (0,76 ~ 0,78 po)	
Ø 19 (Ø 3/4 po)	67 ~ 101 (670 ~ 1010 kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91 ~ 0,93 po)	

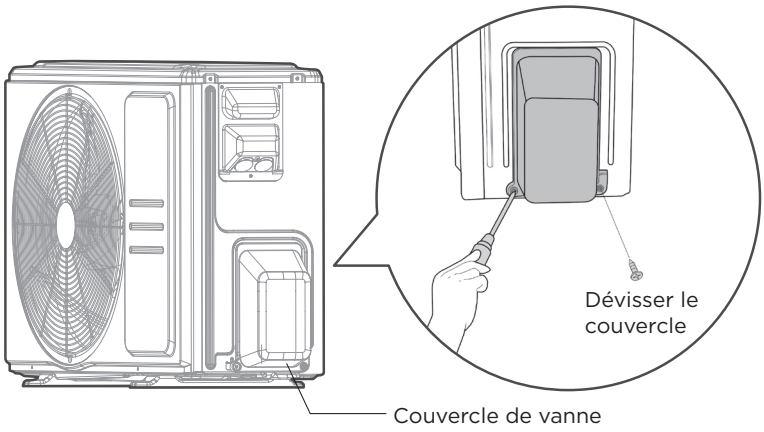
⊘ NE PAS UTILISER DE COUPLE EXCESSIF

Une force excessive peut casser l'écrou ou endommager la tuyauterie de réfrigérant. Vous ne devez pas dépasser les couples indiqués dans le tableau ci-dessus.

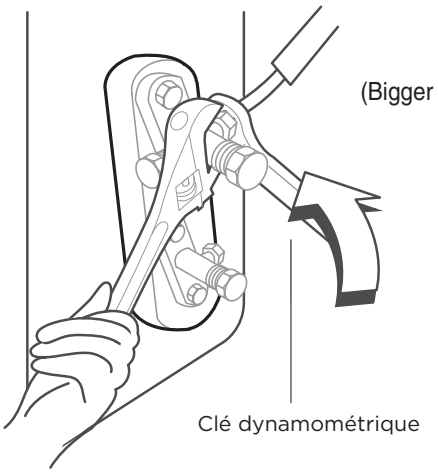
3 Raccordement de la tuyauterie à l'unité extérieure

REMARQUE

Cette section doit toujours être utilisée conformément au tableau des **EXIGENCES EN MATIÈRE DE COUPLE** de la page précédente.



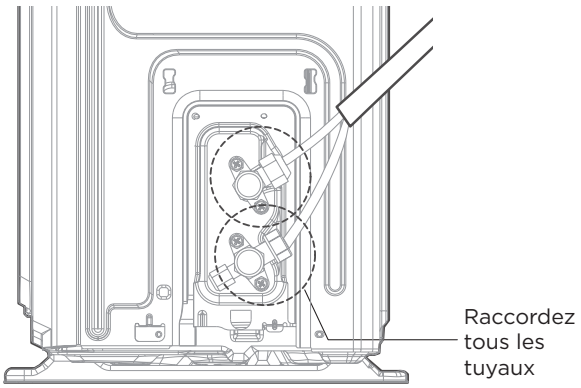
1. Dévissez le couvercle de la vanne à garniture sur le côté de l'unité extérieure.
2. Retirez les capuchons de protection des extrémités des vannes.
3. Alignez l'extrémité du tuyau évasé avec chaque vanne et serrez l'écrou évasé aussi fermement que possible à la main.
4. À l'aide d'une clé, saisissez le corps de la vanne. **Ne saisissez pas** l'écrou qui scelle la vanne de service.



UTILISER UNE CLÉ POUR SAISIR LE CORPS PRINCIPAL DE LA VANNE

Le couple de serrage de l'écrou évasé peut se détacher d'autres parties de la vanne.

5. Tout en serrant fermement le corps de la vanne, utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou évasé en fonction des valeurs de couple correctes.
6. Desserrez légèrement l'écrou évasé, puis resserrez à nouveau.
7. Répétez les étapes 3 à 6 pour le tuyau restant.



Évacuation de l'air

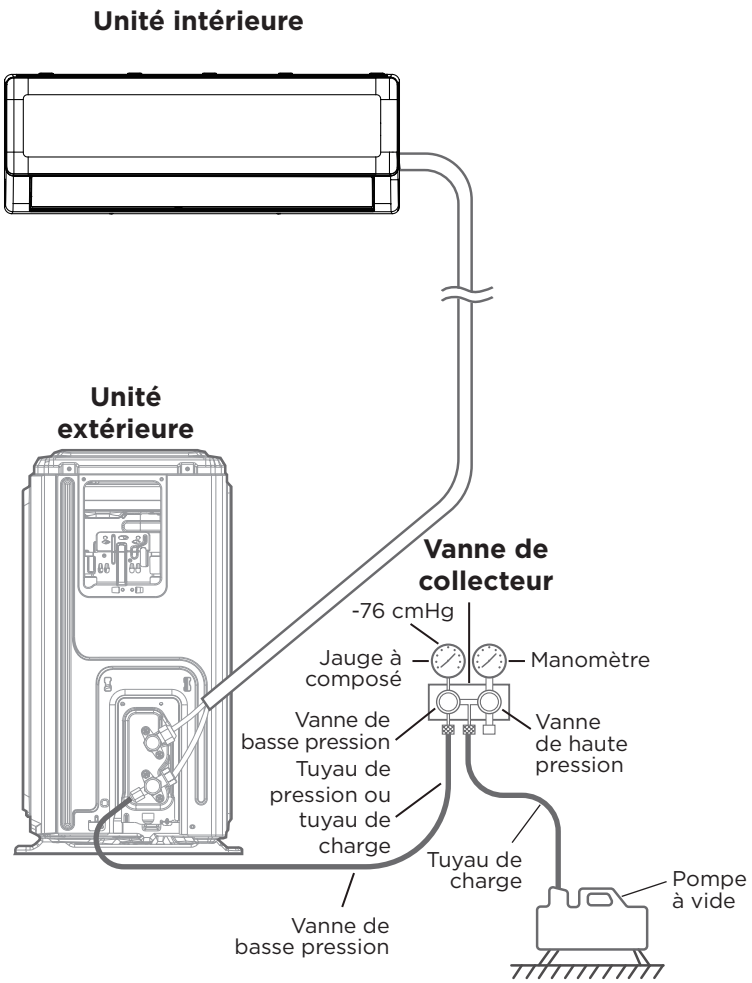
REMARQUE : PRÉPARATIONS ET MESURES DE PRÉCAUTIONS

L'air et les corps étrangers dans le circuit de réfrigérant peuvent provoquer des augmentations anormales de la pression, ce qui peut endommager le climatiseur, réduire son efficacité et causer des blessures. Il faut évacuer l'air de l'unité intérieure et des tuyaux avec une pompe à vide. Utiliser une pompe à vide et un manomètre de collecteur pour évacuer le circuit réfrigérant, et éliminer tout gaz non condensable et toute humidité du système. L'évacuation doit être effectuée lors de l'installation initiale et lorsque l'unité est déplacée. Une installation incorrecte due à l'ignorance des instructions entraînera de graves problèmes pour la machine.

AVANT DE PROCÉDER À L'ÉVACUATION

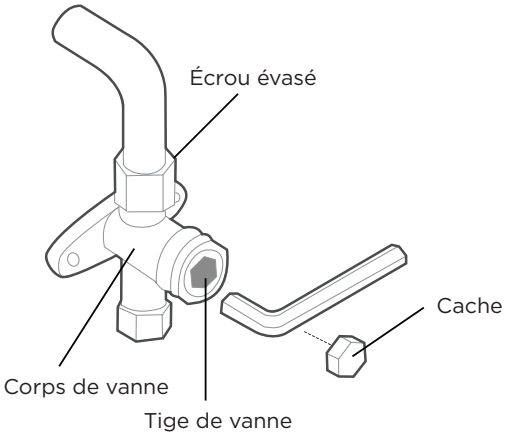
- ☑ Assurez-vous que les tuyaux de connexion entre les unités d'intérieur et d'extérieur sont correctement connectés.
- ☑ Vérifiez que tous les câbles sont bien connectés.

Instructions d'évacuation



Étape 1 :

- Connectez le tuyau de charge de la jauge du collecteur à l'orifice de service de la vanne basse pression de l'unité extérieure.
- Raccorder un autre tuyau de charge entre la jauge du collecteur et la pompe à vide.
- Ouvrir le côté basse pression du manomètre du collecteur. Maintenir le côté haute pression fermé.
- Allumez la pompe à vide pour faire le vide dans le système.
- Exécutez sous vide pendant au moins 15 minutes, ou jusqu'à ce que le compteur de composé indique -76 cmHG (-10^5 Pa).
- Fermer le côté basse pression du manomètre du collecteur et arrêter la pompe à vide.
- Attendre 5 minutes, puis vérifier qu'il n'y a eu aucun changement de pression dans le système.



Étape 2 :

- En cas de changement de pression du système, reportez-vous à la section Vérification des fuites de gaz pour plus d'informations sur la façon de vérifier celles-ci.
- S'il n'y a pas de changement de pression du système, dévissez le bouchon de la vanne à garniture (vanne haute pression). Insérez la clé hexagonale dans la vanne à garniture (vanne haute pression) et ouvrez la vanne en tournant la clé d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Écoutez le gaz sortir du système, puis fermez la vanne après 5 secondes.
- Surveillez le manomètre pendant une minute pour vous assurer qu'il n'y a aucun changement de pression. Le manomètre doit indiquer une pression légèrement supérieure à la pression atmosphérique.
- Retirez le tuyau de charge du port de service.
- À l'aide d'une clé hexagonale, ouvrez complètement les vannes haute pression et basse pression.
- Serrez à la main les capuchons des trois vannes (orifice de service, haute pression, basse pression). Vous pouvez le serrer davantage à l'aide d'une clé dynamométrique si nécessaire.

OUVRIR LES TIGES DES VANNES DOUCEMENT

S'assurer d'ouvrir toutes les vannes après l'évacuation. Lors de l'ouverture des tiges de soupape, tournez la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle heurte le bouchon. N'essayez pas de forcer la vanne à s'ouvrir davantage.

REMARQUE RELATIVE À L'AJOUT DE RÉFRIGÉRANT

Certains systèmes nécessitent une charge supplémentaire en fonction de la longueur des tuyaux. La longueur standard du tuyau est de 5 m (16 po). Le réfrigérant doit être chargé à partir de l'orifice de service de la vanne basse pression de l'unité extérieure. Le réfrigérant supplémentaire à charger peut être calculé à l'aide de la formule suivante :

RÉFRIGÉRANT SUPPLÉMENTAIRE PAR LONGUEUR DE TUYAU

Longueur du tuyau de connexion (m)	Méthode de purge d'air	Réfrigérant supplémentaire	
≤ Longueur de tuyau standard	Pompe à vide	N/A	
> Longueur de tuyau standard	Pompe à vide	Côté liquide : Ø 6,35 (1/4 po) R32 : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 12 g/m	Côté liquide : Ø 9,52 (3/8 po) R32 : (Longueur du tuyau - longueur standard) x 24 g/m

NE PAS MÉLANGER DIFFÉRENTS TYPES DE RÉFRIGÉRANTS.

Vérifications des fuites de gaz et électriques

⚠ AVERTISSEMENT - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE CONFORME AUX CODES ÉLECTRIQUES LOCAUX ET NATIONAUX ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ.

AVANT LE TEST DE FONCTIONNEMENT

Effectuez le test uniquement une fois que vous avez terminé les étapes suivantes :

- Contrôles de sécurité électrique – Confirmez que le système électrique de l'unité est sûr et fonctionne correctement
- Contrôles de fuite de gaz – Vérifiez toutes les connexions de l'écrou évasé et confirmez que le système ne suinte pas
- Confirmez que les vannes de gaz et de liquide (haute et basse pression) sont complètement ouvertes

Vérifications de la sécurité électrique

Après l'installation, vérifiez que tout le câblage électrique est installé conformément aux réglementations locales et nationales et au manuel d'installation.

AVANT LE TEST DE FONCTIONNEMENT

Vérifier le travail de mise à la terre

Mesurez la résistance de mise à la terre par détection visuelle et avec un testeur de résistance de mise à la terre.

PENDANT L'EXÉCUTION DU TEST

Vérifiez s'il y a des fuites électriques

Pendant le **test**, utilisez une électrosonde et un multimètre pour effectuer un test de fuite électrique complet.

Si une fuite électrique est détectée, éteignez immédiatement l'appareil et appelez un électricien agréé pour trouver et résoudre la cause de la fuite.

Remarque : Cela peut ne pas être nécessaire dans certaines régions d'Amérique du Nord.

Vérifications des fuites de gaz

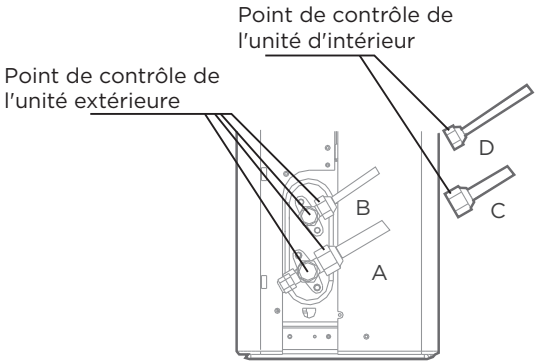
Il existe deux méthodes différentes pour vérifier les fuites de gaz.

Méthode à l'eau et au savon

À l'aide d'une brosse douce, appliquez de l'eau savonneuse ou un détergent liquide sur tous les points de raccordement des tuyaux de l'unité d'intérieur et de l'unité d'extérieur. La présence de bulles indique une fuite.

Méthode du détecteur de fuites

Si vous utilisez un détecteur de fuite, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'appareil pour obtenir les instructions d'utilisation appropriées.



A : Vanne d'arrêt basse pression
B : Vanne d'arrêt haute pression
C ET D : Écrous évasés de l'unité intérieure

APRÈS LES VÉRIFICATIONS DES FUITES DE GAZ

Après avoir confirmé que tous les points de raccordement du tuyau NE suintent PAS, remplacez le couvercle de la vanne sur l'unité d'extérieur.

Test de fonctionnement

Instructions relatives à l'exécution du test

Vous devez effectuer le **Test de fonctionnement** pendant au moins 30 minutes.

- Branchez l'alimentation à l'appareil.
- Appuyez sur le bouton **ON (ALLUMÉ)/OFF (ÉTEINT)** de la télécommande pour l'allumer.
- Appuyez sur le bouton **MODE** pour faire défiler les fonctions suivantes, une à la fois :
  - REFROIDISSEMENT – Sélection de la température la plus basse possible
  - CHAUFFAGE – Sélection de la température la plus élevée possible
- Laissez chaque fonction fonctionner pendant 5 minutes et effectuez les vérifications suivantes :

Liste des vérifications à effectuer	SUCCÈS/ÉCHEC	
Pas de fuite électrique		
L'appareil est correctement mis à la terre		
Toutes les bornes électriques sont correctement recouvertes		
Les unités intérieure et extérieure sont fermement installées		
Aucun des points de raccordement des tuyaux ne fuit	Extérieur (2) :	Intérieur (2) :
L'eau s'écoule correctement du tuyau de vidange		
Toutes les tuyauteries sont correctement isolées		
L'unité effectue correctement la fonction COOL (REFROIDISSEMENT)		
L'unité effectue correctement la fonction HEAT (REFROIDISSEMENT)		
Les persiennes de l'unité intérieure tournent correctement		
L'unité intérieure répond à la télécommande		

VÉRIFIER À NOUVEAU LES RACCORDS DE TUYAUTERIE

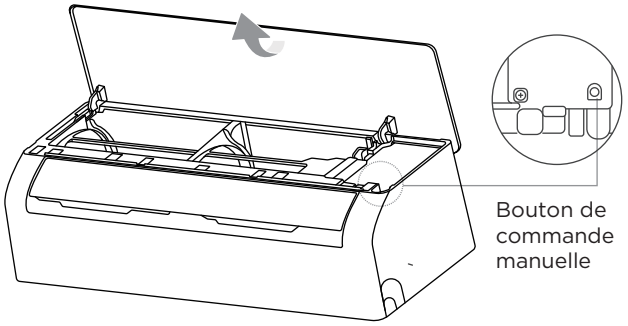
Pendant le fonctionnement, la pression du circuit frigorifique augmente. Cela peut révéler des fuites qui n'étaient pas présentes lors de votre vérification initiale des fuites. Prenez le temps pendant le test de vérifier que tous les points de connexion du tuyau de réfrigérant ne présentent pas de fuites. Reportez-vous à la section **Vérifications des fuites de gaz** pour obtenir des instructions.

- Une fois que le test est terminé avec succès et que vous confirmez que tous les points de contrôle de la liste des contrôles à effectuer sont RÉUSSIS, procédez comme suit :
  a. À l'aide de la télécommande, ramenez l'unité à la température de fonctionnement normale.
  b. À l'aide de ruban isolant, enroulez les raccords de tuyauterie de réfrigérant intérieur que vous avez laissés découverts pendant le processus d'installation de l'unité intérieure.

SI LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST INFÉRIEURE À 16 °C

Vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour activer la fonction COOL (REFROIDISSEMENT) lorsque la température ambiante est inférieure à 16 °C (60 °F). Dans ce cas, vous pouvez utiliser le bouton **COMMANDE MANUELLE** pour tester la fonction COOL (REFROIDISSEMENT).

- Soulevez le panneau avant et soulevez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
- Le bouton **COMMANDE MANUELLE** est situé sur le côté droit de la boîte de commande électrique. Appuyez deux fois pour sélectionner le mode cool (refroidissement).
- Effectuez le test de fonctionnement comme d'habitude.



Emballage et déballage de l'appareil

Instructions relatives à l'emballage et le déballage de l'appareil :

Déballage :

Unité d'intérieure :

1. Coupez le ruban adhésif sur le carton avec un couteau, une coupe à gauche, une coupe au milieu et une coupe à droite.
2. Utilisez l'étau pour retirer les clous de scellement sur le dessus du carton.
3. Ouvrez le carton.
4. Sortez la plaque de support centrale si elle est incluse.
5. Sortez l'emballage des accessoires et retirez le fil de connexion s'il est inclus.
6. Soulevez la machine du carton et posez-la à plat.
7. Retirez la mousse d'emballage gauche et droite ou la mousse d'emballage supérieure et inférieure, détachez le sac d'emballage.

Unité extérieure

1. Coupez la ceinture d'emballage.
2. Sortez l'appareil du carton.
3. Retirez la mousse de l'appareil.
4. Retirez le sac d'emballage de l'appareil.

Emballage :

Unité d'intérieure :

1. Placez l'unité d'intérieur dans le sac d'emballage.
2. Fixez la mousse d'emballage gauche et droite ou la mousse d'emballage supérieure et inférieure à l'unité.
3. Mettez l'appareil dans le carton, puis mettez l'emballage des accessoires.
4. Fermez le carton et scellez-le avec le ruban adhésif.
5. Utilisez la ceinture d'emballage si nécessaire.

Unité d'extérieur :

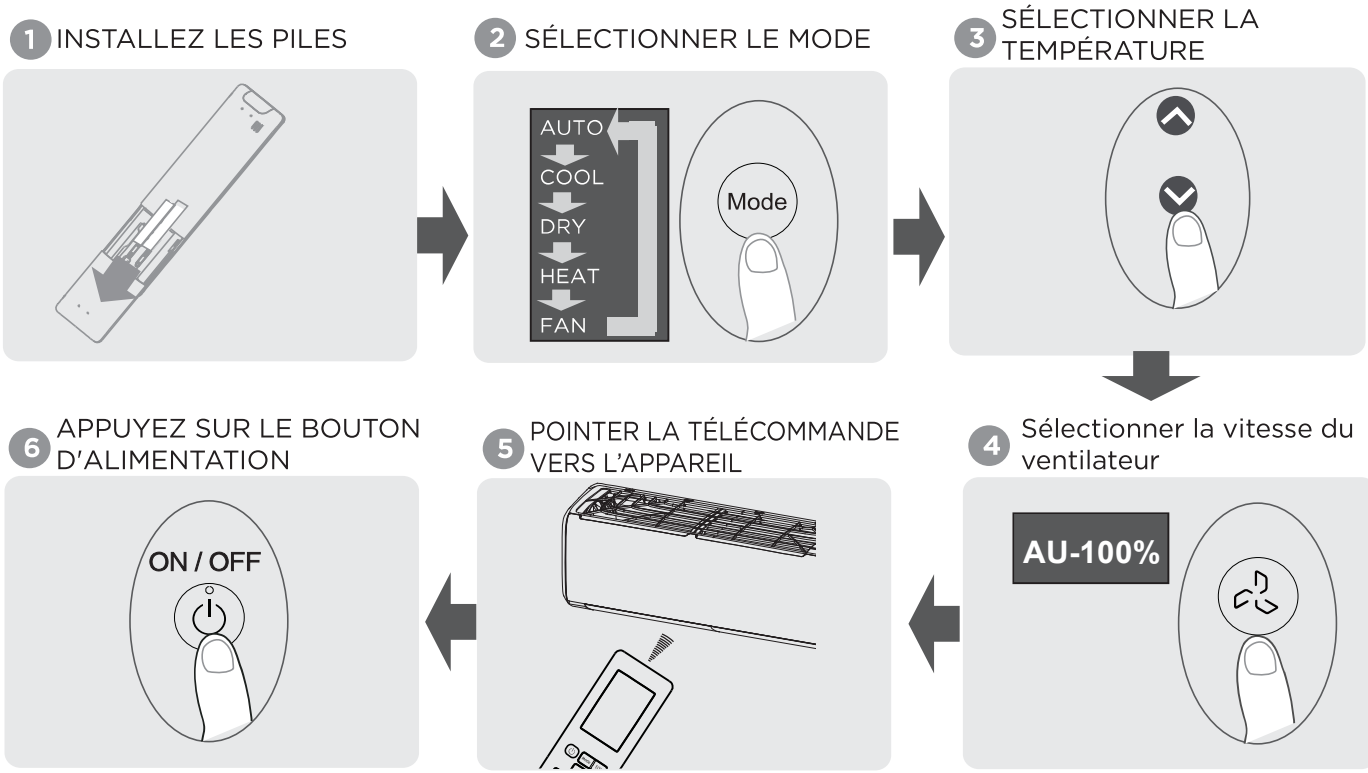
1. Placez l'unité extérieure dans le sac d'emballage.
2. Mettez la mousse du bas dans la boîte.
3. Placez l'appareil dans le carton, puis placez la mousse d'emballage supérieure sur l'appareil.
4. Fermez le carton et scellez-le avec le ruban adhésif.
5. Utilisez la ceinture d'emballage si nécessaire.

REMARQUE : Veuillez conserver tous les articles d'emballage au cas où vous en auriez besoin à l'avenir.

Spécifications de la télécommande

Modèle	RG10D6(E2HS)/BGEF, RG10D6(F2HS)/BGEF, RG10D6(G2HS)/BGEF, RG10D7(E2HS)/BGEF, RG10D7(F2HS)/BGEF, RG10D7(G2HS)/BGEF
Tension nominale	3,0 V (piles sèches R03/LR03 × 2)
Portée de réception du signal	8m
Environnement	-5 à 60 °C

Guide de Démarrage Rapide



VOUS NE SAVEZ PAS CE QUE FAIT UNE FONCTION ?
Reportez-vous aux sections Comment utiliser les fonctions de base et Comment utiliser les fonctions avancées de ce manuel pour une description détaillée de l'utilisation de votre climatiseur.

REMARQUE SPÉCIALE

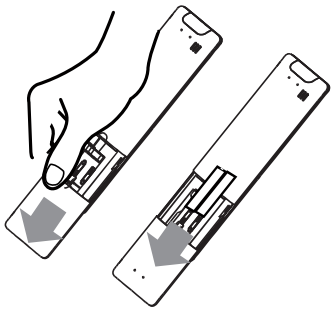
- La conception des boutons de votre appareil peut légèrement différer de l'exemple illustré.
- Si l'unité intérieure n'est pas équipée d'une fonction paticulière, le fait d'appuyer sur le bouton correspondant sur la télécommande n'aura aucun effet.
- Lorsqu'il existe d'importantes différences entre le « Manuel d'utilisation de la télécommande » et le « Manuel d'utilisation » dans la description des fonctions, la description figurant dans le « Manuel d'utilisation » prévaut.
- La télécommande et l'appareil sont conçus pour être utilisés ensemble. Les illustrations de la machine dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer de la machine réelle que vous avez achetée. Veuillez vous référer à l'appareil que vous avez réellement acheté pour les détails spécifiques.

Manipulation de la télécommande

Insertion et remplacement des piles

Votre climatiseur peut être livré avec deux piles (pas dans tous les cas). Insérez les piles dans la télécommande avant utilisation.

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas, pour exposer le compartiment à piles.
2. Insérez les piles en veillant à faire correspondre les extrémités (+) et (-) des piles avec les symboles situés à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place en le faisant glisser.

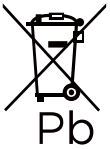


Télécommande

- La lumière directe du soleil peut interférer avec le récepteur de signaux infrarouges.
- Il doit y avoir une ligne de mire sans obstruction entre la télécommande et l'appareil.
- Si les signaux de la télécommande parviennent à commander un autre appareil, déplacez celui-là vers un autre emplacement ou contactez le service clientèle.

Mise au rebut des piles

- Ne jetez pas les piles comme des déchets municipaux non triés. Reportez-vous aux règlementations locales concernant la mise au rebut appropriée des piles.
- Les piles peuvent avoir un symbole chimique au bas de l'icône de mise au rebut. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd qui dépasse une certaine concentration.
- Un exemple est Pb : Plomb (> 0,004 %). Les appareils et les piles usagées doivent être traités dans une installation spécialisée pour la réutilisation, le recyclage et la récupération. En assurant une mise au rebut correcte, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



Performance de la pile

Pour une performance optimale du produit :

- Ne mélangez pas des piles usagées aux piles neuves ou des piles de types différents.
- Ne laissez pas les piles dans la télécommande si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plus de deux mois.

Remarques sur l'utilisation de la télécommande

L'appareil devrait être conforme aux réglementations locales et nationales.

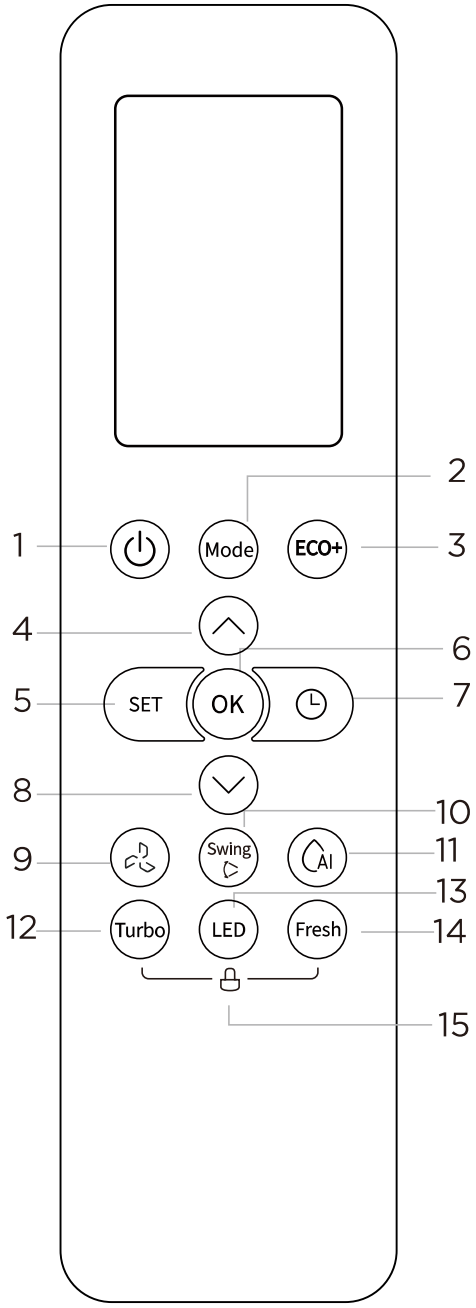
- Au Canada, il doit être conforme aux normes CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Aux États-Unis, cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est sous réserve des deux conditions suivantes :
  (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences dangereuses, et
  (2) Cet appareil doit être compatible avec toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Les changements ou modifications non approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

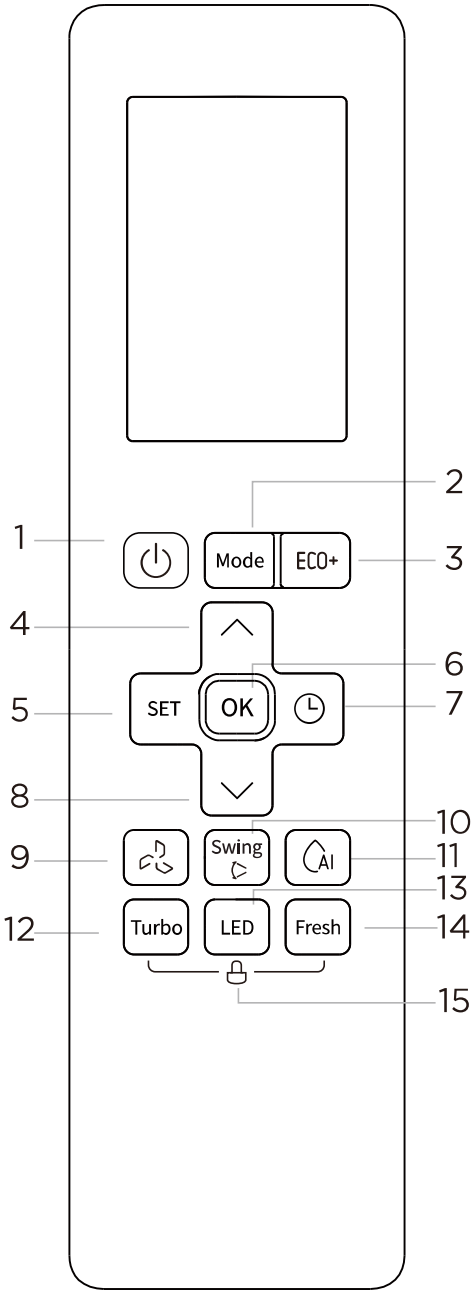
Boutons et fonctions

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, familiarisez-vous avec sa télécommande. Vous trouverez ci-dessous une brève présentation de la télécommande elle-même. Pour des instructions sur comment utiliser votre climatiseur, reportez-vous à la section **Comment utiliser les fonctions de base** de ce manuel.



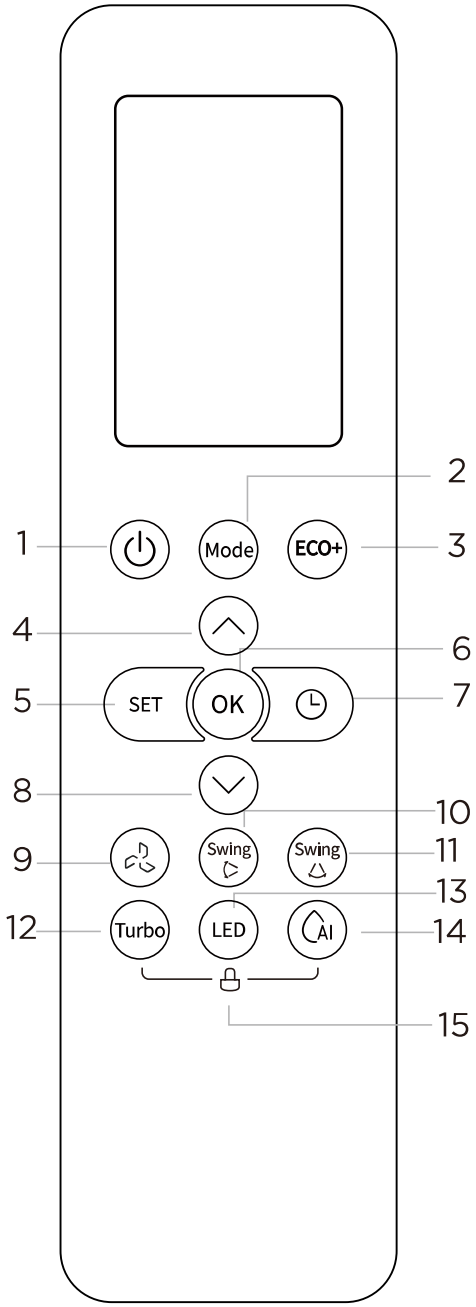
Modèle :
RG10D6(E2HS)/BGEF

	Description
1	⏻ : Bouton Marche/Arrêt.
2	**Mode :** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automatique > refroidissement > Séchage > Chauffage > Ventilation) Remarque : Les modes Auto et Heat (Chauffage) ne sont pas disponibles pour l'appareil de refroidissement uniquement.
3	**ECO+ (ÉCO+) :** Démarre et arrête le fonctionnement en économie d'énergie.
4	**Aug. temp. :** Augmente la température par incréments de 0,5°C (1°F). La température maximale est de 30°C (86°F). REMARQUE : Appuyer simultanément sur les boutons ^ et v pendant 3 secondes pour modifier l'affichage de la température de °C à °F
5	**RÉGLER :** Sleep (Veille) > Breeze away (Flux d'air détourné) > Follow Me (Me suivre) > Active clean (Nettoyage actif) > AP mode (Mode Point d'accès)* [*] : en fonction du modèle
6	**OK :** Permet de confirmer les fonctions sélectionnées
7	**Minuterie :** Réglez le minuteur pour allumer ou éteindre l'appareil.
8	**Baisser temp. :** Diminue la température par incréments de 0,5°C (1°F). Température minimale : 16 °C
9	**Vitesse de ventilation :** AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100%. Appuyez sur le bouton TEMP ^ ou sur v pour augmenter/diminuer la vitesse de ventilation par incréments de 1%.
10	**Oscillation (haut en bas) :** Démarre et arrête le mouvement horizontal des volets.
11	**Contrôle intelligent de l'humidité :** utilisé pour maintenir une humidité confortable pendant le fonctionnement en mode refroidissement.
12	**Turbo :** Permet à l'appareil d'atteindre la température souhaitée en un minimum de temps.
13	**LED :** Active et désactive l'affichage LED et le buzzer du climatiseur.
14	**Frais :** Utilisé pour activer la fonction Lampe Fresh (Fraîcheur)/UV .
15	**Verrouillage :** Appuyez simultanément sur les boutons Turbo et Fresh (Frais) pendant 5 secondes pour verrouiller le clavier. Appuyez à nouveau simultanément sur ces deux boutons pendant 2 secondes pour déverrouiller le clavier.



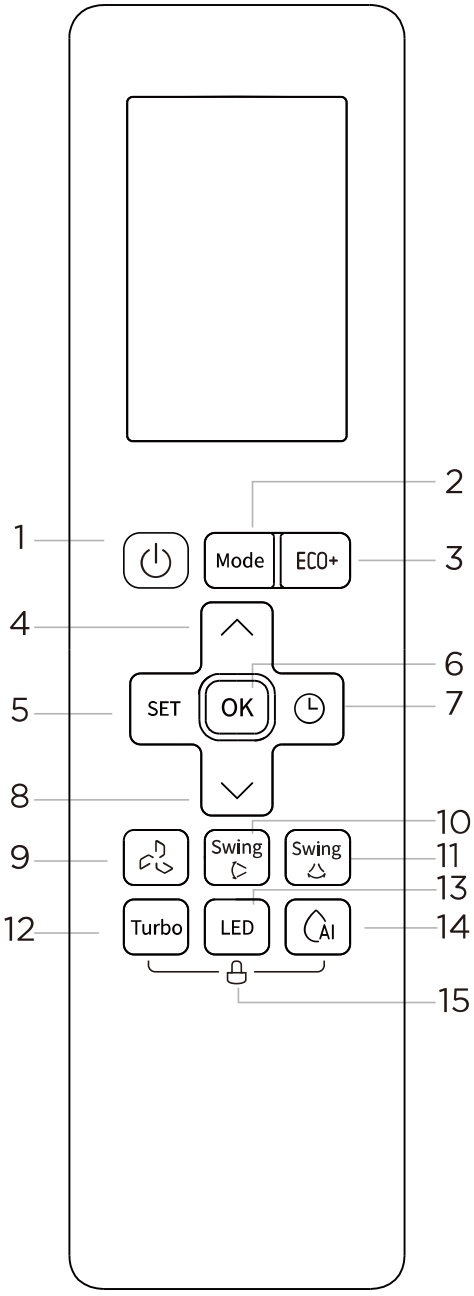
Modèle :
RG10D6(F2HS)/BGEF
RG10D6(G2HS)/BGEF

Description	
1	⏻: Bouton Marche/Arrêt.
2	**Mode :** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automatique > refroidissement > Séchage > Chauffage > Ventilation) Remarque : Les modes Auto et Heat (Chauffage) ne sont pas disponibles pour l'appareil de refroidissement uniquement.
3	**ECO+ (ÉCO+) :** Démarre et arrête le fonctionnement en économie d'énergie.
4	**Aug. temp. :** Augmente la température par incréments de 0,5°C (1°F). La température maximale est de 30°C (86°F). REMARQUE : Appuyer simultanément sur les boutons ^ et v pendant 3 secondes pour modifier l'affichage de la température de °C à °F
5	**RÉGLER :** Sleep (Veille) > Breeze away (Flux d'air détourné) > Follow Me (Me suivre) > Active clean (Nettoyage actif) > AP mode (Mode Point d'accès)* [*] : en fonction du modèle
6	**OK :** Permet de confirmer les fonctions sélectionnées
7	**Minuterie :** Réglez le minuteur pour allumer ou éteindre l'appareil.
8	**Baisser temp. :** Diminue la température par incréments de 0,5°C (1°F). Température minimale : 16 °C
9	**Vitesse de ventilation :** AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100%. Appuyez sur le bouton TEMP ^ ou sur v pour augmenter/diminuer la vitesse de ventilation par incréments de 1%.
10	**Oscillation (haut en bas) :** Démarre et arrête le mouvement horizontal des volets.
11	**Contrôle intelligent de l'humidité :** Utilisé pour maintenir une humidité confortable pendant le fonctionnement en mode refroidissement.
12	**Turbo :** Permet à l'appareil d'atteindre la température souhaitée en un minimum de temps.
13	**LED :** Active et désactive l'affichage LED et le buzzer du climatiseur.
14	**Frais :** Utilisé pour activer la fonction Lampe Fresh (Fraîcheur)/UV .
15	**Verrouillage :** Appuyez simultanément sur les boutons Turbo et Fresh (Frais) pendant 5 secondes pour verrouiller le clavier. Appuyez à nouveau simultanément sur ces deux boutons pendant 2 secondes pour déverrouiller le clavier.



Modèle :
RG10D7(E2HS)/BGEF

Description	
1	⏻: Bouton Marche/Arrêt.
2	**Mode :** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automatique > refroidissement > Séchage > Chauffage > Ventilation) Remarque : Les modes Auto et Heat (Chauffage) ne sont pas disponibles pour l'appareil de refroidissement uniquement.
3	**ECO+ (ÉCO+) :** Démarre et arrête le fonctionnement en économie d'énergie.
4	**Aug. temp. :** Augmente la température par incréments de 0,5°C (1°F). La température maximale est de 30°C (86°F). REMARQUE : Appuyer simultanément sur les boutons ^ et v pendant 3 secondes pour modifier l'affichage de la température de °C à °F
5	**RÉGLER :** Sleep (Veille) > Breeze away (Flux d'air détourné) > Follow Me (Me suivre) > Active clean (Nettoyage actif) > Fresh/UV lamp/ (Fraîcheur/Lampe UV) > AP mode* (Mode Point d'accès) [*] : en fonction du modèle
6	**OK :** Permet de confirmer les fonctions sélectionnées
7	**Minuterie :** Réglez le minuteur pour allumer ou éteindre l'appareil.
8	**Baisser temp. :** Diminue la température par incréments de 0,5°C (1°F). Température minimale : 16 °C
9	**Vitesse de ventilation :** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Appuyez sur le bouton TEMP ^ ou sur v pour augmenter/diminuer la vitesse de ventilation par incréments de 1%.
10	**Oscillation (haut en bas) :** Démarre et arrête le mouvement horizontal des volets.
11	**Oscillation (gauche à droite) :** Démarre et arrête le mouvement vertical des volets.
12	**Turbo :** Permet à l'appareil d'atteindre la température souhaitée en un minimum de temps.
13	**LED :** Active et désactive l'affichage LED et le buzzer du climatiseur.
14	**Contrôle intelligent de l'humidité :** utilisé pour maintenir une humidité confortable pendant le fonctionnement en mode refroidissement.
15	**Verrouillage :** appuyez simultanément sur les boutons Turbo et Contrôle intelligent de l'humidité pendant 5 secondes pour verrouiller le clavier. Appuyez de nouveau simultanément sur ces deux boutons pendant 2 secondes pour déverrouiller le clavier.

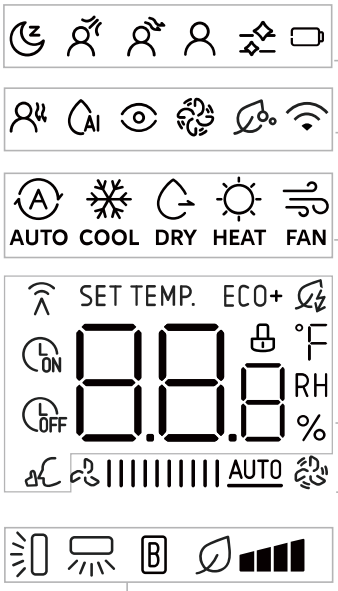


Modèle inclus:
RG10D7(F2HS)/BGEF
RG10D7(G2HS)/BGEF

	Description
1	⏻: Bouton Marche/Arrêt.
2	**Mode :** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan (Automatique > refroidissement > Séchage > Chauffage > Ventilation) Remarque : Les modes Auto et Heat (Chauffage) ne sont pas disponibles pour l'appareil de refroidissement uniquement.
3	**ECO+ (ÉCO+) :** Démarre et arrête le fonctionnement en économie d'énergie.
4	**Aug. temp. :** Augmente la température par incréments de 0,5°C (1°F). La température maximale est de 30°C (86°F). REMARQUE : Appuyer simultanément sur les boutons ^ et v pendant 3 secondes pour modifier l'affichage de la température de °C à °F
5	**RÉGLER :** Sleep (Veille) > Breeze away (Flux d'air détourné) > Follow Me (Me suivre) > Active clean (Nettoyage actif) > Fresh/UV lamp/ (Fraîcheur/Lampe UV) > AP mode* (Mode Point d'accès) [*] : en fonction du modèle
6	**OK :** Permet de confirmer les fonctions sélectionnées
7	**Minuterie :** Réglez le minuteur pour allumer ou éteindre l'appareil.
8	**Baisser temp. :** Diminue la température par incréments de 0,5°C (1°F). Température minimale : 16 °C
9	**Vitesse de ventilation :** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Appuyez sur le bouton TEMP ^ ou sur v pour augmenter/diminuer la vitesse de ventilation par incréments de 1%.
10	**Oscillation (haut en bas) :** Démarre et arrête le mouvement horizontal des volets.
11	**Oscillation (gauche à droite) :** Démarre et arrête le mouvement vertical des volets.
12	**Turbo :** Permet à l'appareil d'atteindre la température souhaitée en un minimum de temps.
13	**LED :** Active et désactive l'affichage LED et le buzzer du climatiseur.
14	**Contrôle intelligent de l'humidité :** utilisé pour maintenir une humidité confortable pendant le fonctionnement en mode refroidissement.
15	**Verrouillage :** appuyez simultanément sur les boutons Turbo et Contrôle intelligent de l'humidité pendant 5 secondes pour verrouiller le clavier. Appuyez de nouveau simultanément sur ces deux boutons pendant 2 secondes pour déverrouiller le clavier.

Indicateurs à l'écran de la télécommande

Les informations sont affichées lorsque la télécommande est alimentée.



Mode Sleep (Veille) — Indisponible pour cette unité. — Détournement du vent — Me suivre — Active clean (Nettoyage actif) — Batterie faible (si le voyant clignote)

Indisponible pour cette unité. — Contrôle intelligent de l'humidité — Fresh (Fraîcheur)* — Commande Wireless (sans fil)

[*] : en fonction du modèle

Affichage du MODE : Affiche le mode actuel

AUTO — COOL — DRY — HEAT — FAN

Les modes AUTO et HEAT (CHAUFFAGE) s'appliquent uniquement aux modèles Cooling (refroidissement) et de heating (chauffage).

Voyant de transmission — ECO+ Fonction ECO+ (ÉCO+) — Timer ON (Minuteur ALLUMÉ) — Timer OFF (Minuteur ÉTEINT) — Fonction de verrouillage — Fonction Silent (Silencieuse) — Indisponible pour cette unité.

Affichage de la température, de la minuterie et de la vitesse de ventilation
Affiche la température de consigne par défaut, la vitesse de ventilation ou le réglage de la minuterie lors de l'utilisation des fonctions TIMER ON (MINUTEUR ALLUMÉ)/OFF (ÉTEINT).

VITESSE DE VENTILATION

AUTO (AUTOMATIQUE)	SILENCIEUX		LOW (BASSE)	MED (MOYENNE)	HIGH (ÉLEVÉE)	
AUTO						
	1%	2-20%	21-40%	41-60%	61-80%	81-100%

Remarque : Cette vitesse de ventilation ne peut pas être réglée en mode AUTO ou DRY (SÉCHAGE).

Mode Turbo

Oscillation du volet horizontal

Oscillation de la persienne verticale (sur certains appareils)

Indisponible pour cette unité

Remarque : Lors de l'utilisation de la télécommande, seul l'indicateur de fonction pertinent sera affiché. Les indicateurs ci-dessus sont uniquement qu'à titre référence.

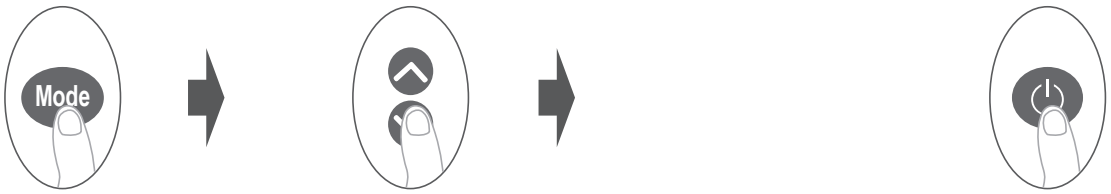
Comment utiliser les fonctions de base

REMARQUE

Avant l'utilisation, veuillez vous assurer que l'appareil est branché et que l'alimentation électrique est disponible.

Mode AUTO (AUTOMATIQUE)

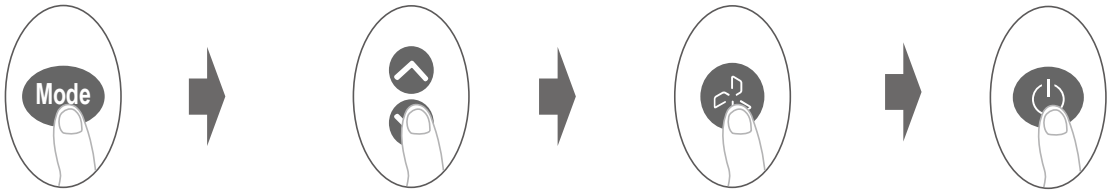
Sélectionnez le mode AUTO (AUTOMATIQUE) | Réglez la température souhaitée | Allumez le climatiseur



Remarque : En mode AUTO, il n'est pas possible de régler la vitesse de ventilation.

Mode COOL (REFROIDISSEMENT) ou HEAT (CHAUFFAGE)

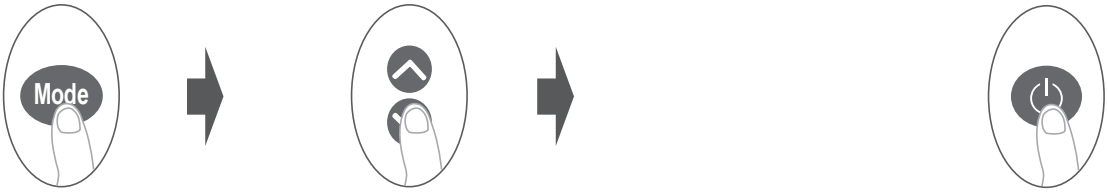
Sélectionnez le mode COOL (REFROIDISSEMENT)/HEAT (CHAUFFAGE) | Réglez la température | Réglez la FAN speed (Vitesse de VENTILATION) | Allumez le climatiseur



Remarque : Le mode Heat (Chauffage) s'applique uniquement aux modèles Refroidissement et Chauffage.

Mode SÉCHAGE

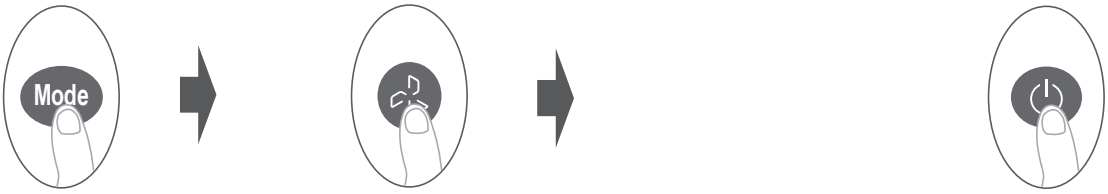
Sélectionner le mode DRY (SÉCHAGE) | Réglez la température souhaitée | Allumez le climatiseur



Remarque : En mode DRY (SÉCHAGE), la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée, car elle a déjà été contrôlée automatiquement.

Mode VENTILATION

Sélectionner le mode FAN (VENTILATION) | Réglez la FAN speed (Vitesse de VENTILATION) | Allumez le climatiseur



Remarque : En mode FAN (VENTILATION), vous ne pouvez pas régler la température. Par conséquent, aucune température n'est affichée sur l'écran de la télécommande.

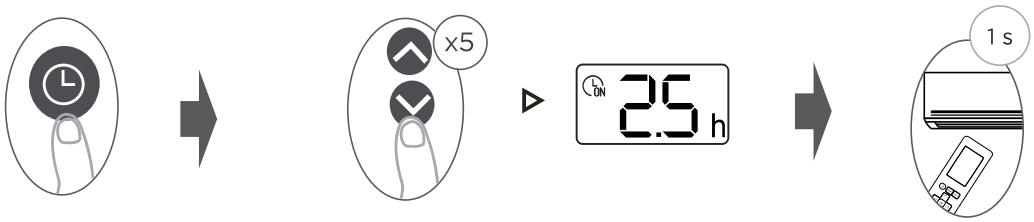
Réglage de la MINUTERIE

MINUTERIE DE MISE EN MARCHE/D'ARRÊT - Permet de régler le délai au bout duquel l'appareil s'allumera/s'éteindra automatiquement.

Réglage de la MINUTERIE DE MISE EN MARCHE

Appuyez sur le bouton TIMER (MINUTERIE) pour lancer la séquence de mise en marche temporisée.

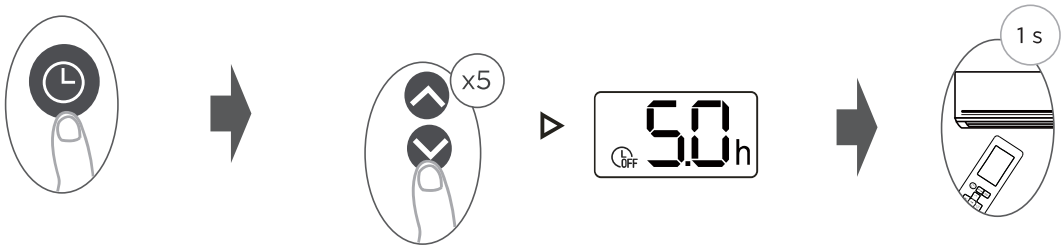
Appuyez sur les boutons Temp. up (Temp. haut) ou down (bas) pour régler la durée après laquelle vous souhaitez que l'appareil soit ON (ALLUMÉ). Attendez 1 seconde pour activer le temps d'allumage de l'appareil.



Réglage de la minuterie D'ARRÊT

Appuyez sur le bouton TIMER (MINUTERIE) pour lancer la séquence d'arrêt temporisée.

Appuyez sur les boutons d'augmentation de diminution de la minuterie pour régler le délai au bout duquel vous souhaitez que l'appareil s'éteigne. Attendez 1 seconde pour activer le délai d'arrêt de l'appareil.

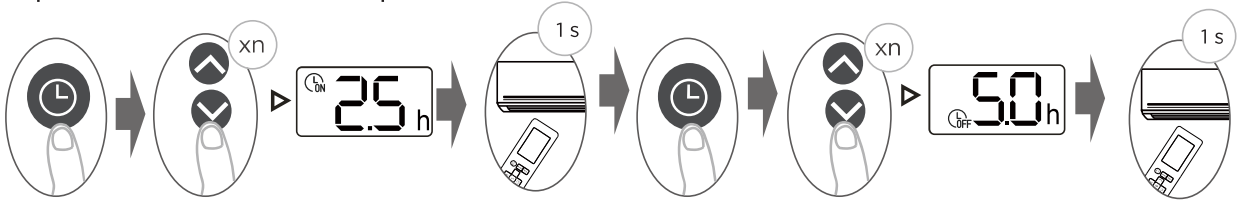


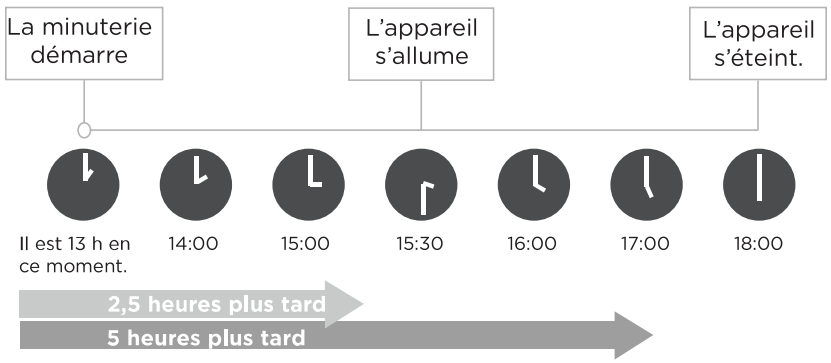
Remarque :

1. Lorsque vous réglez le TIMER (MINUTEUR) sur ON (ALLUMÉ) ou OFF (ÉTEINT), l'heure augmente par incréments de 30 minutes à chaque pression, jusqu'à 10 heures. Après 10 heures et jusqu'à 24, il augmentera par incréments d'une heure (par exemple, appuyez 5 fois pour obtenir 2,5 h et appuyez 10 fois pour obtenir 5 h). La minuterie reviendra à 0.0 après 24 heures.
2. Annulez l'une ou l'autre fonction en réglant la minuterie sur 0.0h.

Réglage de la MINUTERIE DE MISE EN MARCHE/D'ARRÊT (exemple)

Gardez à l'esprit que les périodes horaires que vous définissez pour les deux fonctions correspondent aux heures après l'heure actuelle.



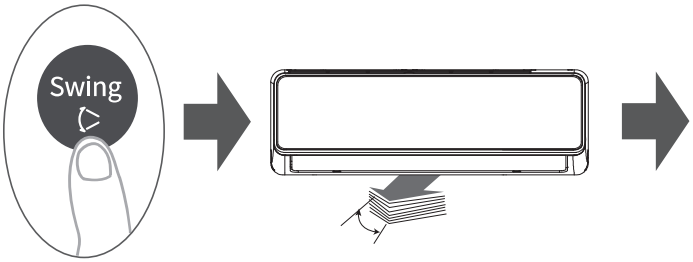


Exemple : Si la minuterie actuelle est réglée sur 13 h, après avoir configuré la minuterie selon les étapes ci-dessus, l'appareil se mettra en marche 2,5 heures plus tard (à 15 h 30) et s'éteindra à 18 h.

Comment utiliser les fonctions avancées

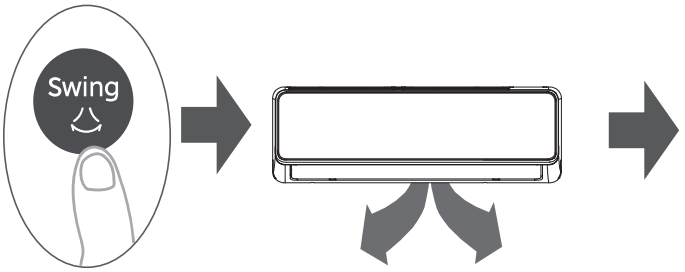
Fonction Swing (oscillation)

Appuyer sur le bouton Swing (Oscillation)



Appuyez à plusieurs reprises sur ce bouton, et si l'intervalle entre deux pressions est inférieur à 3 s, les volets horizontaux se déplaceront dans l'ordre suivant :
Arrêt de l'oscillation automatique des volets > Démarrage de l'oscillation automatique des volets > Angle de volet 1 > Angle de volet 2 > Angle de volet 3 > Angle de volet 4 > Angle de volet 5.

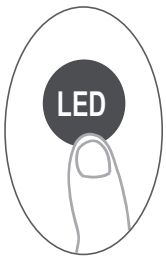
Appuyez à plusieurs reprises sur ce bouton ; si l'intervalle entre deux pressions est supérieur à 3 secondes, le volet horizontal s'actionnera dans l'ordre suivant :
Volet à un certain angle > Début de l'oscillation automatique du volet > Arrêt de l'oscillation automatique du volet.



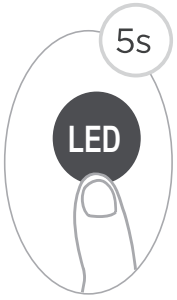
Pour les modèles RG10D7(E2HS)/BGEF, RG10D7(F2HS)/BGEF et RG10D7(G2HS)/BGEF

Appuyez sur ce bouton, le volet vertical oscillera automatiquement de gauche à droite.

AFFICHAGE LED



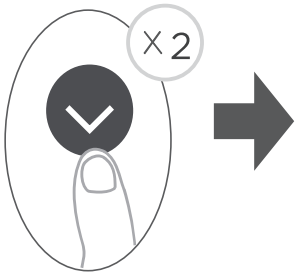
Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre l'écran de l'unité intérieure.



Appuyez sur ce bouton pendant plus de 5 secondes (sur certains modèles).

Si vous appuyez sur ce bouton pendant plus de 5 secondes, l'unité intérieure affichera la température ambiante actuelle. Appuyez à nouveau sur ce bouton pendant plus de 5 secondes pour revenir à l'affichage de la température de consigne.

Fonction FP

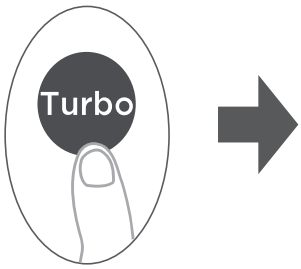


L'appareil fonctionnera à haute vitesse de ventilateur (lorsque le compresseur est en marche) avec une température automatiquement réglée à 8 °C (pour certains appareils).

Remarque : Cette fonction est réservée aux climatiseurs à pompe à chaleur.

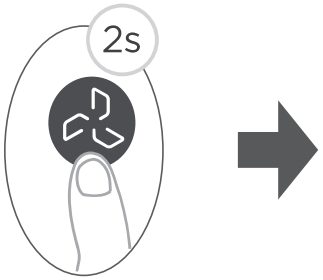
Appuyez sur ce bouton 2 fois pendant une seconde en mode HEAT (CHAUFFAGE) avec une température réglée sur 16 °C/60 °F pour activer la fonction FP.

Fonction Turbo



Lorsque vous sélectionnez la fonction Turbo en mode COOL (REFROIDISSEMENT), l'appareil soufflera de l'air frais avec le réglage de ventilation le plus fort pour relancer le processus cooling (refroidissement).
Lorsque vous sélectionnez la fonction Turbo en mode HEAT (CHAUFFAGE), l'appareil souffle de l'air chaud avec le réglage de vent le plus fort pour relancer le processus de chauffage (certains appareils).
Pour les appareils dotés d'éléments chauffants électriques, le CHAUFFAGE électrique s'activera et relancera le processus de chauffage.

Fonction Silent (Silence)



Fonction Silent (Silencieuse)

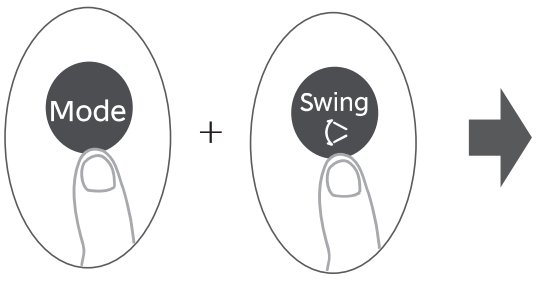
Fonction silencieuse de l'unité extérieure :

Maintenez enfoncé le bouton du ventilateur pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver la fonction silencieuse de l'unité extérieure
Le fonctionnement à basse fréquence du compresseur peut entraîner une capacité de refroidissement insuffisante.

Fonction silencieuse de l'unité intérieure :

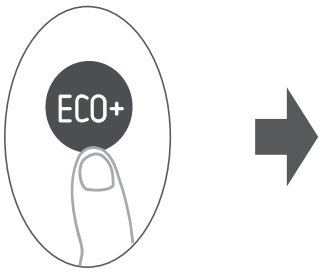
Appuyez sur le bouton de vitesse du ventilateur, puis sur le bouton de température ^ ou v pour régler la vitesse du ventilateur à 1 % afin d'activer la fonction silencieuse de l'unité intérieure.

Fonction Louver reset (réinitialisation de la persienne)



Éteignez le système à l'aide de la télécommande, puis appuyez simultanément sur les boutons « Mode » et « Swing (Oscillation) » jusqu'à entendre un bip provenant de l'unité intérieure. L'unité intérieure est en mode de réinitialisation des volets. N'appuyez sur aucun bouton, le processus s'exécutera automatiquement.

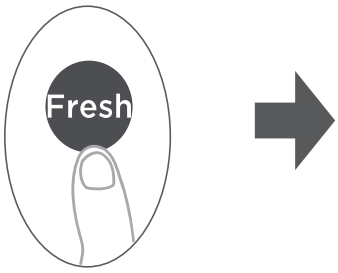
Fonction ECO+(ÉCO+)



Appuyez sur ce bouton lorsque le mode Cool (Refroidissement)/Heat (Chauffage), la vitesse de ventilation passera en mode Automatique, la température de consigne restera inchangée, ce qui procure davantage de confort, permet d'économiser de l'énergie et réduit les fluctuations de température.

REMARQUE : Cette fonction n'est disponible que lorsque l'appareil est en mode Cool (Refroidissement) ou Heat (Chauffage).

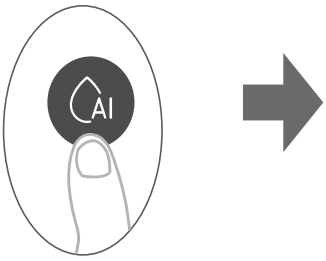
Fonction Fraîcheur Non applicable à la série MUPR-H16



Pour les modèles RG10D6(E2HS)/BGEF, RG10D6(F2HS)/BGEF et RG10D6(G2HS)/BGEF

Appuyez sur le bouton Fresh (Fraîcheur), l'ioniseur ou la lampe UV-C (selon le modèle) s'activera. Si le modèle possède les deux fonctions, celles-ci seront activées en même temps. Cette fonction contribue à purifier l'air de la pièce.

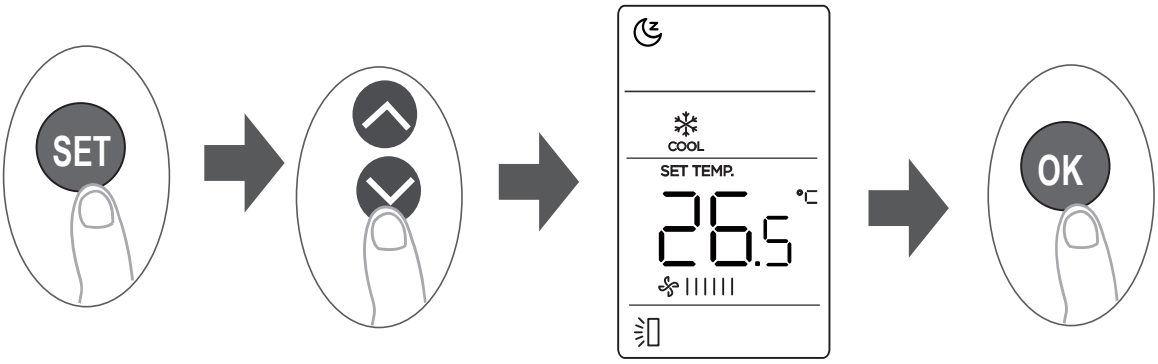
Contrôle intelligent de l'humidité



Appuyez sur ce bouton en mode Cool (Refroidissement), la vitesse du ventilateur passera à Auto, la température réglée restera inchangée. Le système peut contrôler l'humidité de la pièce pour s'assurer qu'elle n'est ni trop sèche ni trop humide tout en maintenant une température confortable.

REMARQUE : Cette fonction n'est disponible que lorsque l'appareil est en mode Cool (Refroidissement).

Fonction de réglage



- Appuyez sur le bouton SET (RÉGLAGE) pour accéder au réglage des fonctions, puis appuyez sur ce bouton ou sur le bouton ∨ ou ∧ de réglage de la température pour sélectionner la fonction souhaitée. Le symbole sélectionné clignotera dans la zone d'affichage, appuyez sur le bouton OK pour confirmer.
- Pour annuler la fonction sélectionnée, il suffit de suivre les mêmes procédures que ci-dessus.

- Appuyez sur le bouton SET (RÉGLAGE) pour faire défiler les fonctions de fonctionnement comme suit :

  Sleep (Veille) ( ) > Breeze away (Flux d'air détourné) ( ) > Follow Me (Me suivre) ( ) > Nettoyage actif ( ) > Fresh/UV lamp/ (Fraîcheur/Lampe UV)* ( ) > AP mode* (Mode Point d'accès)* ( )

  [*] : En fonction du modèle.
  Remarque : Si votre télécommande dispose du bouton Fresh (Fraîcheur), vous ne pouvez pas utiliser le bouton SET (RÉGLAGE) pour sélectionner cette fonction.

Fonction sommeil
Utilisez cette fonction pour réduire la consommation d'énergie pendant que vous dormez. Lorsque la fonction sommeil est activée, le climatiseur ajuste intelligemment la température et la vitesse de ventilation pour offrir un environnement de sommeil plus confortable.
En mode sommeil, le système mémorisera automatiquement la température réglée pendant 30 minutes. La prochaine fois qu'elle sera activée, il commencera à fonctionner à la dernière température en mémoire. Après l'activation de la fonction sommeil, celle-ci sera automatiquement annulée après 9 heures.

Fonction Flux d'air détourné
Cette fonction permet d'éviter que l'air ne souffle directement sur le corps et vous donne l'impression d'être dans une fraîcheur agréable. Remarque : Cette fonction n'est disponible qu'en mode cool (refroidissement), Fan (Ventilation) et Dry (Séchage).

Fonction Nettoyage actif
La technologie Active Clean (Nettoyage actif) élimine la poussière et la moisissure qui peuvent causer des odeurs. Active Clean (Nettoge actif) gèle et dégèle rapidement l'échangeur de chaleur, pour nettoyer les matériaux qui y ont adhéré. Lorsque cette fonction est activée, l'unité intérieure affiche « CL ». Après 20 à 130 minutes, l'appareil s'éteindra automatiquement et mettra fin à la fonction NETTOYAGE.

Fonction Fraîcheur/Lampe UV (certains modèles)
Lorsque la fonction Fraîcheur est activée, la fonction Ion ou lampe UV (selon le modèle) sera activée. S'il est équipé des deux fonctions, ces deux fonctions seront activées en même temps et contribueront à purifier l'air dans la pièce.

Fonction Me Suivre
La fonction ME SUIVRE permet à la télécommande de mesurer la température à l'endroit où elle se trouve et d'envoyer ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes. En mode AUTO, COOL (REFROIDISSEMENT) ou HEAT (CHAUFFAGE), la mesure de la température ambiante à partir de la télécommande (au lieu de l'unité intérieure elle-même) permet au climatiseur d'optimiser la température autour de vous et d'assurer un confort maximal.

Remarque : Appuyez et maintenez le bouton Turbo pendant 7 secondes pour activer/désactiver la fonction mémoire de Follow Me (Me suivre).

- Si la fonction de mémoire est activée, «On» (Allumée) s'affiche pendant 3 secondes à l'écran.
- Si la fonction de mémoire est arrêtée, «OFF» (ÉTEINTE) s'affiche pendant 3 secondes à l'écran.
- Lorsque la fonction mémoire est activée, appuyez sur le bouton ON/OFF (ALLUMÉ/ÉTEINT), changez de mode ou une coupure de courant n'annulera pas la fonction Follow me (Me suivre).

Fonction AP
Utilisez le bouton SET pour choisir le mode AP (Point d'accès) pour activer la configuration sans fil. Si cette fonction n'est pas disponible sur cet appareil, il peut être possible d'entrer en mode AP en appuyant sur le bouton LED 7 fois en 10 secondes.

La conception et les spécifications sont susceptibles d’être modifiées sans préavis dans le cadre de l’amélioration du produit. Consultez le comptoir de vente ou le fabricant pour plus de détails.

"SMART KIT" WIRELESS EU-OSK109

Manuel d'installation et d’utilisation

1 SPÉCIFICATION

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU, afin d'éviter tout risque de dépassement des limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC, la proximité humaine avec l'antenne ne doit pas être inférieure à 20 cm pendant l'opération normale.
(Produits de l'Union Européenne uniquement)

Modèle de module sans fil : EU-SK105, US-SK105, EU-SK106, US-SK106, EU-SK107, US-SK107, EU-SK108, US-SK108, EU-SK109, US-SK109, EU-SK110, US-SK110
Type d'Antenne : Antenne PCB imprimée
Sans fil : 2400-2483,5 MHz, puissance d'émission : < 20 dBm
Température d'opération : 0°C~45°C/32°F~113°F
Humidité d'opération : 10%~85%
Puissance d'entrée : CC 5 V/500 mA
BLE: 2402-2480 MHz, puissance d'émission : < 10 dBm

2 PRÉCAUTIONS

- **Système applicable : iOS, Android**

– Veuillez maintenir votre application à jour avec la dernière version.
– En raison d'une situation particulière pouvant survenir, nous déclarons explicitement ci-dessous : Tous les systèmes Android et iOS ne sont pas compatibles avec l'APP. Nous ne serons pas responsables de tout problème résultant de l'incompatibilité.

- **Stratégie de sécurité sans fil**

Le Smart kit prend uniquement en charge le cryptage WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE et aucun cryptage. Le cryptage WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE est recommandé.

- **Prudence**

– En raison de la situation différente du réseau, le processus de contrôle peut parfois renvoyer un délai d'attente. Si cette situation se produit, l'affichage entre le tableau et l'APP peut différer, veuillez ne pas vous sentir confus.
– L'appareil photo du smartphone doit avoir 5 millions de pixels ou plus pour garantir une bonne numérisation du code QR.
– En raison de la situation différente du réseau, il peut arriver que le délai d'attente de la demande expire. Il est donc nécessaire de refaire la configuration du réseau.
– Le système de l'application est sujette à des mises à jour sans préavis pour améliorer les fonctions du produit. Le processus de configuration du réseau réel peut être légèrement différent du manuel, le processus réel prévaudra.
– Veuillez consulter le site Web du Service pour plus d'informations.

3 TÉLÉCHARGER ET INSTALLER L'APPLICATION

PRUDENCE : Le code QR suivant est uniquement disponible pour le téléchargement de l'application. C'est totalement différent avec le code QR fourni avec SMART KIT.

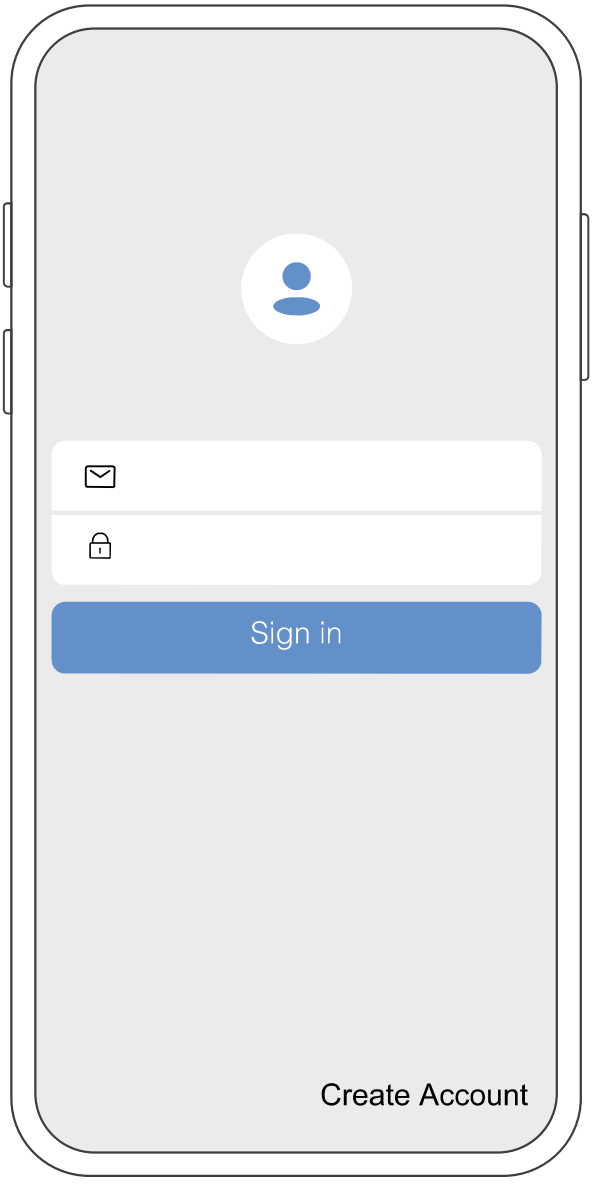
Android

iOS

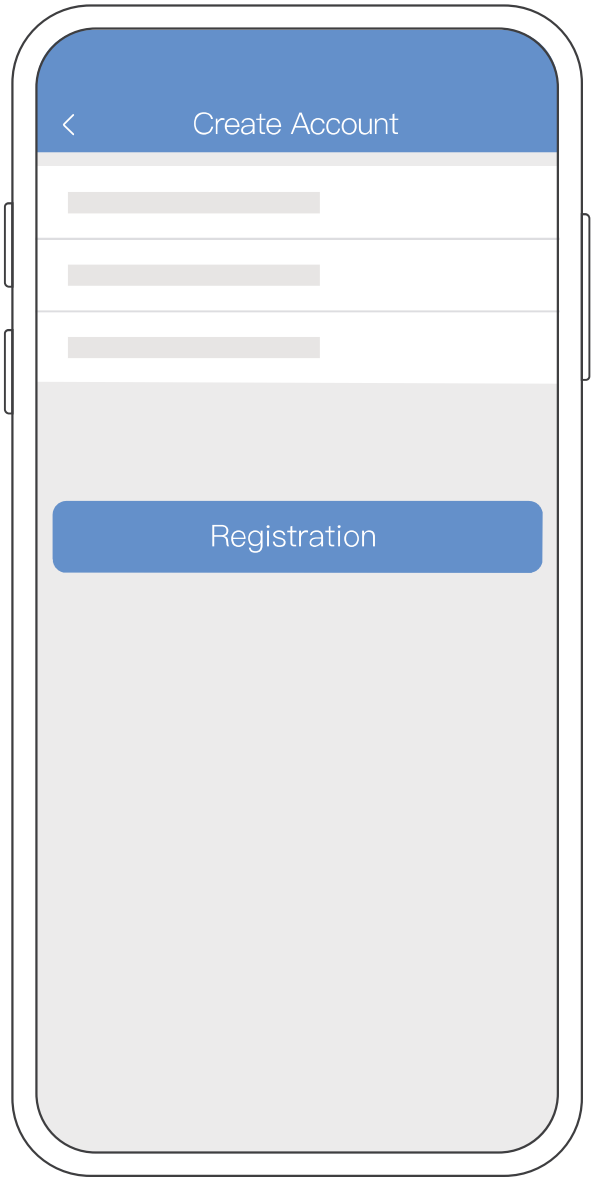
- Utilisateurs de téléphones Android : scannez le code QR Android ou accédez à Google Play, recherchez l'application « NetHome Plus » et téléchargez-la.
- Utilisateurs iOS : scannez le code QR iOS ou accédez à l'APP Store, recherchez l'application « NetHome Plus » et téléchargez-la.

4 INSCRIPTION UTILISATEUR

- Veuillez vous assurer que votre appareil mobile est connecté au routeur sans fil. De plus, le routeur sans fil est déjà connecté à Internet avant de procéder à l'inscription utilisateur et à la configuration du réseau.
- Il est préférable de vous connecter à votre boîte e-mail et d'activer votre compte d'inscription en cliquant sur le lien au cas où vous oublieriez le mot de passe. Vous pouvez vous connecter avec des comptes tiers.



① Cliquez sur « Créer un compte »



② Saisissez votre adresse e-mail et votre mot de passe, puis cliquez sur « Inscription »

5 CONFIGURATION DU RÉSEAU

Prudence

- Il est nécessaire d'oublier tout autre réseau environnant et de s'assurer que l'appareil Android ou iOS se connecte simplement au réseau sans fil que vous souhaitez configurer.
- Assurez-vous que la fonction réseau sans fil de l'appareil Android ou iOS fonctionne bien et peut être reconnectée automatiquement à votre réseau sans fil d'origine.

Petit rappel :

L'utilisateur doit terminer toutes les étapes dans les 8 minutes après avoir allumé le climatiseur, sinon vous devez le rallumer.

■ Utiliser un appareil Android ou iOS pour effectuer la configuration du réseau

- Assurez-vous que votre appareil mobile est déjà connecté au réseau sans fil que vous souhaitez utiliser. De plus, vous devez oublier les autres réseaux sans fil non pertinents au cas où ils influenceraient votre processus de configuration.
- Débranchez l'alimentation électrique du climatiseur.
- Connectez l'alimentation électrique du climatiseur et appuyez en continu sur le bouton « AFFICHAGE LED » ou « NE PAS DÉRANGER » sept fois en 10 secondes.
- Lorsque le climatiseur affiche « AP », cela signifie que le climatiseur sans fil est déjà entré en mode « AP ».

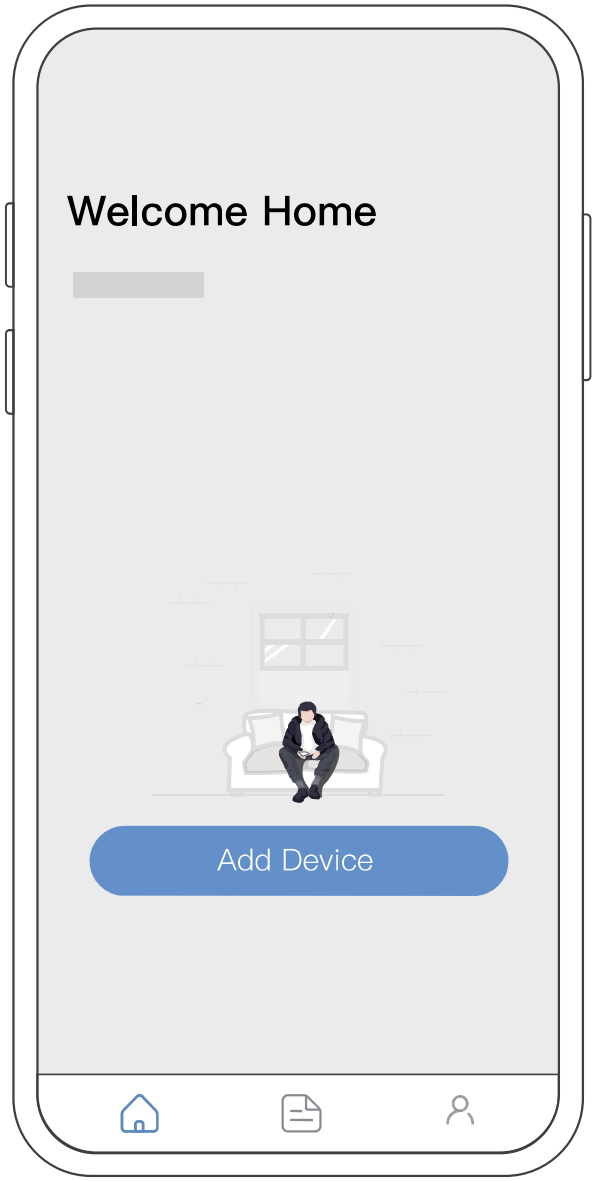
Note :

Il existe deux manières de terminer la configuration du réseau :

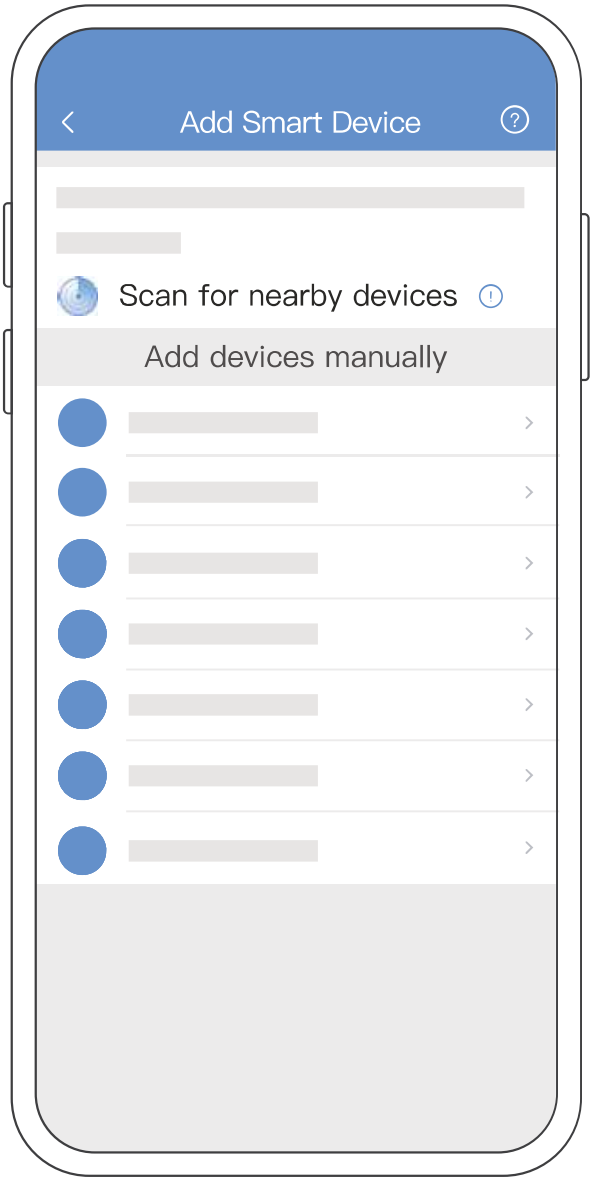
- Configuration du réseau par scan Bluetooth
- Configuration du réseau par type d'appareil sélectionné

Configuration du réseau par scan Bluetooth

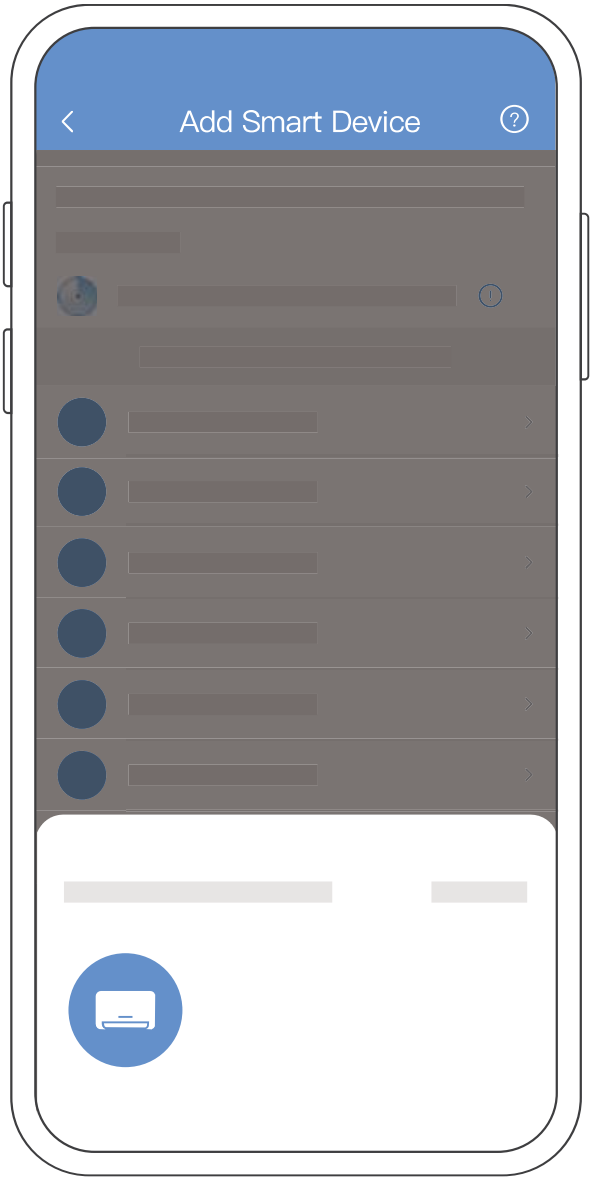
Note : Assurez-vous que le Bluetooth de votre appareil mobile fonctionne.



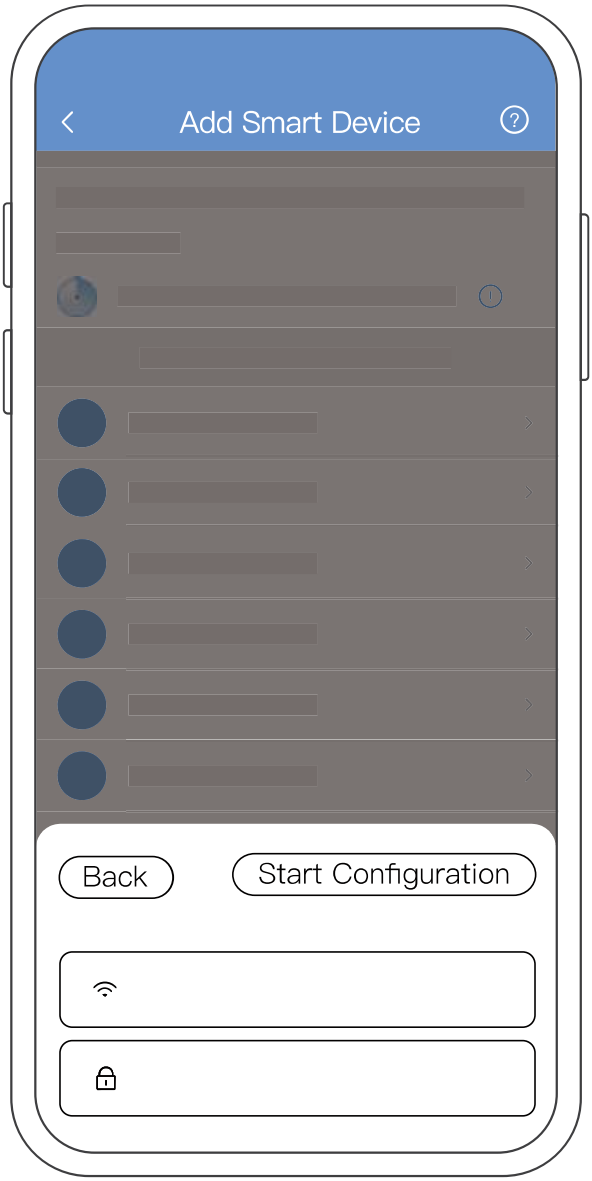
① Appuyez sur « + Ajouter un appareil »



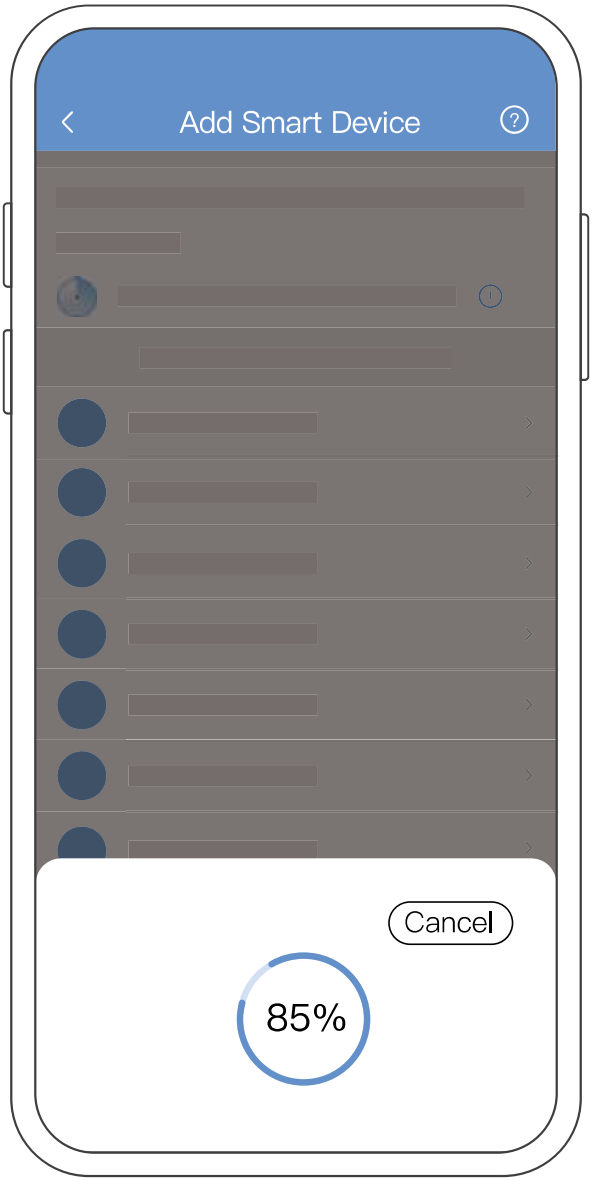
② Appuyez sur « Recher cher les appareils à proximité »



③ Attendez que les appareils intelligents le trouvent, puis cliquez pour l'ajouter.



④ Sélectionnez le réseau sans fil domestique, entrez le mot de passe.

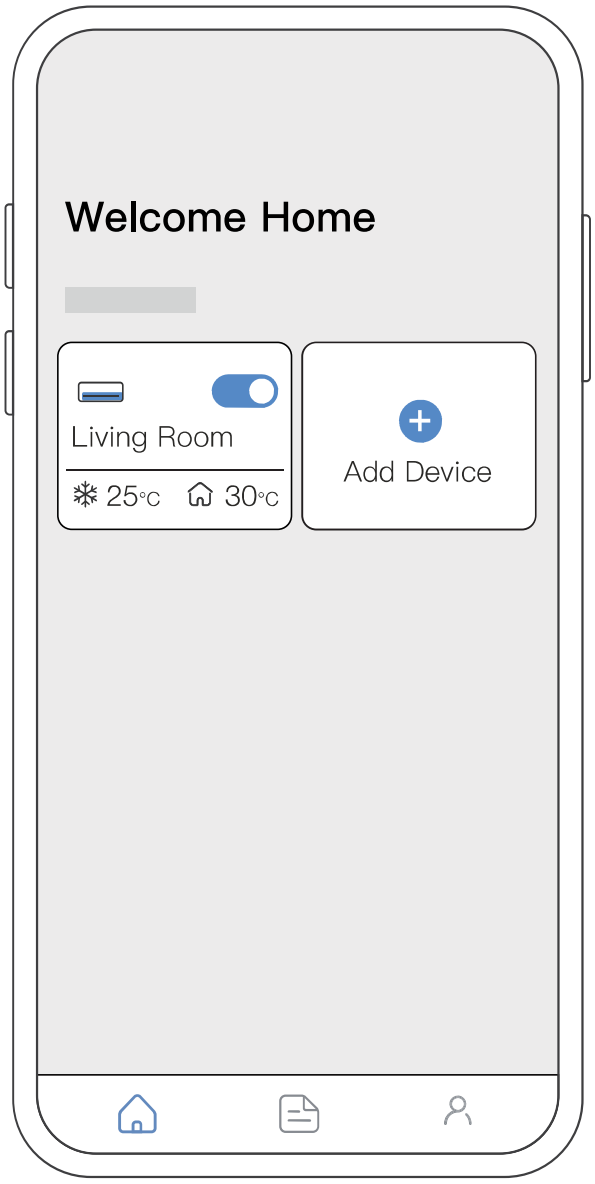


⑤ Attendez la connexion au réseau.



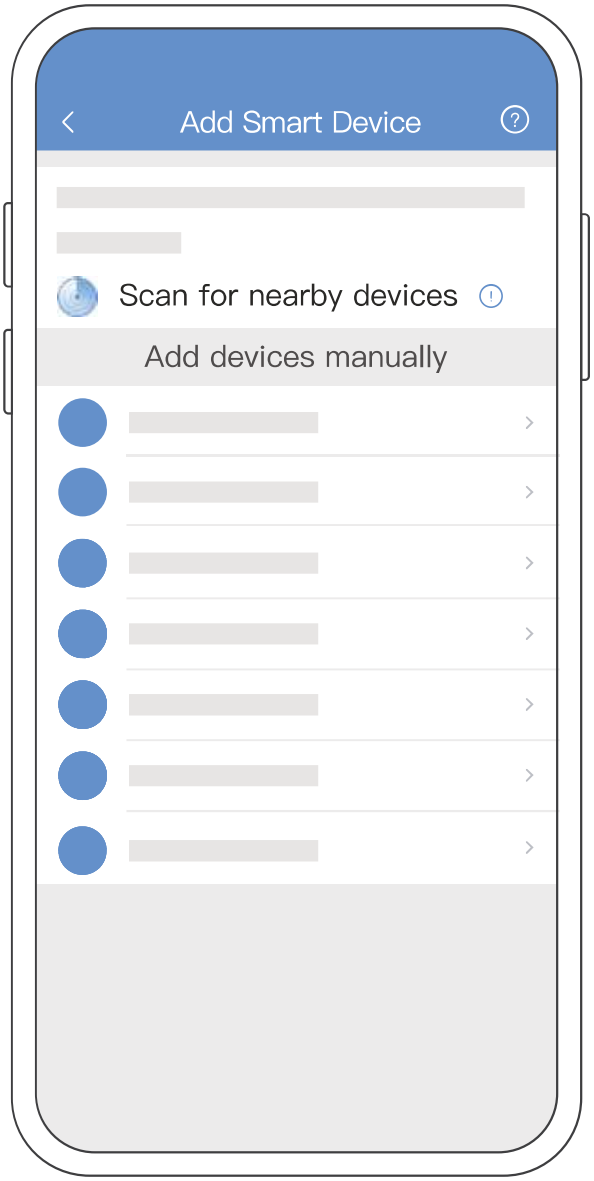


⑥ Une fois la configuration réussie, vous pouvez également personnaliser le nom de l'appareil.

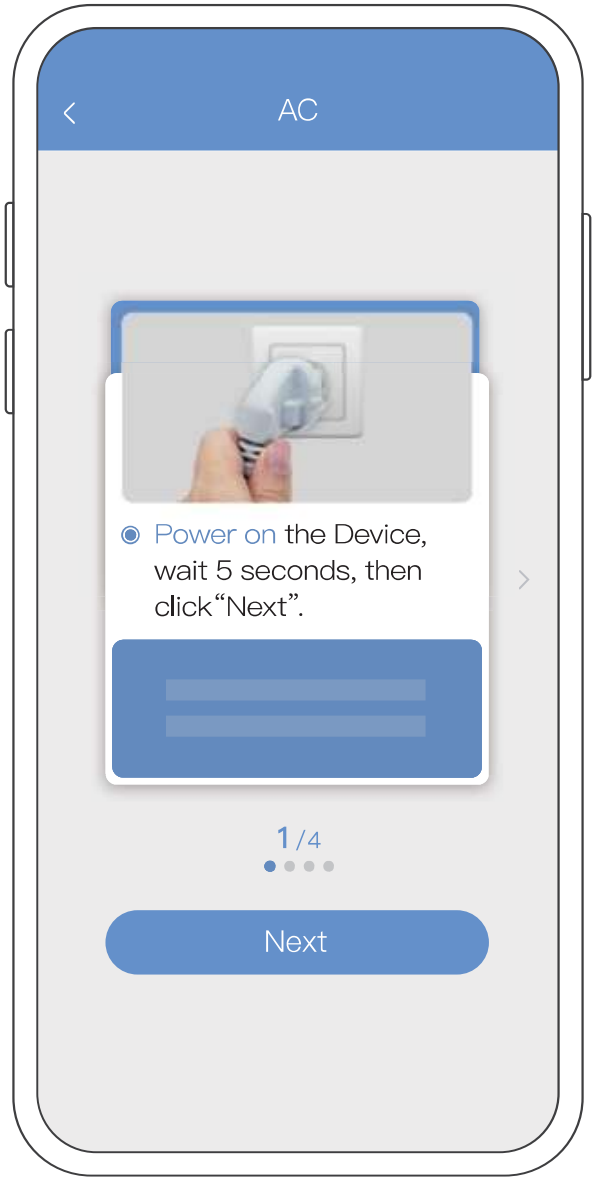


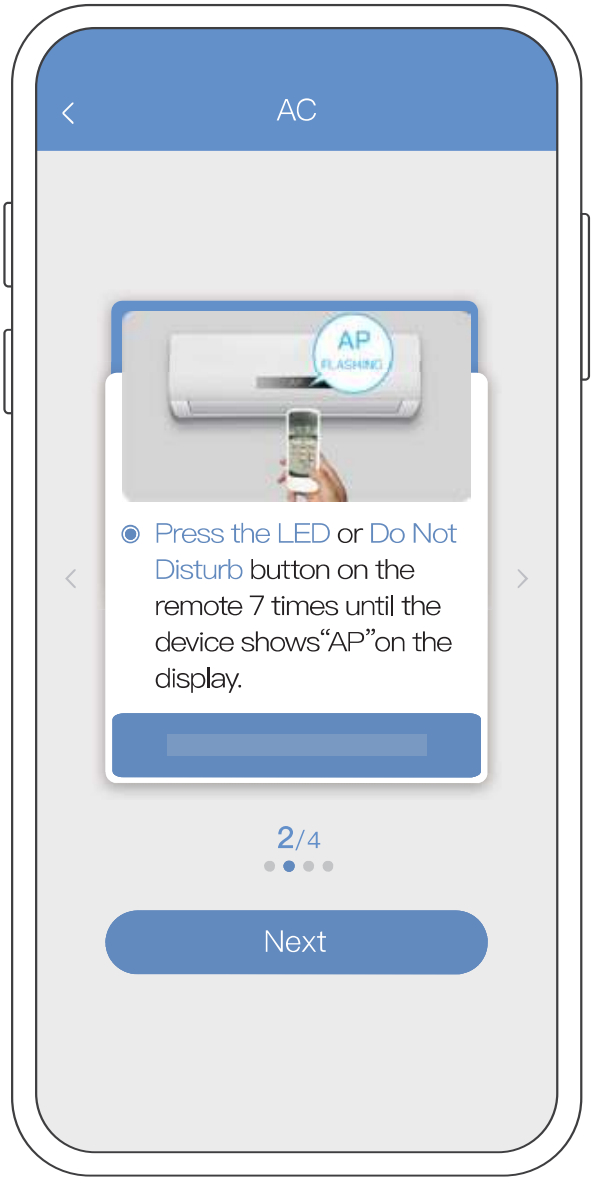
⑦ Vous pouvez maintenant voir l'appareil dans la liste. Si vous ne parvenez toujours pas à connecter l’appareil, vous pouvez suivre l’étape suivante.

Configuration du réseau par ajout d'un appareil intelligent :



① Si la configuration du réseau Bluetooth échoue, veuillez ajouter un appareil intelligent.





② veuillez suivre les étapes ci-dessus pour entrer en mode « AP ».



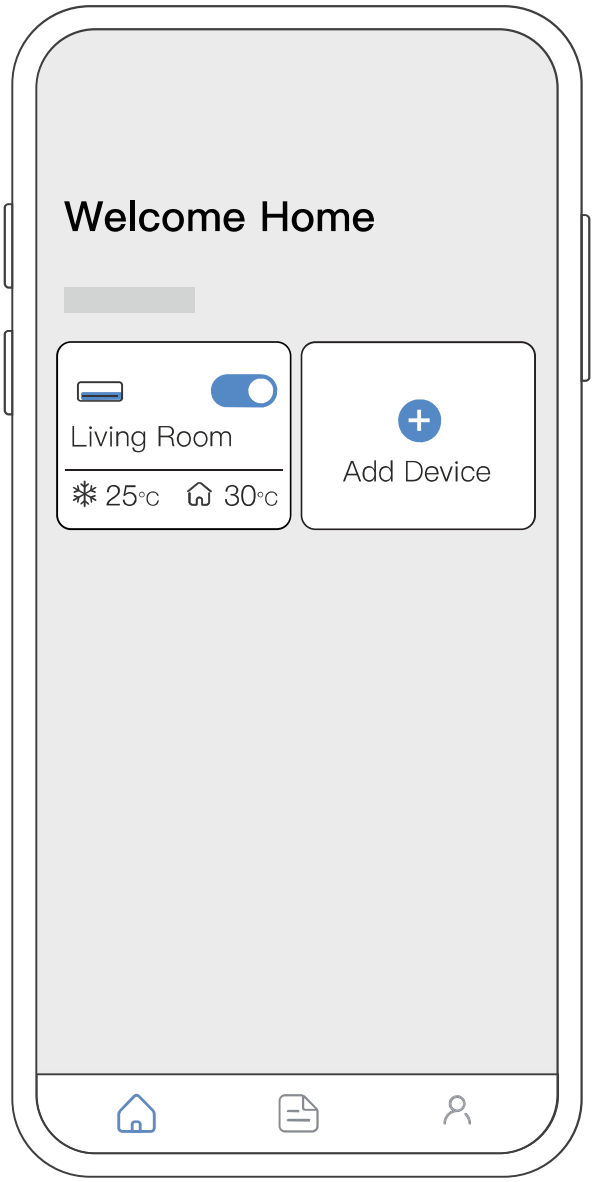
③ Connectez-vous au réseau sans fil.



④ Veuillez entrer votre mot de passe.



⑤ La configuration du réseau est réussie



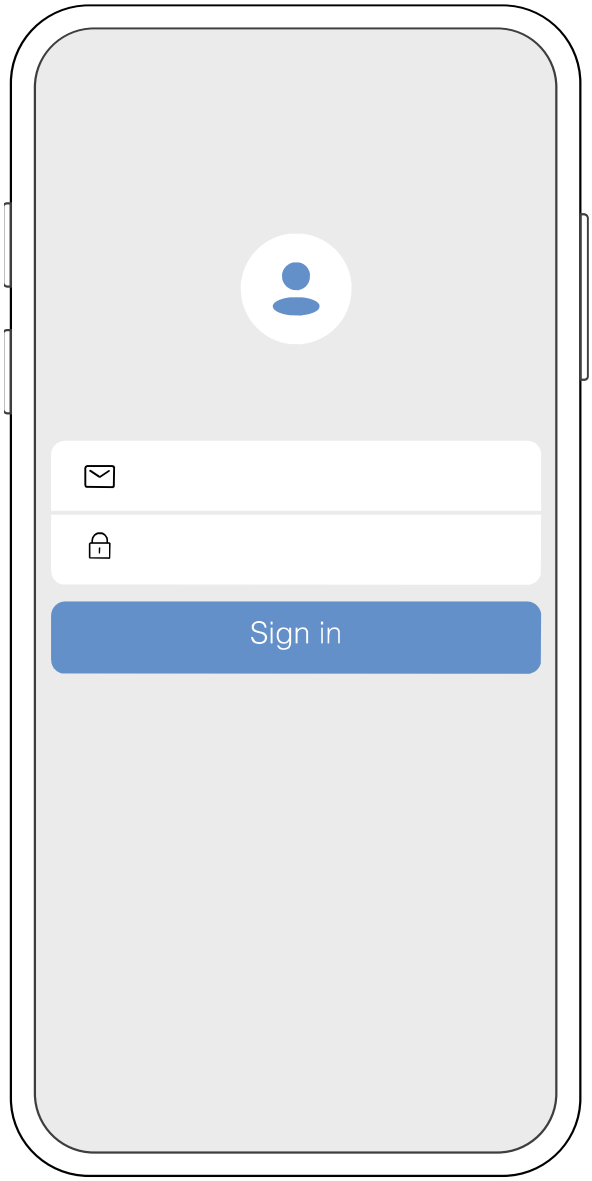
⑥ Configuration réussie, vous pouvez voir l'appareil dans la liste.

NOTE :

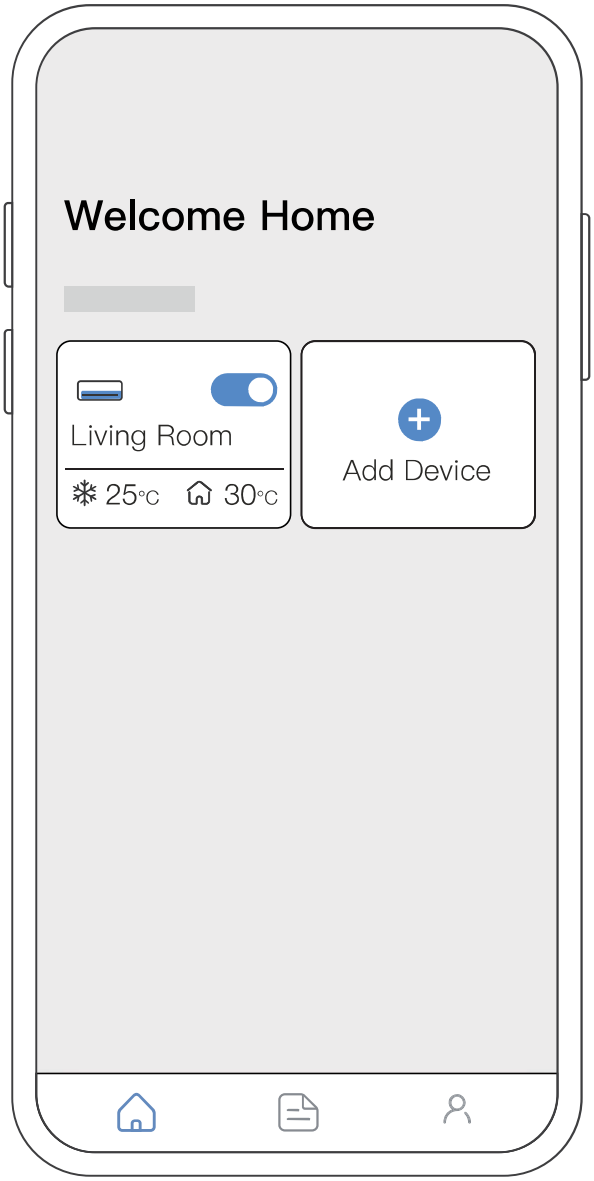
- Une fois la configuration du réseau terminée, l'application affichera des mots de repère de réussite sur l'écran.
- En raison d'un environnement Internet différent, il est possible que l'état de l'appareil affiche toujours « hors ligne ». Si cette situation se produit, il est nécessaire d'extraire et d'actualiser la liste des appareils sur l'APP et de s'assurer que l'état de l'appareil devient « en ligne ». Alternativement, l'utilisateur peut éteindre l'alimentation du climatiseur et la rallumer, l'état de l'appareil deviendra « en ligne » après quelques minutes.

6 COMMENT UTILISER L'APPLICATION

Veuillez vous assurer que votre appareil mobile et votre climatiseur sont connectés à Internet avant d'utiliser l'application pour contrôler le climatiseur via Internet, veuillez suivre les étapes suivantes :

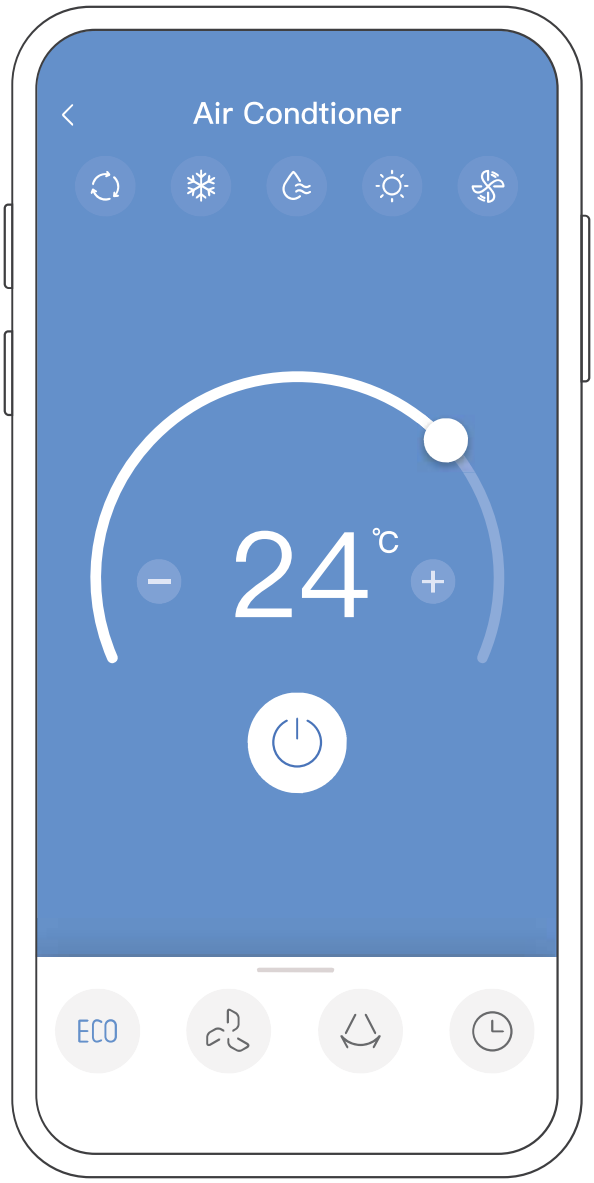


① Cliquez sur « Connexion »



② Choisissez le climatiseur.

③ Ainsi, l'utilisateur peut contrôler l'état marche/ arrêt des climatiseurs, le mode d'opération, la température, la vitesse du ventilateur, etc.



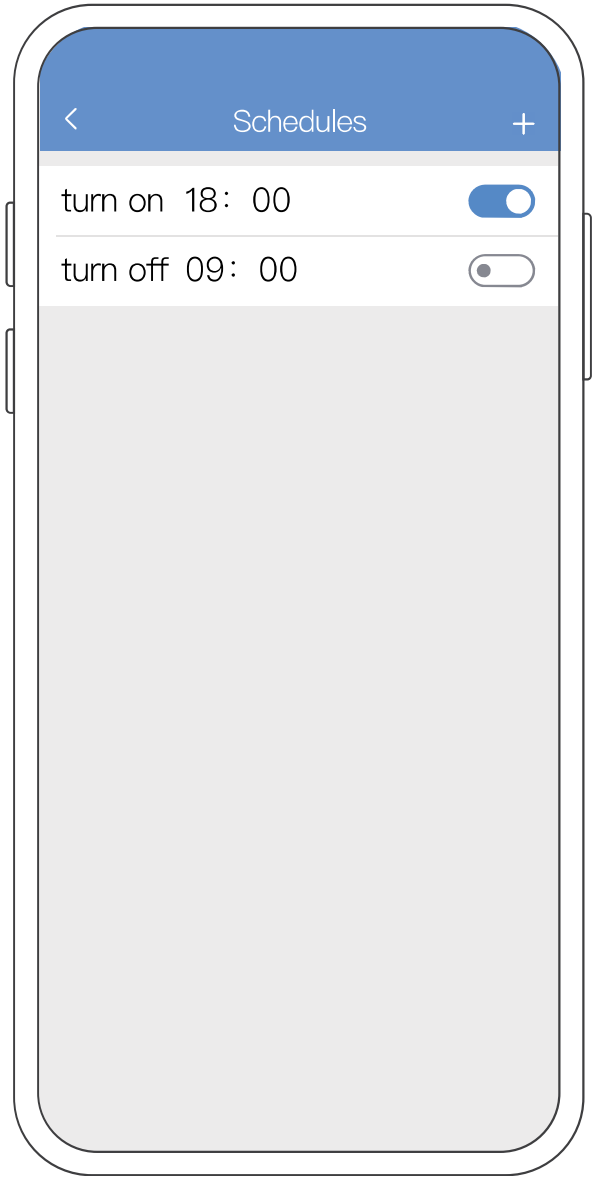
NOTE :

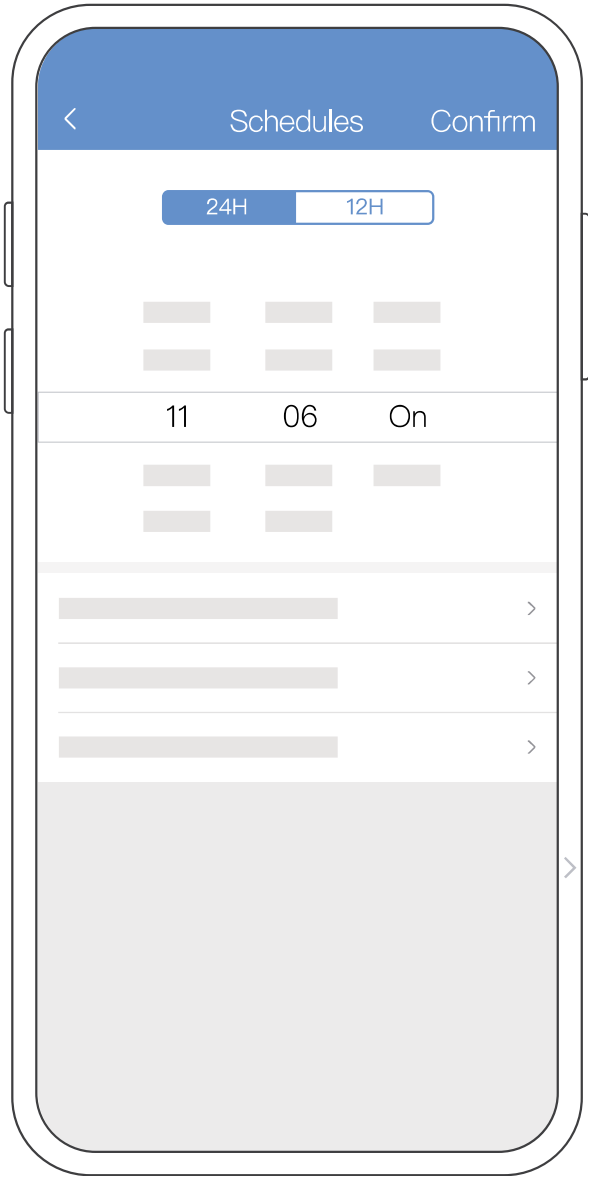
Toutes les fonctions de l'application ne sont pas disponibles sur le climatiseur. Par exemple : Fonction ÉCO, Turbo, Balayage, veuillez consulter le manuel d'utilisation pour trouver plus d'informations.

7 FONCTIONS SPÉCIALES

■ Calendrier

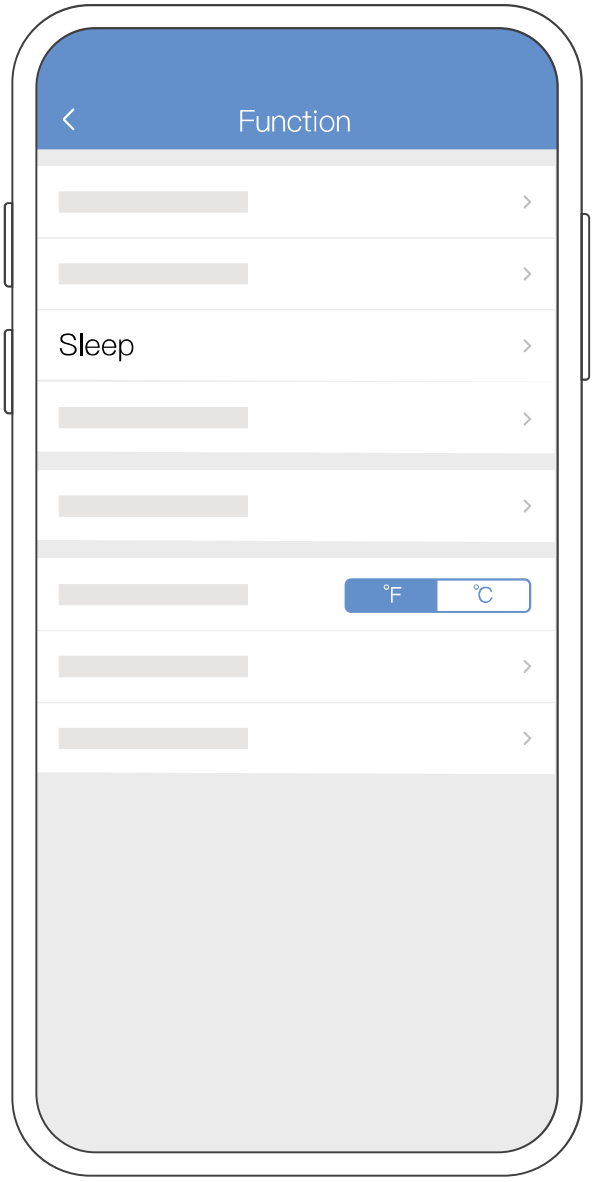
Chaque semaine, l'utilisateur peut prendre rendezvous pour allumer ou éteindre la climatisation à une heure précise. L'utilisateur peut également choisir la circulation pour maintenir le climatiseur sous contrôle programmé chaque semaine.

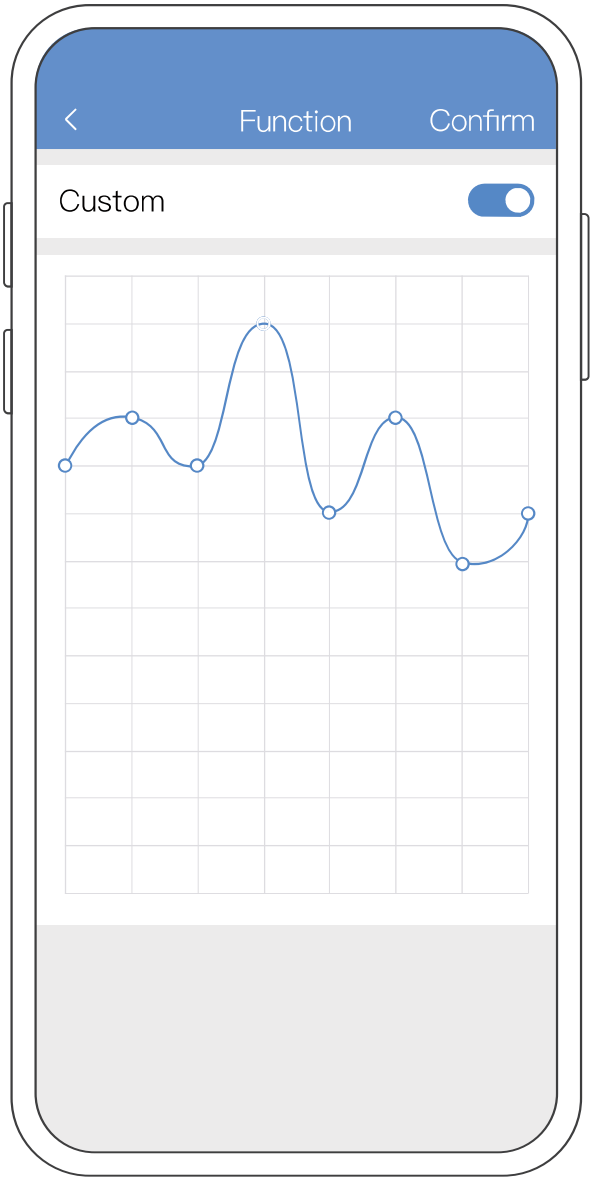




■ Sommeil

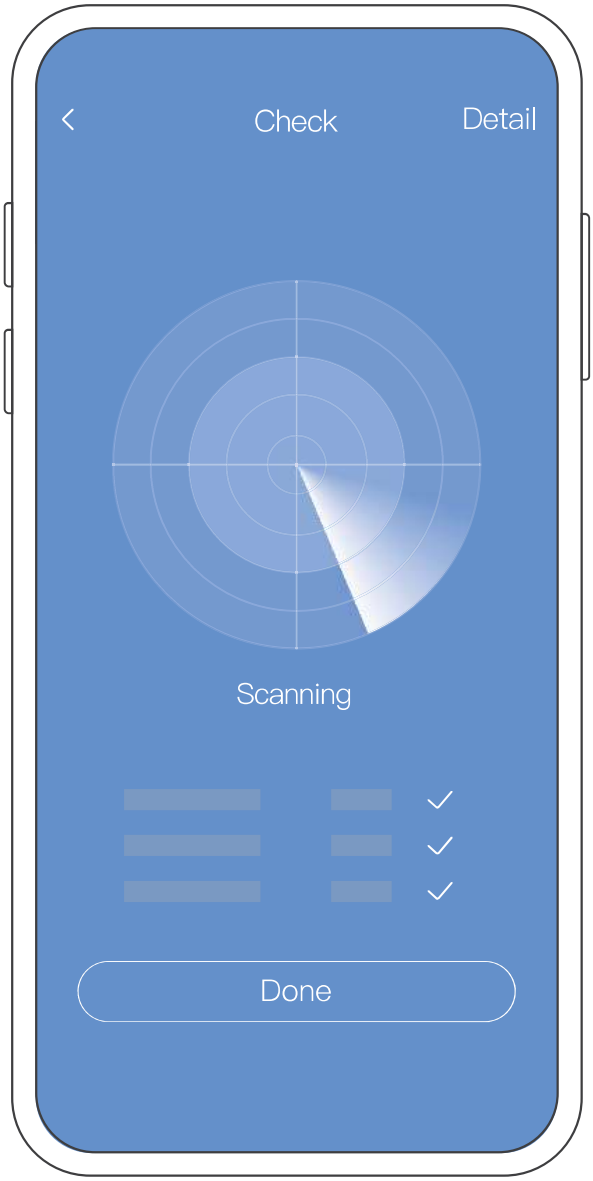
L'utilisateur peut personnaliser son propre sommeil confortable en définissant la température cible.





■ Vérifier

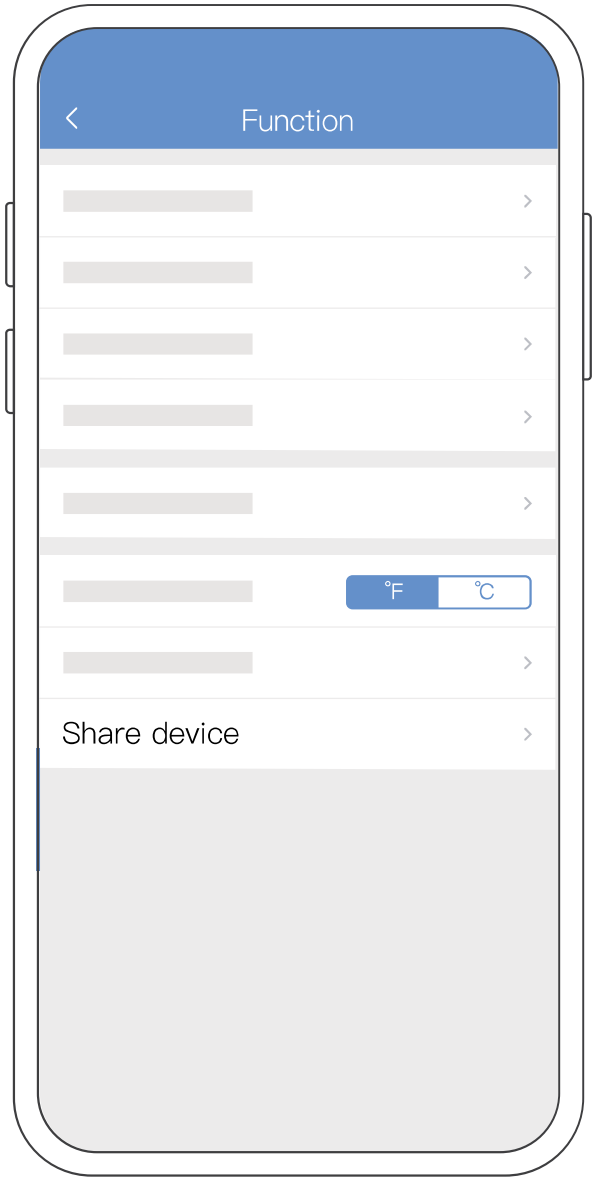
L'utilisateur peut simplement vérifier l'état de fonctionnement du climatiseur avec cette fonction. Une fois cette procédure terminée, il peut afficher les éléments normaux, les éléments anormaux et les informations détaillées.





■ Partager l'appareil

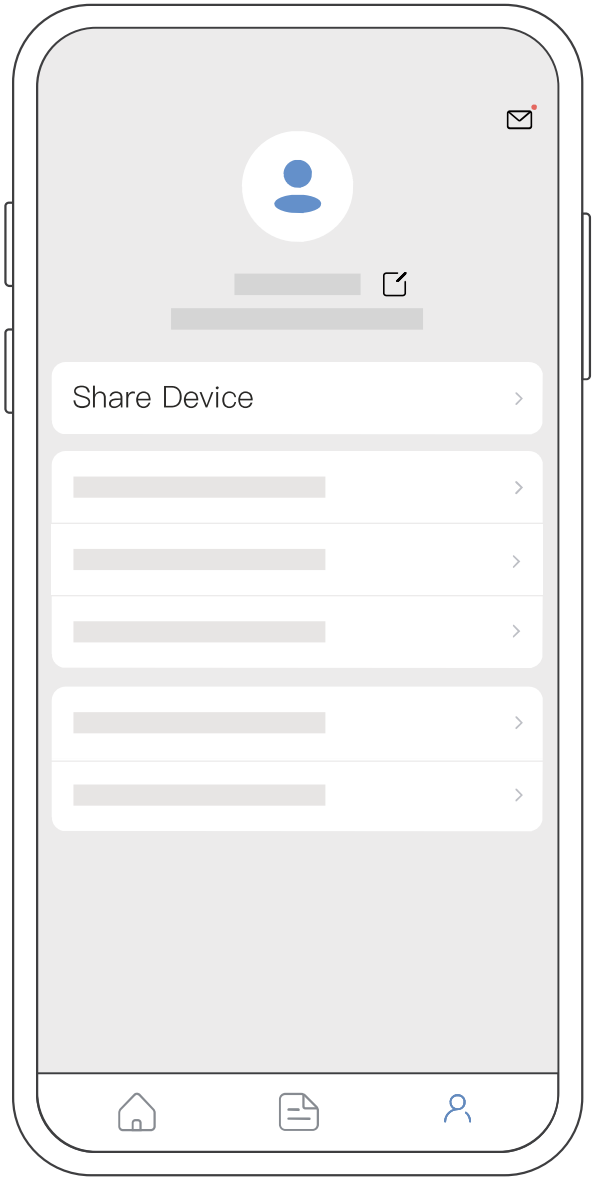
Le climatiseur peut être contrôlé par plusieurs utilisateurs en même temps grâce à la fonction Partager l'appareil.



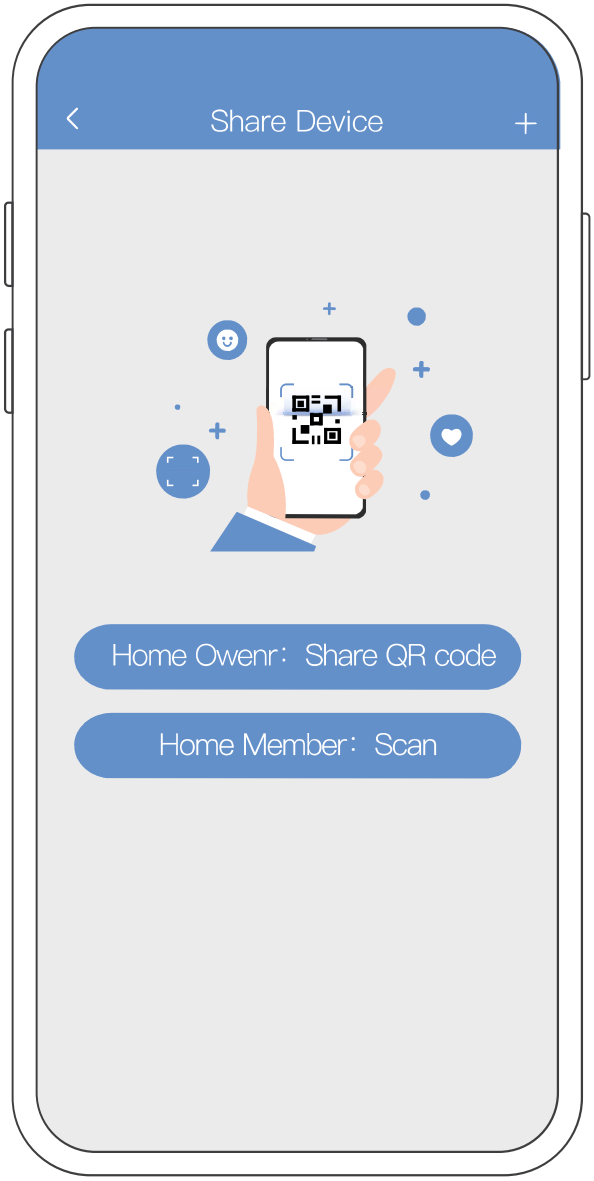
① Cliquez sur « Code QR partagé »



② Affichage du code QR.



③ Les autres utilisateurs doivent d'abord se connecter à l'application « Nethome Plus », puis cliquer sur « Ajouter un appareil partagé » sur leur propre mobile, puis leur demander de scanner le code QR.



④ Les autres peuvent désormais ajouter l'appareil partagé.

ATTENTION :

Modèles de modules sans fil : US-SK105,EU-SK105, US-SK107,EU-SK107:
Identifiant FCC : 2ADQOMDNA21
CI: 12575A-MDNA21

Modèles de modules sans fil : US-SK106, EU-SK106, EU-SK108, US-SK108:
Identifiant FCC : 2ADQOMDNA22
CI: 12575A-MDNA22

Modèles de modules sans fil : US-SK109,EU-SK109, US-SK110,EU-SK110:
Identifiant FCC : 2ADQOMDNA23
CI: 12575A-MDNA23

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC et contient des émetteur(s)/récepteur(s) exemptés de licence qui sont conformes aux RSS(s) exemptés de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'opération est soumis aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences; et
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles qui peuvent provoquer une opération indésirable de l'appareil.

N'utilisez l'appareil que conformément aux instructions fournies.
Les changements ou modifications apportés à cet appareil non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Afin d'éviter tout risque de dépassement des limites d'exposition aux radiofréquences de la FCC, la proximité humaine avec l'antenne ne doit pas être inférieure à 20 cm (8 pouces) pendant l'opération normale.

NOTE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

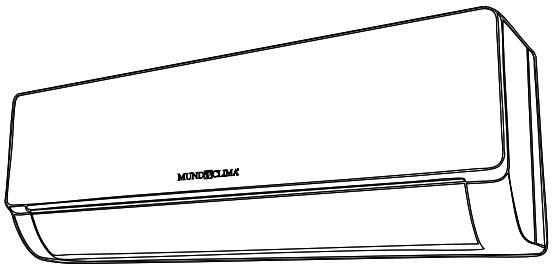
--Réorienter ou déplacer l’antenne de réception.

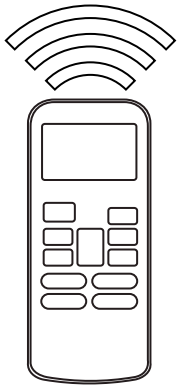
--Augmenter la séparation entre l’équipement et le récepteur.

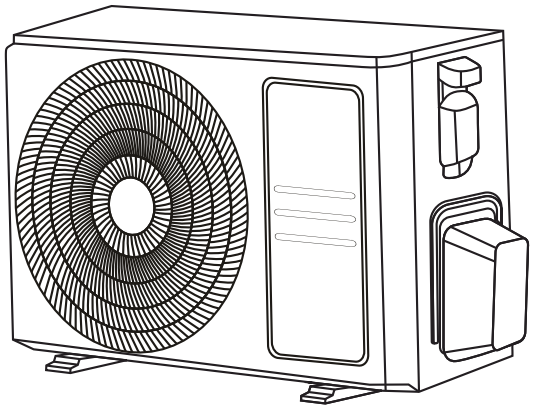
--Brancher l’équipement sur une prise d’un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

--Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

PT MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZADOR







OBSERVAÇÃO IMPORTANTE

IMPORTANTE:

Obrigado por ter adquirido este ar condicionado de alta qualidade. Para garantir um funcionamento satisfatório durante muitos anos, deverá ler atenciosamente este manual antes da instalação e da utilização deste equipamento. Depois de o ler, guarde-o num local seguro. Pedimos-lhe que consulte este manual em caso de dúvidas relacionadas com a utilização do equipamento ou em caso de irregularidades. Este equipamento deverá ser instalado por um profissional devidamente qualificado, de acordo com: RD 795/2010, RD 1027/2007 e RD 238/2013.

Este ar condicionado é apenas para uso doméstico ou comercial e nunca deve ser instalado em ambientes húmidos tais como casas de banho, lavandarias ou piscinas, ou em ambientes com produtos químicos tais como salões de cabeleireiro.

AVISO:

A alimentação deve ser MONOFÁSICA (uma fase [L] e uma neutra [N] com ligação à terra [GND]) e com interruptor manual. A falta de cumprimento destas especificações infringe as condições oferecidas pelo fabricante na garantia.

NOTA:

Tendo em conta a política da empresa em continuar a melhorar os seus produtos, tanto em estética como em tamanho, as fichas técnicas e os acessórios deste equipamento podem ser alterados sem aviso prévio.

ATENÇÃO:

Leia atenciosamente este manual antes de instalar e de utilizar o seu novo ar condicionado. Assegure-se de guardar este manual para futura referência.

ÍNDICE

Medidas de segurança 341
Confirme antes de começar 336
Familiarize-se com o seu ar condicionado 347
Cuidados e manutenção 351
Resolução de problemas 353
Vamos começar a instalar o seu ar condicionado 358
Visão geral da instalação 359
Resumo das instruções de instalação – unidade interna 360
Instalação da sua unidade interior 361
Instale a sua unidade exterior 371
Ligação da tubagem de refrigeração 375
Evacuação de ar 379
Verificações elétricas e de fugas de gás 381
Teste de execução 382
Embalar e desembalar a unidade 383
Especificações do controlo remoto 384
"SMART KIT" WIRELESS 398

Medidas de segurança

É muito importante que leia as Precauções de segurança antes da utilização e da instalação. Uma instalação incorreta devido ao desrespeito das instruções pode causar danos graves ou ferimentos. A gravidade das lesões ou danos potenciais é classificada como um AVISO ou CUIDADO.

Explicação dos símbolos

	**AVISO** Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos pessoais e de perda de vida.
	**CUIDADO** Este símbolo indica a possibilidade de danos na propriedade ou de consequências graves.
	**Atenção** A palavra-sinal indica informações importantes (p. ex., danos materiais), sem perigo.

⚠ AVISO REFERENTE À UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- Desligue o ar condicionado e desligue a alimentação antes de realizar qualquer limpeza, instalação ou reparação. Caso contrário, poderá causar choque elétrico.
- Se ocorrer alguma situação anormal (como cheiro a queimado), desligue imediatamente o equipamento e desligue da tomada. Entre em contacto com o revendedor para obter instruções para evitar choque elétrico, incêndio ou lesão.
- Não insira os dedos, hastes ou outros objetos na entrada ou na saída de ar. Isto poderá causar ferimentos, já que a ventoinha poderá estar a girar a altas velocidades.
- Não utilize vaporizadores inflamáveis, como laca de cabelo, verniz ou tinta perto do equipamento. Isso pode causar incêndio ou combustão.
- Não opere o ar condicionado em locais próximos de gases combustíveis. O gás emitido pode se acumular ao redor do equipamento e causar explosão.
- Não opere o ar condicionado em ambientes húmidos como casas de banho ou áreas de serviços/lavandarias. Demasiada exposição a água pode provocar que os componentes elétricos entrem em curto-circuito.
- Não exponha seu corpo diretamente ao ar frio por um período prolongado de tempo.
- Não permita que crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem ser supervisionadas sempre que se encontrem perto da unidade.
- Se o ar condicionado for utilizado em conjunto com queimadores ou outros dispositivos de aquecimento, ventile completamente o ambiente para evitar falta de oxigénio.
- Em determinados ambientes funcionais como, por exemplo, cozinhas, divisões de servidor, etc., é altamente recomendada a utilização de unidades de ar condicionado especialmente concebidas para o efeito.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se tiverem sido supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças

não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizado não devem ser feitas por crianças sem supervisão (países da União Europeia).
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

⚠ AVISOS DE NATUREZA ELÉTRICA

- Use apenas o cabo de alimentação especificado. Caso o cabo de alimentação esteja danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o agente de manutenção ou pessoal qualificado de forma semelhante, para evitar riscos.
- O produto deve ser ligado à terra corretamente na altura da instalação, caso contrário poderá ocorrer choque elétrico.
- Para todos os trabalhos elétricos, siga todas as normas e regulamentos de cablagem locais e nacionais, bem como o manual de instalação. Ligue bem os cabos e prenda-os com segurança, para evitar que forças externas danifiquem o terminal. As ligações elétricas incorretas podem sobreaquecer e provocar incêndios, podendo também provocar choques. Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas de acordo com o Esquema de ligação elétrica, localizado nos painéis das unidades de interior e de exterior.
- Toda a cablagem deve ser disposta corretamente para garantir que a tampa do painel de controlo feche corretamente. Caso a tampa do painel de controlo não fique corretamente fechada, pode provocar corrosão e fazer com que os pontos de ligação do terminal aqueçam, incendeiem ou provoquem choque elétrico.
- A desconexão deve ser incorporada na cablagem fixa em conformidade com as regras de cablagem.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada. Segure firmemente a ficha e retire-a da tomada. Puxar diretamente pelo cabo de alimentação pode provocar danos e causar um incêndio ou um choque elétrico.
- Não modifique o comprimento do cabo de alimentação, nem utilize uma extensão de cabo para alimentar a unidade.
- Não partilhe a tomada elétrica com outros aparelhos. Uma alimentação elétrica inadequada ou insuficiente pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Mantenha a ficha limpa. Remova qualquer poeira ou sujidade que se acumule à volta da ficha. Fichas sujas podem provocar um incêndio ou um choque elétrico.
- Se ligar a energia a uma cablagem fixa, um dispositivo de corte para todos os polos com uma distância mínima de 3 mm em todos os polos e com uma corrente de fuga que pode exceder 10 mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal de funcionamento que não exceda 30 mA e corte devem ser incorporados na cablagem fixa, em conformidade com as regras relativas à cablagem.

TOME NOTA DAS ESPECIFICAÇÕES DO FUSÍVEL

A placa de circuito impresso (PCB) do ar condicionado está concebida com um fusível para proporcionar proteção de sobrecorrente. As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito impresso como, por exemplo: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

NOTA: nas unidades com refrigerante R32, só pode ser utilizado o fusível de cerâmica à prova de explosão.

⚠ AVISOS PARA A INSTALAÇÃO DO PRODUTO

- A instalação deve ser realizada por distribuidor autorizado ou técnico especializado. Uma instalação defeituosa pode provocar fugas de água, choque elétrico ou incêndio.
- A instalação deve ser realizada em conformidade com as instruções de instalação. Uma instalação inadequada pode provocar fugas de água, choque elétrico ou incêndio.
- Contacte um técnico de serviço autorizado para reparar ou fazer manutenção desta unidade. Este aparelho deve ser instalado em conformidade com as normas nacionais de cablagem.
- Utilize apenas os acessórios, componentes e peças especificadas incluídos para instalação. Utilizar peças não padrão pode provocar fugas de água, choque elétrico, incêndio e pode provocar falhas na unidade.
- Instale a unidade em local firme, que consiga suportar o peso da unidade. Caso o local escolhido não consiga suportar o peso da unidade, ou caso a instalação não seja realizada corretamente. a unidade pode cair e provocar ferimentos e danos graves.
- Instale a tubagem de drenagem de acordo com as instruções deste manual. A drenagem incorreta pode provocar danos em casa e nos bens imóveis.
- Para as unidades que tenham aquecedor elétrico auxiliar, não instale a unidade a menos de 1 metro (3 pés) de quaisquer materiais combustíveis.
- Não instale a unidade em local que possa estar exposto a fugas de gás combustível. Caso se acumule gás combustível à volta da unidade, pode provocar incêndios.
- Não ligue a unidade até que todo o trabalho esteja completo.
- Ao mover ou deslocar o ar condicionado, consulte técnicos de serviço experientes para desligar e reinstalar a unidade.
- Para instalar o aparelho no respetivo suporte, leia as informações detalhadas nas secções “Instalação da unidade interior” e “Instalação da unidade exterior”.
- Unidade interior pré-carregada com nitrogénio de fábrica

⚠ CUIDADO

- Desligue o ar condicionado e desligue da alimentação se não o for utilizar por um período prolongado.
- Desligue e retire a ficha da tomada durante tempestades.
- Verifique se a condensação da água pode drenar da unidade sem impedimentos.
- Não manuseie o ar condicionado com as mãos molhadas. Isto pode causar choque elétrico.
- Não utilize o dispositivo para qualquer outra finalidade que não seja o uso pretendido.
- Não suba nem coloque objetos em cima da unidade de exterior.
- NÃO permita que o ar condicionado funcione por longos períodos de tempo com portas ou janelas abertas ou se a humidade estiver muito alta.

AVISOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desligue a alimentação antes de limpar. Caso contrário, poderá causar choque elétrico.
- NÃO limpe o ar condicionado com quantidades excessivas de água.
- Não limpe o ar condicionado com produtos de limpeza combustíveis. Produtos de limpeza combustíveis podem causar incêndio ou deformação.

Instruções importantes para o ambiente (Diretrizes europeias para a eliminação de resíduos)

Conformidade com a Diretiva REEE e eliminação do produto em fim de vida:
Este produto está em conformidade com a Diretiva sobre REEE da UE. Este produto ostenta o símbolo de classificação relativo à Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos no final da sua vida útil. O aparelho usado deve ser devolvido ao ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Para encontrar estes pontos de recolha, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto. Cada lar desempenha um papel importante na recuperação e reciclagem de eletrodomésticos antigos. A eliminação correta do seu eletrodoméstico usado ajuda a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Nota sobre gases fluorados

- Este equipamento de ar condicionado contém gases fluorados com efeito de estufa. Para obter informações específicas sobre o tipo de gás e a quantidade, consulte a etiqueta pertinente no próprio equipamento ou o "Manual do Proprietário - Ficha do Produto" na embalagem da unidade exterior. (Apenas para produtos da União Europeia).
- A instalação, serviços, manutenção e reparação desta unidade devem ser executados por técnico certificado.
- A desinstalação do produto e a reciclagem devem ser executadas por técnico certificado.
- Nas unidades com gases fluorados com efeito de estufa em quantidades iguais ou superiores a 5 toneladas de equivalente a CO2, mas inferiores a 50 toneladas de equivalente a CO2 se houver um sistema de deteção de fugas instalado, deve verificar-se a existência de fugas pelo menos a cada 24 meses.
- Quando a unidade é verificada relativamente à existência de fugas, é veementemente recomendado que se mantenham registos adequados de todas as verificações.

⚠ AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DE REFRIGERANTE R32

(Aplicável apenas para unidades que utilizam o refrigerante R32)

- Sempre que utilizar um refrigerante inflamável, o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, em que o tamanho da divisão corresponda a uma área de divisão conforme especificado para funcionamento.
- O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa sala com uma área útil superior a 4 m^2.
- Os conetores mecânicos reutilizáveis e as juntas alargadas não são permitidos em espaços interiores.
- Quando os conectores mecânicos forem reutilizados em espaços interiores, as peças de vedação devem ser renovadas. Quando as juntas alargadas são reutilizadas em espaços interiores, a parte alargada deve ser novamente fabricada.
- Os conectores mecânicos utilizados em espaços interiores devem cumprir a norma ISO 14903.
- Não utilize meios para acelerar o processo de descongelamento ou limpar, diferentes dos recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado numa sala sem fontes de ignição utilização contínua de (por exemplo: chamas abertas, um aparelho de gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Não perfurar nem queimar.
- Ter em atenção que os fluidos refrigerantes não podem conter nenhum odor.

Confirme antes de começar

NOTA: Temperatura de funcionamento

Quando o seu aparelho de ar condicionado for utilizado fora dos intervalos de temperatura seguintes, determinadas funcionalidades de proteção de segurança podem ser ativadas e desativar o equipamento.

	COOL Mode	HEAT Mode	DRY Mode
Temp. amb.	16°C~32°C(60°F~90°F)	0°C~30°C(32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Temp. ext.	-15°C~50°C(5°F~122°F)	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~50°C(32°F~122°F)

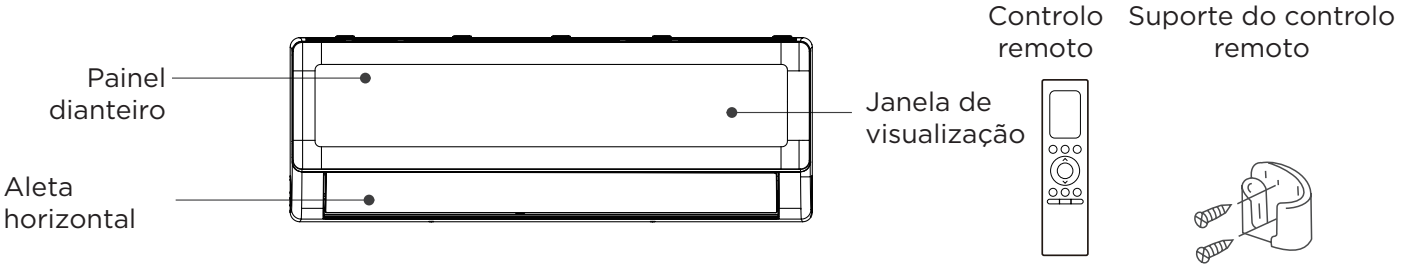
NOTA: Humidade ambiente relativa inferior a 80%. Se o aparelho de ar condicionado operar acima deste número, a superfície poderá atrair condensação. Ajuste as aletas de fluxo de ar vertical no ângulo máximo (perpendicular ao chão) e ajuste o modo do ventilador para HIGH (ALTO).

Familiarize-se com o seu ar condicionado

NOTA

- Diferentes modelos têm painel frontal e ecrã diferentes. Nem todos os indicadores abaixo estão disponíveis para o aparelho de ar condicionado adquirido. Verifique a janela de visualização interior da unidade que comprou.
- As ilustrações presentes neste manual têm uma finalidade meramente explicativa. A forma real da sua unidade interior poderá ser ligeiramente diferente. A forma real é aquela que prevalece.

Ecrã da unidade interior





Código do ecrã	Significado dos códigos do ecrã
	• Apresenta a temperatura, funcionalidades de operação e códigos de erro. • Para algumas unidades, quando a função GEAR é ativada, a janela de visualização apresentará e piscará o valor de potência alvo (kW), o valor atual (A) ou os níveis (Lx) durante 15 segundos. Os níveis de mudança são apresentados como: Nível L1 (–), nível L2(––), nível L3(–––), nível L4(––––), nível L5(–––––).
	• Quando a funcionalidade Fresh estiver ativada (algumas unidades)
ECO	• Quando a funcionalidade ECO+ está ativada.
	• Quando a funcionalidade “Wireless Control” (Controlo sem fios) está ativada (algumas unidades)
 (durante 3 s quando)	• "Timer On" (Temporizador Ligado) está definido (se a unidade estiver DESLIGADA, permanece a indicação "" quando for definido Timer On (Temporizador Ligado)). • Quando as funcionalidades Fresh (Fresco), UV lamp (Luz UV), Swing (Oscilação), Turbo, Breeze away (Afastar brisa) ou Silent (Silenciosa) estão ligadas.
 (durante 3 s quando)	• Está definido "Timer Off" (Temporizador desligado). • As funcionalidades Fresh (Fresco), UV lamp (Luz UV), Swing (Oscilação), Turbo, Breeze away (Afastar brisa) ou Silent (Silenciosa) estão desligadas.
	• Quando a funcionalidade Active Clean (Limpeza ativa) estiver ativada.
	• Quando estiver a descongelar (para unidades de arrefecimento e aquecimento).
	• Quando a função de aquecimento a 8 °C (46 °F) está ativada (para unidades de ar condicionado com função de arrefecimento e aquecimento).

Para melhorar ainda mais o desempenho do equipamento, faça o seguinte:

- Mantenha portas e janelas fechadas.
- Limite o uso de energia utilizando as funções TEMPORIZADOR LIGADO e TEMPORIZADOR DESLIGADO.
- Não bloqueie as entradas ou saídas de ar.
- Verifique e limpe regularmente os filtros de ar.

Mais funcionalidades

NOTA

Nem todas as funções estão disponíveis para o aparelho de ar condicionado adquirido. Verifique o ecrã interno e o controlo remoto da sua unidade.

- **Reinício automático**
  Se o equipamento perder energia, será reiniciado automaticamente e com as configurações anteriores assim que a energia for restaurada.

- **Função Air Fresh (em algumas unidades)**
  O gerador de iões é alimentado e vai ajudar a purificar o ar do ambiente.

- **Função Limpeza ativa (algumas unidades)**

-- A tecnologia Limpeza ativa elimina o pó quando este adere ao permutador de calor, congelando automaticamente e depois descongelando rapidamente o gelo. Será ouvido um som "pi-pi". A operação de limpeza ativa é utilizada para produzir mais água condensada para melhorar o efeito de limpeza e o ar frio será expelido. Após a limpeza, a ventoinha interna continua a funcionar com ar quente para secar o evaporador, mantendo assim o interior limpo.

-- Quando esta função é ativada, a janela do ecrã da unidade interior apresenta "CL"; após 20 a 45 minutos, a unidade desliga-se automaticamente e cancela a função de Limpeza ativa.

- **Memória do ângulo da aleta**
  Ao ligar o equipamento, as aletas retomam automaticamente o ângulo anterior.

- **Função ECO+**
  Em modo de arrefecimento/aquecimento, a velocidade da ventoinha mudará para Auto, a temperatura definida permanecerá inalterada, o que proporciona uma sensação mais confortável e poupança de energia, além de reduzir as flutuações de temperatura.

- **Deteção de fuga de líquido de refrigeração**
  A unidade interior exibirá automaticamente "EL0C" quando detetar fugas de líquido de refrigeração.

- **Controlo sem fios (em alguns equipamentos)**
  O controlo sem fios permite que controle seu aparelho de ar condicionado utilizando seu telemóvel e uma ligação sem fios.

  Para acesso ao dispositivo USB, operações de substituição e manutenção devem ser realizadas por profissionais.

- **Função Breeze Away (Afastar brisa) (em algumas unidades)**

-- Prima o botão Breeze Away (Afastar brisa) no controlo remoto para ativar a função que evita o sopro direto de ar no corpo.

-- Com a operação Breeze Away (Afastar brisa), o sistema ajusta automaticamente os ângulos das aletas e a velocidade da ventoinha. Também pode escolher a velocidade da ventoinha no controlo comando.

-- Esta funcionalidade só está disponível nos modos Cool (Frio), Dry (Desumidificar) ou Fan (Ventoinha).

- **Funcionamento no modo Sleep (Dormir)**
  A função SLEEP (SUSPENSÃO) é utilizada para diminuir o consumo de energia enquanto dorme. Quando a função de sono está ativada, o ar condicionado ajusta inteligentemente a temperatura e a velocidade do ventilador para proporcionar um ambiente de sono mais confortável. Pode definir livremente a velocidade da ventoinha e o ângulo do fluxo de ar durante a operação em modo de suspensão. A função de suspensão será automaticamente desativada após 9 horas de funcionamento.
  Nota:
  - A função Sleep (Dormir) não está disponível nos modos Fan (Ventoinha) e Dry (Desumidificar).
  - Para alguns modelos com função de controlo sem fios, o tempo de funcionamento em modo de suspensão e a luz de suspensão podem ser ajustados através da aplicação.

- **Função de Controlo inteligente da humidade (em algumas unidades)**
  Em modo de arrefecimento, quando esta função é ativada, a velocidade da ventoinha muda para Auto, a temperatura definida permanece inalterada, e o sistema poderá controlar a humidade da divisão para garantir que não fique demasiado seca nem demasiado húmida, mantendo ao mesmo tempo uma temperatura confortável. Esta função apenas pode ser ativada pelo controlo remoto ou controlo por aplicação.

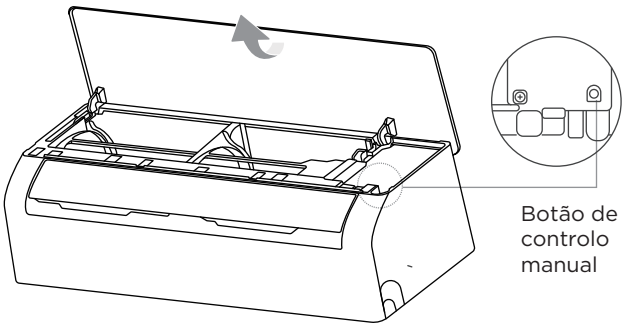
Operação manual (sem controlo remoto)

⚠ **CUIDADO:** Para utilização do produto

O botão manual destina-se apenas a testes e operações de emergência. Apenas utilize esta função se o controlo remoto estiver perdido e for absolutamente necessário. Para restaurar o funcionamento regular, utilize o controlo remoto para ativar o equipamento.
O equipamento deve ser desligado antes da operação manual.

Como operar a sua unidade manualmente:

- Prima os botões de ambos os lados do painel e, em seguida, levante o painel até ouvir um clique.
- Localize o **botão MANUAL CONTROL**(CONTROLO MANUAL) do lado direito da caixa de controlo elétrico.
- Prima o botão **MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)** uma vez para ativar o modo FORCED AUTO (AR FORÇADO AUTOMÁTICO).
- Prima novamente o botão **MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)** para ativar o modo FORCED COOLING (REFRIGERAÇÃO FORÇADA).
- Prima o botão **MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)** pela terceira vez para desligar a unidade.
- Feche o painel dianteiro.



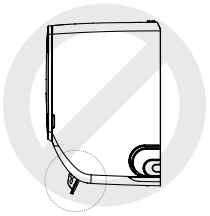
Definição do ângulo do fluxo de ar

NOTA: Configuração do fluxo de ar para cima e para baixo (Controlo remoto)

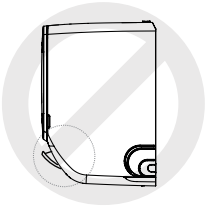
Enquanto o equipamento estiver ligado, utilize o botão SWING no controlo remoto para definir a direção (para cima e para baixo) do fluxo de ar. Consulte o manual do controlo remoto para obter mais informações.

Nota sobre os ângulos das aletas

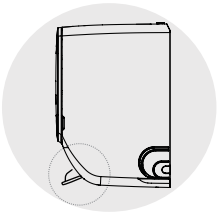
- Não coloque a aleta num ângulo demasiado vertical durante longos períodos de tempo quando utilizar o modo COOL (arrefecer) ou DRY (desumidificar). Isto originará a condensação de água na lâmina da aleta, que cairá no chão ou na mobília.



- A colocação da aleta num ângulo demasiado pequeno durante a utilização dos modos COOL (ARREFECER) ou HEAT (AQUECER) pode reduzir o desempenho do AC devido à restrição do fluxo de ar.



- De acordo com os requisitos das normas relevantes, ajuste a aleta para o seu ângulo máximo de fluxo de ar durante o teste de capacidade de aquecimento.



NOTA

Não mova as aletas com a mão. Pode desligar a unidade e desligá-la da tomada durante alguns segundos. Em seguida, reinicie. Quando tentar novamente, a aleta será reiniciada.

Definir o fluxo de ar para a esquerda e para a direita (Operação automático)

O fluxo de ar esquerdo e direitopode ser ajustado por controlo remoto. Consulte o Manualdo Controlo Remoto.



Fig. B

⚠ CUIDADO

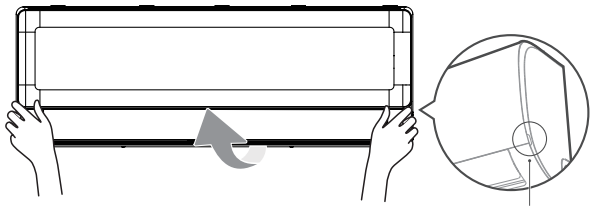
Não coloque os dedos no interior ou perto do soprador ou no lado de sucção da unidade. A ventoinha de alta velocidade dentro do equipamento pode causar ferimentos.

Cuidados e manutenção

⚠ CUIDADO

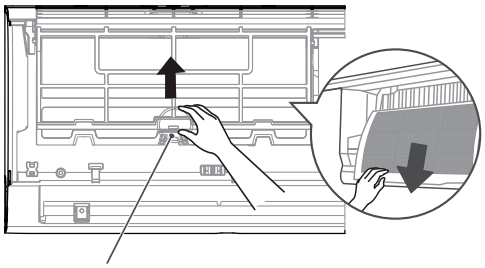
- A eficiência de arrefecimento da sua unidade e a sua saúde seriam prejudicadas por um ar condicionado entupido. Limpe o filtro uma vez a cada duas semanas.
- **DESLIGUE** sempre o seu sistema de AC e a fonte de alimentação antes de limpar ou realizar a manutenção.
- **Não** toque no filtro renovador de ar (Plasma) durante pelo menos 10 minutos depois de desligar a unidade.
- Utilize apenas um pano macio e seco para limpar a unidade. Pode utilizar um pano embebido em água morna para a limpar se a unidade estiver muito suja.
- Não utilize produtos químicos ou panos tratados quimicamente para limpar a unidade.
- Não utilize benzeno, diluente, pó de polimento ou outros solventes para limpar a unidade. Eles podem fazem com que a superfície de plástico fique rachada ou deformada.
- Não utilize água a uma temperatura superior a 40 °C (104°F) para limpar o painel dianteiro. Isso pode fazer com que o painel fique deformado ou descolorido.

Limpeza da sua unidade interior, filtro de ar



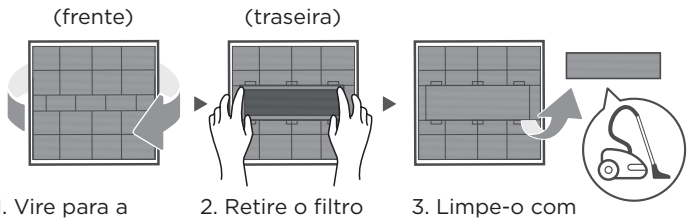
Passo 1:

Levante o painel frontal da unidade interior.



Passo 2:

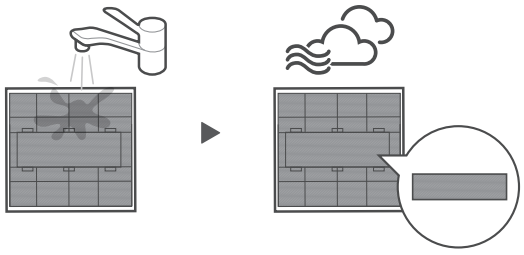
Primeiramente, pressione a aba na ponta do filtro para soltar a fivela, levante-a e puxe-a em sua direção.



1. Vire para a traseira
2. Retire o filtro renovador de ar (algumas unidades)
3. Limpe-o com um aspirador

Passo 3:

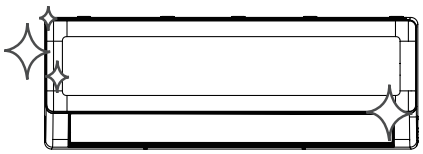
Se o filtro tiver um pequeno filtro de ar, solte-o do filtro maior. Limpe este filtro renovador de ar com um aspirador manual.



Não se esqueça de instalar novamente

Passo 4:

Limpe o filtro de ar grande com água morna e sabão. Utilize detergente neutro.
Lave o filtro em água fresca e retire o excesso de água. Seque-o em local fresco e seco e evite expô-la à luz direta do sol.



Passo 5:

Quando estiver seco, volte a prender o filtro renovador de ar ao filtro maior e, em seguida, volte a colocá-lo na unidade interior. Por fim, feche o painel frontal da unidade interior.

⚠ CUIDADO

- Antes de trocar no filtro ou efetuar a limpeza, desligue a unidade e desligue da fonte de alimentação.
- Ao remover o filtro, não toque nas partes metálicas da unidade. As arestas de metal afiadas podem cortar.
- Não utilize água para limpar o interior da unidade interior. Isso poderá destruir o isolamento e causar choque elétrico.
- Não exponha o filtro à luz solar direta ao secar. Isso pode encolher o filtro.
- Quaisquer manutenção e limpeza de unidades exteriores devem ser realizadas por um revendedor autorizado ou por um fornecedor de serviços licenciado.
- Qualquer reparação do equipamento deve ser realizada por um revendedor autorizado ou por um fornecedor de serviços licenciado.

Manutenção do seu AC.

Manutenção- longos períodos sem uso

Se planeia não usar o ar condicionado por um período prolongado, faça o seguinte:

Limpe todos os filtros

Ligue a função FAN (ventilador) até a unidade secar completamente

Desligue o equipamento e desligue a alimentação

Remova as pilhas do controlo remoto

Manutenção- inspeção pré-temporada

Após longos períodos de não utilização ou antes de períodos de uso frequente, faça o seguinte:

Verifique se existem fios danificados

Limpe todos os filtros

Verifique se existem fugas



Verifique se algo está a bloquear as entradas e saídas de ar

Substitua as pilhas

Resolução de problemas

⚠ CUIDADO

Se ocorrer qualquer uma das seguintes condições, desligue a sua unidade imediatamente!

- O cabo de alimentação está danificado ou anormalmente quente
- Há um cheiro a queimado
- O equipamento emite sons altos ou anormais
- Um fusível de energia queimou ou o disjuntor dispara com frequência
- Água ou outros objetos caiu dentro ou fora do equipamento

NÃO TENTE REPARAR POR SI MESMO! ENTRE IMEDIATAMENTE EM CONTACTO COM UM FORNECEDOR DE SERVIÇOS AUTORIZADO.

Problemas comuns

Os problemas a seguir não são avarias e na maioria das situações não exigem reparações.

Problema	Causas possíveis
O equipamento não liga ao pressionar o botão ON/OFF (LIGAR/ DESLIGAR)	O equipamento possui uma função de proteção de 3 minutos que evita sobrecarga no equipamento. O equipamento não pode ser reiniciado dentro de três minutos após ser desligado.
A unidade muda do modo COOL/HEAT para o modo FAN.	O equipamento pode alterar o ajuste para evitar formação de gelo no equipamento. Assim que a temperatura aumenta, o equipamento começa a operar novamente no modo selecionado anteriormente. A temperatura definida foi atingida e nesse momento o equipamento desliga o compressor. O equipamento continuará a funcionar quando a temperatura flutuar novamente.
O equipamento interno emite uma névoa branca	Em regiões húmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar da sala e o ar condicionado pode causar névoa branca.
Ambos os equipamentos interno e externo emitem névoa branca	Quando a unidade é reiniciada no modo HEAT (AQUECIMENTO) após o descongelamento, poderá ser emitida uma névoa branca devido à humidade gerada pelo processo de descongelamento.
O equipamento interno faz ruídos	Um som de ar acelerado pode ocorrer quando as aletas reconfiguram sua posição. Um som de rangido pode ocorrer após o funcionamento da unidade no modo HEAT (AQUECIMENTO) devido à expansão e contração das peças plásticas da unidade.
Tanto o equipamento interno quanto o externo produzem ruídos	Há um som baixo sibilante durante o funcionamento: Isso é normal e é causado pelo fluxo de gás dos produtos de refrigeração passando pelos equipamentos interno e externo.
	Há um som baixo sibilante quando o sistema inicia, acabou de parar de funcionar ou está a descongelar: Este ruído é normal e é causado pelo gás dos produtos de refrigeração que param ou mudam de direção.
	Som de rangido: Expansão e contração normais de peças de plástico e metal causadas por mudanças de temperatura durante o funcionamento podem causar ruídos.

Problema	Causas possíveis
O equipamento externo faz ruídos	O equipamento fará sons diferentes com base em seu modo de funcionamento atual.
Poeira é emitida pelos equipamentos interno ou externo	O equipamento pode acumular poeira durante longos períodos sem uso, que será emitida quando o equipamento for ligado. Isso pode ser mitigado cobrindo-se o equipamento durante longos períodos de inatividade.
O equipamento produz mau cheiro	O equipamento pode absorver odores do meio ambiente (como de móveis, cozinha, cigarros etc.) que serão emitidos durante as operações.
	Os filtros da unidade ganharam bolor e devem ser limpos.
A ventoinha do equipamento externo não funciona	Durante o funcionamento, a velocidade da ventoinha é controlada para aperfeiçoar o funcionamento do produto.
O funcionamento está irregular, imprevisível ou o equipamento não responde	Interferência de torres de telemóveis e boosters remotos pode causar avarias no equipamento. Nesse caso, tente o seguinte: • Desligue a alimentação e volte a ligar. • Prima o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) no comando para reiniciar a operação.

NOTA: Se o problema continuar, entre em contacto com um revendedor local ou com o centro de atendimento ao cliente mais próximo. Forneça uma descrição detalhada da avaria do equipamento e o número do modelo.

⚠ CUIDADO

Se ocorrerem problemas, verifique os seguintes pontos antes de contactar uma empresa de reparações. Algumas situações não necessitam de reparações.

Problema	Causas possíveis	Solução
Fraco desempenho de refrigeração	O ajuste de temperatura pode estar mais alto do que a temperatura ambiente	Baixe a configuração da temperatura
	O permutador de calor dos equipamentos interno ou externo está sujo	Contacte um centro de assistência autorizado para limpar o permutador de calor afetado
	O filtro de ar está sujo	Remova o filtro e limpe-o de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de qualquer dos equipamentos está bloqueada	Desligue o equipamento, remova a obstrução e ligue novamente
	Portas e janelas estão abertas	Todas as portas e janelas devem estar fechadas durante o funcionamento do equipamento
	Calor excessivo é gerado pela luz solar	Feche as janelas e cortinas durante períodos de calor intenso ou sol brilhante
	Muitas fontes de calor na sala (pessoas, computadores, aparelhos eletrónicos etc.)	Reduza a quantidade de fontes de calor
	Baixo nível de líquido de refrigeração devido a fugas ou uso prolongado	Contacte um centro de assistência autorizado.
	A função SILENCE (silêncio) está ativada (função opcional)	A função SILENCE (silêncio) pode reduzir o desempenho do produto ao reduzir a frequência de operação. Desligue a função SILENCE (silêncio).

Problema	Causas possíveis	Solução
O equipamento não funciona	Falta de energia	Aguarde que a energia seja restabelecida
	A energia está desligada	Ligue a energia
	O fusível está queimado	Contacte um centro de assistência autorizado para substituir o fusível
	As pilhas do controlo remoto estão gastas	Substitua as pilhas
	A proteção de 3 minutos da unidade foi ativada	Aguarde três minutos depois de reiniciar o equipamento
	O temporizador está ativado	Desligue o temporizador
O equipamento começa e para com frequência	Há muito ou pouco líquido de refrigeração no sistema	Contacte um centro de assistência autorizado
	Gás ou humidade não compressível entrou no sistema.	Contacte um centro de assistência autorizado
	O compressor está avariado	Contacte um centro de assistência autorizado
	A tensão está muito alta ou muito baixa	Contacte um centro de assistência autorizado para instalar um manóstato para regular a tensão
Mau desempenho do aquecimento	A temperatura exterior está extremamente baixa	Utilize um dispositivo de aquecimento auxiliar
	O ar frio entra pelas portas e janelas	Verifique se todas as portas e janelas estão fechadas durante o uso
	Baixo nível de líquido de refrigeração devido a fugas ou uso prolongado	Verifique se há fugas, contacte um centro de assistência autorizado
As luzes indicadoras continuam a piscar	O equipamento pode parar ou continuar a funcionar com segurança. Se as luzes indicadoras continuarem a piscar ou aparecerem códigos de erro, aguarde cerca de 10 minutos. O problema pode se resolver por si mesmo. Caso contrário, desligue a energia e volte a ligar. Ligue o equipamento. Se o problema continuar, desligue a energia e entre em contacto com o centro de atendimento ao cliente mais próximo. Mais informações ver apêndice	
O código de erro surge e começa com as letras seguintes na janela de visualização da unidade interior: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

NOTA: Se o problema continuar após a realização dos diagnósticos e verificações acima, desligue a unidade imediatamente e entre em contacto com um centro de serviço autorizado.

Lista de códigos de erro

Código	Significado
EH00/EH0A	Erro de EEPROM na placa eletrónica da unidade interior
EL 01	Erro de comunicação entre unidade interior e exterior
EH 02	Erro na deteção do sinal de passagem por zero (problema da PCB ou da frequência elétrica)
EH 30	Proteção de baixa tensão do ventilador externo interior
EH 31	Proteção de alta tensão do ventilador externo interior
EH 03	Erro do motor ventilador da unidade interior
EC 51	Erro de EEPROM na placa eletrónica da unidade exterior
EC 52	Erro do sensor de temperatura do tubo T3 da unidade exterior
EC 53	Erro do sensor de temperatura ambiente T4 da unidade exterior
EC 54	Erro do sensor de temperatura de descarga TP da unidade exterior
EC 56	Erro do sensor de temperatura do tubo T2B da unidade exterior (apenas em unidades multi-split)
EH 60	Erro do sensor de temperatura ambiente T1 da unidade interior
EH 61	Erro do sensor de temperatura do tubo T2 da unidade interior
EC 07	Erro do motor ventilador da unidade exterior
EH 0 b	Erro de comunicação entre a unidade interior e a placa do display
EL0C	Erro de falta de refrigerante
PC 00	Erro do módulo Inverter (proteção excesso de corrente nos IGBT)
PC 10	Proteção de baixa tensão
PC 11	Proteção de alta tensão
PC 12	Proteção de tensão DC
PC 02	Proteção de alta temperatura na cabeça do compressor (OLP)
PC 03	Proteção de pressão de refrigerante
PC 40	Erro de comunicação entre o chip principal e o chip de controlo do Inverter na unidade exterior
PC 41	Proteção da entrada de corrente
PC 42	Erro no arranque do compressor
PC 43	Proteção de falta de fase (modelos trifásicos)
PC 44	Proteção de falta de velocidade
PC 45	Erro do controlo 341PWM
PC 46	Erro na velocidade do compressor
PC 49	Proteção de corrente do compressor
--	Conflito no modo de operação (apenas sistemas multi-split)
PC 0A	Proteção de alta temperatura no condensador

Lista de códigos de erro (continuação)

Código	Significado
PC 06	Proteção por alta temperatura na descarga do compressor
PC 08	Proteção de corrente na unidade exterior
PH 09	Proteção contra ar frio no modo de aquecimento
PC 0F	Erro de módulo PFC
PC 0L	Proteção devido à temperatura ambiente externa muito baixa
PH 90	Proteção devido à alta temperatura no evaporador
PH 91	Proteção devido à baixa temperatura no evaporador
LC 05	Limitação de frequência causada pela tensão
LC 03	Limitação de frequência causada pela corrente
LC 02	Limitação de frequência causada pela temperatura de descarga TP
LC 01	Limitação de frequência causada pela temperatura do tubo exterior T3
LH 00	Limitação de frequência causada pela temperatura do tubo interior T2
LC 06	Limitação de frequência causada pelo módulo PFC
LH 07	Limitação de frequência causada pelo controlo remoto
nA	Não há código de erro ou proteção

Lista de códigos de função (os seguintes códigos não são códigos de erro nem de proteção)

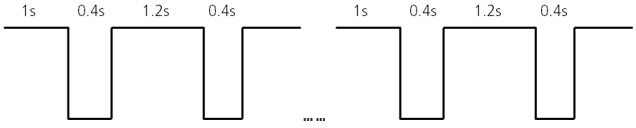
Código	Significado
dF	Função de descongelamento ativa
SC	Função de autolimpeza ativa
CL	Lembrete de limpeza do filtro de ar (mostra-se durante 15 s quando a unidade é ligada)
CL	Função de limpeza ativa “active clean” (apenas em alguns modelos)
nF	Lembrete de substituição do filtro de ar (mostra-se durante 15 s quando a unidade é ligada)
FP	Função de aquecimento automático abaixo de 8ºC e 12ºC
FC	Função de refrigeração forçada ativa
AP	Modo de configuração da função WI-FI
CP	Sinal remoto de paragem ativa

Para outros erros:
O ecrã de visualização pode mostrar um código ilegível ou um código não definido neste manual. Certifique-se de que este código não seja uma leitura de temperatura.
Para mais informações ou outros códigos, leia o seguinte código QR e procure o modelo da máquina:

https://mp-service.vip/tsp/errorcode/index.html#/

Resolução de problemas:
Comprove a unidade usando o controlo remoto. Se a unidade não responder ao controlo remoto, a placa eletrônica da unidade interior deverá ser substituída. Se a unidade responder, mas o ecrã não indicar nada, terá de substituir o ecrã de visualização.

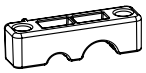
Frequência de intermitência do ecrã de visualização “Display 88”

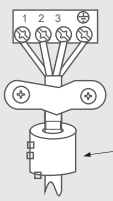


Vamos começar a instalar o seu ar condicionado

Verifique os acessórios

O sistema de ar condicionado é fornecido com os seguintes acessórios. Utilize todas as peças de instalação e acessórios para instalar a unidade de ar condicionado. Uma instalação incorreta pode provocar fugas de água, choque elétrico e incêndio ou provocar falha do equipamento. Os itens que não estão incluídos na unidade de ar condicionado devem ser adquiridos separadamente.

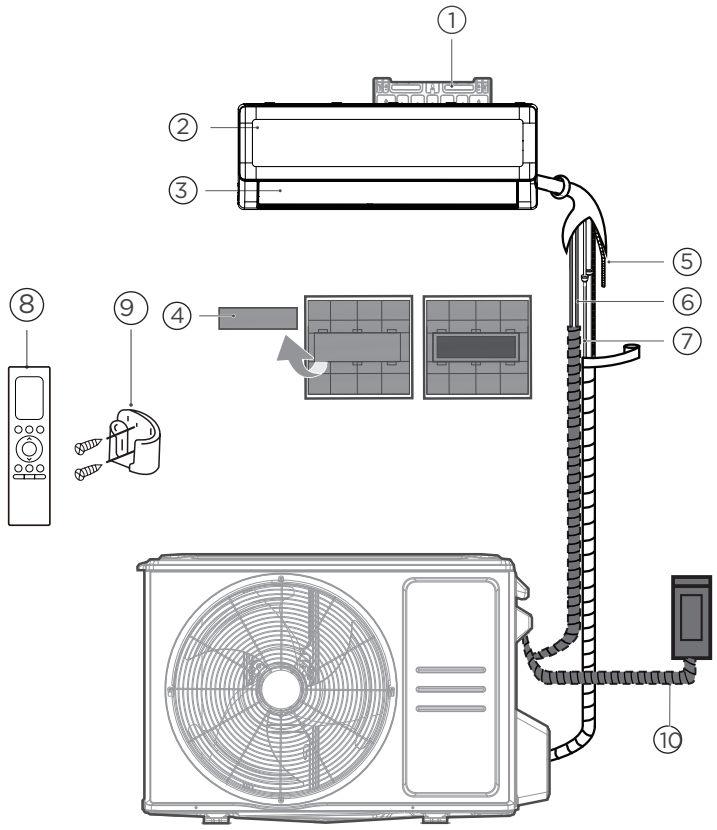
Nomes dos acessórios	Qtd. (un.)	Forma	Nomes dos acessórios	Qtd. (un.)	Forma
Manual	1-3		Controlo remoto	1	
Junta de drenagem	1		Bateria (AAA)	2	
Vedante	1		Suporte do controlo remoto (adquirido separadamente)	1	
Placa de montagem	1		Parafuso de fixação para o suporte do controlo remoto (adquirido separadamente)	2	
Bucha	5~8 (dependendo dos modelos)		**Filtro pequeno** (Tem de ser instalado na parte de trás do filtro de ar principal pelo técnico autorizado durante a instalação da máquina)	1~2 (dependendo dos modelos)	
Parafuso de fixação da placa de montagem	5~8 (dependendo dos modelos)				
Porca de cobre (Utilizado para ligar tubos de ligação entre unidades de interior e de exterior.)	2		**Braçadeira do cabo** (Para algumas unidades apenas) Durante a fiação no local, se for escolhida a alimentação externa e o diâmetro do fio diminuir, é necessário usar esta braçadeira de cabo para substituir a braçadeira já instalada na caixa de fios, para prensar o fio firmemente.	1	

Nome	Forma		Quantidade (un.)
Montagem dos tubos de ligação	Lado do líquido	Ø6,35 (1/4 pol.)	Peças que deve adquirir separadamente. Consulte o revendedor sobre o tamanho correto do tubo da unidade que adquiriu.
		Ø9,52 (3/8 pol.)	
	Lado do gás	Ø9,52 (3/8 pol.)	
		Ø12,7 (1/2 pol.)	
		Ø16 (5/8 pol.)	
		Ø19 (3/4 pol.)	
Anel e cinta magnéticos (se fornecido, consulte o diagrama de cablagem para o instalar no cabo de ligação)	  Passe a cinta através do orifício do anel magnético para o fixar no cabo		Varia consoante o modelo

Visão geral da instalação

NOTA SOBRE ILUSTRAÇÕES:

As ilustrações presentes neste manual têm uma finalidade meramente explicativa. A forma real da sua unidade interior poderá ser ligeiramente diferente. A forma real é aquela que prevalece.

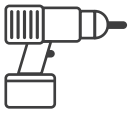


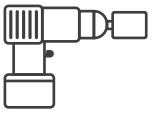
1. Placa de montagem mural
2. Painel dianteiro
3. Aletas
4. Filtro funcional (na traseira do Filtro principal - algumas unidades)
5. Tubo de drenagem
6. Cabo de sinal
7. Tubagem de refrigeração
8. Controlo remoto
9. Suporte do controlo remoto
10. Cabo de alimentação da unidade exterior

Deverá ter estas ferramentas


Luvas


Chave de fendas e chave inglesa


Berbequim de percussão

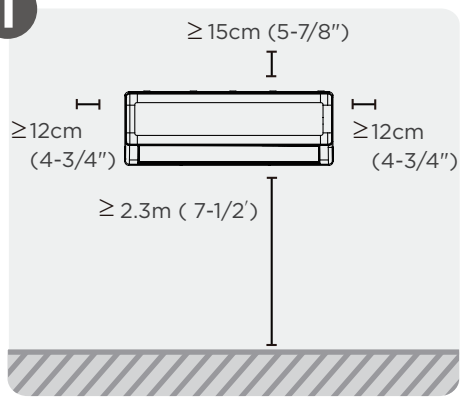

Perfuradora


Óculos e máscaras de proteção


Fita de vinil

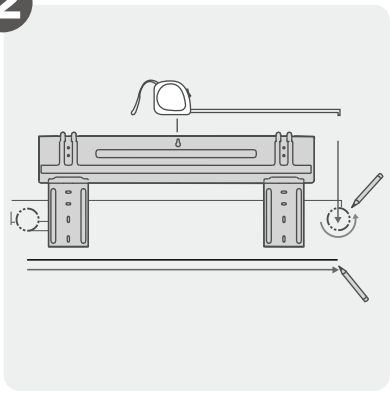
Resumo das instruções de instalação – unidade interna

1



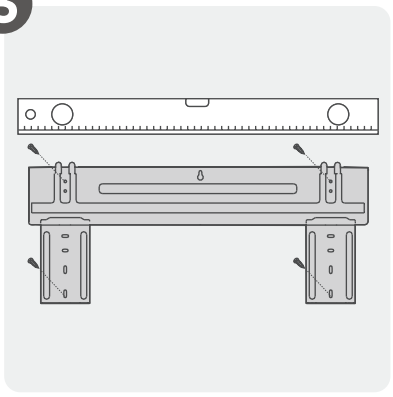
Selecione o local de instalação

2



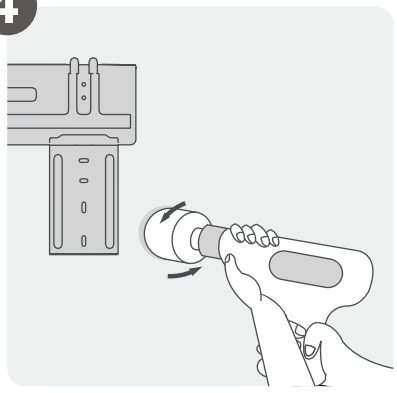
Afixar placa de montagem

3



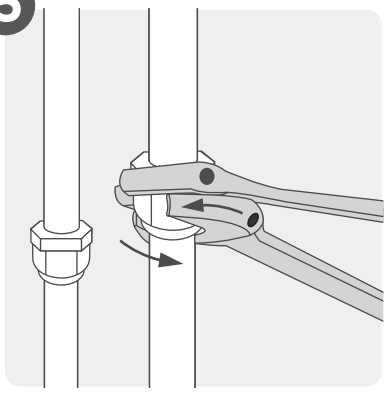
Determinar posição do orifício na parede

4



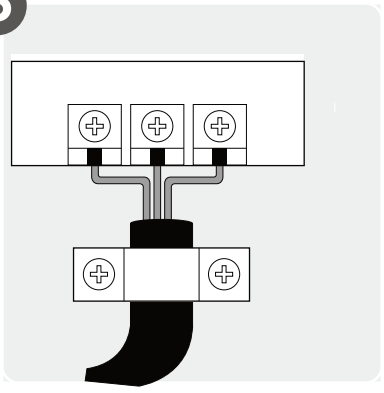
Perfurar orifício na parede

5



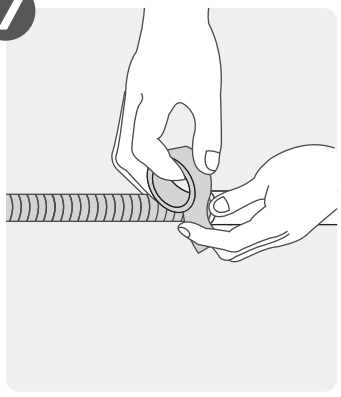
Ligar tubo

6



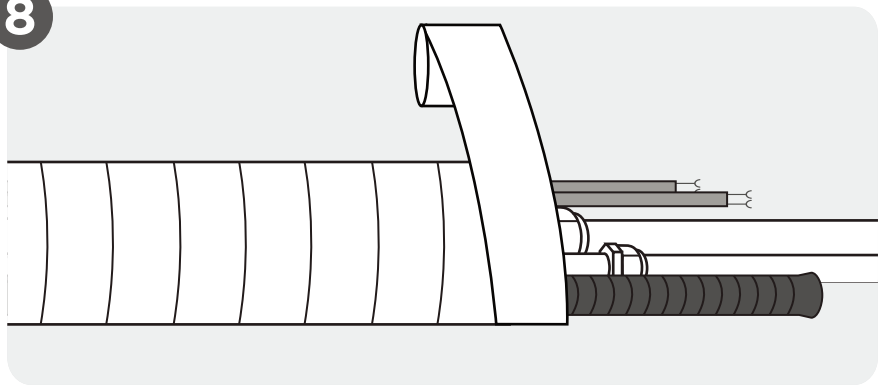
Ligar cablagem
(não aplicável a alguns locais na América do Norte)

7



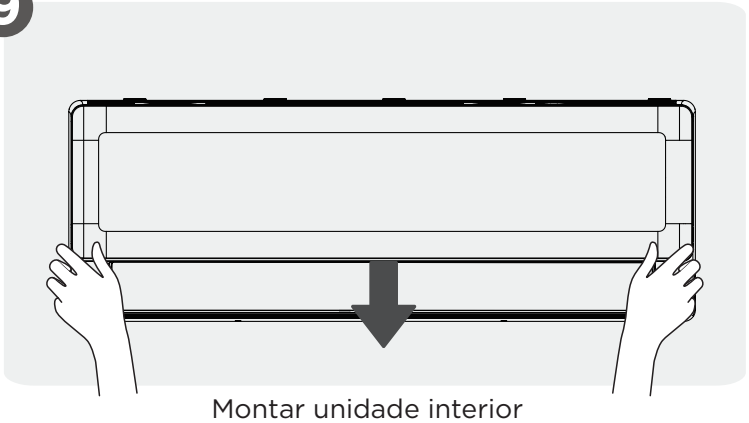
Preparar tubo de drenagem

8



Revestir tubo e cabo
(não aplicável a alguns locais na América do Norte)

9



Montar unidade interior

Instalação da sua unidade interior

1 Selecione o local de instalação

NOTA: ANTES DA INSTALAÇÃO

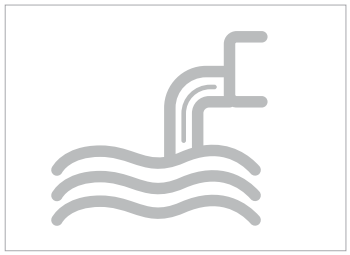
Antes de instalar a unidade interior, consulte a etiqueta na caixa do produto para certificar-se de que o número do modelo da unidade interior corresponde ao número do modelo da unidade exterior.

A seguir são indicados requisitos que o vão ajudar a escolher o local adequado para a unidade.

Os locais adequados para instalação necessitam de preencher os seguintes requisitos:



☑ Boa circulação de ar



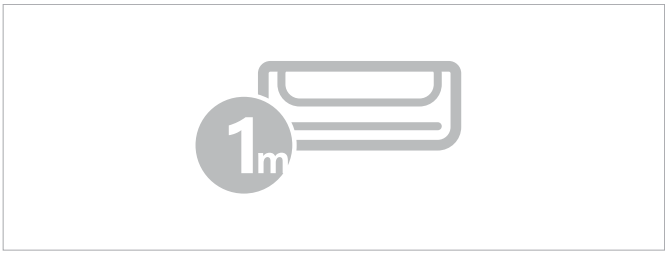
☑ Drenagem adequada



☑ O ruído da unidade não deve incomodar terceiros.



☑ Firme e sólido — o local não deve vibrar
☑ Suficientemente forte para suportar o peso da unidade



☑ Um local pelo menos um metro afastado de todos os restantes aparelhos elétricos (por exemplo, TV, rádio, computador)

<u>NÃO</u> instale a unidade nos seguintes locais:

⊘ Próximo de qualquer fonte de calor, vapor ou gás combustível
⊘ Próximo de itens inflamáveis como, por exemplo, cortinas ou vestuário
⊘ Próximo de qualquer obstáculo que possa bloquear a circulação de ar
⊘ Próximo da porta
⊘ Num local sujeito a luz solar direta

NOTA: PARA INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Caso não haja tubagem de refrigeração fixa:
Na escolha do local de instalação, tenha em atenção que deve deixar livre um espaço amplo para um orifício na parede (consulte "Perfurar orifício na parede para a tubagem de ligação") para o cabo de sinal e a tubagem de do agente refrigerante que liga as unidades interior e exterior. A posição predefinida para toda a tubagem é o lado direito da unidade interior (quando de frente para a unidade). Contudo, a unidade pode alojar tubagem à esquerda e à direita.

2 Perfurar orifício na parede para a tubagem de ligação

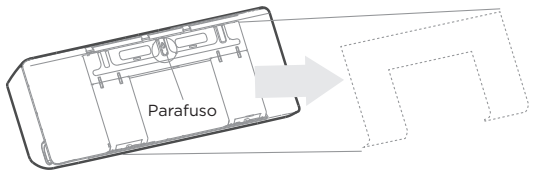
Determinar posição do orifício na parede

NOTA: PARA PAREDES DE CIMENTO OU TIJOLO

Caso a parede seja de tijolo, cimento ou de material semelhante, perfure orifícios com diâmetro de 5 mm (0,2 pol. de diâmetro) na parede e insira as buchas fornecidas. Em seguida, fixe a placa de montagem à parede, apertando os parafusos diretamente nas buchas.

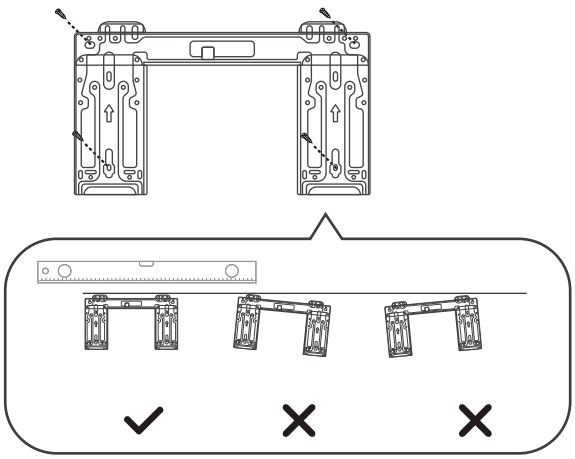
Passo 1:

Remova o parafuso que fixa a placa de montagem à parte posterior da unidade interior.



Passo 2:

Fixe a placa de montagem à parede com os parafusos fornecidos. Certifique-se de que a placa de montagem fica bem encostada à parede.

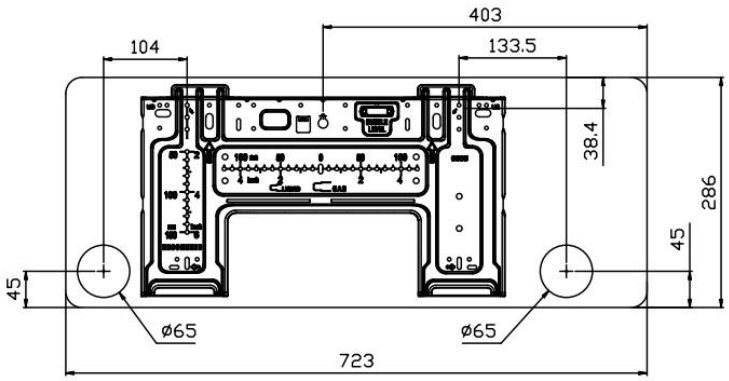


Orientação correta da placa de montagem

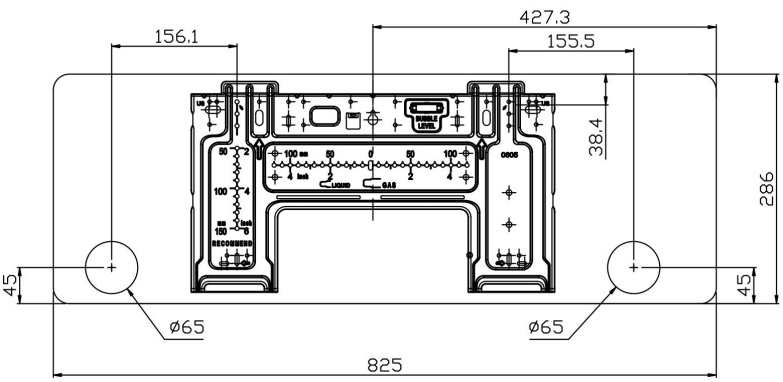
Passo 3:

Confirme qual a sua placa de montagem.
Os modelos diferentes têm placas de montagem diferentes. Consulte as dimensões da placa de montagem a seguir para o ajudar a determinar a posição ideal. A forma da placa de montagem pode ser ligeiramente diferente, mas as dimensões de instalação são as mesmas.

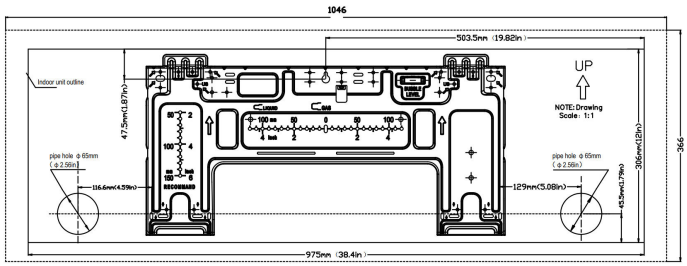
Unidade: mm (pol)



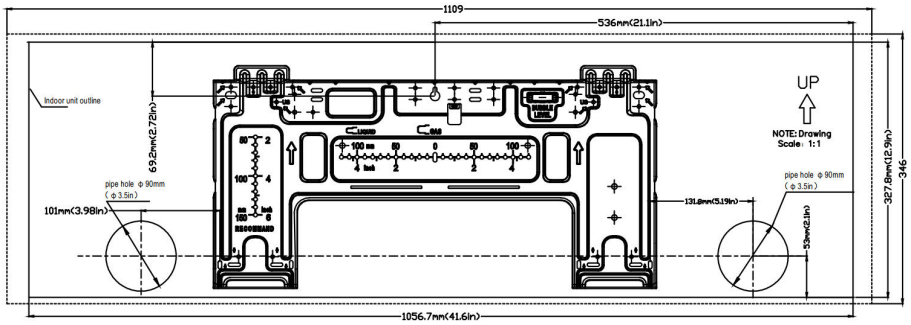
Modelo 09



Modelo 12



Modelo 18

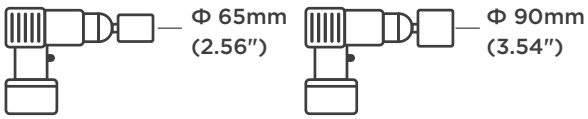


Modelo 24

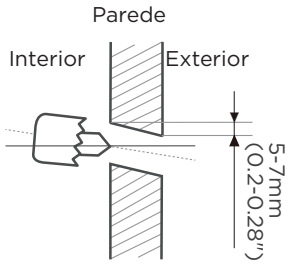
Perfurar orifício na parede

⚠ CUIDADO

Ao perfurar o orifício na parede, certifique-se de que evita cabos, canalização e outros componentes sensíveis.



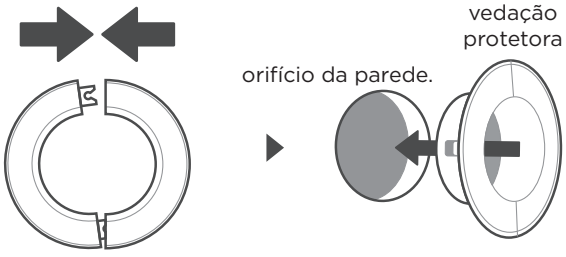
Utilizando um berbequim de 65 mm (2,56 pol.) ou 90 mm (3,54 pol.) (consoante os modelos)



Perfure um orifício na parede

Passo 1:

Utilizando um berbequim de 65 mm (2,56 pol.) ou 90 mm (3,54 pol.) (consoante os modelos), faça um furo na parede. Certifique-se de que o orifício é perfurado num ângulo ligeiramente descendente, para que a extremidade externa do orifício fique abaixo da interna em cerca de 5 mm a 7 mm (0,2-0,28 pol.). Isto vai garantir uma drenagem adequada.



Coloque a vedação protetora no orifício.

Passo 2:

Coloque a vedação protetora no orifício. Isto protege as extremidades do orifício e ajuda a vedá-las quando terminar o processo de instalação.

NOTA: TAMANHO DO ORIFÍCIO NA PAREDE

O tamanho do orifício da parede é determinado pelos tubos de ligação. Quando o tamanho do tubo do lado do gás é de Ø16 mm (5/8 pol.) ou superior, o orifício da parede deve ser de 90 mm (3,54 pol.). Quando o diâmetro do tubo do lado do gás for inferior a Ø16 mm (5/8 pol.), o orifício na parede deve ter 65 mm (2,56 pol.).

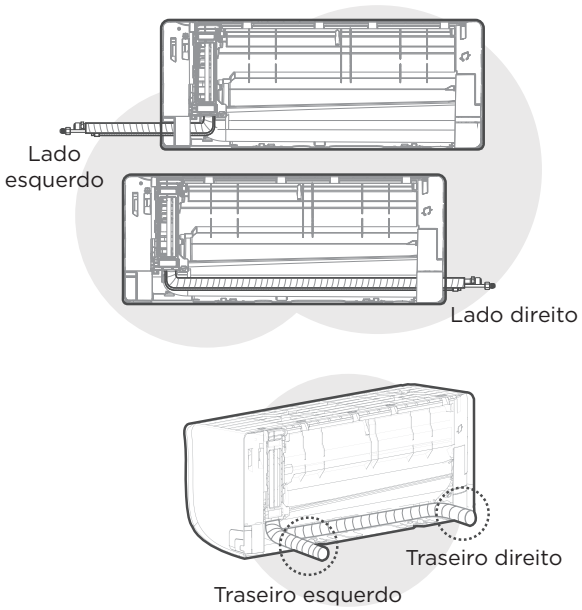
3 Instalar a tubagem de refrigeração e tubo de drenagem

NOTA

A tubagem de refrigeração encontra-se dentro de uma manga de isolamento, afixada na parte posterior da unidade. Deve preparar a tubagem antes de a fazer passar através do orifício na parede. Consulte a secção Ligação da tubagem de refrigerante deste manual para obter instruções detalhadas sobre o alargamento dos tubos e os requisitos de binário de alargamento, técnica, etc. Unidade interior pré-carregada com nitrogénio de fábrica.

Ligar tubagem de refrigerante

Quatro lados para a saída da tubagem
Com base na posição do orifício da parede relativamente à placa de montagem, escolha o lado a partir do qual a tubagem sairá da unidade. Dispõe de quatro opções para a direção da saída da tubagem.



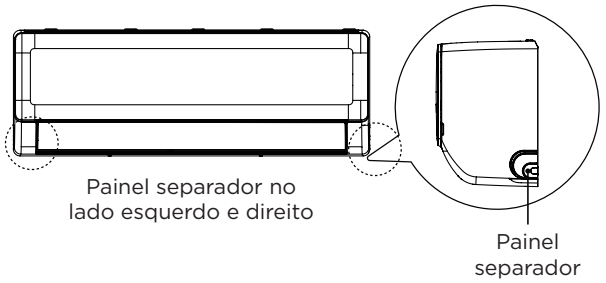
NOTA SOBRE A LIGAÇÃO DA TUBAGEM

Em algumas localidades dos EUA, deve ser utilizado um tubo condutor para ligar o cabo. Para garantir espaço suficiente para a passagem dos tubos e que a máquina fique encostada à parede após a instalação, recomenda-se fixar a mangueira de drenagem no lado direito (quando estiver a olhar para a parte traseira da unidade).
Ao escolher tubagem do lado esquerdo ou do lado direito, certifique-se de que os tubos saem horizontalmente para não afetar a instalação da estrutura inferior.

⚠ CUIDADO

Tenha cuidado extremo para não deformar nem danificar a tubagem, enquanto a dobra para fora da unidade. Quaisquer deformações na tubagem afetarão o desempenho da unidade.

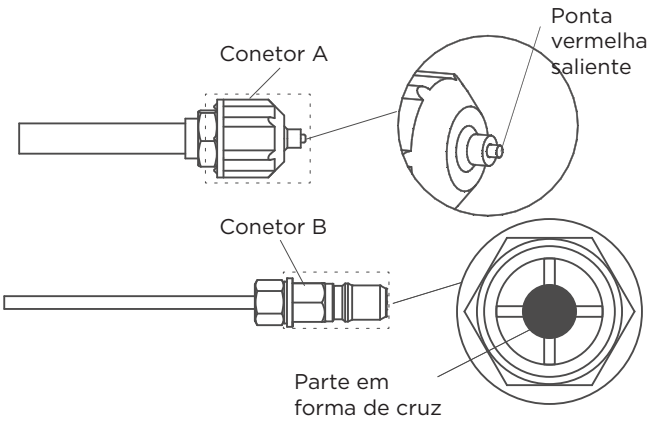
Ligar tubagem de refrigerante



1. Caso o orifício da parede fique por trás da unidade, mantenha o painel separador na posição correta. Caso o orifício da parede fique do lado da unidade de exterior, remova o painel separador de plástico desse lado da unidade. Utilize um alicate ou uma tesoura se o painel de plástico for demasiado difícil de remover manualmente.
2. Foi feita uma ranhura no painel separador para o cortar convenientemente. O tamanho da ranhura é determinado pelo diâmetro da tubagem.
3. Caso a tubagem de ligação existente já esteja embutida na parede, passe diretamente ao passo de Ligação do tubo de drenagem. Caso não haja nenhuma tubagem embutida, ligue a tubagem de refrigeração da unidade de interior à tubagem de ligação, que unirá as unidades de interior e de exterior. Consulte a secção Ligação da tubagem de refrigeração deste manual para obter instruções detalhadas.

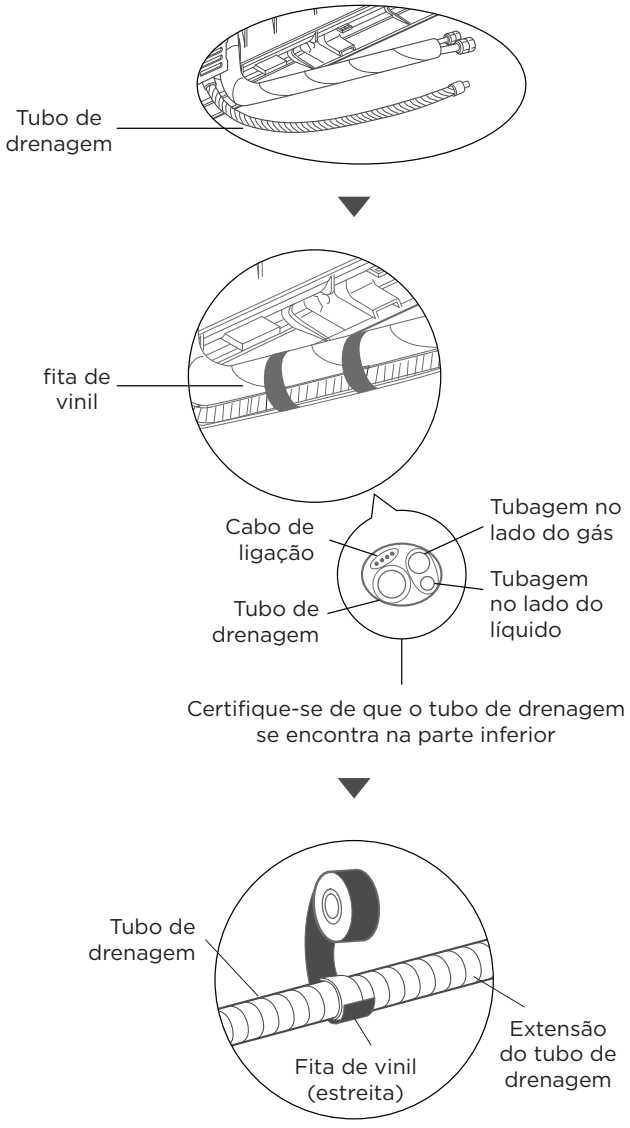
⚠ CUIDADO

Para as unidades que adotam os seguintes conetores de tubos, execute rigorosamente o trabalho de tubagem de acordo com as seguintes instruções.



- Antes de efetuar a ligação da tubagem de refrigeração, use sempre luvas de trabalho e óculos de proteção e lembre-se de que os conetores A e B não podem ficar diretamente virados para as pessoas.
- Continue a pressionar a parte em forma de cruz do conetor B com uma ferramenta durante cerca de 5 a 10 segundos até que o ponto vermelho saliente do conetor A se retraia completamente.
- Retire os conetores A e B e, em seguida, efetue a ligação da tubagem de refrigeração entre a unidade interior e a unidade exterior.

Ligue o tubo de drenagem



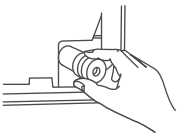
Passo 1:

O tubo de drenagem pode ser fixado do lado esquerdo ou direito. Para garantir uma drenagem adequada, afixe o tubo de drenagem do mesmo lado em que a tubagem de refrigeração sai da unidade. Afixe a extensão do tubo de drenagem (vendido em separado) à extremidade do tubo de drenagem.

- Ligue o ponto de ligação firmemente com fita Teflon para assegurar uma boa vedação e para impedir fugas.
- Para a porção do tubo de drenagem que vai ficar no interior, envolva-a com espuma de isolamento de tubo para impedir a condensação.
- Remova o filtro de ar e despeje uma pequena quantidade de água no reservatório de escoamento para se certificar de que a água flui regularmente da unidade.

⚠ CUIDADO

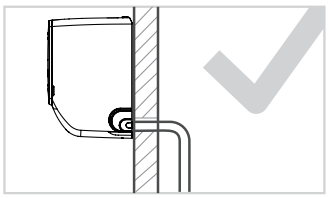
TAPAR O ORIFÍCIO DE DRENAGEM NÃO UTILIZADO



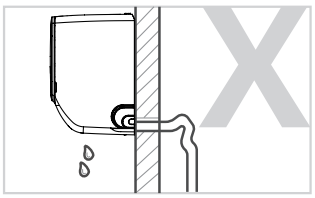
Para impedir fugas não pretendidas, deve fechar o orifício de drenagem não utilizado com o bujão de borracha fornecido.

NOTA SOBRE A COLOCAÇÃO DO TUBO DE DRENAGEM

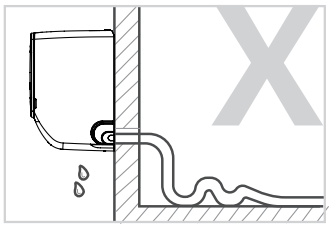
Certifique-se de que dispõe o tubo de drenagem de acordo com as figuras seguintes.



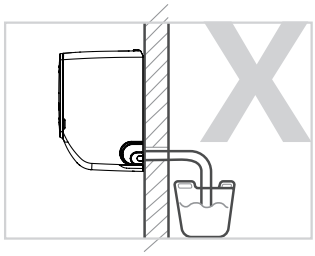
CORRETO
Certifique-se de que não há dobras nem entalhes no tubo de drenagem, para garantir uma drenagem adequada.



INCORRETO
A existência de dobras no tubo de drenagem vai criar separadores de água.



INCORRETO
A existência de dobras no tubo de drenagem vai criar separadores de água.



INCORRETO
Não coloque a extremidade do tubo de drenagem dentro de água, nem em contentores que recolham água. Isto impede a drenagem adequada.

4 Preparação dos trabalhos elétricos

⚠ AVISO

- **ANTES DE EXECUTAR QUAISQUER TRABALHOS ELÉTRICOS, LEIA ESTES REGULAMENTOS**
- **ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO OU DE CABLAGEM, DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL DO SISTEMA.**

1. Toda a cablagem deve cumprir os códigos e regulamentos elétricos locais e nacionais e deve ser instalada por um eletricista licenciado.
2. Todas as ligações elétricas devem ser efetuadas de acordo com o Esquema de ligação elétrica, localizado nos painéis das unidades de interior e de exterior.
3. Caso ocorra um problema de segurança grave na alimentação de energia, pare o trabalho imediatamente. Explique os seus motivos ao cliente e recuse instalar a unidade até que o problema de segurança seja resolvido corretamente.
4. Ao abastecer energia à cablagem fixa, deve ser incorporado na cablagem fixa um interruptor ou disjuntor que desligue todos os polos e tenha separação de contacto de, pelo menos, 3 mm (1/8 pol.). O técnico qualificado deve utilizar um disjuntor ou interruptor aprovados.
5. Ligue a unidade apenas a uma tomada de circuito de derivação individual. Não ligue nenhum outro aparelho a essa tomada.
6. Certifique-se de que o ar condicionado está ligado à terra corretamente.
7. Todos os fios devem estar firmemente ligados. A cablagem solta pode provocar o sobreaquecimento do terminal, resultando em avaria do produto e, eventualmente, incêndio.
8. Não deixe os fios tocar ou encostar na tubagem de refrigeração, compressor ou partes móveis no interior da unidade.
9. Para evitar um choque elétrico, nunca toque nos componentes elétricos logo após ter desligado a fonte de alimentação. Depois de desligar a alimentação, aguarde sempre 10 minutos ou mais antes de tocar nos componentes elétricos.
10. A tensão de energia deve estar entre 90-110% da tensão nominal. O abastecimento de energia insuficiente pode provocar avarias, choque elétrico ou incêndio.

⚠ AVISO

Toda a cablagem deve ser executada estritamente de acordo com o diagrama de cablagem localizado na parte de trás do painel frontal da unidade interior.

Ligue os cabos de alimentação e de sinal

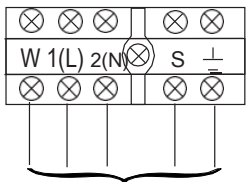
O cabo de sinal permite a comunicação entre as unidades interior e exterior. Em primeiro lugar, deve escolher o tamanho de cabo adequado antes de o preparar para ligação.

Tipos de cabos

- Cabo de alimentação de interior (caso aplicável): H05VV-F ou H05V2V2-F
- Cabo de alimentação de exterior: H07RN-F ou H05RN-F
- Cabo de sinal: H07RN-F

Modelo	Cabo de comunicação (mm^2)
MUPR-09-H16	4 x 1,5 + T
MUPR-12-H16	4 x 1,5 + T
MUPR-18-H16	4 x 1,5 + T
MUPR-24-H16	4 x 2,5 + T

Terminais da unidade interior



À unidade exterior

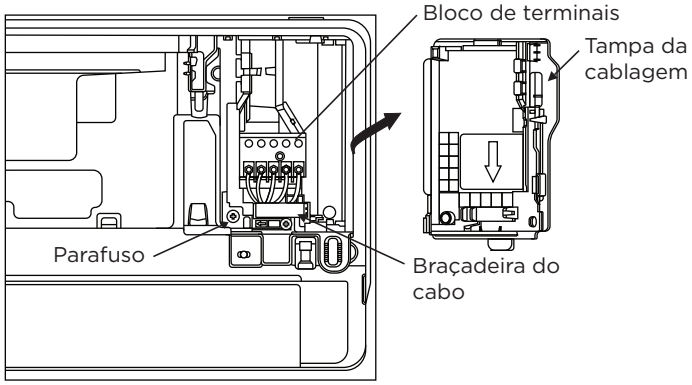
ESCOLHA O TAMANHO CERTO DO CABO

Os tamanhos do cabo de alimentação de energia, cabo de sinal e interruptor necessários são determinados pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na placa de identificação localizada no painel lateral da unidade. Consulte esta placa de identificação para escolher o cabo, fusível ou interruptor corretos.

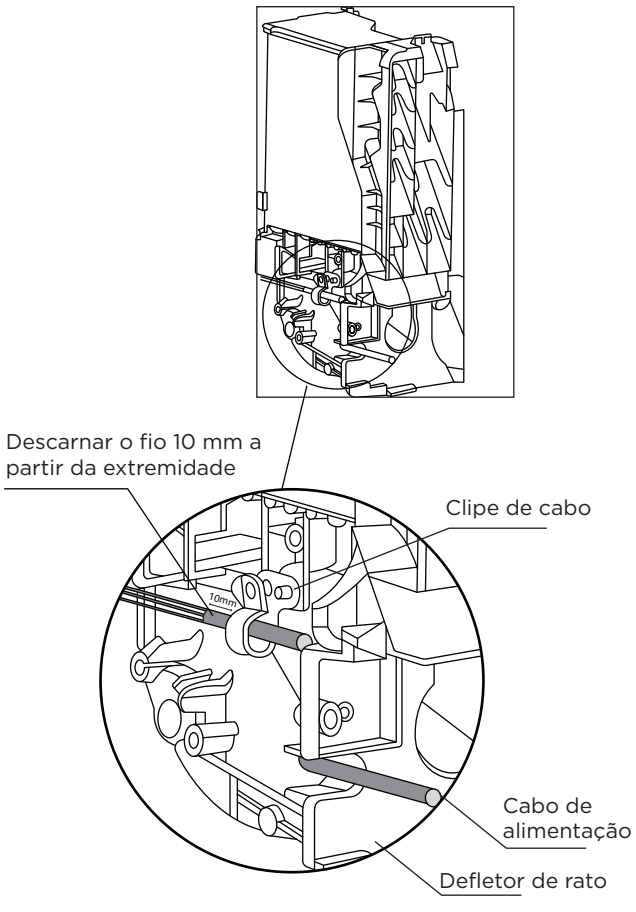
1. Abra o painel frontal da unidade interior.
2. Com uma chave de fendas, abra a tampa da caixa de distribuição, do lado direito da unidade. Isto revelará o bloco de terminais.
3. Desaperte a braçadeira do cabo abaixo do bloco de terminais e coloque-a ao lado.
4. Voltado para a parte posterior da unidade, remova o painel plástico do lado inferior esquerdo.
5. Introduza o cabo de sinal através desta ranhura, da parte posterior da unidade até à parte frontal.
6. De frente para a unidade, faça corresponder as cores dos fios com as etiquetas do bloco de terminais, ligue a presilha em U e aparafuse firmemente o parafuso de cada fio ao terminal correspondente.
7. Depois de verificar que todas as ligações estão seguras, utilize a braçadeira de cabo para prender o cano de sinal à unidade. Aparafuse firmemente a braçadeira de cabo para baixo.
8. Volte e colocar a tampa da cablagem na parte frontal da unidade e o painel plástico na parte posterior.

⚠ NÃO MISTURE OS FIOS COM E SEM TENSÃO

Isto é perigoso e pode provocar avarias na unidade de ar condicionado.



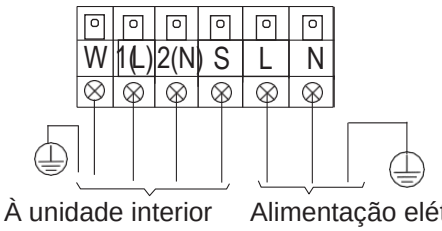
Nota:
Para algumas unidades que exigem ligação no local dos cabos de alimentação, é necessário remover primeiro a moldura frontal, passar o cabo de alimentação pelo orifício de passagem de cabos na placa de proteção traseira da unidade interior e, em seguida, puxá-lo pela parte frontal, fixando-o com uma abraçadeira para cabos conforme mostrado no esquema seguinte.
Após o cabo de alimentação passar pela braçadeira do cabo, descasque o fio 10 mm a partir da extremidade e, em seguida, ligue o fio ao terminal.

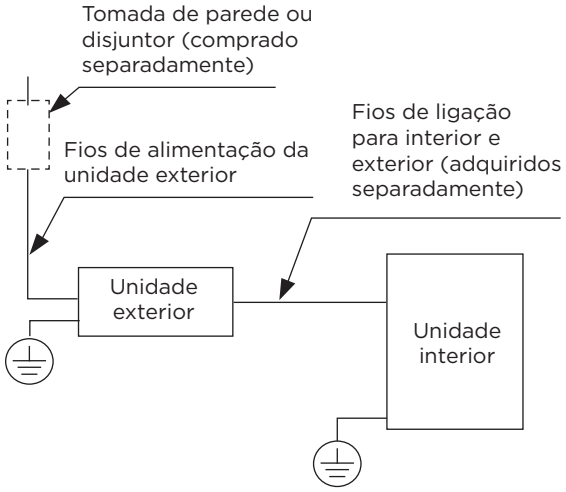


Área transversal mínima recomendada para cabos de alimentação (para referência)

Modelo	Cabo de alimentação (mm^2)
MUPR-09-H16	2 x 1,5 + T
MUPR-12-H16	2 x 1,5 + T
MUPR-18-H16	2 x 1,5 + T
MUPR-24-H16	2 x 2,5 + T

Terminais da unidade exterior

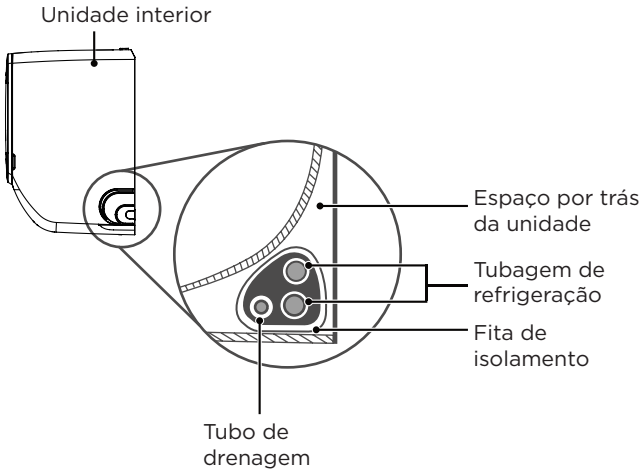


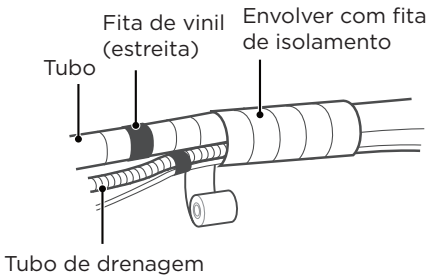


5 Envolver tubagem e cabos

NOTA

Antes de fazer passar a tubagem e o tubo de drenagem através do orifício na parede, deve prendê-los em conjunto para economizar espaço, protegê-los e isolá-los.





Passo 1:

Una o tubo de drenagem e a tubagem de refrigeração conforme indicado abaixo.

Passo 2:

Utilize fita adesiva de vinil para afixar o tubo de drenagem à parte inferior dos tubos de refrigeração.

Passo 3:

Utilizando fita isoladora, envolva firmemente a tubagem de refrigeração e o tubo de drenagem. Verifique novamente se todos os itens estão agrupados.

Passo 4:

Após concluir a ligação elétrica e a das tubagens, volte a instalar a estrutura inferior.

O TUBO DE DRENAGEM DEVE ESTAR NA PARTE INFERIOR

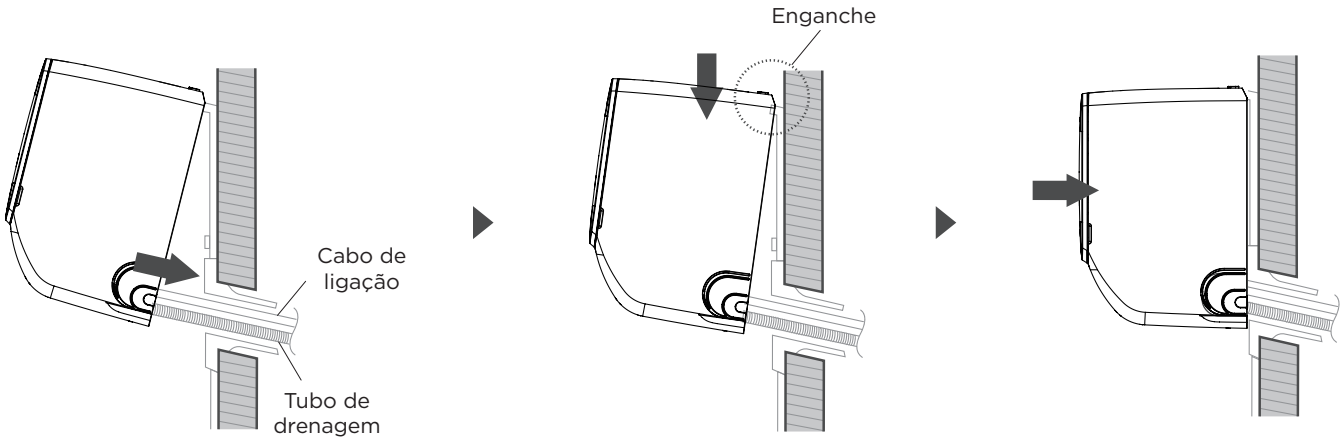
Certifique-se de que o tubo de drenagem se encontra na parte inferior do conjunto. Colocar o tubo de drenagem na parte superior do conjunto pode fazer com que o reservatório de escoamento transborde, o que pode provocar danos por incêndio ou inundação.

NÃO ENVOLVA AS EXTREMIDADES DA TUBAGEM

Ao envolver o conjunto, mantenha as extremidades do tubos à mostra. Necessita de ter acesso aos mesmos para testar e verificar se existem fugas no final do processo de instalação (consulte a secção “Verificações elétricas” e “Verificação de fugas” neste manual).

6 Montar unidade interior

Caso tenha instalado nova tubagem de ligação à unidade externa, proceda da seguinte forma:

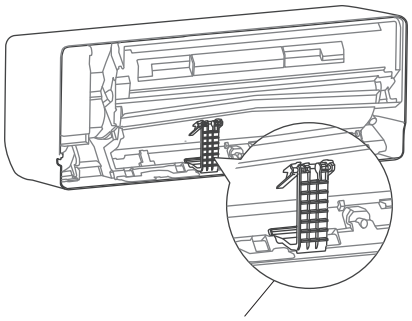


Coloque os tubos no orifício da parede

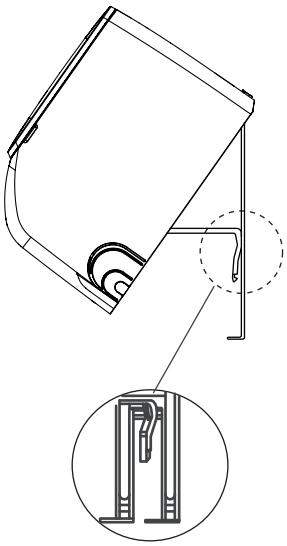
Enganche e pressione ligeiramente para fixar

Verifique se a unidade está firmemente instalada

- Caso já tenha introduzido a tubagem de refrigeração através do orifício na parede, avance para o passo 4.
- Caso contrário, volte a verificar se as extremidades dos tubos de refrigeração estão vedados, para impedir que entrem materiais estranhos ou sujidade nos tubos.
- Introduza lentamente o conjunto de tubos de refrigeração, tubo de drenagem e cabo de sinal através do orifício na parede.
- Encaixe a parte superior da unidade de interior no gancho superior da placa de montagem.
- Certifique-se de que a unidade está firmemente encaixada na montagem, aplicando uma ligeira pressão dos lados esquerdo e direito da unidade. A unidade não deve abanar nem deslocar-se.
- Utilizando uma pressão regular, empurre a metade inferior da unidade para baixo. Continue a empurrar para baixo até que a unidade encaixe nos ganchos, no fundo da placa de montagem.
- Certifique-se novamente que a unidade se encontra firmemente montada, aplicando uma ligeira pressão dos lados esquerdo e direito da unidade.



Suporte na parte traseira da unidade



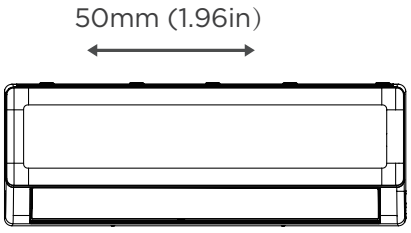
Use o suporte na parte traseira da unidade contra a placa de montagem para apoiar a unidade

Caso a tubagem de refrigeração já esteja embutida na parede, proceda da seguinte forma:

- Encaixe a parte superior da unidade de interior no gancho superior da placa de montagem.
- Utilize o suporte na parte traseira da unidade para a apoiar, proporcionando espaço suficiente para ligar a tubagem de refrigeração, o cabo de sinal e o tubo de drenagem.
- Ligue o tubo de drenagem e a tubagem de refrigeração (consulte a secção de **Ligação da tubagem de refrigeração**, deste manual para obter mais instruções).
- Mantenha o ponto de ligação do tubo exposto para executar o teste de fuga (consulte a secção **"Verificações elétricas"** e **"Verificação de fugas**" neste manual).
- Depois do teste de fuga, envolva o ponto de ligação com fita de isolamento.
- Solte o suporte que está a sustentar a unidade.
- Utilizando uma pressão regular, empurre a metade inferior da unidade para baixo. Continue a empurrar para baixo até que a unidade encaixe nos ganchos, no fundo da placa de montagem.

NOTA: A UNIDADE É AJUSTÁVEL

Tenha em atenção que os ganchos na placa de montagem são mais pequenos do que os orifícios na parte posterior da unidade. Se verificar que não tem espaço suficiente para ligar os tubos embutidos à unidade interior, a unidade pode ser ajustada para a esquerda ou para a direita cerca de 50 mm (1,96 pol.), dependendo do modelo.



Deslocar para a esquerda ou direita

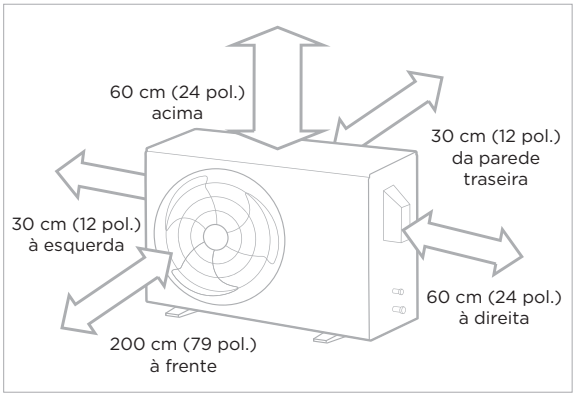
Instale a sua unidade exterior

1 Selecione o local de instalação

NOTA: ANTES DA INSTALAÇÃO

Antes de instalar a unidade exterior, deve escolher um local apropriado. A seguir são indicados requisitos que o vão ajudar a escolher o local adequado para a unidade.

Os locais adequados para instalação necessitam de preencher os seguintes requisitos:



☑ Cumpre todos os requisitos espaciais apresentados nos Requisitos do Espaço de Instalação acima.



☑ Boa circulação de ar e ventilação.



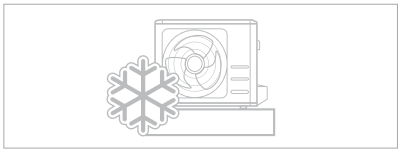
☑ Firme e sólido — o local tem capacidade para suportar a unidade sem vibrar.



☑ O ruído da unidade não deve incomodar terceiros.



☑ Protegido por períodos prolongados de luz direta do sol ou chuva.



☑ Nos locais onde está prevista a queda de neve, tome as medidas adequadas para evitar a acumulação de gelo e danos nas bobinas.

NOTA Instale a unidade seguindo os códigos e regulamentos locais, que podem ser ligeiramente diferentes consoante a região.

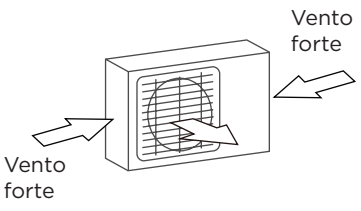
⚠ CUIDADO:

CONSIDERAÇÕES ESPECIAIS PARA CONDIÇÕES METEOROLÓGICAS EXTREMAS

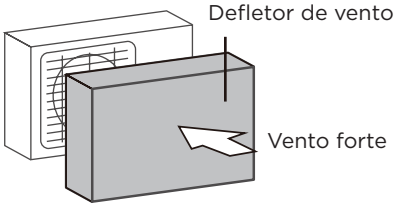
Se a unidade for exposta a ventos fortes:
Instale a unidade para que a ventoinha da saída de ar fique um ângulo de 90° da direção do vento. Se necessário, construa uma barreira em frente da unidade para protegê-la dos ventos extremamente fortes. Veja as Figuras abaixo.

Se a unidade for frequentemente exposta a chuvas fortes ou neve:
Construa um abrigo por cima da unidade para protegê-la contra a chuva ou a neve. Tenha cuidado para não obstruir o fluxo de ar à volta da unidade.

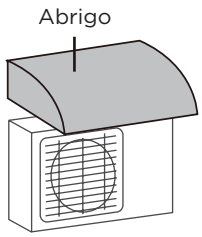
Se a unidade for frequentemente exposta à maresia (litoral):
Utilize a unidade exterior especialmente concebida para resistir à corrosão.



Ângulo de 90° em relação à direção do vento



Construa um defletor de vento para proteger a unidade



Construa um abrigo para proteger a unidade

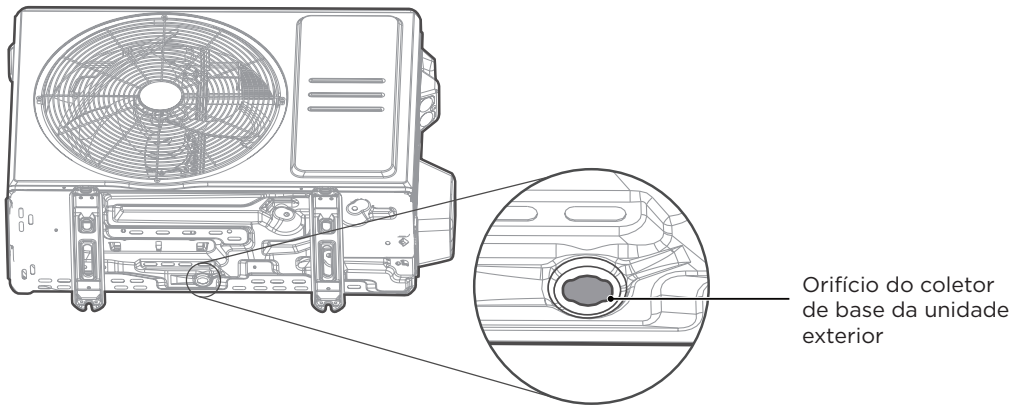
NÃO instale a unidade nos seguintes locais:

- ⊘ Perto de um obstáculo que bloqueie as entradas e as saídas de ar.
- ⊘ Perto de uma rua pública, de zonas com muita gente ou onde o ruído da unidade possa incomodar outras pessoas.
- ⊘ Perto de animais ou plantas que possam ser afetados pela descarga de ar quente.
- ⊘ Perto de qualquer fonte de gás combustível.
- ⊘ Num local exposto a grandes quantidades de pó.
- ⊘ Num local exposto a uma quantidade excessiva de ar salgado.

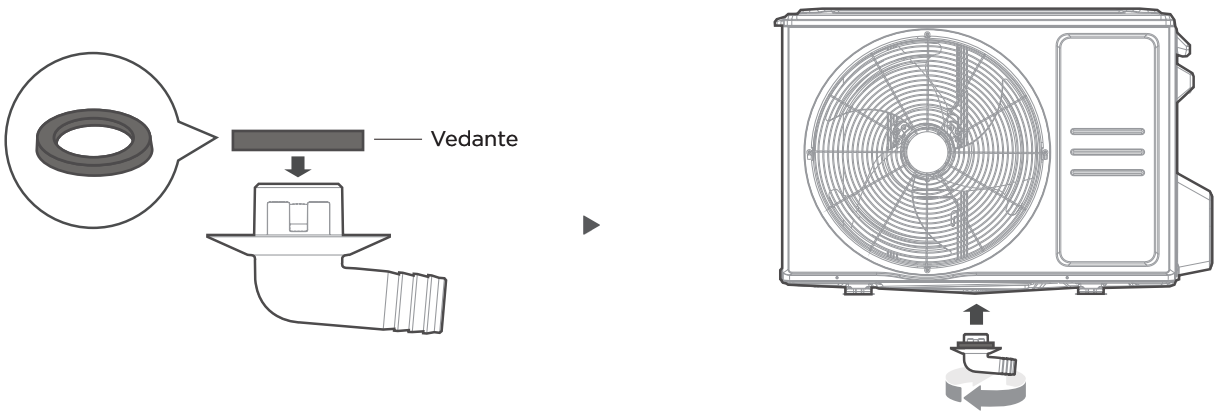
2 Instalar a junta de drenagem (apenas unidade de bomba de calor)

NOTA: ANTES DA INSTALAÇÃO

Antes de aparafusar a unidade exterior no lugar, deve instalar a junta de drenagem na parte inferior da unidade. Para as unidades com coletor da base embutida com vários orifícios para drenagem adequada durante o descongelamento, a junta de drenagem não precisa de ser instalada.



Passo 1:
Encontre o orifício do tabuleiro de base da unidade exterior.



Passo 2:

- Encaixe o vedante de borracha na extremidade da junta de drenagem que ligará à unidade exterior.
- Introduza a junta de drenagem no orifício do tabuleiro de base da unidade. A junta de drenagem encaixará no lugar com um clique.
- Ligue uma extensão da mangueira de drenagem (não incluída) à ligação de drenagem para redirecionar a água da unidade durante o modo de aquecimento.

NOTA: EM CLIMAS FRIOS

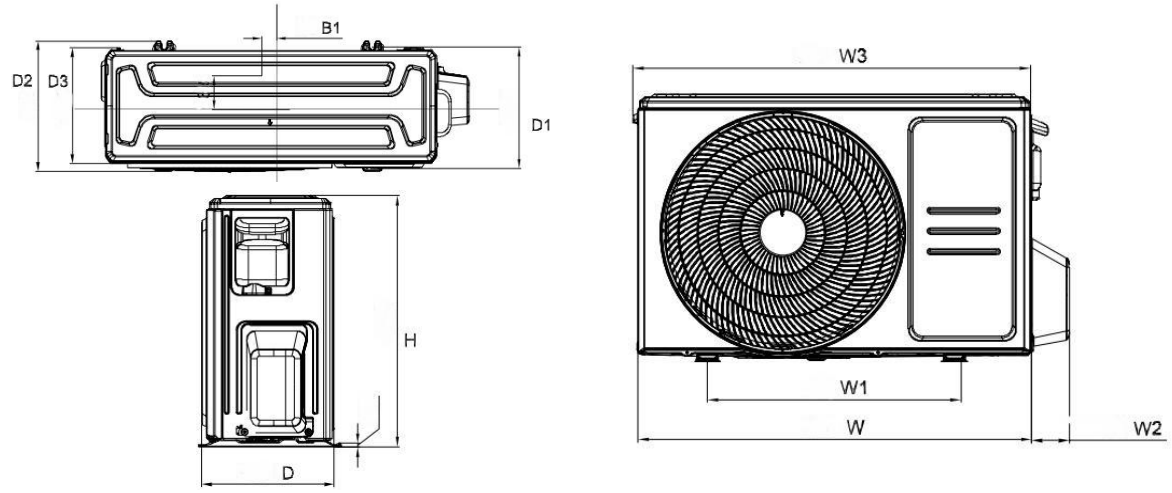
Em climas frios, certifique-se de que a mangueira de drenagem está o mais vertical possível para garantir a drenagem rápida da água. Se a água escoar lentamente, pode congelar na mangueira e inundar a unidade.

3 Ancorar a unidade exterior

⚠ AVISO

AO PERFURAR CIMENTO, É RECOMENDADO USAR SEMPRE PROTEÇÃO OCULAR.

- A unidade exterior pode ser ancorada no chão ou num suporte de parede com o parafuso (M10). Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.
- A seguir encontra-se uma lista de tamanhos diferentes de unidade ao ar livre e da distância entre os respetivos pés de montagem. Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.



	Dimensões da unidade externa (mm) W x H x D	Dimensões de montagem	
Modelo		Distância A (mm)	Distância B (mm)
09/12	720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
18	805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
24	890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")

NOTA: Esquema com dimensões no final do manual.

Se instalar a unidade no chão ou numa plataforma de montagem em betão armado, proceda da seguinte forma:

- Marque as posições para quatro parafusos de expansão, com base nas dimensões no quadro de dimensões.
- Fure previamente os orifícios para os parafusos de expansão.
- Coloque uma porca na extremidade de cada parafuso de expansão.
- Martele os parafusos de expansão nos orifícios perfurados previamente.
- Retire as porcas dos parafusos de expansão e coloque a unidade exterior nos parafusos.
- Ponha uma arruela em cada parafuso de expansão e, em seguida, volte a colocar as porcas.
- Utilizando uma chave, aperte bem cada porca.

Se instalar a unidade num suporte de parede, faça o seguinte:

- Marque a posição dos furos do suporte com base nas dimensões no quadro de dimensões.
- Fure previamente os orifícios para os parafusos de expansão.
- Coloque uma arruela e uma porca na extremidade de cada parafuso de expansão.
- Enrosque os parafusos de expansão nos orifícios dos suportes de montagem, posicione os suportes de montagem e martele os parafusos de expansão na parede.
- Verifique se os suportes de montagem estão nivelados.
- Levante cuidadosamente a unidade e coloque os pés de montagem nos suportes.
- Aparafuse firmemente a unidade aos suportes.
- Se permitido, instale a unidade com juntas de borracha para reduzir a vibração e o ruído.

⚠ CUIDADO

Certifique-se que a parede é feita de tijolo sólido, betão armado ou de um material igualmente forte. A parede deve ser capaz de suportar pelo menos quatro vezes o peso da unidade.

4 Ligue os cabos de alimentação e de sinal

⚠ AVISO – Antes da operação

- TODOS OS TRABALHOS DE CABLAGEM DEVEM SER EXECUTADOS ESTRITAMENTE DE ACORDO COM O ESQUEMA DE CABLAGEM LOCALIZADO NO INTERIOR DA TAMPA DE CABLAGEM DA UNIDADE EXTERIOR.
- ANTES DE EXECUTAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO OU DE CABLAGEM, DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL DO SISTEMA.

Escolha o tamanho certo do cabo

Os tamanhos do cabo de alimentação de energia, cabo de sinal e interruptor necessários são determinados pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na placa de identificação localizada no painel lateral da unidade.
Escolha o cabo correto de acordo com os "Tipos de cabos" na página 26.

- Utilizando um alicate para descarnar fios, retire o revestimento de borracha de ambas as extremidades do cabo para revelar aproximadamente 40 mm (1,57 pol.) dos fios no interior.
- Descarne o isolamento das extremidades dos fios.
- Utilizando um alicate de arame, engaste os olhais U às extremidades dos fios.

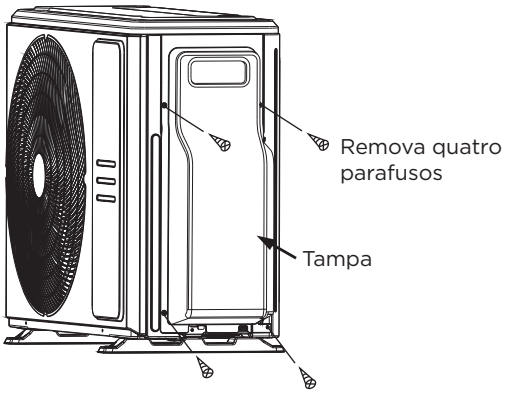
Atenção aos fios com tensão

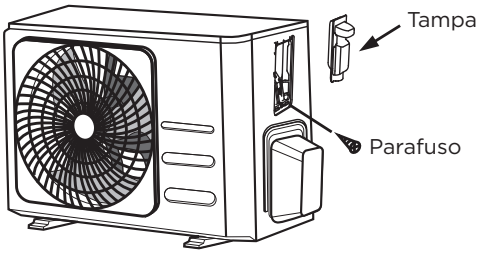
Ao moldar os fios, certifique-se de que distingue claramente os fios com tensão (“L”) dos restantes.

O bloco de bornes da unidade exterior está protegido por uma tampa de cablagem elétrica na lateral da unidade. Um diagrama de cablagem detalhado está colado no interior da tampa da cablagem.

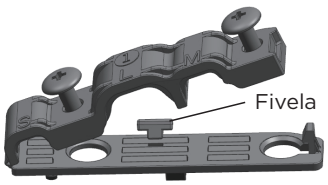
- Desaparafuse a tampa da cablagem elétrica e remova-a.
- Desaperte a braçadeira do cabo abaixo do bloco de terminais e coloque-a ao lado.
- Ligue os fios de acordo com o diagrama de cablagem e aparafuse firmemente o olhal em U de cada fio ao terminal correspondente.
- Depois de verificar que todas as ligações estão seguras, enrole os fios para impedir que a água da chuva escorra para os bornes.
- Utilizando o fixador de cabo, prenda o cabo à unidade. Aparafuse firmemente a braçadeira de cabo para baixo.
- Isole os fios com fita elétrica de PVC. Organize-os para que não toquem em partes elétricas ou metálicas.
- Volte a colocar a tampa da cablagem na lateral da unidade e aparafuse-a na posição correta.

NOTA: A unidade que adquiriu pode ser ligeiramente diferente. As figuras destinam-se apenas a fins explicativos. A forma real é aquela que prevalece.

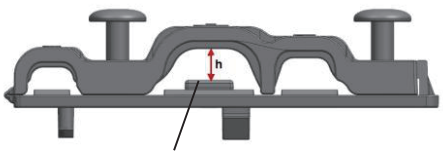




NOTA: Se a braçadeira do cabo tiver o seguinte aspeto, selecione o orifício de passagem adequado de acordo com o diâmetro do fio.



Orifício de três tamanhos: Pequeno, Grande, Médio



Quando o cabo não estiver suficientemente apertado, utilize a fivela para o apoiar, de modo a que possa ser apertado com firmeza.

Ligação da tubagem de refrigeração

1 Instruções de ligação da tubagem

⚠ AVISO

AO LIGAR A TUBAGEM DE REFRIGERAÇÃO **NÃO** PERMITA QUE ENTREM NA UNIDADE OUTRAS SUBSTÂNCIAS OU GASES, PARA ALÉM DO AGENTE REFRIGERANTE ESPECIFICADO. A PRESENÇA DE OUTROS GASES OU SUBSTÂNCIAS VAI REDUZIR A CAPACIDADE DA UNIDADE E PODE PROVOCAR UMA PRESSÃO ANORMALMENTE ALTA NO CICLO DE REFRIGERAÇÃO. ISTO PODE PROVOCAR UMA EXPLOSÃO E FERIMENTOS.

Observação sobre a extensão da tubagem

O comprimento da tubagem de refrigeração afetará o desempenho e a eficiência energética da unidade. A eficiência nominal é testada em unidades com tubagem com 5 metros (16,5 pés) de comprimento. É necessária uma extensão mínima de tubo de 3 metros para minimizar a vibração e o ruído excessivo.

Máximo comprimento e altura de queda da tubagem de refrigerante por modelo de equipamento

Modelo	Tubos		Comprimento máx. (m)	Diferença de altura (m)	Pré-carga de refrig. (m)	Carga adicional R32 (g/m) (*)
	Líquido	Gás				
MUPR-09-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-12-H16	1/4"	3/8"	25	10	5	12
MUPR-18-H16	1/4"	1/2"	30	20	5	12
MUPR-24-H16	1/4"	1/2"	50	25	5	12

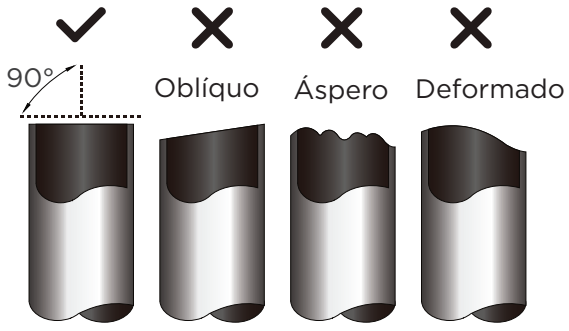
(*)Carga adicional para tubulação padrão. Para outros tipos de tubulação, consulte a tabela na página 380.

Instruções de ligação — tubagem de agente refrigerante

Passo 1: Cortar os tubos

Quando preparar os tubos de refrigeração, tenha cuidado redobrado para os cortar e alargar corretamente. Isto irá assegurar o funcionamento eficiente e minimizará a necessidade de manutenção no futuro.

- Meça a distância entre a unidade exterior e a unidade interior.
- Utilizando um cortador de tubo, corte o tubo um pouco mais longo do que a distância medida.
- Certifique-se que o tubo é cortado num ângulo perfeito de 90°.



⊘ NÃO DEFORME O TUBO DURANTE O CORTE

Seja extremamente cuidadoso para não danificar, marcar ou deformar o tubo durante o corte. Isto reduzirá drasticamente a eficiência de aquecimento da unidade.

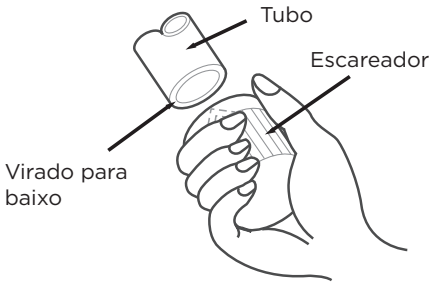
⚠ CUIDADO

DEVE SER VERIFICADO NA EXTREMIDADE DO TUBO A EXISTÊNCIA DE FISSURAS E TAMBÉM DE QUEIMADURAS CERTIFIQUE-SE DE QUE O TUBO ESTÁ VEDADO.

Passo 2: Remover as rebarbas

As rebarbas podem afetar a estanquicidade da ligação da tubagem de refrigeração. Devem remover-se completamente.

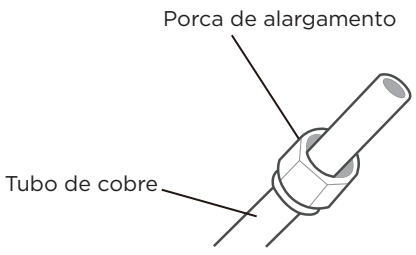
- Segure o tubo num ângulo descendente para evitar que caiam rebarbas no tubo.
- Utilizando um escareador ou uma ferramenta rebarbadora, retire todas as rebarbas da secção de corte do tubo.



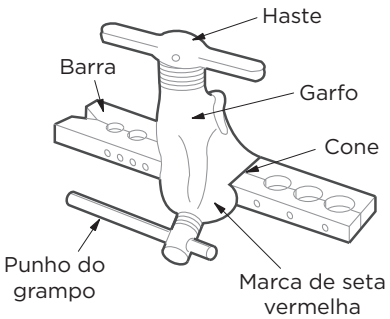
Passo 3: Alargar as extremidades do tubo

O alargamento adequado é essencial para conseguir estanquicidade.

- Depois de retirar as rebarbas dos tubos cortados, sele as pontas com fita de PVC para impedir a entrada de materiais estranhos no tubo.
- Revista o tubo com material isolador.
- Coloque porcas de alargamento em ambas as extremidades do tubo. Certifique-se de que estão viradas na direção certa, porque não pode colocá-las nem mudar a sua direção após o alargamento.

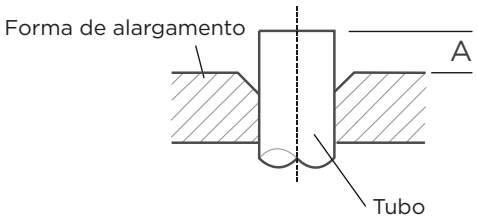


- Remova a fita de PVC das extremidades da tubagem quando estiver pronto para realizar o trabalho de alargamento.
- Prenda a forma de alargamento à extremidade do tubo. A extremidade do tubo deve estender além da borda da forma de alargamento, de acordo com as dimensões apresentadas na tabela abaixo.



EXTENSÃO DA TUBAGEM ALÉM DA FORMA DE ALARGAMENTO

Diâmetro exterior do tubo (mm)	A(mm)	
	Mín.	Máx.
Ø 6,35 (Ø 1/4 pol.)	0,7 (0,0275 pol.)	1,3 (0,05 pol.)
Ø 9,52 (Ø 3/8 pol.)	1,0 (0,04 pol.)	1,6 (0,063 pol.)
Ø 12,7 (Ø 1/2 pol.)	1,0 (0,04 pol.)	1,8 (0,07 pol.)
Ø 16 (Ø 5/8 pol.)	2,0 (0,078 pol.)	2,2 (0,086 pol.)
Ø 19 (Ø 3/4 pol.)	2,0 (0,078 pol.)	2,4 (0,094 pol.)



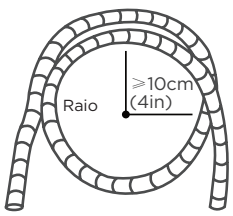
- Coloque a ferramenta de alargamento na forma.
- Rode a pega da ferramenta de alargamento no sentido dos ponteiros do relógio até alargar totalmente o tubo.
- Retire a forma e a ferramenta de alargamento e, em seguida, verifique a existência de rachas e alargamento na extremidade do tubo.

Passo 4: Ligue os tubos

NOTA: Ao ligar os tubos de refrigeração, tenha cuidado para não apertar demasiado ou deformar a tubagem de alguma maneira. Deve ligar primeiro o tubo de baixa pressão e depois o tubo de alta pressão.

RAIO DE CURVATURA MÍNIMO

Quando dobrar tubagem de refrigeração conectora, o raio mínimo de curvatura é 10 cm.

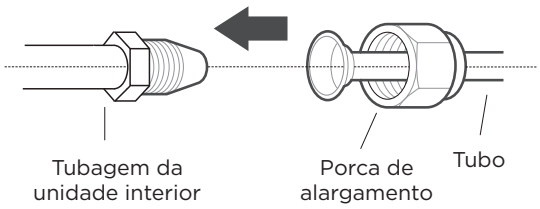


2 Ligar a tubagem à unidade interior

Instruções para ligar a tubagem à unidade interior

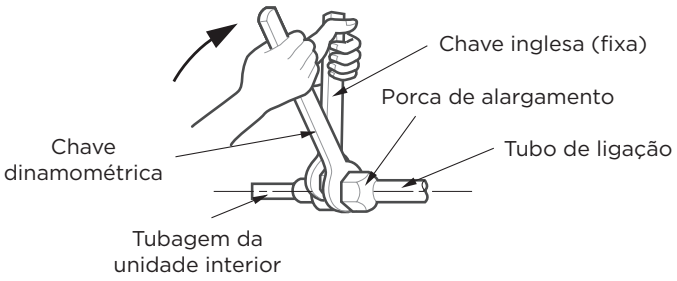
Passo 1:

- Alinhe o centro dos dois tubos que vai ligar.

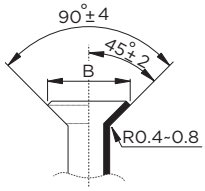


Passo 2:

- Aperte a porca de alargamento o mais possível à mão.
- Usando uma chave inglesa, aperte a porca à tubagem da unidade.
- Enquanto segura firmemente a porca na tubagem da unidade, utilize uma chave dinamométrica para apertar a porca de alargamento de acordo com os valores na tabela “Requisitos de torque” abaixo. Desaperte ligeiramente a porca de alargamento e volte a apertar.



REQUISITOS DE TORQUE

Diâmetro exterior do tubo (mm)	Binário de aperto (N•m)	Dimensão de alargamento (B) (mm)	Forma de alargamento
Ø 6,35 (Ø 1/4 pol.)	18~20 (180~200 kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34 pol.)	
Ø 9,52 (Ø 3/8 pol.)	32~39 (320~390 kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53 pol.)	
Ø 12,7 (Ø 1/2 pol.)	49~59 (490~590 kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65 pol.)	
Ø 16 (Ø 5/8 pol.)	57~71 (570~710 kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78 pol.)	
Ø 19 (Ø 3/4 pol.)	67~101 (670~1010 kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93 pol.)	

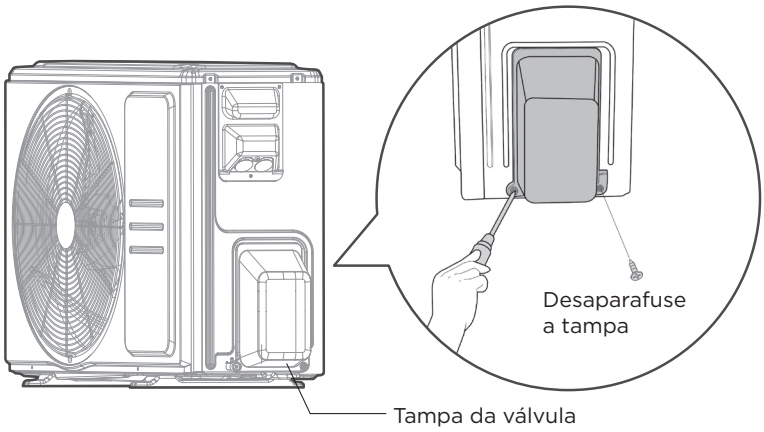
⊘ NÃO USE TORQUE EXCESSIVO

Força excessiva pode partir a porca ou danificar a tubagem de refrigeração. Não deve exceder os requisitos de torques apresentados na tabela acima.

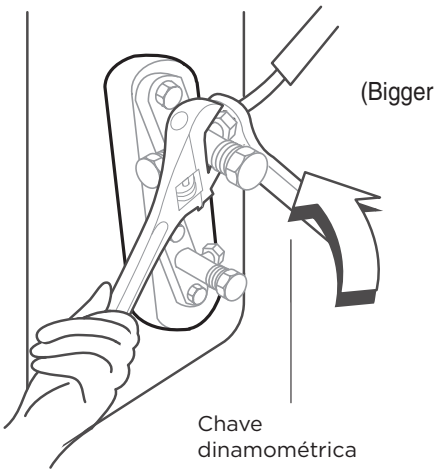
3 Ligar a tubagem à unidade exterior

NOTA

Esta secção ainda precisa de ser operada de acordo com o quadro **REQUISITOS DE TORQUE** na página anterior.



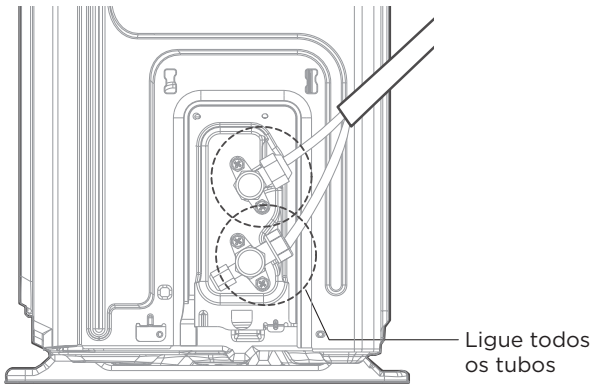
1. Desaparafuse a tampa da válvula embalada na lateral da unidade externa.
2. Remova as tampas de proteção das extremidades das válvulas.
3. Alinhe a extremidade do tubo alargado com cada válvula e aperte a porca de alargamento o mais possível à mão.
4. Utilizando uma chave inglesa, aperte o corpo da válvula. **Não** aperte a porca que sela a válvula de serviço.



USE A CHAVE INGLESA PARA APERTAR O CORPO PRINCIPAL DA VÁLVULA

Apertar excessivamente a porca de alargamento pode partir partes da válvula.

5. Enquanto segura firmemente o corpo da válvula, utilize uma chave dinamométrica para apertar a porca de alargamento de acordo com os valores de torque corretos.
6. Desaperte ligeiramente a porca de alargamento e volte a apertar.
7. Repita os Passos 3 a 6 para a restante tubagem.



Evacuação de ar

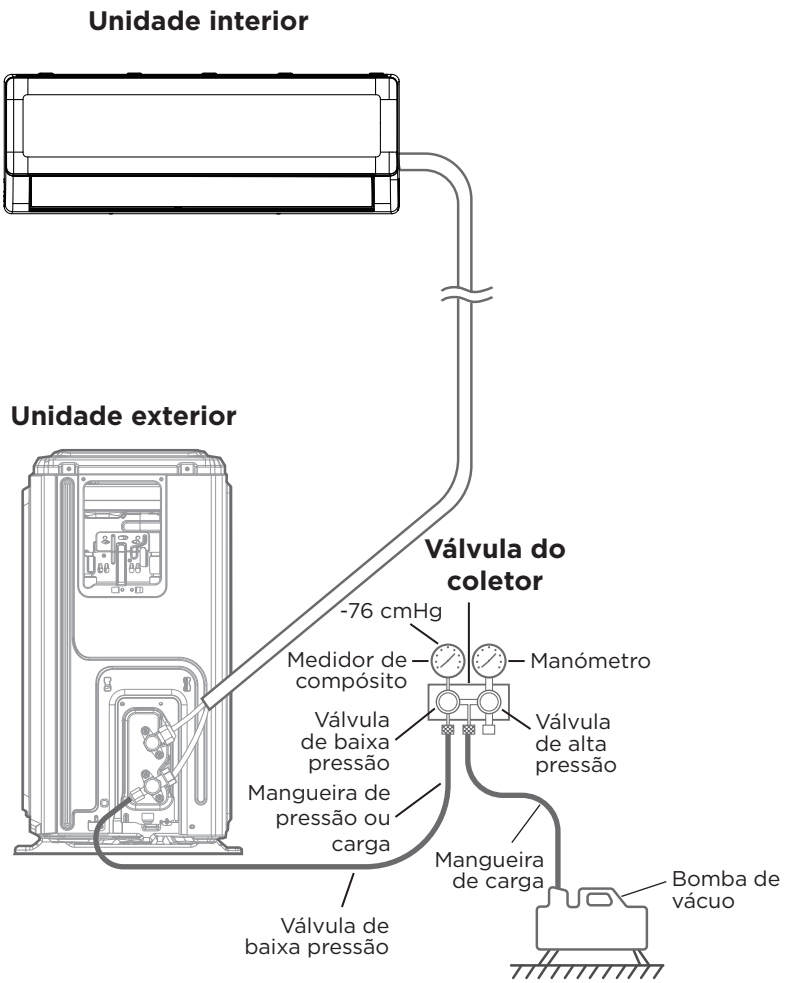
NOTA: PREPARAÇÕES E PRECAUÇÕES

Ar e corpos estranhos no circuito de refrigeração podem causar o aumento anormal da pressão, o que pode danificar o aparelho de ar condicionado, reduzir a sua eficiência e causar ferimentos. Certifique-se de que evacua o ar dentro da unidade interna e tubos com bomba de vácuo. Utilize uma bomba de vácuo e o manómetro do coletor para purgar o circuito refrigerante, removendo quaisquer gases não condensáveis e a humidade do sistema. A purga deve ser realizada após a instalação inicial e quando a unidade é realojada. A instalação incorreta devido à desconsideração das instruções causará sérios problemas à máquina.

ANTES DE REALIZAR A EVACUAÇÃO

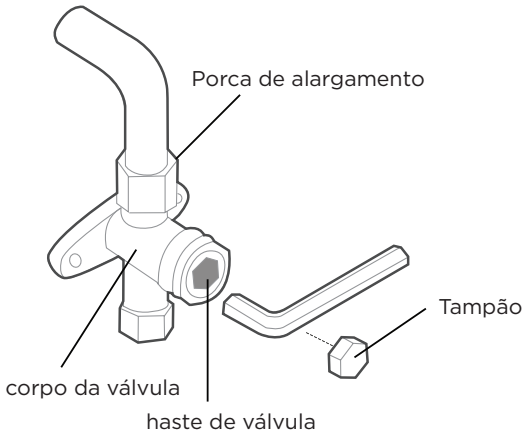
- ☑ Certifique-se de que os tubos de ligação entre as unidades interior e exterior estão corretamente ligados.
- ☑ Verifique se toda a cablagem está ligada corretamente.

Instruções de evacuação



Passo 1:

- Ligue a mangueira de carga do manómetro do coletor à porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade externa.
- Ligue outra mangueira de carga do manómetro composto para a bomba de vácuo.
- Abra o lado de Baixa Pressão do manómetro do coletor. Manter o lado da Alta Pressão fechado.
- Ligue a bomba de vácuo para evacuar o sistema.
- Ligue a bomba de vácuo durante pelo menos 15 minutos ou até o Medidor Composto ler -76 cmHG (-10^5 Pa).
- Feche o lado de Baixa Pressão do manómetro do coletor e desligue a bomba de vácuo.
- Aguarde 5 minutos e, em seguida, verifique se não houve nenhuma mudança na pressão do sistema.



Passo 2:

- Se houve alguma mudança na pressão do sistema, consulte a secção Verificar Vazamento de Gás, para informação sobre como verificar se há vazamentos.
- Se não houver alteração na pressão do sistema, desenrosque a tampa da válvula embalada (válvula de alta pressão). Posicione a chave hexagonal na válvula embalada (válvula de alta pressão) e abra a válvula rodando a chave a 1/4 no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Oiça se há gás a sair do sistema, em seguida feche a válvula após 5 segundos.
- Observe o Manómetro de Pressão durante um minuto para ter certeza de que não há alteração na pressão. A leitura do Manómetro de Pressão deve ser um pouco maior do que a pressão atmosférica.
- Remova a mangueira de carga da porta de serviço.
- Utilizando uma chave hexagonal, abra totalmente tanto a válvula de alta pressão como a de baixa pressão.
- Aperte os tampões das válvula em todas as três válvulas (porta de serviço, alta pressão, baixa pressão) à mão. Pode apertar ainda mais com uma chave dinamométrica, se necessário.

ABRA AS HASTES DA VÁLVULA SUAVEMENTE

Certifique-se de que abre todas as válvulas após a evacuação. Quando abrir a válvula de haste, rode a chave hexagonal até bater contra o batente. Não tente forçar a válvula para abrir ainda mais.

OBSERVAÇÕES SOBRE A ADIÇÃO DE AGENTE REFRIGERANTE

Alguns sistemas requerem carregamentos adicionais, dependendo dos comprimentos de tubo. O comprimento padrão do tubo é de 5 m (16″). O líquido refrigerante deve ser carregado a partir doa porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade de exterior. O agente refrigerante adicional a ser carregado pode calcular-se com a seguinte fórmula:

AGENTE REFRIGERANTE ADICIONAL POR COMPRIMENTO DE TUBULAÇÃO

Comprimento do tubo de ligação (m)	Método de purga do ar	Agente refrigerante adicional	
≤ Comprimento padrão do tubo	Bomba de Vácuo	N/D	
> Comprimento padrão do tubo	Bomba de Vácuo	Lado do líquido: Ø 6,35 (1/4 pol.) R32: (Comprimento do tubo – comprimento padrão) x 12g/m	Lado do líquido: Ø 9,52 (3/8 pol.) R32: (Comprimento do tubo – comprimento padrão) x 24 g/m

NÃO MISTURE TIPOS DE AGENTES REFRIGERANTES.

Verificações elétricas e de fugas de gás

⚠ AVISO – RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

TODA A CABLAGEM DEVE CUMPRIR OS REGULAMENTOS ELÉTRICOS LOCAIS E NACIONAIS E DEVE SER INSTALADA POR ELETRICISTA LICENCIADO.

ANTES DA EXECUÇÃO DO TESTE

Execute apenas o teste depois de concluir as seguintes etapas:

- Verificações de Segurança Elétrica – Confirmar se o sistema elétrico da unidade é seguro e funciona corretamente
- Verificações de fugas de gás – Verifique todas as ligações de porca de alargamento e confirme se o sistema não está a vazar
- Confirme se as válvulas de gás e líquido (alta e baixa pressão) estão totalmente abertas

Verificações de Segurança Elétrica

Após a instalação, confirme que toda a cablagem elétrica está instalada em conformidade com os regulamentos locais e nacionais, e de acordo com o Manual de instalação.

ANTES DA EXECUÇÃO DO TESTE

Verifique o trabalho de aterramento

Meça a resistência de aterramento por deteção visual e com o testador de resistência de aterramento.

DURANTE A EXECUÇÃO DO TESTE

Verificar Fugas Elétricas

Durante a **Execução do Teste**, utilize uma sonda elétrica e um multímetro para realizar um teste de fugas elétricas extensivo.

Se for detetada uma fuga elétrica, desligue o aparelho imediatamente e contacte um eletricista para encontrar e resolver a causa da fuga.

Nota: tal pode não ser necessário em alguns locais da América do Norte.

Verificações de fugas de gás

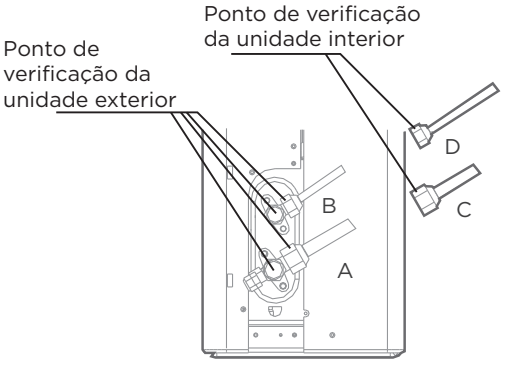
Existem dois métodos diferentes para verificar se há fugas de gás.

Método da Água e do Sabão

Utilize uma escova macia, aplique água com sabão ou líquido detergente em todos os pontos de ligação dos tubos da unidade interior e unidade exterior. A presença de bolhas indica uma fuga.

Método de Detetor de Vazamento

Se o utilizar o detetor de vazamento, consulte o manual de utilização do aparelho para obter as instruções corretas.



R: Válvula de fecho de baixa pressão
B: Válvula de fecho de alta pressão
C & D: porcas de alargamento da unidade interior

DEPOIS DE EXECUTAR VERIFICAÇÕES DE FUGAS DE GÁS

Depois de confirmar que todos os pontos de ligação da tubagem NÃO têm fugas, substitua a tampa da válvula na unidade exterior.

Teste de execução

Instruções para a execução do teste

Deve realizar a **Execução de Teste** pelo menos durante 30 minutos.

- Ligar a alimentação à unidade.
- Prima o botão **ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR)** no controlo remoto para ligar.
- Prima o botão **MODE (MODO)** para percorrer as seguintes funções, uma a uma:
  - COOL (ARREFECER) – Selecione a temperatura mais baixa possível
  - HEAT (AQUECER) – Selecione a temperatura mais alta possível
- Deixe cada função funcionar durante 5 minutos e faça as seguintes verificações:

Lista de verificações para executar	APROVAÇÃO/ REPROVAÇÃO	
Nenhuma fuga elétrica		
A unidade está devidamente aterrada		
Todos os terminais elétricos estão devidamente cobertos		
As unidades interior e exterior estão solidamente instaladas		
Todos os pontos de ligação das tubagens não vazam	Exterior (2):	Interior (2):
A água drena corretamente do tubo de drenagem		
Todas as tubagens estão devidamente isoladas		
A unidade executa a função COOL corretamente		
Unidade realiza a função HEAT corretamente		
As agulhas da unidade interior rodam corretamente		
A unidade interior responde ao controlo remoto		

VERIFIQUE NOVAMENTE AS LIGAÇÕES DA TUBAGEM

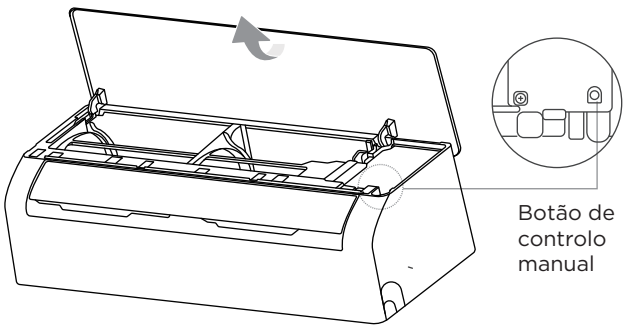
Durante o funcionamento, a pressão do circuito de refrigeração vai aumentar. Isto pode revelar vazamentos que não foram observados na verificação inicial de vazamentos. Perca algum tempo durante a Execução de Teste para confirmar novamente que todos os pontos de ligação da tubagem de refrigeração não têm fugas. Consulte a secção de **Verificação de Fugas de Gás** para obter instruções.

- Após a Execução do Teste ser concluída com êxito e de confirmar que todos os pontos na Lista de Verificações a Realizar FORAM APROVADOS, faça o seguinte:
  a. Utilizando o controlo remoto, volte a colocar a unidade na temperatura normal de funcionamento.
  b. Utilize fita isoladora e enrole-a à volta das ligações da tubagem de refrigeração interior, que deixou a descoberto durante o processo de instalação da unidade interior.

SE A TEMPERATURA AMBIENTE FOR INFERIOR A 16 °C (60 °F)

Não pode usar o controlo remoto para ligar a função COOL quando a temperatura ambiente estiver abaixo de 16 °C (60 °F). Neste caso, pode usar o botão **MANUAL CONTROLO (CONTROLO MANUAL)** para testar a função COOL (FRIO).

- Levante o painel frontal e eleve-o até ouvir o clique que indica que está fixo na posição pretendida.
- O botão **MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL)** está localizado no lado direito da caixa de controlo elétrico. Prima duas vezes para selecionar o modo de arrefecimento.
- Realize a Execução de Teste como normal.



Embalar e desembalar a unidade

Instruções para embalar e desembalar a unidade:

Desembalar:

Unidade interior:

1. Corte a fita vedante da caixa de cartão com uma faca, um corte à esquerda, um corte a meio e um corte à direita.
2. Utilize a prensa para retirar os pregos vedantes na parte superior da caixa de cartão.
3. Abra a caixa de cartão.
4. Retire a placa de suporte central, se existente.
5. Retire a embalagem dos acessórios e retire o fio de ligação, se incluído.
6. Retire a máquina da caixa de cartão e coloque-a na horizontal.
7. Retire a espuma da embalagem esquerda e direita ou a espuma da embalagem superior e inferior, e desate o saco de embalagem.

Unidade exterior

1. Corte a cinta da embalagem.
2. Retire a unidade da caixa de cartão.
3. Retire a espuma da unidade.
4. Retire o saco da embalagem da unidade.

Embalar:

Unidade interior:

1. Coloque a unidade interior no saco de embalagem.
2. Fixe a espuma de embalagem esquerda e direita ou a espuma de embalagem superior e inferior à unidade.
3. Coloque a unidade na caixa de cartão e, em seguida, coloque a embalagem de acessórios.
4. Feche a caixa de cartão e vede-a com a fita.
5. Utilize a cinta da embalagem, se necessário.

Unidade exterior:

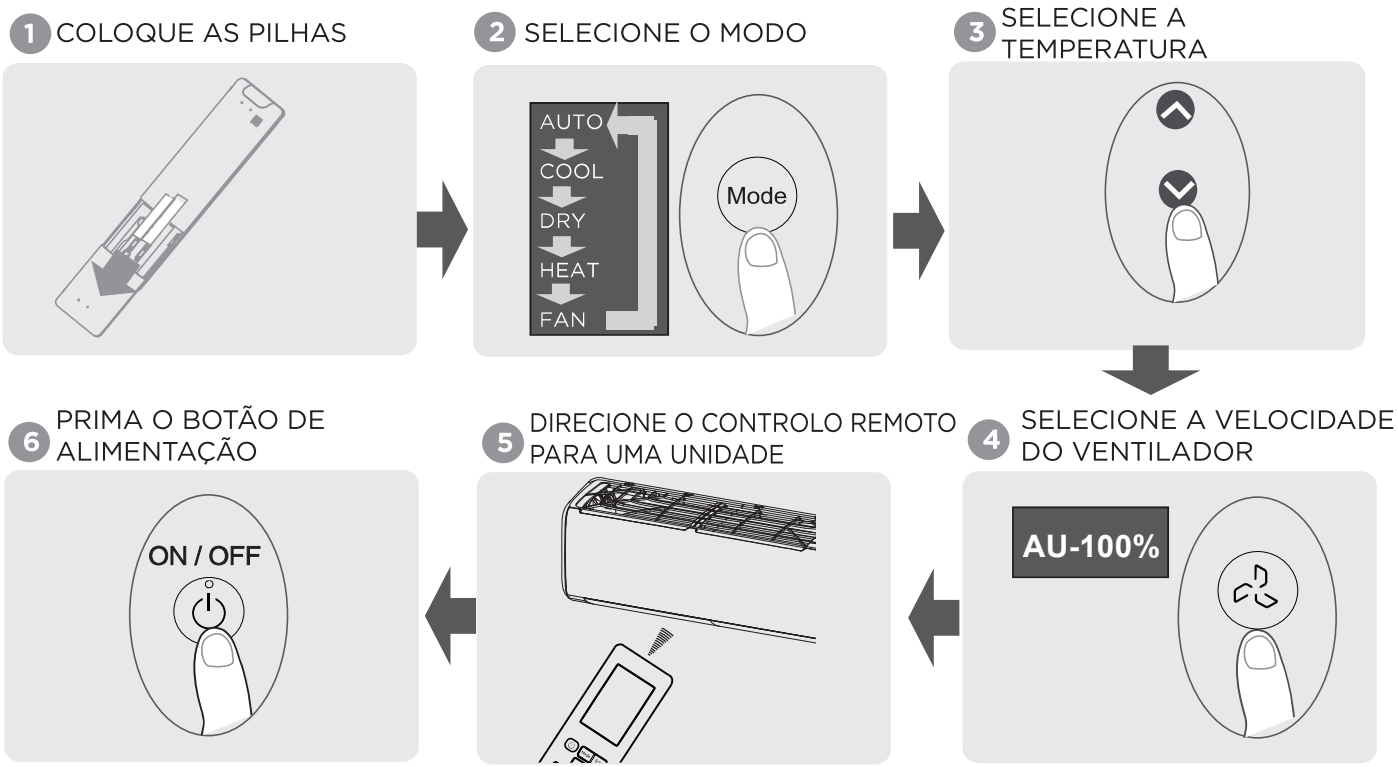
1. Coloque a unidade exterior no saco de embalagem.
2. Coloque a espuma inferior dentro da caixa.
3. Coloque a unidade na caixa de cartão e, em seguida, coloque a espuma de embalagem superior na unidade.
4. Feche a caixa de cartão e vede-a com a fita.
5. Utilize a cinta da embalagem, se necessário.

NOTA: guarde todas as embalagens, caso venha a precisar delas no futuro.

Especificações do controlo remoto

Modelo	RG10D6(E2HS)/BGEF, RG10D6(F2HS)/BGEF, RG10D6(G2HS)/BGEF, RG10D7(E2HS)/BGEF, RG10D7(F2HS)/BGEF, RG10D7(G2HS)/BGEF
Tensão Nominal	3,0 V (Pilhas secas R03/LR03×2)
Alcance de receção do sinal	8 m
Faixa de temperatura ambiente	-5 °C~60 °C(23 °F~140 °F)

Guia de início rápido



NÃO TEM A CERTEZA DO QUE FAZ UMA DETERMINADA FUNÇÃO?
Consulte as secções Como utilizar as funções básicas e Como utilizar as funções avançadas deste manual para obter uma descrição detalhada de como utilizar o ar condicionado.

NOTA ESPECIAL

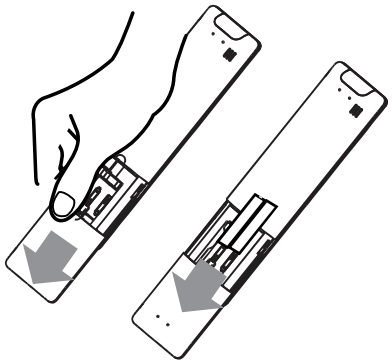
- Os gráficos dos botões na sua unidade podem diferir ligeiramente do exemplo mostrado.
- Se a unidade interior não dispuser de uma função específica, premir o botão correspondente no controlo remoto não terá qualquer efeito.
- Quando existirem grandes diferenças entre o “Manual do Proprietário do Controlo Remoto” e o “Manual do Proprietário” na descrição das funções, deverá prevalecer a descrição do “Manual do Proprietário”.
- O controlo remoto e a máquina foram concebidos para serem utilizados em conjunto. As ilustrações da máquina neste manual destinam-se apenas a fins ilustrativos e podem diferir da máquina real que adquiriu. Consulte a unidade que adquiriu para obter detalhes específicos.

Manuseamento do controlo remoto

Inserir e substituir as pilhas

A sua unidade de ar condicionado é fornecida com duas pilhas (algumas unidades). Antes de utilizar, coloque as pilhas no controlo remoto.

1. Deslize para baixo a capa traseira do controlo remoto para expor o compartimento das pilhas.
2. Ao inserir as pilhas preste atenção para corresponder as extremidades (+) e (-) das pilhas com os símbolos no interior do compartimento das pilhas.
3. Deslize a tampa das pilhas de volta para a sua posição.



Controlo remoto

- A luz solar direta pode interferir com o recetor de sinal de infravermelhos.
- Deve haver uma linha de visão desobstruída entre o controlo remoto e o aparelho.
- Se os sinais do controlo remoto controlarem outro aparelho, mova o aparelho para outro local ou contacte o serviço de apoio ao cliente.

Eliminação da pilha

- Não eliminar as pilhas como resíduos urbanos indiferenciados. Consulte a legislação local para a eliminação correta das pilhas.
- As pilhas podem ter um símbolo químico na parte inferior do ícone de eliminação. Este símbolo químico significa que a pilha contém um metal pesado que excede uma determinada concentração.
- Um exemplo é Pb: Chumbo (>0,004%). Os aparelhos e as pilhas usadas devem ser tratados numa instalação especializada para reutilização, reciclagem e recuperação. Ao garantir a eliminação correta, estará a ajudar a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Desempenho da bateria

Para um desempenho ideal do produto:

- Não misture pilhas velhas com novas ou pilhas de diferentes tipos.
- Não deixe pilhas no controlo remoto, se não usar o dispositivo por mais de 2 meses.

Notas sobre a utilização do controlo remoto

O dispositivo pode cumprir as regulamentações locais e nacionais.

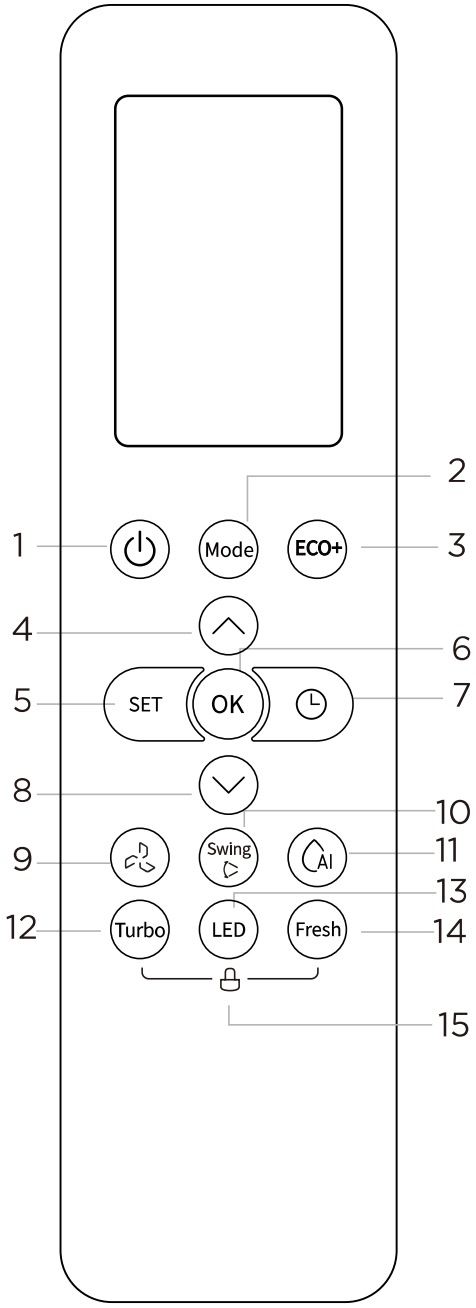
- No Canadá, deve cumprir com CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Nos EUA, este dispositivo cumpre com a parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes:
  (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e
  (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo uma interferência que possa causar uma operação indesejada.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, nos termos da parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.
- Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

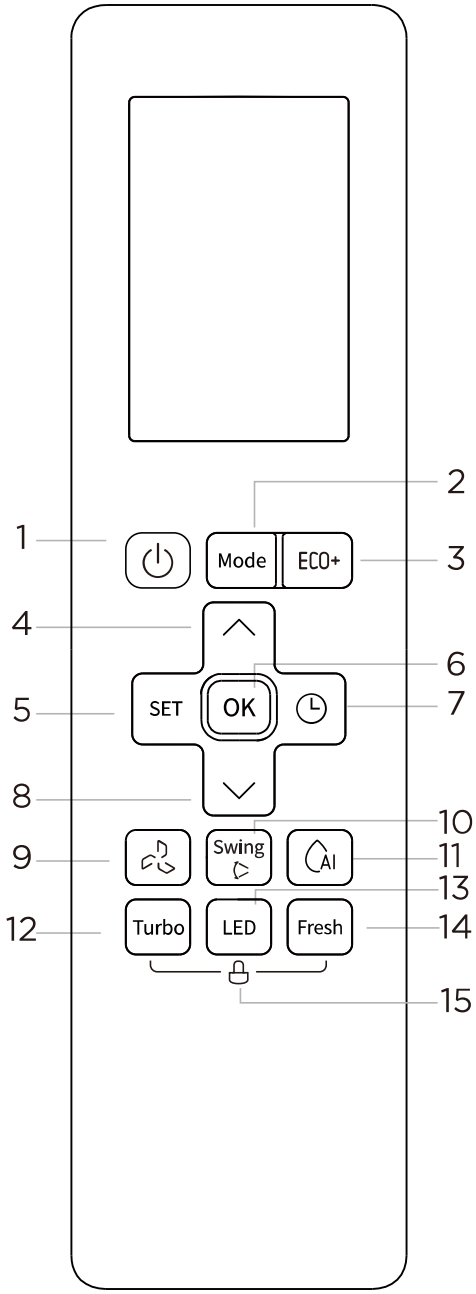
Botões e funções

Antes de começar a usar o seu novo ar condicionado, familiarize-se com o controlo remoto. Segue-se uma breve introdução para o próprio controlo remoto. Para instruções sobre como operar o seu ar condicionado, consulte a **secção Como usar as funções básicas deste manual.**



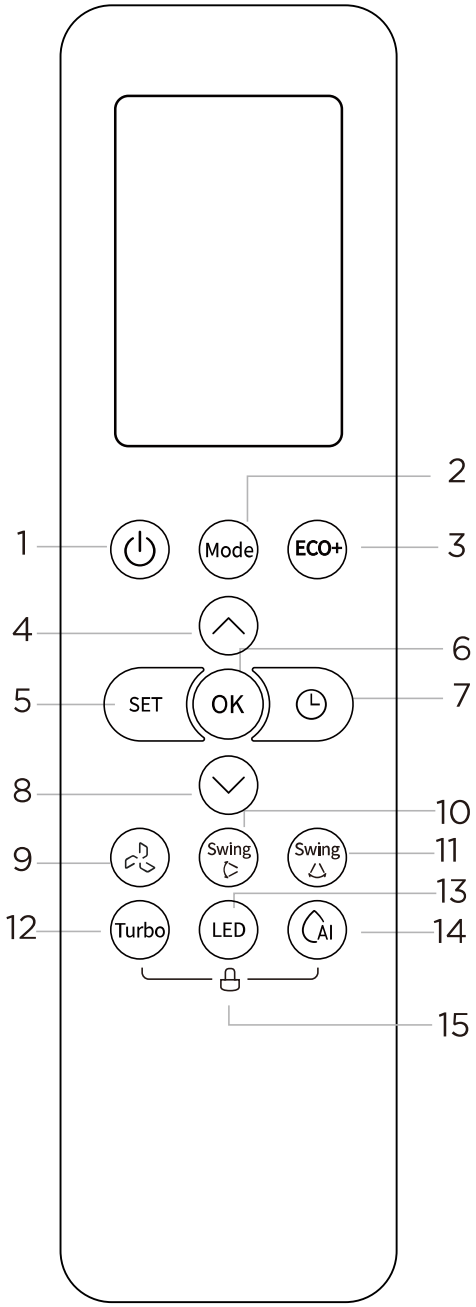
Modelo:
RG10D6(E2HS)/BGEF

	Descrição
1	⏻: Botão de ligar/desligar.
2	**Modo:** Auto (Automático) > Cool (Frio) > Dry (Desumidificar) > Heat (Aquecimento) > Fan (Ventoinha) Nota: Os modos Auto e Heat (Aquecimento) não estão disponíveis para o aparelho de arrefecimento apenas.
3	**ECO+:** Inicia e para a operação de poupança de energia.
4	**Aumentar temp.:** Aumenta a temperatura em incrementos de 0,5 °C (1 °F). A temperatura máx. é 30 °C (86 °F). NOTA: Prima os botões ∧ e ∨ ao mesmo tempo durante 3 segundos para alternar a indicação da temperatura entre °C e °F.
5	**SET (DEFINIR):** Sleep (Dormir) > Breeze away (Evitar brisa) > Follow me (Seguir-me) > Active clean (Limpeza ativa) > AP mode (Modo AP)* [*]: depende do modelo
6	**OK:** Utilizado para confirmar as funções selecionadas
7	**Temporizador:** Definir o temporizador para ligar ou desligar.
8	**Diminuir temp.:** Diminui a temperatura em incrementos de 0,5 °C (1 °F). A temperatura mínima é 16 °C (60 °F).
9	**Velocidade do ventilador:** AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100% Prima o botão TEMP ∧ ou ∨ para aumentar/diminuir a velocidade da ventoinha em incrementos de 1%.
10	**Oscilação (para cima e para baixo):** Inicia e para o movimento das aletas horizontais.
11	**Controlo de Humidade Inteligente:** Utilizado para manter uma humidade confortável durante a operação de arrefecimento.
12	**Turbo:** Permite que a unidade atinja a temperatura predefinida no mais curto espaço de tempo possível.
13	**LED:** Liga e desliga o ecrã LED e o sinal sonoro do ar condicionado.
14	**Fresh (Fresco):** Utilizado para ativar a função Fresh/ lâmpada UV.
15	**Bloquear:** Prima os botões Turbo e Fresh simultaneamente durante 5 segundos para bloquear o teclado. Prima novamente estes dois botões durante 2 segundos para desbloquear o teclado.



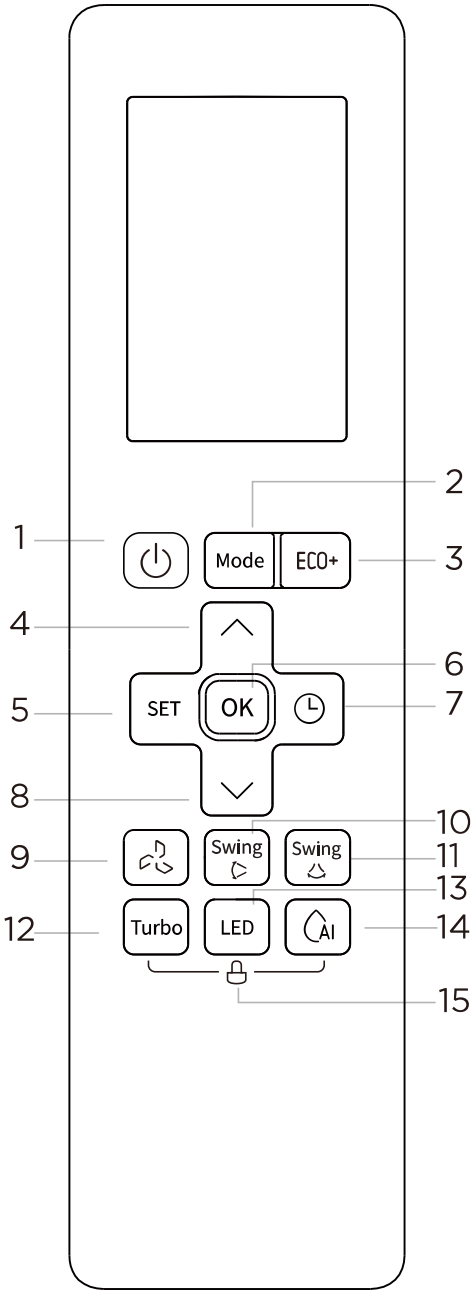
Modelo:
RG10D6(F2HS)/BGEF
RG10D6(G2HS)/BGEF

Descrição	
1	⏻: Botão de ligar/desligar.
2	**Modo:** Auto (Automático) > Cool (Frio) > Dry (Desumidificar) > Heat (Aquecimento) > Fan (Ventoinha) Nota: Os modos Auto e Heat (Aquecimento) não estão disponíveis para o aparelho de arrefecimento apenas.
3	**ECO+:** Inicia e para a operação de poupança de energia.
4	**Aumentar temp.:** Aumenta a temperatura em incrementos de 0,5 °C (1 °F). A temperatura máx. é 30 °C (86 °F). NOTA: Prima os botões ∧ e ∨ ao mesmo tempo durante 3 segundos para alternar a indicação da temperatura entre °C e °F.
5	**SET (DEFINIR):** Sleep (Dormir) > Breeze away (Evitar brisa) > Follow me (Seguir-me) > Active clean (Limpeza ativa) > AP mode (Modo AP)* [*]: depende do modelo
6	**OK:** Utilizado para confirmar as funções selecionadas
7	**Temporizador:** Definir o temporizador para ligar ou desligar.
8	**Diminuir temp.:** Diminui a temperatura em incrementos de 0,5 °C (1 °F). A temperatura mínima é 16 °C (60 °F).
9	**Velocidade do ventilador:** AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100% Prima o botão TEMP ∧ ou ∨ para aumentar/diminuir a velocidade da ventoinha em incrementos de 1%.
10	**Oscilação (para cima e para baixo):** Inicia e para o movimento das aletas horizontais.
11	**Controlo de Humidade Inteligente:** Utilizado para manter uma humidade confortável durante a operação de arrefecimento.
12	**Turbo:** Permite que a unidade atinja a temperatura predefinida no mais curto espaço de tempo possível.
13	**LED:** Liga e desliga o ecrã LED e o sinal sonoro do ar condicionado.
14	**Fresh (Fresco):** Utilizado para ativar a função Fresh/ lâmpada UV.
15	**Bloquear:** Prima os botões Turbo e Fresh simultaneamente durante 5 segundos para bloquear o teclado. Prima novamente estes dois botões durante 2 segundos para desbloquear o teclado.



Modelo:
RG10D7(E2HS)/BGEF

Descrição	
1	⏻: Botão de ligar/desligar.
2	**Modo:** Auto (Automático) > Cool (Frio) > Dry (Desumidificar) > Heat (Aquecimento) > Fan (Ventoinha) Nota: Os modos Auto e Heat (Aquecimento) não estão disponíveis para o aparelho de arrefecimento apenas.
3	**ECO+:** Inicia e para a operação de poupança de energia.
4	**Aumentar temp.:** Aumenta a temperatura em incrementos de 0,5 °C (1 °F). A temperatura máx. é 30 °C (86 °F). NOTA: Prima os botões ∧ e ∨ ao mesmo tempo durante 3 segundos para alternar a indicação da temperatura entre °C e °F.
5	**SET (DEFINIR):** Sleep (Dormir) > Breeze away (Evitar brisa) > Follow me (Seguir-me) > Active clean (Limpeza ativa) > Fresh/UV lamp (Fresco/Lâmpada UV)* > AP mode (Modo AP)* [*]: depende do modelo
6	**OK:** Utilizado para confirmar as funções selecionadas
7	**Temporizador:** Definir o temporizador para ligar ou desligar.
8	**Diminuir temp.:** Diminui a temperatura em incrementos de 0,5 °C (1 °F). A temperatura mínima é 16 °C (60 °F).
9	**Velocidade do ventilador:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Prima o botão TEMP ∧ ou ∨ para aumentar/diminuir a velocidade da ventoinha em incrementos de 1%.
10	**Oscilação (para cima e para baixo):** Inicia e para o movimento das aletas horizontais.
11	**Oscilação (para cima e para baixo):** Inicia e para o movimento da lâmina vertical.
12	**Turbo:** Permite que a unidade atinja a temperatura predefinida no mais curto espaço de tempo possível.
13	**LED:** Liga e desliga o ecrã LED e o sinal sonoro do ar condicionado.
14	**Controlo de Humidade Inteligente:** Utilizado para manter uma humidade confortável durante a operação de arrefecimento.
15	**Bloquear:** Prima os botões Turbo e de controlo inteligente da humidade simultaneamente durante 5 segundos para bloquear o teclado. Prima novamente estes dois botões em simultâneo durante 2 segundos para desbloquear o teclado.

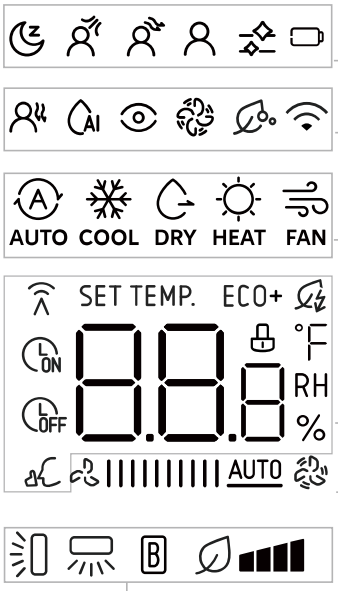


Modelo incluído:
RG10D7(F2HS)/BGEF
RG10D7(G2HS)/BGEF

	Descrição
1	⏻: Botão de ligar/desligar.
2	**Modo:** Auto (Automático) > Cool (Frio) > Dry (Desumidificar) > Heat (Aquecimento) > Fan (Ventoinha) Nota: Os modos Auto e Heat (Aquecimento) não estão disponíveis para o aparelho de arrefecimento apenas.
3	**ECO+:** Inicia e para a operação de poupança de energia.
4	**Aumentar temp.:** Aumenta a temperatura em incrementos de 0,5 °C (1 °F). A temperatura máx. é 30 °C (86 °F). NOTA: Prima os botões ∧ e ∨ ao mesmo tempo durante 3 segundos para alternar a indicação da temperatura entre °C e °F.
5	**SET (DEFINIR):** Sleep (Dormir) > Breeze away (Evitar brisa) > Follow me (Seguir-me) > Active clean (Limpeza ativa) > Fresh/UV lamp (Fresco/Lâmpada UV)* > AP mode (Modo AP)* [*]: depende do modelo
6	**OK:** Utilizado para confirmar as funções selecionadas
7	**Temporizador:** Definir o temporizador para ligar ou desligar.
8	**Diminuir temp.:** Diminui a temperatura em incrementos de 0,5 °C (1 °F). A temperatura mínima é 16 °C (60 °F).
9	**Velocidade do ventilador:** AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %. Prima o botão TEMP ∧ ou ∨ para aumentar/diminuir a velocidade da ventoinha em incrementos de 1%.
10	**Oscilação (para cima e para baixo):** Inicia e para o movimento das aletas horizontais.
11	**Oscilação (para cima e para baixo):** Inicia e para o movimento da lâmina vertical.
12	**Turbo:** Permite que a unidade atinja a temperatura predefinida no mais curto espaço de tempo possível.
13	**LED:** Liga e desliga o ecrã LED e o sinal sonoro do ar condicionado.
14	**Controlo de Humidade Inteligente:** Utilizado para manter uma humidade confortável durante a operação de arrefecimento.
15	**Bloquear:** Prima os botões Turbo e de controlo inteligente da humidade simultaneamente durante 5 segundos para bloquear o teclado. Prima novamente estes dois botões em simultâneo durante 2 segundos para desbloquear o teclado.

Indicadores de ecrã remoto

As informações são exibidas quando o controlo remoto é acionado.



Modo Sleep (Dormir) | Não disponível para esta unidade. | Afasta a brisa das pessoas | Follow me (Seguir-me) | Active clean (Limpeza ativa) | Bateria fraca (se intermitente)

Não disponível para esta unidade. | Controlo de Humidade Inteligente | Fresco* | Controlo sem fios*

[*]: depende do modelo

Indicação MODE: Apresenta o modo atual

AUTO | COOL | DRY | HEAT | FAN

O modo AUTO e o modo HEAT são apenas para modelos de arrefecimento e aquecimento.

Indicador de transmissão | ECO+ Função ECO+ | Timer ON (Temporizador LIGADO) | Timer OFF (Temporizador DESLIGADO) | Funcionalidade Bloqueio | Modo silencioso | Não disponível para esta unidade.

Ecrã Temperature/Timer/Fan speed (Temperatura/Temporizador/ Velocidade da ventoinha)
Mostra a temperatura definida por predefinição, ou a velocidade da ventoinha ou a definição do temporizador quando se utilizam as funções TIMER ON/OFF.

FAN SPEED (VELOCIDADE DA VENTOINHA)

AUTO	SILÊNCIO		LOW (BAIXO)	MED (MÉDIO)	HIGH (ALTO)	
AUTO	1%	2-20%	21-40%	41-60%	61-80%	81-100%

Nota: A velocidade da ventoinha não pode ser ajustada nos modos AUTO ou DRY.

Modo Turbo

Oscilação horizontal do defletor

Oscilação das aletas verticais (algumas unidades)

Indisponível nesta unidade

Nota: Ao utilizar o controlo remoto, apenas o indicador de função relevante será apresentado. Os indicadores acima são apenas para referência.

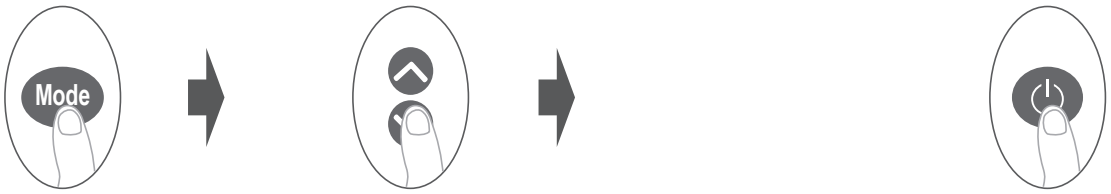
Como usar funções básicas

NOTA

Antes da utilização, certifique-se de que a unidade está ligada à corrente e que há energia disponível.

Modo AUTO

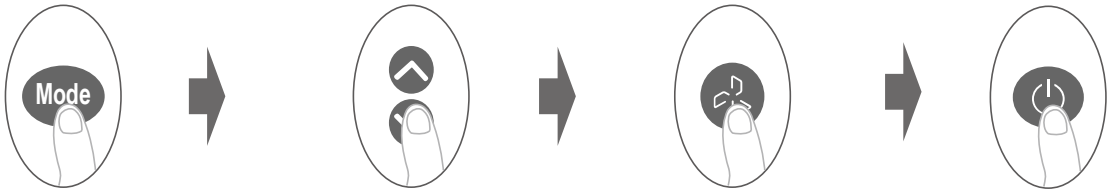
Selecionar o modo AUTO Defina a sua temperatura desejada Ligue o ar condicionado



Nota: Em modo AUTO, a velocidade do ventilador não pode ser definida.

Modo COOL (FRIO) ou HEAT (AQUECER)

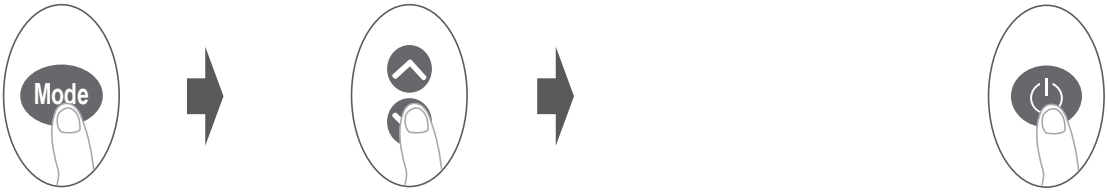
Selecionar modo COOL/ HEAT (FRIO/AQUECER) Defina a temperatura Definir a velocidade do FAN (VENTILADOR) Ligue o ar condicionado



Nota: O modo de aquecimento é aplicável apenas aos modelos de arrefecimento e aquecimento.

Modo DRY (DESUMIDIFICAR)

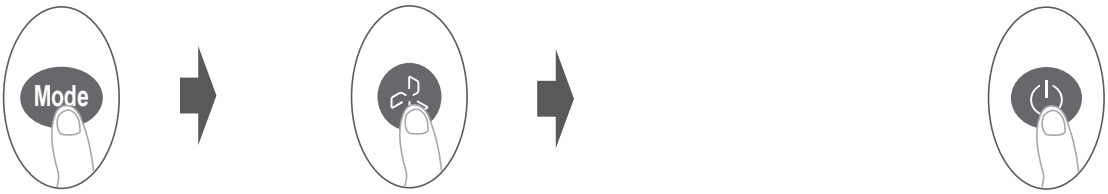
Selecionar o modo DRY (DESUMIDIFICAR) Defina a sua temperatura desejada Ligue o ar condicionado



Nota: No modo DRY (DESUMIDIFICAR), a velocidade do ventilador não pode ser definida, pois já foi automaticamente controlada.

Modo FAN (VENTOINHA)

Selecionar o modo FAN (VENTOINHA) Definir a velocidade do FAN (VENTILADOR) Ligue o ar condicionado



Nota: No modo Fan (Ventoinha), pode definir a temperatura. Como resultado, não é apresentada qualquer temperatura no ecrã do controlo remoto.

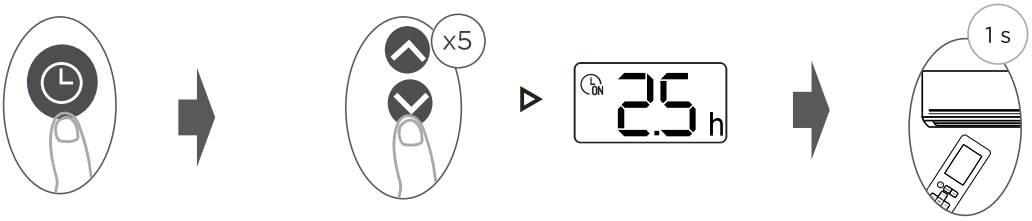
Definir o TEMPORIZADOR

TIMER ON/OFF (Temporizador para ligar/desligar) - Defina o período de tempo após o qual a unidade se liga/desliga automaticamente.

Definição TIMER ON (TEMPORIZADOR ATIVO)

Prima o botão TIMER para iniciar a sequência do tempo para LIGAR.

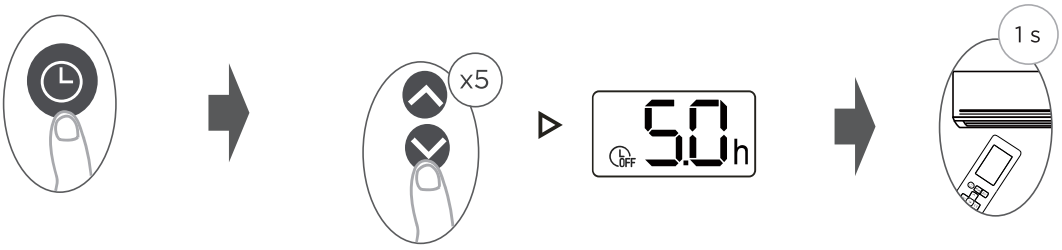
Prima os botões Temp. para cima ou para baixo para definir o período de tempo após o qual pretende que a unidade se LIGUE. Aguarde 1 segundo para ativar o tempo de ligar a unidade.



Definição do TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO)

Prima o botão TIMER para iniciar a sequência do tempo para DESLIGAR.

Prima os botões Temp. para cima ou para baixo para definir o tempo após o qual pretende que a unidade se DESLIGUE. Aguarde 1 segundo para ativar o tempo de desligar a unidade.

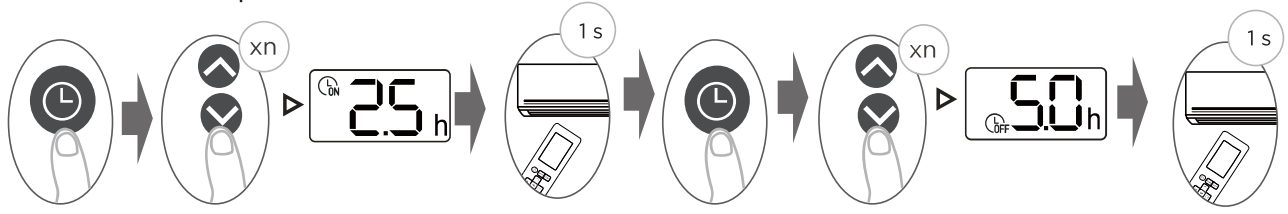


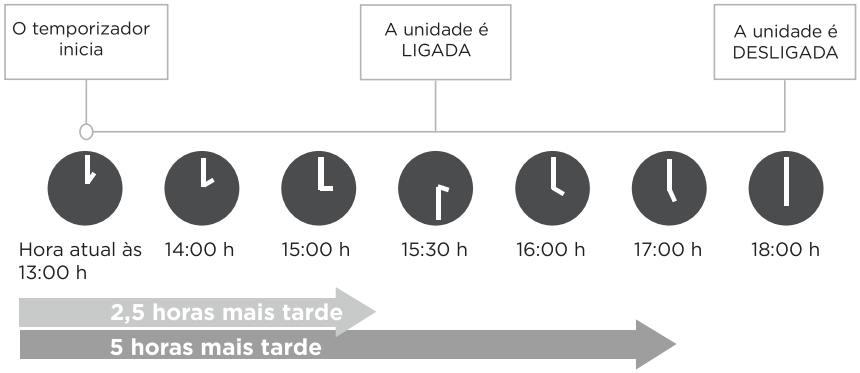
Nota:

1. Ao definir o TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) ou TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO), o tempo aumenta em incrementos de 30 minutos cada vez que premir o botão, até 10 horas. Após 10 horas e até 24, aumentará em incrementos de 1 hora (por exemplo, prima 5 vezes para obter 2,5 h e prima 10 vezes para obter 5 h). O temporizador voltará a 0,0 após 24.
2. Cancele qualquer uma das funções definindo o temporizador para 0,0 h.

Definição de TEMPORIZADOR LIGADO/DESLIGADO (exemplo)

Tenha em atenção que os períodos de tempo definidos para ambas as funções se referem a horas após a hora atual.



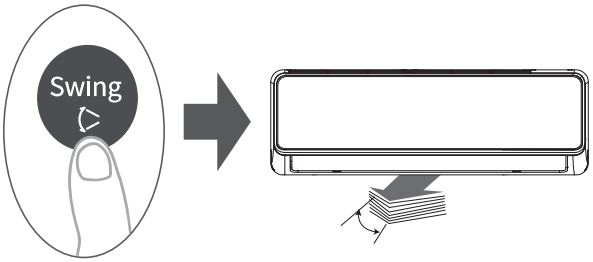


Exemplo: Se o temporizador atual estiver para as 13h, após definir o temporizador conforme os passos acima, a unidade ligar-se-á 2,5 h mais tarde (às 15h30m) e desligar-se-á às 18h.

Como usar funções avançadas

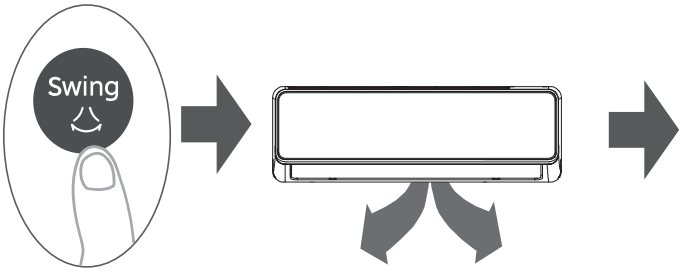
Função de oscilação

Prima o botão Swing



Prima este botão repetidamente e, se o intervalo entre pressões for inferior a 3 segundos, a aleta horizontal funcionará pela seguinte ordem: Paragem do movimento automático da lâmina > Início do movimento automático da lâmina > Ângulo da lâmina 1 > Ângulo da lâmina 2 > Ângulo da lâmina 3 > Ângulo da lâmina 4 > Ângulo da lâmina 5.

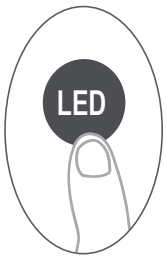
Prima este botão repetidamente e, se o intervalo entre as pressões for superior a 3 segundos, a aleta horizontal funcionará pela seguinte ordem: Lâmina num determinado ângulo > Início do movimento automático da lâmina > Paragem do movimento automático da lâmina.



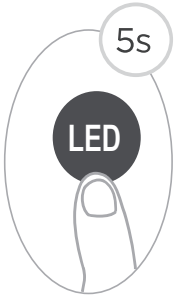
Para os modelos RG10D7(E2HS)/BGEF, RG10D7(F2HS)/BGEF e RG10D7(G2HS)/BGEF

Prima este botão, a persiana vertical oscilará automaticamente para a esquerda e para a direita.

ECRÃ LED



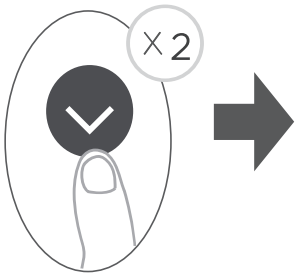
Prima este botão para ligar e desligar o visor na unidade interior.



Prima este botão durante mais de 5 segundos (algumas unidades)

Se continuar a premir este botão durante mais de 5 segundos, a unidade interior apresenta a temperatura ambiente atual. Se premir novamente este botão durante mais de 5 segundos, volta a ser apresentada a temperatura definida.

Função FP

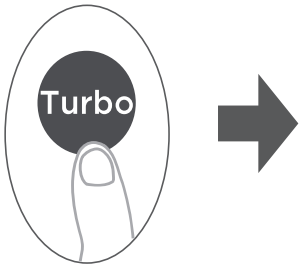


A unidade funciona a alta velocidade da ventoinha (com o compressor ligado) e a temperatura é automaticamente regulada para 8 °C/46 °F (em algumas unidades).

Nota: Esta função é apenas para ar condicionado com bomba de calor.

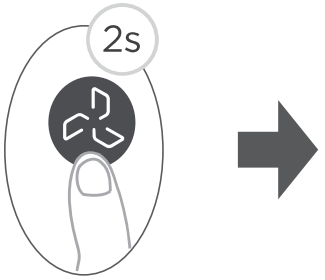
Prima este botão 2 vezes num segundo no modo HEAT com a temperatura definida para 16 °C/60 °F para ativar a função FP.

Função Turbo



Quando selecionar a função Turbo no modo COOL (FRIO), a unidade soprará ar frio com a definição de fluxo de ar mais forte para iniciar o processo de arrefecimento.
Quando selecionar a função Turbo no modo HEAT (AQUECER), a unidade soprará ar quente com a definição de fluxo de ar mais forte para iniciar o processo de aquecimento (algumas unidades).
Nas unidades com elementos de aquecimento elétricos, o AQUECEDOR elétrico é ativado e inicia o processo de aquecimento.

Função silenciosa



Função silenciosa exterior: Indicador no visor do controle remoto → Modo silencioso

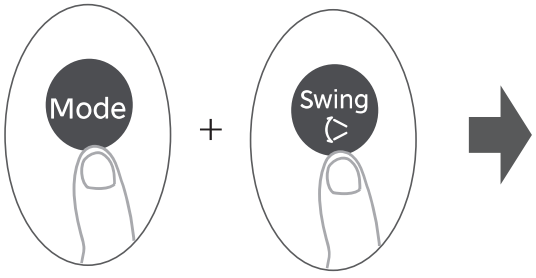
Mantenha premido o botão Fan durante mais de 2 segundos para ativar/desativar a função silenciosa da unidade exterior

Devido ao funcionamento do compressor em baixa frequência, pode resultar numa capacidade de refrigeração insuficiente.

Função silenciosa interior:

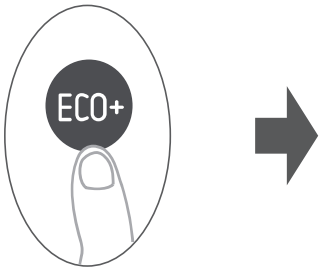
Prima o botão da velocidade do ventilador e, em seguida, prima o botão Temp ^ ou v para definir a velocidade do ventilador entre 1% e ativar a função silenciosa da unidade de interior.

Função de reposicionamento das aletas



Desligue o sistema com o comando remoto e, em seguida, prima simultaneamente os botões "Mode" (Modo) e "Swing" (Oscilação) até ouvir um bip na unidade interior. O interior fica no modo de reposicionamento das aletas. Não prima nenhum botão e o processo será concluído automaticamente.

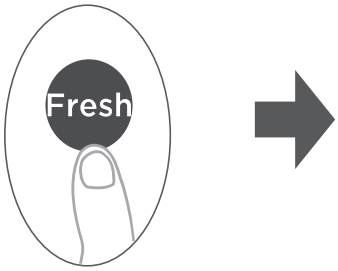
Função ECO+



Prima este botão quando estiver no modo Frio/Calor, a velocidade da ventoinha mudará para Automático, a temperatura definida permanecerá inalterada, o que proporciona maior conforto e poupança de energia, além de reduzir as flutuações de temperatura.

NOTA: Esta função está disponível apenas quando a unidade está no modo Cool (Frio) ou no modo Heat (Aquecimento).

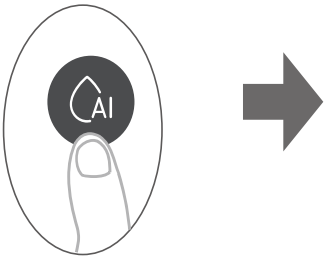
Função Fresh Não aplicável à série MUPR-H16



Para os modelos RG10D6(E2HS)/BGEF, RG10D6(F2HS)/BGEF e RG10D6(G2HS)/BGEF

Prima o botão Fresh para ativar o Ionizador ou a lâmpada UV-C Se tiver ambas as funções, estas duas funções serão ativadas ao mesmo tempo. Esta função ajuda a purificar o ar na divisão.

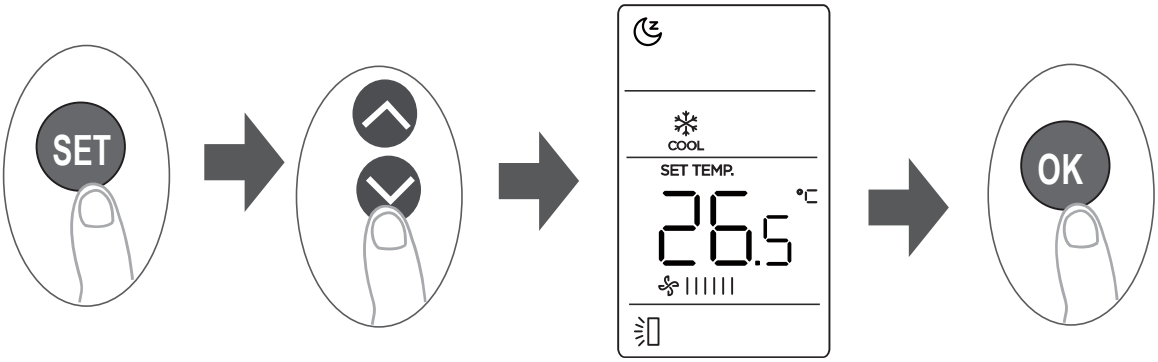
Controlo de Humidade Inteligente



Prima este botão quando estiver no modo Frio; a velocidade do ventilador passará para Automático e a temperatura definida permanecerá inalterada. O sistema pode controlar a humidade da divisão para garantir que não fique demasiado seca nem demasiado húmida, mantendo ao mesmo tempo uma temperatura confortável.

NOTA: Esta função está disponível apenas quando a unidade está no modo Cool.

Função SET



- Prima o botão SET para entrar na definição da função, depois prima o botão SET ou o botão TEMP ⌄ ou o botão TEMP ⌃ para selecionar a função pretendida. O símbolo selecionado piscará na área de visualização, prima o botão OK para confirmar.
- Para cancelar a função selecionada, basta executar os mesmos procedimentos acima descritos.

- Prima o botão SET para percorrer as funções de operação na seguinte ordem:

  Sleep (Dormir) ( ) > Breeze away (Evitar brisa) ( ) > Follow me (Seguir-me) ( ) > Active clean (Limpeza ativa) ( ) > Fresh/UV lamp (Lâmpada Fresh/UV)* ( ) > AP mode (Modo AP)* ( )

  [*]: depende do modelo.
  Nota: Se o seu controlo remoto tiver o botão Fresh, não pode usar o botão SET para selecionar esta função.

Função SLEEP (Dormir)

Utilize esta função para reduzir o consumo de energia enquanto dorme. Quando a função de sono está ativada, o ar condicionado ajusta inteligentemente a temperatura e a velocidade do ventilador para proporcionar um ambiente de sono mais confortável.
Durante a operação de Sleep, o sistema irá automaticamente memorizar a temperatura definida dentro de 30 minutos. Da próxima vez que for ativado, começará a funcionar à temperatura da última memória. Após a ativação da função de sono, esta será automaticamente cancelada após 9 horas.

Função Breeze Away (Evitar brisa)

Esta função evita que o fluxo de ar sopre diretamente sobre o corpo e proporciona uma sensação de frescura sedosa. Nota: Esta função só está disponível nos modos Cool (Frio), Fan (Ventoinha) e Dry (Seco).

Função de Limpeza ativa

A tecnologia Active Clean (Limpeza ativa) remove pó e bolor que podem causar odores. A função Active Clean (Limpeza ativa) congela e descongela rapidamente o permutador de calor, para limpar os materiais que tenham aderido.
Quando esta função está ativada, a unidade interior indica “CL”. Após 20 a 130 minutos, a unidade desligará automaticamente e terminará a função CLEAN.

Função Lâmpada Fresh/UV (algumas unidades)

Quando a função Fresh for iniciada, a lâmpada de iões ou UV (dependendo do modelo) será ativada. Se possuir ambas as funcionalidades, estas duas funcionalidades serão ativadas ao mesmo tempo e ajudarão a purificar o ar na divisão.

Função Follow Me (Seguir-me)

A função FOLLOW ME permite que o controlo remoto meça a temperatura no local onde se encontra e envie este sinal para o ar condicionado em intervalos de 3 minutos. Ao utilizar os modos AUTO, COOL ou HEAT, medir a temperatura ambiente a partir do controlo remoto (em vez de a partir da unidade de interior) permitirá que o ar condicionado otimize a temperatura à sua volta e assegure o máximo conforto.

Nota: Prima sem soltar o botão Turbo durante 7 segundos para ativar/ desativar a função de memória do Follow Me.

- Se a função de memória for ativada, "On" (Ligado) aparece no ecrã durante 3 segundos.
- Se a função de memória for interrompida, "OF" aparece no ecrã durante 3 segundos.
- Enquanto a função de memória estiver ativada, a pressão do botão ON/OFF, a mudança de modo ou uma falha de energia não cancelarão a função Follow Me.

Função AP

Utilize o botão SET para selecionar o modo AP (Ponto de acesso) e ativar a configuração sem fios. Se esta função não estiver disponível nesta unidade, poderá ser possível entrar no modo AP premindo o botão LED 7 vezes em 10 segundos.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto. Consulte a agência de vendas ou o fabricante para obter detalhes.

"SMART KIT" WIRELESS EU-OSK109

Manual de instalação e utilização

1 ESPECIFICAÇÃO

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, para evitar a possibilidade de ultrapassar os limites de exposição à radiofrequência, a proximidade humana à antena não deve ser inferior a 20 cm durante a operação normal.
(Apenas produtos da União Europeia)

Modelo do módulo sem fios: EU-SK105, US-SK105, EU-SK106, US-SK106, EU-SK107, US-SK107, EU-SK108, US-SK108, EU-SK109, US-SK109, EU-SK110, US-SK110
Tipo de antena: Antena PCB impressa
Sem fios: 2400-2483,5 MHz, potência TX: < 20 dBm
Temperatura de funcionamento: 0°~45 °C/32°~113 °F
Humidade de funcionamento: 10%~85%
Entrada de energia: CC 5 V/500 mA
BLE: 2402-2480 MHz, potência TX: < 10 dBm

2 PRECAUÇÕES

- **Sistema aplicável: iOS, Android.**

- Mantenha a aplicação atualizada com a versão mais recente.
- Na eventualidade de ocorrer uma situação especial, declaramos explicitamente abaixo que: Nem todos os sistemas Android e iOS são compatíveis com a aplicação. Não seremos responsáveis por qualquer problema resultante de incompatibilidade.

- **Estratégia de segurança sem fios**

  O Smart Kit suporta apenas encriptação WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE e sem encriptação.
  É recomendada a encriptação WPA-PSK/WPA2-PSK/WPA3-SAE.

- **Precauções**

- Devido a diferentes situações da rede, ocasionalmente o tempo limite do processo de controlo pode ser excedido. Se isto acontecer, o que é apresentado no painel e na aplicação pode não ser o mesmo, não se preocupe.
- A câmara do smartphone tem de ter no mínimo 5 milhões de pixels para garantir uma boa leitura de códigos QR.
- Devido a diferentes situações da rede, ocasionalmente o tempo limite do pedido pode ser excedido, sendo necessário configurar a rede novamente.
- O sistema da aplicação está sujeito a atualizações sem aviso prévio para melhorar o funcionamento do produto. O processo de configuração da rede real pode variar ligeiramente do processo no manual, o processo real prevalece.
- Consulte o website do serviço para obter mais informações.

3 TRANSFERÊNCIA E INSTALAÇÃO DA APLICAÇÃO

CUIDADO: O código QR a seguir só está disponível para transferir a aplicação. É totalmente diferente do código QR fornecido com o SMART KIT.

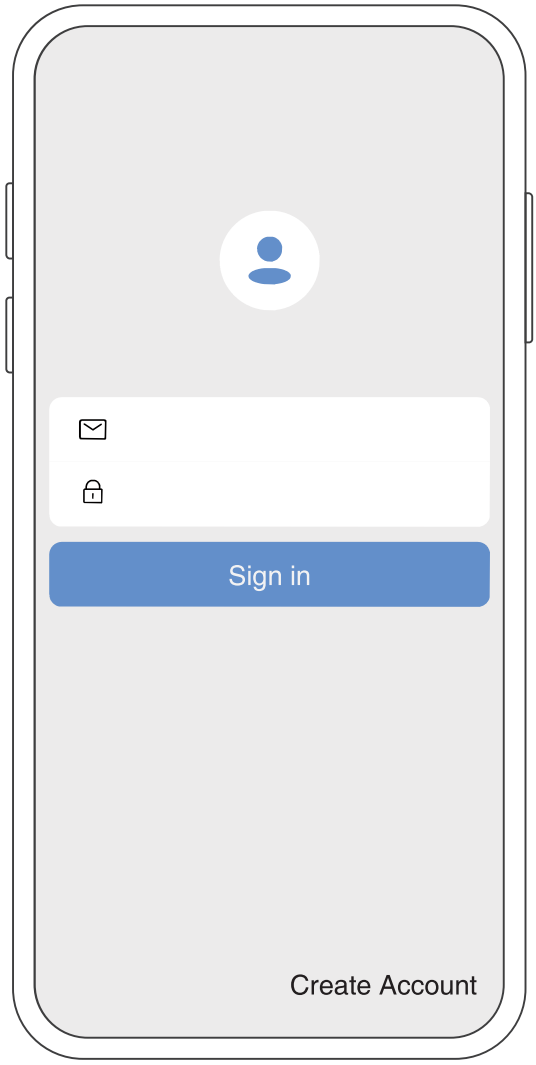
Android

iOS

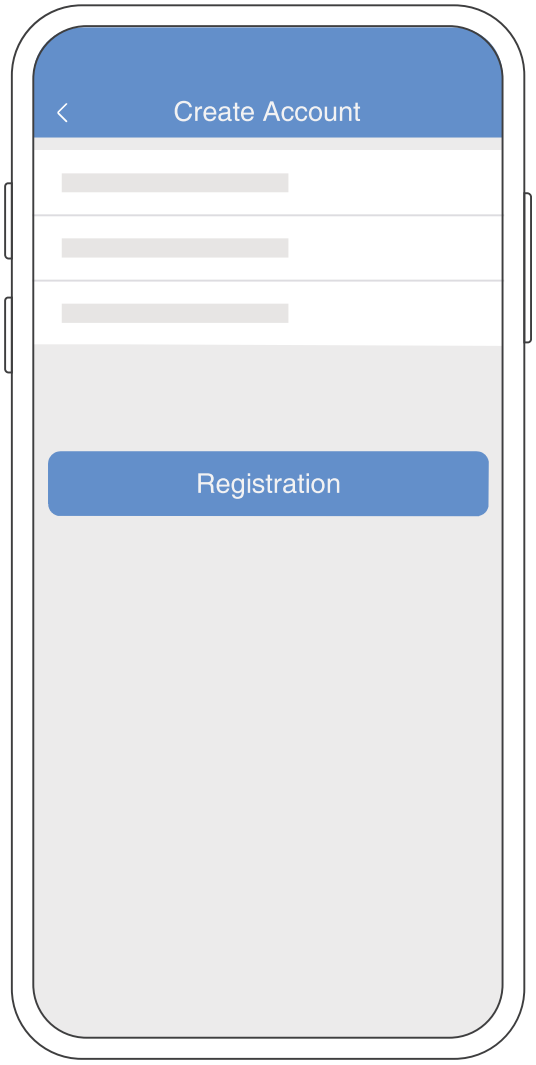
- Utilizadores de telefones Android: leia o código QR do Android ou acede ao Google Play, procure a aplicação "NetHome Plus" e transfira-a.
- Utilizadores de iOS: leia o código QR do iOS ou aceda à App Store, procure a aplicação "NetHome Plus" e transfira-a.

4 REGISTO DE UTILIZADOR

- Confirme se o seu dispositivo móvel está ligado ao router sem fios. Além disso, confirme se o router sem fios já está ligado à Internet antes de efetuar o registo de utilizador e a configuração da rede.
- É recomendado entrar na sua caixa de e-mail e ativar a sua conta de registo clicando no link, no caso de se esquecer da palavra-passe. Pode iniciar sessão com contas de terceiros.



① Clique em "Create Account" (Criar conta)



② Introduza o seu endereço de e-mail e palavra-passe e depois clique em "Register" (Registar)

5 CONFIGURAÇÃO DA REDE

Precauções

- É necessário esquecer qualquer outra rede próxima e confirmar que o dispositivo Android ou iOS se liga apenas à rede sem fios que pretende configurar.
- Certifique-se de que a função sem fios do dispositivo Android ou iOS está a funcionar corretamente e pode ligar-se automaticamente à sua rede sem fios original.

Relembramos que:

Depois de ligar o ar condicionado, deve realizar todos os passos em 8 minutos, caso contrário, será necessário ligá-lo novamente.

■ Utilização de um dispositivo Android ou iOS para configurar a rede

- Confirme se o seu dispositivo móvel já foi ligado à rede sem fios que pretende utilizar. Além disso, é necessário esquecer outras redes sem fios irrelevantes, se afetarem o processo da configuração.
- Desligue a alimentação do AC.
- Ligue a alimentação do AC e prima continuamente o botão "VISOR DE LED" ou "NÃO PERTURBAR" sete vezes em 10 segundos.
- Quando o AC apresentar "AP", significa que a função sem fios do AC entrou no modo de "AP".

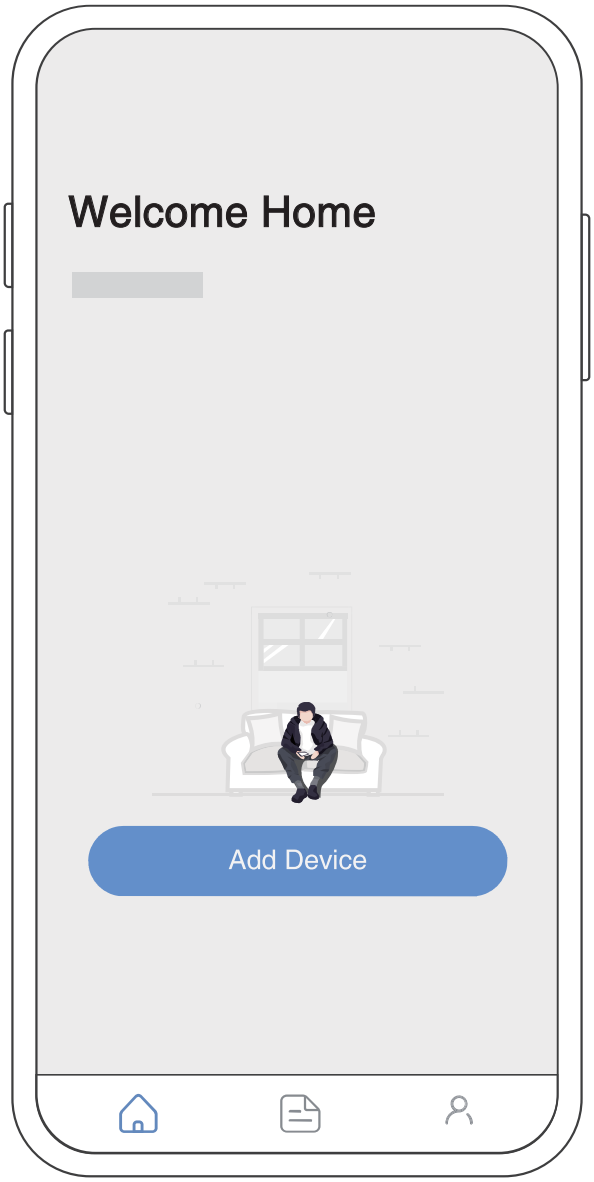
Nota:

A configuração da rede pode ser concluída de duas formas:

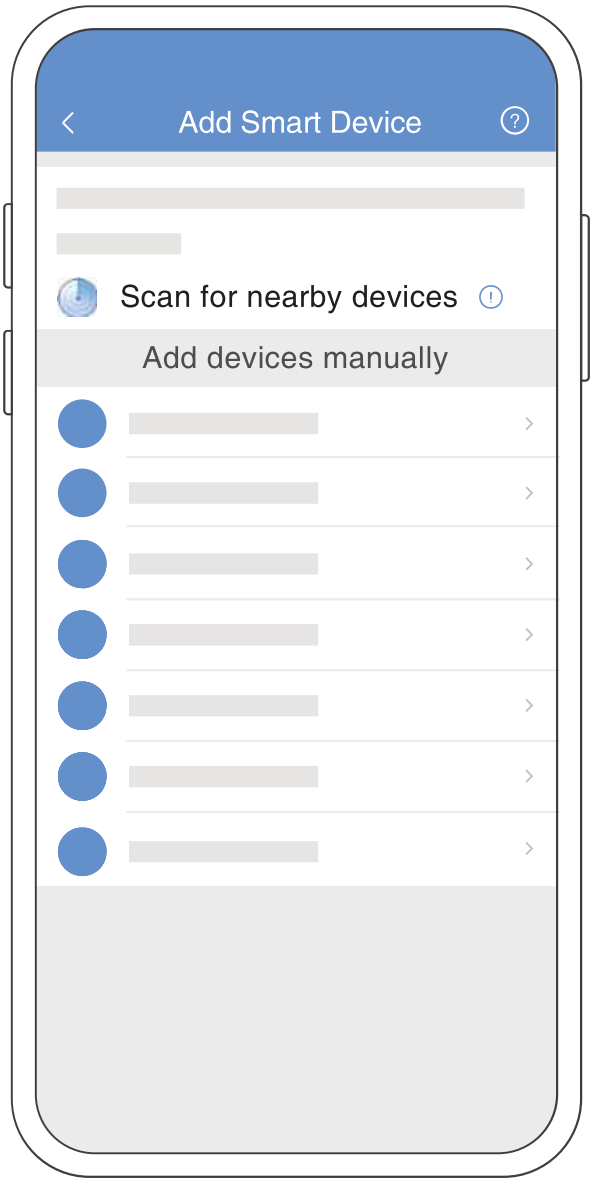
- Configuração da rede por Bluetooth
- Configuração da rede por tipo de aparelho selecionado

Configuração da rede por Bluetooth

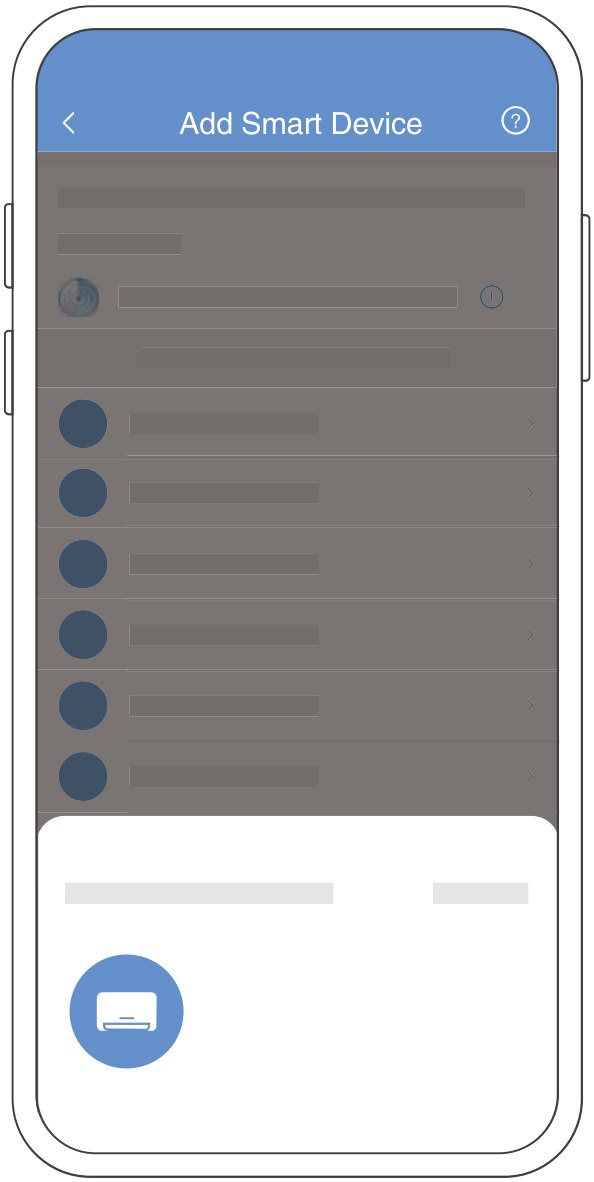
Nota: Certifique-se de que o Buetooth do seu dispositivo móvel está a funcionar.



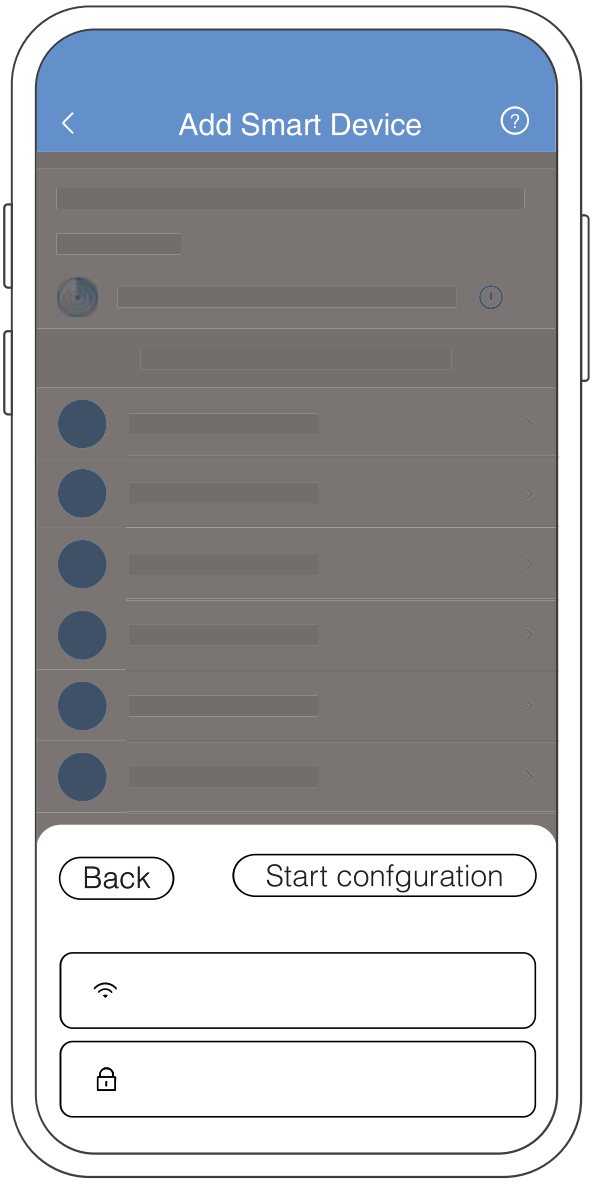
① Prima "+ Add Device"
(+ Adicionar dispositivo)



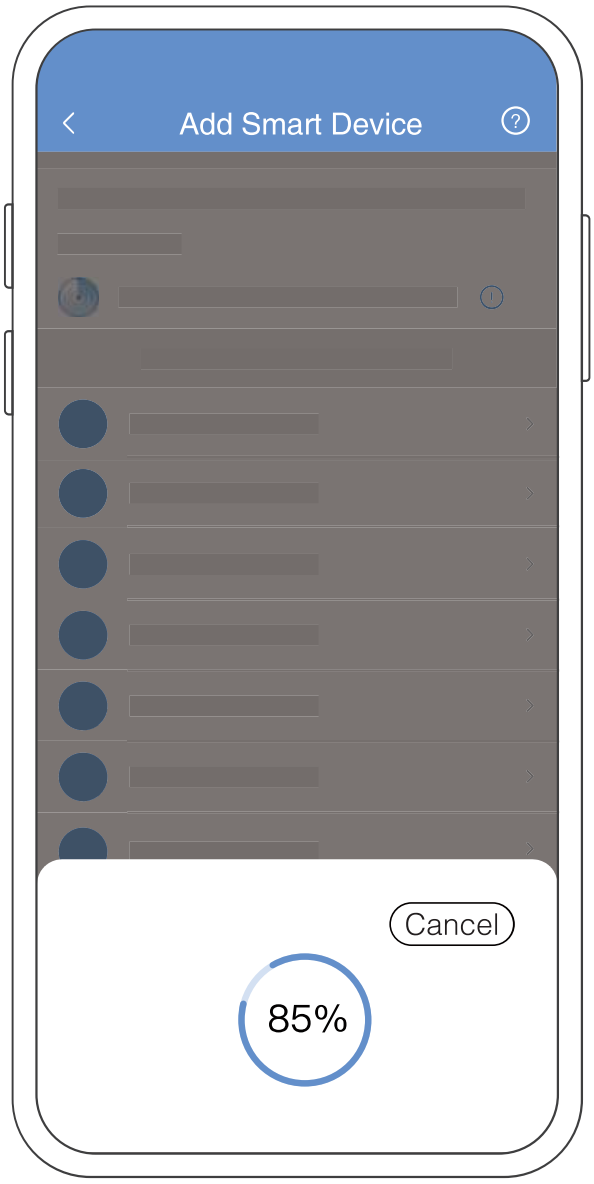
② Prima "Scan for nearby devices" (Procurar dispositivos próximos)



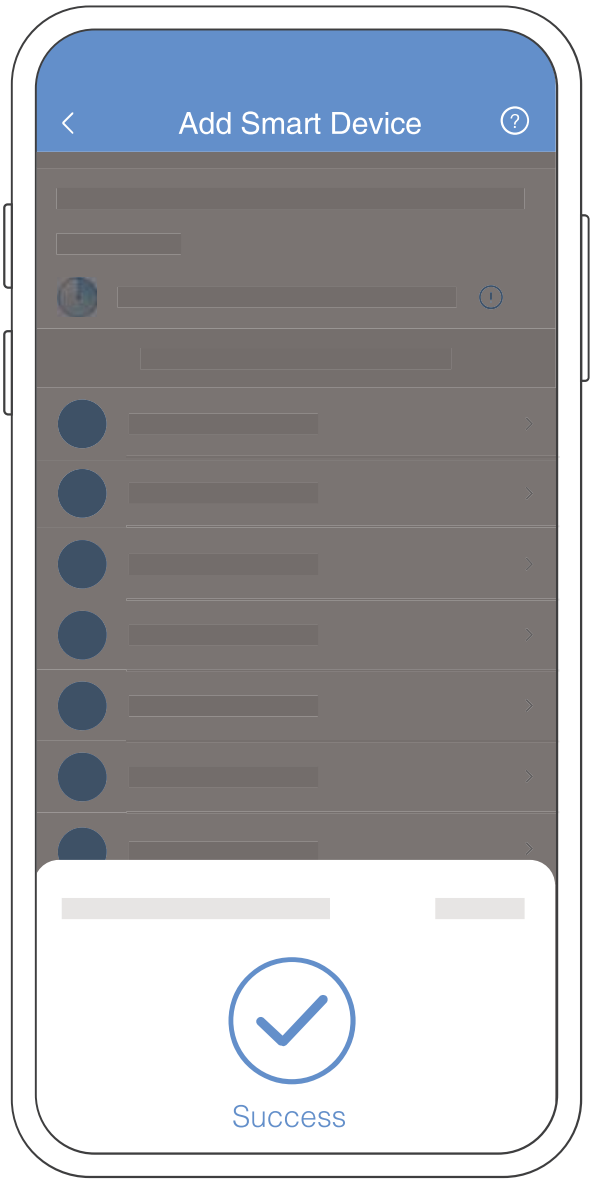
③ Aguarde até serem encontrados dispositivos inteligentes e depois clique para adicioná-los



④ Selecione a rede sem fios doméstica, introduza a palavra-passe

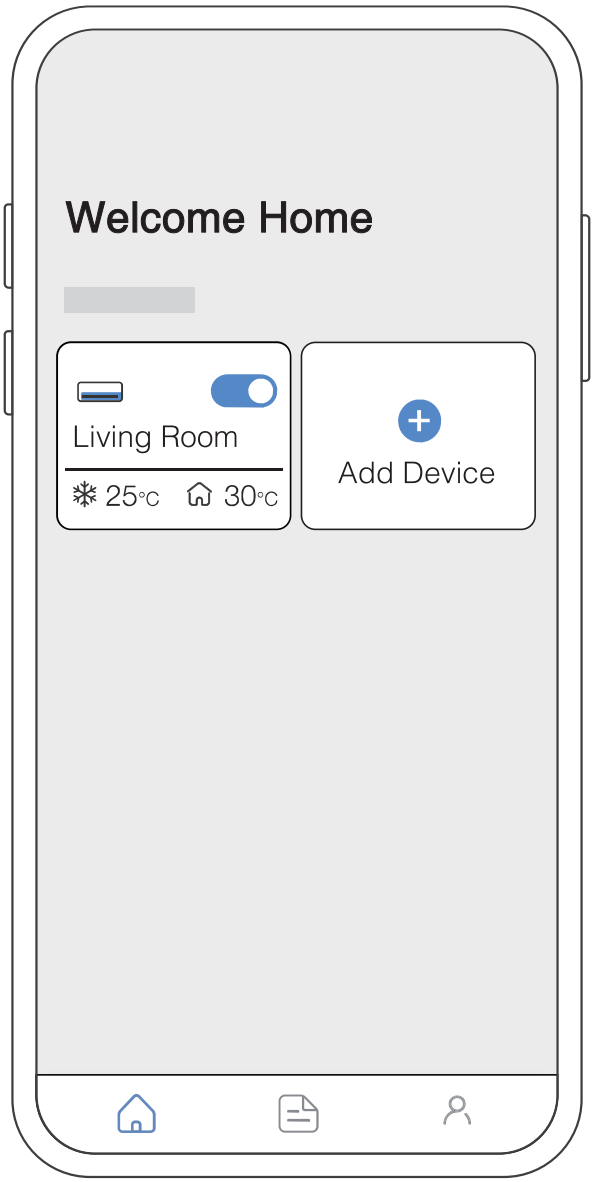


⑤ A aguardar ligação à rede





⑥ Configuração bem-sucedida, pode também personalizar o nome do dispositivo.

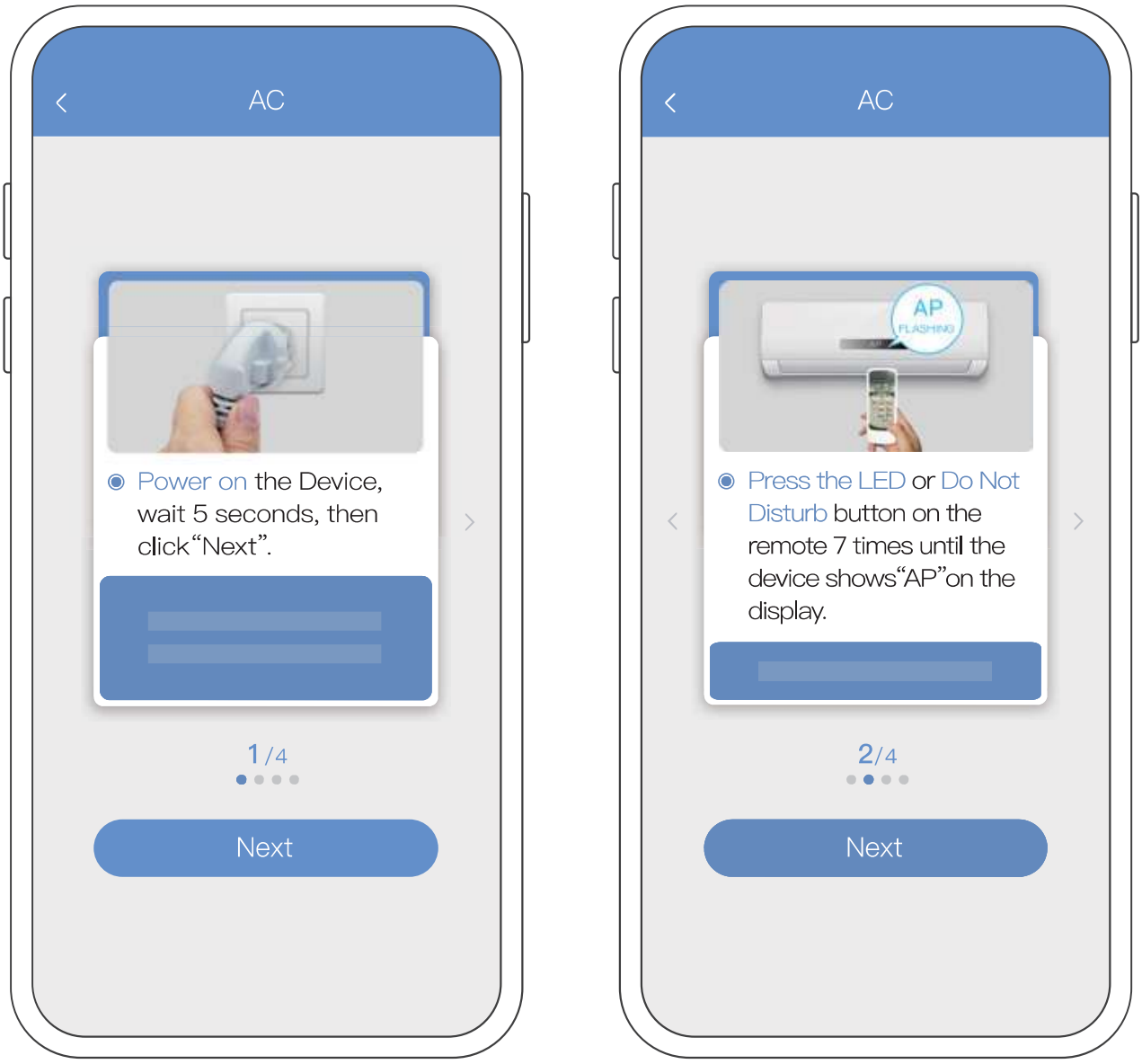


⑦ Agora pode ver o dispositivo na lista. Se ainda não conseguir ligar o dispositivo, pode seguir o passo seguinte.

Configuração de rede através da adição de um dispositivo inteligente:



① Se a configuração da rede Bluetooth falhar, adicione um dispositivo inteligente.



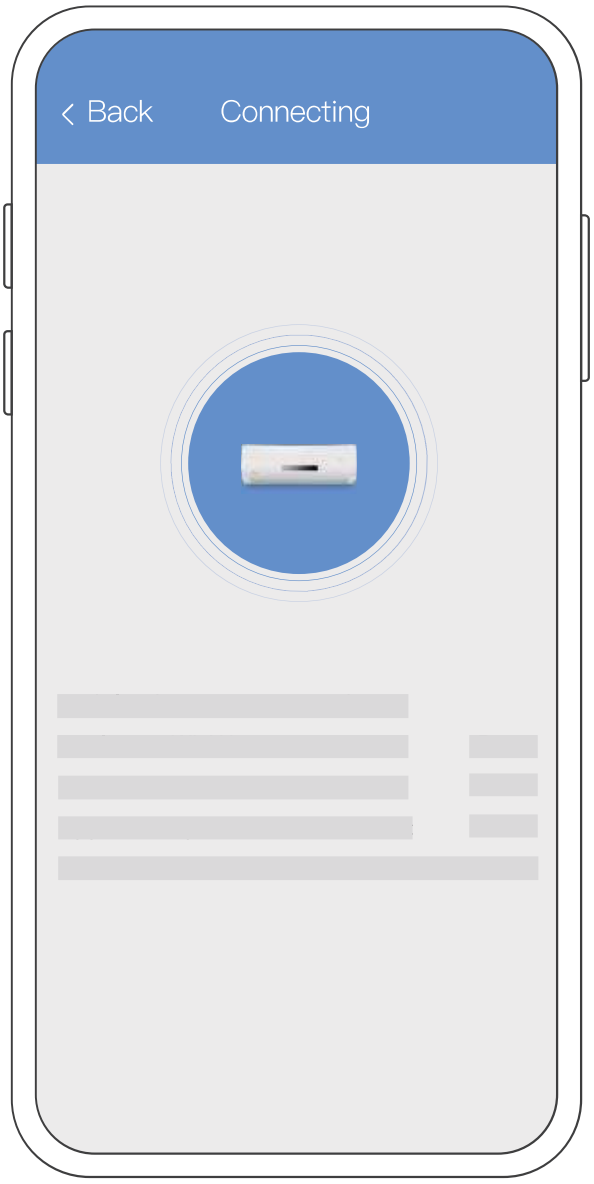
② Siga os passos acima para entrar no modo "AP".



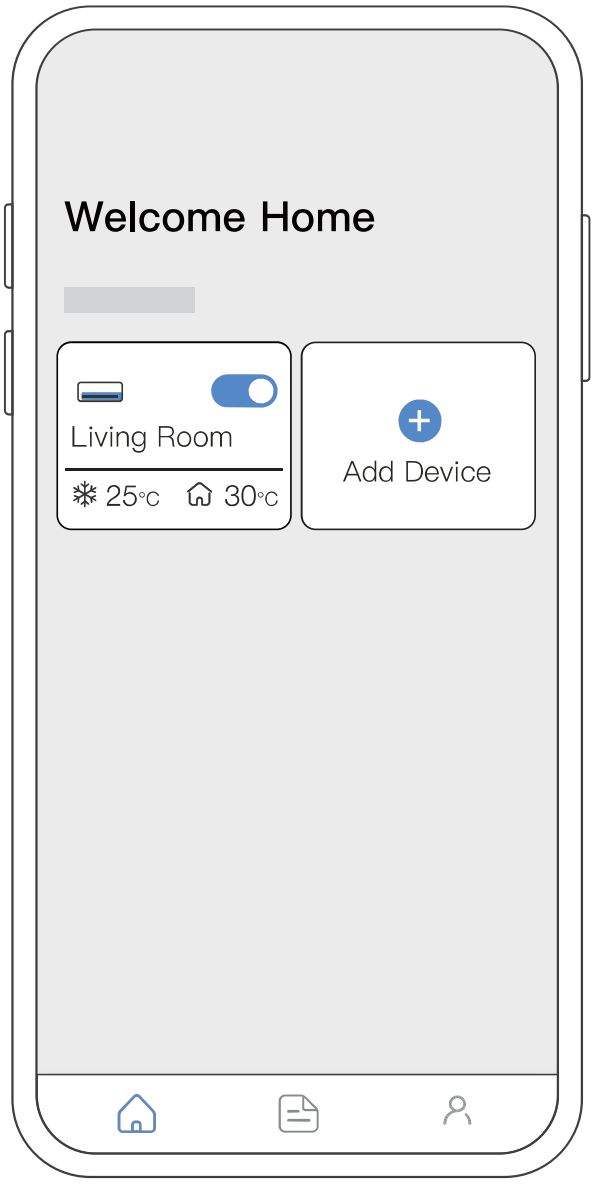
③ Ligue à rede sem fios.



④ Introduza a palavra-passe



⑤ A configuração da rede foi bem-sucedida



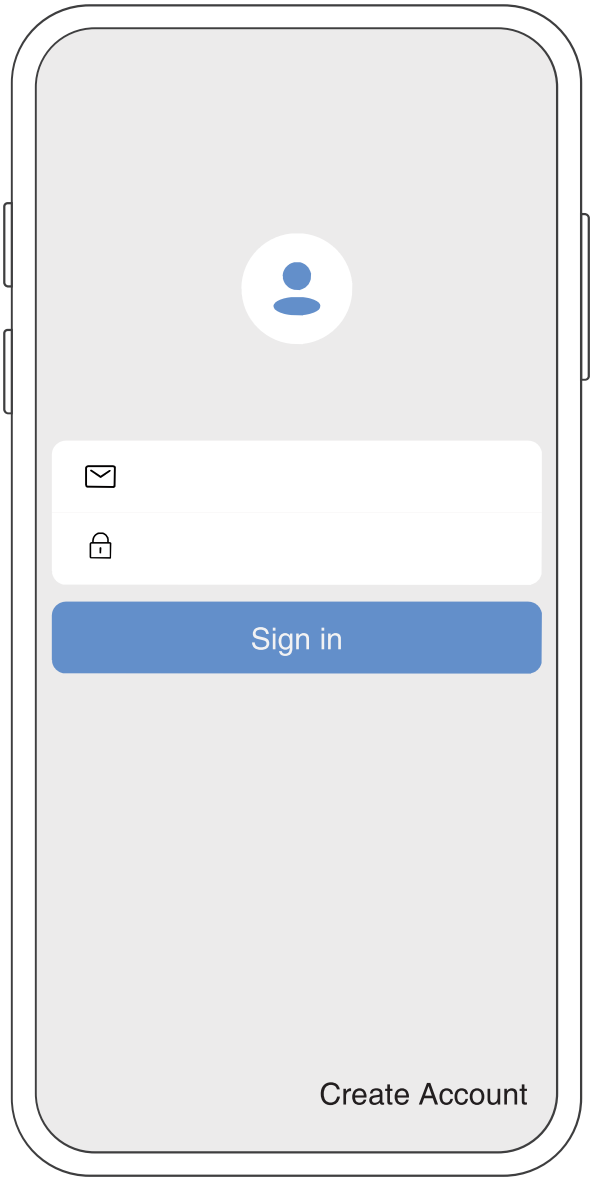
⑥ Configuração bem-sucedida, pode ver o dispositivo na lista.

NOTA:

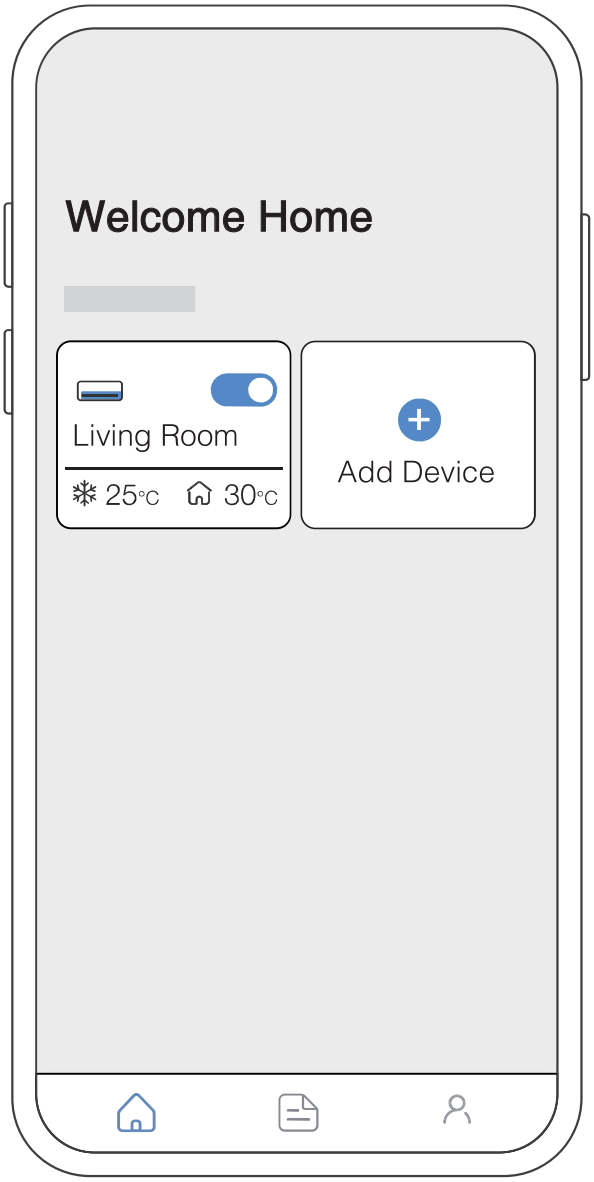
- Quando concluir a configuração da rede, a aplicação apresentará uma mensagem de sucesso no ecrã.
- Devido a diferentes ambientes de internet, é possível que o estado do dispositivo continue a ser apresentado como "offline". Se isso ocorrer, é necessário abrir e atualizar a lista de dispositivos na aplicação e certificar-se de que o estado do dispositivo muda para "online". Alternativamente, pode desligar a alimentação do AC e ligá-la novamente, o estado do dispositivo mudará para "online" após alguns minutos.

6 COMO UTILIZAR A APLICAÇÃO

Certifique-se de que o seu dispositivo móvel e o ar condicionado estão ligados à internet antes de utilizar a aplicação para controlar o ar condicionado através da internet. Siga os passos a seguir:

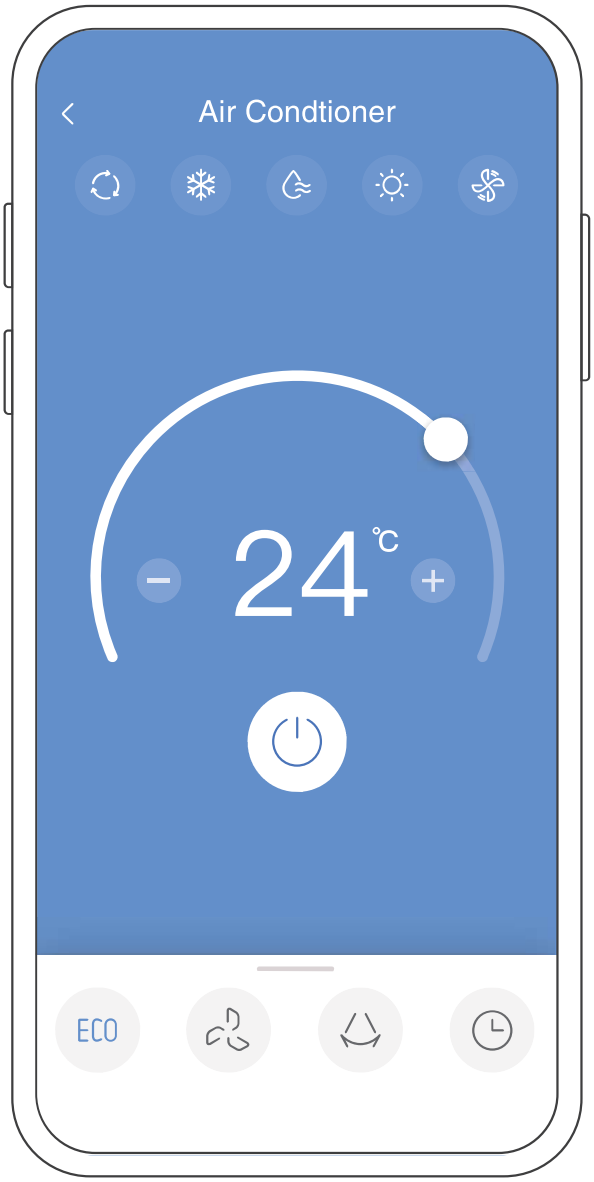


① Clique em "Sign in" (Iniciar sessão)



② Escolha o ar condicionado.

③ Assim, pode ligar/ desligar aparelhos de ar condicionado,controlar o modo de operação, a temperatura, a velocidade do ventilado, entre outros.

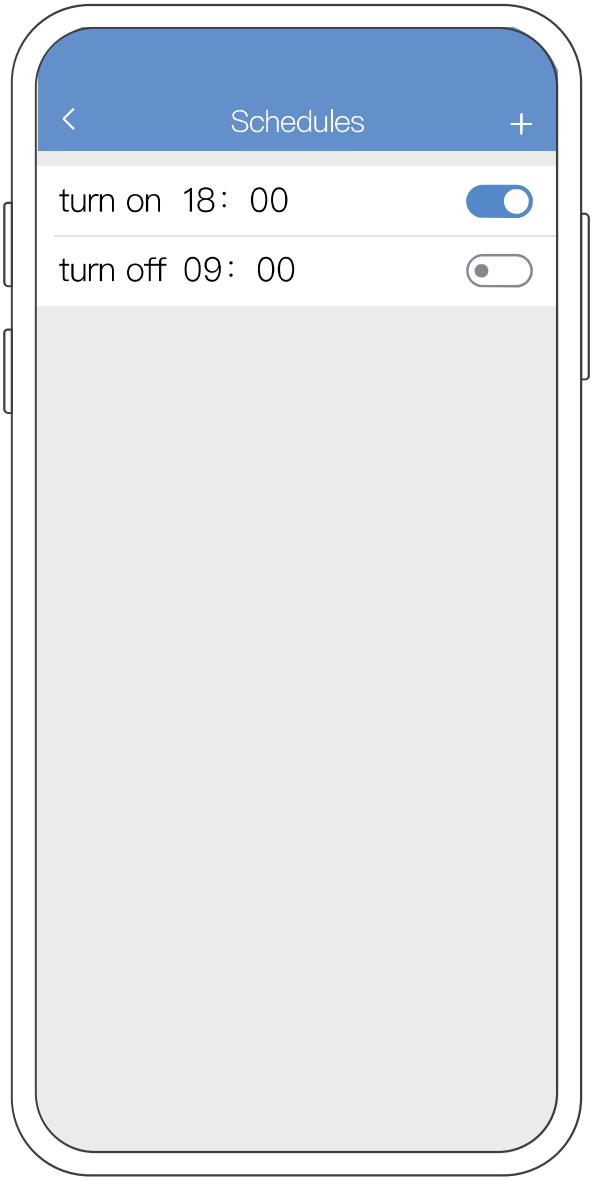


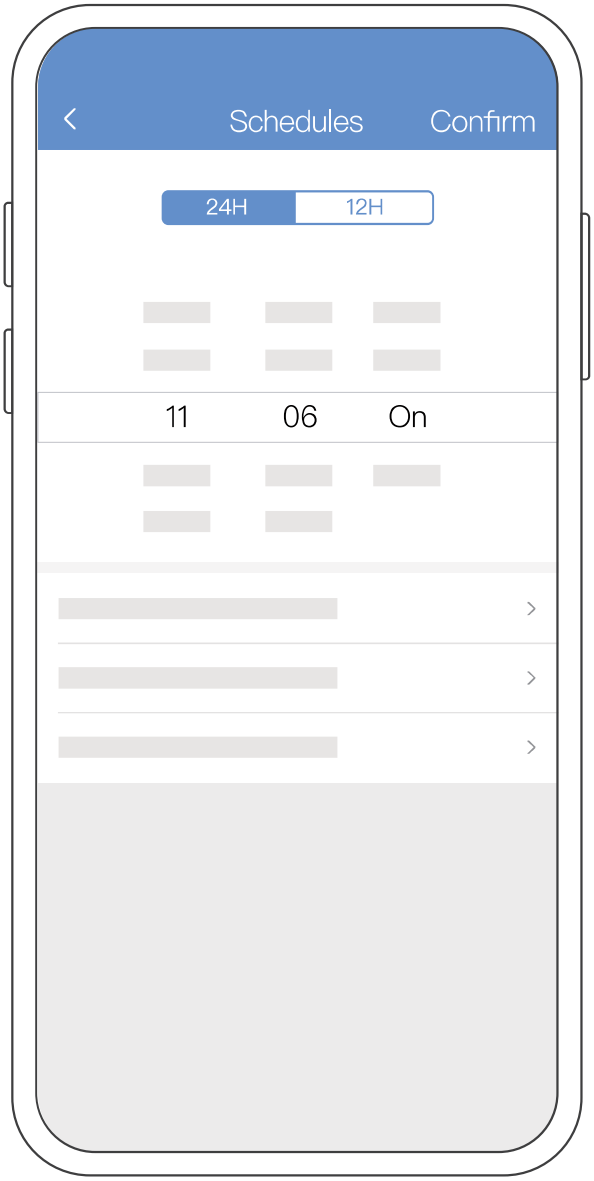
NOTA:
Nem todas as funções da aplicação se encontram disponíveis no ar condicionado. Por exemplo: Função ECO, Turbo, Oscilação, consulte o manual do utilizador para obter mais informações.

7 FUNÇÕES ESPECIAIS

■ Programação

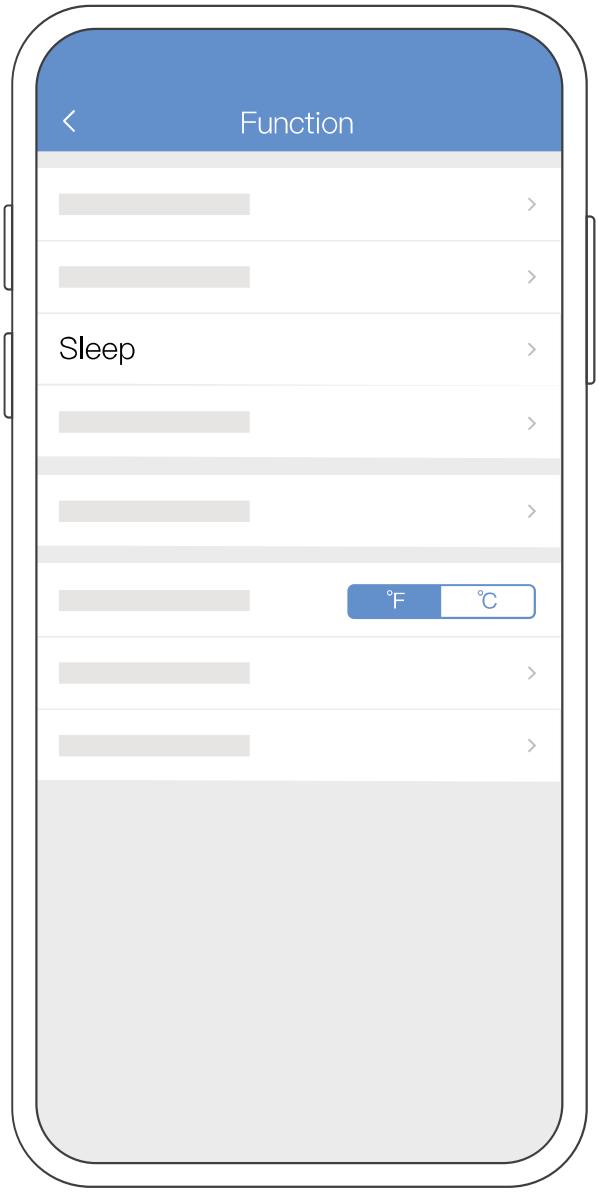
Pode programar uma hora semanalmente para ligar ou desligar o AC. Também pode programar a circulação para manter o AC sob controlo todas as semanas.

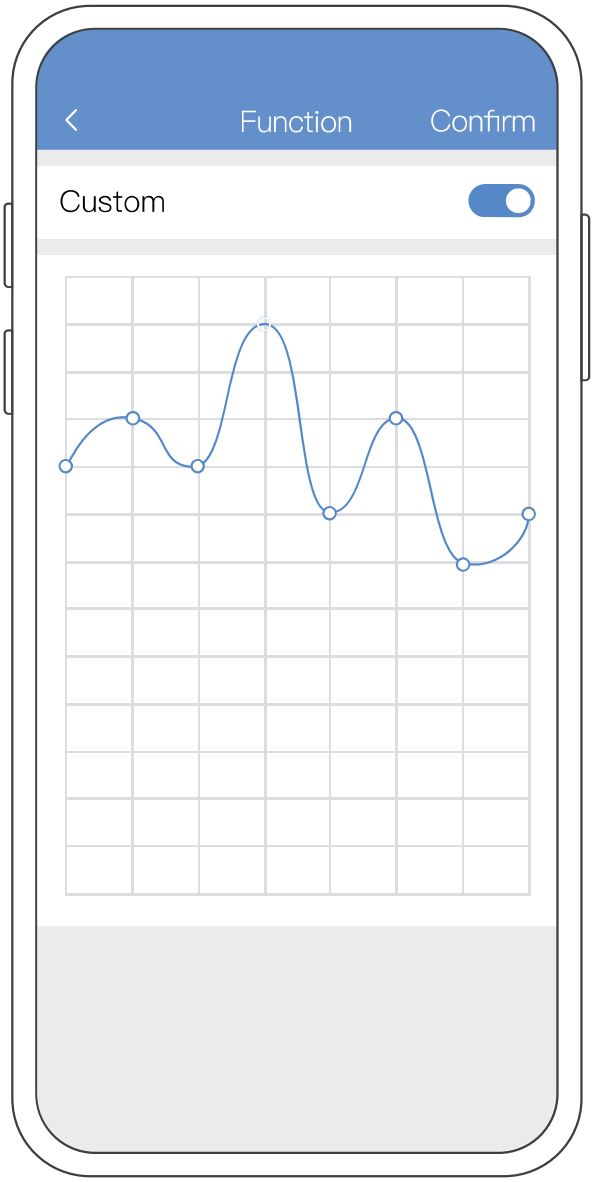




■ Sono

Pode ter um sono confortável, personalizando a temperatura-alvo.





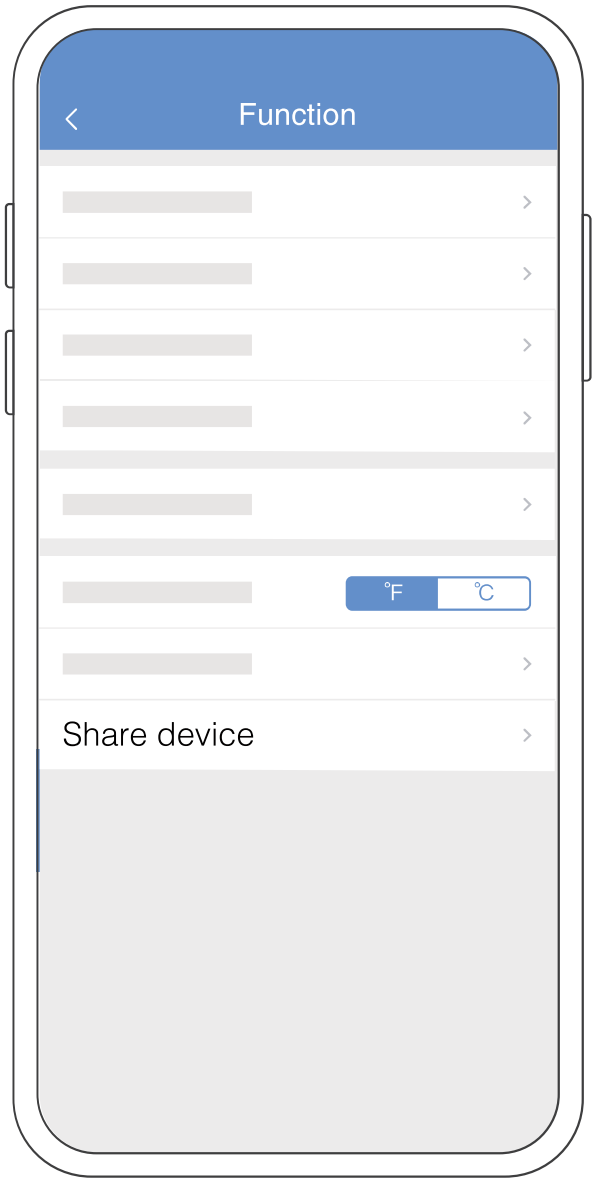
■ Consulta

Pode consultar simplesmente o estado de funcionamento do AC com esta função. Quando terminar o procedimento, poderá ver os itens normais, os itens anormais e informação detalhada.



■ Partilha de dispositivo

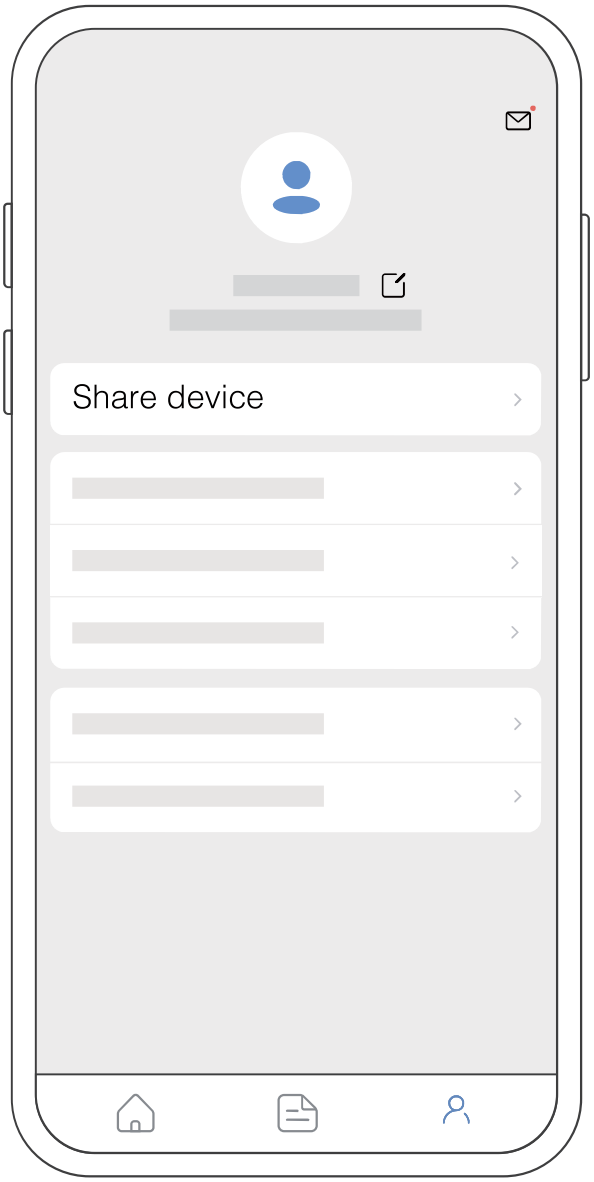
O ar condicionado pode ser controlado por vários utilizadores ao mesmo tempo através da função "Partilhar dispositivo".



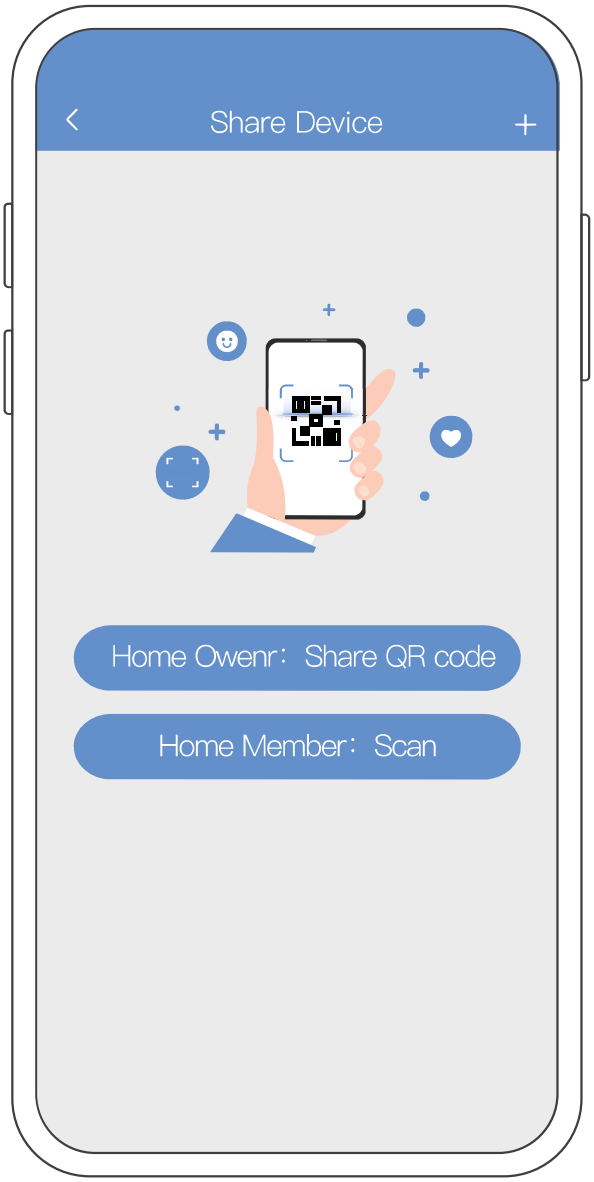
① Clique em "Shared QR code" (Código QR partilhado)



② Apresentação do código QR.



③ Os outros utilizadores devem primeiro iniciar sessão na aplicação "NetHome Plus" e clicar em seguida em "Add Share Device" (Adicionar dispositivo de partilha) no seu próprio telemóvel; depois peça-lhes para lerem o código QR.



④ Agora podem adicionar o dispositivo partilhado.

ADVERTÊNCIAS:

Modelos de módulos sem fios: US-SK105, EU-SK105, US-SK107, EU-SK107:
FCC ID: 2ADQOMDNA21
IC: 12575A-MDNA21

Modelos de módulos sem fios: US-SK106, EU-SK106, EU-SK108, US-SK108:
FCC ID: 2ADQOMDNA22
IC: 12575A-MDNA22

Modelos de módulos sem fios: US-SK109, EU-SK109, US-SK110, EU-SK110:
FCC ID: 2ADQOMDNA23
IC: 12575A-MDNA23

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC e contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licença que estão em conformidade com o(s) RSS isento(s) de licença da Innovation, Science and Economic Development Canada.

A operação está sujeita às duas condições seguintes:
(1) Este dispositivo não pode causar interferências; e
(2) Este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável do dispositivo.

Utilize o aparelho apenas de acordo com as instruções fornecidas.
Alterações ou modificações a esta unidade que não sejam expressamente aprovadas pelo responsável pelo cumprimento poderão anular a autoridade para operar o equipamento por parte do utilizador.
Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC, estabelecidos para um ambiente não controlado. Para evitar a possibilidade de exceder os limites de exposição a radiofrequências da FCC, a proximidade humana à antena não deve ser inferior a 20 cm (8 polegadas) durante o funcionamento normal.

NOTA: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, nos termos da parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

--Reorientar ou reposicionar a antena recetora.

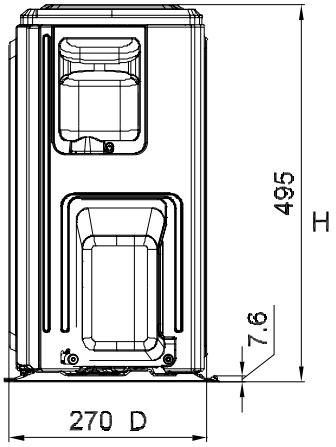
--Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.

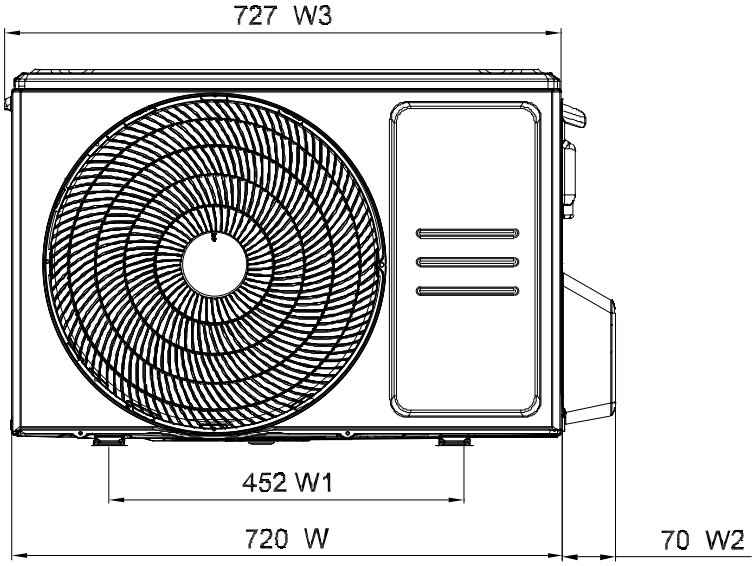
--Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele onde se encontra ligado o recetor.

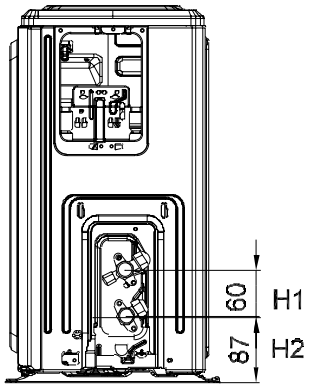
--Consultar o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

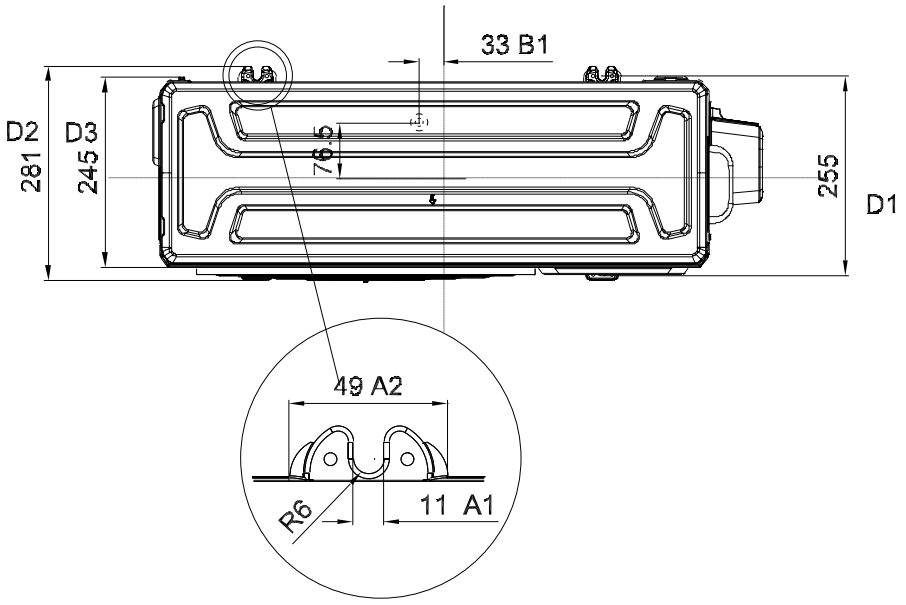
Anexo

MUPR-09-H16
MUPR-12-H16

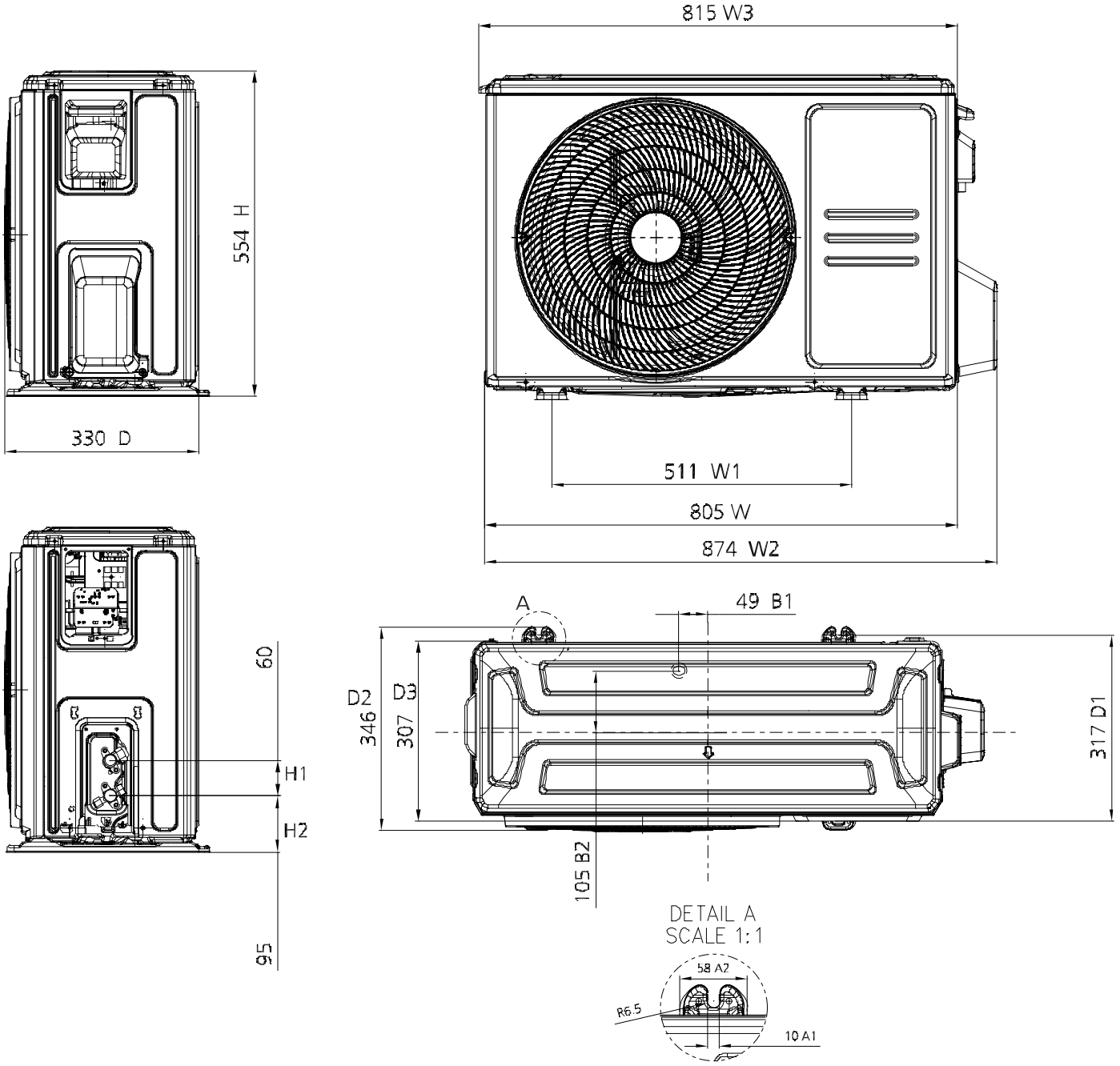




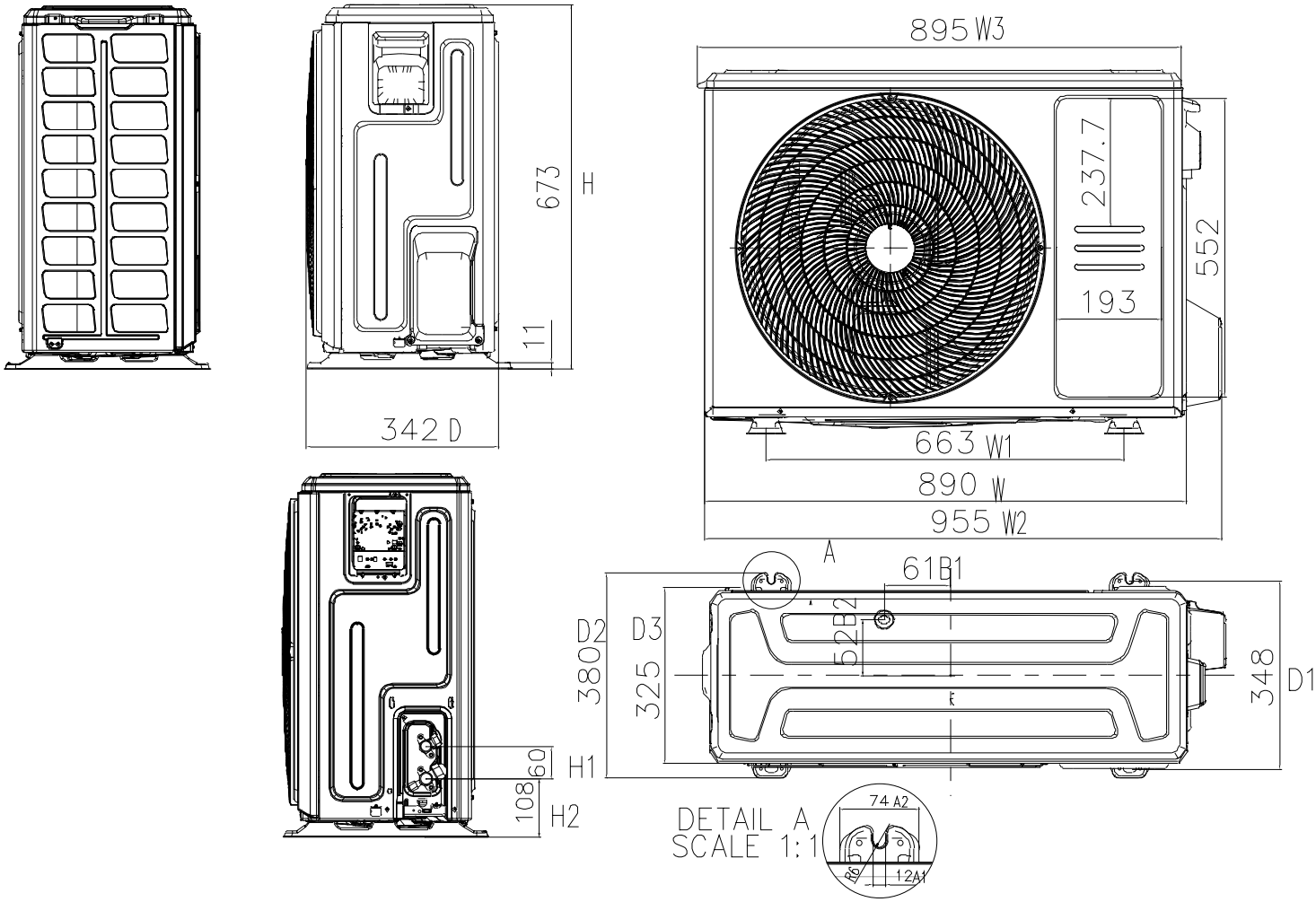




MUPR-18-H16


815 W3
554 H
330 D
511 W1
805 W
874 W2
A
49 B1
D2
346
D3
307
317 D1
105 B2
60
H1
H2
95
DETAIL A
SCALE 1:1
58 A2
R6.5
10 A1

MUPR-24-H16


895 W3
237.7
552
193
673
H
11
342 D
663 W1
890 W
955 W2
A
61B1
52B2
D2
D3
380
325
348
D1
60
H1
108
H2
DETAIL A
SCALE 1:1
74 A2
5
R5
12A1

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web del servicio. Verifique la última versión.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

Aussehen und Spezifikationen können für eine Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wenden Sie sich an die Vertriebsagentur oder den Hersteller, um Einzelheiten zu erfahren. Alle Aktualisierungen des Handbuchs werden auf die Service-Website hochgeladen, bitte überprüfen Sie, ob Sie die neueste Version haben.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis dans le but d'améliorer le produit. Consultez le comptoir de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site web du service, veuillez vérifier la dernière version.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoria do produto. Consulte a agência de vendas ou o fabricante para mais detalhes. Quaisquer atualizações ao manual serão carregadas no website do serviço, por favor verifique a versão mais recente.

MUNDOCLIMA®

C/ ROSSELLÓ, 430-432
08025 BARCELONA
ESPAÑA / SPAIN
(+34) 93 446 27 80
SAT: (+34) 93 652 53 57

www.mundoclima.com